AÑO SEXTO — Núm. 1.728

Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769

Buenos Aires, viernes 24 de diciembre de 1920

Todas las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al director.

Como el diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, ruega a los autores guarden copia de ellos.

Dirección Telegráfica: EPOCA, Buenos Aires

Teléfonos: U. T. Administración 7370 Av. Expedición 7372 Avenida. Sociales 7373 Avenida. Director 7374 Avenida. Redacción 7375 Avenida y 10 interno. Cooperativa 3927 Central.

CONGRESO NACIONAL

La Época

PRECIOS DE SUSCRIPCION

CAPITAL

$ m/n. Por mes 2.50 — $ m/n. Trimestre 7.50 — $ m/n. Semestre 15 — $ m/n. Año 28.

INTERIOR

$ m/n. Trimestre 10. — $ m/n. Semestre 18. — $ m/n. Año 32.

EXTERIOR

$ oro 1 mes 2.50 — $ oro 3 meses 7.50 — $ oro 6 meses 15 — $ oro 1 año 28

Número del día, 0.08. — Número atrasado (dentro de los 30 días), 0.20. — De fechas anteriores, 0.50.

UNICA EDICION

24 DE DICIEMBRE DE 1920

El gesto argentino

LONDRES, diciembre 23 (United) —Las indagaciones practicadas en los círculos financieros y diplomáticos revelan que la visita del doctor Pueyrredón es sumamente oportuna y ha determinado un gran beneficio, cuyos resultados son de gran alcance, tanto desde el punto de vista político como del comercial.

Surge igualmente de esas indagaciones que el retiro de la Argentina de la Liga de las Naciones no ha significado cambio alguno para las relaciones entre ese país y Gran Bretaña.

La primera impresión en Londres, después del retiro de la conferencia de Ginebra, fué de sorpresa y aun de temor. Las conferencias del doctor Pueyrredón con los altos funcionarios británicos han puesto en claro la actitud de la delegación argentina, y se ha llegado a la aprobación unánime del punto de vista de esa delegación, especialmente, en la afirmación de que la Liga estará incompleta mientras no figuren en ella Rusia, Alemania y los Estados Unidos. Sobre este particular el primer ministro Lloyd George, se manifestó ayer en perfecto acuerdo en el discurso que pronunció en la cámara de los comunes.

A este respecto se puede decir que la situación actual coloca a la Argentina al lado de Gran Bretaña y los Estados Unidos, por lo que los altos funcionarios británicos y los hombres de negocios de esta capital se manifiestan muy satisfechos.

(De "La Prensa", de hoy).

LONDRES, 23 (Associated).—Mr. Lloyd George, al presidir ayer el almuerzo servido en la Cámara de los Comunes en honor de los delegados británicos y de los Dominios, ante la Liga de las Naciones en Ginebra, declaró que la Liga nunca haría un progreso real hasta que no estuviesen representadas todas las Naciones. Dijo que esperaba, lleno de confianza, que Estados Unidos se adheriría, puesto que esto era esencial y que ninguna Liga de las Naciones, posiblemente, podría considerarse completa hasta que comprendiese a Estados Unidos.

Declaró también su optimismo en cuanto a que no hay ningún obstáculo para que sea admitida Alemania, si manifiesta su intención de cumplir sus obligaciones.

Dijo que serían necesarias ciertas [illegible] antes de que llegase la [illegible] un exponente verdadero [illegible]

[illegible] (... Argentina, Havas) [illegible] último, dijo que los delegados sudamericanos trabajaron en perfecto acuerdo y que, si todos lamentaron la partida de la delegación argentina, comprendieron sus razones para obrar de este modo.

El señor Fernández opina que el gesto de la Argentina no dejará de tener sus utilidades para la generalidad de los Estados y miembros de la Liga, declarando que este gesto fué tanto más meritorio cuanto que la Argentina sabía de antemano que le traería la condenación general de la opinión europea...

(Declaración del señor Raúl Fernández, de la delegación brasileña en Ginebra).

Las transcripciones que anteceden refuerzan, de manera considerable, la opinión pública universal, respecto al caso de Ginebra, planteado por la delegación argentina. A tal punto se unifica el criterio, que no hay, en realidad, a la hora de éstas, un solo disentimiento de fondo con la doctrina sustentada. Y en cuanto a la forma, los prejuicios se desvanecen día a día, como que no eran sino suspicacias destinadas a perder toda fuerza de razón fundamental. La Liga de las Naciones, con efecto, en el sentido amplio concebido por la representación de este país, que no acepta exclusiones de pueblos soberanos, rechaza, por definición, la posibilidad de una prepotencia cualquiera, pues mata en su mismo germen toda veleidad imperialista en que hubiera de fundirse, y de ahí que se esfumarían de hecho los recelos mutuos y las recíprocas prevenciones subsistentes por la continuación del viejo sistema de relaciones internacionales que el espíritu nuevo se propone abolir en absoluto.

No ha sido necesario el transcurso de muchos días para que el sentimiento del mundo se penetre con perfecta exactitud del concepto y del alcance de la fórmula argentina. Acogida en un principio con sorpresa y hasta con prevenciones en los dominios de la antigua diplomacia, no se le prestó la atención serena y el examen detenido que su misma trascendencia demandaban, y en un acto de irreflexión colectiva, que sería dolorosa si hubiera prevalecido, no se hicieron esperar las fulminaciones dogmáticas de los unos y las censuras inconsistentes de los otros, al lado mismo del aplauso razonado de quienes supieron encontrar honradamente y con perspicacia profunda, desde los días iniciales, el principio de fraternidad con que se encaraba el problema de la nueva civilización, basada en la paz y la justicia.

El criterio exacto y la comprensión franca han sucedido, por ventura, al extravío lamentable de un momento. Hoy no se discute la excelencia de la doctrina expuesta por la república en nombre de los ideales superiores de la vida. Y, aunque no se llega a confesarlo explícitamente, nadie admite ya que pueda existir sobre otras bases la Liga de las Naciones. Si la asamblea de Ginebra aplazó sus deliberaciones hasta el mes de septiembre de 1921, no será para reanudarlas sin que ese organismo se integre antes con todos los países que tengan la libre dirección de sus destinos. He aquí el triunfo de nuestros postulados, que se consagra de hecho ante la opinión universal. La palabra de Lloyd George es concluyente, cuando expresa que la Liga no tendría razón de existir si no fuera, como debe ser, un exponente de eficacia verdadera en la actuación que se le atribuye, dados los principios que la han originado. Proclama, a renglón seguido, que no puede excluirse de ella a ningún país.

Obsérvese con cuánta satisfacción la República Argentina tiene el derecho de asistir a la justificación plena de su resuelta actitud. Clarovi- [illegible] creara, afirmó sus principios con inquebrantable entereza; en la hora de suspensa expectativa que siguió a aquel momento solemne; ilustró al mundo sobre el alcance real de sus concepciones y hoy le es dado comprobar que, por derecho de lealtad ha impuesto a Europa el basamento inconmovible de su doctrina de solidaridad y de justicia.

Mientras los órganos caducos de un pasado de oprobio se empeñan en acallar los ecos procedentes de todas las regiones del planeta, significativos de la adhesión general despertada por una actitud de noble gallardía humana, cumplamos con el deber de recoger la voz del mundo, que tan elocuente y unánime ha sabido exaltar la idea argentina, a manera de factor decisivo de las grandes soluciones que se aguardan.

Navidad

Víspera de Navidad. Nochebuena. Hay que repetirse mentalmente estas palabras para darles poder evocador. Nada más difícil, en efecto, que concebir el íntimo regocijo del día de Noel bajo una temperatura y en un clima que induce a proyectarse hacia el exterior, lejos del hogar y de la ternura doméstica. Los grabados nos hablan de Navidades nevadas. Los juguetes traen también el sello propio de los artilugios fabricados para divertir niños arropados en cálidos tejidos. En vano pensamos que la lejana Palestina no es un país nórdico. Inútilmente nos esforzamos en recordar aquella peregrinación de Nazareth hasta Betlheen bajo el silencio luminoso de las profundas noches estrelladas, agitadas las flotantes vestiduras orientales de los viajeros por las brisas oreadas del cercano Tiberiades. En vano reconstruimos la escena del pesebre en un cálido ambiente de noche asiática. La vela de los pastores, ciertamente, efectuábase al amparo de la bóveda del cielo, sobre la tierra tibia todavía por el ardor solar. Los magos—o los reyes—cabalgaban en sus camellos sobre los rastros clarísimos de la estrella anunciativa, por caminos soleados y sedientos, deteniéndose a tomar reposo bajo la sombra fresca de las palmeras, abrevando sus bocas ávidas en los pozos seculares de Moisés y de Isaac. Las muchedumbres que acudían a Betlheen, ciudad de David, desprovistos de recursos y de alojamiento, acampaban en improvisados aduares alzados en los campos suburbanos, adormeciéndose bajo la clemencia consoladora de la magnífica noche del oriente.

Inoficiosamente queremos persuadirnos de que la fiesta de Navidad es una fiesta exterior. Europa la decoró de nieve, la encerró en sus interiores caldeados por las llamas del hogar. Hizo del abeto — la sombra conífera — su símbolo. Del abeto; ¿dónde quedásteis olorosos cedros del líbano, lirios purísimos de la parábola de Jesús? Noel y Santa Clara, embozados en abrigados ropones, hacen marchar sus pausadas cabalgaduras sobre la nieve del camino y depositan sus presentes a la vera de las chimeneas todavía no extinguidas. ¿Cómo imaginar nosotros a esos viajeros enigmáticos en nuestras luminosas noches de diciembre, por nuestras calles llenas de rumor de automóviles y de intrépidos trasnochadores? Evidentemente, nuestra Navidad carece de poesía. No tiene tradición. Lejos de ser jornada de comunión familiar, resulta ser ocasión de bullicioso holgorio. La familia se dispersa hacia el cercano Palermo, si los alicientes de las playas veraniegas no han anticipado su dispersión. En los hogares de tronco europeo, el abuelo o el padre, ensayan mantener la tradición. Inútil esfuerzo que apenas logra un recuerdo melancólico. Hay que vivir hacia afuera.

En provincias, en ciertas provincias, consérvanse todavía prácticas tradicionales llenas de poético significado o de supersticiosa inspiración. Se interroga al destino misterioso que habrá de dictar su oráculo en las creaciones caprichosas del plomo fundido y de las agujas enaceitadas. Los reyes traen la palabra que des- [illegible] oraciones de pastelería. En vano se pretende diferenciar el día de Navida pretende diferenciar el día de Navidad de las otras fiestas del año. Es una fiesta más. Y provoca una alegría donde puede gustarse el amargo zumo de la amargura. Porque, como dice la vieja canción, la Navidad se viene y la Navidad se va, y quien sabe cuántas esperanzas se fueron con ella para nunca más volver...

"La Prensa" precipita editoriales en vago

Personas bien informadas nos aseguran que "La Prensa" lleva publicados 16 editoriales de dos columnas y media de tamaño sobre la Liga de las Naciones y la actitud argentina en la Asamblea de Ginebra, con la que, por demás está decir, no se encuentra conforme aquel órgano del "régimen". De acuerdo con su mentalidad y características, esos 16 editoriales se relacionan con los 54 publicados anteriormente sobre el mismo asunto y que "La Prensa" considera de una importancia formidable. ¡Que la inocencia le valga!

Se nos informa que aquel tentacular diario tiene en cartera treinta y tantos editoriales más sobre el mismo tema. Un horror.

Podemos anticipar que todas las teorías, juicios y opiniones vertidos en esos largos y aburridos editoriales no han logrado interesar más que a su autor, sumido en un mar de dudas y en un abismo de confusiones. Lo cual tiene perfectamente sin cuidado al país.

¡CONTINUAMOS SOLOS!

LONDRES, diciembre 23 (Especial).—Lord Farrington ofreció en el Club Argentino, un "lunch" en honor del ministro Pueyrredón.

(De "La Prensa" de hoy).

LONDRES, diciembre 23 (United).—Sir Joseph Todd ofreció un banquete en honor del ministro de relaciones exteriores de la Argentina, doctor Pueyrredón.

A esta manifestación que resultó muy brillante, asistieron entre otros invitados lord Farrington, lord Pirrie, sir Henry Bell, lord Revelstone y J. Bowen.

(De "La Prensa" de hoy).

PARIS, 23 (Associated).—Anoche el doctor Pueyrredón llegó a ésta, procedente de Londres.

Se han preparado muchas recepciones en su honor antes de su partida para la República Argentina, que se realizará a mediados de enero.

(De "La Nación" de hoy)

Fracasado el intento antipatriótico de "La Nación" de presentar al país menospreciado ante el mundo, por el noble gesto de la delegación argentina en la Asamblea de la Liga de las Naciones, descalificado el órgano oficial del "régimen" por la opinión nacional, por falta de razones que justificaran su actitud inconcebible, a manera de refuerzo, estampó la opinión infantil de un viajero de la casa, quien en desgraciado símil, comparó la conducta de la delegación argentina en Ginebra, a un mal educado que perturba la fiesta de una familia. Consecuencia de la poca cultura de los hombres del gobierno actual!

Todas las informaciones que llegan del exterior, contienen el más solemne desmentido al pobre e insulso juicio a que nos referimos. Vuelve "La Nación" a recibir el merecido castigo, a su absoluto olvido de los deberes que se tienen para la patria.

La república está recibiendo incesantemente, en la persona del ministro de relaciones, doctor Pueyrredón, el homenaje de los gobiernos y pueblos que visita; destacándose en las fiestas y actos públicos que se le dedican, las expresiones llenas de cordialidad, de consideración y de respeto para la Argentina.

¡Qué pequeños resultan los eternos y huecos declamadores de todas las profesiones sombrías!

¡Y qué castigo, tan bien impuesto a la pertinaz malevolencia, de los grandes pulpos del periodismo!

La actitud argentina en Ginebra

Continúan los preparativos para la gran manifestación del 1.° de Enero

Mañana se volverá a reunir el comité popular

Con singular entusiasmo se prosiguen los preparativos para la gran manifestación que en la noche del 1o de enero, se efectuará bajo los auspicios del Comité Popular para aplaudir la actitud de la delegación argentina ante la Asamblea de Ginebra.

El Comité Universitario realizará en breve una nueva asamblea, en uno de los salones de esta capital, como acto preliminar a la gran manifestación. Además de esta valiosa adhesión, se ha recibido, en el Comité Popular la de numerosas instituciones y asociaciones nacionales y extranjeras.

En la reunión celebrada anoche por el Comité Popular, quedaron definitivamente constituídas sus autoridades en la forma siguiente:

Presidente, Alberto J. Grassi; vicepresidente primero, Carmelo Pellegrini; vicepresidente segundo, Raúl C. Varando; secretario, Eduardo Navarro Laveira; prosecretario, Luis María Roo y Luis Garoselli; tesorero, Francisco Cortesano; protesorero, M. Giacchino y 250 vocales.

El comité volverá a reunirse mañana a las 16, en el local de la calle Perú, 135, a fin de designar los comisarios de columna y tomar diversas resoluciones. Pueden concurrir todas las personas que deseen coadyuvar en los trabajos del comité.

El raid del aviador [illegible]

[illegible] un telegrama [illegible] correspondencia dicha ciudad y que dice así:

RIO DE JANEIRO, diciembre 24. (A. A.) — Por telégrafo se comunica que el aviador Hearne continúa en Sorocaba, dedicando toda su atención a los desperfectos sufridos por su aparato, los que tienen mayores proporciones de las que en los primeros momentos se creyó. La armazón del timón tiene una extensa rotura hecha por el fuerte viento y [illegible] averiada. [illegible] hoy o mañana, directamente para ésta.

Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)

Resultados de la visita del Dr. Pueyrredón a la capital británica

La opinión en Londres es favorable la a tesis argentina

EL BLOQUEO DE FIUME

EN EL PARLAMENTO INGLÉS.—DISCURSO DE LA CORONA

La visita del doctor Pueyrredón a Londres

LONDRES, diciembre 24. (United Press) — De las averiguaciones hechas en los círculos financieros y diplomáticos se desprende que la visita del doctor Pueyrredón ha sido muy oportuna, habiendo sido notablemente beneficiosa y de resultados de mucho alcance, calmando y tranquilizando a los círculos oficiales y comerciales, en el sentido de que el retiro de la Argentina de la asamblea no implica cambio alguno en la actitud argentina para con la Gran Bretaña ni tampoco ninguna reconsideración de las buenas relaciones económicas y políticas existentes entre ambos países.

La primera impresión en Londres, al retirarse los argentinos de Ginebra, fué de extrañeza y cierta aprensión. De las conferencias entre el Dr. Pueyrredón y los altos funcionarios ha resultado una aprobación de la política del doctor Yrigoyen y del punto de vista sostenido por su ministro, es decir que la Liga es un instrumento incompleto mientras Rusia, Alemania y Estados Unidos no sean miembros de la liga, punto con el cual enfáticamente estuvo de acuerdo ayer en la cámara de los comunes, Mr. Lloyd George, pues declaró que debía admitirse a todos los estados.

La situación pone, pues, a la Argentina del mismo lado que la Gran Bretaña y Norte América, lo que agrada mucho en los círculos oficiales y financieros de Londres.

El conflicto de Fiume

ROMA, diciembre 24 (U. Press) — Se anuncia oficialmente que D'Annunzio al escribir al general Caviglia, protestando contra el ultimátum, decía que las islas no serían evacuadas, puesto que habían sido ocupadas sobre la base de propia determinación de la constitución de la regencia. Decía también que los buques no serían entregados para no reforzar la marina enemiga.

FIUME, diciembre 24 (U. Press) —El alcalde, señor Gigante, emitió ayer un manifiesto dirigido a la población, diciendo que asume la responsabilidad de rechazar, en nombre del pueblo de Fiume, la invitación del gobierno, aún a riesgo de que corra sangre.

El comando ha dado instrucciones al rector de guerra para que ponga a la ciudad en situación de resistir.

Por otro decreto, se retiran las tarjetas para el pan a todos los extranjeros que tienen orden de salir de la ciudad en el término de tres días.

Además, se decreta la militarización de los empleados de la administración municipal y de los servicios públicos, el cierre de los establecimientos a las diez y se prohibe circular por las calles durante la noche.

ROMA, diciembre 24. — (United Press). — El corresponsal del "Tempo" en Belgrado, comunica que llegó una delegación de la población eslava de Arbe y Veglia haciendo entrega de una solicitud en la que se protesta de las obras de los legionarios.

Discurso del rey de Inglaterra

LONDRES, diciembre 24 (Agencia Havas) — El discurso del trono, leído ante el parlamento con motivo de la prórroga de su período de sesiones, está concebido en los siguientes términos:

"Mis relaciones con las potencias extranjeras continúan teniendo un carácter amistoso y nuestra política exterior ha sido hecha en íntima cooperación con los aliados, aunque todavía algunos asuntos son objeto de discusiones. La situación que acaba de plantearse en Grecia exigirá mucha atención por parte de mi gobier-

Los agasajos al Dr. Pueyrredón en Londres

ALMUERZO EN EL CLUB ARGENTINO

Telegramas al presidente Yrigoyen y al rey Alfonso

LOS DISCURSOS

LONDRES, diciembre 24 (Especial). — En el almuerzo ofrecido ayer en el Club Argentino, al doctor Pueyrredón, hizo uso de la palabra lord Faringdon. Este al ofrecer la demostración, empezó por un brindis al rey de Inglaterra y después al presidente de la República Argentina, doctor Yrigoyen, siendo calurosamente aplaudido.

En seguida manifestó la alta satisfacción de que un amigo tan grande de Inglaterra como el doctor Pueyrredón, hubiera tenido oportunidad de poner de relieve en forma elocuente los amistosos sentimientos de la República Argentina, agregando que si bien Inglaterra había perdido mucho dinero en la guerra y no podía contribuir al desarrollo de otros países como antes de la conflagración, podía estar segura la Argentina de que cuando fuera posible los capitales ingleses volverían a cooperar en el desarrollo y progreso de un país en el que tenía fe completa.

"No hemos ido — agregó — a la Argentina, solamente como filántropos, sino porque teníamos completa fe en que recibiríamos grandes beneficios en nuestras empresas."

Improvisando en inglés el ministro Pueyrredón contestó diciendo que agradecía en nombre de su país y su gobierno esta gran demostración, muy significativa para la fuerza de los vínculos económicos de la Argentina con la Gran Bretaña. Añadió que él creía que nada sería más útil para la reconstrucción financiera de este pueblo que la inversión de sus capitales y el desarrollo de sus energías en el exterior, donde los beneficios, como en la Argentina, son muy rápidos y, por consiguiente, con ese resultado su obra reconstructiva sería más breve.

Contestando las palabras de lord Farringdon, respecto al estado de las empresas, dijo que el gobierno argentino al proteger la situación obrera, no lo había hecho descuidando sus deberes de protección al capital, sino entendiendo, al contrario, que el bienestar de los trabajadores era la mejor seguridad de los patrones a la vez que contribuía al bienestar general del país. En ese sentido, los capitales británicos podían contar con el apoyo del gobierno argentino dentro de un concepto de justicia, en la seguridad de que dondequiera que hubiese un derecho legítimo o un interés justo, la fuerza del gobierno sabría ampararlo debidamente.

Tuvo después el doctor Pueyrredón, palabras de muy sentida amistad para Inglaterra. Dijo que los beneficios de las empresas inglesas en la Argentina han sido útiles a Inglaterra durante los últimos tiempos de angustia, en que la industria inglesa poco producía. Es ese un justo premio al valor, al capital y a la energía inglesa, que fueron a invertirse en la Argentina en tiempos en que el país no ofrecía todas las garantías ni todos los beneficios que hoy es capaz de acordar.

Poniendo en su discurso un poco de "humor" inglés dijo que le era más fácil hablar con elogio de las empresas como miembro del gobierno que como accionista de algunas de las fuertes compañías allí representadas.

Estas palabras causaron gran hilaridad y fueron muy celebradas.

El discurso fué aplaudido con verdadero entusiasmo y cariño, siendo sus declaraciones comentadas en forma sumamente favorable.

Debe registrarse el discurso como un verdadero y grande éxito.

En seguida habló Mr. John Gibson, quien empezó recordando al doctor Julio Pueyrredón como un gran amigo de Inglaterra que había siempre propendido a estrechar los vínculos entre ambos países. Hizo un gran elogio de la Argentina y de la mujer argentina, de quien dijo que puede haber iguales, pero no mejores como madres y esposas. Enalteció los servicios de la Sociedad de Beneficencia, pidiendo al ministro Pueyrredón fuese portavoz del homenaje tributado a ella. Pidió luego que le acompañaran a brindar por la señora del ministro Pueyrredón.

El encargado de negocios argentino, señor Villegas pronunció un brindis con palabras elocuentes y oportunas, agradeciendo el homenaje tributado a su país en la persona del ministro y afirmando una vez más su celo y empeño patriótico por estrechar y fortalecer los vínculos entre los dos pueblos, para lo cual había hallado siempre el apoyo de su gobierno y el amplio espíritu y sentimiento británicos.

Fué aplaudido por sus conceptuosas palabras.

Reinó un ambiente de verdadera cordialidad, habiendo en los concurrentes frases de elogio y amistad por la Argentina y su actual gobierno.

LONDRES, diciembre 24 (A. Havas) — Al final del banquete que el Centro Español ofreció en honor del ministro de relaciones exteriores argentino doctor Honorio Pueyrredón, la comisión directiva del citado centro envió al presidente de la República Argentina, doctor Yrigoyen, el siguiente telegrama:

"La colonia española de Londres, reunida en el Centro Español para agasajar a vuestro ministro, doctor Pueyrredón, se siente muy feliz en manifestaros su profundo placer al ver en su seno a un representante tan prestigioso del alma española, y os envía un sentido homenaje de admiración y respeto".

La misma comisión envió también otro telegrama al rey de España, en los siguientes términos:

"La colonia española, reunida en el Centro Español para rendir un homenaje al ministro de relaciones exteriores argentino, doctor Honorio Pueyrredón, envía [illegible] nes exteriores [illegible]. Asistían unas [illegible] personalidades, entre ellos los diplomáticos argentinos. El discurso del doctor Pueyrredón fué aplaudido y se decidió enviar un telegrama al presidente Yrigoyen y otro al rey Alfonso.

Todos los oradores coincidieron en que la América Española era la nueva fuente de las ideas liberales.

LONDRES, diciembre 24. (A. Havas). — El banquete ofrecido en honor del ministro de relaciones exteriores argentino, doctor Honorio Pueyrredón, fué servido en el gran salón donde el rey de España presidiera el almuerzo ofrecido con motivo de la inauguración del Club Español.

El señor De Haro, presidente del club, presidía el banquete. El sitio de honor lo ocupaban, además de los señores Pueyrredón y Villegas, el representante del embajador español, quien a última hora se vió impedido de asistir a causa de una ceremonia oficial, el representante del ministro de Chile, los señores García Uriburu, Levillier, encargado de negocios argentino en Madrid, Roura, presidente de la cámara de comercio española. Entre los demás asistentes se encontraban: el señor Burns, presidente del Banco Río de la Plata, el coronel García, cónsul de Chile, Madariaga, corresponsal de "La Libertad", de Madrid, Sanin Cano, Boot, representante de la agencia Havas, Garrido, tesorero del Club y Tauler, uno de sus más eminentes fundadores.

Este banquete constituye sin duda alguna uno de los más importantes agasajos hechos al doctor Pueyrredón durante su estada en esta capital, por su carácter hispano. El ministro argentino habló con entusiasmo, como más tarde lo declaró él mismo. Los discursos pronunciados antes y después del banquete por los argentinos y españoles demostraron la comunidad de sentimientos. El doctor Pueyrredón fué sumamente aplaudido y al terminar su discurso todos los asistentes se levantaron y tanto argentinos como españoles prorrumpieron en vivas y entusiastas aclamaciones.

La serie de discursos fué iniciada por el señor De Haro, quien expresó magistralmente los sentimientos del Centro Español respecto al doctor Pueyrredón. A continuación el señor Sanin Cano hizo uso de la palabra, diciendo que el ministro del interior inglés señor Shortt, al ofrecer un almuerzo al doctor Pueyrredón, había declarado que los ingleses simpatizaban con toda nación celosa de su independencia y libertad, agregando: "Hago mías estas palabras. Respetamos mucho a las personas que tienen valor para sostener sus ideas. Es por esto y debido a la intimidad de relaciones existentes entre la Argentina y España, que el Club Español decidió ofrecer este banquete al doctor Pueyrredón, quien juzgó insuficiente el ser simple espectador del gran cambio mundial, quiso ser actor, pues creía en el poder de la corriente espiritual que está cambiando el aspecto moral del mundo.

Terminó diciendo: "Espero que el gesto del doctor Pueyrredón será garantía de la amistad que existe y debe existir entre los diferentes pueblos de raza española".

Después del señor Sanin Cano, habló el señor Madariaga, quien después de hacer una espiritual alusión, al fabulista La Fontaine para disculparse de la misión que había aceptado para expresar algunos pensamientos al gran convidado, doctor Pueyrredón, dijo que los estados hacían la política de los pueblos, pero en cambio, hoy eran los pueblos los que hacían la política de los estados, a consecuencia de lo cual había salido grandes grupos de razas [illegible] quiso [illegible] ella como su ministro [illegible] ración".

El doctor Pueyrredón se puso de pie en medio de los aplausos y dijo:

"Me conmueve en extremo esta cordial manifestación de simpatía, y no sé si es por sentir a España en Inglaterra o a mi país en España, aquí, en medio de este afectuoso círculo de amigos. Comprendo y apruebo el valor de las palabras del señor Sanin Cano y del doctor Madariaga. Me conmueve la aprobación dada a la actitud argentina en Ginebra. Es un aplauso que aprecio por su espontaneidad. Fué un sentimiento de justicia que dictó esta actitud y también un gran sentimiento ideal de amor por la humanidad. Nuestra actitud no causó sorpresa a los españoles, quienes simpatizaron con ella, actitud que los sentimientos y manera de ser que los países sudamericanos deben a España. Sois vosotros los que legasteis vuestro grande y noble amor de ideal, y nuestra actitud no debía sorprenderos. ¿Qué más puedo decir de nuestros sentimientos que no conozcais ya, puesto que tantos de vuestros hermanos viven entre nosotros? Os conocemos y os amamos. Ultimamente tuve la satisfacción de conocer en París al rey de España y sintetizo mi admiración por este gran monarca, por las palabras de ese hombre de estado que decía: "Cuando los reyes hablan como el vuestro, hasta los republicanos más republicanos comprenden la monarquía".

El doctor Pueyrredón terminó brindando por el rey Alfonso y por el Centro Español.

Dirección de Correos y Telégrafos

Resoluciones aprobadas por el ministerio del interior

Por decretos de la fecha, se aprobaron las siguientes resoluciones de la dirección de correos:

Transferencia de contrato de transporte de correspondencia Coya, Reconquista, a favor de Hormaeche hermanos; arrendamientos de local en Mar del Plata, con el señor Enrique Fagnani; en el Tandil con el señor José Solarí; en el Tigre con el señor Juan V. Valle y en Avellaneda con el señor Juan B. Castelli.

Fué aprobado también el nuevo contrato con la Unión Telefónica para servicio interno de la repartición de correos.

Alquiler de locales para la policía en la capital

Por decretos del ministerio del interior fueron aprobados los contratos de arrendamiento hechos por la jefatura de policía de los locales Juan B. Alberdi 644|48|52; Lavalle 1086; Cucha-Cucha 1160; Chivilcoy 453|63 y don Cristóbal 1454 con destino a dependencias de aquella repartición.

Fueron autorizados los siguientes aumentos de alquiler: 70 pesos por el local de la comisaría 11; 600 por el local de Nahuel-Huapí 2132; 300 por el local Portela 369 y 550 por el de Olleros 3547|73.

CARNET DEL VIAJERO

MUSEOS, BIBLIOTECAS Y PASEOS

Museo Nacional de Bellas Artes. — Arenales 654. — Abierto todos los días de 9 a 12 y de 13 a 16.30.

Museo Histórico Nacional. — Defensa 1500. — Abierto todos los jueves, domingos y días de fiesta, de 13 a 17.

Museo Mitre. — San Martín 355. — Abierto todos los días, de 12 a 17.

Museo Agrícola. — Santa Fe 4200.

Nuevo Museo de Mineralogía y Geología. — Maipú 1211. — Abierto al público los días hábiles de 13 a 17. (Los sábados de 9.30 a 11.30).

Museo Naval — Florida 801. — Jueves y domingos de 13 a 18.

Museo Etnográfico. — Viamonte 430. — Martes y viernes, de 13.30 a 16.30.

Museo Nacional de Historia Natural. — Perú 308. Lunes y jueves, de 10 a 18.

Biblioteca Nacional. — Méjico 564. — Abierta todos los días, menos los de fiesta, de 12 a 17 y de 21 a 23.

Biblioteca Popular del Municipio. — Corrientes 1615. — Abierta todos los días, de 13 a 18.30 y de 21 a 23.

Jardín Zoológico. — Las Heras esquina Avenida Sarmiento (plaza Italia). Abierto todos los días, de 7 a 17.

Jardín Botánico. — Santa Fe 3054. (Plaza Italia) — Abierto todos los días, de 7 a 18.

Biblioteca de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales. — Moreno 830. — Abierta todos los días hábiles, de 1 a 11.30 y de 15 a 18.30 y de 20 a 23.

Biblioteca de Policía. — Moreno esquina Cevallos. — Días hábiles, de 12 a 2°.

Biblioteca del Colegio de Abogados. — En el Palacio de Justicia. Abierta todos los días hábiles, de 13 a 17.

Biblioteca Nacional de Maestros. — Rodríguez Peña 935. — Abierta al público todos los días hábiles, de 20 a 22. Los sábados, de 8 a 12.

Biblioteca Nacional de Marina. — Florida 801. — Abierta de 9 a 12 y de 15 a 18. Sábados, de 9 a 12.

ESPECTACULOS

Teatros

SAN MARTIN. — Empresa Rey y Cía. Compañía italiana de ópera. — Hoy, a las 21, debut: Lucía de Lammermoor.

NUEVO. — Compañía nacional Rivera-De Rosas. — Un minuto de alegría; El arlequín; Moneda falsa.

VICTORIA. — Compañía española. — El primer beso; Agua de borrajas.

APOLO. — Compañía Angela Tesada. — ¿A quién miró?; Cantos rodados.

NACIONAL. — Empresa Carcavallo y Cía. — El velorio del angelito; Va cayendo gente al baile; Flor de Lys.

BUENOS AIRES. — Compañía de obras de aventuras norteamericanas y de gran espectáculo, Rambal. — A las 21.30: La reina madre o El país de las bombas.

OPERA. — Empresa Puigcarbó y Cía.— The Panthos; La Maja de Goya; Orquesta Firpo; Raquel Meller; Hermanos Besson.

COMEDIA. — Compañía española de zarzuelas. —Guitarras y bandurrias; El tío político; La ilusión de un canillita.

AVENIDA. — Empresa: H. Sierra. — El tiempo es oro; El maldito dinero; Panderetas y cascabeles.

MARCONI. — Compañía lírica italiana. — Aída.

FLORIDA (Galería Güemes). — Hoy Las de enfrente; El nido de mis amores.

VARIEDADES. — Compañía argentina. El guapo Cruz; De la vieja milonguera; La venganza de don Cetucho.

TEATRO AMERICA. — Hoy, a las 21: Gazela-Cuyanita; En el país de las muñecas; Los Carpi; debut de Lucerito del Plata.

EXCELSIOR. — Compañía italiana. — Variado programa.

TEATRO DE VERANO. — Pasco 1255 — Variado programa.

TEATRO PUEYRREDON. — Compañía de dramas y comedias. — Todas las noches función.

CASINO. — Gran compañía de atracciones. — Hoy, a las 20.45: Gran éxito de los nuevos artistas.

MAJESTIC THEATRE. — Todos los días tarde y noche, grandes estrenos de biógrafo y variedades. — Exito de trío Málaga, The Williams, María Blasco, Pilar y Navarro; Darwin; El hombre que cae.

PARQUE JAPONES. — Paseo de Julio y Canal. — Temporada de invierno. Abierto los sábados por la noche y domingos y feriados. Tarde y noche: Derecho al baile, teatro, cine y una atracción de la obtención de la entrada general de 1 $.

HIPPODROME — Gran circo Frank Brown. — (Donde se aprende a reír). — Una tradición nacional 1884-1920). — A las 21: Función con la grandiosa compañía.

no, el cual, en unión con los aliados se esforzará en llegar a una solución compatible con las responsabilidades comunes.

"La situación en Rusia es siempre incierta, pero confío en que el comercio reanudará sus relaciones con Rusia dentro de un breve plazo, pues de ello podrá resultar una era de paz de la cual las poblaciones de Europa oriental tienen mucha necesidad.

Es de suma necesidad que Polonia solucione con sus vecinos las diferencias políticas que las separan y que consagren la totalidad de sus energías para restablecer la estabilidad interior y para proceder a su reconstitución económica.

"He aceptado mandatos sobre la Mesopotamia, la Palestina, algunas partes de Africa y también sobre algunas posesiones alemanas situadas en el Pacífico, al sur del Ecuador. Será una importante y elevada misión para mis gobernantes el vigilar y ayudar a que esos países se desarrollen, para lo cual el consejo de la Liga de las Naciones y la oficina internacional del trabajo han implantado una larga serie de medidas. Al admitir la primera asamblea de la Liga en su seno a dos naciones ex enemigas demostró cuál era su modo de pensar y la importancia que existe en el hecho de que todas las naciones del mundo se encuentren entre sus miembros."

El discurso habla luego de la visita que el príncipe de Gales hizo a Australia, Nueva Zelandia y a las Antillas, diciendo: "Esta visita reforzará los lazos de simpatía y mutua confianza, los cuales contribuyen a cimentar la solidez del imperio. Se han tomado medidas para poner en vigor la nueva constitución de la India y estoy persuadido que el pueblo indio verá en la visita del duque de Connaught una prueba de mi ardiente esperanza de que los legisladores hindúes cumplirán con su responsabilidad de modo que aumente la prosperidad de mis súbditos."

A continuación el rey agradece a la cámara de los comunes el haber votado los créditos para los servicios públicos y el pago de la deuda, pues las obligaciones que resultaron de la pasada guerra, hicieron inevitables los grandes gastos. Deplora también la campaña de violencia y de atentados que se hace en Irlanda y espera que todas las fracciones del pueblo irlandés insistirán para que vuelvan a ponerse en vigor los procedimientos constitucionales, pues, según su opinión, son los únicos que pueden poner fin a los terribles sucesos que amenazan con la ruina a Irlanda. Finalmente espera que la ley del Home Rule tendrá como consecuencia, la consolidación de la amistad entre todos los pueblos del Reino Unido.

"Mi gobierno — agregó — estudia la cuestión naval, guiándose por los últimos progresos de la guerra en el mar".

El discurso menciona diversas medidas, ratificadas con objeto de proporcionar bienestar al pueblo, especialmente la extensión dada por la ley de seguros contra el paro forzoso al número de obreros asegurables, cuyo total ha sido llevado de cuatro a doce millones. El rey hace también alusión a los problemas industriales y a las relaciones entre el capital y el trabajo, considerándose feliz en creer que esas dificultades van perdiendo su intransigencia ante una comprensión general más sana de esos problemas y de esas relaciones.

Por último, el rey opina que la nube más negra del horizonte es la falta de trabajo que es debida a la diminución de las exportaciones, la cual a su vez procede de la pobreza de otras naciones motivada por la imposibilidad en que se encuentran de abrir créditos para efectuar sus compras en Inglaterra y lamenta que los soldados desmovilizados, sobre todo los mutilados, no hayan aun encontrado trabajo, invitando a la población a que ayude en sus esfuerzos al gobierno para remediar a la situación.

La Argentina y la Liga de las Naciones

MANIFESTACIONES DE LA OPINION DEL PAIS

Comunicaciones recibidas por el gobierno

Continuamos publicando las comunicaciones recibidas por el gobierno con motivo de la actitud argentina en la asamblea de Ginebra:

Buenos Aires, diciembre 12 de 1920. — Señor doctor Hipólito Yrigoyen. — Mi estimado presidente: Acabo de leer los documentos oficiales publicados acerca de la Liga de las naciones. Le envío mi más franco aplauso por la actitud que usted ha sabido imprimir al gobierno argentino.

Merece especialmente mis felicitaciones la claridad con que usted ha percibido la misión internacional de nuestro país en este momento histórico y la firme entereza con que, apartándose de los convencionalismos de la caduca diplomacia europea, ha hecho oír del mundo la voz de la República Argentina en defensa de la justicia y de la paz.

Lo saluda con la consideración de siempre, su affmo. amigo. — José Nicolás Matienzo.

BELGRANO, diciembre 7. — Excelentísimo señor presidente de la república doctor H. Yrigoyen. —Buenos Aires. — Mis respetuosas felicitaciones por la actitud argentina en Ginebra. — Rogelio Irurtia.

[illegible], diciembre 4 [illegible] Presidente [illegible] Buenos Aires [illegible] aceptar [illegible] de las Naciones. — Lagos [illegible]

BUENOS AIRES, diciembre 5 — Al Excmo. señor presidente de la Nación Argentina, doctor Hipólito Yrigoyen, presente.

Me sea permitido expresar al señor presidente mi entusiasta adhesión a la política desarrollada por su gobierno en la conferencia de Ginebra. La neutralidad altiva y activa, durante la contienda, era la afirmación de nuestra personalidad nacional y consolidación de nuestra independencia económica; la actuación del doctor Pueyrredón, inspirada por V. E., es la demostración categórica de que la Argentina sabe en medio de una crisis mundial de valores morales — mantenerse fiel a sus tradiciones más preciadas, y la capacidad ideológica y política necesaria para sentarse al lado de las potencias grandes en la fuerza y señalarles rumbos, en esta nueva etapa de la historia, para que el derecho substituya a la violencia, la democracia al privilegio, las declaraciones francas a la política tortuosa y la sincera colaboración entre los pueblos al imperialismo agresivo y a las ambiciones de hegemonía, causas primeras de las guerras que, en los últimos siglos, enlutaron a la humanidad.

Sea cual fuere la resolución de la asamblea, el triunfo moral de la Argentina es incuestionable; ella ha dicho, en medio de la timidez, la debilidad o el egoísmo de muchas naciones, con toda la autoridad que le da su historia, con toda la energía que caracteriza a su gobierno actual, su palabra en defensa de la confraternidad humana, de la justicia, de la democracia efectiva y de la verdadera paz.

Sírvase señor presidente, aceptar de un hombre alejado desde hace años de la política militante, y ajeno, por lo tanto, a todos los intereses de partido, la expresión efusiva de su aplauso y su adhesión, y sus votos porque el éxito más completo corone su labor patriótica. — R. Rodríguez de Vicente.

Pellegrini (F. C. O.) "Far West", diciembre 13 de 1920. — Excmo. señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen. — Señor presidente: Si alguna duda quedara en el corazón y en la mente de los argentinos respecto a la elevación de miras y a la capacidad de su primer mandatario, ella se habrá desvanecido con la lectura de las instrucciones y telegramas dirigidos a la delegación argentina ante la Liga de las naciones.

Grande se muestra V. E. en aquéllas, demostrando al par que su acendrado argentinismo, la altura de miras que sólo pertenecen al patricio elevado y austero.

Permita, señor presidente, que al felicitarlo, crea que hay ocho millones de argentinos y extranjeros a nosotros vinculados que lo elevan y lo aplauden.

Quiera aceptar, señor presidente entre ellos los más sinceros de su affmo. y compatriota. — Manuel A. Pueyrredón.

La Plata, diciembre 12|920. —Señor presidente de la república doctor Hipólito Yrigoyen. — Buenos Aires. — Señor: No sé qué admirar más: si la energía y firmeza con que por la palabra autorizada de vuestro representante ante la asamblea de las naciones, proclamasteis postulados eternos de igualdad, confraternidad y justicia, o si vuestro gesto final entregando al pueblo las piezas probatorias para que como tribunal supremo, pronunciara su fallo definitivo.

La nación, "que nunca realiza un acto exterior de tanta trascendencia ni que reflejara mayor honra sobre su historia diplomática", palpita jubilosa pues sabe que por el órgano de su presidente identificado con sus anhelos y trasunto de augusta soberanía, ha salvado el legado moral de la humanidad.

Y yo, Excmo. señor, como argentino, no podría silenciar mis sentimientos, so pretexto de rendir tributo a consideraciones subalternas. Es por ello que sin reservas, pleno de las responsabilidades que me conciernen como legislador, formulo mi aplauso y mis votos por vuestra felicidad.

Saludo a V. E. con mis respetos y afectuosa simpatía.

Buenos Aires, diciembre 12 — Señor doctor Hipólito Yrigoyen, presidente de la nación. — Estimado presidente: He leído con singular interés los documentos dados hoy a la publicidad, referentes a la tramitación diplomática en tan buena hora terminada con el retiro de la delegación [illegible] por nuestro país en la asamblea de Ginebra.

La lectura de las diversas comunicaciones en la precisión e inquebrantable unidad de conceptos que los informan, revelan la firme y acertada orientación de la política internacional de V. E., que, ayer, contra todo, mantuvo al país en los beneficos de la neutralidad, posición que hoy reafirma al retirar el concurso argentino a una Sociedad de Naciones, que no libertada todavía de los odios del pasado, puso trabas a una inmediata comunión internacional de todas las soberanías, que hubiese asegurado efectivamente al mundo los beneficios permanentes de la paz.

Las instrucciones de V. E. al ministro en París doctor Alvear en diciembre 21 de 1918 y enero 21 de 1919; la respuesta al gobierno de Colombia en 16 de octubre del corriente año, y la serie de cablegramas dirigidos por la cancillería al presidente de la delegación y ministro de relaciones doctor Pueyrredón, atestiguan, en forma incontrovertible, que, con conocimiento de los demás estados, la Argentina concurrió a la asamblea de Ginebra, considerándola como congreso constituyente, donde serían tratadas "previamente" las "bases definitivas que habría de reposar la estabilidad de las naciones".

Desechado ese punto de vista esencial, el país no debía aparecer solidarizado, un instante siquiera, con la Liga, ya que, reducida ella, en el hecho, y por obra de las grandes influencias predominantes en su seno, a un órgano ejecutor del tratado de Versalles podía haber llegado a crearnos situaciones de absurda y deprimente contradicción: "neutrales, durante la guerra, y concurriendo a coaccionar a los vencidos en la hora de la paz".

A su clara visión y a su firmeza deberá, pues, doctor Yrigoyen, el país, una página de política internacional llena de luz, precisamente, en una de las horas más confusas y sombrías de la humanidad.

Lo felicito por ello sinceramente, subscribiéndose una vez más de Vd. affmo. y amigo. — Arturo M. Bas.

GINEBRA, diciembre 10 de 1920. — A S. E. el señor ministro de relaciones exteriores. — Para el Excmo. señor Presidente. — Personal. — En la primera asamblea de la Sociedad de las Naciones, ha dado la Argentina una nueva prueba de su independencia y amplitud de miras con un acto que le hará siempre honor. Aquellos mismos que hoy ponen reparo a la forma exterior sabrán dentro de poco tiempo — cuando la humanidad beneficie del principio generoso sostenido — atribuir esa conquista muy principalmente a la valentía con que nuestro país supo ponerlo en relieve ante la opinión del mundo. Quiera el señor presidente aceptar esta expresión de admiración y de entusiasmo patriótico de su modesto colaborador y amigo. — Roberto Levillier.

Buenos Aires, diciembre 6 de 1920. Señor presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen, Capital.—Prescindiendo a toda tentación política, guiado solamente por sentimientos de verdadero patriotismo, admiré siempre en V. E. al eminente estadista que había salvado nuestro país del ridículo espantoso a que nos pretendían someter perturbaciones callejeras que obedecían a inspiraciones mezquinas e interesadas.

En mi humilde esfera, no fuí jamás partidario de nuestra intromisión en la titulada Liga de las Naciones, donde sólo veía el anticipado propósito de mantener incólume el tratado de Versalles y la estabilidad de los gobiernos europeos en peligro, dada la lógica evolución política y social que pueblos flagelados por la guerra anhelaban imponer para garantir un porvenir más feliz y duradero.

Vaya mi efusivo aplauso por el sabio temperamento adoptado y mis sinceros votos por que el pueblo argentino comprenda perfectamente la virtud de nuestros compatriotas delegados, cuya austeridad repercutirá hondamente en todos los corazones abiertos a los más nobles impulsos de humanidad.

Reitero a V. E. la seguridad de mi mayor aprecio y respeto.—Fdo.: Carlos Vieyra Lami.

EN LA PRESIDENCIA

A la hora habitual llegó a la casa de gobierno el presidente de la república. Subscribió numerosos expedientes y planillas y recibió a varias personas.

A la hora de cerrar esta edición continuaba trabajando con sus ministros.

Acorazado "Rivadavia"

Según el telegrama recibido esta tarde a primera hora en el ministerio de marina, el acorazado "Rivadavia" no llegará a Puerto Militar hasta bien entrada la noche de hoy.

El señor Francos Rodríguez no podría encontrarse, pues, en Buenos Aires, hasta pasado mañana.

Despedida del "Reina Regente"

Afectuosos telegramas cambiados

El comandante del crucero español "Reina Regente", ha enviado al doctor Moreno, como saludo de despedida, un despacho concebido en los siguientes cordiales términos:

"Al tener el honor de saludar a V. E. en nombre de toda la dotación y el sentimiento de despedirnos por estar ya en viaje de regreso a España, le rogamos haga saber a la marina argentina que nunca olvidaremos el cariño que nos han demostrado, al cual corresponderemos con el de verdaderos hermanos. No les decimos adiós, sino hasta siempre."

El ministro de marina ha contestado con el telegrama siguiente al del capitán de navío Suance y Copegna:

"Muy agradecido retribuyo en mi nombre y en el de la armada el saludo gentil del señor comandante y personal del "Reina Regente". La acogida que en nuestro país han tenido ustedes no ha hecho sino confirmar la existencia cada vez más estrecha de vínculos de amistad con España y su pueblo. Deséoles un feliz regreso a la patria."

Los festejos de Año Nuevo

Reparto de ropas y juguetes a los niños pobres por la municipalidad

El intendente municipal señor García Anido ha designado las comisiones de vecinos que han de tener la misión de organizar el reparto de ropas y juguetes a los niños pobres durante el día 1o. de enero del año próximo en diferentes puntos de la ciudad, de acuerdo con la ordenanza sancionada por el concejo deliberante días pasados, quien votó una ordenanza por la cual establecía como contribución de la municipalidad la suma de 10.000 pesos con tal fin.

Las comisiones designadas son las siguientes:

Boca y Barracas: Aquiles Bucich y Antonio Zacagnini.

Flores: Doctor Facundo Larrosa y Adolfo Ponce.

Parque de los Patricios y Nueva Pompeya: Doctor Pedro Podestá y Colombo Leoni.

Parque Chacabuco: Pedro Bidegain y doctor Pedro López Anaut.

Parque Avellaneda: F. Alejandro Mohr y Adolfo E. García de la Vega.

Parque Centenario: Doctor Rómulo B. Trucco y doctor José M. Pagliere.

Villa del Parque: August Gilander y Francisco Catena.

Villa Urquiza: J. W. Cost y Félix O. Feuillier.

Parque Saavedra: Ing. Carlos R. Gallardo y Herminio Pérez.

Villa Devoto: Doctor Francisco Beiró y doctor E. Gil.

Parque Los Andes: Mariano C. Sosa y señor L. Perazzo.

Belgrano: Adolfo Calvete y doctor José P. Tamborini.

Villa Pueyrredón: Adolfo Perrone y F. Aguilar.

Honrosa distinción a nuestro delegado a la conferencia financiera de Bruselas

El señor Carlos A. Tornquist, delegado argentino a la Conferencia financiera internacional de Bruselas, ha recibido la siguiente comunicación:

"Sociedad de las Naciones.—Palais des Academies. — Bruselas, 28 de octubre de 1920. — Señor: En el curso de las sesiones habidas en Bruselas, del 20 al 28 de octubre, el consejo ha decidido, como continuación de la Conferencia financiera internacional, nombrar una comisión consultiva, provisional financiera y económica de la Sociedad de las Naciones. Tengo el honor de pedirle que acepte ser miembro de la sección financiera. Le remito, adjunto, el texto del informe de M. León Bourgeois al Consejo de la Sociedad de las Naciones y el texto de las resoluciones tomadas sobre esta cuestión. — (Firmado): Hymans".

El señor Tornquist ha enviado una comunicación al ministerio de relaciones exteriores, consultando sobre la aceptación o no del honroso puesto que le ha sido ofrecido.

Destilación del petróleo

VIAJE DEL MINISTRO DE AGRICULTURA

Refiriéndose a la amplia información que hemos dado con motivo de los destiladores de petróleo, que el ministro de agricultura ha resuelto establecer en Comodoro Rivadavia y Plaza Huincul, para lo cual ha nombrado al ingeniero Nogues, que ayer se ha trasladado para la primera de las localidades nombradas, con ese objeto, debemos añadir las últimas decisiones tomadas sobre el particular.

Se ha resuelto tratar de dar mayor impulso a las explotaciones de ambos yacimientos, a objeto de poder obtener con los productos livianos del petróleo, los derivados necesarios para servir a las diferentes industrias que los utilizan.

El ministro de agricultura, ingeniero Demarchi, emprenderá viaje esta tarde a Mar del Plata, donde proseguirá el estudio que debe en definitiva realizar para determinar el punto fijo en el cual se instalará una destilería.

El ministro regresará a la metrópoli en la semana entrante

DECRETO DE INDULTOS

Por el ministerio de justicia e instrucción pública fué dado a conocer el decreto de indultos subscripto hoy por el presidente conmemorando las festividades de Navidad y Año Nuevo. He aquí el decreto:

Buenos Aires, diciembre 24 de 1920.—El poder ejecutivo de la nación, en uso de la facultad que le confiere el artículo 86, inciso 6o. de la constitución nacional decreta:

Artículo 1o. Indúltase del tiempo que aun resta cumplir de su condena a los siguientes penados: Manuel López Ibáñez, Esteban Davis, Roque Ritorto, Antonio Millolí, Manuel Paillalef, José Calaminici, Tomás Tirapú, José Doldan, Alberto Ditro, Emilio Capella, Juan de Dios Pereyra, David Cides, Mario D'Arrigo, Francisco Purrán, Aníbal Cochetti Brantua, Ernesto D. Trucco, Dionisio Estrada, Genaro Segundo Espinosa, Rogelio Latorre, Domingo Gregorio Velazco, José Membrado, Cayetano Di Diego, Manuel Alvarez Carballo, Inocencio Gentile, Alesio Demchuk, Francisco Zudio, Eduardo Durio, Humberto Rossini, Francisco Arelli, Anselmo Mangiarotti, Severo Fuentes, Filomeno Genserico Díaz Amaya, Virginio Canales, Juan Alemany, Benito Henelne, Modesto Antonio Bassi, Ricardo González, Eduardo Carubelli, Vicente Vélaz, Otilia Ortiz, Juan José Rodríguez, José Alonso, José Arturo Scotto, Juan Pereyra, Manuel Vega, Andrés Morlans, Eduardo Panisi, Ernesto Landolfi, Lázaro A. Pappa, Eugenio Dominichi, Miguel Leyza, Nicolás Marcos, Juan Manuel Larrosa, Enrique Victorio Ceriani, Enrique García Thomas, Atilio R. Biondi, Hermenegildo Rosales, Benjamín Casiano Stábile.

Art. 2.o Redúcese en tres años la condena impuesta a los penados siguientes:

Manuel Elriz, Prudencio Bruguez, Nicolás Luballo, Julián López Prieto, Lorenzo Bellini, Isidoro Rufo, Otto Máximo Ewert, Horacio Vázquez, Jacinto Rodríguez, Facundo Benítez, Said Busada, Pedro Camerano, Pedro Repetto y Luis Alberto Genlot.

Art. 3.o Redúcese en dos años la condena impuesta a los penados siguientes:

Alfonso Spósito, Manuel Rozas, José Alonso Gómez, José Secone Espiñeira, Pedro Nicasio Lara Ferreira, Andrés Seoane, Domingo Gramuglia, Héctor Saint Jean, Natalio Cairoli, Jerónimo Melo, Heriberto Parra, Juan Carlos Moretti, Alfonso Catapano, Juan Ramírez Pérez, Julio Zugarramurdi, Alberto Rodríguez, Juan Carlos Marchelli, José Oermusco, Manuel Mayo, Juan Ribet, Santiago Di Congilio, Juan Barrera, Juan Olivera, Jorge Albornoz, Felipe Almide, Italo Budalini, Isidro Jorge, Ireneo Márquez, Juan Manuel Guevara, Segundo Vivanco, Victoriano Amaranto, José del Carmen Aguilera, José A. Turri y Luis Ituriaga.

Art. 4.o Redúcese en un año la condena impuesta a los siguientes penados: Eloy Bolaño, Esteban Baras, Bernardo Arias, José María Rafols, Angel Casarino, Andrés Capdevila, Armando Amitrano, Alfredo Motta, Fortunato Carlos Sanguinetti, Rafael Fiorenza, Juan Avelino Ibarra, Francisco Morano, Ricardo Palópolis, Roque Lacreche, Pejerto Arias, Emilio Vázquez Conde, Lisardo Villaverde, Juan Bertolotti, José Fernández Gómes, Norberto Vázquez, Nicolás Lamardo, Abelardo Palavecino, Segundo Díaz, Julio Higinio Chaure, Fidel Angel Dell'Oro, Antonio [illegible]ulo, José Duarte, Enrique Duponey, Eduardo Scott, José [illegible] V. del [illegible], Francisco Scarfó, José Vil[illegible]arta, Manuel Romero González, Ezequiel Benegas, José Pérez Blanco, Carmelo Formisa, Alejandro Pedro, Ramón Centeno, Vicente Ignacio Carranza, Bernardo Francisco Fernández, Marcelino Jiménez Paz, Ricardo Masciorini y Gerardo Alonso Domingo Ferrer.

Art. 5.o Conmútase por destierro la condena impuesta a los penados Abelardo A. Parodi y José Serrano.

Art. 6o. Comuníquese, publíquese, etcétera. — (Fdo.): YRIGOYEN. — J. S. Salinas.

Se dará cumplimiento al presente decreto en la fecha.

La catástrofe de Mendoza

NUEVOS TEMBLORES

Socorros para las víctimas

MENDOZA, diciembre 24. — Diariamente se registran nuevos temblores. Ayer se produjo un violenta movimiento sísmico en el distrito de Costa Araujo.

El público continúa en la incertidumbre acerca de los movimientos sísmicos, en virtud de los anuncios que a este respecto se han dado a la publicidad.

La intervención nacional expidió ayer el decreto destinando la suma de 1500 pesos, que serán entregados al jefe político de San Martín, don Alberto Cuello, para cumplir las medidas ordenadas por la superioridad para auxiliar los distritos de Tres Porteñas, El Central, Monte Caseros y Alto Verde.

El ministerio de industrias dirigió una nota a la intendencia municiuna nota al intendente municipal de San Martín concebida en los siguientes términos:

De conformidad con el pedido formulado por Vd. a S. E. el señor interventor nacional y cumpliendo instrucciones recibidas me es grato comunicarle que este ministerio a comisionado al jefe de la sección de arquitectura de la dirección general de obras públicas ingeniero Miguel Bialet Laprida para que asesore a esa intendencia todo lo que se relaciona con las construcciones a realizarse en ese departamento con motivo de los movimientos sísmicos últimamente producidos". En la sesión extraordinaria realizada ayer entre todas las sociedades israelitas de sede en esta provincia se han resuelto por unanimidad iniciar la colecta entre sus connacionales a favor de las víctimas del temblor.

La colecta empezará desde hoy habiéndose designado a tal efecto una comisión compuesta por los señores Josoff Schstermann, Jaime Waismann, Nocen Marchesvky. La suscripción iniciada por el Club Español a favor de los damnificados asciende a pesos 2194. La del Club de Gimnasia y Esgrima a 3.603.80 pesos. La dirección general de escuelas ha recolectado entre los empleados de dicha repartición la suma de 297 pesos.

Los cónsules del Perú e Italia han expresado al intendente municipal el pesar causado por la catástrofe del vierne próximo pasado. Este último donó a favor de los damnificados del último temblor la suma de 150 pesos.

Reunióse ayer la comisión central Pro damnificados terremoto tomando medidas sobre los problemas más serios planteados por la catástrofe, como la de la asistencia a los niños huérfanos que se encargó a la señorita Florencia Fossatti, secretaria de la comisión.

A tal efecto se trasladó hoy a Lavalle y Costa de Araujo, con el fin de averiguar el número y demás datos necesarios sobre los niños sin hogar.

Se resolvió, además, informar que todos los contribuyentes con donaciones, poderes públicos nacionales, provinciales, diarios de la república, particulares, etc., que se ha constituído esta comisión para centralizar las gestiones Pro damnificados a fin de llevar a cabo un trabajo eficiente y bien organizado.

Hoy se reunirá nuevamente esta comisión a objeto de tratar varios asuntos de importancia.

LOS FF. CC. DEL ESTADO

Marcha ascendente hacia la intensificación de los servicios

EN LOS ULTIMOS TIEMPOS HAN OCURRIDO REFORMAS QUE HACEN PREVER UNA INMEDIATA REACCION EN PROVECHO DE LOS INTERESES DEL PAIS

Tócanos volver sobre un tema tan zarandeado ya como lo es el de los ferrocarriles del Estado, precisamente, cuando se acentúa una época del año en que la intensidad en aquellos servicios públicos alcanza su apogeo.

Ya en otras ocasiones dijimos que las líneas fiscales necesitaban una labor de análisis y constancia para colocarse a la altura en que la actualidad exige se coloquen todos aquellos factores que cooperan de modo tan directo a la grandeza del país. Todos los esfuerzos de la administración han sido encaminados a ese fin. Todos los colaboradores de la magna obra han puesto en juego las más encomiables dotes de acción. Desde los puntos remotos han iniciado su proceso progresivo las fuerzas que antes de esta hora permanecían atávicas, inmóviles bajo el peso de la indecisión tradicional; y puede afirmarse con orgullo que desde allí donde en otros tiempos el clamor de protesta esperaba el paso de un tren, ahora vienen palabras de encomio, misivas calurosas de aliento que tratan de exponer el agrado con que se está recibiendo en todo el país la obra iniciada.

Don Domingo Fernández Beschtedt administrador general, ingresó al cargo de la repartición sabiendo que la tarea superaba a todo comentario. Su criterio de observador descubrió prima facie los males sistemáticos y su temple batallador dió al encuentro de todas las remoras para desarraigarlas. En seguida cunde la lucha por hacer que se destierren los males. Un laudable espíritu de emulación pone en todos los ánimos el propósito del bien. Corre con la versión, un soplo de ánimo. Los hombres comprenden que gravitar por propia voluntad ejecutiva dentro del rol asignado a cada uno, implica contribuir a la uniformidad del movimiento colectivo por la senda del progreso. Con ellos, las cosas deciden otra suerte. Hay nuevas rachas de virilidad pujando por salvar al país de una larga y añeja verguenza.

Se reforman los materiales con elementos de primer orden hechos aquí mismo y con brazos propios.

Llegan locomotoras de tipo modernísimo y capacidad suficiente para transformar la marcha del tráfico.

Se suprimen malas prácticas en el formulismo. Van por todas partes hombres conocedores del alto papel que debe desempeñar un ferrocarril ordenadamente montado; y entre esa especie de tráfago que al comienzo parecería una impetuosa arremetida, se realiza el gran paso que cuando llegue a su gigantesca totalidad será la más hermosa síntesis del trabajo.

No ha bastado al señor Fernández Beschtedt el porpulsar la cosa en sus múltiples aspectos: ha querido ir al detalle, a la subdivisión, al pulso propiamente hablando, y conocer de íntimo, todo cuanto puede suministrar una fuerza o un detalle de contribución para ese mejoramiento. Necesariamente su obra debió alentar el ya conocido afán de sus colaboradores el ingeniero en jefe, señor Arturo Acevedo, y el contador general, señor Agustín Garimaldi; ambos, funcionarios llenos de prestigios y conocedores de las necesidades del ferrocarril.

El señor Acevedo, que por su interinato al frente de la administración general pudo abarcar el hondo problema de las líneas, pone de su parte un esfuerzo verdaderamente patriótico para que el administrador general realice sus planes. Nada menos podríamos decir del señor Garimaldi, cuya intervención en los altos asuntos es una garantía de eficacia y seriedad.

No pasaremos por alto el hecho notorio de que actualmente los ferrocarriles nacionales, como una contradicción a lo que parecía haber fijado la costumbre; producen, en vez de perder.

Diversas iniciativas y organizaciones en los servicios han abarcado este bien, y una vez que logren prosperar las ideas del señor Fernández Beschtedt sobre zonas productoras, acarreos económicos, fomento industrial y arraigo de poblaciones; no existirá, seguramente, en toda América kilometraje férreo mejor servido ni más pletórico de riquezas.

La necesidad de unir la línea troncal que hoy va de Santa Fe al Norte con la metrópoli, preocupa decididamente a esas líneas, porque se ha llegado a la prueba palmaria del enorme provecho que podría brindársele a la producción, abriéndole ruta directa, sin transbordos ni tramitaciones de empalmes, por una vía uniforme. Sería comparable a dar cauce hacia el océano a todas las aguas fluviales que cercan los valles impidiéndoles la vialidad.

En el estudio de la gran producción correspondiente a las extensas tierras nordeñas atravesadas por los ferrocarriles del Estado, se dejó aletargar el examen de los medios de mejoramiento para cuando la historia se encargase de asumir algún rol. Pareció que los rieles debían durar hasta el juicio final, y que el sistema de trabajo de los comienzos no requeriría modernidad alguna. Semejantes errores atrajeron el descrédito a los ferrocarriles fiscales al punto de que allí donde existía zona influenciada por cualquier otra empresa, el acarreador y el mismo viajero, trataban en lo posible de alejarse de las vías del Estado. Afortunadamente hoy ocurre lo contrario, y en muchos puntos ya no se discute la competencia, ni se duda sobre cual línea debe escogerse. Llegan datos positivamente serios de algunos puntos donde la organización actual ha promovido espontáneas demostraciones que hablan muy encomiásticamente de la obra que se realiza bajo la férula del señor Fernández Beschtedt, quien, como más arriba insinuamos, piensa con fervor en el problema ferroviario, con el propósito de hacer en breve tiempo, con todo empeño, que la transformación quede consumada como conviene a los incalculables intereses de la república y de los que tienen habitualmente la necesidad de trabajar utilizando estas líneas que durante su largo trayecto afectan provincias enteras y territorios donde todavía debe romperse la línea de los prejuicios y apatías, para dar principio a la batalla cruenta del progreso contra lo desusado, si es que en puridad de verdad anhelamos como argentinos el prestigio y la grandeza de nuestras instituciones.

Durante el corto período que lleva el señor Fernández Beschtedt al frente de su elevado cargo, se han realizado inspecciones y control general en todas las dependencias del ferrocarril prosiguiendo de manera tan determinante los planes directivos para conocer a fondo todas las situaciones. En estas tareas tan útiles para el mejor resultado de la organización de que hacemos crónica, presta su concurso con verdadero celo en su rol de responsabilidad, el jefe general de tráfico y movimiento señor Enrique Ferraz, quien tiene su asiento en la ciudad de Santa Fe, y es un funcionario de autoridad en materia ferroviaria.

Muy poco tiempo más, y verá el país el resurgimiento de una empresa que por ser de los argentinos debe merecernos todo el calor del aplauso, en lugar de hacer diatribas acerca de males que sabemos lejanamente formados, y que sólo desaparecen con obras y no con censuras ni con estadísticas capciosas.

Cabe recordar que la gestión expuesta encuentra la más decidida acogida en el seno de los poderes públicos, especialmente en el ánimo del doctor Pablo L. Torello, ministro del ramo, quien, como el presidente de la república, entiende la necesidad de que las líneas del Estado lleguen muy pronto a toda la magnificencia de su acción en provecho del país.

La obra de la condesa Pagani Paci

ENTREVISTA CON EL PRINCIPE AIMONE

Ayer tarde, la condesa Giuseppina Pagani Paci, delegada de la "Associazione Nazionale per la Donna e Pro Patria de Roma", fué recibida en audiencia por el príncipe Aimone, a bordo del acorazado "Roma".

El príncipe se informó de las gestiones realizadas por la condesa Paci a beneficio de la mencionada asociación y tuvo palabras de admiración y de aplauso por la tarea verificada y por cuanto se efectúa aún.

Antes de abandonar la nave, en nombre del oficial ayudante de S. A. R. el duque de Spoleto, se le entregó la siguiente carta:

"S. A. R. el duque de Spoleto me encarece que le agradezca su saludo y sus flores. El augusto príncipe conserva grata impresión de sus manifestaciones siempre lisonjeras para él y para su obra, y le envía por mi intermedio su expresión de regocijo y sus mejores saludos, a los que agrego los míos.

Le ruego que me crea su afectísimo servidor. — Firmado: E. Accorretti, oficial ayudante de S. A. R. el duque de Spoleto."

Además, con relación también a la obra que realiza la condesa Pagani Paci, ha recibido la siguiente carta del ministro de instrucción pública de Italia:

"Gentilísima señora: Me apresuro a agradecerle su amable carta. De su obra de sana y buena propaganda entre los italianos de esa república, yo me congratulo con usted; continúe por esa vía. Yo auguro, que su obra dará buenos frutos y que otros comenzarán a imitarla. Sé que los italianos de la América del Sur no olvidan a su patria de origen; pero, todavía no deja de tener importancia la propaganda de italianidad realizada por personas inteligentes y cultas que aman fervientemente, como usted, al propio país.

Salúdala con distingida estimación Su afectísimo. — (Firmado): B. Croce."

El ejemplo de una huelga

(COLABORACION)

La huelga sostenida durante doce días por los vareadores y peones de studs, que constituyen un numeroso gremio, ha terminado. Y ha terminado —a pesar de todas las noticias contradictorias que se han dado— en forma feliz: ganando esos peones el modesto sueldo que tan justa como espontáneamente pidieron.

Por desgracia, esta huelga ha dado lugar a que, por razones políticas y personales, volcaran todo su rencor algunos de los que llevan las entrañas sufrientes con el barro de Caliban.

Pero, fuerte y buen lema continúa resultándonos la frase de Chateaubrian: "Hay momentos en que se debe gastar el desprecio con economía debido al gran número de los necesitados que hay de él".

Nos hemos preocupado sólo de seguir la obra. Y tan alto se levantó la visual, que no nos preocupó el triste desahogo.

Los peones han vuelto al trabajo. Han obtenido lo que pedían y, a pesar de sentirse dispuestos a jugarse como buenos argentinos — generosos hasta para dar la vida — no se registró un solo incidente ni se produjo un solo perjuicio, habiendo grandes intereses en juego y facilidad para dañarlos. Nada tuvo que hacer la policía.

Ni siquiera eso se ha querido reconocer.

El día que el gremio necesitó una bandera, usó la bandera de los colores del cielo. No necesitó, por cierto, bandera alguna de colores subidos. Acaso eso haya influído para que ciertos elementos atacaran la huelga era, desde todo punto de vista, una huelga argentina.

Ojalá, los hombres de buena voluntad, conocieran de cerca la vida de ese gremio.

Mucho es lo que podría decir sobre estas cosas, pero baste con decir que la huelga ha terminado felizmente.

Y que continúen, con la palabra, los de las entrañas sufrientes. — Guillermo Sullivan.

ATENCION. — SE BUSCA A JAMES PARKER Clark, de quién no se tienen noticias desde hace siete años y cuya última dirección conocida era c|o Sr. A. E. Franks, calle Roca, Gallegos, América del Sud. En el caso que dicho señor se comunique con Peckover Scriven and Co. — Procuradores (Solicitors) Greek Street, Leeds, Inglaterra, se le darán noticias de provecho para él. 14,238

Notas policiales

CAPTURA DE UN LADRON PELIGROSO

Se le encuentra una gran cantidad de alhajas y otros efectos

En la madrugada [illegible] con motivo de la [illegible] un robo, el jefe de la [illegible] y inspector de investigaciones [illegible] Federico S. Foppa [illegible] que el auxiliar don Jo[illegible] acompañado de [illegible] empleados Juan Landaburu, Mariano [illegible] y Francisco [illegible] allanaran una casa de la calle Santa [illegible] na entre las de [illegible] y California, situada en el barrio de Barracas, la cual venía siendo observada desde hacía algunos días por haberse notado que la [illegible] objetos de malos antecedentes.

Practicada la diligencia por los nombrados empleados policiales hallaron en dicho domicilio al sujeto César Antona o [illegible] César Andona, argentino, de [illegible] años de edad, soltero [illegible] quien registra [illegible] entradas por hurtos, atentado a la autoridad, disparo de arma, lesiones y otros, a quien se le secuestró una valija de cuero usada, de color colorado, conteniendo ocho cucharas [illegible] metal blanco con iniciales B. H. [illegible] tenedores y 9 cuchillos [illegible] metal con las mismas iniciales, dos trozos de género o cortinas granate una de ellas con inscripción [illegible] dos cigarreras cuero negro, 1 cartuchera de revólver, [illegible] 1 cartera cuero colorado [illegible] tes, 2 cigarreras de metal [illegible] cada una del [illegible] monedas extranjeras, 10 balas de diferentes calibres, 1 póliza del Banco Municipal de Préstamos No. [illegible] expedida por la sucursal No. [illegible] del actual por empeño de un anillo de oro y un alfiler de corbata con diamantitos, un revólver cabo blanco, un cuchillo con vaina de cuero colorado, 2 pares de ligas de acero para brazo, 8 llaves de mueble, un reloj metal blanco No. 3.774.457 con cadena de cerda negra, un reloj pulsera metal blanco, un reloj chico de acero descompuesto, 3 cadenas de metal amarillo una de ellas con una [illegible] y la otra con una moneda del Centenario, 3 medallas 2 de ellas [illegible] blanco y la otra metal amarillo, [illegible] caja con piedritas, 5 alfileres de corbata metal amarillo una de ellas con una perla, otra con una piedra granate, otra negra con la esfinge de una mujer y otra forma herradura, 1 prendedor metal blanco, 4 aros de diferentes clases, 1 gancho de cadena de metal amarillo, 1 [illegible] metal blanco, 1 cortauñas, 1 llavero metal blanco, 2 relicarios uno de ellos con vidrio y de metal amarillo, 7 anillos metal amarillo dos de ellos [illegible] uno cincelado, dos forman [illegible] iniciales A. G. y P. E., uno con piedra granate, otro con 3 piedras [illegible] ellas blancas y dos verdes, 1 tirador de cuero y un cortaplumas color [illegible], efectos todos estos que corresponden varios robos [illegible] no se han presentado a [illegible].

SECUESTRO DE UN AUTOMOVIL

El día 20 del actual el señor Eduardo F. Pereda, domiciliado Tacuarí 371, denunció en la comisaría 22, que en circunstancias de haber dejado solo un auto de su propiedad frente al Yachting Club, autores desconocidos habían desaparecido con él. La división de investigaciones que practicó diversas diligencias, logró establecer que el mismo, había sido visto a altas horas de la noche por las inmediaciones de Avellaneda. El auxiliar Bidegaray, el empleado don José Silva se constituyeron por esas inmediaciones y con la eficaz cooperación del comisario de esa localidad don Francisco Tellado, secuestraron después de múltiples diligencias, el nombrado automóvil, el que se hallaba depositado en un corralón de la calle Alsina y vías del F. C. Sud.

El damnificado señor Pereda, [illegible] vehículo en la suma de $ 4.000 [illegible] intervención al señor juez de turno, doctor don Enrique Escalante [illegible].

Unión Cívica Radical

CIRCUNSCRIPCION 2.a

El festival de anoche

Se realizó anoche en el salón Zoraida [illegible] el festival organizado por la comisión de damas de la circunscripción 2.a con motivo de la entrega de la bandera insignia al comité parroquial de esa sección.

El acto [illegible] brillantes proporciones, desarrollándose en todas sus partes el variado y ameno programa preparado al efecto y el que fué premiado por el aplauso entusiasta de la numerosa concurrencia que llenaba la sala.

CIRCUNSCRIPCION 6.a

Distribución de pan dulce

[illegible] local del comité parroquial de la circunscripción 6.a que con tanto acierto preside el señor Pedro Bidegain y por iniciativa de la comisión directiva del mismo se realizará mañana sábado un reparto de pan dulce a todos los pobres de esa parroquia.

CENTRO RADICAL "PELAGIO B. LUNA"

Renovación de la comisión directiva

En la última asamblea realizada por el centro radical "Pelagio B. Luna" se procedió al nombramiento de nueva mesa directiva, habiéndose elegido la siguiente forma:

Presidente, Dr. Horacio González del Solar; vice 1.o, José A. Basa[illegible]; vice 2.o, Juan J. Cassiet; secretario general, Miguel A. Sosa; secretario de actas, Luis Ramos; secretarios, Alfredo Mauvezín, Carlos Llera y Tomás Vidal; tesorero, Luis Mayochi; pro. Luis Pasturenzi y 40 vocales.

Puerto en Paso de los Libres

LAS OBRAS SERAN INICIADAS EN BREVE

En virtud de estar comprendido el puerto de Pasos de los Libres en la ley de embarcaderos flotantes, sancionada por el congreso a requerimiento del P. E., y de jugar la mencionada localidad correntina un rôl importantísimo en el intercambio comercial de nuestro país con la zona sur del Brasil, el ministro de obras públicas doctor Torello, ha impartido las órdenes del caso a la dirección de navegación y puertos para que, dentro del menor tiempo posible acometa los trabajos tendientes a dotarla de instalaciones adecuadas.

Las obras a construirse en Paso de los Libres, para colocar el embarcadero que por ley le corresponde, consistirán en la construcción de un terraplén para depósitos, el cual será defendido con enrocamientos.

Con ello se lograrán grandes ventajas, toda vez que el intercambio ferroviario que actualmente se hace por Uruguayana, será simplificado en gran manera. Una vez realizadas las obras que se proyectan podrán atracar al puerto de Paso de los Libres, embarcaciones de costa cinco pies de calado.

Los trabajos han sido presupuestos en 150.000 $, habiéndose resuelto que en los primeros días de enero sea licitada la provisión de la piedra destinada al terraplenamiento.

Dependenciae nacionales en el interior

En la fecha fueron girados 322.736.03 $

El señor Pinedo, tesorero general de la nación, giró hoy 332.736.03 pesos, importe de las planillas de sueldos y gastos por noviembre de los siguientes establecimientos de enseñanza, dependientes del ministerio de instrucción pública, en el interior:

Escuelas normales mixtas de Pehuajó (Bs. Aires), Dolores, Chivilcoy, Goya, Gualeguaychú, Mercedes (Corrientes), Monteros, Concordia, Bahía Blanca, Chilecito, Luján, San Francisco de Monte de Oro y Campana (por octubre y noviembre); escuelas normales de profesores de La Plata, Córdoba y Tucumán; id de maestros de Rosario, Santa Fe y Catamarca y escuela normal de preceptoras de Rivadavia (Mendoza).

Dentro del monto indicado más arriba están comprendidos los haberes por el mes en curso del personal de las aduanas de Rosario y Bahía Blanca y por el mes próximo pasado, de todas las aduanas y receptorías en el interior.

PRO-PANTEONDE POLICIA

FESTIVAL DEPORTIVO

El domingo próximo a las 15 y 30 se realizará en el stadium de la Sportiva (Palermo), un gran festival deportivo, pro panteón de la policía y bomberos de la capital, de acuerdo con el programa siguiente:

Número de caballería por la guardia de seguridad de la policía. Ejercicio de salto de vallas. Partido de polo combinado entre oficiales que tomaron parte en el último campeonato. Boy Scouts-Salvamentos Compañía (Buenos Aires). Curación de heridos, transporte de heridos y de asfixiados, Natación de ahogados. Esgrima de [illegible]. Telegrafía de señales por [illegible]. Foot-ball. Partido oficial entre los teams del Club Sportivo de Almagro y el Platense, pertenecientes a la 1a. división y afiliados a la Asociación de Amateurs. Ciclistas: Ejercicios diversos por la Sección Tráfico de la policía; Carreras a pie y de embolsados. Bomberos: Clavas, Simulacro de incendio en un edificio levantado de exprofeso y al que se le dará fuego para el caso.

Amenizará la fiesta la banda de policía, la fanfarra del escuadrón de seguridad y la banda de guerra del cuerpo de bomberos de la capital.

Instituto modelo de ciencias médicas

Mañana sábado, a las 10, tendrá lugar en el local de este instituto a fiesta anual en obsequio de los enfermos, de acuerdo con un variado programa con números de música, canto, teatro guignol, cinematógrafo, etcétera.

Como una contribución significativa y simpática en esta fiesta en obsequio de los que sufren, la señora Paulina Press de Pellegrini cantará con el señor Traverso y acompañados en el piano po rel maestro Steatezi, y la señorita Curuveto Godoy ejecutará en el violín varias composiciones.

La orquesta del maestro Rodas amenizará los intermedios con piezas

Escuela normal de La Plata

El P. E. ha nombrado profesor de ciencias y letras en la escuela normal de profesoras de La Plata, al señor José Francisco Jáuregui.

La visita de los marinos italianos

Agasajos en su honor

Continúa siendo muy visitado el acorazado "Roma", de cuyo estado mayor forma parte el príncipe Aimone, duque de Spoleto.

Las visitas serán permitidas hasta el 26 del corriente, desde cuya fecha sólo podrán hacerse los jueves y domingos.

Ha quedado convenido entre el comandante del "Roma" y el presidente de la Associazione Italiana Reduci Guerra Europea, que la fiesta campestre organizada por esta asociación se realizará el domingo 2 de enero en vez del 1o., como estaba anunciado.

Dicha fiesta, para la que se prepara un interesante programa de diversiones, se verificará en los jardines del stand del Tiro a Segno, en Villa Devoto.

La Federación de Sociedades Italianas prepara en honor de los marinos italianos y del príncipe Aimone un gran baile que se realizará en el teatro Coliseo.

Además del estado mayor del "Roma" serán especialmente invitadas al baile las autoridades diplomáticas y consulares italianas, así como varias autoridades nacionales.

También prepara la aludida federación, una función extraordinaria que se realizará en el teatro San Martín y a la cual concurrirán los oficiales y la tripulación del "Roma" que se encuentran francos del servicio el día de la representación.

El administrador general del Anglo-Argentino, ingeniero Pedrialli ha donado mil boletos para los tranvías de la empresa, destinados a la tripulación del "Roma".

Además, ha notificado a la Federación de Sociedades Italianas, que puede disponer de todos los coches que necesite para excursiones colectivas de los marinos.

Los vapores "Orlanza" y "Córdoba"

Llegarán mañana a ésta

Entró esta mañana a nuestro puerto, procedente de Burdeos y escalas, el vapor francés "Ceylan".

Condujo un buen número de pasajeros y carga general.

Esta mañana a las 8.15 llegó a Montevideo el vapor "Infanta Isabel de Borbón". Se calcula que esta noche reanudará su viaje y que atracará mañana antes de mediodía en la dársena Norte.

También son esperados mañana, el vapor inglés "Arlanza" procedente de Southampton y el vapor francés "Córdoba", procedente de Marsella con pasajeros y carga general.

Confraternidad argentino-chileno

El banquete de anoche en honor de D. Julio A. Quesada

Importantes contornos de lucimiento alcanzó la demostración realizada anoche por los residentes chilenos en Buenos Aires al señor Julio A. Quesada en prueba de agradecimiento por los ideales de confraternidad argentino-chilena, realizados con buen éxito por el obsequiado.

Consistió el acto en un banquete que fué servido en el restaurant de Los Lagos.

Alrededor de una bien tendida mesa tomaron colocación los más destacados elementos de la colectividad chilena rodeando al señor Quesada, entre otros, el encargado de negocios de Chile y cónsul general don Tulio Maquieira, don Alberto del Solar, Francisco Figueroa, Jorge Saavedra Agüero, capitán Marshall, el secretario de la Liga Patriótica, quien asistió en representación del doctor Carlés, el coronel Basilio Mañorana y ochenta comensales más.

A los postres ofreció la manifestación el presidente del centro organizador, doctor Carlos Ferreira Barrios quien en frases oportunas puso de relieve la acción proficua en pro del mayor acercamiento entre las dos patrias hermanas.

El señor Quesada agradeció el homenaje, visiblemente conmovido y recordó cariñosamente la acción de los ministros que Chile tuvo acreditados en Buenos Aires.

Luego el señor Edgardo Gormaz hizo resaltar en su breve discurso, la política de cordialidad internacional sustentada por el presidente de la república doctor Yrigoyen, mandatario austero y talentoso dijo — que en una hora de expectación mundial — atrajo hacia la Argentina la admiración y el respeto de todos los países del universo, y señala rumbos a las naciones de la América latina. Terminó el señor Gormaz, pidiendo que los asistentes, de pie, bebieran una copa por el primer mandatario argentino.

Los asistentes aclamaron por largo rato el nombre del doctor Yrigoyen.

Don Alberto del Solar habló después y abrazó al terminar al señor Quesada; cerrando la serie de brindis el señor Gallegos.

El encargado de negocios de Chile, comunicó a los asistentes que la legación había solicitado del superior gobierno la condecoración "Al mérito" que Chile acuerda a los extranjeros ilustres.

La sobremesa se prolongó hasta cerca de media noche.

Sorteo de casas baratas

La comisión nacional de casas baratas procederá el domingo próximo al sorteo de las casas individuales que acaban de construirse en el barrio Juan F. Cafferata.

Dicho sorteo, que será público, se realizará ante el escribano mayor de gobierno, en el local 24 de Noviembre y Caseros, a las 10.

El Dr. Eulogio Rojas Merry

En la última combinación llegó de Chile el doctor Eulogio Rojas Mery, que ha desempeñado diversos puestos públicos en la administración chilena en el extranjero en su carácter de cónsul en diversos países, de Estados Unidos. El señor Rojas Mery es autor de la compilación más completa de toda la legislación chilena, obra que editó en Italia hace algunos años después de realizar un viaje de estudio por toda la Europa.

Es actualmente candidato a diputado y ardiente partidario de la administración del doctor Alessandri, a cuyo gobierno prestará, sin duda alguna, la colaboración de su vasta ilustración en cuestiones de carácter jurídico y social.

El doctor Rojas Mery es un hombre sencillo, de una llaneza sorprendente y de una sinceridad y lealtad para con la República Argentina que ha mantenido desde niño cada día con más ardor, en cuya virtud, en estos dos últimos años ha consagrado su celo a estudiar, negocios mineros y petroleros que unan más a la República de Chile con este país.

Al efecto ha llegado a Buenos Aires en representación de dos sindicatos de la vecina república que se dedican a negocios petroleros, sobre todo. Uno de estos sindicatos tiene como presidente al eminente hombre público de aquella república, don Eleodoro Yáñez, y el otro al doctor Julio E. Eastman, siendo, además, el propio señor Rojas Mery, abogado consultor y director de otro sindicato, también chileno, que tiene relaciones comerciales con firmas inglesas, apoyadas por el gobierno de S. M. B. en forma decisiva y eficaz".

Cúmplenos saludar al doctor Rojas Mery y augurarle los más halagüeños éxitos en los negocios que viene a realizar.

ASOCIACION DE MAYO

EL GRAN ACTO CIVICO DE ANOCHE

Asociación a la política internacional del gobierno de la nación

Grandes proporciones asumió la asamblea que la Asociación de Mayo que preside el señor Publio Risso Patrón, realizó anoche en el teatro San Martín, solidarizándose con la actitud asumida por la representación argentina en la Liga de las Naciones.

Desde muy temprano el público llenó por completo las butacas, palcos y pasillos, vitoreando a la patria, y al presidente de la nación y aplaudiendo la actitud asumida por el ministro de relaciones exteriores en Ginebra.

Antes de iniciarse el acto la masa enorme de público entonó el himno nacional.

Presentaron a los oradores el doctor Ricardo Aimó y el señor N. Outeda Millich, quienes merecieron en más de una ocasión los aplausos de la concurrencia.

Todos los oradores fueron calurosamente aplaudidos.

Inició la serie de discursos el señor Ricardo Castellanos, quien dijo:

Señores:

La Asociación de Mayo, que cuenta entre sus adherentes con ciudadanos destacados por su virtud, su inteligencia, su descollante actuación pública, no ha querido sin embargo, en su verbo sea el reflejo de vuestra idea.

Es así, que yo no vengo a decir en el acto magnífico de esta noche, lo que yo pienso, sino a pregonar a los cuatro vientos del horizonte, lo que pensáis vosotros, cuya sola presencia aquí, ya implica una adhesión y un aplauso, espontáneo, sincero y entusiasta, como de vosotros al fin, a la rectilínea de una política exterior, que satisface plenamente a nuestra conciencia, porque se ha mantenido fiel a la altivez de nuestras tradiciones, porque ha encarnado en el orgullo de un gesto, todas las excelencias de nuestra raza, joven y fuerte, idealista y buena, que se sabe sobre su suelo y bajo su bandera dueña absoluta de sus destinos; y que, como la presintiera nuestro poeta en un rato de ardiente inspiración: "Avanza al encuentro del futuro, ofreciendo en su mano, a la inmensa comunión de las naciones, su copa", el Plata desbordante".

Ello, no hubiera podido ser de otra manera tampoco. Dejemos a los teólogos de nuestra política, a los que a la sombra de nuestro pabellón han traficado siempre en provecho personal, a los eternos descontentos que encuentran malo todo lo que no ha- viejo domine ante la audacia del más fuerte.

Conciudadanos: Arriba el corazón, firme como nuestra esperanza a la altura de nuestros más generosos ensueños. Este es el lema de la Asociación de Mayo, cuya marcha triunfal al porvenir, no ritma el pregón de las trompetas de plata, sino el jadeo afanoso del esfuerzo colectivo, empeñado en hacer cada día más grande nuestra patria, porque la hace cada día más justa, más noble y más perfecta.

Tal es la obra que corresponde en esta hora a las nuevas generaciones y que ellas realizarán porque no han desmerecido de sus padres.

Señores: En nombre del señor presidente de la Asociación de Mayo, os declaro, que el acto, que realizamos esta noche, adquiere para nosotros una solemnidad ritual porque aun más trascendente que un plebiscito, es en la vida de las democracias, esta transfusión que presenciamos, del alma colectiva en la de sus mandatarios, bajo la invocación de los grandes dioses tutelares, en las horas decisivas en que se vacía el bronce nuevo en los moldes viejos, porque no queremos que la estatua que fundimos para la posteridad, sea menos

La gran asamblea celebrada anoche en el teatro San Martín

el acto de esta noche, confiar a ellos su representación, y esta actitud deliberada, me coloca en el deber de explicaros por qué se adoptó.

No escapará a ninguno de vosotros, que hubiera sido fácil y cómodo, siguiendo la usanza habitual, ceder esta tribuna, que si es autorizada y resonante, lo es por la calidad del auditorio, a oradores consagrados ya por la radioactividad de su entusiasmo y su palabra galana, o simplemente por la autoridad que rodea siempre a todos aquellos que imponen sobre el conjunto el perfil bien destacado de una personalidad.

Pero, la Asociación de Mayo, que aspira a ser en nuestro medio una escuela de austeridad democrática, y anhela congregar bajo su bandera a las nuevas generaciones, ha pensado que esa arcaica práctica que impone el dogmatismo del maestro, desvirtuaba en esta ocasión el propósito que persigue; y por eso, en vez de movilizar su pesada guardia vieja, cargada de prestigios, entresacando de sus filas los prohombres que os vinieran a decir la enseñanza valiosa de sus opiniones personales, ha desplegado la guerrilla de sus vanguardias juveniles, cuyo más alto mérito, cuya consagración más elocuente, será veniros a decir, no lo que piensan ellos, sino que tal cosa no necesitáis saber, sino lo que pensáis y lo que sentís vosotros; porque, compenetrados de vuestro mismo espíritu carne de vuestra carne y empuje de vuestro servio ciudadano, latiendo al ritmo de vuestro mismo generoso entusiasmo, os interpretarán, haciendo que cen ellos, al pequeño grupo de incautos, de desorientados o de ofuscados que discuten la minucia del detalle, hasta ahogarse en el mar agitado de su palabra vana, con todo el cargamento inútil de su hinchada suficiencia protocolar; dejémosles que discutan, si debimos ir, si no debimos retirarnos, si quedamos solos, si fué excesivo el desplante; que todo eso carece de valor real frente al hecho consumado, que nosotros sabíamos desde la hora inicial que iba a consumarse, que no dudamos nunca que se consumaría así; porque más alto que todas las cosas, como nuestra bandera y más hondo que todas las raíces, como nuestro mismo amor a la patria, esencia de nuestro ser, razón de nuestra existencia, perenne en los tiempos como la misma inspiración divina, la argentinidad, es un sello físico y una contextura moral, que pone en las fuentes tranquila dignidad y serena determinación en la mirada y que, como el índice de bronce de nuestros héroes, del padre libertador, tendido siempre al frente, a la infinitud del horizonte que no se alcanza, señala los derroteros luminosos de la gloria, en las árduas jornadas de las razas en marcha al porvenir.

En el reloj que marca los acontecimientos trascendentales de la historia humana, volvió a sonar en Ginebra, como algunos lustros antes en Washington, una hora argentina; y en ella, una voz argentina, hizo vibrar largamente la conciencia universal, frente a los árbitros del mundo, atónitos, con la misma estupefacción del grande o de metal menos puro que las estátuas que nos fueron legadas por las generaciones que pasaron.

Doctor Rodolfo Medina—

Conciudadanos:

El señor presidente de la junta nacional de gobierno de la Asociación de Mayo ha dispuesto, en uso de sus facultades, que el ciudadano que habla, en su carácter de secretario general de la institución, interprete ante el pueblo reunido en asamblea la satisfacción que nos ha causado el noble gesto de la delegación argentina ante la Asamblea de las Naciones.

En los estatutos que se diera nuestra asociación existe una cláusula que nos impone el deber de dar a conocer al pueblo, principios eminentemente democráticos, los actos de gobierno y acontecimientos que afecten con alguna trascendencia al presente y el porvenir de nuestra nación.

Es necesario que, de tiempo en tiempo, nos recojamos reconcentrándonos en nosotros mismos, para conocernos, para mantener despierta nuestra conciencia, para educarnos, de manera que todos participemos en la brega democrática, para el mejor cumplimiento de nuestra misión histórica.

La conquista de los grandes ideales, de las promesas de bienestar, que formula nuestra carta fundamental, exige ante todo, educación. La ilustración de las masas populares, la infiltración paulatina de las verdades y principios que hace la síntesis moral ética de nuestro tiempo, en forma sencilla, por medio de conferencias públicas que establezcan un íntimo contacto de todas las almas, nos ha de aproximar progresivamente a la igualdad y a la felicidad que todos los pueblos cultos del orbe anhelan.

Es en virtud de ese propósito patriótico que la Asociación de Mayo agita la bandera de su dogma que heredarán las generaciones actuales, llamando al pueblo a congregarse bajo su sombra para decirle que acaba de escribirse una de las páginas más brillantes de la historia diplomática del país.

Contemplemos este trascendental acontecimiento con el criterio de la historia.

"Guiar a un pueblo — dice Echeverría — en contra las condiciones peculiares de su ser, como pueblo libre, es malgastar su actividad, es desviarlo del progreso. En conocer esas condiciones y utilizarlas consiste la ciencia y el tino práctico del verdadero estadista. Contemplemos nuestras leyes, nuestras costumbres, nuestro estado social; determinemos primero lo que somos y, aplicando los principios, busquemos lo que debemos ser, hacia qué punto debemos gradualmente encaminarnos.

Cada pueblo tiene su alma — ha dicho la Asociación de Mayo en nota de agradecimiento a don Gonzalo Bulnes ilustre senador chileno. — De la interpretación de su contenido surge la misión particular que le corresponde en el desenvolvimiento de la gran asociación humana.

El destino de nuestra nación tiene que cumplirse y no hay fuerza que lo aparte del camino. Los resplandores de la nueva era, llegando hasta lo íntimo de su ser han iluminado la nobleza de su alma y la unidad de su conciencia que define con perfiles característicos la joven nacionalidad argentina.

Los puntos culminantes de su breve pero intensa vida y el pensamiento de sus grandes hombres brillan a la misma altura, y aun por arriba, de los principios por cuya realización sangran los pueblos del viejo continente.

Mayo fué el grito del alumbramiento y el hecho trascendental por el cual nos iniciamos los argentinos en la senda del progreso. Y de de el primer instante, entre el rumor de las armas, ante el enemigo exterior y la anarquía de los primeros lustros, en los decretos, leyes y constituciones, se muestra claro el espíritu amplio, generoso y humanitario de los pueblos de las Provincias Unidas de Río de la Plata. Recuérdese la histórica asamblea del año 1813 que dió el gran ejemplo de abolir la esclavitud cuando aun esa institución inhumana perduraría por muchos años en naciones más poderosas y más adelantadas en muchos aspectos ya trascendía el altruísmo de ese puñado de hasta lo íntimo de su ser han llega- hombres.

Señor Luis R. Roo—

En ningún momento ha dejado de tener en cuenta el actual gobierno la conveniencia de mantener una solidaridad para la paz de ambos continentes; el actual gobierno se ha inspirado en ese criterio y sus esfuerzos han tendido siempre a fortalecer la amistad por todos los medios a su alcance.

El gobierno radical en las presentes circunstancias no se ha apartado ni en solo instante de las grandes líneas de esa política, pudiendo decirlo sin temor de equivocarnos, encuentra el más alto y entusiasta apoyo de la opinión pública de todos los países.

Desde que partió nuestra delegación a la asamblea de la Liga de las Naciones en Ginebra, el gobierno trató de mantener un acuerdo estrecho con los delegados de todos los países siempre que así lo permitieran los intereses particulares de nuestro país que habían de ser tratados en dicha asamblea. Para la discusión de estos asuntos creímos contar con el espíritu imparcial y la lealtad.

Para confiar en nuestros derechos y en la justicia de nuestras doctrinas contamos con las delegaciones de otros países que conocen estas cuestiones que tienen pruebas del espíritu pacífico que anima a nuestro gobierno para su solución.

Dr. Leopoldo Bard.—

Señores:

El eminente ciudadano que preside los destinos de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen, ha señalado a la delegación argentina el idealismo de un concepto que es galardón para nuestra democracia:

"Hay que ser radical, en el fondo y en la forma y desde el principio hasta el fin".

Concepto sublime que ha exteriorizado la actuación argentina en el congreso de las Naciones que no ha sido una improvisación, no se conquista así no más una posición prevalente, es el fruto natural de la gestión exterior, conducida bajo la inspiración talentosa del paladín de una causa, haciendo culminar a la república, abriendo para sus destinos inmortales, la luminosa vía del presente y la grandeza del porvenir.

Ser radical ha sido el concepto que guió y sostuvo al pueblo argentino fortalecido en su fe en la grandeza de la patria, en la dolorosa via-crucis que siguiera para reintegrarla en el goce pleno de sus instituciones, de su personalidad moral, de su propia soberanía: fué el que empujó a las multitudes en un impulso irresistible y reasumiendo su entidad colectiva, impuso a los usurpadores, la ley y misma que debía desalojarlos de las posiciones mal habidas; el que creó la nueva democracia que vivimos, como el compendio de todas las libertades y garantías, consagradas en un esfuerzo supremo, que devolvió al pueblo el ejercicio de todos sus derechos, con la conciencia de su poder incontrastable.

La República Argentina concurrió a la Liga de las Naciones leal y sinceramente, fiel a su tradición, a trabajar en la organización de un tribunal internacional, sin prejuicios para nadie, con su espíritu de franca cordialidad para todos los países; expresó sus postulados, puesto el idealismo y el ensueño de una paz de verdad, que es su hondo sentir y pensar, sin prejuicios para nadie, sin resentimientos para ningún pueblo de la humanidad. Sentimos orgullo para la actitud del gobierno argentino que lo ha dicho: "No hay soberanía con desigualdad de posiciones: puede existir en la diferencia en la realidad, pero no ante el derecho, invitados como pueblo soberano, debemos poder sentarnos en la misma mesa que las naciones fuertes".

El gobierno de la nación ha llevado a la Liga de las Naciones, no el anhelo simple del adorno diplomático, ha querido señalar al mundo entero, que hay que amparar la justicia, que la igualdad debe ser real y no una ficción diplomática, y que el derecho de los pueblos deben ser fijados olvidando rencores, y considerando que la victoria no crea derechos.

Todos los hombres que han nacido en este suelo, todos aquellos que se han incorporado a nuestras actividades sociales y políticas, no deben olvidar imperdonablemente su obra irrenunciable de argentinos, dejando a un lado las rencillas domésticas, para arrastrar al pueblo enseñándolo, en campañas de odio infructífero, cuando como en esta hora, el pendón sacrosanto de la patria llega a concentrar los ideales de la libertad, de la igualdad y de la fraternidad humana.

La República Argentina acaba de exponer al mundo, desde la tribuna internacional más alta que se conoce el conjunto de principios y doctrinas que sustenta como expresión de sus ideales para llegar a la concordancia universal, y a la solidaridad de todos los pueblos como entidades orgánicas de una nueva civilización.

Se ha colocado el país, por su actitud, en el sitio culminante a que ha sabido ascender con sus prestigios propios y con el respeto conquistado en una política constante de vinculación humana sobre la base de la paz y la justicia.

Para que se restablezca de verdad el concierto europeo, es preciso que los conductores de los pueblos, que los políticos que rigen lo sdestinos de las distintas naciones, aprendan previamente a perdonar. Cuando no se perdona, cuando no hay olvido, sino en la apariencia, cuando el rencor y la venganza preside las deliberaciones, cuando el imperialismo que parecía abatido quiere resurgir esta vez por aquellos que nos hablaban del derecho y de la justicia en estas condiciones los pactos son un mito.

Ramiro de Maetzu en una interesante colaboración publicada en "La Prensa" respecto de: "La agonía de Europa, el perdón y el resentimiento", decía: "parece baladí esto de invocar el Padrenuestro para resolver los problemas de una Europa desunida y hambrienta". Dícese, sin embargo, que un espíritu semejante a este del perdón de los deudores prevalece en Italia a partir de las últimas elecciones generales, que señalaren la derrota de los nacionalistas e imperialistas italianos, y que lo mismo que el gobierno de Nitti, que el gabinete de Giolitti han actuado poseídos del convencimiento de que la política europea no puede inspirarse sino en un ideal de reconciliación: Bases necesarias para la estabilidad de las naciones la reconciliación en la política externa y de las clases sociales en la política interna. Solamente así podrá realizarse el programa de la reconstrucción de la Europa que sueñan los hombres que piensan de verdad respecto de la fraternidad humana.

El presidente de la república ha sido el paladín que ha difundido desde el llano con el ejemplo de sus austeridades y que se adueñara de los ciudadanos como una nueva alma, en la que se fundieron los más grandes anhelos nacionales, y fué ese concepto el que en las horas actuales presenta a la Argentina enaltecida, admirada y respetada por todas las naciones del orbe, después de haber pro lamado principios inmutables de justicia y de paz, revelando a las viejas organizaciones del mundo la existencia de una nacionalidad joven, vigorosamente constituída, gobernada y dirigida por un cerebro poderoso, que con la visión clara de los destinos humanos, levanta como bandera ideales que son la esperanza de una mejor vida, en medio de las incertidumbres del presente.

"Hay que ser radical en el fondo y en la forma y desde el principio hasta el fin".

Es este concepto el que ha realizado la reparación y que debe mantenerse hasta su consolidación definitiva.

Señor Silvio Bonardi—

Inició su disertación empezando por señalar que la actitud de la delegación argentina había sido una acción con la cual estaban de acuerdo todos los componentes de ésta, quienes defendieron los elevados ideales de una paz continental, y el espíritu imparcial que encarnaba ésta.

Dijo que el ministro de relaciones exteriores que planteó allí, en nombre de la República Argentina y su gobierno, cuestiones y doctrinas que merecen el calificativo de altos ideales humanitarios, pues en efecto sería difícil desconocer el alcance tan amplio, tan noble, tan humano, en el más grande sentido de la palabra.

Pues el derecho que deben tener todas las naciones para la admisión de sus representantes sin distinción en el consejo de la Liga, a fin de que esta sociedad cumpla sus destinos por medio de una cooperación de todos los gobiernos y de todos los pueblos y todas las razas. Estos principios están, por otra parte, contenidos en el pacto fundamental de la Liga.

La reserva llena, llena de delicadeza observada por la delegación argentina, y que prueba una vez más los elevados propósitos y sus miras.

Nuestros delegados, que ya habían combatido con éxito, y necesario es repetirlo, antes de entrar a formar parte de la Liga.

El señor N. Outeda Millech leyó el siguiente telegrama:

Al presidente de la Nación—

La Asociación de Mayo reunida en asamblea pública, en el teatro San Martín cumple con la grata misión de hacer llegar su eco, clamoroso de entusiasmo, al excelentísimo señor presidente de la república, como la adhesión más honesta a la sabia doctrina sustentada por nuestro gobierno ante la Liga de las Naciones.

Tradicional en el gesto argentino cuando ha tenido que depender de la caballerosidad y la hidalguía humana y trasuntando el alma de su pueblo, el Exmo. presidente ha colocado su mano en el corazón del ciudadano y no en el de gobernante, y de ahí, la resultante de una política fraternal y ecuánime que ha marcado el norte de las orientaciones futuras.

Llegue nuestro aplauso de patriotismo, que sabemos cumplir con nuestro deber ocupando en esta hora histórica el sitio que nos corresponde en la mesa de la democracia.

Firmado: Publio Risso Patrón, presidente. — R. Medina. — F. N. Outeda Miblch, R. Castellanos y A. Geoghagan, secretarios.

Manifestación en dirección a la casa del presidente de la Nación.

Terminado que hubo el acto se organizó una entusiasta columna que vibrante y sonoramente, trasuntaba su entusiasmo y su regocijo por la acción de la delegación argentina que nos ha dado relieve y personalidad en el consorcio de las naciones del orbe.

Entre vítores y aplausos a la patria y al primer magistrado de la nación, la columna se dirigió al domicilio del doctor Yrigoyen, donde entonó el himno nacional y se disolvió.

En la comisaría 41.a

Ayer fueron distribuídos víveres a los agentes de policía

Ayer, durante todo el día, en la comisaría 41, han sido repartidos víveres a los agentes de policía por la Unión de Vecinos, de era sección.

La comisión que ha corrido con los trabajos relativos al acto que nos ocupa, está constituída por los señores: general Nicolás de Vedia, Carlos Guillermo Lippold y comisario Silvestre Alonso.

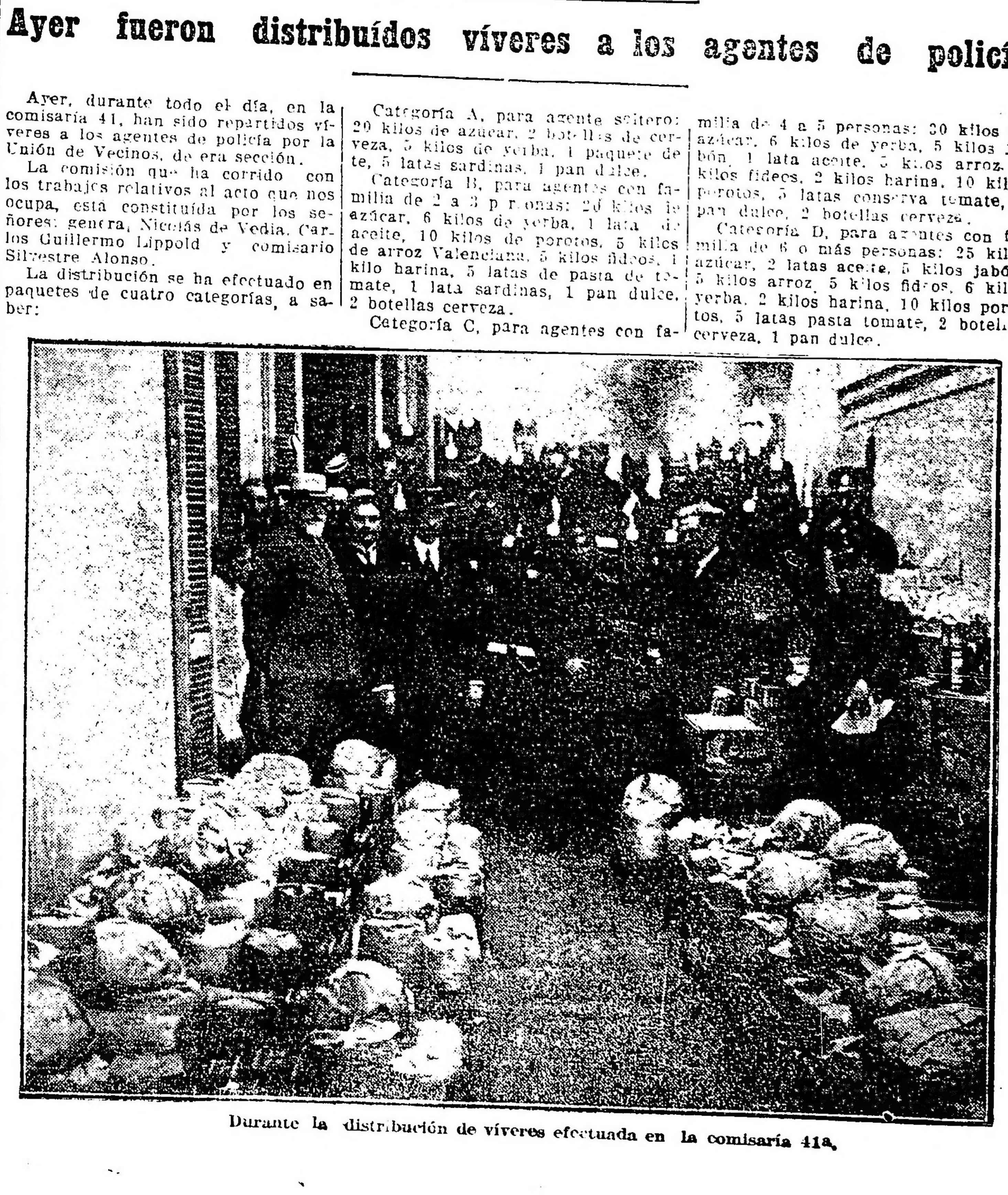
La distribución se ha efectuado en paquetes de cuatro categorías, a saber:

Categoría A, para agente soltero: 20 kilos de azúcar, 2 botellas de cerveza, 5 kilos de yerba, 1 paquete de te, 5 latas sardinas, 1 pan dulce.

Categoría B, para agentes con familia de 2 a 3 personas: 20 kilos de azúcar, 6 kilos de yerba, 1 lata de aceite, 10 kilos de porotos, 5 kilos de arroz Valenciana, 5 kilos fideos, 1 kilo harina, 5 latas de pasta de tomate, 1 lata sardinas, 1 pan dulce, 2 botellas cerveza.

Categoría C, para agentes con familia de 4 a 5 personas: 30 kilos de azúcar, 6 kilos de yerba, 5 kilos jabón, 1 lata aceite, 5 kilos arroz, 5 kilos fideos, 2 kilos harina, 10 kilos porotos, 5 latas conserva tomate, 1 pan dulce, 2 botellas cerveza.

Categoría D, para agentes con familia de 6 o más personas: 25 kilos azúcar, 2 latas aceite, 5 kilos jabón, 5 kilos arroz, 5 kilos fideos, 6 kilos yerba, 2 kilos harina, 10 kilos porotos, 5 latas pasta tomate, 2 botellas cerveza, 1 pan dulce.



Durante la distribución de víveres efectuada en la comisaría 41a.

Provincia de Buenos Aires

DE MAR DEL PLATA

LOTERIA ESPAÑOLA

El billete Nº. 9.053 premiado con 12.000.000 de pesetas, está en Mar del Plata

Cinco millones cuatrocientos cincuenta y cuatro mil cuatrocientos ochenta pesos

HABLANDO CON EL POSEEDOR Sr. VICENTE VARELA

OTROS DETALLES

MAR DEL PLATA (Por correo), diciembre 24. — Dice "El Progreso" de esta ciudad:

Los doce millones de la Lotería Española de Navidad sorteada ayer en Madrid vendrán a Mar del Plata.

Así lo ha querido la suerte que en todas ocasiones se muestra caprichosa favoreciendo en esta ocasión a nuestro convecino, el señor Vicente Varela, persona bien conocida por todos los marplatenses.

Antecedentes—

El año pasado encargó el señor Varela al gerente de la librería Rey de esta ciudad, señor Alfredo Montejo, en ocasión que hizo un viaje a España que le comprara un billete de la Lotería de Navidad.

Así lo hizo el señor Montejo, entregando a su regreso el billete que luego salió premiado con la terminación o sea el reintegro de su importe, según es costumbre en la lotería española, para todos aquellos números que terminan en la misma cifra que el premio mayor.

Este año el señor Varela encargó al referido señor Montejo que remitiera a España el billete y que con su importe más un giro de mil pesetas que le acompañaba, comprara un billete entero de la lotería de este año cuyo valor es de 2000 pesetas.

El padre del señor Montejo compró en septiembre de este año el número afortunado 9053 en la agencia de loterías del señor Arrillaga establecida en San Sebastián, calle de Hernani esquina Avenida de la Libertad.

Dícenos el señor Montejo que solicitó una participación en este número, pero que el señor Varela no quiso fraccionarlo prometiéndole en cambio que si salía premiado con el premio gordo le daría una linda gratificación.

—Es una de estas promesas que no se piensan cumplir, pues nadie sueña con que la suerte se muestre tan risueña que le agracie con el mayor premio.

Afortunadamente para el poseedor del número ha llegado la ocasión de cumplir una promesa hecha cuando no había más probabilidades de cumplirla que las remotas que tiene todo poseedor de un número de la lotería.

Y aquí tienen ustedes cómo la suerte que nunca fué esquiva con el señor Varela, se complace otra vez en acariciarle, obsequiándole con 12.000.000 de pesetas que, convertidas en oro, suman dos millones cuatrocientos mil y en pesos papel hacen un total de cinco millones cuatrocientos cincuenta y cuatro mil cuatrocientos ochenta.

¡Una jugada de lotería haciendo millonario a un hombre en un momento!

Hablando con el señor Varela—

[illegible] pronto hizo público ayer "El [illegible]" el número premiado en la [illegible] de Madrid con doce millones de pesetas, el señor Montejo, que [illegible] nota del número, [illegible] confirmación de la [illegible] capital federal. [illegible] contestación fuera sa[illegible] lo puso en conocimiento [illegible] Varela, quien se hallaba [illegible] estancia, bien ajeno seguramente a que en su bolsillo tenía la fabulosa suma que hemos mencionado.

Vimos al señor Varela en la librería Rey, y allí conversamos con él:

—Buenos días, señor millonario.

—Buenos días—nos respondió. Había en su acento como un aire de melancolía, como si se hallara bajo el peso de una inmensa desgracia.

El exceso de dicha mata y la mucha alegría en ocasiones parece como si fuera tristeza.

Nadie diría que este hombre que parece apenado, sea poseedor desde ayer de doce millones de pesetas.

—Y ahora, ¿qué piensa usted hacer con tanto dinero? Seguramente un viaje a España, a su país natal, a cobrar en persona el billete y recordar sus mocedades.

—Ya voy siendo muy viejo para emprender un viaje a Europa. No sé en definitiva lo que haré, pues como comprenderán no he esbozado proyectos. Sólo sé que me parece mentira lo de los doce millones. Parece imposible que en un trozo de papel con unos números impresos pueda encerrarse tanto dinero.

—Pero, ¿irá usted a España?

—No lo sé. Tengo aquí muchas afecciones e intereses y no sé lo que haré. Por otra parte tengo grandes deseos de ver mi país. Pero los años...

Y con tanta plata ¿qué piensa hacer?

—No sé; no sé; aún no he pensado nada.

—Seguramente que los pobres saldrán ganando algo. Quizá también Mar del Plata, donde hizo usted su fortuna. Las sociedades de beneficencia... el hospital...

—No sé nada, no sé nada. Todo lo que les dijera ahora sería sin pensarlo, pues no tengo la cabeza para nada. Estoy como atontado. Todos son a preguntarme, todos a felicitarme y ya no sé ni lo que respondo a cada uno.

—¿Y del señor Montejo? qué me dice usted?

—Que es el hombre de más suerte que he conocido.

—¿Más que usted?

—Más que yo, pues él fué quien compró el billete, origen de esta suerte y por mediación de él adquirí también el año pasado el que salió premiado y que me hizo concebir la idea de comprar uno entero este año.

—Sí, pero la suerte es de usted, que cobrará la plata.

—La suerte es de él, sólo de él.

—Pero la plata de usted, aunque algo le tocará a él. Una suma tan crecida da para todo. Además el agradecimiento, la promesa...

Un grupo de amigos entró para felicitar al señor Varela; y nosotros comprendiendo que había terminado la misión, estrechamos su mano y nos retiramos pensando en lo veleta que es la suerte, en el afortunado poseedor del número 9053 y en los doce millones que como ayer, suponíamos emigraron para América.

Cuando esto suponíamos ayer, no podíamos imaginarnos que tuviéramos en Mar del Plata los 12.000.000 de pesetas.

Todo esto que llevamos dicho de una conversación con el señor Varela, es pura fantasía; lo que suponemos diría: pues el afortunado poseedor del número 9053, se encerró en su casa, descolgó el tubo del teléfono y no hubo posibilidad de hablarlo en ninguna forma.

Con el señor Montejo—

Como es de suponer, está abatido. Aunque nada nos ha dicho a este respecto, suponemos su pesar, pensando que su padre compró el billete, que lo tuvo él en sus manos y que debe haberse quedado [illegible] devolviendo la plata al señor Varela, ahora tendría 12.000.000.

El quimérico sueño de todos, menos uno de los jugadores de lotería, habría sido en él una realidad.

Todavía cuando uno juega a la lotería y no saca premio se consuela fácilmente, considerando que otra vez será más afortunado; pero habiendo tenido el premio mayor de la mayor lotería del mundo en su mano y no disfrutar de las riquezas que proporciona, es como para renegar de la suerte y arrancarse los cabellos.

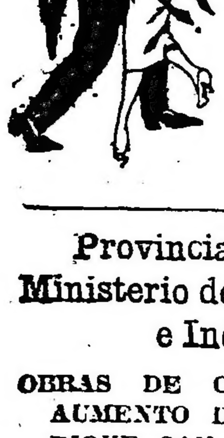
¿Es posible que le quede al señor Montejo la esperanza de que otra vez los 12.000.000 pasen por su mano?

No; estos casos no se repiten y el señor Montejo, después de haber tenido la suerte en su mano, perderá toda su esperanza en la lotería y, seguramente, sentirá horror por esta clase de billetes.

Dicen que no hay mal que por bien no venga. Puede ser cierto, pues en esta forma quizá realice ahorros con el dinero de la lotería no jugando a ella.

Ello quizá no le valga a consolarse de esta pérdida de 12.000.000, pero... algo es algo...

Bailando...



sí Sr. o Sra. conservará su vigor, su juventud; más si quiere aprender pronto, bien y barato, vaya Vd. a la Academia "Corral". Por $ 40 un artista le dá instrucción en todos los bailes. Casa con todo confort y sobre todo familiar; muy seria. Lección $ 2. Director: Rafael Corral. Salta y Victoria 1211. U. T. 7869, Lib.

v. ener. 15

Provincia de Córdoba
Ministerio de Obras Públicas e Industrias

OBRAS DE CONSOLIDACION Y AUMENTO DE EMBALSE DEL DIQUE SAN ROQUE.

Licitación

(Obra de primera categoría)

Todos los miércoles encontrará usted los detalles de esta licitación en sección licitaciones. Datos en la dirección general de riego, Vélez Sársfield 132. — F. Castellanos Posse, subsecretario de obras públicas e industrias.

v. enero 12.

De Morón

Manifiesto

MORON, diciembre 24 — Circula el siguiente manifiesto:

"La dirección de la escuela normal popular, incorporada a la normal número 7 de maestras de la capital, pone en conocimiento del pueblo de esta localidad y de los padres de familia de los pueblos vecinos como Ramos Mejía, San Justo, Haedo, Moreno, Merlo, General Rodríguez y Marcos Paz, que el Consejo General de Educación de la provincia, a raíz de una tercera petición solicitando cuatro aulas, tres de ellas que no ocupa la graduada número 1, ha resuelto lo siguiente:

"La Plata, 2 de noviembre de 1920. — H. consejo: Vuestra comisión de asuntos técnicos ha estudiado el presente expediente relativo al pedido formulado por la comisión de la escuela normal popular de Morón, incorporada al orden nacional en el sentido de que se permita la ocupación de aulas de la escuela fiscal número 1, de este distrito, para que pueda funcionar en ellas el establecimiento educacional citado.

"Como lo manifiesta esta comisión en su dictamen de fojas 6, y de acuerdo con lo informado por el subinspector general (señor Pedro N. Blanes) insiste en pedir a la citada comisión Pro Escuela Normal, "se sirva desocupar el local de referencia, a la terminación del presente ciclo escolar". — Firmado: Pedro A. Duhalde, secretario general del consejo de educación".

En consecuencia, careciendo esta dirección de recursos indispensables para alquilar un amplio local que pueda permitir el funcionamiento de la escuela y debiéndose tener presente que el altruismo de los profesores que han prestado casi gratuitamente sus servicios profesionales, trasladándose desde la capital federal, todos ellos diplomados y de largos docentes, no puede ir [más allá] de lo que realmente han hecho, expresa que se ve en la imperiosa obligación de cerrar la escuela, entregando esta causa al pueblo, a las autoridades locales, y ante todo a los padres de familia, los más afectados con esta resolución que cierra el camino del estudio de muchos alumnos pobres que no pueden trasladarse a la capital, que detiene el progreso social y que encierra en la ignorancia a niñas y jóvenes que la patria los requiere cultos, instruídos e idóneos para cualquier cargo público, y porque no hay nacionalidad eficiente y duradera, sino allí, donde hay educadores diplomados en el verbo del saber y de la dignidad. — Morón, diciembre 20 de 1920. — Desiderio Sarverry, director".

De Quilmes

Festivales — Colegio de San Luis Gonzaga

QUILMES, diciembre 24.—El conservatorio Beethoven, que dirige la profesora Sra. María Berg de Schulze, organizó un concierto a beneficio del Hospital de Caridad que dirige el senador doctor Isidoro Iriarte. Dicho certamen musical se realizó en el salón-teatro Colón, a istiendo crecido número de familias. Los ponderables y artísticos elementos que posee tan acreditado establecimiento contribuyeron a dar magnífico brillo a los selectos números del interesante programa preparado.

—El día 25 se repartirán juguetes a los niños pobres en la plaza principal, donde se instalará un árbol de Navidad. La comisión que preside la Sra. Matienzo de Salas ha conseguido una suma bastante importante a expensas del altruismo de caracterizados vecinos, con el laudable objeto de obtener los elementos necesarios para tan simpático fin.

—Se realizarón los exámenes en el colegio San Luis Gonzaga, siendo presididos por el presidente del consejo escolar Sr. Echevarría, ex comisionado escolar señor Andrés V. Ramella y la profesora Srta. Justa M. A. Amigo.

A título de premio, el señor Echevarría instituyó a los alumnos mas aventajados, 20 libretas de la Caja de Ahorro Postal.

El director del citado colegio, profesor señor Doroteo Yoldi, ha sido muy felicitado por las autoridades escolares y diversos vecinos ante los brillantes exámenes que han rendido los alumnos que asisten a las aulas de tan acreditado establecimiento de educación.

De Dolores

Baile

DOLORES, diciembre 23—El Foot Ball Club Independiente, prepara un baile para el día 31 del corriente. Desde hoy se comenzará a repartir invitaciones entre las principales familias de la localidad.

Dado el entusiasmo que ha reinado en otras oportunidades y el brillante éxito que siempre coronó a las simpáticas reuniones de esta índole, es muy lógico esperar el 31 otro más brillante aún.

De Pergamino

Romerías populares

PERGAMINO, diciembre 23.—Hoy se iniciarán en el Royal Park las romerías populares organizadas por la empresa de este local conmemorando las fiestas de Navidad y Año Nuevo.

Los preliminares de su organización se efectúan con éxito, habiéndose preparado un programa que contiene interesantes números.

CRONICA SOCIAL

Muy lucidas proporciones alcanzó la celebración de la boda de la señorita Carmen Rodríguez Larreta con el señor Jorge Gándara, realizada ayer en la basílica de la Merced, y que fué presenciada por numerosas y distinguidas familias.

Los acordes de la marcha nupcial, de Gluck, anunciaron la llegada de la novia, cuya presencia en el templo provocó las vivas muestras de admiración.

Su elegante traje nupcial realzaba admirablemente su esbelta y graciosa silueta.

La novia fué conducida hasta el altar por su señor padre, el doctor Carlos Rodríguez Larreta, padrino de la ceremonia. A continuación seguía el novio acompañando a su señora madre, Ana Santamarina de Gándara, y luego el cortejo, formado por las siguientes parejas:

Carmen Marcó del Pont de Rodríguez Larreta con Enrique Santamarina, Rodolfo Alzaga Unzué con su señora Agustina Rodríguez Larreta, Dolores Pacheco con Carlos Rodríguez Larreta (hijo), Mercedes Pacheco con Augusto Rodríguez Larreta, Antonio Santamarina con su señora Lola Acosta, Horacio Rodríguez Larreta con su señora María Elena Llavallol; Alfredo Echagüe con su señora Lola Santamarina, Sofía Terrero de Santamarina con Enrique Rodríguez Larreta, Nicolás Avellaneda con su señora María Santamarina, María E. Marcó del Pont con Augusto Marcó del Pont, Diego Lezica Alvear con su señora Elvira Santamarina, Emilio de Alvear con su señora Elena Santamarina, y las niñas María Elena y Ernestina Rodríguez Larreta.

Vimos en el templo, entre otras, a las señoras:

Susana Basavilbaso de Marcó del Pont, Consuelo Gelly Cantilo de Moy, Cora Fraguelro de Escalada, Rosa López de Basavilbaso, María Mercedes Gelly de Obarrio, Mercedes Elortondo de Alvear, Susana Casares de Llobet, Clara Cobo de Anchorena, Magdalena Cantilo de Bullrich, Leonor Heurtley de González Moreno, Mercedes Marín de Bosch, Laura Cariés de Guerrico, Carmen Dorma de Gramajo, Josefina Hurtado de Medina, Laura Pacheco de del Solar Dorrego, Mary Coelho de Nevares, Carmen Herrera Vega de Ar[illegible], Elvira Elizalde de Jacobé, María Rosa Cabral Hunter de Vivot, Lorenza Zenavila de Ramos Mejía, Isabel Irigoyen de Vayo, Amalia Lastra de Vayo, Blanca Madero de Pinedo, Ana Elía de Ortiz Basualdo, Delmira Cantilo de Gallardo, Sofía Arning de Bengolea, Magdalena Bosch de Harilaos, Ernestina Guerrico de Carbalhido, María Salomé Guerrico de Lamarca, María Emma Green de Vedoya, Sofía Mos de Rodríguez [illegible], Angélica Acosta de Vela, María Matilde Madero de Seeber, Elena Irigoyen de Velar, Elena [illegible] de Quesada, Edelmira Ramos Mejía de Lanusse, María Carmen Sala de Demaría, Amalia Kremesek de Barbará, Carmen Villanueva de Gutiérrez, María Elena Halbach de Fürst Zapiola, Delia Gramajo de Bosch, Carmen Quirno Costa de [illegible], Zulema Zuberbuhler de Paz, Javiera Reto de Escalante, Juana María Solé de Alzaga, Josefina Pacheco de [illegible], [illegible] González Chaves de Cabrel, [illegible] Israel de Portela, Sara Escalante de Maura y Gamazo, Sara Demaría de Robirosa, María Aurelia Madero de Uriburu, Ivonne Robert de Ruiz de los Llanos, Margarita [illegible] de Barreto.

Señoritas: Isabel Madero Man[illegible] Zumarán, Elena White, Susana N[illegible] Seeber, Delia Obejero, Lía [illegible] Cabred, Emilia y Susana Ar[illegible], Sara González Chaves, María Ar[illegible] y Margarita del Mármol, Ana Bidau, Susana y María Elena Blaquier, María Elena y María Esther Alzaga Solé, Estela y Elvira Basavilbaso, Emilia Fuschini Agote, María Luisa Salas, Matilde y María Angélica Halbach, Mercedes Bosch, Estela y Adela Zuberbühler, Isabel Pearson Quintana, Marcela y Luisa Torres Duggan, Adriana Harilaos, Sofía Terrero Santamarina, Mercedes Bosch Marín, María Emma López, Angélica, María Teresa y Silvia Centeno, Mercedes y Elvira Jacobé, Ana María Green, Susana, Lola y Clorinda Larguía, María Uriburu, Elena Seeber, Sara y María Robirosa, María Ramos Mejía, Agueda Marcó del Pont, María Leonor, María Sara y Cristina Bosch Gramajo, Ramona y Agustina Nazarre, Ada [illegible], Delia Díaz, C[illegible]a y María Ester Spraggon, Lila Bermejo, Rita y Avelina Gutiérrez, Mercedes de Alvear, Margarita Escalada, Rosa y María Teresa García Mansilla, Tomasa Igarzábal, Lola Viale Avellaneda, Matilde Von Busche, Adela y Sara Sánchez Terrero, Carmen y Elena Velar Irigoyen, María Rosa y Julia Olmedo Zumarán, Carmen Carbalhido, Celia Luro Sahores, María Salomé Lamarca, Angelica Gómez Molina, María Ignacia Moreno Hueyo, Dora y Elena Méndez, Ana Georgina Ocantos, Ana y Georgina Pérez Centeno, Julieta Pueyrredon, Mercedes y María Irigoyen, Emilia y Carmen Vayo, Susana De Bary, Lola Marcó del Pont.

* * *

En obsequio del príncipe Aimone y de los señores Augusto Capon y Ruggero Giordano, primer y segundo comandante del acorazado "Roma", el barón Antonio de Marchi ofreció anoche una comida en el Jockey Club.

Eran también invitados algunos amigos del señor de Marchi.

* * *

Los niños asilados en el colegio internado Huérfanos de Militares ofrecerán esta tarde un te en honor de la comisión de señoras protectora de dicho establecimiento y al mismo tiempo despedirán a los compañeros que han cursado el último año de estudios.

A esta fiesta, que ha de alcanzar lucidas proporciones, han sido invitados, además de las señoras nombradas, el cuerpo de profesores del establecimiento, los cadetes del Colegio Militar y numerosas familias.

* * *

De Concordia—

Dadas las numerosas vinculaciones de los contrayentes y las simpatías con que cuentan en los círculos más

selectos de esta ciudad, dará margen a una interesante reunión social el enlace de la señorita Sara T. Marcone con el doctor Eduardo Monesca que será consagrado en los primeros días del año entrante.

—Hoy será consagrado el enlace de la señorita Olivia S. Córdoba con

el doctor Miguel C. Scattini, ceremonia que motivará una lucida reunión social.

* * *

Un núcleo de amigos del señor Eduardo Raybaud le ofrecerá el lunes próximo una comida para despedirlo de la vida de soltero.

* * *

Celebrando el día de Navidad se realizará mañana una fiesta íntima en la Casa de la Misericordia.

Habrá árbol de Navidad y después será servido un lunch.

Todas las asiladas de la casa serán obsequiadas con objetos y golosinas, donados por las damas que forman la comisión que preside la señora Adela Saraza de Favier.

A esta fiesta sólo asistirán las señoras de la comisión y las numerosas asiladas que sostiene la Sociedad de la Misericordia.

* * *

La señorita Carolina Wilson Centeno ha formalizado su compromiso matrimonial con el señor Enrique Marque, recibiendo numerosos plácemes de sus amistades.

* * *

De Adrogué.

En el hotel de las Delicias tendrá lugar esta noche la inauguración de la kermesse que patrocina un núcleo selecto de damas de esta localidad, a beneficio del Hospital Lucio Meléndez.

Esta fiesta durará hasta pasadas las festividades de Reyes.

Dados los trabajos que se han hecho promete asumir grandes proporciones.

* * *

La señora Catalina M. de González Cané ofrecerá mañana un te a un núcleo de sus relaciones festejando la terminación de estudios de su hijo Juan.

* * *

El 30 del corriente será consagrado en casa de la novia el enlace de la señorita María Celia Cabrera con el señor Gabriel Larralde.

Serán padrinos de la boda la señora Margarita P. de Cabrera y el señor Zenón Larralde. En el acto civil actuarán el señor Zenón Larralde (hijo) y el doctor José María Cabrera.

* * *

Con motivo de su próximo enlace, el teniente 1o. Luis Tiscornia será obsequiado pasado mañana con una comida por un núcleo de amigos.

* * *

Repercutió con eco simpático en los círculos de su actuación la noticia del formalizado compromiso de la señorita Alicia Noya Schoo con el doctor Alejandro Vieyra Carranza.

* * *

La señorita Clara Elena Sinclair ha sido calurosamente felicitada por sus numerosas amigas con motivo de haber formalizado su compromiso matrimonial con el señor Eliseo De María.

* * *

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Erminda Celia Gutiérrez con el señor Manuel Señorans.

* * *

En la capilla de las Victorias fué consagrado anoche el enlace de la señorita Beatriz Corvalán Silva con el señor Rodolfo M. Girondo.

Actuaron de padrinos, el doctor Argentino G. Barraquero Corvalán, en representación del doctor César D. Corvalán, padre de la novia, y la señora María Esther Girondo de Anievra, hermana del novio.

Fueron testigos del acto civil el doctor Julio H. Silva, por parte de la novia, y el señor Alfredo S. Girondo, por la del novio.

* * *

Numerosas familias han solicitado invitaciones para la cena seguida de baile que tendrá lugar mañana en el hotel "Carapachay" de Olivos.

Dado el entusiasmo que reina entre las familias de aquella localidad y de los pueblos vecinos, esta fiesta asumirá encantadoras proporciones.

* * *

El señor Feliciano del Sar y su señora ofrecerán esta noche una comida seguida de recepción, festejando una fecha íntima.

* * *

Se ha concertado el enlace de la señorita Olga Scheiner con el señor Mario Marona.

Los novios son objeto de múltiples felicitaciones.

* * *

Para "Estación Nutiros", el señor Dionisio Caravías y su hermana Julia.

* * *

En breve regresarán de la Ensenada las señoritas Susana, María Teresa y Sara Oyuela.

* * *

Fué consagrado ayer el enlace de la señorita Cas[illegible] R. Jiménez con el señor Ricardo Olivera Rodríguez.

Apadrinaron la boda la señora Lola Jiménez de Pérez y el señor José Ignacio Jiménez.

Del casamiento civil fueron testigos los señores Alfredo Jiménez y Hugo de los Santos, por parte de la novia, y los señores Vicente Pérez y Justo J. Reynoso, por el novio.

Los nuevos esposos se ausentarán a Adrogué.

* * *

En la iglesia de San Miguel Arcángel, será bendecido el lunes, a las 21, el enlace de la señorita Sara Matilde Solá con el teniente primero Luis Tiscornia.

Apadrinarán la boda la señora Manuela J. de Tiscornia, madre del novio y el señor Ricardo Solá, padre de la novia.

Los novios irán acompañados por el siguiente cortejo:

Carmen Millán de González con Manuel A. Tiscornia, Adela Clark de Solá con José F. Solá, Matilde Solá de Newton con Ernesto Newton, Angela Solá de Baudrix con Roque Baudrix, Alcira Tiscornia con Raúl Solá, Josefa Ariza con Manuel A. Tiscornia, Esther Manny con Abelardo Rodríguez Riccheri.

* * *

En casa de la novia será consagrado pasado mañana el enlace de la se-

ñorita María Amelia Brown con el señor Marcelo C. [illegible].

La nueva pareja se establecerá en Río Colorado.

* * *

Dará margen a una reunión social muy interesante el enlace de la señorita Elsa Berisso con el doctor Humberto Fernández Davila, agregado comercial del Perú.

Testigos del acto civil, que se realizó esta mañana, fueron, por parte de la novia, los doctores [illegible] y por la del novio, el [illegible] doctor Hernán V[illegible] y el [illegible] señor Diego Luis Molinari.

La ceremonia religiosa [illegible] en la casa [illegible] doña Elma [illegible] de Berisso, madre de la novia, y el doctor Aníbal Fernández Davila, padre del novio, quien por hallarse ausente se hará representar por el padre de la novia, señor Emilio Berisso.

El [illegible] a los novios: Alma Berisso con Alberto Blanco, Olga Berisso con Teodoro Blanco, Otelia Berisso con Leopoldo [illegible] (hijo), María Isabel Blanco Siches con Héctor Velarde, Morella Berisso con Jorge Blanco, Isabel Siches de Blanco con Teodoro Blanco, Cayetana Molina de Castilla con Armando Castillo y Celina Mesón de Rossi con Eduardo Rossi.

* * *

El señor José Cantarell Dart y su señora han tenido la desgracia de perder un hijo de corta edad.

* * *

En su quinta de Villa Sarsfield, el señor José [illegible] Alejandrina [illegible] esta noche [illegible] grupo de sus relaciones.

Han [illegible] Elisa y [illegible] Blanco, [illegible] María Elena y Dolores [illegible] Paz, [illegible] Amelia [illegible] y María Alejandrina [illegible].

* * *

En casa de la familia de la novia será consagrado hoy el enlace de la señorita [illegible] A. Sal[illegible] con el doctor Vicente [illegible], ceremonia que será presenciada por la familia y relaciones de los contrayentes.

Serán padrinos la señora María Joan de da Cunha y el señor Alfredo Sala.

* * *

En la escuela de la sociedad Conservación de la Fe, calle Serrano, tendrá lugar hoy a las 16, el sorteo de la rifa de una carpeta de encaje confeccionada en dicha escuela.

Podrán asistir las personas que lo deseen.

* * *

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Erminda Celia Gutiérrez con el suboficial de la armada Manuel Señorans.

* * *

Se encuentra mejor la señora Magdalena Villegas de Martínez.

—En el mismo estado, el señor Samuel Milberg.

—Siempre igual el señor Elías Bonnemaison.

—Mejorando la señora Elena Calvo de Varela.

—Restablecido el señor Mariano Casares.

—Encuéntrase mejor la señora Mary Arévalo de Atwell Ocantos.

—Restablecida la señora Josefina Arana de Torres.

—No ha experimentado variación alguna el estado de salud de monseñor Juan N. Terrero.

—Continúa enfermo el señor Alejandro J. Paz.

—Es satisfactorio el estado de la señora María Celia Irigoyen de Urien, que guarda cama desde hace algunos días.

* * *

Han llegado:

De San Juan, el doctor José A. Correa y su hija María Amelia Correa Moyano.

—De Río de Janeiro, el señor Carlos Pereira Pinto, su señora Laura [illegible] y su hija.

—De Montevideo, la señora María Zumarán de Shaw, el señor José [illegible] y su señora María Teresa Bosch.

—De Europa, los señores Rafael R. Lemos y Antonio Zunino.

—De Mar del Plata, la señora Ernestina Bullrich de Mosquera, el señor Eduardo Lanús, su señora Ernestina Mosquera y sus hijos.

* * *

Han partido:

—Para General Pacheco, las señoritas Hortensia y Corina Berdier.

—Para el Tandil, el señor Hernán Cullen, su señora Belén Holmberg y sus hijos.

—Para Mar del Plata, la señorita Marcela Mezquita y el señor Juan Carlos Chevalier Mezquita.

—Para Mar del Plata, el ingeniero Horacio Bustos Morón, su señora Amalia Rigal y sus hijas.

—Para Jesús María, el señor Rafael Fernández Blanco.

—Para San Pedro, el señor Emilio Frers y familia.

Para Rodríguez el doctor Carlos F. Figuera y familia.

* * *

Partirán en breve:

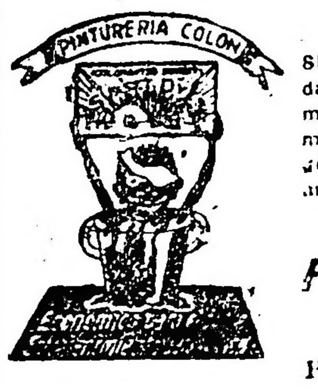
El 10 del año próximo, para Europa, el señor Rodolfo Alzaga Unzué y su señora Agustina Rodríguez Larreta.

—El [illegible] próximo para Miramar, [illegible] María de Demaría [illegible] su hija Mercedes, el doctor [illegible] Uriburu, su señora, Guillermo [illegible] y sus hijos.

—Para Montevideo el 2 de enero próximo, la señora Javiera Reto de Escalante, el señor Antonio Maura y Gamazo y familia.

—Para [illegible] el doctor Rodolfo Rivarola y familia y la señora Fa[illegible] Farnassi.

—Para la Ensenada la señora [illegible] de Lavaye y [illegible]

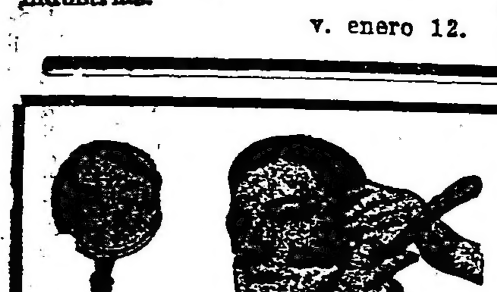


SUNSET

SUNSET es la TINTORERIA del HOGAR. Lava uño toda clase de géneros sin dañarlos. Es el mas limpio. El más económico. 1 pastilla, valor de $ 0.30, tiñe 450 gramos de cualquier tejido. No acepte que le vendan algún similar. EXIJALO en las Boticas, Pinturerías, almacenes o a su

CONCESIONARIO:

PINTURERIA COLON
RICARDO F. GOBBI
RIVADAVIA 926 — BUENOS AIRES



EXCEPCIONAL OFERTA

Aparato con doble espejo para afeitar, natural y de aumento, taza y pincel. Recién llegado de Alemania, por . . . $ 3.90
MAQUINITA de afeitar, metal blanco, inalterable, sistema "Guillet", sin estuche, a . . . $ 1.90
CLASE SUPERIOR, con estuche $ 3.90
NAVAJA de afeitar de Solingen legítima, a . . . $ 3.90
CLASE SUPERIOR . . . $ 4.90
TIJERAS costura fina, a . . . $ 1.95
MAQUINA cortar pelo, a . . . $ 4.90

GIROS Y ORDENES:
CASA AMBROSINI - Chacabuco 119 - Bs. Aires

NOCERA-UMBRA

AGUA MINERAL NATURAL GASBOSA

La reina de las aguas de mesa

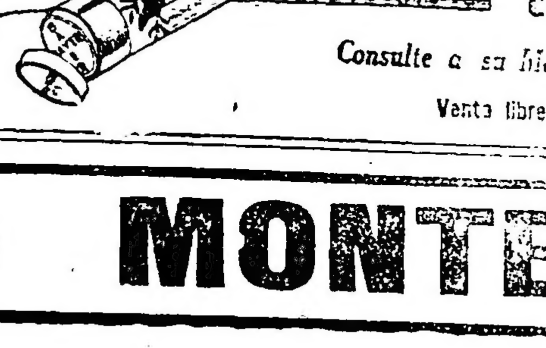
Cura las Enfermedades del Estomago de los Riñones, del Hígado, del Corazon y de la Vejiga

Pedro N. Arata

LOS CELEBRES PROFESORES:
DOCTORES
Señorans, Larguía, Molina, Obejero, Llobet, Castilla, Malbran, Aubone, Mangianti, Sasso, Arata, Capurro, Tessi, Gandolfi, Sacchi, Bolto, Casanello, Carlé, Correa, Cordero, D'Agostino, Zampellini, Biedma, Cristofoletti, etc., etc., etc.

UNICOS INTRODUCTORES: José Peretti y Cía. - BUENOS AIRES Rivadavia 1914

ASPIRINA BAYER



La verdadera legítima

Contra la Grippe, Dolores de Cabeza y de Muelas, Reumatismo, Neuralgia, Ciática y toda clase de Resfriados.

Consulte a su Médico sobre la bondad de este Remedio.

Venta libre en todas las Droguerías y Farmacias

ASPIRINA — BAYER

Pídan AMARO MONTE CUDINE

ARTE • TEATROS • CINEMATOGRAFIA

"La cruz del Sur"

Este bello poema en verso del doctor Gustavo Caravallo, que estrenara en el Marconi el invierno último la compañía de Blanca Podestá, será reprisado el próximo domingo en el Nuevo por la compañía Rivera-De Rosas.

Consideramos muy feliz la idea de esta "reprise" desde que "La cruz del sur", alcanzó en sus contadas representaciones un éxito indiscutible que no pudo prolongarse demasiado por haber sido retirada dicha producción del cartel en forma prematura, y sin que hubiera dado todo lo que de ella se podía esperar.

En el Buenos Aires

"La reina madre o el país de las bombas", drama policial en cuatro actos estrenado anoche por la compañía Rambal, obtuvo la unánime aprobación del público. No nos detendremos a repetir una vez más que esta clase de obras es de una inverosimilitud absoluta. Ni tampoco que lo grotesco campea en todo su transcurso. Ambas cosas ya las hemos dicho.

Lo que ahora consignaremos es que la obra dada a conocer anoche, reune todas aquellas condiciones suficientemente sorprendentes como para dejar satisfecho a ese público tan especial de que se ha hecho Rambal. "En el país de las bombas", sucede en escena un cataclismo ferroviario y explotan varias bombas de dinamita.

Hoy esa truculenta producción va en la tarde y por la noche.

Marconi

Esta noche sube a escena "Aída" de Verdi, con la Galeazzi de protagonista.

Para el lunes 3 de enero próximo se anuncia una función en honor y beneficio del aplaudido barítono Moreno.

En la semana próxima se cantará la ópera "La sonámbula" en la que tendrá ocasión de lucir y poner a prueba sus dotes vocales la soprano ligera de la compañía.

"La novia de papá"

El infatigable revistero Carlitos Romeu ha escrito con ese título, una comedia en un acto, que será estrenada el próximo miércoles 29 del corriente, en el Victoria por la compañía de Julio San Juan.

"La novia de papá", es de índole francamente cómica, que es la cuerda que mejor pulsa el feliz autor de "La ilusión de un canillita".

Avenida

Por causas inesperadas ha debido suspenderse el estreno de la opereta "Fluyo", que estaba anunciado para hoy.

Esta opereta se dará a conocer, en los primeros días de la semana entrante.

En la vermouth de hoy se reprisará el sainete lírico en tres cuadros de Arniches F. Shaw y Chapí "El maldito dinero", obra que se repetirá en segunda de la noche.

En primera figura la bonita opereta "El tiempo es oro", y en tercera "Panderetas y cascabeles".

Género chico nacional

Nacional—

La pieza de Escobar "Flor de Lys" volvió a ser muy aplaudida en sus dos representaciones de ayer. En el programa de hoy figura en vermouth y tercera.

En 1.a y 2.a, respectivamente se hará "El velorio del angelito" y "¡Va cayendo gente al baile".

Como se pide

De la secretaría de la Sociedad Argentina de Autores recibimos la siguiente comunicación:

Señor cronista:

Sabedores de que personas poco escrupulosas usan el nombre de esta sociedad para formar listas de subscripción a favor de la familia de Florencio Sánchez, dejamos constancia de que esta sociedad no autoriza tales subscripciones, ni la familia de Sánchez ha recurrido a ellas por su intermedio.

Agradeciendo se sirva así publicarlo el señor cronista, saluda a usted con la expresión de mi más distinguida consideración.

José Antonio Saldías.

Nueva compañía

Publicamos a continuación el elenco de la compañía nacional que encabezan la actriz Susana Vargas y el actor Juan Fernández, que actuará durante la temporada de invierno en el Rosario:

Berruti Alejandro, Baum Samuel, Antiguedad Alfredo, Cerude Manuel, Cicarelli José, Fernández Juan. Fernández Juan J., González Arturo, Massa Juan B. Martell Raúl, Mendoza Lorenzo, Morales Manuel, Parodi Alejandro, Pérez de Guidi Luis, Roquero Hugo, Sabelli Angel, Suárez José, Vigneri Luis, Orlando Rodolfo, Scutari José, Ares Josefina, Blanco María, Castro Aída, Carnet María, Costa Carmen, Darso y Aurora, Díaz de Mendoza Biliana, Defelippe Carmen, Díaz Pilar, Corradi Ana, Quintana Juana, Quintana Luisa, Román Clara, Rossi Alcira, Vargas Susana, Vázquez María, Ventura Sara, Zanetti Laura, Zanetti Clara y Olmos Olinda.

DOS AMERICANOS

Elaboración especial de Cafés para Familias

Casa Central: Carlos Pellegrini 885

Unión Telef. 381, Juncal

Fábrica: Calle Rivera 1[illegible]

Unión Telef. 1451, Palermo

Kalisay

El mejor vino quinado que recomiendan los médicos.

Preparado a base de la mejor quina y vinos añejos.

Vd. se preservará de las epidemias si toma este delicioso aperitivo.

En venta en todos los almacenes, confiterías y almacenes por mayor.

Lagorio, Esparrach y Cía. - B. Aires

La Berutti

La gentil Inés Berutti, que acaba de revelarse en el Avenida como una brillante tiple de opereta, ha logrado conquistar definitivamente al público, que sigue concurriendo numeroso a los atrayentes espectáculos que bajo la dirección de esa celebrada ex cancionista se vienen ofreciendo en aquel escenario.

La tiple Inés Berutti, "soubrette" de la compañía que viene actuando en el Avenida.

En el San Martín

EL DEBUT DE HOY

Se presenta esta noche con la ópera de Donizetti "Lucía di Lammermoor" la compañía italiana de ópera que hará una temporada popular en aquel teatro, bajo la dirección del maestro Marranti.

En la interpretación de esta ópera que servirá para debut de ese conjunto, tomarán parte la soprano Pepita Sanz, el tenor Julio De Luca, Luis Francesconi, Gustavo Selva, Valentín Gas, etc.

—Mañana "Boheme".

Casino

Los nuevos números de atracciones que se han presentado en esta concurrida sala lo han sido con franca aceptación. Los excéntricos Les Hervieu, los ciclistas "Briston and Ray", los acróbatas Wers Buos, así como la troupe Bagamy, y demás continúan llevando mucho público a aquel teatro.

Para la Comedia

En los primeros días de enero hará su presentación en el teatro de la Comedia la compañía española Abad Carbonell, discreto conjunto que se propone realizar una temporada veraniega.

Ofrecerá una serie de novedades, entre las que se cuentan "El colmillo de Budha", de Muñoz Seca; "El marido ideal", de Wilde; "Un caso de conciencia", do Bourget; "El abismo", de Carlos Cruz y otras.

Raquel Meller

Antes de embarcarse para España la celebrada cancionista Raquel Meller, y después de cumplidos los compromisos contraídos en Montevideo y Mar del Plata, dará treinta funciones de despedida en el Liceo.

Esta temporada se realizará en el mes de marzo.

Teatro nacional

Nuevo—

Hoy reprisa De Rosas la tragedia de Cione "El arlequín", en la que aquel actor en el rol de Marcelo ha de lograr imponerse netamente.

A continuación de "El arlequín" subirá a escena "Moneda falsa", tres cuadros de Florencio Sánchez.

Mañana en la velada vuelve a escena la aplaudida "Madre tierra", de Berruti.

Apolo—

Un franco éxito obtuvo anoche la reprise del drama de P. Bellán "¡Dios te salve", realizada por la compañía de la Tesada. Esta aplaudida actriz, y Arellano, en los principales papeles de la obra lograron los mejores aplausos de la noche por la intensidad con que interpretaron sus respectivos personajes. Correctos, la Ferrándiz y la García.

Para esta noche se anuncia la reprise, de la pieza de Imhoff "Cantos rodados", en la que Arellano en el rol de Pedro Verdier alcanza uno de sus mejores éxitos interpretativos.

De la Comedia

Con el éxito que era de esperarse, efectuóse ayer en este teatro la anunciada función en honor y beneficio de la aplaudida Rosario Agueda tiple característica de la compañía Ligero-Ibáñez.

El interesante programa que se había preparado con ese objeto, se desarrolló en medio del unánime aplauso del público muy numeroso que asistió a las diferentes secciones.

La beneficiada fué muy agasajada y obsequiada.

—Para hoy, en segunda sección, se anuncia el estreno del juguete cómico en dos actos de López Mones y López Muñoz, "El tío político", estrenado con éxito en el Infanta Isabel de Madrid.

La revista "La ilusión de un canillita" va en vermouth y tercera. En la de las 21, "Guitarras y bandurrias".

Comedia española

Victoria—

La compañía San Juan reestrenará en la función de hoy el juguete cómico de A. Estremera y L. Linares Becerra "Agua de borrajas", en el que San Juan tendrá a su cargo el rol de Poncio del Moral la Tressols, el de Evelina, la Anglada, el de Nardita, etc.

La revista española

Liceo—

La troupe del maestro Terés estrenará hoy en el teatro de la plaza del Congreso, donde viene actuando con éxito el sainete nacional "La pajarera de oro", de F. A. Gutiérrez y el maestro Terés. Este estreno se efectuará en vermouth y la citada pieza volverá a repetirse en 3.a

En primera y 2.a, respectivamente se hará "El calendario festivo" y "La corte de Mesalina".

Noticias breves

Está obteniendo todo un éxito en las interpretaciones criollas que viene realizando en el Empire la Argentinita.

Realiza un zapateado con el tradicional traje gauchesco que hace honor a su nombre de arte.

"Las telas de araña" es el título de una revista letra de Vicente C. Retta, música del maestro Terés, que en breve se estrenará en el Liceo.

Cinematografía

"El hotel de las siete llaves"

La Sociedad General Cinematográfica estrena hoy en los cines Select y Grand Splendid esta producción Artcraft, en la que aparece por primera vez ante el público cinematográfico de Buenos Aires el famoso actor George M. Cohan, considerado en Estados Unidos como uno de los artistas de mayor fortuna, conquistada merced a sus grandes éxitos en las tablas.

La historia de "El hotel de las siete llaves" trata de la apuesta de un novelista llamado George Washington y un íntimo amigo suyo, producida a raíz de una discusión sobre el carácter de las novelas de aquél, novelas sensacionales, llenas de aventuras emocionantes y de coincidencias truculentas. El autor, joven y afortunado, convencido de su propio valer, apostó que haría una novela en veinticuatro horas, y su amigo acepta la apuesta, ofreciéndole además su casa de verano, donde, según asegura él, podrá estar absolutamente tranquilo. Al llegar a la estación de la aldea se encuentra con una muchacha que es cronista de un diario local y ha ido allí a esperarle para entrevistarlo, y a la que cita para el día siguiente, cuando esté terminado el libro. Sin quererlo el autor esa muchacha se convierte en protagonista de su novela: le han dicho que los fantasmas frecuentan de noche aquella casa misteriosa y que son los personajes de la novela que están escribiendo, los que están constantemente actuando en escena; es un impenetrable folletín policial en torno de un dinero robado, con cuya desaparición se vinculan hábilmente personajes extraordinarios, cada uno de los cuales es eje de un enredo distinto. Al final de la obra y cuando ésta se hace más inaccesible, el espectador descubre inesperadamente, que todo no ha sido una trama desarrollada con sorprendente habilidad por el contrincante del joven novelista, que ha querido así impedirle la confección de su obra. Esto, no obstante, la historia no ha concluído e inmediatamente George Washington nos ofrece una nueva sorpresa. Su fértil imaginación logra darle el triunfo, y aquella misma noche, a las doce en punto, concluye su novela ganando la apuesta.

Esta película ha sido adaptada a la pantalla por el mismo George M. Cohn y en el reparto están incluídos los nombres de Anna Q. Nilsson, Elda Furry, Frank Losee y George Uzzell.

Un reportaje a Lila Lee

He aquí lo que cuenta una periodista neoyorquino de la famosa estrella:

Las ventanas del cuarto de vestir de Lila Lee de Lasky Studios Hollywood, dan frente a un hilera de frondosos árboles. Aquí miles de pajaritos hacen sus nidos, y pasan las horas en alegres trinos. Lila escucha encantada sus repetidas y suaves notas, llenas algunas veces de una dulzura melancólica. No es extraño que canten tan bien, dice Lila, pues practican, y practican y su paciencia parece infinita. Su mismo cuarto de vestir parece un hermoso jardín, con sus paredes y colgaduras todo color de rosa, y sobre una mesita también un florero lleno de divinas y fragantes rosas; además ahí estaba Lila semejante a una hermosa flor envuelto en un negligeé de saten rosa que envolvía la elegante y juvenil figura. Hattie la eficaz y hábil peinadora de color de los studios, estaba arreglando el largo y sedoso cabello negro, mientras Lila explicaba: Ahora estoy vistiéndome para desempeñar un rol donde tengo que presentarme muy paqueta; natural que me gusta vestirme muy bien de cuando en cuando, pero es una broma muchas veces, confesó alegremente. Creo que el rol que tuve en "Macho y Hembra" es lo mejor que he hecho hasta ahora, ese es el carácter que me gusta desempeñar — algo serio mezclado de comedia. Algún día quisiera desempeñar un rol muy importante, quisiera ser una segunda Pauline Frederick. Ah! eso sería maravilloso!, pero cuando empiezo a hacer castillos en el aire, me digo que debo conformarme con desarrollar mi propio talento, muchas chicas echan a perder su carrera artística por querer desempeñar roles que no les corresponden. Luego cambiando de tema, me dice: ¿mi mascota? y me señala una herradura vieja y mohosa colgada sobre la puerta; dice que no se separaría de él por nada en el mundo, ella dice que no es supersticiosa, pero hay tres cosas de las que no puede desprenderse: primero la herradura que trae suerte; segundo, siempre le gusta mirar la luna nueva por sobre el hombro derecho, verdaderamente he notado que cuando hago esto paso todo el resto del mes más contenta, luego, dice, nunca permito que nadie silbe en mi cuarto de vestir, esta es una vieja creencia del teatro que aun respeto.

Al terminar Hattie con el peinado, la mira bien, y exclama: "Está encantadora!" Me permití preguntarle si Lila era su favorita. Oh! no, interrumpió Lila, la favorita de Hattie es Gloria (refiriéndose a la bella Gloria Swanson) las demás todas queremos ocupar aunque sea el segundo lugar. Pero la mulata confesó que las quería a todas. Y mientras Lila se ponía un lindo modelo con pollera miriñaque, conversamos de muchas cosas. Me encantaba contemplar a esta linda jovencita que va asegurándose un puesto seguro entre las estrellas de cine; irradia de su semblante de niña, algo como de inocente picardía, con chispas alternativas de mujer interesante, dejan a uno en suspenso, sin saber qué pensar. Ella dice al filmar una escena de "Macho y Hembra" tuvo que comerse seis pedazos de pan con dulce que desde entonces no puede pasar el dulce, y agrega pasan muchas cosas interesantes. Ahora acaba de hacer una cinta con Tomás Meighan, confieso que Meighan es un muchacho admirable para trabajar con él.

Lila nació en New York, a su madre nunca le agradaba la idea del teatro, y seguramente nunca hubiera llegado Lila a ser artista a no ser por una familia que conocieron; esa gente la quería a la pequeña niña y empezaron por enseñarle a cantar y a bailar. Bajo el nombre de Cuddles trabajaba en el vaudeville; por siete años Cuddles trabajó, y por su natural y cualidades dramáticas pronto fué una favorita. Preguntada cómo entró al cine, dijo: Un día fuí a los studios y como todas me entusiasmé y firmé un contrato con míster Lasky, hace dos años que ya estoy aquí y han sido los más alegres y tristes que he pasado en mi vida. Miss Lee vive en un hermoso bungalow en Hollywood con su madre y un sobrinito a quien adora. Los momentos que tiene libres los pasa bordando, también le gusta mucho leer, estudia el piano y sigue tomando lecciones de baile que es lo que más le gusta de todo. No hay duda de que Lila Lee posee todas las cualidades para una artista de éxito, y lo mejor es el deseo de trabajar, y trabajar fuerte.

Mae Murray firma contrata como estrella de la Paramount

Jesse L. Lasky, primer vicepresidente de la Famous Players-Lasky, ha firmado contrato con Mae Murray para aumentar el número de las estrellas del Programa Paramount. Al mismo tiempo, el esposo de la artista, Robert Z. Leonard ha entrado a formar parte del cuerpo de directores de la misma entidad y dirigirá las nuevas películas de su esposa.

Mae Murray acaba de regresar de un viaje a Europa, donde fué a descansar después de prolongada labor en Estados Unidos. Recientemente ha desempeñado los papeles principales de tres grandes producciones de George Fitzmaurice: "Sega la danza", "El derecho de amar" e "Idolos de barro", en las cuales ha obtenido éxitos ruidosos. Como es sabido esta no será la primera vez que el señor Leonard dirija a Mae Murray, pues las primeras películas que esta actriz confeccionó para la marca citada fueron dirigidas personalmente por él.

El viaje de Mae Murray a Europa, acompañada de su esposo, fué lleno de acontecimientos. En este viaje conoció a lord Fergurson, jefe de uno de los bancos de Inglaterra, y un retrato de ella, que fué vendido en pública subasta para dedicar los fondos a la Sociedad de ahorros de los Marineros, se encuentra colgado en las oficinas de lord Fergurson en el Banco de Biarritz. El marqués de Salamanca la persuadió para que fuera a España a presenciar una corrida de toros en San Sebastián, el balneario donde pasa el verano la familia real de España.

Mabel Tagliaferro en "Tomasito sentimental"

Mabel Tagliaferro, famosa estrella de las tablas y la pantalla durante muchos años, desempeñará el papel de "La dama pintada" en la producción de John S. Robertson, "Tomasito sentimental", tomada de la obra de Barrie y que ha sido puesta en escena últimamente. En este film, la actriz vuelve a la pantalla después de una corta ausencia del mundo artístico.

Gloria Swanson, madre

De Los Angeles llega la noticia del nacimiento de Gloria Swanson Somborn, hija de Herbert Somborn y Gloria Swanson. La señora Somborn, que ha aparecido en casi todas las producciones especiales de Cecil B. De Mille, hará muy pronto su debut como estrella de la Paramount, bajo la dirección de Sam Wood.

La noticia ha de llegar como una bomba a los que a través de una enorme distancia habían sentido despertar cierta íntima esperanza hacia la encantadora protagonista de "Macho y Hembra".

La fortuna de Carlitos

Los diarios de Norte América han afirmado en estos últimos tiempos que la fortuna de Carlitos Chaplin podía competir, en cuanto a riqueza, con cualquiera de los multimillonarios de la Quinta Avenida.

El jocundo Carlitos ha contestado lleno de santa indignación. ¡Estar él a la misma altura monetaria que cualquier rey del petróleo, del bacalao o del betún! ¡Nunca! Ganaba mucho dinero, pero lo tiraba con un gesto de gran señor, y afirmó, que en los Estados Unidos no llegaba a ser un medio rico.

Nos parece esto una nueva pirueta del gran mimo.

V. V.

El programa de hoy

GRAN SPLENDID THEATRE. — Santa Fe 1860. — La sala de moda y más fresca de Buenos Aires, enfriamiento y renovación automática de la atmósfera a cada 25 minutos. — El príncipe y Betty; Los encantos de la condesa; Pathé Journal; El hotel de las siete llaves.

EMPIRE THEATRE. — Corrientes y Maipú. — Gran éxito de la célebre estrella del baile, couplets y canciones La Argentinita. — Éxito del humorista del piano Delfy. El desalmado. Vengador el encioso.

CAPITOL THEATRE. — Santa Fe 1848. — La casa de las sombras; No hay burla sin esperanzas; El desalmado.

PALACE THEATRE — Corrientes 757.— El vaquero del cine; Tan sólo una esposa; La fuerza y el hombre; El triunfo de la inocencia.

SELECT — Suipacha 482. — Techo abierto. — La mujer en la maleta; El príncipe y Betty, El hotel de las siete llaves.

SELECT CAVALLE. — Lavalle 921. — Sisebuto empapelador; El crimen del cuatrero, Jazmín, El romance de Tarzán, La hei esposa perjura.

GENERAL BELGRANO. — Cabildo 2165. — Su segunda esposa; El caso del banquero; Pathé Journal y Revista Pathé en colores.

SMART PALACE. — Corrientes 1270. — El puente de la muerte; El ángel salvador; La hija del mar; La novia del soldado.

SELECT BUEN ORDEN — Bernardo de Yrigoyen 1521. — Hoy, tarde y noche: Una novia por correo; Un hombre de honor; De paluza a la calle; Los miserables.

CRYSTAL PALACE. — Corrientes 1550. — Galán y caballero; Sacrificio de nipón; El derecho a mentir.

GAUMONT THEATRE. — Rivadavia 1635. — El puente de la muerte; Carlitos en el teatro, La señorita con mando, La novia del soldado, Actualidades Tylca número 27, Astucia femenina; Variedades No 15.

THE AMERICAN PALACE. — Córdoba y Callao. — Variado programa.

TEATRO PRINCESA. — Suipacha 486. — Hoy, en cine continuado de 11 de la mañana a 24 de la noche. — Astro rápido; La niña del mar; Donde pone el ojo pone la bala.

- BUENOS AIRES -

Compañía de obras de aventuras norteamericanas y de gran espectáculo RAMBAL

HOY

A las 17.30 y 21.30:

La reina madre o El país de las bombas

Platea: tarde, $ 1; noche 1.50

IMPERIAL CINE. — Cangallo 771. — Ley contra justicia; El lobo de Barbería; La suerte empeñada.

ELECTRIC PALACE. — Lavalle 836. — Sacrificio de nipón; La señorita con mandil.

ETOILE PALACE. — Corrientes 2759. — Variado programa.

CINE PRESIDENTE ROCA. — Rivadavia 3753. — La caprichosa; La verdad vencio, El corazón vence; Un millón de recompensa.

CINE MIGNON. — Juramento 2433. — Variado programa.

CINE ELITE — Cabildo 3241 (Belgrano). — La plebeya; Un millón de recompensa.

PETIT SPLENDID — Libertad 9[illegible]. — Hoy. Variado programa.

ESMERALDA. — Esmeralda 443. — Hoy, tarde y noche: Exito de Pierrette Flora, Carlos Razzano y Los Olaff.

FORTUNO. — Corrientes 486. — Variedades y cine para familias. Exito de: Estrella de Valencia; The Panthos, Isabel Fortuni, Los Chivos y Piausi.

MAJESTIC THEATRE. — Todos los días estrenos de biógrafo alternados con números de varietés.

TEATRO SOLEIL. — Corrientes 3150. — Presentación de Luisa Villa. Exito del cuadro Ruiz y estrenos cinematográficos.

CINE RADIUM No. 6. — Rivadavia 2970. — Hoy, tarde y noche: Variado programa con estrenos.

CINE MODERNO. — Corrientes 980. — Hoy: Variado programa con estrenos.

CINE BOLIVAR. — Bolívar 1333. — Hoy: Variado programa con estrenos.

CINE TEATRO PUEYRREDON. — Rivadavia 3753. — Hoy: Programa ameno con estrenos.

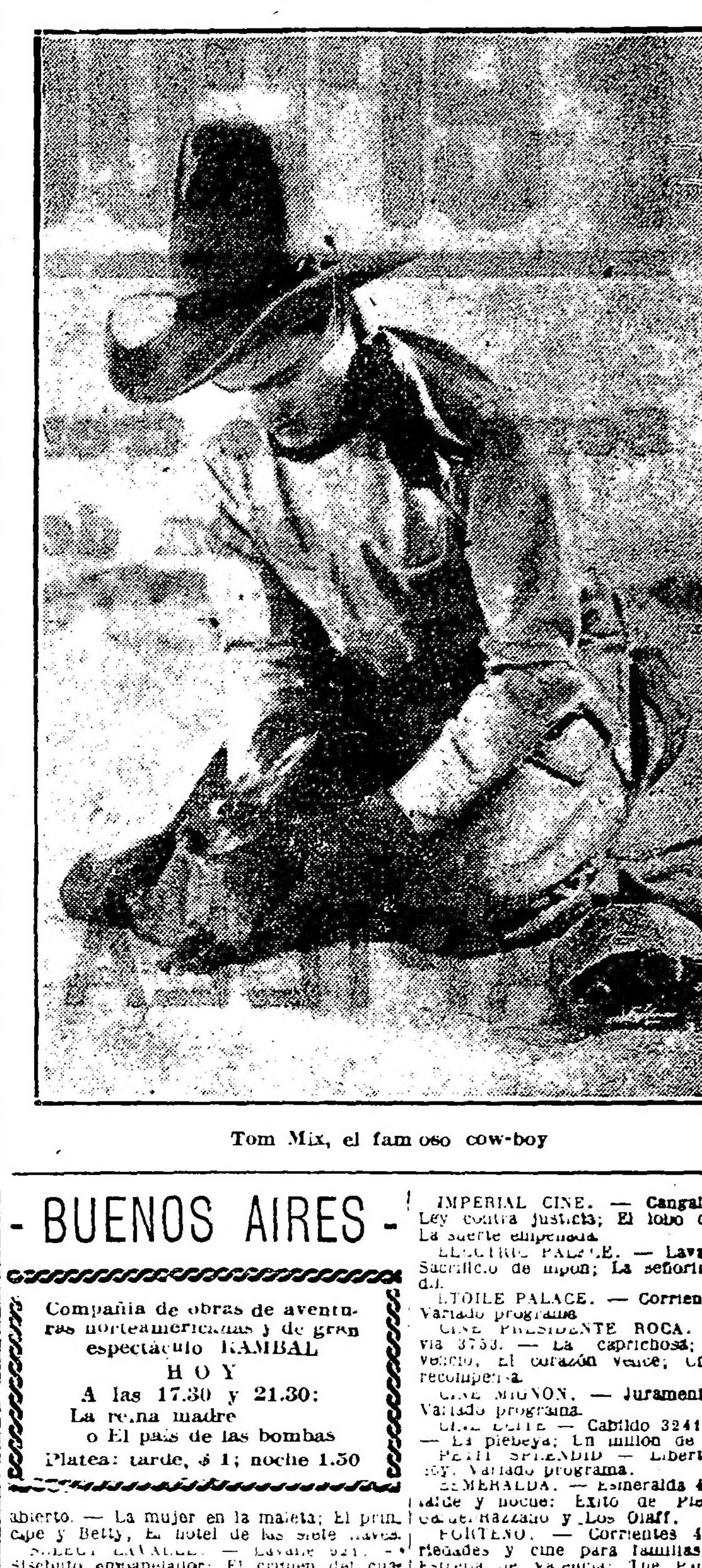
CINE COLON DE FLORES. — (San Martín [illegible]rica 66). — El cine de las grandes películas. Programa ameno con estrenos.

CINE TEATRO PARIS. — Rivadavia número 3038-42 — (Vélez Sarsfield). — Todos los días variado programa con estrenos.

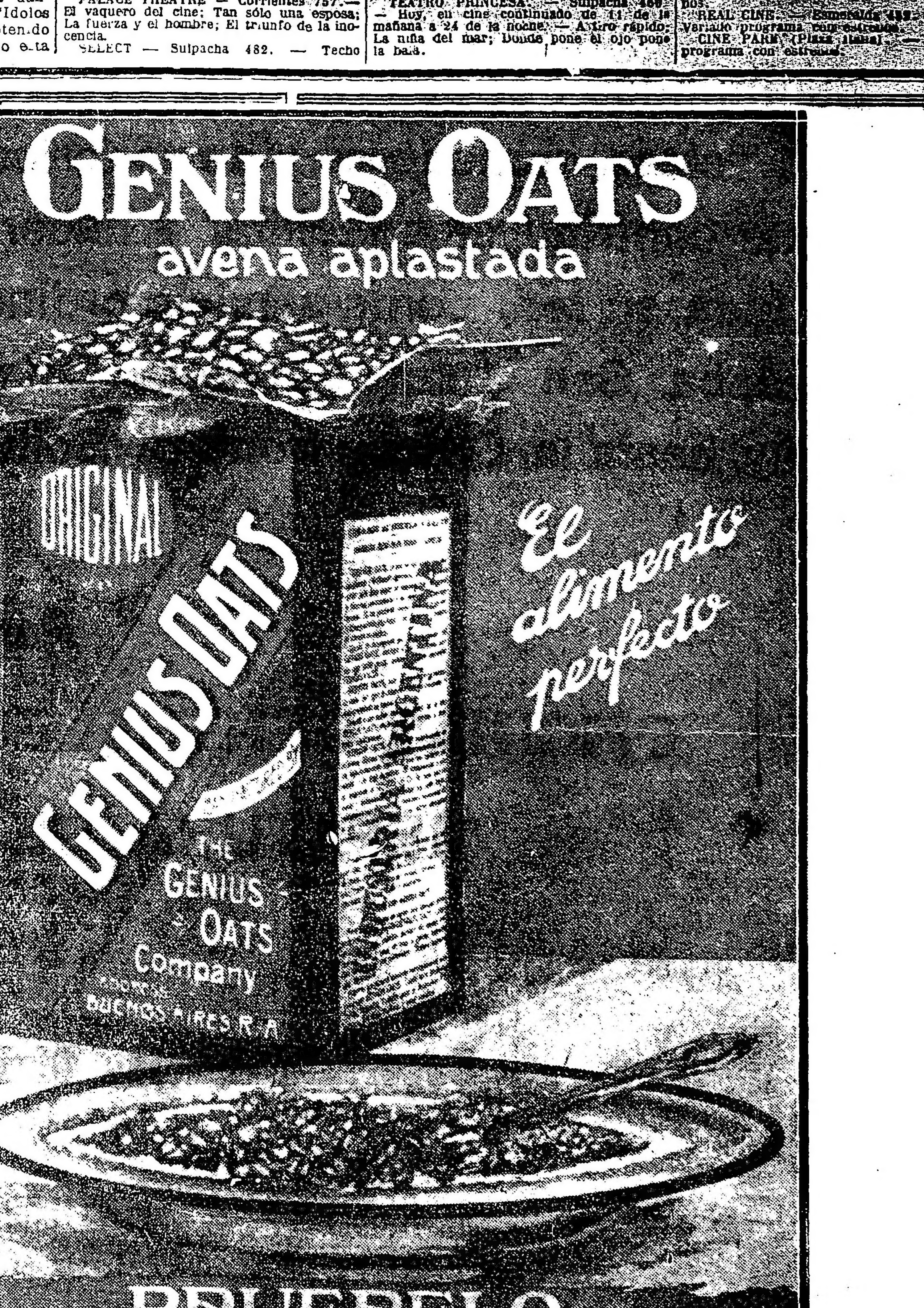
REAL CINE. — Esmeralda 452. — Hoy: Variado programa con estrenos.

CINE PARK (Plaza Italia). — Variado programa con estrenos.

GALERIA CINEMATOGRAFICA DE "LA EPOCA"



Tom Mix, el famoso cow-boy



EN VENTA

Gath y Chaves, Cooperativa Nacional de Consumos y

ALMACENES IMPORTANTES

Ferrocarriles del Estado

Servicio de trenes directos y combinados que permiten la realización de viajes cómodos a las Sierras de Córdoba

---

CAPILLA DEL MONTE,

LA FALDA,

COSQUIN, etc.

Amplio servicio de trenes locales, en esas zonas de verdadero turismo

Cuentan los Ferrocarriles del Estado con un material de primer orden en coches de 1.ª clase, comedores y dormitorios, que reúnen todas las condiciones deseables y que contribuyen a facilitar y hacer realmente agradable los viajes que realiza en toda su red, como servicio ordinario, vinculando las provincias de Santa Fé, Córdoba, San Juan, La Rioja, Catamarca, Santiago del Estero, Tucumán, Salta, Jujuy, hasta la Quiaca frontera Boliviana

Para informes:

OFICINAS CENTRALES PERU 672—BUENOS AIRES

JEFATURA DE TRAFICO: SANTA FE

Superintendencias Divisionales: | **Cruz de Eje** | **Tucumán** | **Salta**

Domingo Fernandez Beschted
Administrador General

Consultorio Agronómico Gratuito

PARA LOS AGRICULTORES

En la zona de influencia de los FF. CC. del Estado

Con el proposito de fomentar y perfeccionar los cultivos dentro de la zona de influencia de estos Ferrocarriles, se ha creado una Sección Técnica de Fomento Agrícola, que podrá informar a los Agricultores sobre los siguientes datos:

1.o — Cultivos más convenientes para la localidad.

2.o — Mejores método sobre plantaciones y producciones de hortalizas.

3.o — Informes sobre cultivos en secano.

4.o — Instrucciones para el mayor y mejor rendimiento de los productos.

5.o — Instrucciones para fijar los médanos.

6.o — Instrucciones para prevenir y curar las enfermedades de las plantas.

7.o — Clasificar toda especie de vegetales que se remitan y estudio sobre las muestras de semillas, determinando su pureza, poder germinativo y valor cultural.

8.o — Facilitar datos sobre precios corrientes de la producción en las plazas de **Buenos Aires, Santa Fé, Córdoba, Santiago del Estero, Tucuman, La Rioja, Catamarca, San Juan, Salta, Jujuy, Chaco Austral, Formosa, y Territorios Nacionales del Sud.**

9.o — Informar sobre las diversas industrias derivadas de la explotación agrícola.

Dirigirse a la División de Fomento y Catastro, calle Chacabuco N. 685

Buenos Aires

CARRERAS DE CABALLOS

HIPODROMO ARGENTINO

Las reuniones de mañana y del domingo

COMENTARIOS Y PRONOSTICOS

Prometen ser muy interesantes las reuniones que se efectuarán mañana y el domingo en Palermo, sirviendo de base a ambas fiestas hípicas los clásicos Arenales y Clausura, respectivamente; pruebas a que concurrirán buenos animales en training por lo que resultarán muy atrayentes.

Además, como las restantes carreras de dichas reuniones, están muy bien concurridas, no dudamos que acudirá un gran público a presenciarlas.

LOS COMPETIDORES DE MAÑANA

Aprontes e informaciones generales

SUS PERFORMANCES

Como hemos hecho costumbre, insertamos a continuación las dos últimas performances de los caballos que se encuentran en el programa de mañana, así como sus ejercicios respectivos, para que los aficionados puedan tener una guía que les sirva de base para la elección del candidato que a su juicio reuna más probabilidades de salir victorioso. Los distintos competidores que figuran en el programa oficial son los siguientes.

PRIMERA CARRERA

JAEZ — Este hijo de Dominio la única vez que ha corrido este año tuvo la siguiente figuración. Con 54 kilos fué no placé de Palmerín II 51 en 1'46" los 1700 metros.
Anda bien.
NERON — Fué tercero con 47 kilos de Moselle 5., siendo segundo El Cordobés 51 en 1'39" 2|5 los 1600 metros y luego con 51 fué no placé de Richmond 51 en 2'5" los 2000 metros.
Con Pelletier marcó 47" 1|5
FERINGOTE — No placé con 50 kilos de Schahriar 52 en 1'51" los 1800 metros y luego con 50 fué no placé de Guilbert 43 en 2'37" 3|5 los 2500 metros.
Con G. di Palma marcó 42" 3|5.
SIN SAL — Fué no placé de Bruce Lowe en 1'53" los 1800 metros y luego ganó con 54 kilos, siendo segundo General Mansilla 53, tercero Some Day 53 en 2'8" los 2000 metros.
Aprontó bien.
GENERAL MANSILLA — Con 53 kilos fué segundo de Sin Sal 54 en 2'8" los 2000 metros y luego con 44 fué no placé de Riga 46 en 1'3." los 1600 metros.
Puede andar cerca.
SOME DAY — Fué tercero con 50 kilos de Malambo III 49, siendo segundo Ginés 43 en 2'7" 4|5 los 2000 metros y luego con 53 fué tercero de Sin Sal 54, segundo General Mansilla 53 en 2'8" la misma distancia.
Con Grassi marcó 48".
BLACK FOX — Ganó siendo segundo Grisva., tercera Criolla Pura en 1'6" los 1100 metros y luego con 55 kilos fué no placé de Sin Sal 54 en 2'8" los 2000 metros.
Marcó 42" 1|5.
ALFERIO — Corrió una vez en Palermo, siendo cuarto de Kalfukir, Naranjada y Some Day en 1'45" 4|5 los 1700 metros.
Con el peón 41" 3|5.
NARANJADA — No placé con 51 kilos de Querenjona 57 en 1'38" 4|5 los 1600 metros y luego con 46 fué cuarta y última de Criolla Pura 46, Oriflamme 54 y Gold Powder 49 en 1'32" los 1500 metros.
Con el peón marcó 45" suave.
CRIOLLA PURA — Ganó con 46 kilos, siendo segunda Oriflamme 54, tercera Gold Powder 49 en 1'32" los 1500 metros y luego con 53 fué cuarta de Sin Sal 54, General Mansilla 53 y Some Day 53 en 2'8" los 2000 metros.
Con Dolán aprontó bien.
GINES — Fué no placé de Kalfukir en 1'45" 4|5 los 1700 metros y luego con 43 kilos fué segundo de Malambo III 49, en 2'7" 4|5 los 2000 metros.
Anda regular.
LOYD GEORGE — (No corre desde 1918)) — Debutó siendo no placé de Riquet en 1'34" los 500 metros y luego fué tercero de Espumante, segundo Telovoliodire en 1'31" 2|5 la misma distancia.
Con Acosta marcó 42".
DON JAIME — No placé de Alcanfor II en 1'33" 4|5 los 1500 metros y luego fué no placé de Sinn Fein en 1'33" 1|5 la misma distancia.
Con el peón hizo 800 metros en 48" 1|5.

SEGUNDA CARRERA

Distancia 1500 metros

ESCOLTA — Fué no placé de Prócida en 1'32" 4|5 los 1500 metros y luego fué no placé de La Pebeta en 1'40" los 1600 metros.
Con Gallo marcó 42".
ZAIRE — No placé de Supremacía en 1'35" 3|5 los 1500 metros y luego fué no placé de Bebita en 1'47" los 1700 metros.
Trabajó bien.
CHICHARRONA — Fué tercera (en puesta con Diamantita) de Prócida, siendo segunda Fibra en 1'32" 4|5 los 1500 metros y luego fué no placé de La Pebeta en 1'40" los 1600 metros.
No corre.
RIQUEZA — Fué tercera de Merry Girl siendo segunda Diamantita en 1'48" 1|5 los 1700 metros y luego fué no placé de La Pebeta en 1'40" los 1600 metros.
No corre.
DIAMANTITA — Fué tercera (en puesta con Chicharrona), de Prócida siendo segunda Fibra en 1'32" 4|5 los 1500 metros y luego fué segunda de Merry Girl en 1'48" 1|5 los 1700 metros.
Con Saavedra marcó 41" 1|2.
BOA — Es debutante.
Hace buenos ejercicios.
VIA LIBRE — Fué no placé de Irih Pride en 1'53" 2|5 los 1800 metros y luego fué no placé de Guipuzcoana en 1'7" y 1|5 los 1100 metros.
Anda muy bien, marcó 41" 1|5.
LOLMA — Corrió una vez siendo no placé de Petite Chouette en 1'1" 2|5 los 1000 metros.
Anda regular.
MOUNTAIN LIGHT — Es debutante.
Con Ramírez marcó 42".
ANA — Corrió una vez siendo no placé de Maja en 1'34" los 1500 metros.
Anda regular.
CAMPANA — Es debutante.
Puede correr bien.

TERCERA CARRERA

Distancia 1100 metros

POOR BOY — Corrió una vez siendo no placé de Apoliyao en 1'52" 4|5 los 1800 metros.
Anda regular.
PICK POCKET — Fué no placé de Su Señoría en 1'33" los 1500 metros y luego fué no placé de Flume en 1'45" 3|5 los 1700 metros.
Con ... marcó 42" 3|5.
BELMONTE — Fué cuarto de Romántico, Roldán y Caretudo en 1'33" 1|5 los 1500 metros y luego fué no placé de Grey Spot en 1'39" 3|5 los 1600 metros.
No corre.
PARTAGAS — No placé de Serrano en 1'7" 3|5 los 1100 metros y luego fué no placé de Sonámbulo en 1'39" 4|5 los 1600 metros.
Con Cichetti marcó 35" 4|5.
LIBERAL II — Fué no placé de Diantre en 59" 4|5 los 1000 metros y luego fué no placé de Sonámbulo en 1'39" 4|5 los 1600 metros.
Con Lema hizo 600 metros en 35" 2|5.
CHESTER — No placé de Sonámbulo en 1'39" 4|5 los 1600 metros y luego fué no placé de Apoliyao en 1'52" 4|5 los 1800 metros.
Anda regular.
GENIO — Fué tercero de Debenture, segundo Sin Dejar Rastro en 1'7" los 1100 metros y luego fué no placé de Delfín II en 1'6" 4|5 la misma distancia.
Es ligero.
POMAR — No placé de Sonámbulo en 1'39" 4|5 los 1600 metros y luego fué no placé de Apoliyao en 1'52" 4|5 los 1800 metros.
Marcó 36".
BUEN ORDEN — Es debutante.
Anda regular.
LEGENDARIO — Fué no placé de Port Flip en 1'53" 2|5 los 1800 metros y luego fué no placé de Flume en 1'45" 3|5 los 1700 metros.
Les ... mucho, marcó 35" 3|5.
LAST STROKE — Es debutante.
Anda regular.
VA Y VEN — Es debutante.
No corre.
GLOBERO — Fué no placé de Diantre en 59" 4|5 los 1000 metros y luego fué no placé de Sonámbulo en 1'39" 4|5 los 1600 metros.
Anda mucho.
CHARABON — Es debutante.
Con Casino marcó 41" 1|5. Puede correr bien.
LANGOSTIN — No placé de Leteo en 1'31" 3|5 los 1500 metros y luego fué no placé de Su Señoría en 1'33" la misma distancia.
Con Ardouin trabajó regular ayer.
VISTO — Es debutante.
Aprontó bien a la par de Quintilla.
LIP LABOR — No placé de Diantre en 59" 4|5 los 1000 metros y luego fué tercero de Sonámbulo, siendo segundo Carabinier en 1'39" 4|5 los 1600 metros.
Con Ruiz marcó 35".
MALINCHE — Debutó siendo cuarto de Diantre, Flume y Endurance en 59" 4|5 los 1000 metros y luego fué tercero de Apoliyao, segundo Mi Resto en 1'52" 4|5 los 1800 metros.
Con Acosta marcó 34" 3|5. Es el favorito.
PERSEO — Corrió una vez siendo no placé de Debenture en 1'7" los 1100 metros.
Anda regular.

CUARTA CARRERA

Distancia 1700 metros

CECI — Fué segunda de Carmuchita en 1'33" 3|5 los 1500 metros y luego fué no placé en el clásico Olavarría de Thalassa en 2'6" 2|5 los 2000 metros.
Puede correr bien.
BEBITA — No placé de Codeína en 1'34" los 1500 metros y luego con 54 kilos fué segunda de Babá 57 en 1'52" 1|5 los 1800 metros.
Marcó 42". Les gusta.
LUFFA — Ganó segunda Bebita, tercera Ofensa en 1'48" 1|5 los 1700 metros y luego fué cuarta de Codeína, La XII y Pretty Lassie en 1'34" los 1500 metros.
Con Ardouin aprontó bien.
SUPREMACIA — No placé de Codeína en 1'34" los 1500 metros y luego fué segunda de La XII en 1'33" 1|5 la misma distancia.
Con J. Fernández marcó 42".
MERRY GIRL — Fué cuarta de Guipuzcoana, Gaffeuse y Rosaura en 1'7" 1|5 los 1100 metros y luego ganó, segunda Diamantita, tercera Riqueza en 1'48" 1|5 los 1700 metros.
Anda regular.
RADINA — No placé con 55 kilos de Morganita 57 en 1'7" los 1100 metros y luego fué no placé de La XII en 1'33" 1|5 los 1500 metros.
Con Ardouin aprontó bien.
LA IBERIA — Fué no placé de Codeína en 1'34" los 1500 metros y luego fué no placé de La XII en 1'33" 1|5 la misma distancia.
Con Saavedra marcó 41" 3|5.
PUNT ACHICA — Ganó, segunda Vía Libre, tercera Gaffeuse en 1'6" 4|5 los 1100 metros y luego fué no placé de La XII en 1'33" 1|5 los 1500 metros.
Anda bien.
OFENSA — Ganó, siendo segunda Fresilla, tercera Siempreviva en 1'33" 4|5 los 1500 metros y luego con 52 kilos fué no placé de Babá 57 en 1'52" 1|5 los 1800 metros.
Con G. di Palma marcó 42" 1|5.
ROSAURA — Ganó, segunda Chicharrona, tercera Fibra en 1'44" 1|5 los 1600 metros y luego fué no placé de La XII en 1'33" 1|5 los 1500 metros.
Anda bien.
GENTILLE — Fué tercera de Supremacía, segunda Rosaura en 1'35" 3|5 los 1500 metros y luego ganó, segundo Prisca, tercera Gaffeuse en 1'57" los 1800 metros.
Con Acevedo hizo 700 metros en 42".
IRISH PRIDE — No placé de Ninguna en 1'33" 4|5 los 1500 metros y luego ganó, segunda Ofensa, tercera Escolta en 1'52" 2|5 los 1800 metros.
Anda regular.
SILENA — No placé de Codeína en 1'34" los 1500 metros y luego fué no placé de La XII en 1'33" 1|5 la misma distancia.
Les gusta mucho.

QUINTA CARRERA

Distancia 1600 metros

CENTAURO — Con 55 kilos fué cuarto de Gallipoli 53, Poolvis 50 y Amarrete II 59 en 2'16" los 2200 metros y luego con 53 fué no placé de Guilbert 43 en 2'37" y 3|5 los 2500 metros.
No corre.
ESDEPAJA — Fué tercero con 51 kilos de Atención 48, segundo Royal Admiral 59 en 1'37" 4|5 los 1600 metros y luego con 51, fué segundo de Riga 46 en 1'37" la misma distancia.
Anda bien.
FANTASIO — Con 53 kilos fué cuarto y último en el clásico Noviembre, de Zig Zag 56, Moselle 48 y Miguelito 48 en 1'51" 2|5 los 1800 metros y luego ganó con 59 el clásico Coronel Pringles, segundo Yesquero 59, tercero Glotón 59 en 1'12" y 1|5 los 1200 metros.
Con Pelletier marcó 41".
POOLVIS — No placé con 48 kilos de Caricato 59 en 1'37" 4|5 los 1600 metros y luego con 50 fué segundo de Gallipoli 53 en 2'16" los 2200 metros.
No corre.
ROYAL ADMIRAL — Fué segundo con 59 kilos de Atención 48 en 1'37" 4|5 los 1000 metros y luego con 59 fué tercero de Riquet 52, siendo segundo Miguelito 54 en 1'38" la misma distancia.
Con Lanatti marcó 40".
AGASAJO — Fué segundo con 54 kilos de Elástico 45 en 2'17" los 2200 metros y luego con 58 fué no placé de Yupanqui 53 en 2'19" 4|5 la misma distancia.
No corre.
ROSAL II — Con 55 kilos fué tercero de Desterro 43, segundo Leoufucó 44 en 1'39" los 1600 metros y luego con 57 fué cuarto de Riga 46, Esdepaja 51 y Farman 50 en 1'37" la misma distancia.
Con Ruiz hizo 700 metros en 42" 2|5.
QUINTILLA — Fué tercera con 58 kilos en el clásico Chile, de Democracia 50, segunda Thalassa 50 en 2'41" los 2500 metros y luego ganó con 53 el General Las Heras, segunda Democracia 5., tercera Cantarela 53 en 2'8" 3|5 los 2000 metros.
A la par de Visto marcó 46" 2|5. Anda mucho.
CARICATO — Ganó con 59 kilos, segundo Rosal II 53, tercero Alcoy 53 en 1'37" 4|5 los 1600 metros y luego con 63 fué no placé de Ducha Fría 50 en 1'38" la misma distancia.
A la par de Desenvuelto marcó 42" 2|5.
MAROCCO — Con 55 kilos fué tercero de Pescadito 50, segundo Intruso 47 en 1'39" 4|5 los 1600 metros y luego con 55 fué tercero de Scharhiar 52, segundo Malambo III 49 en 1'51" los 1800 metros.
No corre.
CARTAGENA — No placé con 57 kilos en el clásico Colombia ganado por Doracante 49 en 2'20" 2|5 los 2200 metros y luego con 54 fué no placé de Riga 46 en 1'3." los 1600 metros.
No corre.

SEXTA CARRERA

Distancia 2.00 metros

NORTON — No placé en el clásico Chapar de Ziem, en 2'4" 4|5 los 2000 metros y luego con 45 kilos fué no placé de Guilbert 43 en 2'37" 3|5 los 2500 metros.
Anda regular.
TELL EL KEBIR — Ganó con 53 kilos, siendo segundo y último Leoufucó 53, en 2'4" 4|5 los 2000 metros y luego con 4. fué no placé de La Tourbie 43, en 2'18" y 3|5 los 2200 metros.
Anda bien.
SU SEÑORIA — Corrió una vez y ganó, segundo Zahén, tercero Lemun en 1'33" los 1500 metros.
Es dudoso.
GARROTIN — No placé en la Polla de Potrillos, de Lepanto, en 1'39" 1|5 los 1600 metros y luego con 57 kilos fué no placé de Desenvuelto 54 en 2'4" 4|5 los 2000 metros.
Con el peón aprontó suave. Anda muy bien.
DESENVUELTO — Debutó ganando, segundo Panam, tercero Sonámbulo en 2'5" 4|5 los 2000 metros y luego ganó con 54 kilos, segundo Grey Spot 54, tercero Impulsivo 54 en 2'4" 4|5 la misma distancia.
Con Torterolo y a la par de Caricato marcó 42" 1|5. Es el favorito.
TESON — Ganó, segundo Ziem, tercero Roldán en 1'45" 3|5 los 1700 metros y luego con 57 kilos fué cuarto de Desenvuelto 54, Grey Spot 54 e Impulsivo 54 en 2'4" 4|5 los 2000 metros.
Anda regular.
SERRANO — No placé de Piljuelo en 1'32" 1|5 los 1500 metros y luego fué no placé de Flume en 1'52" 1|5 los 1800 metros.
No corre.
ROLDAN — Fué tercero de Tesón, segundo Ziem en 1'45" 3|5 los 1700 metros y luego fué no placé de Flume en 1'52" y 1|5 los 18.0 metros.
PRODIGIOSO — No placé con 54 kilos de Narcótico 57 en 2'5" 3|5 los 2000 metros y luego con 54 fué no placé de Ifrial 54 en 2'5" 1|5 la misma distancia.
A la par de Surí aprontó bien.
GREY SPOT — Con 54 kilos fué segundo de Desenvuelto 54 en 2'4" 4|5 los 2000 metros y luego fué tercero de Flume, segundo Boy Scout en 1'52" 1|5 los 1800 metros.
No corre.

SEPTEMA CARRERA

Distancia 1600 metros

AGASAJO — Ver la quinta carrera.
No corre.
MASCOTON — No placé en el clásico Necochea de Astuto en 1'39" los 1600 metros y luego con 57 kilos fué no placé de Nivel 54 en 1'5" 4|5 los 1100 metros.
A la par de Agasajo marcó 47" 2|5. Anda mucho.
MIGUELITO — Con 54 kilos fué segundo de Riquet 52 en 1'35" los 1600 metros y luego con 54 fué no placé de Riga 46 en 1'37" la misma distancia.
No corre.
RIGA. — Fué cuarta con 46 kilos, de Riquet 52, Miguelito 54 y Royal Admiral 59, en 1'38" los 1600 metros y luego ganó con 46, segundo Esdepaja 51, tercero Farman 50, en 1'37" la misma distancia.
Con di Biassi marcó 56". Es la favorita.
MARCHIONESS — No placé con 50 kilos de Riga 41 en 1'39" 4|5 los 1600 metros y luego con 52, fué no placé de Riga 46, en 1'37" la misma distancia.
Con Lema marcó 47".
BETEBE — Fué cuarto con 56 kilos de Yáñez Pinzón 52, Bogotá 47 e Hilera 50, en 1'7" 1|2 los 1100 metros y luego con 54, fué cuarto y último de El Cordobés 54, De Luca 48 y Chacotón 50, en 1'37" 4|5 los 1600 metros.
Anda regular.
FLAPPER. — No placé con 46 kilos, de Atención 48, en 1'37" 4|5 los 1600 metros y luego con 55, fué no placé de Cerisa 52, en 1'50" 4|5 los 1800 metros.
Puede correr bien.
GIRASOL. — No placé con 52 kilos en el clásico Ungué, de Quimo Cosa 51, en 2'4" 4|5 los 2000 metros y luego con 57, fué no placé de Nivel 54, en 1'. 4|5 los 1100 metros.
Les gusta algo.
TIFON. — Fué no placé de Tell El Kebir en 1'6" 1|2 los 1100 metros y luego con 54 kilos, fué segundo de Nivel 54, en 1'5" 4|5 la misma distancia.
Con J. Fernández marcó 41" 3|4. Es serio enemigo.

OCTAVA CARRERA

Distancia 2200 metros

SURI. — Ganó con 54 kilos, segundo Tingel 57, tercero Guilbert 4., en 2'17" 1|2 los 2200 metros y luego meon 50, fué no placé de Prairial 43, en 2'36" 4|5 los 2500 metros.
Con Ojeda y a la par de Prodigioso marcó 48".
CENTAURO. — Ver la quinta carrera.
Con Grassi marcó 48".
CHAROL. — Con 54 kilos fué cuarto de Atención 48, Royal Admiral 59 y Esdepaja 51, en 1'37" 4|5 los 1600 metros y luego con 54, fué no placé de Riga 46, en 1'37" la misma distancia.
No corre.
ZEPPELIN. — No placé con 56 kilos de Crisis 51, en 3'10" 4|5 los 2800 metros y luego con 55, fué tercero de Jacinta 51, segundo Floro Azul 51, en 3'2" 4|5 los 2800 metros.
Anda bien.
POOLVIS. — No placé con 48 kilos de Caricato 59, en 1'37" 4|5 los 1600 metros y luego con 50 fué segundo de Gallipoli 53 en 2'16" los 2200 metros.
Anda regular.
SATANAS. — Fué no placé con 57 kilos de Narcótico 57, en 2'5" 3|5 los 2000 metros y luego con 41, fué no placé de Story 41, en 2'55" 4|5 los 2800 metros.
ROLDAN. — Ver la sexta carrera.
Es serio enemigo.

POOLVIS

Es el candidato obligado

La última carrera producida por este pupilo del entraineur Lacuesta, finalizando segundo de Gallipoli, lo señala como el candidato obligado de la carrera del desquite y ha de ser seguramente el ganador si sus delicados vasos no le fallan.

El hijo de The Whirlpool hizo 800 metros en 49".

SURI

Puede conducirse bien

El hijo de Américo con el descargo del aprendiz Ojeda puede producir una honorable carrera.

En su apronte de hoy marcó 48", dejando buena impresión.

RIGA

¿Continuará su serie?

Es la hija de Chamberting de los animales que más se han sostenido en esta última temporada y nada nos extrañaría que mañana diera cuenta de Mascotón a pesar de su formidable corrida, Miguelito y demás.

Con el aprendiz de Biassi marcó 41".

MASCOTON

Anda mucho

Convenientemente preparado está en condiciones este hijo de Asturiano de mejorar la carrera de su rentree que ha sido falsa.

Mascotón cuenta en la pista del medio con una corrida de 1'46" los 1700 metros, en cancha bastante pasada y con ese ejercicio, resulta realmente un candidato de primera fila.

Hoy, a la par de Agasajo, hizo 800 metros en 47".

SU SEÑORIA

Ha mejorado bastante

En el stud Montiel se tiene plena confianza en las bondades del hermano de Gran Señor.

Como se recordará el hijo de Le Samaritain al hacer su debut obtuvo una cómoda victoria.

Corre si no cumple su compromiso Desenvuelto.

EL CLASICO ARENALES

Será una prueba interesante

Las condiciones de la carrera favorecen únicamente a Fantasio y Caricato a quienes lógicamente ha de corresponderle la prima de carrera clásica.

El representante de la Petite Ecurie dispensa 4 kilos a su adversario que es mucho si el hijo de Cratanour se le da por hacer su verdadera carrera.

El hijo de Old Man, con Pelletier, marcó 41", y Caricato aprontó bien con Desenvuelto.

Es conveniente no descuidar a Quintilla que hoy marcó 46" y que al entraineur Valla le inspira gran confianza.

HEMOS OIDO DECIR...

—Que Some Day perdió injustamente su última carrera.

—Que Nerón reaparece bien preparado.

—Que Sin Sal y Criolla Pura son serias adversarias.

—Que en las potrancas perdedoras la favorita Diamantita puede caer vencida por cualquiera de sus adversarias.

—Que Vía Libre ha producido hoy un apronte digno de tenerse en cuenta.

—Que los debutantes Boa y Mountain Light andan bien.

—Que entre los potrillos perdedores Malinche es el más autorizado para adjudicarse la carrera.

—Que con Legionario se corren una fija.

—Que Globero es un lance de consideración.

—Que Charada y Lip Labor pueden estar muy en carrera.

—Que en las potrancas ganadoras Luffa que termina de hacer su rentree con buen éxito puede imponerse.

—Que Ceci, Bebita, Supremacía y Silena inspiran a sus caballerizas mucha confianza.

—Que el clásico Arenales se presenta difícil porque tanto Fantasio como Caricato y la misma Quintilla pueden resultar vencedoras.

—Que el entraineur Valla cree que con la hija de Old Man va a dar cuenta de los favoritos.

—Que la presencia de Desenvuelto va a originar un desbande general en el premio Given Or.

—Que en el handicap de la milla Riga será la preferida de la opinión.

—Que es conveniente no descuidar a Mascotón que tiene una gran corrida y a Tifón que anda bastante bien.

—Que en la carrera del desquite Poolvis se destaca como un probable ganador.

—Que Surí es el enemigo de mayor consideración.

CARRERAS DE PRODUCTOS

Los primeros encuentros

Las inscripciones aparecidas ayer para la reunión del 1o. de enero en las que figuran las primeras pruebas para productos de 2 años, han sido anotados la mayoría de los potrillos y potrancas que LA EPOCA hace 15 días anticipó a sus lectores.

Entre esas anotaciones figuran: Pizorra, por Val d'Or y Batuta, del stud Indécis, osalie, por Packoy, del stud Atucha; Lady Doublas, por Charming y La Viuda, de quien también hemos informado; Admirable, por Argentino 7o., del stud El Talar, etcétera.

En los potrillos figuran: del entraineur Aquino: Pihoch, por Packoy quien como hemos informado, tiene una corrida de 800 metros en 49"; Encarador, por Charming, del stud Haras La Lula, que también hemos dado a conocer sus ejercicios a la par de Chicharrona; Timorato, del stud Rolamboy, y varios otros que, como todos los citados, habían sido reco-

MONTAS Y COMPETIDORES

Sábado 25

PREMIO SPARK

Primera carrera — 1800 metros

Jez	5|55	P. Cichetti
Nerón	4|54	R. Pelletier
Feringote	6|53	G. diPalma
Sin Sal	4|51	M. Lema
G. Mansilla	4|50	M. diTomasi
Some Day	4|49	A. Grass.
B. Flox	4|48	T. Torrilla
Alferio	4|47	M. diB asse
Naranjada	4|46	P. Ferrari
C. Pura	4|46	J. Fer'dez
Ginés	4|44	E. Cansellaro
L. George	4|44	M. Acosta
Don Jaime	4|43	J. Doval

PREMIO UVA NEGRA

Segunda carrera — 1500 metros

A las 14

Escolta	3|56	A. Gallo
Zaire	3|56	M. Lema
Chicharrona	3|56	no corre
Riqueza	3|56	no corre
Diamantina	3|56	E. Saavedra
Boa	3|56	G. diPalma
Vía Libre	3|56	M. diBiasse
Lolma	3|56	E. Orduña
M. Light	3|56	G. Greme
Ana	3|56	X. X.
Campana	3|56	E. Causellaro

PREMIO AGUERRIDO

Tercera carrera — 1100 metros

A las 14 y 30

P. Boy	3|56	J. diTomasi
P. Pocket	3|56	M. Ojeda
Belmonte	3|56	no corre
Partagás	3|56	P. Cichetti
Liberal I	3|56	M. Lema
Chester	3|56	E. Amu'gui
Genio	3|56	X. X.
Pomar	3|56	J. Bastías
B. Orden	3|56	I. González
Legendario	3|56	T. N. Fer'dez
L. Stroke	3|56	J. Montero
Van y Ven	3|56	no corre
Globero	3|56	M. Vignatti
Charabón	3|56	D. Torterolo
Langostín	3|56	G. Ardouin
Visto	3|56	E. Saavedra
Lip Labor	3|56	S. Ruiz
Malinche	3|56	M. Acosta
Perseo	3|56	T. Torrilla

PREMIO CHUCKER OUT

Cuarta carrera — 1700 metros

A las 15

Ceci	3|56	C. Solís
Bebita	3|56	R. V. Lanatti
Luffa	3|56	A. Borean
Supremacía	3|56	J. Fer'dez
M. Girl	3|56	T. N. Fer'dez
Radina	3|56	G. Ardouin
La Iberia	3|56	E. Saavedra
P. Chica	3|56	M. Ojeda
Ofensa	3|56	M. diBiasse
Rosaura	3|56	P. Alvarez
Gentile	3|56	E. Amu'gui
I. Pride	3|56	A. Rapará
Silena	3|56	M. Lema

PREMIO ARENALES

Quinta carrera — 1600 metros

A las 15 y 30

Centauro	4|59	no corre
Esdepaja	4|59	J. Bastías
Fantasio	4|58	R. Pelletier
Poolvis	4|57	no corre
R. Admiral	4|57	R. V. Lanatti
Agasajo	4|57	no corre
Rosal II	4|55	S. Ruiz
Quintilla	4|55	E. Saavedra
Caricato	3|54	D. Torterolo
Marocco	4|52	no corre
Cartagena	4|51	no corre

PREMIO GIVEN OR

Sexta carrera — 2000 metros

A las 16

Nortón	3|57	J. Dolán
T.-El-Kebir	3|57	M. Lema
Su Señoría	3|52	no corre
Garrotín	3|55	M. Vignatti
Desenvuelto	3|55	D. Torterolo
Tesón	3|55	J. d'Tomasi
Serrano	3|52	no corre
Roldán	3|52	no corre
Prodigioso	3|52	no corre
Grey Spot	3|52	no corre

PREMIO REMANSO

Séptima carrera — 1600 metros

A las 16 y 30

Agasajo	4|59	no corre
Mascotón	3|50	A. Grassi
Miguelito	4|58	no corre
Riga	3|56	M. diB asse
Marchioness	3|56	M. Lema
Betebé	3|55	M. Alta'da
Flapper	4|52	S. U. Morales
Girasol	3|50	T. Torrilla
Tifón	3|48	J. Fer'dez

PREMIO CARICATO

Octava carrera — 2200 metros

A las 17

Surí	4|59	M. Ojeda
Centauro	4|54	A. Grassi
Charol	6|51	no corre
Zeppelin	6|50	R. V. Lanatti
Amarrete	5|50	G. di Palma
Poolvis	4|49	J. Fer'dez
Satanás	3|41	I. González
Roldán	3|40	no corre

MONTAS Y COMPETIDORES

Domingo 26

PREMIO TIRTEO

Primera carrera — 1000 metros

A las 13 y 30

Z. Nicolás	5|56	M. Ojeda
Marocco	4|55	P. Alvarez
Sapristi	4|53	R. Rivero
Gentleman	4|52	E. Amu'gui
Sin Sal	4|49	M. Lema
Some Day	4|48	A. Grassi
Black Fox	4|47	T. Torrilla

PREMIO TRIFLE

Segunda carrera — 1800 metros

A las 14

Adivinanza	3|56	A. Verduri
Fresilla	3|56	M. d. Biasse
Chiquisaca	3|56	R. Pelletier
Frisca	3|56	M. Ojeda
Samara	3|56	J. Fer'dez
Diamantita	3|56	E. Saavedra
Riqueza	3|56	M. Lema
Escolta	3|55	A. Gallo
Fedora	3|56	J. Ditomasi
Fibra	3|56	J. Bastías

PREMIO LAST REASON

Tercera carrera — 1700 metros

A las 14 y 30

Malinche	3|56	no corre
Montgomery	3|56	G. Benvenuti
Lapisiázuli	3|56	A. Verdur
Arzonauta	3|56	no corre
De mi Flor	3|56	P. Alvarez
Timonel	3|56	R. Pelletier
Tabobá	3|56	M. Lema
El Cobre	3|56	S. U. Morales
Cenizal	3|56	T. N. Fer'dez
Dairy Man	3|56	E. Saavedra
Carabinier	3|56	J. Ditomasi
Woodman	3|56	R. Rivero
Un Tanto	3|56	G. Ardouin
Furlatal	3|56	E. Orduña
Rodillo	3|56	E. Canesa
Fulgente	3|56	A. Quintero
Rousselière	3|56	M. Altaïda
Filucho	3|56	A. Grassi
Panam	3|56	no corre
Salerno	3|56	E. Mino
Lip Labor	3|56	no corre
Prefacio	3|56	J. Montero
Mon Droit	3|56	A. Baisqui
L. Grande	3|56	V. Lanatti
El Conde	3|56	E. Amu'gui

PREMIO FAROL

Cuarta carrera — 1100 metros

A las 15

Supertax	3|57	no corre
Carmuchita	3|57	S. Ruiz
La XII	3|57	no corre
D. Blanca	3|54	G. Greme
La Iberia	3|54	no corre
Ocasión	3|54	D. Torterolo
P. Chouette	3|54	T. N. Fer'dez
R. Caída	3|54	R. Pelletier
Cordiale	3|54	E. Amu'gui
Guipuzcoana	3|54	F. Arcuri
R. Doré	3|54	A. Bais'qui
Radina	3|54	no corre

PREMIO CLAUSURA

Quinta carrera — 2200 metros

A las 15 y 30

R. Admiral	4|59	no corre
Quintilla	4|57	E. Saavedra
Poolvis	4|56	no corre
Surí	4|56	no corre
Tingel	5|56	M. Acosta
Gallipoli	4|56	P. Cichetti
Thalassa	3|54	A. Grassi
Atención	3|53	no corre
Ziem	3|52	R. V. Lanatti
Balazote	3|52	no corre
Winged	3|50	no corre
Desenvuelto	3|50	D. Torterolo
Garrotín	3|50	M. Vignatti
Tel-El-Kebir	3|50	no corre

PREMIO DATILERO

Sexta carrera — 1200 metros

A las 16

Yesquero	3|60	D. Torterolo
Jelo	4|56	E. Montero
Moselle	4|54	M. diBiasse
Dnadia	6|52	R. Rivero
Festejada	4|48	E. Amu'gui
D. Red	3|47	M. Alta'da

PREMIO MOLOCH

Séptima carrera — 1600 metros

A las 16 y 30

Cabool	6|60	A. Verduri
Glotón	6|60	P. Cichetti
Agasajo	4|58	M. diB asse
Mascotón	3|49	no corre
Riquet	4|58	M. Acosta
Marchioness	3|55	no corre
Crampon	3|53	T. N. Fer'dez
Nivel	3|50	J. Bastías
Intruso	4|48	E. Orduña
G. Colecta	3|47	M. Lema
Tifón	3|47	J. Fernández

PREMIO COROT

Octava carrera — 2300 metros

A las 17

G. Capdevila	5|61	E. Amu'gui
F. del Pago	4|48	E. Orduña
Tours	3|55	M. Lema
Satanás	3|41	no corre
Jacinta	3|51	M. Alta'da
Amarrete	3|50	no corre
Stary	4|48	M. diB asse
Prairial	3|47	M. Acosta
Norton	3|44	no corre
Roldán	3|40	no corre

Cocktail Kola
Secrestat

Pineral
ES EL MEJOR APERITIVO A BASE DE NARANJA

PAN DULCE y CAJONES DE NAVIDAD para REGALOS
a precios sin competencia
Más especial que nunca encontrará Vd. en la gran confitería y fábrica de masas
"LA OPERA"
De Martínez, Sánchez y Cía.
CORRIENTES Y ESMERALDA
U. T. 400, LIBERTAD — BUENOS AIRES

Si las personas que padecen esa cruel enfermedad llamada hemorroides, quieren librarse del peligro que supone una intervención quirúrgica, deben recurrir, sin vacilaciones, al uso de NORIDAL, notable específico que puede considerarse como un brillante éxito de la ciencia médica.

A las pocas aplicaciones de NORIDAL se advierte su maravillosa acción terapéutica, y su eficacia en el tratamiento medicamentoso de las hemorroides, es segura y comprobada.
Dispuesto en pomos terminados en una cánula con orificios, para la perfecta distribución del medicamento, el NORIDAL elimina el peligro de adquirir infecciones, como suele ocurrir con el empleo de medicinas análogas, al ser aplicadas con los dedos.

ANTIQUARY WHISKY ESPECIAL EL GRAN FAVORITO
E M DE SANTA COLOMA CHACABUCO 319
Cognac Bisquit Dubouché

Cigarrillos Dólar
20, 30 y 40 cts.
SIEMPRE LA MISMA CALIDAD
J. S. Onagoity y Cía.
Humberto 1° 1256
Dólar 40 centavos — J. S. ONAGOITY Y Cía. — CIGARRILLOS EXTRA-FINOS

PRONOSTICOS DE LA PRENSA PARA LA REUNION DE MAÑANA EN PALERMO

	1.ª carrera	2.ª carrera	3.ª carrera	4.ª carrera	5.ª carrera	6.ª carrera	7.ª carrera	8.ª carrera	MES DE DICIEMBRE Gan.	Pla.	N.c.	Gan.	Pla.	No
LA EPOCA	S. Day	D'amant'ta	Malinche	Luffa	Caricato	Desenvuelto	Riga	Poolvis	293	143	61	10	7	1
La Unión	S. Day	Diamantita	Malinche	Luffa	Car'cato	Desenvuelto	Riga	Centauro	289	134	74	12	7	1
Tit Bits	Alfeiro	Zaira	Ma'inche	Ceci	Fantas'o	Desenvuelto	Marchioness	Centauro	265	143	80	7	6	1
El Diario	Alferio	Zaire	Malinche	Ceci	Fantasio	Desenvuelto	March'oness	Centauro	265	139	81	7	6	1
La República	Alferio	Diamantita	Malinche	Supremacia	Caricato	St. Montiel	Riga	Centauro	238	119	113	7	7	1
La Voz Argentina	Alfer'o	Diamantita	Visto	Supremacia	Car'cato	St. Montiel	Riga	Amarrete	230	127	131	8	6	4
El Tribuno	B. Fox	Za're	Malinche	Luffa	Fantasio	Desenvuelto	Mascotón	Surí	226	134	90	9	7	3
Guarino	Alferio	Chuqu'saca	Legendario	Ceci	Caricato	Desenvuelto	St. Doncaste	Poolvis	223	119	98	9	3	1
El Heraldo	Alfer'o	D'amant'ta	Ma'inche	Ceci	Fantasio	Desenvuelto	St. Doncaster	Poolvis	217	127	91	12	7	1
Il Roma	Naranjada	Escolta	Partagás	St. Talismán	Caricato	Desenvuelto	St. Doncaster	Amarrete	216	127	109	6	6	4
Vida Ilustrada	C. Pura	D'amant'ta	Gén'o	St. Talismán	Caricato	Desenvuelto	Riga	Zeppelin	205	142	124	7	5	3
Giornale d'Italia	S. Day	D'amantita	Malinche	Luffa	Esdepaja	Prod'gioso	Riga	Centauro	199	132	105	14	9	2
Italia del Popolo	Alferio	D'amantita	Mal'nche	Ceci	Fantasio	Desenvuelto	St. Doncaster	Poolvis	198	143	117	9	4	5
De La Plata Zeitung	S. Day	D'amantita	Malinche	Ceci	Car'cato	Desenvuelto	Riga	Centauro	196	121	122	11	6	3
Le Courrier de La Plata	S'n Sal	Za're	Pomar	Bebita	Car'cato	Desenvuelto	Flapper	Centauro	195	124	102	8	9	2
Buenos Aires Herald	S. Day	D'amantita	Malinche	Bebita	Caricato	Desenvuelto	Riga	Centauro	191	117	130	11	4	5
El Oeste	Sin Sal	Zaire	Ma'incho	Beb'ta	Car'ca'o	Desenvuelto	Girasol	Charol	187	133	122	8	7	6
Revista Sportiva	S'n Sal	Chicharrona	Mal'ncho	Beb'ta	Car'cato	Desenvuelto	Riga	Centauro	183	138	110	9	6	2
El Diario Español	Alferio	V. Libre	Charabón	Luffa	R. Admiral	Prod'gioso	Girasol	Amarrete	182	130	122	5	5	6
La Tarde de La Plata	Sin Sal	D'amant'ta	Mal'ncho	Bebita	Car'cato	Desenvuelto	Miguelito	Centauro	183	110	113	8	5	2
Azzaman	Sin Sal	Diamantita	Chester	Ceci	Car'cato	Desenvuelto	Tifón	Poolvis	182	110	92	7	6	1
Fray Mocho	S. Day	D'amant'ta	Malincho	Luffa	Car'cato	Desenvuelto	Riga	Centauro	181	129	106	13	7	1
El Argentino de La Plata	C. Pura	V. Libre	Mal'ncho	Supremacia	Car'cato	Desenvuelto	Riga	Surí	181	122	103	10	4	3
La Palabra de San Martín	B. Fox	Zaire	Malinche	Supremacia	Caricato	Desenvuelto	March'oness	Satanás	180	117	109	7	6	4
La Patria degli Italiani	Per'ngote	V. Libre	Mal'nche	Supremacia	Car'cato	Desenvuelto	Miguel'to	Satanás	179	132	109	7	6	4
Le Journal Francais	S. Day	Za're	Malincha	Supremacia	Car'cato	Desenvuelto	St. Doncáster	Satanás	172	121	115	10	6	4
La Gaceta de España	Nerón	Diamantita	Malinche	Ceci	Car'cato	Desenvuelto	Riga	Centauro	167	120	112	6	4	5
O'Balilla	G. Mansilla	Zaire	Legendario	Bebita	Quintilla	Prodigioso	Tifón	Satanás	151	124	143	6	5	4

"BOTAFOGO"

Es la marca que distingue el mejor calzado de Sud- América.

Modelo 763

CANGALLO 1102 esq. CERRITO CORRIENTES 990

Coop. Telef. 284, Central

En nuestra casa no se le dirá: "No hay", pues entre los 2.500 pares diarios que producen nuestros talleres, alguno serviraá para usted.

Gran stock en calzado : : : : : : : : : : : : : : para caballeros 763.—Modelo de actualidad. En gunmetal extranjero, color borra vino, habano o africano **$ 18.90**
En gunmetal negró, botones o cordones . . . . . **$ 16.90**
En charolado extra, con caña becerro mate o fantasía, color o negra . . . . . **$ 17.90**
En lotus-calf extra, negro o color (10.000 pares stock) a **$ 14.90**
En becerro fino, negro . **$ 12.90**
Estos precios son de verdadera reclame y regirán todo el mes de : : : : : : diciembre : : : : : :

Alvarez, Vidal y Cía.

Pour la Noblesse

A 40 CTS. REFORMADO

El mejor cigarrillo jamás ofrecido.

mendados especialmente en nuestras crónicas.

CABALLOS RECOMENDADOS
DIA SABADO

Primera carrera — Some Day-Sin Sal.
Segunda carrera — Diamantita-Vía Libre.
Tercera carrera — Malinche-Lip Labor.
Cuarta carrera — Luffa-Cecy.
Quinta carrera — Caricato-Quintilla.
Sexta carrera — Desenvuelto-Garrotín.
Séptima carrera — Riga-Mascotón.
Octava carrera — Poolvis-Surf.

DIA DOMINGO

Primera carrera — Marocco-Sun Day.
Segunda carrera — Chuquisaca-Riqueza.
Tercera carrera — Taboba-Carabinier.
Cuarta carrera — Ocasión-Rêve Doree.
Quinta carrera — Desenvuelto-Tingel.
Sexta carrera — Yesquero-Festejada.
Séptima carrera — Nivel-Glotón.
Octava carrera — Prairial-Tours.

COMUNICACIONES RECIBIDAS EN EL JOCKEY CLUB Y OTRAS INFORMACIONES.

Los cuidadores y jockeys deberán apersonarse a la caja del Jockey Club con el objeto de abonar el importe de su patente, de modo de poderla retirar de la secretaría de Carreras antes del 25 del corriente. El recibo de la caja servirá para retirar en secretaría la patente y entrada correspondientes.

—Vicente Pérez ha dejado de cuidar a Corot, del stud Los Yuyos, y a Sister Fly, del stud Hampton.

—Pedro Sánchez se ha hecho cargo de los caballos Eficaz, Ciervo y Lodoletta, pertenecientes a la ecurie Petit Bonheur.

—Carmelo Cardoso ha dejado de cuidar a Lepe Eder.

—Perrier y Asturiano serán en breve alojado en el tattersall del hipódromo Argentino, para ser luego enviados por una temporada a Mar del Plata.

—José E. Mayer, ha dejado de cuidar a Itaca, Senador II y Sinverguenza, pertenecientes a la ecurie Paulista.

—El potrillo Oiseau Mouche, por Oviedo y Morondanga, que defenderá los colores del stud Navarro, se halla al cuidado de Zacarías de la Cruz.

—Alfredo Saavedra ha dejado de cuidar a los caballos Napolitano y General Llantey.

—Pimensorva, del stud Batallador, está al cuidado de Alfredo Saavedra.

—Martín Duro, ha tomado a su cuidado a Rousiliere, del stud Herms.

—Salvador Risso ha dejado de cuidar a Capiqui II.

—En la secretaría de carreras, se encuentran listas para ser entregadas a los interesados, las entradas permanentes de prensa, propietarios, encargados y ayudantes de caballerizas, etc.

—El caballo Richmond ha sido vendido en $ 10.000 al stud Bicolor.

—Full House y Not Likely han sido retirados del training.

—Juan Etchechoury se ha hecho cargo del caballo Ginés del stud Haras Chico.

—Los caballos Zar Nicolás y Marga, del stud Laboulaye, han sido puesto bajo la dirección de Salvador Roigt.

—Fil d'Acier, del stud Argentino, se halla al cuidado de Manuel Acosta en La Plata.

—Bartolomé Olivieri ha dejado de cuidar a la yegua Delphine, perteneciente al stud Polilla.

—Amadeo Lema, ha dejado de cuidar a Tuaca, Cusco y Caracará, de la ecurie 3 de Junio.

—Ramón Toranzo se ha hecho cargo de la preparación de la potranca Bailarina, del stud La Francia.

—Leguleyo, del stud Our Day, ha dejado de ser cuidado por Segundo Rodríguez, quien se ha hecho cargo de Johny Ruff, del stud Los Sauces.

—Lloyd George ha sido traído de La Plata, y entregado para su cuidado a J. E. Cappi.

—Edmundo Frazer ha tomado bajo su cuidado a la yegua Mickett, que correrá con los colores del stud Prisionero.

—Muy Linda será, probablemente retirada del training.

—Juan Pellegrini se ha hecho cargo del producto Hambriento (sin ecurie).

—En la secretaría del Jockey Club habrá esta noche apertura de cartas para la reunión que se efectuará en el hipódromo Argentino el 2 de enero próximo.

—La comisión de carreras del hipódromo de San Martín, resolvió: aplicar una multa de $ 100 al jockey N. Olmos, por no seguir su línea en la segunda carrera con el caballo Kilowatt; y un mes de suspensión al jockey R. Sánchez, por molestar con el caballo Madison al caballo Otero en la séptima carrera del domingo pasado. Al mismo tiempo se hace recordar que hoy a las 18 tendrá lugar la apertura de cartas para las reuniones a efectuarse los días 1 y 2 de ebero próximo. Desde la próxima reunión se correrá la primera carrera a las 9.15, debiendo salir de la estación Retiro un tren especial a las 8.15.

La reunión de ldomingo

BREVES COMENTARIOS E INFORMES

Para evitar etxendernos, vamos a ocuparnos en términos generales de las carreras de pasado mañana, haciendo un resumen:

Primera carrera — Del stud Los Cerrillos nos informan que Marocco cumplirá su compromiso en condiciones de ganar y que sus enemigos serán Sin Sal y Some Day.

Segunda carrera — En la potrancas perdedoras aparece de favorita Chuquisaca que ha seguido bien después de ser segunda.

El entrainuer Míguez ha reservadoa Rqueza para esta carrera y es la enemiga de la hija de Fulmen.

Tercera carrera — Carabinier, Tabolá, Prefacio y El Conde, son los candidatos más aceptables a obtener su primer triunfo.

Como un buen dividendo puede citarse a Timonel que ha trabajado muy bien hoy.

Cuarta carrera — En los 1100 metros del premio Farol aparece Ocasión, como la más probable ganadora.

Las adversarias principales de la hija de Val d'Or son Reve Doree, que anda mucho; Caramuchita y Guipuzcoana, que hoy apronto muy bien.

Quinta carrera — El comisariato del clásico Clausura depende de la forma como Desenvuelto se conduzca en la carrera de mañana.

Ziem inspira mucha confianza a su caballeriza. Hay otras opiniones que prefieren los caballos que como Tingel y Gallipoli, pasan por un excelente momento.

Sexta carrera — En el handicap de velocidad a pesar de los 60 kilos nos agrada Yesquero, siendo una enemiga de consideración Festejada, por la ventaja que recibe.

Séptima carrera — En el premio Moloch vamos a optar por Nivel que con ese peso debe obtener una fácil victoria.

Octava carrera — Prairial es el candidato obligado. Sus principales enemigos son Story y Tours.

UN HIJO DE PERRIER...

Que anda mucho, perteneciente al stud Atucha, y que está al cuidado del entraineur Ridella, será anotado esta noche para la reunión del 2 de enero.

Esta mañana lo vimos, mientras el jockey F. Arcuri le daba corrida en 800 metros, marcando 48" 1/5 con excelente acción.

DESENVUELTO

Ha seguido bien

El defensor del stud Haras Chapadmalal, ha reguido en excelentes condiciones de training, después de sus dos fáciles victorias obtenidas en las únicas carreras que disputó.

El hijo de Craganour cumplirá mañana su compromiso en la sexta carrera y si como se espera triunfa fácilmente, disputará el domingo el clásico Clausura.

Esta mañana, dirigido por el jockey D. Torterolo y apareado a Caricato con su colega M. Lema, cubrió 700 metros en 42".

SOME DAY

Anda mucho

El pupilo del entraineur Gastón Cavrot, no había que descuidarlo en su compromiso de mañana, pues en sus trabajos anda mucho.

El hijo de Rosales, dirigido por el jockey Grarsi, marcó 48" en 800 metros.

CECI

Reaparece bien preparado

Después de breve ausencia, hace su rentrée esta hija de Your Majesty en condiciones de poder desempeñarse con éxito.

MALINCHE

Se destaca

Después de la última carrera producida por este hijo de Papanatas, consideramos difícil que puedan vencerle en su compromiso de mañana.

Malinche, que es sumamente veloz, puede dar cuenta de Partagas, Legendario y los debutantes Baibén y Charagón.

Dirigido por Acosta cubrió 600 metros en 34" 3/5.

DIAMANTITA

Es buena candidata

En la carrera de potrancas perdedoras vamos a señalar como una buena candidata a Diamantita, que termina de ser segunda de Merry Girl.

La hija de Chamberting lleva algunas adversarias de consideración, pero puede salir igual airosa.

Con E. Saavedra marcó 41" 1/2.

CRIOLLA PURA

Es enemiga

Recomendamos especialmente a esta hija de Juez de Paz, que en sus ejercicios se conduce admirablemente y que lleva un peso que le favorece.

Hoy ha sido trabajada por el aprendiz Dolán con buen éxito.

SIN SAL

Tiene un compromiso favorable

El hijo de Diamond Jubilee, que ha reaparecido hace poco ganando, está anotado por partida doble (sábado y domingo), pero según se nos informa cumplirá su compromiso mañana con grandes probabilidades, siendo sus adversarios Criolla Pura, Some Day y Nerón.

Hipódromo San Martín

LA REUNION DEL DOMINGO

Con un programa excelente que cuenta con siete pruebas bien nutridas de anotaciones se efectuará el domingo la reunión matinal de costumbre, que ha de tener la misma concurrencia de aficionados que las celebradas últimamente.

La primera carrera se largará a las 9.30, saliendo los trenes de la estación Retiro desde las 8 en adelante.

EL PATROCINIO AL HIPODROMO DE SAN MARTIN

Hoy será solicitado oficialmente

Confirmando nuestra noticia de hace algunos días podemos informar de que el hipódromo de San Martín se ha presentado oficialmente hoy al Jockey Club solicitando patrocinio.

Colocada esta institución en condiciones reglamentarias puede casi asegurarse que ese pedido ha de tener un despacho satisfactorio, teniendo en cuenta el ambiente favorable que existe entre los miembros de las comisiones ya enteradas de esa solicitud.

EJERCICIOS GENERALES

Elástico, dirigido por F. M. Cassino y a la par de Rakshoh, con Máximo Acosta, pasaron la partida en 41" 4/5.

Dis Done, cubrió 1.800 metros en 1'55", con buena acción.

Caffeuse, con el jockey Altamiranda pasó la partida en 41" 1/5.

Jocoli, produjo un gran apronte al pasar 1.600 metros en 1'39" 1/5, con F. M. Cassino.

Codeina, con A. Grassi, empleó 42" en recorrer 700 metros.

Don Emiliano, se desempeñó bien al marcar 41" 1/2 en la partida.

Cantarela, con Pelletier y a la par de Luminosa, emplearon 1'41" 1/5 en recorrer la milla.

Revoltoso, cubrió 2.500 metros con buena acción.

Royal Carort, marcó 1'55" en 1.800 metros, dirigido por M. Lema.

E. Marote, empleó 1'41" en recorrer 1.600 metros, con A. Ruiz.

Schariar, aprontó en la partida, marcando 41" 1/5, dirigido por Máximo Acosta.

Cigale, cubrió 1.700 metros en 1'46" 1/2, con F. M. Cassino.

DE MONTEVIDEO

Las noticias que llegan de la vecina orilla, referentes a los campeones argentinos que se encuentran en Maroñas, a objeto de disputar el premio José Pedro Ramírez, son muy satisfactorias.

Gaulois, Palospavos, Buen Ojo y Zig Zag, han de llegar a esa carrera en la plenitud de su firma.

Hipódromo de Temperley

LAS REUNIONES DEL SABADO Y DOMINGO

Para mañana y pasado anuncia esta institución que efectuará las reuniones matinales que acostumbra en las que figuran inscriptos la mayoría de los animales que se cuidan en aquellos pagos.

La primera carrera, en los dos días citados, se largará a las 9.30, pudiendo los aficionados tomar los trenes que salen de Constitución desde las 8.02 en adelante.

El mejor regalo para Navidad y Año Nuevo

CHAMPAGNE

En venta en los RICHMOND BARS

Florida 468, Esmeralda 444, Suipacha 470,

Carlos Pellegrini 53 y Bernardo de Irigoyen 1521

Champagnes legítimos de las primeras marcas de

REIMS

SAINT MARCEAUX BRUT

el mejor y más seco que existe

por exceso de existencia se vende	Botella	$	10.—
CHARLES HEIDSIECK BRUT	Botella	$	8.—
CHARLES HEIDSIECK extra seco	Botella	$	8.—
POMMERY GRENO extra seco	Botella	$	11. 50
MARSAT brut y seco	Botella	$	7.—
CLICQUOT dulce y seco	Botella	$	11. 50
GRAN CRUISSON champagne excelente	Botella	$	5.—

Recomendamos a los conocedores de Champagne el "Saint Marceaux" 1911 por ser el mejor que hay en plaza y el CHARLES HEIDSIECK 1911.

Estas marcas así como cualquier otra marca conocida, se venden en los RICHMOND BARS con un 30 ó 40 o/o más barato que en las demás casas similares

GRAN EMPORIO GASTRONOMICO

Establecimiento de Fideería y Pasta

USO BOLOGNA

DE

Juan B. Marenco

Desea muchas felicidades en Navidad y Año Nuevo

Premiada con grandes premios de honor y medalla de oro en las Exposic. Internac. de París 1912-13, Génova 1913-14

Especialidad en ravioles, capeletti y tallarines con huevos y verdura

Defensa - 982 Buenos Aires

UNION TELEF. 1844, B. ORDEN

NECOCHEA HOTEL - NECOCHEA, F. C. S.

Habiéndose inaugurado el 12 del actual la temporada veraniega, en este grandioso y confortable hotel, me es grato recomendar a la clientela que durante muchos años nos favorece, haga sus pedidos lo antes posible, por ser mucha la demanda de habitaciones y departamentos para la nueva estación.
Este año se han introducido nuevas e importantes reformas en todas las dependencias del NECOCHEA HOTEL.
Construido próximo a la gran playa de Necochea, cuenta con grandes salones para recreo de los bañistas, cancha de tennis, amplia terraza y varias comodidades.
Los pedidos en Buenos Aires, Florida 339. — U. T. 1940, Avenida

HONORIO MARTIRENE.

PARQUE JAPONES

AVENIDA ALEM Y CALLAO

TEMPORADA DE VERANO

Desde el 6 de noviembre abierto todas las noches y domingos y días festivos también de tarde.

MARTES Y VIERNES - NOCHES DE MODA

Cigarros DANNEMANN

20 hasta 60 cts.

SON y SERAN SIEMPRE los mejores por su precio

Importadores

VAN HULSTEYN, VOCKE y Cía

Bs. Aires, Sgo. del Estero 131

Ferrocarril de Buenos Aires al Pacífico

AVISO No. 195

TARIFAS PARA CEREALES, OLEAGINOSOS Y PRODUCTOS DE MOLINO.

Se avisa al público que, a partir del 15 de enero de 1921, esta empresa pondrá en vigor una nueva clasificación para aplicar las tarifas correspondientes al transporte de cereales, oleaginosos y productos de molino.

HARRY USHER,
Administrador General.

B. Aires, diciembre 15 de 1920.
v. 15 ene.

CONSERVADORAS Y MAQUINAS para helados, heladeras especiales para negocios y familias. — Instalaciones de carpintería en general.

FRANCISCO RUEDA

Méjico 3673 U. T. 923 Mitre

v. en. 14

RIFA DE TRES CASAS A BENEFICIO de la Sociedad de Socorros Mutuos Empleados de Correos y Telégrafos.

El sorteo verificado el 21 de diciembre, en el local de la Lotería Nacional de Beneficencia, arrojó el siguiente resultado:

Primer premio, el N.o 48.175; segundo premio, el N.o 34.693; tercer premio, el N.o 190.488.

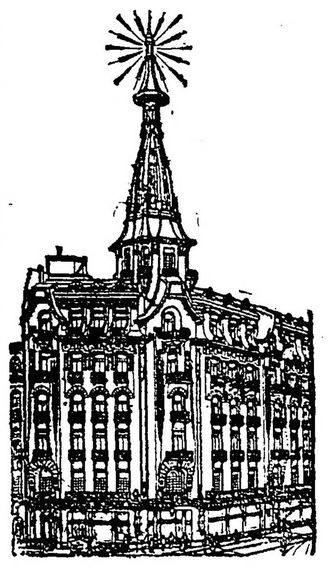
14|302 v. dicbre. 30.

CONFITERIA DEL MOLINO

CAYETANO BRENNA

CASA FONDADA EN 1850

Rivadavia esquina Callao



UNICA CASA

que produce el verdadero

PAN DULCE

a la Milanesa y Genovesa

Este producto ha sido premiado en todas las Exposiciones en que ha concurrido. En 1915 obtuvo la GRAN MEDALLA DE HONOR y una MEDALLA DE ORO en la Exposición de San Francisco de California.
Por su gran perfeccionamiento en las máquinas que funcionan en este Establecimiento, único en su género, se ha hallado a imponer el MAXIMUM DE LA HIGIENE en todas sus elaboraciones. La fábrica puede visitarse a cualquier hora del día. La casa no tiene sucursales ni revendedores de sus productos.

CANASTO - REGALO DE LUJO

de $ 15 a $ 150

PAQUETES POSTALES SE REMITEN A CUALQUIER PUNTO DE LA REPUBLICA

CRONICA DEPORTIVA

FOOTBALL

Asociación Amateurs de Football

CAMPEONATO REDUCIDO

El programa de partidos, correspondiente al campeonato reducido de la Asociación Amateurs de Football, para el ascenso a primera división, es el que damos a continuación:

Diciembre 26, Liberal Argentino v. Talleres; General Mitre v. Boedo; enero 2, Talleres v. Mitre; Boedo v. Liberal Argentino; enero 9, Boedo v. Talleres, Liberal Argentino v. Mitre; enero 16, Talleres v. Liberal Argentino; Boedo v. Mitre; enero 23, Mitre v. Talleres; Liberal Argentino v. Boedo; enero 30, Talleres v. Boedo; Mitre v. Liberal Argentino.

Todos estos partidos se jugarán en field neutral, a las 8.30.

Los nombrados en primer término proporcionarán pelota, los en segundo, referée.

Asociación Argentina de Football

PARTIDOS PARA EL DOMINGO PROXIMO

Copa de Honor — Primera división—
Bánfield v. Sp. Barracas, a las 16.
Competencia — Intermedia—
Boca Juniors v. Progresista, a las 16.
Campeonato — Primera división—
Porteño v. Del Plata, a las 16.
Huracán v. Sp. del Norte, a las 16.
Intermedia reserva— á
Porteño v. Del Plata, a las 14.
Huracán v. Sp. del Norte, a las 14.
Segunda reserva semifinal—
All Boys v. Sp. Avellaneda, a las 16, field de Del Plata.
Segunda zona oeste—
Huracán v. Morón, a las 14.

YACHTING

CLUB NAUTICO BUCHARDO

Para la regata que se disputará el próximo domingo en el triángulo oficial de este club se han inscripto las siguientes embarcaciones:

"Luján", timoneado por José Raimundi; "París", por J. Fillau; "Buchardo", por M. Furio; "Scasso", por P. Batistella y "Guazú", por M. Fernández.

LAWN-TENNIS

CLUB DE FLORES

En las canchas de este club se jugarán mañana y el domingo próximo los siguientes partidos de tennis:

Sábado, a las 9: J. C. y C. Lottermoser contra Horacio Toninges y E. Mackintosh; alas 16: J. Micoud y E. E. Viñas contra J. C. Bergalli y R. Saralegui.

Domingo, a las 8: P. Bertoloti y A. Arzeno contra E. Robron y E. González; a las 9: R. Lee y Blackburne contra J. y L. Williams; a las 10: C. Barros y E. Tarradella contra Roy Kerby y Aguilar; a las 15, ganadores de Barros Torradella contra Kenny y Aguilar contra Martínez y Sanguinetti; a las 16 (condicional), C. y F. Granneti contra R. López y F. Teuló.

BOX

AMERICAN BOXING

El domingo próximo continuará disputándose en el local Cabildo 806, el campeonato sudamericano de aficionados, organizado por este club.

Se realizaron los asaltos siguientes:

Alcides Gandolfi v. Alfredo Jubán; Hugo Mellanie v. Ricardo Larrea; Félix Pomez Aguilar v. Carlos A. Bustos, Manuel Cristán v. Honorio Latorre, Antonio Lázaro v. Floro Lemme, Hortensio Bizzanelli v. Adolfo Terán y Juan A. Devito v. Justo M. Acuña.

PEDESTRISMO

CENTRO ASTURIANO

Con el fin de estimular a los alumnos de las clases de educación física, esta sociedad ha organizado para mañana una carrera pedestre, de acuerdo con el siguiente trayecto: Casa social, plaza Once y regreso al punto de partida.

COLOMBOFILA

FEDERACION COLOMBOFILA ARGENTINA

En la última asamblea de la Federación Colombófila Argentina se eligió el nuevo consejo directivo, el que ha quedado así formado:

Presidente honorario, capitán Alberto González Albarracín; presidente titular, Marcelo Poncet; vicepresidente, Alberto Lafosse; secretario general, Juan A. Pregliasco; secretario primero, Fabio Lavergne; tesorero, Juan E. Solari; protesorero, Sebastián Reynés; vocales: José M. Pérez, León Macías, Juan B. Ghys y Vicente Batagliesse; suplentes: A. Cani, J. Jesumaría, J. Fernández, E. Macchiello, S. Pandal, A. Bruzzone, F. Garay, F. Batagliesse, M. Ramos y J. D. Solari.

ATLETISMO

FESTIVAL DEPORTIVO

En el stadium de la Sportiva (Palermo), se realizará el domingo próximo a las 15.30, un festival deportivo pro-panteón de la policía y bomberos de la capital.

El programa preparado consta de los siguientes números:

Número de caballería: por la guardia de seguridad de la policía, ejercicios de salto de vallas, partida de polo combinado entre oficiales que tomaron parte en el último campeonato; Boys scouts: salvamentos, curación de heridos, transporte de heridos, transporte de heridos, transporte de asfixiados, extracción de ahogados, esgrima de palo, telégrafo de señales por banderas; Foot ball: partido oficial entre los teams del club Sportivo de Almagro y Platense, pertenecientes a la primera división y afiliados a la Asociación de Amateurs; Ciclistas: ejercicios diversos por la sección tráfico de policía; Carreras: a pié y de embolsados; Bomberos: clavas, simulacro de incendio en un edificio levantado de exprofeso y al que se le dará fuego para el caso.

Amenizará la fiesta la banda de policía, la fanfarra del escuadrón de seguridad y la banda de guerra del cuerpo de bomberos de la capital.

CABEZA DE TORO

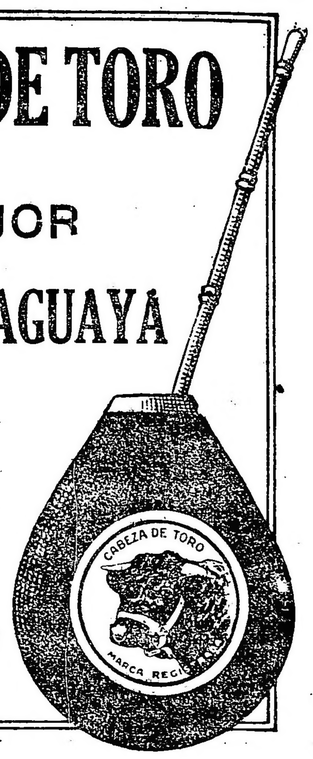
LA MEJOR

YERBA PARAGUAYA

EN VENTA:

EN TODOS LOS

ALMACENES



USE FLUIDO MANCHESTER

ANTISARNICO Y DESINFECTANTE

CURA LAS HERIDAS MATA LOS GUSANOS

LA CIENCIA HABLA

La Palabra del eminente Catedrático
Dr. ARAOZ ALFARO, Buenos Aires.

"He experimentado los Polvos y la Pasta VASENOL que ha tenido Vd. la bondad de enviarme para mis enfermitos del hospital y puedo declararle que su uso me ha dado resultados muy satisfactorios en los casos de eritema, intertrigo, sudamina y bromhidrosis, el polvo, como en pequeñas erosiones o ulceraciones superficiales la pasta.— EL VASENOL MERCURIAL me parece también una excelente prepaarción".

Del **Dr. AVILA MENDEZ,** Especialista en niños, Bs. As.

"He tenido ocasión de emplear repetidass veces el **polvo** y la **pasta VASENOL** en diversas afecciones de la piel en los niños, siendo **muy recomendable** su empleo por sus propiedades **altamente higroscópicas y suavizantes** en el intertrigo (escaldaduras) sarpullidos, irritaciones y pruritos diversos.

He quedado sorprendido de sus éxitos inmediatos que lo hacen superior a preparaciones análogas

El "Vasenol" es una preparación medicinal, que sirve de **base fundamental** para la preparación de numerosas **pastas, ungüentos, pomadas, polvos e inyecciones.**

El "Vasenol" ha sido el resultado de largas investigaciones científicas por parte de su inventor, el conocido **Dr. Arthur Kopp** de **Leipzig-Lindenau** (Alemania).

Esta invención data del año 1905, desde cuya fecha ha sido patentado en todos los países civilizados de la tierra.

El "Vasenol" en su forma originaria de crema o pasta básica, es un producto finísimo dotado de virtudes **curativas sorprendentes,** para el **tratamiento** de las afecciones y enfermedades de la piel.

Su composición presenta gran analogía con la de los **elementos constitutivos** de la piel **humana,** razón por la cual es absorbido por ella **con la mayor facilidad.**

El "Vasenol" se distingue entre todos los demás productos dermatológicos, por su extraordinaria fuerza de penetración, así como por su incesante avidez de absorción y reabsorción, sobre las exsudaciones y secreciones de la epidermis.

La acción curativa del "Vasenol" es verdaderamente notable, por lo **rápida** y por lo **segura.**

En venta en las farmacias

Agentes exclusivos:

Alberto Romero y Cía.

BUENOS AIRES

Banco Español del Río de la Plata

Casa Matriz: Buenos Aires -- Reconquista 200

Capital subscripto	$	100.000.000.— m|n.
Capital realizado	"	98.889.680.— "
Fondo de reserva	"	49.397.816.97 "
Depósitos	"	496.872.176.64 "

AGENCIAS EN LA CAPITAL

Nº. 1, Pueyrredón 185; Nº. 2, Almirante Brown 1201; Nº. 3, Vieytes 1902; Nº. 4, Cabildo 2027; Nº. 5, Santa Fe 2201; Nº. 6, Corrientes y Anchorena; Nº. 7, Entre Ríos 1145; Nº. 8, Rivadavia 6902; Nº. 9, Bernardo de Irigoyen 364; Nº. 10, Bernardo de Irigoyen 1600.

SUCURSALES EN EL INTERIOR

Adolfo Alsina, Azul, B. Blanca, Balcarce, Córdoba, Dolores, La Plata, Lincoln, Mar del Plata, Mendoza, Mercedes (Buenos Aires), Nueve de Julio, Pehuajó, Pergamino, Rafaela, Rivadavia, Rosario de Santa Fe, Salta, San Juan, San Nicolás, San Pedro (Bs. Aires), Santa Fe, Santiago del Estero, Tres Arroyos y Tucumán.

SUCURSALES EN EL EXTERIOR

Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo, París, Río de Janeiro, San Sebastián, Sevilla, Valencia y Vigo.

CORRESPONSALES DIRECTOS EN TODOS LOS PAISES

ABONA

	m|legal
Por depósitos en cuenta corriente	1 o|o
Id a plazo fijo de 30 días	1 1|2 o|o
Id " " " " 60 "	2 o|o
Id " " " " 90 "	3 o|o
Id " " " " 6 meses	4 o|o
Id a mayor plazo	Convencional
Por depósito en Caja de Ahorros desde 10 $ m|n. hasta $ 20.000 m|n. después de 60 días	4 o|o

Anticipos en cuenta corriente, descuentos y operaciones bancarias en general.

El Banco Español del Río de la Plata con su extensa red de sucursales en la República Argentina y en el extranjero, está en excelentes condiciones para atender a su clientela en toda clase de iniciativas que favorezcan el intercambio con el exterior y contribuyan al desarrollo de los negocios en el país.

Buenos Aires, 1.o de agosto de 1920.

JOAQUIN HERRANDIS,
gerente general.

REMATES

VICENTE PINO

JUDICIAL — CASA CALLE MENDOZA 4538, entre Lugones y Miller, que consta de 2 piezas, galería, cocina, w. c. agua, etc. Su terreno mide mts. 8.66 x 34.64. Base: 2\|3 partes de su tasación, o sean $ 4.000 moneda nacional.

El domingo 26 de diciembre, a las 16 horas, en la misma. Venta ordenada por el señor juez en lo civil, doctor Adolfo Casabal, secretaría del doctor Enrique Aranda, en el juicio por cobro hipotecario Sureda Nicolás y Serafín contra Márquez Francisco L. y sucesión de Alejandro M. Márquez. Seña 8 o\|o. Informes Chacabuco 78. U. T. 987 Avenida.

JUDICIAL. — TERRENO EN LA calle Cóndor, entre Pasteur y O'Gorman, compuesto de mts. 8.66 x 40.78 situado a dos lotes de la casa señalada con el No. 2274. Base 2\|3 partes de su tasación o sean $ 0.66 el metro cuadrado.

El domingo 26 de diciembre, a las 18 horas, sobre el mismo. Venta ordenada por el juez doctor Adolfo Casabal; secretaría del doctor Enrique Aranda, en el juicio por cobro hipotecario Sureda Nicolás y Serafín contra Márquez Francisco L. y sucesión de Alejandro M. Márquez. Seña 8 o\|o. Informes Chacabuco 78, U. T. 987. Avenida. — Enrique Aranda, secretario.

14|243 v. dic. 25

CABARROU y Cía

EDICTO JUDICIAL

POR DISPOSICION DEL SEÑOR juez federal doctor Manuel B. de Anchorena hácese saber que en los autos Banco de la Nación Argentina contra Aramburu y Balesta han sido designados los martilleros Cabarrou y Cía. para vender en pública subasta, el día 27 de diciembre, a las 17 horas, en su local Maipú 282, capital federal, lo siguiente: La quinta parte indivisa de dos fracciones de terreno en Vicente López, provincia de Buenos Aires, que forman los lotes 11 y 12 del plano que expresa su título, con superficie total de 102.654 metros con 28 decímetros cuadrados, o sea para la quinta parte, 20.530 metros con 85 decímetros cuadrados, valuación, 0.50 $ m\|n. de c\|legal el metro cuadrado. Base, las dos terceras partes, o sea 0.33 $ m\|n. de c\|l. el metro cuadrado. La mitad indivisa de 50 hectareas en Mendoza, departamento de San Rafael, en Las Malvinas, con los linderos que expresa su título, con derecho definitivo de agua. Valuación total 20.250 pesos. Para la mitad indivisa, pesos 10.125. Base las dos terceras partes, o sea 6750 $. Autorízase a los martilleros para exigir el 8 o\|o a cuenta de precio y el dos por ciento de comisión a cargo del comprador. Informes y datos, secretaría autorizante, Rodolfo Amaya, donde puede revisarse el expediente y en nuestro escritorio, Maipú 282.

14|273 v. dic. 27

Capra y Eujas

1904—B. MITRE— 1907

C. M. Pérez rematará el día 28 del corriente, a las 20 horas, por orden de la casa Capra y Eujas y con intervención de la municipalidad todas las pólizas vencidas de la casa.

Días de exhibición 27 y 28, de 9 a 12 y de 14 a 17. Ultimo remate.

14|285 v. dic. 28

Francisco Abalo

JUDICIAL EN BANFIELD F. C. SUD. Por orden del señor juez de 1.a instancia en lo civil de la capital federal doctor Adolfo Casaval interinamente a cargo del juzgado del doctor Meléndez, como perteneciente a la sucesión de don Própero Vergnani y Josefa Cochi. Una propiedad calle Darragueira N.o 455, entre Maza y Azara, su edificio consta de 2 piezas de material, cocina y pieza de madera, pisos pino tea, cercada de alambre, etc., su terreno mide 8 m. 40 cts. de frente por 40 metros de fondo. Base de venta 2\|3 partes de su tasación $ m\|n. 1.236. En el mismo acto remataré un terreno en Lomas de Zamora lotes 1 y 2 con una superficie de 1.258 m. c. Base 2\|3 partes de su tasación $ 343.47. 8 o\|o a cuenta del precio y 2 o\|o de comisión. Por orden judicial. Las escrituras serán otorgadas por el escribano señor Justo Miguel Gimeno. Más datos Palacio de Justicia, secretaría del doctor Augusto Rodríguez Larreta o en mis oficinas Bolívar 256. El domingo 9 de enero a las 16 en la misma propiedad. —F. Abalo.—A. R. Larreta, secretario.

14|308. v. ener. 9

Banco Municipal de Préstamos

SUIPACHA Y VIAMONTE

EXHIBICION Y REMATE: Av. DE MAYO 1073

Excepcional remate de muebles de toda clase, antiguos y modernos, pianos, etc., etc.

Comenzará el día 27 de diciembre de 1920, a las 15

EXHIBICION Y REMATE: Av. DE MAYO 1073

Los muebles a rematarse, correspondientes a los empeños vencidos hasta el 31 de Julio ppdo., estarán en exhibición los días 23 y 24 de Diciembre de 11 a 17 horas.

LICITACION

- DEL -

Banco de la Provincia de Mendoza

Llámase a licitación por el término de quince días, para el arrendamiento por un año, de la Bodega que la Sucesión Cornu posee en el radio urbano del pueblo San Rafael, con capacidad para cuarenta mil bordalesas, y conteniendo vasijas para elaborar cincuenta y cuatro mil ciento noventa hectólitros, cuyo detalle es como sigue:

208	cubas de roble de	90	hectólitros cada una
10	toneles "	70	" " "
42	" "	80	" " "
20	" "	100	" " "
14	" "	150	" " "
24	" "	280	" " "
8	" "	300	" " "
4	" "	400	" " "
4	" "	500	" " "
2	" "	600	" " "
2	" "	720	" " "
54	piletas de cemento de	110	hectólitros cada una
2	" "	270	" " "
1	" "	320	" " "
1	" "	510	" " "
2	" "	540	" " "
1	" "	760	" " "
2	" "	1400	" " "

2 moledoras Garala, con trasmisión y dinamo
1 bomba centrífuga y dinamo
1 fulador eléctrico
1 bomba para agua, con dínamo
3 bombas Navas eléctricas para trasiego
1 rectificador Egrot
1 batería alambiques volcadores Egrot
4 prensas hidráulicas
1 motor Diesel de 60 H. P., con dínamo
1 caldera a vapor de 20 H. P. Babcok
1 torno mecánico
1 máquina de taladrar
1 motor a vapor Lincoln 10 H. P.
1 motor a vapor Nafta Triunfo 12 H. P.
300 metros caño de goma de 3 pulgadas
1 báscula de 10.000 kilos, para carros.
1 torre de molino con tanque de 8.000 litros
1 báscula chica de 2.000 kilos.
2 bombas Cock, con sus dinamos

EDIFICIOS

Primer cuerpo de bodega destinado para conservación, expedición piletas, salas de máquinas, etc., etc.

Segundo cuerpo, destinado para fermentación, con larga planchada.

Tercero, gran galpóon ocupado ocupado por la tonelería y depósito de cascos.

Cuarto, sección ocupada por la herrería, sala de máquinas, alambiques, casa para familia y galpón para caballeriza.

Las propuestas se presentarán en papel sellado de dos pesos en la Secretaría del Banco, hasta el día 24 de diciembre corriente, a las 10 horas, en que serán abiertas en presencia de los interesados que concurran, reservándose éste el derecho de aceptar la que estime conveniente, o rechazarlas todas.

Por más datos, ocurrir a la Secretaría del Banco

EL SECRETARIO.

14|239 v. dic. 24

Mundo comercial

MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

VENTAS DE HOY

Lana: cruza gruesa, 7000 kilos a pesos 6, 8000 a 5.80, 13.000 a 5.50, 7000 a 5.20, 16.000 a 5, 8.000 a 4.50, 6.000 a 4, 6.000 a 3.50.

Gruesa amellanada: 4.000 kilos a pesos 7, 3.000 a 6.50.

Cruza mediana: 3.000 kilos a 7.50 $, 3.000 a 7, 3.000 a 6.30.

Cruza fina: 3.000 kilos a 9 $, 14.000 a 7.50, 8.000 a 7.

Fina, cruza fina y gruesa: 4.000 kilos a 40 $.

Segunda esquila: 15.000 kilos a 4.70 $, 8.000 a 4.50, 5.000 a 4.30, 5.000 a 4, 2.000 a 3.70, 3.000 a 3.

Borregas: 2.000 kilos a 4.80 $, 12.000 a 4.5, 7.000 a 4.20, 20.000 a 4, 12.000 a 3.50, 5.000 a 3.

Barrigas: 3.000 kilos a 2 $, 2.000 a 1.50, 1.000 a 1.

Pieles lanares: lanudo consumo: 700 kilos a 0.40 $, 500 a 0.38, 1.500 a 0.35, 600 a 0.32, 800 a 0.30.

Desecho: 1.300 a 0.20 $, 1.000 a 0.18, 2.500 a 0.15, 2.000 a 0.12, 2.200 a 0.10.

De Deseado: 4.100 kilos a 0.50 $.

Corto y pelado consumo: 1.000 kilos a 0.25 $.

Desecho: 1.000 kilos a 0.05 $.

Borregas: 300 kilos a 0.30 $.

Cueros vacunos: 50 cueros a 10.50 $, 150 a 10.20, 400 a 10, 300 a 9.50, 150 a 9.

Desechos: 100 cueros a 5.20 $.

Becerros: 160 cueros a 9 $, 50 a 8.50.

Nonatos: 150 cueros a 6 $, 100 a 5.5.

Potros: 40 cueros a 5.50 $, 100 a 5.30, 150 a 5.20, 100 a 5.

Cerdas: 200 kilos a 14 $, 400 a 13.0, 200 a 13.50, 500 a 13.20, 800 a 13, 200 a 12.50, 400 a 12, 200 a 11.50, 400 a 11, 100 a 10.

Cornegritos: 100 docenas a 2.80 $, 50 a 2.50.

Cabras: 100 kilos a 9 $.

Plumas: 0 kilos a 7 $.

Guanacos: 100 cueros a 0.80 $.

Zorros de Punta Arenas: 280 cueros a 3.70 $.

Lana: entrada 214.711 kilos; salida, 210.137 kilos; entrada total 16.700.173 kilos; existencia, 20.113.502 kilos.

BOLSA DE CEREALES

Operaciones realizadas hoy:

Trigo varias clases (nuevo): 300 bolsas en Once a 20.30 $, 119 a 20.20, Perléndez y Cía.; 200 al llegar a 20.20, C. y Rodríguez. 344 a 19.80, Perléndez y Cía.; 176 a 19.70, Uretavis y Methol; 30 a 19.30, J. Gnecco.

Trigo barleta (nuevo): 319 bolsas a 20 $, Arrieta y Cía.

Maíz colorado: 330 bolsas en Once a 9,55 $, Perléndez y Cía.; 150 en Sola a 9.5., Crotto Hnos.; 200 a 9.50, R. D. Barker; 161 en Sola a 9.50, 190 a 9.50, P. y A. Lanusse.

Maíz amarillo: 390 bolsas en B. Aires a 9.40 $, S. y Bercetche; 130 en Sola a 9.40, C. y Rodríguez; 595 en Once a 9.30, 108 a 9.3., W. y García; 541 a 9.30 Perléndez y Cía.

Cebada: 345 bolsas en Once a 10.50 $, S. y Bercetche.

Avena (vieja): 175 bolsas en depósito a 8.80 $, Benbenuto; 150 en Sola a 8.60, E. Taurel; 1844 bolsas a 8.20, U. y Alzaga; 385 en Once a 8, Rinaldi; 200 a 8, J. Ferrari.

Avena (nueva): 200 bolsas en B. Aires a 8.60 $ D. Barker; 419 en Sola a 8.50, Stábile; 200 en Once a 8, J. Díaz y Compañía.

Nabo: 305 bolsas en Once a 14.50 $, Benbenuto Hnos.

ENTRADA DE CEREALES

Once: 8689 bolsas de trigo, 6121 maíz, 600 lino, 302 nabo, 1332 avena, 345 cebadilla, 744 alpiste 447 porotos.

Sola: 62 bolsas lino, 480 maíz, 1567 avena, 1090 harina, 500 cebadilla, 64 alfalfa.

Palermo: 1610 bolsas trigo.

Retiro: 350 bolsas maní.

C. Córdoba: 616 bolsas trigo.

Puerto: 8536 bolsas lino, 4242 maíz.

Rural: 1371 bolsas trigo.

Brian: 2020 bolsas maíz.

Buenos Aires: 760 bolsas maíz 101 id avena.

..chuelo: 3803 bolsas maíz.

Totales: 12.280 bolsas trigo, 17.431 id maíz, 9192 lino, 302 nabo, 3916 avena, 500 cebadilla, 345 cebada, 744 alpiste 64 alfalfa, 1090 harina, 500 áfrecho, 350 maní, 10.350 patatas, 447 porotos, 1000 atados paja de guinea.

MERCADO DE PASTO
(Est. Caballito)

Entraron en este mercado 1240 fardos grandes de pasto y 3724 id chicos; en Sola 20 id grandes; en B. Aires 350 id grandes; en F. Lacroze 46 id grandes; Colegiales 85 id grandes; en Palermo 294 id grandes y 642 id chicos. Total: 2.015 fardos grandes y 5362 id chicos.

Precios de venta: pasto alfalfa en fardos grandes, de 24 a 70 $; id chico, de 22 a 60; id mezcla, fardos grandes, de 25 a 55 los 1000 kilos.

MERCADO DE PATATAS
(Estación Casa Amarilla)

Han entrado en estación Retiro 10.355 bolsas de patatas.

Precios de venta: patata según clase, de 0.50 a 1.20 $ los 10 kilos.

MERCADO DE HACIENDA PORCINA
(Liniers)

Para este renglón se ha registrado en la mañana de hoy una apreciable alza en los precios, principalmente para las tropas de cerdos gordos y especiales, por los cuales hubo gran interés.

Los cerdos generales y de invernada se vendieron también con una ligera mejora en sus cotizaciones.

La entrada del día fué de 797 cabezas. Las compras efectuadas por los frigoríficos fueron: Armour 126.

Para cerdos generales, flacos y de invernada los precios variaron entre 0.20 a 0.40 $; los gordos, de 0.45 a 0.52; los especiales, de 0.55 a 0.3 y los excepcionales de 0.64 a 0.66 el kilo.

VENTAS DE HOY

CRESPO y RODRIGUEZ—
33 cerdos espec. de Bolívar a 0.63 $, 10 id a 0.60, 10 id de Junín a 0.55, 35 id buenos a 0.52, 66 cachorros a 0.22, 12 id de Pehuajó a 0.20.

AGUERO y Cía. M. F.—
14 cerdos buenos de Quehué a 0.50 $, 6 id a 0.50.

PALACIOS Hnos.—
13 cerdos espec. de Lincoln, a 0.52 $ 13 buenos a 0.45.

AMORETTI C.—
17 cerdos espec. de Fernández a 0.60 $.

GOÑI e HIJO L.—
19 cerdos buenos de Olavarría a 0.47 pesos, 21 espec. a 0.53.

FIORITO Hnos. y SAMBRIZZI—
64 cerdos espec. de Bolívar a 0.56 $, 60 a 0.54.

GARAT H.—
20 cerdos m|espec. de Brandsen a pesos 0.61.

DEVOTO y Cía. Ltda. T.—
20 cerdos espec de Tres Algarrobos a 0.53 1|2 $.

RIPOLL J. S.—
80 cerdos espec. de Bolívar a 0.60 $, 20 excep. a 0.66, 40 id de Alvear a 0.65 y 1|2, 37 m|espec. de Santa Fe a 0.64, 13 a 0.62.

LALOR J.—
53 cerdos buenos de Sta. Fe a 0.50 $ 5 a 46 $.

MERCADO DE HACIENDA VACUNA
(Liniers)

Más o menos en las mismas condiciones de estos últimos días se dieron por terminadas las operaciones en la corriente semana en este mercado.

Se colocaron algunos lotes de novillos especiales entre 0.27 a 0.28 $ la libra y los gordos entre 0.26 a 0.27.

Por haciendas especiales de consumo se colocaron a precios ligeramente sostenidos y con flojedad las descarnadas y flacas.

Las compras efectuadas por los frigoríficos fueron las siguientes: Sansinena 582, La Blanca 81, The Anglo South American 868, Armour 263 y el Wilson 143.

La entrada de hoy en este mercado fué de 4061 cabezas, clasificadas en la siguiente forma: novillos 2933, vacas 478, terneros 650.

Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:

Toros y torunos para consumo y para frigorífico, de $ 106 a 110; novillos m. especiales id id, 226; id especiales id id, de 187 a 201; id m. gordos id id, de 170 a 180; id gordos id id, de 152 a 164; id generales id consumo, de 117 a 145; novillitos especiales id id, de 143 a 160; id generales, id id, de 88 a 136; vacas gordas id id, de 155 a 170; id generales id id, de 90 a 148; vaquillonas especiales id id, de 143 a 155; id generales id id, de 85 a 135; terneros excepcionales id id, de 105 a 107, id especiales id id, de 88 a 100; id gordos id id, de 68 a 80; id generales id id, de 34 a 62; id mamones id id, de 32 a 64.

VENTAS DE HOY

ARZENO HNOS. F. B.—
11 novillitos gordos, C. Casares, 129 $; 9 terneros buenos, id, 70; 3 id id, 75; 2 vacas g. y c. gorda, id, 125.

AARRAGARAY S. Y GOWLAND—
44 novillitos m. gordos, Villegas, 140 $; 4 vacas g. y c. gorda, id, 115; 8 id gordas, id 145.

ALONSO Y BLAQUIER—
22 novillitos especiales, Lincoln, Lincoln, 148 $.

ACCAME, BELLINI Y Cía.—
51 novillos m. especiales, C. Tejedor, 226 pesos; 2 vaq. g. y c. gorda, E. Central, 120; 27 terneros regulares, id, 60; 24 id gordos, id, 80; 17 novillos g. y c. gorda, C. Suárez, 163. 5 id c. gorda, id, 148.

ALCHOURRON HNOS.—
2 novillos especiales, Chiquita. 194 $; 9 novillitos id, C. Casares, 150; 9 id m. gordos id, 140; 7 id g. y c. gorda, id, 120; 11 terneros especiales, Laprida, 95 $; 2 id gordos, id, 87; 3 vaquillonas flacas, id id, 80.

ALVAREZ JOSE LUIS—
10 novillos c. gorda, Casares, 145 $; 20 novillitos g. y c. gorda, id, 110.

BAYONA Y Cía. JOSE—
11 novillos b. carne, Lavalle, 130 $; 2 vacas, id, id, 105.

BAYONA JUAN—
24 novillos b. carne, Olavarría, 130 $.

UNGE Y BORN LDA.—
20 novillos gordos, Tres Sargentos, 170 pesos.

COOP. DE HACENDADOS—
90 novillos m. gordos, Pehuajó, 191 $.

CASARES HNOS. Y Cía.—
29 novillos m. gordos, Viamonte, 180 $; 12 terneros m. especiales, Villegas, 107; 20 novillitos g. y c. gorda, id, 120; 12 terneros especiales, id, 100; 20 id mamones, id, 50; 20 id regulares, id, 60.

CUESTA Y Cía. —
13 novillos c. gorda, C. Casares, 105; 23 novillitos flacos, id, 81; 11 id id, id, 71.

CREDITO TERRITORIAL—
18 novillitos g. y c. gorda, Santa Fe, 120 pesos.

CALVO NICOLAS A.—
8 novillos criollos, Santa Fe, 93 $; 9 id id, 87; 8 id id, 85.50; 2 vacas id id, 96.

DIAZ Y OLIVAREZ—
11 novillitos especiales, Lértora, 0.45 $; 6 novillos g. y c. gorda, id, 155.

DEVOTO Y Cía. LDA. TOMAS—
18 terneros especiales, Maipú, 100 $; 17 id regulares, T. Lauquen, 68; 6 id gordos, MMaMipú, 85; 20 novillitos b. carne, T. Lauquen, 92; 4 vaq. especiales, G. Chaves, 152; 4 id id, id, 152; 6 vacas id, Maipú, 170; 3 vaq. g. y c. gorda, id, 115; 3 novillitos id, 123; 14 terneros gordos, id, 80; 8 vacas m. gordas, G. Chaves, 158; 17 terneros regulares, T. Lauquen, 68; 8 vacas m. gordas, Suipacha, 150; 3 novillitos c. gorda, id, 105; 3 id b. carne, id, 95; 2 vacas g. y c. gorda, id, 117; 5 vaq. id, id, 117; 11 id id, id, 115; 2 toritos id id, Matanza, 110.

ETCHART PEDRO—
34 novillos gordos, Chacabuco, 171 $.

ELORDY Y Cía. JUAN—
2 novillitos m. gordos, M. Paz, 138 $; 8 vacas id gordas, id, 140; 7 vacas flacas, id, 60; 14 terneros regulares, id, 65; 2 id id, id, 65; 10 vaq. b. carne, Pehuajó, 100; 3 terneros regulares, id, 60; 10 id mamones, id, 47.

GIOJA Y Cía.—
12 novillitos g. yc. gorda, 25 de Mayo, 117 $.

GOÑI IGNACIO E HIJOS—
40 novillos especiales, Viamonte, 194 $

GARRIGA MIGUEL—
44 novillos c. gorda, Madariaga, 150 $; 26 id flacos, Maipú, 91; 54 terneros regulare, id, 62; 16 vacas flacas, id, 75; 3 id id, 30.

IZARRA DELHAN Y VILLA—
5 vaq. g. y c. gorda, Juárez, 120 $; 3 id b. carne, id, 85; 5 id c. gorda, id, 100; 2 terneros gordos, id, 83; 3 novillos b. carne, id, 118.

LANUSSE PEDRO Y ANTONIO—
12 terneros mamones, 9 de Julio, 34 $; 2 id id, id, 60; 11 id id, id, 38.50; 2 id id, id, 82; 3 id id, Santa Fe, 60; 11 novillitos flacos, id, 80.50; 12 id id, id, 62; 8 id id, Tres Arroyos, 82.50; 3 novillos g. y c. gorda, i 150; 17 novillitos id, id, 116; 19 novillos gordos, id, 167; 25 novillitos g. y c. gorda, id, 106; 25 id id, id, 120; 25 id id, id, 114; 30 id c. gorda, id, 100; 5 novillos g. y c. gorda, id, 152; 4 vacas m. gordas, Mercedes, 152; 2 id id gordas, id, 145.50; 5 id m. gordas, id, 160; 13 id m. gordas, id, 157; 12 id gordas, id, 148; 4 id m. gordas, id, 154; 12 novillitos gordos, T. Lauquen, 132; 13 novillos m. gordos, id, id, 177; 35 id g. y c. gorda, id, 151; 35 id c. gorda, id, 140; 35 id id, id, 137.

LALOR JUAN—
10 novillitos m. gordos, Colón, 137 $; 4 vacas gordas, id, 146; 8 novillitos g. y c. gorda, 113; 4 vacas m. gordas, 162.50; 8 novillitos gordos, id, 121; 7 novillos c. gorda, 147; 7 id g. y c. gorda, id, 150; 11 novillitos id, Matanza, 115; 15 id gordos, id, 122; 15 id m. gordos, id, 135; 20 novillos c. gorda, id, 138; 8 id b. carne, id, 120; 3 id c. gorda, id, 130; 9 id gordos, id, 163; 30 id c. gorda, id, 147; 6 vacas m. gordas, Mercedes, 150.50; 18 terneros mamones, id, 53; 4 id gordas, id, 161; 4 id gordas, 142; 10 terneros buenos, id, 68; 15 id regulares, id, 67.50; 3 vacas gordas, 131.50; 14 terneros regulares, id, 63; 20 id id, 60; 22 id id, id, 64; 2 toros c. gorda, Navarro 106 3 vacas m. gorda id 153; 5 terneros buenos id 70; 10 id regulares 71; 8 id buenos id 69; 6 id regulares, Juárez, 55; 5 id id, id, 57.50; 5 id gordos, id, 85; 4 id buenos, id, 73; 20 novillos b. carne, Guaminí, 120; 30 id m. gordos, id, 173; 40 id gordos, id, 160; 30 id c. gorda, id, 139; 44 id m. gordos Rojas, 179.

LA EXP. ARGENTINA—
48 novillos criollos E. Ríos, pesos 143; 15 id. id. 120; 3 7id. id. 128.

LYNCH y Cía. LEANDRO—
10 novillitos b. carne S. Vicente, pesos 95.

MENDEZ Hnos. y Cía.—
23 novillos b. carne Macachín, pesos 130.

MARTINEZ DE HOZ Hnos.—
52 novillitos especiales Juárez, pesos 152 3 terneros buenos Pehuajó 75; 4 id. regulares id. 65; 30 id. id. 52.

OJAN y Cía. F.—
15 novillos gordos G. Chaves, pesos 170; 8 novillitos id. id. 138; 24 novillos buena carne Olavarría 130; 7 vacas m. gordas G. Chaves 165; 15 novillitos gordos id. 135; 6 id. g. y c. gorda id. 120.

OSCAMOU y Cía.—
8 toros b. carne Maipú 110.

OTAEGUI y ESTEVEZ—
25 novillitos flacos Alvear, $ 75.

PUIGGROS y Cía.—
18 novillos criollos Santa Fe, pesos 125 18 id. id. 120.

RODRIGUEZ GABINO—
20 novillos g. y c. gorda T. Lauquen, pesos 169.

RIVERA ANTONIO—
2 vacas g. y c. gorda Chivilcoy, pesos 132; 8 id. flacas id. 75; 11 terneros mamones id. 40.

RIZZOLO y Cía. MIGUEL—
11 terneros regulares C. Tejedor, pesos 62; 11 id. id. 60; 6 vaq. flacas id. 75.

ROSSI DE ARTURO—
55 novillitos especiales Santa Fe, $ 201.

SALABERRY Y BERCETCHE—
12 terneros especiales C. Suárez, pesos 87; 11 id. m. gordos id. 81; 12 id. especiales id. 89; 11 id. buenos id. 72.50; 5 vacas especiales id. 175; 12 terneros buenos id. 78; 5 vacas m. gordas id. id. 163.50; 12 terneros buenos id. 75; 3 vacas g. y c. gorda Matanza 125.50; 4 terneros regulares id. 58; 2 vacas especiales id. 174; 3 terneros mamones id. 42.50; 3 vacas gordas id. 148; 2 id. id. 151; 12 novillos c. gorda La Plata 133; 14 id. id. 146; 3 vaquillonas g. y c. gorda P. Central 107; 2 vacas c. gorda id. 110; 3 id. b. carne id. 94; 2 id. g. y c. gorda id. 124.50; 4 id. c. gorda id. 109.50; 2 id. g. y c. gorda id. 127; 14 novillos id. id. T. Lauquen 155; 13 id. id. 149.50; 13 id. id. 147.50; 20 id. gordos id. 167; 20 id. g. y c. gorda id. 152; 6 terneros mamones id. 45; 5 id. id. 32.50; 4 vacas c. gorda id. 104; 4 id. g. y c. gorda id. 126; 14 novillitos g. y c. gorda id. 113; 9 id. c. gorda id. 92.50, 7 vacas g. y c. gorda id. 125.50; 78 novillos especiales Lincoln 193; 42 id. id. 159; 6 novillitos fuicos Rojas 33.50; 7 id. m. especiales id. 160.50; 9 terneros mamones G. Alvear 60 12 id. id. 64; 10 id. id. 61; 9 id. id. 62.

SUC. BELTRAN SANSOT—
88 novillos gordos, de Roberts a 173 $; 46 c|g. de Lonquimay, a 148, 38 id de La Carlota a 143, 12 novillitos g. y c|g. a 117, 6 vacas id a 130, 13 novillos id de Sarah a 168.

SEGUI Hnos. y Cía.—
20 vacas gordas de Lincoln a 140 $.

URTASUN e HIJO M.—
17 novillitos c|gorda de Olavarría a pesos 102, 18 terneros reg. a 60.

UNZUE ALZAGA y Cía.—
54 vacas g. y c|g. de C. de Areco a 118 $, 20 espec. de Rojas a 173, 106 novillos espec. de Bolívar a 206, 24 novillitos espec. a 150.

VELAZ y Cía. A.—
6 vacas m|gordas de T Lauquen a 161 pesos, 7 g. y c|g. a 136, 6 toritos flacos a 75, 3 a 50, 6 terneros reg. de Guido a 60 2 id a 65.

VOLPE y MAZZINI Hno.—
22 novillos b|carne de Pellegrini a pesos 135, 5 vaquillonas m|gordas a 145, 8 gordas a 125, 7 novillitos g. y c|g. a 115, 10 terneros m|espec. a 105, 2 vaquillonas c|gorda a 105, 18 novillitos c|g. a 103.

MERCADO DE HACIENDA LANARES
(Estación Tablada)

La entrada del día fué de 16.360 animales, habiéndose vendido durante la mañana 15.881 cabezas, adquiridas en la siguiente forma: Comp. Sansinena 2405; Armour 1500 La Blanca 1313; Las Palmas 1675; Wilson 380; Grate 1238; The Anglo 1300 y 6070 para los matarifes locales.

Los precios corrientes del día fueron los siguientes:

Capones pelados para matadero, de pesos 14.40 a 18.70; id. id. para frigorífico, de 10.80 a 14; ovejas para matadero, de 7.50 a 17.50; id. con lana para matadero, de 10.50 a 19.30, borregos para frigorífico, de 7.50 a 9; corderos para frigorífico, de 7 a 13.20; id. para matadero, de 2.50 a 6.30.

VENTAS DE HOY:

LASCURAIN Y ETCHEGARAY—
570 corderos Frig. Tapalqué, pesos 7.30 119 id. 4 pelados id. Pourtalé 8; 12 id. id. 10; 12 id mat. id. 4.50; 40 ovejas id. id. 14; 16 id. id. 11; 14 capones Frigorífico id. 11; 11 carneros id. id. 11; 47 ovejas peladas matadero Lamadrid 1; 22 capones Frig. id. 10; 15 corderos id. id. 10.50; 36 id. mat. id. 5.50; 265 id. Frigorífico Otoño 10.50; 201 id. id. 7; 12 id. mat. id. 3.50; 196 ovejas p|eladas id. Martinetas 11; 1° carneros Frig. id. 13.50.

LALOR JUAN—
46 ovejas matadero V. Sena, pesos 11.20 133 corderos id. id. 3.60; 61 capones Frigorífico Chapalcufú 12.30; 61 ovejas matadero id. 11.

CHAPAR y Cía.—
215 borregos pelados matadero Juárez pesos 7.50.

CASARES Hnos. y Cía.—
47 capones pelados Frig. La Larga, pesos 12.50; 200 corderos mat. id. 6.40.

CROTTO Hnos.—
23 capones Frig. Guanguelen, pesos 14.40 21 ovejas peladas id. 16.10; 126 id. matadero id. 13.80; 26 corderos id. id. 7.30 35 id. id. 6.

CICERI y Cía.—
39 capones pelados Frig. Casbas, pesos 12.50; 20 ovejas mat. id. 13; 91 id. id. 11.30; 80 id. id. G. Pico 11; 180 id. id 8.50; 28 id. id. 7; 68 corderos Frig. id. 8.50; 51 id. mat. id. 6.20.

CUESTA y Cía.—
51 corderos pelados matadero French, pesos 8; 51 ovejas id. 9.30.

DODDS y D. D. RAMSAY—
100 capones Frig. La Colina, pesos 12.50 74 ovejas peladas matadero id. 16.80.

DIAZ Y OLIVARES—
165 corderos matadero Lértora, pesos 8.80; 53 id. id. 4.90.

LANUSSE P. y ANTONIO—
67 capones Frig. Invernadas, pesos 11.50 133 ovejas matadero id. 10.30; 778 capones Frig. Vásquez 12.20; 63 corderos id. id. 10; 20 ovejas matadero Chapalcufú 8; 30 corderos Frt. id. 7; 70 id. id. 5; 180 ovejas id. Armas 12.30.

SALDUNA JUAN—
14 corderos matadero Quiroga, pesos 6.40; 90 id. id. 7; 37 capones pelados Frig. Ibarra 13.20; 30 ovejas matadero id. 16; 21 id. id. 11.50; 120 corderos id. id. 8.30.

SALABERRY Y BERCETCHE—
164 capones pelados Frig. Vidal, pesos 16.50; 24 ovejas id. matadero id. 11; 199 corderos Frig. Bonifacio 9.50; 149 id. id. matadero id. 6.60; 7 Old. id. 7; 40 capones pelados Fri. Vila 12.50; 75 corderos id. id. 8; 24 id. mat. id. 6.20; 47 capones Frig. G. Chaves 12.50; 142 ovejas id. id. 11; 59 carderos mat. Vivoratá 5.20 40 id. id. 5.20.

SANTAMARINA E HIJOS—
91 ovejas peladas Frig. La Negra, pesos 11.

UNZUE ALZAGA y Cía.—
450 ovejas Frig. Frablé, pesos 13.

VELAZ ANGEL y Cía.—
128 corderos Frig. G. Pico, pesos 9; 17 borregos id. id. 9.

VIDELA Hnos. y Cía.—
196 corderos matadero Saavedra, pesos 3.80.

DEVOTO TOMAS y Cía.—
13 ovejas matadero Martinetas, pesos 11; 12 corderos mat. id. 6; 38 capones frigoríficos id. 10.50; 40 corderos matadero id. 6.

HAM PATRICIO—
211 capones pelados Frig. Las Armas, pesos 14; 388 ovejas peladas id. 13.50.

IRIART ADOLFO—
199 corderos Frig. Casey, pesos 10.80.

ALCHOURRON Hnos.—
275 corderos Frig. Pirán, $ 11.50.

ACCAME Y BELLINI y Cía.—
73 ovejas matadero Huanguelén, pesos 19.30; 90 corderos Frig. id. 7.60.

BELLOCQ E HITA—
112 ovejas peladas matadero Chavez, pesos 10.50; 75 capones Frig. id. 11.30; 110 id. id. Caseros 12.80; 80 ovejas matadero id. 13.70.

MANTEL y Cía.—
68 ovejas peladas mat. Claraz, pesos 11.50.

RODRIGUEZ GABINO—
40 cap. pelados Frig. La Zanja, pesos 18.70; 50 id. id. 17.30.

CAMBIOS BANCARIOS DEL DIA — A LA VISTA

BANCOS	Inglaterra	Francia	España	Suiza	Bélgica	Italia	N. América	Brasil
Nación Argentina	52 ⅜	12.95	5.97	5.04	12.15	22.35	129.—	—
Provincia de Buenos Aires	53.—	13.20	6.—	5.12	12.50	22.50	128.—	27.700
Londres y Río de la Plata	53 ⅜	13.—	5.95	5.05	12.30	22.70	129.—	27.300
Británico de la América del Sur	52 11|16	13.10	5.96	5.06	12.35	22.60	129.—	—
Español del Río de la Plata	52 ¾	13.05	5.95	5.01	12.25	22.50	128.—	25.560
Italia y Río de la Plata	—	—	—	—	—	—	—	—
Londres y Brasil	52 ½	13.—	5.95	5.04	12.30	22.30	129.40	27.200
Galicia y Buenos Aires	53 ⅞	12.90	5.92	4.95	12.—	21.15	128.—	24.000
Comercial Italiano	53 ¼	13.20	6.05	5.05	12.50	22.80	127.20	27.900
Francés y Río de la Plata	—	—	—	—	—	—	—	—
Popular Argentino	—	—	—	—	—	—	—	—
Nuevo Italiano	52 ¾	13.—	5.95	5.05	12.20	22.40	129.—	27.400
Francés e Italiano para la A. del Sur	52 ½	13.10	5.97	5.08	12.35	22.50	129.—	27.800
National City Bank	—	—	—	—	—	—	—	—
Anglo Sudamericano	52 ½	13.06	6.—	5.07	12.31	22.56	128.50	27.410
The First National Bank Boston	53.—	12.76	5.93	5.—	12.21	21.70	128.—	27.065
España y América	56.—	13.75	6.30	5.15	12.90	22.85	124.—	24.500
Argentino Uruguayo	52 ⅞	12.70	5.90	5.03	12.05	21.65	129.—	—
Comercial del Azul	52 ¾	13.05	6.—	5.10	12.25	22.50	128.—	—
Italo - Belga	53 ½	13.10	5.96	5.07	12.40	22.35	128.50	—
Holandés de la América del Sur	52 ¾	13.10	5.98	5.05	12.30	22.60	128.50	27.300
The Royal Bank of Canadá	53.—	13.15	6.—	5.10	[illegible]	22.60	128.50	27.700
American Foreign B. Corporation	53 ⅛	12.75	5.91	5.06	12.25	21.50	127.75	28.000
The Yokohama Specie Bank, Lt.	52 ½	12.95	—	—	—	—	129.—	—
Alemán Transatlántico	52 ½	13.—	5.90	5.05	—	22.40	129.—	—
Germánico de la América del Sud	53 ½	13.—	5.90	5.05	12.20	22.40	129.—	—

Los bancos Alemán Transatlántico y Germánico de la A. del Sud, giran sobre Alemania a 56 marcos.

CARNET DEL HACENDADO Y AGRICULTOR

Entradas en los distintos mercados y cotizaciones del día

MERCADO DE HACIENDA VACUNA

Entrada total, 4.061; novillos, 2.933; vacas, 478; terneros, 650
Compra total de los frigoríficos, 1.937 cabezas.

Cotizaciones del día:

	La libra	Plaza
Novillos especiales de frigorífico (Chilled Beef)	De $ — a —	
„ mestizos, especiales de frigorífico	„ 0.27 „ 0.28	Floja
„ „ gordos „	„ 0.26 „ 0.27	„
„ cuarterones gordos „ „	„ 0.26 „ 0.27	„
Novillitos y vaquillonas mestizas, gordas y especiales hasta 400 libras	„ 0.30 „ 0.32	„
„ „ „ más de 400	„ 0.28 „ 0.29	„
Vacas mestizas, nuevas y gordas	„ 0.27 „ 0.28	„
„ generales gordas	„ 0.25 „ 0.26	Floja
„ viejas	„ 0.24 „ 0.25	„

MERCADO DE HACIENDA LANAR

Entrada total, 16.369 cabeza.
Compra total de los frigoríficos, 9.881. Consumo local, 6.070.

Cotizaciones del día:

	La libra	Plaza
Capones especiales con lana	De $ 0.21 a 0.2.	Encalmad
Ovejas „ „	„ 0.17 „ 0.19	Floja
Borregos especiales de frigorífico	„ — „ —	„
„ gordos generales „	„ 0.25 „ 0.27	Encalmada
Corderos especiales „	„ 0.31 „ 0.33	„
gordos generales „	„ — „ —	„

MERCADO DE HACIENDA PORCINA

Entrada total, 797 cabezas.
Compra total de los frigoríficos, 126.

Cotizaciones del día:

	El kilo	Plaza
Cerdos excepcionales	De $ 0.65½ 0.66	Sostenida
„ mestizos, especiales, de 140 a 150 kilos	„ 0.61 „ 0.64	„
„ „ „ 120 „ 130 „	„ 0.57 „ 0.60	„
„ „ „ „ 90 „ 110 „	„ 0.54 „ 0.56	Encalmada
„ „ cap. frig. „ 60 „ 85 „	„ 0.51 „ 0.53	„
„ de media gordura, según clase	„ 0.46 „ 0.48	Floja
„ para invernada, según clase	„ 0.20 „ 0.43	

BOLSA DE CEREALES

Entradas totales			Precios extremos mínimo	máximo
Trigo	12.280	bolsas	17.—	20.30
Maíz	17.431	„	9.—	9.40
Lino	9.192	„	—	—
Nabo	302	„	—	—
Avena	3.916	„	8.—	9.80
Cebada	345	„	9.—	10.50
Alpiste	744	„	—	—
Semilla de alfalfa	64	„	5.—	8.50
Harina	1.090	„	—	—
Afrecho	500	„	4.80	5.00
Cebadilla	500	„	—	—
Maní	350	„	—	—
Patatas	10.350	„	0.50	1.20
Porotos	447	„	0.60	1.10
Paja guinea	1.000	atados	—	—
Pasto	2.015	fardos	24.—	70.—
„	5.362	„	26.—	66.—

MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

MOVIMIENTO DE LANAS

		1920	1919
Entrada	kilos	214.711	411.641
Salida	„	210.137	275.923
Existencia	„	20.113.502	24.651.333
Entrada total desde el 1o. de julio	„	16.700.173	42.649.530

Cotizaciones del día:

		Plaza
Cruza gruesa, buena á superior	De $ 5.— a 6.—	Sostenida
„ „ inferior a regular	„ 3.50 „ 5.—	„
„ mediana, buena a superior	„ 6.50 „ 7.50	„
„ „ inferior a regular.	„ 6.— „ 6.50	„
„ fina, buena a superior	„ — „ —	Sin cotización
„ „ inferior a regular	„ — „ —	„
Fina (Rambouillet), buena, superior	„ — „ —	„
„ „ inferior a regular	„ — „ —	„

BOLSA DE COMERCIO DE PRODUCTOS FORESTALES

Entradas

Carbón, 195 toneladas; leña, 390; pasto, 1200 fardos chicos.

Cotizaciones del día:

Carbón quebracho blanco	De $ 68.— a 78.—	los 1000 kilos
„ mezcla	„ 50.— „ 57.—	„
„ algarrobo Santiago	„ 48.— „ 51.—	„
„ algarrobo Córdoba	„ 50.— „ 55.—	„
Leña campana queb. colorado	„ 36.— „ 38.—	„
„ media campana	„ 27.— „ 30.—	„
„ verde quebracho colorado tipo F. C.	„ 26.— „ 27.—	„
„ algarrobo	„ 23.— „ 24.—	„
„ torta campana queb. colorado	„ 39.— „ 41.—	„
„ quebracho blanco	„ 24.— „ 25.—	„
Carbonilla quebracho	„ 36.— „ 38.—	„
Alfalfa, fardos chicos, Santiago	„ 44.— „ 58.—	„
„ grandes, Córdoba	„ 32.— „ 42.—	„
Pasto mezcla	„ 22.— „ 30.—	„

Las cotizaciones indicadas son por mercaderías puestas sobre vagón y en condiciones de recibo.
El carbón húmedo del 5 al 15 o|o menos.

Instrucción Pública

FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS

Resultado de exámenes

Bancos. — Distinguidos: Benjamín Harriague, Miguel N. Rostagno, Pedro Salaberry, Enrique A. Sievers, Julio J. Silva, Néstor B. Zelapa, Luis L. Hirchs, Vito Nicolás Petrera, Juan Teófilo Saracho, David M. Vapniarsky, Eduardo Rodríguez Berdier, Angel Pissano, Carlos Alinari, Domingo Buyó, Víctor Goldemberg. Aprobados: Juan Martínez Cibrian, Marcos Pack, Agustín Pozzo, Lorenzo Reig, José A. Sanguinetti, Lorenzo Seghezzo, José Marrenzine, Enrique Casas Pagés, Ricardo L. Etchegaray, Ernesto L. Noca, José M. Perrotti, Evaristo R. Medrano, Emilio Scheid, Pedro Guglielmetti, Bernardo J. Matta, Guillermo J. Sánchez, Roque Schiaffini, Antonio Lesmes Prieto, Pedro Schuster, José P. Testore, Félix Iñarra Iraeguy, Héctor Monti, Juan Cruz Bizcay, Agustín R. Branca, Juan F. Catuogno, Ermindio Costas, Antonio Defelice, Germán J. Hasenkamp. Hay ocho desaprobados.

Matemática financiera, segunda parte, sobresalientes: Ernesto Niebuhr, Domingo J. Bottaro, Oscar Cacici, Américo Riva, Daniel Rivera, Alejo Sarno, Domingo J. Carando, Mateo Vodanovich. Distinguidos: Lorenzo Seghezzo, Alfredo Germani, Alberto Guerra, Enrique Giardini, Quirino R. Martínez, Cayetano Nigro, Miguel Torre, Emilio Scheid, Guillermo T. Civalero, Domingo Moix. Aprobados: Ricardo L. Etchegaray, Carlos E. Nofer, Hilario Boggiano, Eugenio Caviglia, Pedro Schuster, Luiz J. Bernard, Clodomiro Falco, Rodolfo Landó, Pedro Ruda, Jacobo Wendinchansky, Rodolfo Bonanni, Manuel C. Pazos, Armando Raggio, Juan Cruz Biscay, Juan Teófilo Saracho, Evaristo R. Medrano. Hay seis desaprobados.

Estadística.—Sobresalientes: Benjamín Harriague, Raúl Prebisch. Distinguido. Egidio Trevisán. Aprobados: David Vapniarsky y Amaro A. Schang. Hay seis desaprobados.

Economía política, primera parte —Sobresalientes: Domingo J. Carando, Mateo Vodanovich. Distinguidos: Enrique Móbili, Guillermo T. Civalero, Oscar A. Parodi. Aprobados: Luis E. Hirchs, Julio A. de la Peña, Jacobo Wendinchansky, Rodolfo Landó, José Martínez, Américo Riva, Mario Cerossio, Alberto Teassuri. Hay uno desaprobado.

Historia del comercio. — Sobresalientes: Egidio Trevisán, David Vapniarsky, Germán J. Hansenkanp, Raúl Prebisch. Distinguidos: Roque Schiaffini, Vito Nicolas Petrora, Pedro Salaberry. Aprobados: Américo Dalibarda, Juan Carlos Lomazzi, Domingo G. Pochelú, Agustín Raúl Branca, Ermindio Costa, Angel F. Piantanida, Miguel N. Rostagno, Rómulo P. Silva, Pedro Molinari, Héctor Monti, Juan A. Badossich y Agustín Dalto.

Economía política, segunda parte. —Sobresalientes: Eduardo Rodríguez Berdier, Raúl Prebisch. Distinguidos: Ermindio Costas, Julio A. de la Peña, Angel F. Piantanida, Vito Nicolás Petrora, Bernardo J. Matta, Héctor Monti, David Vapniarskp Aprobados: Agustín R. Branca, Juan Agustín Dalto, Alfredo Germani, Roque Schiaffini y Enrique Siewers.

Régimen económico y administrativo de la Constitución: Sobresaliente: Máximo P. Ezcurra. Distinguidos: Luis Podestá, Enrique Conde, Ramón A. Pan, Juan M. Tanera, Juan Carlos Valle, Aprobados: Rigo Silvio Miguel Alberto Etchepare, Angel D. Bianco, Ludovico A. Ferrari, José S. Lovera.

Transportes y tarifas. — Sobresaliente: Juan M. Taneira; Distinguidos: Emilio B. Bottini, Arnaldo Lejarraga, Juan Carlos Valle Canata, Alejandro Lozza, Miguel Pescuna, Enrique Argentino Rabuffetti. Aprobados: Angel D. Bianco, Ludovico Ferrari, Félix Costa, Ramón A. Pan, Leopoldo M. Siches, Manuel Pegazzano, Carlos M. Farabelli, Eugenio J. Folcini, Luis Rigo, Alfredo J. V. Dennet, Alberto Urroz. Hay uno desaprobado.

Reunión de mesas examinadoras

Hoy, a las 17, se reunirá en esta Facultad de Ciencias Económicas, la mesa examinadora de legislación comercial (segunda parte).

EXPORTACION DE CARNES

El frigorífico Swift de La Plata ha cargado en el vapor "Cerviño" con destino a órdenes, 8254 cuartos delanteros de vacunos congelados y 8.254 id. traseros.

PERIODISMO

CARAS Y CARETAS"

Si "Caras y Caretas" no tuviera desde hace años un puesto de primera línea entre las revistas ilustradas de América, bastaría el número aparecido ayer para consagrarle ese lugar destacado, obtenido a fuerza de méritos,

"Caras y Caretas" dedica este número a Navidad y es un compendio admirable de literatura y un exponente maravilloso de arte gráfico. Sus tricromías de una limpidez y justeza indiscutibles, demuestran que elementos mecánicos posee el colege y qué clase de preparación técnica hay en su personal.

Círculos de obreros

En la sesión celebrada anoche por la Federación de Propaganda la mesa directiva adoptó todas las disposiciones relativas a la asamblea popular que esta noche realizarán los CC. de OO. en uno de los patios del colegio San José, Azcuénaga 158.

Antes de dicha asamblea los concurrentes asistirán a la misa de gallo sirviéndose un lunch al terminar este acto en el que harán uso de la palabra varios oradores.

La junta de gobierno, jurado para la adjudicación de los premios a los trabajos del concurso de socología ha terminado el estudio de los mismos haciendo las clasificaciones de cada uno.

Esta noche en dicha asamblea se procederá a la distribución de los premios cuyo resultado se dará a la publicidad oportunamente.

El acto será exclusivamente para los asociados de la institución y personas simpatizantes y los que aun no hubieran retirado sus respectivas entradas pueden hacerlo en el día de hoy en Suipacha 252.

—C. de Palermo — El domingo próximo en su local Alvarez 1965 este círculo realizará un festival dedicado a los niños de la parroquia.

—El centro M. D. Pizarro celebrará mañana diversos actos con motivo de cumplirse el 1o. aniversario de su fundación.

Círculos y Sociedades

American Dancing — Bailes el 25 el 31 y el 1o. de enero, a las 22, en el Palais de Glace el primero y el último y en Sarmiento 1374 el segundo.

Asociación Juventud de Chantada y su Partido — El baile que esta asociación tiene anunciado para el 31 del corriente que debía realizarse en la Casa Suiza, se efectuará en el Orfeón Español por encontrarse clausurada la Casa Suiza por orden municipal.

Banco Holandés de la América del Sud
300, Bmé. Mitre esq. 25 de Mayo, Buenos Aires
Capital Autorizado . . . . fls. 50.080.000
Capital Realizado y Fondo de Reservas " 30.080.000
EL BANCO ABONA POR DEPOSITOS:
Caja de Ahorros . . . . 5 %
Plazo Fijo . . . . Convencional
OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL

AGENCIA
Ford
O'FARRELL & Cía.
1185 - SANTA FE - 1189
U. T. 2603 JUNCAL
5 APARATOS INTERNOS

TRACTOR FORDSON — Talleres: CERRITO 1541

ESTOMAGO
Intestino, Hígado, Corazón, Pulmones
Dr. GALDISSO Médico del Hospital de Clínicas.
Pueyrredón 865. Domingos de 14 a 17 de 9 a 11 RAYOS X

CUESTA y Cía.
REMATES CAMPOS, HACIENDAS Y PROPIEDADES URBANAS
CONSIGNACIONES
Haciendas, Cereales y Frutos del país
REMATES FERIAS
con escritorios en: Nueve de Julio, Carlos Casares (F. C. O.). Las Marianas (C. G. B. A.)
Escritorio central. Lavalle 1268, Bs. Aires. — Mataderos: Casilla N.o 7. Teléfono N.o 18.

PROFESIONALES

ABOGADOS

Estudio del
Dr. Andrés Ferreyra
Abogado
Lavalle 1312 U. T. 4240 Libertad

Dr. Arturo A. Parody Núñez
ABOGADO
Horas de trámites, de 14 a 17. — Consultas, de 17 a 19
Avenida de Mayo 634. — Buenos Aires

Dr. Fernando Saguier
Estudio: Florida 440
U. T. 6087 (Avenida)

Dr. Hipólito Leys
Estudio: Lavalle 930 U. T. 3008 L.

Dr. Domingo E. Salaberry
Defensa 188

Dres. Juan Luis Ferrarotti y Homero H. P. Soldano
ABOGADOS
PARANA 372 - U. T. 6174, Libertad

Dr MANUEL F. ESCOBAR
Ex juez de la Suprema Corte de Buenos Aires. Atiende asuntos en la capital federal y provincia de Buenos Aires. Estudio central en Buenos Aires: Sarmiento 829, 1er. piso. V. 31 dic.

MEDICOS

ANALISIS LABORATORIO Y FARMACIA Abierto Día y Noche
SUIPACHA 477 DOCTORES NELSON
U. T. 316, Libertad

Laboratorio de Análisis Clínicos Atendido personalmente por los Drs. ALBERTO V. ANTOLA Y LUIS DORRUCCI.
Anexo: Farmacia "San Antonio". U. T. 3347, Liber. CORRIENTES 1709.

Dr. Enrique T. Susini
Especialista de la A. N. Ex asistente de las clínicas Hajek y Wemman de Viena. De regreso de Europa ha reabierto su consultorio. Nariz, garganta y oídos. Enfermedades de la voz y la palabra, cáncer. Cerrito 1246.

Dr. Dinkeldein
Ex médico interno del Hospital Alemán. Especialista en enfermedades internas, de la Sangre y Secretas. Consultas de 9 a 11 y de 15 a 18. CORRIENTES 1677.

VARIOS

CELESTINO A. SILVANI
Rivadavia 620
Despachos de Aduana

LICITACIONES

Ministerio de Obras Públicas de la Nación

DIRECCION GENERAL DE PUENTES Y CAMINOS

Llámase a licitación pública para el día 29 de diciembre próximo, a las 15, para la provisión de 300 toneladas de cal hidráulica.

El pliego de condiciones y demás datos podrán ser obtenidos por los proponentes en la secretaría de la Dirección, Reconquista 575.

Buenos Aires, noviembre 30 de 1920.

14|162 v. Dbre. 29

Ministerio de obras públicas de la nación

DIRECCION GENERAL DE PUENTES Y CAMINOS

Llámase a licitación pública para el día 4 de enero próximo, a las 15, para la provisión de 300 toneladas de cemento Portland.

El pliego de condiciones y demás datos podrán ser obtenidos por los proponentes en la secretaría de la dirección, Reconquista 575. — Buenos Aires, diciembre 6 de 1920.

14|204 v. 4 ene.

Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública hasta el día 7 de enero de 1921, a las 15 horas, para adjudicar la provisión de 357.30 metros cúbicos de madera dura, con destino a las obras de construcción del puente sobre el río Yuquerí Grande, en el camino de Concordia a Colonia Yeruá, provincia de Entre Ríos.

Datos en la Dirección General de Puentes y Caminos de la Nación, calle Reconquista 575.

Buenos Aires, diciembre 9 de 1920.

14 225 v enero 7

Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública hasta el día 7 de enero de 1921, a las 15.30 horas, para adjudicar la provisión de 23.50 metros cúbicos de madera dura con destino a las obras de construcción del puente sobre el arroyo Totoral, en el camino de Tucumán a Catamarca, por Huacra (Tucumán).

Datos en la Dirección General de Puentes y Caminos de la Nación, calle Reconquista 575.

Buenos Aires, diciembre 9 1920.

14|226; v enero 7

Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 14 de enero próximo, a las 15 y 30, para la provisión de 6.750 m2. de lona para carpa, 8.400 ojales reforzados No 29 o No. 3 Patent., 540 kgs. soga manila de 12,7 mm., 300 kgs. soga manila de 6,35 mm., 75 kgs. piolín blanco, 600 m. lona ordinaria y 37,50 kgs. hilo algodón para coser lona.

Datos en la dirección general de puentes y caminos, Reconquista 575. — Buenos Aires diciembre 16 de 1920.

14|257 v. enero 14

Ministerio de Obras Públicas

Llámase a licitación pública para el día 5 de enero próximo, a las 15, para la provisión de cuatro deslizadores (hidroplanos), dos motores para los mismos y demás material de repuesto, con destino a la navegación del río Bermejo. Los documentos respectivos se entregarán gratuitamente en la inspección general de máquinas y materiales, casa de gobierno, 2er. piso, todos los días hábiles de 13 a 17 horas y la apertura de propuestas se realizará en la dirección general de navegación y puertos el día y hora indicados. — Buenos Aires, septiembre 27 de 1920.

13|769 enero 5

Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública hasta el día 18 de febrero de 1921, a las 15 horas, para adjudicar la provisión de la parte metálica con destino al puente carretero a construirse sobre el río Tercero, en Cruz Alta, provincia de Córdoba.

Datos en la Dirección General de Puentes y Caminos de la Nación, calle Reconquista 575.

Bs. Aires, diciembre 21 de 1920.

14|280 v. feb. 18

Ministerio de Obras Publicas de la Nación

Llámase a licitación pública, hasta el día 20 de enero de 1921, a las 15.30 horas, para adjudicar la ejecución de las obras de construcción del puente carretero sobre el río Feliciano, en Paso Medina, Departamento de La Paz, provincia de Entre Ríos.

Datos, en la Dirección General de Puentes y Caminos de la Nación, calle Reconquista, 575. — Buenos Aires, diciembre 22 de 1920.

14|291 v. Enero 20.

Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública hasta el día 21 de enero de 1921, a las 15 horas, para adjudicar la provisión de 37.191 metros cúbicos de madera dura con destino a las obras de construcción del puente sobre el río Pinto, en el Kilómetro 70.652 del camino de Córdoba a Santiago del Estero (Córdoba).

Datos en la Dirección General de Puentes y Caminos de la Nación, calle Reconquista 575. — Buenos Aires, diciembre 23 de 1920.

14|301 v. enero 21.

Ministerio de Agricultura

Buenos Aires, diciembre 7 de 1920.

De acuerdo con lo dispuesto por el decreto de 29 de noviembre ppdo., el ministro de agricultura

Resuelve:

Artículo 1o. Queda ofrecido hasta el 31 de diciembre próximo el aprovechamiento de la leña caída naturalmente de los bosques fiscales de los Territorios del Chaco y Formosa, así como la utilización de los árboles provenientes de la apertura de picadas.

Art. 2o. La adjudicación se hará sobre superficies no mayores de 10.000 hectáreas al solicitante si fuera el suyo el único pedido. Si fueran dos o más, la adjudicación se hará en licitación privada ante los peticionantes presentados antes del 31 de diciembre próximo, sobre la base del mayor derecho a pagar al Estado sobre los aforos que se determinarán para una y otra clase de madera.

Art. 3o. No se permitirá el corte de árboles en ninguna forma y por ningún concepto salvo la apertura de picadas autorizadas. La apertura de picadas se hará para encerrar superficies de 2500 hectáreas, las que tendrán un ancho máximo de cinco metros con arreglo a croquis; en cada caso la Dirección General de Agricultura y Defensa Agrícola agregará al permiso escrito del artículo 1o. De igual ancho serán las picadas divisorias entre lotes de 10.000 hectáreas y su apertura corresponderá en 2.50 metros para cada permisionario lindero. Por la madera obtenida de los árboles que se corten para ubicar picadas se abonarán los derechos correspondientes de acuerdo con las tarifas que se aprueben al efecto.

Art. 4. Las picadas se entiende que no podrán encerrar una superficie menor de dos mil quinientas hectáreas si al permisionario le conviniere encerrar una superficie mayor, podrá hacerlo.

La ubicación de las picadas será establecida de acuerdo con los empleados que designe el ministerio de agricultura y su ubicación podrá ser modificada sin autorización especial, salvo el caso que por accidente del terreno: desniveles, bañados o lagunas, fuera necesario hacerlo pues la picada debe ser lo más posible en línea recta.

Art. 5o. Cada permisionario estará obligado a poner a disposición del Ministerio de Obras Públicas la cantidad máxima de doscientas toneladas de leña campana mensualmente por cada superficie de diez mil hectáreas en la playa de la estación de ferrocarril mas próxima al terreno que deberá indicar al precio de seis pesos moneda nacional la tonelada para los permisionarios cuyos lotes se encuentren distantes de dicha estación hasta una legua siendo de su cargo el derecho forestal de un peso moneda nacional la tonelada.

A los permisionarios de los lotes que están a mayor distancia de cinco kilómetros de la estación o puerto de embarque, al precio de seis pesos antes mencionado se le aumentara un peso por tonelada por cada cinco kilómetros o fracción de mayor distancia. El depósito de esas doscientas toneladas se repondrá mensualmente siempre que el Ministerio de Obras Públicas retire el total o parte de esa leña. Si no la retirara el permisionario cumplirá con esta obligación manteniendo a disposición del referido departamento doscientas toneladas en playa. El permisionario deberá extraer una cantidad de leña campana de cinco mil toneladas como mínimo por año.

Art. 6o. — Los permisionarios contribuirán a los gastos de inspección con la suma de cien pesos moneda nacional por cada lote de cinco mil hectáreas o fracción, depositando su importe por trimestres adelantados en la tesorería del ministerio de agricultura en cuenta especial.

Art. 7o. — Cada permisionario deberá constituir en garantía del cumplimiento de las obligaciones un depósito en la dirección general de agricultura y defensa agrícola por la suma de mil pesos moneda nacional en efectivo o en títulos nacionales por cada cinco mil hectáreas o fracción.

Art. 8o. — La falta de cumplimiento a las disposiciones establecidas importará la caducidad ipso facto del permiso.

Art. 9o. — Estos permisos son precarios e intransferibles y el ministerio de agricultura podrá en cualquier tiempo declarar rescindido el permiso en parte o totalmente con aviso previo de tres meses.

Art. 10. — El permiso acordado se extenderá por escrito ante la dirección general de agricultura y defensa agrícola en el papel sellado correspondiente y en él se hará constar las condiciones a que deberá sujetarse el permisionario, elevándolo para la aprobación del ministerio de agricultura, prestada la cual, regirán sus efectos.

Art. 11. — Los actuales peticionantes deberán ratificar sus solicitudes hasta el término del ofrecimiento especificando la forma en que responderán a cada una de las disposiciones de la presente resolución. Si no lo hicieran, se les tendrá por desistidos en sus peticiones.

Art. 12. — Los adjudicatarios quedan sujetos a las disposiciones del decreto de 21 de junio de 1918 y resoluciones de 6 y 12 de marzo de 1920, que no se opongan a la presente.

Art. 13. — Los pedidos deben presentarse a la dirección general de agricultura y defensa agrícola en papel sellado de un peso moneda nacional y con las especificaciones determinadas en el artículo precedente.

Art. 14. — Los derechos forestales quedan fijados en la siguiente forma:

a) Los trozos que se extraigan de los desperdicios existentes, deberán pagar el 50 o|o del aforo correspondiente a la madera de segunda clase, entendiéndose por desperdicios los árboles caídos o muertos en pie.

b) La leña que se elabore de cualquier tipo que sea pagará un peso moneda nacional por tonelada como establece el decreto de 21 de junio de 1918.

c) Por las maderas verdes que se corten para la apertura de picadas se pagarán los derechos que están en vigencia para las concesiones forestales.

d) En lo que concierne a las maderas de segunda y tercera clase y a la madera picada, se fijarán los aforos en cada caso.

Art. 15. — Todo corte de madera verde que no tenga por objeto la apertura de las picadas autorizadas, será considerado como clandestino decomisándose la madera, anulándose el permiso e iniciándose el juicio correspondiente por los daños ocasionados a la constitución forestal del bosque.

Art. 16. — Quedan exceptuados del régimen reglamentado por esta resolución los lotes 26 27 y 28 de la sección A. de la zona de influencia del ferrocarril de Barranqueras a Metán, que por decreto de fecha 8 de noviembre de 1915 fueron reservados con fines de utilidad pública, destinados para que la dirección general de Ferrocarriles del Estado se proveyera de la madera necesaria.

Art. 17. — Comuníquese, etc. — Firmado: Alfredo Demarchi.

Ministerio de Agricultura

Se llama a licitación pública para la provisión de útiles de escritorio para todo el año 1921, cuyas propuestas serán presentadas en la subsecretaría de ministerio hasta el día 5 de enero próximo inclusive, a las 14 horas, en que serán abiertas.

Las bases de licitación y pliegos de condiciones podrán consultarse en la oficina de compras de dicho Ministerio, Paseo Colón 974, todos los días hábiles, de 12 a 18 y los sábados de 9 a 12.

Bs. Aires, diciembre 2 de 1920

El Subsecretario.

14|203 v. en. 3

Ministerio de Agricultura

DIRECCION GENERAL DE GANADERIA

Llámase a licitación pública por 30 días, la provisión de forrajes y cereales para el Lazareto Cuarentenario, Embarcadero de Exportación e Inspección Veterinaria de Tablada, durante el año 1921, de acuerdo con el pliego de condiciones a disposición de los interesados en la oficina de contralor, Paseo Colón No. 974, en cuyo domicilio se verificará la apertura de propuestas el 31 de diciembre corriente a las 15.

Buenos Aires, diciembre 1o. de 1920. — Arturo Ianusse.

13|193 v. Dbre. 31

Ministerio de Agricultura

DIRECCION GENERAL DE AGRICULTURA Y DEFENSA AGRICOLA.

Llámase a licitación pública, por el término de 30 días para la provisión de 80 toneladas de azufre molido con el 99 o|o de pureza, de acuerdo con el pliego de bases y condiciones formuladas al efecto y que se encuentra a la disposición de los interesados, en la Dirección General de Agricultura y Defensa Agrícola, Paseo Colón y Carlos Calvo, y en la seccional Las Conchas, en el Tigre, F. C. C. A.

Fíjase el día 15 del mes de enero de 1921, a la hora 15, para la apertura de las propuestas, en el despacho del señor director general de agricultura y defensa agrícola en presencia de los interesados que concurran y del señor escribano mayor de gobierno. — Buenos Aires, diciembre 11 de 1920. — Félix J. Badano, director general.

14|254 v. 14 ene.

Hospicio de las Mercedes

Llámase por 2a vez a licitación, para la provisión de 1.000 (mil) litros de leche y 3 (tres) kilos de manteca diarios, durante el año 1921, con destino al consumo del Hospicio de las Mercedes.

La licitación tendrá lugar en este establecimiento, el día [illegible] del próximo mes de enero, a las 13.30 horas, de acuerdo con el pliego de condiciones existente en el mismo, el que está a disposición de los señores proponentes.

Buenos Aires, diciembre 20 de 1920. — El Director interino.

14|282 v. Dic. 28.

Ministerio de Marina

DIVISION INGENIERIA CIVIL

(Sarmiento 733)

Llámase a licitación hasta el día 17 de enero próximo a las 16 horas para la ejecución en Punta Chica (F. C. C. A.), por contrato de ajuste alzado de las obras de defensa y contención del terreno destinado a la Escuela Naval de Aviación, del relleno con refouler del mismo y de la construcción de [illegible] de muelle de atraque. Por planos, pliegos de condiciones, etc., recurrir a la división citada en horas hábiles.

14|274 v. enero 17.

Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública para el día 24 de diciembre próximo, para la provisión de impresos necesarios a las escuelas de esta dependencia, durante el próximo curso escolar. Datos en la dirección administrativa Rodríguez Peña No. 935). — El secretario general.

14|145 v. dic. 24

Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública, para el 27 de diciembre próximo, para la renovación de instalaciones eléctricas del edificio Lavalle 2259. Datos en la Dirección de Arquitectura. Rodríguez Peña número 935, 2.o piso. — El secretario general.

14|146 v. Dic. 27.

Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública para el 10 de enero próximo, a las 14, para la provisión de útiles de escritorio, libros, formularios y útiles especiales, con destino a las Inspecciones Seccionales de Provincias y Territorios. Datos en la Dirección Administrativa, Rodríguez Peña número 935. — El secretario general.

14|221 v. enero 10.

Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública para el día 11 de enero de 1921, a las 14 horas, para las obras de terminación del edificio escolar fiscal de Posadas (Misiones). Datos en la Dirección General de Arquitectura de la Repartición (Rodríguez Peña 935).

Se hace presente que esta licitación tendrá también lugar en Posadas (Misiones), abriéndose allí las respectivas propuestas en igual día y hora que en esta Capital Federal. — El secretario general.

14|191 v. enero 11.

Colonia Nacional de Alienados

LICITACION

Llámase a licitación pública para proveer a la Colonia Nacional de Alienados, de artículos de ropería en general, lana, lavado y materiales de zapatería, durante todo el año 1921. La [illegible] tendrá lugar en el Hospicio de las Mercedes [illegible] el [illegible] de [illegible] del corriente año, a las 15, de acuerdo con los pliegos de condiciones existentes en dicho Hospicio y que están a disposición de los señores proponentes. — Buenos Aires, [illegible] de 1920. — [illegible]

[illegible]

Departamento Nacional de Higiene

Llámase a licitación pública por el término de treinta días, para la provisión de forrajes y pastos, destinados a la manutención y cuidado de los animales de esta repartición.

Las propuestas se abrirán con las formalidades de ley, el día 14 de Enero a las horas 14 y 30 en el despacho del subscripto. Pliego de condiciones a disposición de los interesados en la Sección Administrativa (Sarmiento No. 961), los días hábiles de horas 12 al 8. Sábado de 9 a 12. — El Secretario.

v. enero 14

Ferrocarriles del Estado

AVISO

Llámase a licitación pública hasta el día 20 de enero de 1921, para la provisión de diez mil ruedas de acero forjado y laminado para coches y vagones, de acuerdo al plano 23 E, especificaciones núm. 111 y pliego de condiciones que obran en poder de la Superintendencia General de Almacenes, calle 25 de Mayo núm. 459, y que pueden ser retirados por los interesados todos los días hábiles de 13 a 15 y los sábados de 9.30 a 11.30, al precio de $ 2 m|n cada [illegible].

Las propuestas serán abiertas el día señalado, a las 15 horas, en la Superintendencia General de Almacenes, en presencia de los interesados que concurran al acto.

Bs. Aires, noviembre 17 de 1920.

La Administración.

14|054 v. enero 20

Ministerio del Interior

Llámase a licitación pública para la provisión de los siguientes artículos:

3.436 uniformes de paño compuestos de blusa, pantalón y gorra. Presentar muestra del paño, de ochenta centímetros de largo por todo el ancho del género.

4.253 uniformes de brin compuestos de blusa y pantalón. (Presentar muestra del brin, de ochenta centímetros de largo por todo el ancho del género).

2.134 gorras de brin.

5.240 pares de botas reforzadas.

224 pares de borceguíes reforzados.

2.782 capotes de paño; y

400 capas impermeables (modelo Escuadrón de Seguridad) presentar muestra.

La licitación tendrá lugar el día 28 de diciembre del corriente año, a las quince horas, en la Oficina de Territorios Nacionales calle Cerrito 67, en presencia del señor Escribano de Gobierno, Jefe de la Oficina y de los interesados que concurran al acto.

Por datos y pliegos de condiciones dirigirse a Cerrito 67, Oficina de Territorios Nacionales.

14|165 v. Dbre. 28

Intendencia municipal del Pergamino

AVISO OFICIAL

Habiendo sido favorablemente resuelto para esta municipalidad por la Suprema Corte de Justicia el juicio que por inconstitucionalidad se le seguía, según notificación efectuada a este D. E., y

CONSIDERANDO:

Que fué este asunto el que indujo a la Intendencia como medida de previsión a postergar la realización de las obras de empedrado, cuya licitación pública consta en el presente expediente;

Que no existiendo por lo tanto inconveniente alguno que obstaculice la construcción de que se trata el Intendente Municipal que subscribe, en virtud de lo que determina la ordenanza de 16 de noviembre de 1916 y resoluciones del H. Concejo Deliberante de 11 de agosto de 1919 y 24 de enero del año en curso,

RESUELVE.

Artículo 1o.—Llámase a licitación pública, conforme a la ordenanza y resoluciones citadas, por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, para la construcción de afirmado de granito común en las siguientes calles de la ciudad. Lazurriaga, desde Avenida de Mayo a Pueyrredón; Pueyrredón, desde Dr. Alem a Moreno; Alberti, desde Avenida de Mayo a Dorrego; Moreno, desde Avenida de Mayo a Florida; Saavedra, desde Dr. Alem a Moreno; Florida, desde Merced a Vía Italia; General Pintos, desde San Nicolás a Dr. Alem; Echevarria, desde San Nicolás a Dr. Alem; Coronel Lagos, desde San Nicolás a Dr. Alem; Dorrego, desde bulevar Rocha a Dr. Alem.

Art. 2o.—Estas obras serán ejecutadas de acuerdo con el pliego de condiciones, planos, etc., que pueden consultarse en la secretaría de la Intendencia, todos los días hábiles de 8 a 12.

Art. 3o.—Las propuestas serán presentadas en el sellado correspondiente, bajo sobre cerrado y lacrado, y serán abiertas en presencia de los interesados que concurran el día 7 de enero de 1921, a las 10, en el despacho del que subscribe.

Art. 4o.—Publíquese por el término de treinta días en los diarios LA EPOCA de la capital federal y "El Pueblo" de esta ciudad.

Pergamino, diciembre 4 de 1920.

Pío N. Elustondo, Intendente Municipal.

E. C. Sanes, Secretario.

14|215 v. enero 4

Intendencia Municipal de la Capital

Cementerio del Oeste

Estando por vencer el término por el cual fueron arrendados los nichos números 1 al 1400, de la sección 1a. del Cementerio del Oeste, se previene a las personas que tengan restos allí depositados que, si dentro de los treinta días del vencimiento no se presentaren a practicar su renovación, se procederá a exhumar los restos para su cremación.

Noviembre 24 de 1920.

El Secretario.

14|206 v. en. 3

Cementerio del Oeste

Estando por vencer el término por el cual fueron arrendadas las sepulturas ubicadas en las manzanas 4a., 5a., 6a., 7a., 8a. y 9a. de la sección 3a. del cementerio del Oeste, se previene a las personas que tengan deudos allí depositados que, si dentro de los treinta días del vencimiento no se presentaren a practicar su traslado, se procederá a exhumar los restos para su cremación.

Noviembre de 1920.

El Secretario.

14|207 v. en. 3

Cementerio del Oeste

Se previene a las personas que tengan deudos depositados en los nichos del Cementerio del Oeste, cuya ubicación y nombre del cadáver se indica a continuación, que si dentro de los treinta días del vencimiento no se presentaren a practicar la renovación del arrendamiento, se procederá a exhumar los cadáveres para su cremación y depósito en el cinerario.

Primera galería—
30 María A. de Mantonelli.
274 Benito M. Vernar Riveraux.
318 Guillermo Bell.

Segunda galería—
295 Edelvina P. de Velázquez.
351 Luis Feste.
551 Juan Pistoletti.
591 Bernardina T. de Zaballa.

Tercera galería—
93 Catalina C. de Trucco.
176 Pedro Bergelu.
224 Luis Migone.
333 Maximiliana A. Muñoz.

Cuarta galería—
441 María S. de Arévalo.

Quinta galería—
[illegible] César Remendini.
108 Victoria I. de Oliveri
146 Dolores R. de Ribas.
[illegible] Walda O. de Obietas.

Tercera galería subterráneo—
119 Cejenas C. C. de Benítez.
172 Teresa Valla de Valla.
199 Felipe Pompei.

Quinta galería subterráneo—
61 Francisco Florito.
76 Juan Dagnino.
81 Catalina C. C. S. de Cabrera

Tercera capilla—
35 Ramón G. García.
37 Juan Bianchi.
55 Eulogia [illegible] Albisua.
65 Luisa B. de Ceteres.

Diciembre de 1920.

El Secretario.

14|241 v. en. 10

Cementerio de Flores

Habiendo vencido el término por el cual fueron arrendadas las sepulturas ubicadas en los tablones 16, 17 y 18, Sección 8a. y 8, 9, 10, 11, 12, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 24 y 28 de la Sección 10a. del Cementerio de Flores, se previene a las personas que tengan deudos allí depositados que si dentro de los treinta días del vencimiento no se presentaren a practicar su renovación, se procederá a exhumar los restos para su cremación. — Buenos Aires, diciembre de 1920. — El Secretario.

14|253 v. 15 Enero.

Licitación para el desagotamiento de pozos—

De acuerdo con lo resuelto en el expediente No. 87610-L-920, llámase a licitación para el desagotamiento de pozos en las dependencias de la administración sanitaria y asistencia pública. Tendrá lugar el día 30 del corriente, a la hora 15.30. El pliego de condiciones puede consultarse en la oficina de licitaciones, Avenida de Mayo 525, primer piso. — Buenos Aires, diciembre 20 de 1920. — El secretario.

14|288 v. dic. 30

Licitación para la provisión de artículos de almacén

De acuerdo con lo resuelto en el expediente No. 89228 D. 920, llámase a licitación para la provisión de artículos de almacén con destino a la Colonia de Vacaciones de Niños Débiles del Parque Avellaneda, durante los meses de enero y febrero del año próximo. Tendrá lugar el día 30 del actual a las 16.15. El pliego de condiciones puede consultarse en la oficina de licitaciones, primer piso izquierda. — Buenos Aires, diciembre 22 de 1920. — El secretario.

14|295 v. dic. 29

Licitación para la provisión de carne

De acuerdo con lo resuelto en el expediente N.o 89229 D. 920, llámase a licitación para la provisión de carne con destino a la Colonia de Niños Débiles del Parque Avellaneda, durante los meses de enero y febrero próximos. Tendrá lugar el día 30 del corriente a las 15.45. El pliego de condiciones puede consultarse en la oficina de licitaciones, primer piso izquierda. — Buenos Aires, diciembre 22 de 1920. — El secretario

14|294 v. dicbre. 29.

Licitación para la explotación de un servicio de botes en el lago del Parque Saavedra.

Llámase a licitación pública para el día 31 del corriente a las 14, para la explotación de un servicio de botes en el lago del Parque Saavedra, de acuerdo con el pliego de condiciones que pueden los interesados consultar en la oficina de licitaciones, Av. de Mayo 525, 1er. piso. — Buenos Aires, diciembre 24 de 1920. — El secretario.

14|3[illegible] v. dicbre. 31

EDICTOS JUDICIALES

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don TEOFILO MARQUEZ, ya sea como herederos o acreedores para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar [illegible].

Buenos Aires, [illegible] de agosto de 1920. — [illegible] F. Apalategui, secretario.

14|[illegible] v. Dic. 2[illegible].

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital, [illegible] se cita, llama y emplaza a doña [illegible], a contar desde la primera publicación del presente, para que comparezca a estar a derecho y tomar la intervención que le corresponde en los autos [illegible], bajo apercibimiento de que si no compareciere dentro de dicho término se nombrará defensor de ausentes para que la represente.

[illegible] v. Dic. 25

El señor juez de la instancia en lo civil de la Capital, doctor [illegible] don Roberto [illegible] se cita, llama y emplaza por el término de treinta días, [illegible] a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don FERNANDO MARASCIO ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducirlos en forma, que ante su juzgado y secretaría del que suscribe bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, [illegible] de 1920. — Adolfo Rawson, secretario.

14|[illegible] v. enero 14

Por disposición del señor juez de lo civil de la capital federal, doctor don Amadeo [illegible] se hace saber por el término de cinco días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los acreedores de la concursada de doña EVANGELINA FARIAS de FENTI, que se ha ordenado la entrega a la concursada, de la suma de cinco mil pesos moneda nacional y se le fija una cuota mensual de mil pesos de la misma moneda, para atender a su subsistencia.—Doctor Augusto Rodríguez Larreta, secretario.

Buenos Aires, diciembre 15 de 1920.

14|262 v. Dic. 27.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital, doctor Adolfo Casabal, se cita por el término de quince días, a contar de la primera publicación del presente, a todos los acreedores del concurso formado a don CALIXTO RODRIGUEZ que tramita por ante el juzgado a su cargo y secretaría del que suscribe, haciéndoles saber al mismo tiempo que deben presentar al síndico nombrado doctor Walter Villegas, domiciliado en la calle Bartolomé Mitre número 2[illegible], los títulos justificativos de sus créditos, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, diciembre [illegible] de 1920. — [illegible] Persiani, secretario.

14|27[illegible] v. [illegible] ene.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la capital, de la Republica, doctor don Roberto Repetto, [illegible] se cita, llama y emplaza por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña JULIANA DABADIE o DABADIA de MEDY, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducirlos en forma por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, [illegible] de 1920. — Enrique Zurdaga [illegible], secretario.

14|267 v. [illegible]

Por disposición del señor juez [illegible] [illegible] doctor J. Isaac Arriola [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] v. Dic. [illegible]

Por disposición del señor juez de comercio de la capital, doctor J. Isaac Arriola, a cargo interinamente del juzgado del doctor Juan B. Estrada, se hace saber por el término de [illegible] que se han presentado los señores CARLOS ARETINI [illegible] y Hno. solicitando convocatoria de acreedores [illegible] habiéndose señalado la audiencia del día [illegible] de Febrero próximo, a las 15 para que los acreedores concurran a la junta de verificación de créditos, habiéndose nombrado síndico al señor Mario Rodríguez Gómez, e interventores al Banco de la Nación Argentina, Banco de la Provincia de Buenos Aires y a don Francisco Aliaga. — Luis M. Sabatier, secretario. Oficina Palacio de Justicia, 6o. piso.

Buenos Aires, diciembre 20 de 1920. — Luis M. Sabatier, secretario.

14|2[illegible] v. Dic. 28.

Por disposición del señor juez de primera instancia [illegible] de la capital doctor [illegible] se hace saber por el término de [illegible] que se ha declarado en estado de concurso civil a don EUSEBIO EZPELETA [illegible]

Buenos Aires [illegible] — Augusto Rodríguez Larreta, secretario

[illegible] v. Dic. 27

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil, doctor Amadeo Grandoli [illegible] se hace saber por el término de tres días, [illegible] de don [illegible] NUÑEZ [illegible] acreedores de la suma de [illegible] pesos moneda nacional. — Buenos Aires, diciembre de 1920 —Alberto Oderiz, secretario.

14|278 v. Dic. 24.

Por disposición del señor juez de comercio, doctor J. Isaac Arriola, a cargo interinamente del juzgado del doctor Juan B. Estrada, se hace saber que se ha presentado el Banco Hispano Sudamericano solicitando convocatoria de acreedores, habiendo sido designado síndico don Juan Alves [illegible] y señalándose la audiencia del día 24 de febrero de 1921 a las 15 para que los acreedores concurran a junta de verificación de créditos. — Luis M. Sabatier, secretario. Oficina Palacio de Justicia, 6o. piso.

Buenos Aires, diciembre 22 de 1920. — Luis M. Sabatier, secretario.

14|299 v. Dic. 29.

Por disposición del señor juez de comercio de la capital, doctor J. Isaac Arriola, a cargo interinamente del juzgado del doctor Juan B. Estrada, se hace saber por el término de tres días que la sociedad que giraba en esta plaza bajo el rubro de "Oscar Elzalde y Sa[illegible]" ha quedado disuelta por escritura otorgada con fecha 6 del corriente, ante el escribano Francisco Ratto, [illegible] liquidador el socio señor Pedro Ozana.

Buenos Aires, diciembre 22 de 1920. — Martín J. Castarena, secretario.

14|306 v. Dic. 27.

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

25 DE MAYO 245 — BUENOS AIRES

CONDICIONES GENERALES DE LOS REMATES

1°.—Los remates están sujetos a la aprobación del directorio, y se hacen por cuenta del deudor con sujeción a la ley No. 10676

2°.—El comprador podrá continuar con la hipoteca que reconoce la propiedad, abonando la diferencia entre la deuda actual y el precio de compra.

3°.—Todo comprador abonará en efectivo al firmar el boleto, el 5 % de seña y el 1 % de comisión.

4°.—Los títulos de propiedad pueden ser revisados en el archivo del Banco antes del remate.

5°.—Por mayores informes, ocúrrase a las oficinas del Banco.

CAPITAL

EL JUEVES 30 DE DICIEMBRE. En su local, a horas 15. Casa Esperanza 5024, entre Lasalle y Cabezón. Mide 8 m. 66 de frente al [illegible] por 34 m. 58 de fondo. Consta de 1 habitación y dependencias. No. 10647, [illegible] Base, $ 2.000. Hipoteca $ 1.700. Deuda, $ 1.360. — Inc. Dic. 15.

EL MARTES 4 DE ENERO. En su local, a horas 15. A requerimiento judicial. Casa Pueyrredón 1735, entre Juncal y French. Mide [illegible] m. 392 de frente al [illegible] por 32 m. 22 de fondo al S. [illegible] 40 m. 22 al N. Consta de 10 piezas, 2 más en altos y dependencias. No H. [illegible] 28250, K. Base $ 21.000. Hipoteca, $ 26.000. Deuda, $ 21.071.

Inc. Dic. 20

MENDOZA

Casa en la ciudad de Mendoza calle San Lorenzo números 734 y 740, en su sucursal Mendoza, el 10 DE DICIEMBRE, a horas 10, edificada en terreno de 800 m. [illegible], conteniendo 7 habitaciones, además cuatro piezas chicas y demás dependencias. La propiedad reconoce un contrato de arrendamiento que vence el 15 de julio de 1921 y por la cantidad de $ 500 mensuales. No Hc 071477, serie [illegible]. Base, $ 17.500, hipoteca, $ 17.500. Deuda adm. pesos [illegible] 595 [illegible].

LA EPOCA, [illegible] de diciembre de 1920.

LA RIOJA

[illegible] denominado [illegible], ubicado en el Departamento [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] de una superficie de [illegible] hectáreas [illegible] mts. [illegible] campos fiscales [illegible] de la [illegible] Pozo de la [illegible] [illegible] No H. [illegible]. Base, $ [illegible]. Hipoteca, $ [illegible]. Deuda ac. [illegible] $ 25 [illegible].

LA EPOCA, [illegible] diciembre de 1920.

COMPRA-VENTA PARTICULAR

El Banco Hipotecario Nacional ha establecido en su local, calle 25 de Mayo 245, una oficina para la compraventa de propiedades urbanas y rurales hipotecadas a este Banco.

Esta oficina ha sido creada para facilitar en las mejores condiciones posibles, la adquisición de inmuebles. Las órdenes de ventas deben ser extendidas en formularios que facilita la Oficina y que se remiten por correo a los que lo soliciten.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don JUAN GOMEZ ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe a deducir sus acciones en forma bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, 5 de noviembre de 1920. — Carlos Schatz.

14|310 v. enero 21.

[illegible]

Buenos Aires, [illegible] 22 de diciembre 1920.

14|[illegible]

Crédito público nacional

Se hace saber que de acuerdo con lo establecido en el artículo 754 del código de comercio han sido declarados provisionalmente nulos los siguientes cupones:

BONOS DE PAVIMENTACION [illegible]

Vencimiento 1 de Abril 1917
$ 12.50 N. [illegible]

Vencimiento 1 Julio 1917
$ 12.50 N. [illegible] 1.285—$ 6.25 No. 2.247

Vencimiento 1 Octubre 1917
$ 6.25 N. [illegible] 4.526, $ 1.25 No. [illegible] 1.408

CREDITO ARGENTINO INTERNO 1905

Vencimiento 1 Junio 1914
$ 1.25 No. 11.654.

Vencimiento 1 Diciembre 1916
$ 1.25 No. 11.070 4.

INTERNOS DE OBRAS PUBLICAS 1911

Vencimiento 1 Enero 1913
$ oro sellado 2.25
Números 474.735 8, [illegible], 579.001 2, 607.[illegible], 612.4[illegible].

Vencimiento 1 Julio 1913
$ oro sellado 2.25
Números 474.735 8, 547.[illegible], 579.001 2, 607.519, 613.403 4

Vencimiento 1 Enero 1917
$ oro sellado 2.25
Números 112.7[illegible] 804, [illegible], 530.652 9, 560.618, [illegible], 579.078, 592.403, 600.358 3.

Vencimiento 1 Julio 1917
$ oro sellado 2.25
Números 587.992 4, 622.533 7, 623.509,42

Vencimiento 1 Julio 1914
$ oro sellado 2.25
Número 644.132.

CREDITO ARGENTINO INTERNO 1909

Vencimiento 1 Septiembre 1913
$ oro sellado 2.50
Números 110.183, 110.200|3.

Vencimiento 1 Marzo 1917
$ oro sellado 2.50
Núms. 64.232, 64.337, 64.441 2, 65.117|9, 65.365, 65.403.1[illegible], [illegible], 67.045,9, [illegible]

[illegible]

242.632,10.

Vencimiento 1 Septiembre 1917
$ oro sellado 2.50
Números [illegible]

[illegible]

93.193, 110.183, 110.2[illegible]

Vencimiento 1 de Marzo 1917
$ oro sellado 2.50
Números 21.607, 21.67[illegible] [illegible]

[illegible]

29.169, 29.294 [illegible]

Vencimiento 1 Septiembre 1917
$ oro sellado 2.50
Números [illegible] 32.403, [illegible]

[illegible]

38.[illegible] 38.842, 38.843 [illegible] 39.184.

Vencimiento 1 Marzo 1917
$ oro sellado 25
Números 521.802, [illegible] 1.146

Vencimiento 1 Septiembre 1917
$ oro sellado [illegible]
Números 783, 871, 917, 1.145, [illegible] 1.866 8, 1.388.

Buenos Aires, octubre 21 de 1920.

Carlos Ibarra
Secretario [illegible]

14|[illegible]

CONVOCATORIAS

"LA PROPIEDAD" — SOCIEDAD ANONIMA

[illegible]

El pago se hará desde el [illegible] de 1921.

Buenos Aires, diciembre 21 de 1920. — Salvador Inchauspe, presidente. — [illegible] Sjoberg, gerente.

14|294 v. Dic. 24

SOCIEDAD TUBOS MANNESMANN Lda. — Sociedad Anónima. — Buenos Aires, [illegible] septiembre de 1920. [illegible] el 12 de enero de 1921 [illegible] en el local de la sociedad [illegible]

ORDEN DEL DIA:

[illegible]

2o Elección de un director.

BANCO HISPANO SUDAMERICANO — DE [illegible]

[illegible]

"LA CRIOLLA" — SOCIEDAD ANONIMA

[illegible]

ORDEN DEL DIA

[illegible]

5o Designación de dos accionistas presentes para que firmen con el presidente, secretario y síndico el acta de la asamblea.

Para tener representación en la asamblea los señores accionistas deberán depositar sus acciones en la secretaría de la sociedad calle Bartolomé Mitre número 331, a más tardar hasta tres días antes de la fecha fijada para la asamblea (Artículo 26 de los Estatutos).

Buenos Aires, diciembre 20 de 1920. — El Directorio.

14|307 v. enero 11.

BANCOS

The National City Bank of New York

Fundado en 1812. — Ochenta y cinco sucursales diseminadas por todo el mundo. Recursos [illegible] que exceden de mil millones de dólares

Buenos Aires [illegible]

Rosario de Santa Fe [illegible] 351

BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA

[illegible]

BANCO DE LA NACION ARGENTINA —

[illegible]

LOS PRESIDENTES SUDAMERICANOS

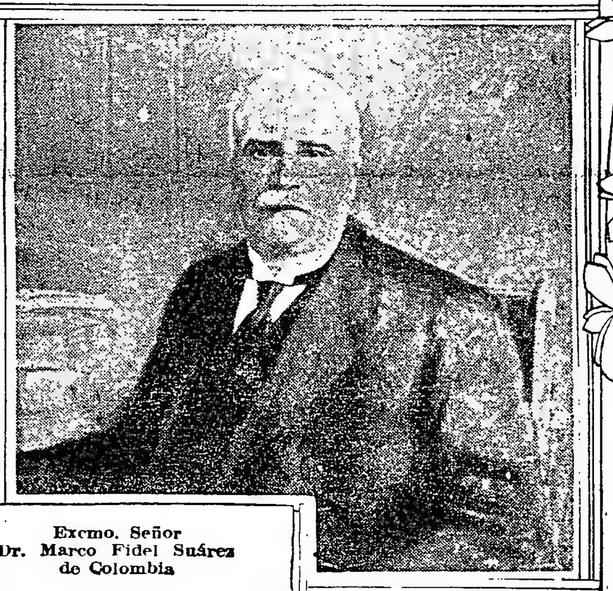
Excmo. Señor
Dr. Baltasar Brum
del Uruguay

Excelentísimo Señor Presidente
de la Nación
Dr. Hipólito Yrigoyen

Excmo. Señor Don
Arturo Alessandri
de Chile

Excmo. Sr. Dr.
Epitacio Pessoa
del Brasil

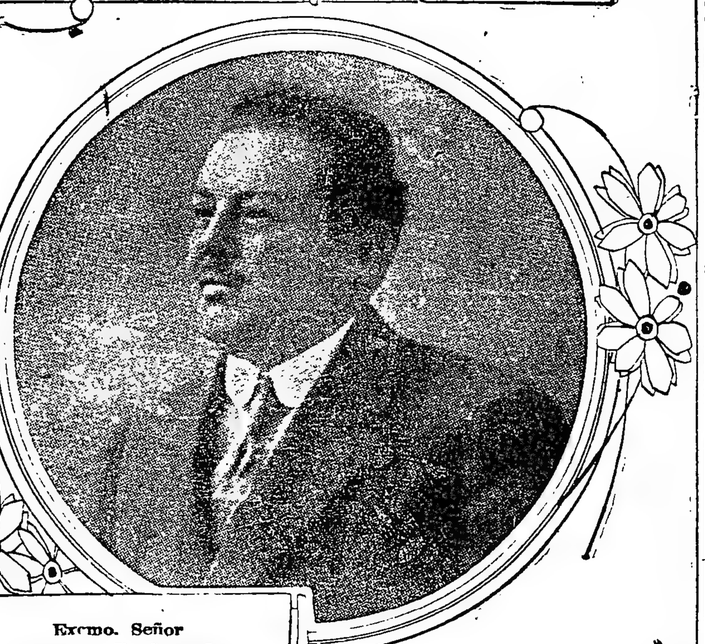
Excmo. Señor
Dr. Manuel Gondra
del Paraguay



Excmo. Señor
Dr. Marco Fidel Suárez
de Colombia

Excmo. Sr. D. Augusto
B. Leguía, del Perú

Excmo. Señor
Dr. José Luis Tamayo
del Ecuador



Excmo. Señor
Don Juan B. Saavedra
de Bolivia

Excmo. Señor
Gral. Juan Vicente Gómez
de Venezuela

El presidente Yrigoyen

Hora solemne para América y el mundo, la presente, se aquilatan los grandes valores morales de los gobernantes que lo rigen en la transición difícil de sus pruebas. Y, por cuanto toca a nuestra patria, su misión está airosamente llenada y su cierta orientación, enfilada, libre de reatos, hacia el porvenir.

Cumple, pues, la cita del varón austero que fué Hipólito Yrigoyen en los momentos de emoción intensa para la Argentina. Gran espíritu y excepcional mentalidad, no hizo la gallarda definición de su personalidad en la presidencia. El pueblo argentino, lo arrancó del fondo de su corazón para poner en su mano potente sus destinos. Lo había probado en todos sus esfuerzos por el perfeccionamiento cívico y por el afianzamiento de la democracia.

Y el hombre, jugado a todos los azares de la lucha, en la paz y en la tormenta, en el episodio de la revolución y en el trance eleccionario, había penetrado desde viejo tiempo en ese inmenso corazón colectivo de donde, como lo hemos dicho, lo arrancara en la solemnidad de su momento más emocional para ungirlo su presidente.

Nadie se sorprendió entonces, al verlo cuadrarse ante los acontecimientos mundiales, personificando él solo, la patria entera. Más que el magistrado, era la rara energía de una nación íntegra compendiada en la actitud y el gesto de un hombre: un apóstol de virtudes trascendentales atesoradas en la lucha intransigente del bien contra el mal.

Educador en la escuela y en la escena política, sin afectaciones teatrales ni actitudes ruidosas, hizo de su vida un ejemplo nacional. Modelo de caballeros en la llanura, había de ser espejo de magistrados en la cumbre.

Fué así, que gobernando ya a su patria en un tiempo de derrumbes y cataclismos universales, cuando pueblos y personalidades caían en el vertigo de una catástrofe sin igual en la historia humana, con su acción y su palabra, la República Argentina se salvaba intangible y soberana de la borrasca. No rehuyó la prueba en un sólo instante, y cuando tenían la palabra los cañones, su voz pacifista resonaba, ante la alarma y la incomprensión de los timoratos y la esperanza alentada de los fuertes. Un viejo símil de la pluma de un adversario, lo caracterizó en cierto instante de caótica confusión: "es un viejo castellano, frente a la morisma". Y en verdad, en su irreductible actitud, ya no fué un varón del temple de mejor ley; fué un símbolo de pacifismo y de soberanía, que timbró con rasgo imperecedero la personalidad de la nación.

Hélo; pasadas ya las borrascas, en la deslumbrante claridad de una aurora que envuelve a su patria en puro sol, es el mismo de siempre.

Las legiones ciudadanas que lo conocieron en el llano y marcharon a su voz a la revolución o a los comicios, no descubrieron nada nuevo en el Hipólito Yrigoyen de la presidencia, sosteniendo sus principios ante la guerra o ante la conferencia de la paz. Precisamente, porque venía de su alma, el pueblo lo sabía de memoria en la grandeza de su energía y en la trascendencia de su capacidad.

Solo lo han descubierto los adversarios, que a fuerza de no conocerlo, se complacieron en obstaculizar su obra para darse el triste placer de hacerse derrotar constantemente...

Por todo eso, es que Yrigoyen cruza la escena de la actualidad en medio de un vasto silencio de vencidos. LA EPOCA que nació a la vida periodística argentina interpretando la opinión nacional que hacía tronar el nombre de Yrigoyen en la llanura, tiene sin duda derecho para saludar al varón ilustre ungido por el fervor patriótico de todo un pueblo, y rendir al presidente el homenaje solidario de su fe política, de su fe nacionalista. Cabe el homenaje para el ciudadano que después de realizar una estupenda obra institucional en su patria, ha destacado su figura en la escena pacifista del mundo sosteniendo un principio de justicia con la serena y enérgica conciencia de un ideal destinado a perdurar...

D. Marco Fidel Suárez

Desde hace dos años ocupa la presidencia de Colombia don Marco Fidel Suárez, una de las más elevadas mentalidades de su patria.

El Dr. Marco Fidel Suárez, hombre de estado e internacionalista notable, literato eminente, espíritu cultísimo, carácter entero, alma templada, ha hecho un gobierno progresista, que se ha traducido en beneficios para Colombia.

Hombre de pluma y de pensamiento, sus libros y sus artículos han tenido perdurable ifluencia en el país y su carrera política está llena de brillantes aciertos. La inició bajo el gobierno del doctor Rafael Núñez como secretario del ministro de relaciones exteriores, puesto que desempeñó en la administración de don Carlos Holguín, para llegar a ministro del ramo en la de don Miguel Antonio Caro.

Con el gobierno de Sanclemente, en 1899, fué ministro de instrucción pública y le tuvo a la vez encargado del departamento de hacienda; con el del doctor Carlos Restrepo desempeñó la cartera de instrucción, y con el del doctor José Vicente Concha, fué ministro de relaciones exteriores hasta el mes de octubre de 1918, que dimitió porque la constitución considera incompatible el puesto con la candidatura a la presidencia de la república.

Orador elocuente y castizo, legítimo sucesor de Cuervo, político de amplias miras, uno de los grandes ideales de este mandatario fué el del arreglo de límites con los vecinos del oeste y del sur; y si como canciller pudo iniciarlo, como presidente procuró coronar el propósito. Hace poco tiempo se realizó una entrevista entre el señor Suárez y el presidente del Ecuador, en la que quedó definitivamente terminada la cuestión de los límites entre los dos países.

Dr. Epitacio Pessoa

El doctor Pessoa, presidente del Brasil, fue durante muchos años, antes de llegar al poder, una de las figuras de mayor relieve del noble país hermano.

El doctor Epitacio Pessoa, poco conocido en el continente antes de realizarse el congreso de la paz, donde representó, con verdadera eficacia a su país, es hijo del pequeño estado de Parahyba, cuya soberanía federal desempeñara. Proclamada la república tuvo a su cargo la secretaría del gobierno de Parahyba. En 1890, contaba apenas treinta años de edad fué electo diputado a la constituyente nacional, singularizándose su actuación parlamentaria por los violentos ataques que hizo a la dictadura del mariscal Floriano Peixoto. Después de viajar por Europa, y estando ya consolidado el gobierno constitucional en su patria, el presidente Campos Sailes le ofreció la cartera de justicia e interior que desempeñó hasta 1901. Luego se le nombró ministro del supremo tribunal federal y más tarde procurador general de la república. Siendo senador por su estado natal, se le nombró embajador extraordinario ante el congreso de la paz, de donde regresó para asumir el mando presidencial.

Doctor Baltasar Brum

El presidente de la República Oriental del Uruguay, doctor Baltasar Brum, es abogado, y nació en el año 1883.

En medio de los empeños para formarse una situación personal propia, iniciados como si no hubiera debido contar con la cuantiosa fortuna de su padre, le sorprendió en 1913 el ofrecimiento del ministerio de instrucción pública que le hizo el presidente Batlle. No tenía aún la edad requerida por la Constitución uruguaya para ejercer el cargo de ministro (treinta años), y el presidente mantuvo en interinato el candidato que había elegido con el acierto de "descubridor de hombres", que estima como una de sus más felices cualidades.

En el ministerio de instrucción pública no tardó el doctor Brum en revelarse con sus cualidades típicas de labor, iniciativa y ponderación. En febrero de 1914 quedó vacante el ministerio de relaciones exteriores, y el presidente lo confió interinamente al doctor Brum.

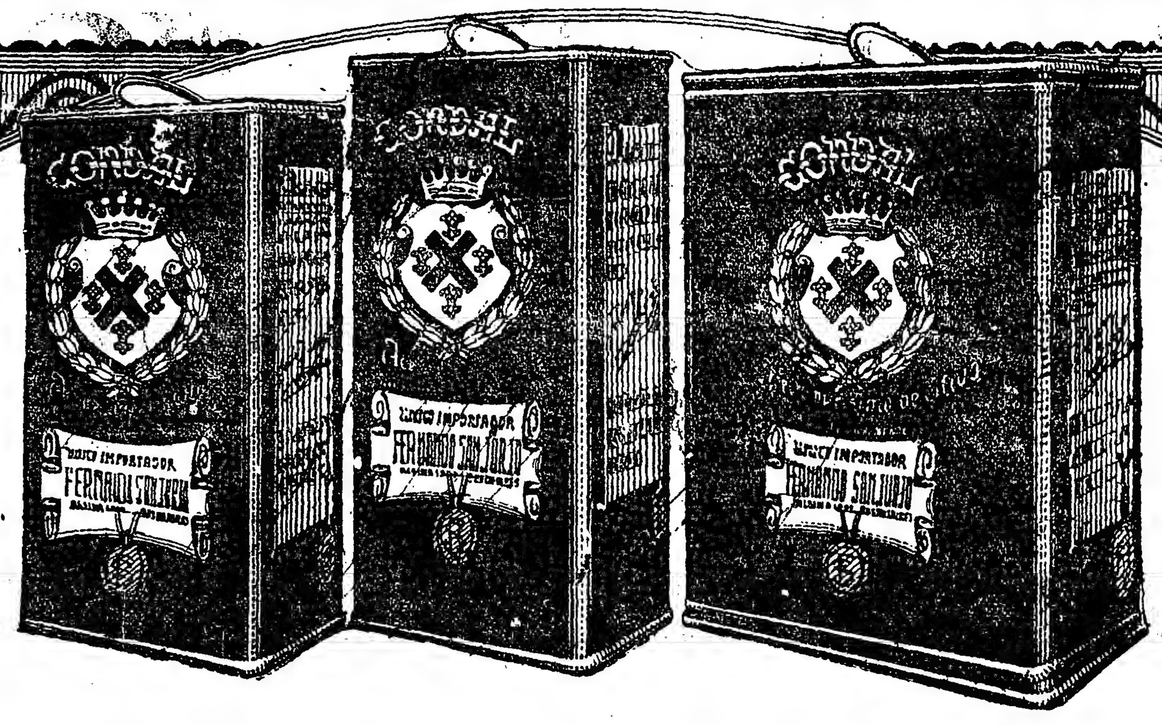
Más tarde desempeñó la cartera del interior y luego la de hacienda. La crisis política que ocurrió, como consecuencia de las elecciones de constituyentes, en que el partido gobernante quedó en minoría, ocasionó modificaciones en los ministerios, y el doctor Brum volvió en septiembre de 1916 al de relaciones exteriores, que desempeñó hasta que fué electo presidente.

Don Arturo Alessandri

El nuevo presidente de Chile, don Arturo Alessandri, es quizá el político más popular que ha habido en su país. Pocos hombres han llegado al poder con tan difundidos prestigios. La admiración y el afecto que rodean a este ilustre político no pueden ser más grandes ni más sinceros.

El señor Alessandri es un parlamentario de actuación brillantísima, que ejerce una influencia extraordinaria en las masas, que lo siguen por su liberalismo valiente y por el elevado concepto que tiene de sus deberes para el país y su partido. Esa admiración de las masas, del pueblo que sufre y que trabaja, tenía que darle fatalmente la victoria.

Posee el señor Alessandri el don de la elocuencia, que subyuga y arrastra a las muchedumbres. Su programa es el reflejo de las doctri-



El aceite de olivas

"CONDAL"

Es el más puro, más agradable, más alimenticio, más digerible y, en una palabra, el mejor de cuantos son importados

Pedirlo equivale a no aceptar otra marca en lo sucesivo

El aceite de olivas

"CONDAL"

Es el indicado para enfermos del hígado y, en general, para cuantos tienen un estómago delicado

Probadlo y su resultado excelente os lo hará recomendar a los demás

CONDAL, aceite purísimo, refinado especialmente para la mesa, es la marca preferida por los "gourmets".

Poderoso tónico reconstituyente para personas pálidas y anémicas, ejerce en todos los enfermos resultados maravillosos

ASI LO VIENEN ACREDITANDO TODAS LAS EMINENCIAS MEDICAS, de algunas de las cuales transcribimos hoy los siguiente extractos

Dr. H. GONZALEZ DEL SOLAR

Director de la Asistencia Pública y Jefe del Servicio de enfermedades de los ojos en el Hospital de Niños.

El aceite CONDAL, por la pureza de su composición, es perfectamente apto para los usos medicinales, a la vez que por su sabor agradable es muy recomendable como alimento.

Noviembre 20 de 1919. Firmado: H. GONZALEZ del SOLAR

Dr. LUIS DORRUCCI

Médico de la Asistencia Pública y Departamento de Policía.

El médico que subscribe certifica que el aceite de oliva CONDAL, indicado a su clientela particular, le ha dado siempre óptimos resultados en enfermos del estómago, debido a su perfecta tolerancia.

Dr. ANTONIO F. VALDIVIESO Hospital Tornú.

El aceite de oliva CONDAL es de un sabor exquisito y con tal refinación que lo hace sumamente agradable al paladar y fácil de tomar a toda persona enferma del estómago e hígado.

Dr. FELIPE F. CARRANZA.

Cirujano de los Hospitales Rawson y Alvear.

Certifico que el aceite CONDAL reúne altas cualidades nutritivas: úselo siempre en aquellas curas que este producto está indicado.

Octubre 24 de 1919.

Dr. ERNESTO A. LOMBARDI

Médico del Hospital Alvear.

Certifico que he utilizado el aceite de oliva CONDAL, y en vista de las condiciones intachables del análisis químico, lo hace apto para la alimentación.

Dr. HECTOR GALCERAN ESPINOSA

Certifico que el aceite CONDAL me ha dado resultados satisfactorios en los enfermos que padecen de estreñimiento.

Octubre 27 de 1919.

Dr. JUAN BOTTINELLI

El médico que subscribe certifica que receta a sus enfermos afectados de tetiasis biliar y colitis, el aceite de oliva CONDAL, con buen resultado, y que por su gusto agradable y su pureza lo toman sin repugnancia

Noviembre 1o. de 1919.

Dr. RAFAEL F. GRIGERA

Me es grato manifestarle que el aceite de oliva CONDAL, del cual es usted introductor, por su pureza y agradable sabor está perfectamente indicado en las personas que sufren de constipaciones crónicas y pereza funcional del hígado.

Dr. LUIS O. FIRPO

Certifico que el aceite CONDAL puro de oliva, prescripto a los pacientes de afecciones al hígado gastro-intestinales en su alimento, ha dado excelentes resultados.

Noviembre de 1919.

Unico Importador - Fernando Sanjurjo - Alsina 1003

BUENOS AIRES

BANCO DE LA NACION ARGENTINA

FUNDADO EL 16 DE OCTUBRE DE 1891

Casa Central: Buenos Aires, Calles Rivadavia 363 al 399 - Reconquista 15 al 39

173 Sucursales en toda la República

18 Agencias en la Capital Federal — 8 Sucursales próximas a abrirse

Capital, $ m|n 138.550.500.25 — Fondo de Reserva, $ oro 19.207.671.24

Total de depósitos en 30 de Noviembre de 1920

$ o|s. 3.947.088.89 — $ m|n. 1.403.984.821.25

Total de los depósitos en los últimos cuatro años

		Oro	Moneda Nacional
Diciembre	31 1916	4.745.573.92	744.868.894.10
„	„ 1917	4.776.544.62	860.201.711.29
„	„ 1918	3.195.121.49	1.187.782.863.03
„	„ 1919	6.548.299.51	1.234.848.068.31

LEY ORGANICA DEL BANCO DE LA NACION ARGENTINA

Artículo 10 — La Nación responde directamente de los Depósitos y operaciones que realiza el Banco

Julián J. Solveyra—Cornelio Vivanco

Gerentes

Buenos Aires, Noviembre 30 de 1920.

nas políticas y sociales que hoy agitan el mundo.

Su triunfo ha sido la consagración de un hombre todavía joven que ha dedicado toda su vida a la defensa de los intereses del pueblo y a luchar por la mayor gloria de su patria.

Don Manuel Gondra

El eminente hombre público que rige los destinos del Paraguay, nació en enero de 1862. Estudió las primeras letras en Ipané, obteniendo el título de bachiller en el colegio nacional de Asunción.

Más tarde se dedicó a la enseñanza, y a la literatura. Como escritor goza de una sólida reputación en todos los pueblos de habla castellana.

El señor Gondra tomó parte en la revolución de 1904. Terminado el movimiento con el triunfo de los revolucionarios, el distinguido hombre de letras fué nombrado ministro de su país en el Brasil. En 1908, después de la revolución de julio, fué designado ministro del interior, pero renunció al poco tiempo para dedicarse a la reorganización del partido liberal.

El señor Gondra fué elegido presidente en 1910; pero no permaneció en el gobierno sino unas pocas semanas, pues fué obligado a renunciar por la revolución que encabezó el coronel Jara en 1911. Después de la contrarrevolución de ese mismo año el señor Gondra aceptó el ministerio de guerra.

Durante las administraciones de los presidentes Schaerer y Franco, el señor Gondra desempeñó la cartera de relaciones exteriores, prestando servicios importantísimos a su país y colaborando eficazmente en la obra de pacificación realizada por los mencionados mandatarios. En 1917 fué designado ministro plenipotenciario en los Estados Unidos.

En mayo de este año fué electo presidente, ocupando el elevado puesto el 15 de agosto.

Dr. Augusto B. Leguía

El señor Leguía, presidente por segunda vez del Perú, es uno de esos políticos habilísimos que han dado gran relieve a su país en el concierto de las naciones americanas.

Este notable gobernante, antes de iniciarse en la vida pública, se dedicó al comercio, en el cual llegó a tener un nombre prestigioso y una situación espectable por su habilidad y su rectitud.

Fué ministro de hacienda del señor Candamo (1903-1904) en el gabinete presidido por don José Pardo. Luego desempeñó el cargo de presidente del gabinete y ministro de hacienda en el gobierno del mencionado señor Pardo, desde su principio (1904) hasta que renunció para aceptar la candidatura a la presidencia de la república, que desempeñó de 1908 a 1912 con aplauso de sus conciudadanos, si bien tuvo que resistir los embates de una oposición tenaz y ardorosa.

En 1919, encabezó una revolución que dió en tierra con el gobierno del presidente Pardo. A raíz de ese movimiento rebelde se realizó una vasta reforma constitucional, reforma que el señor Leguía propició con toda entusiasmo.

General Juan Vicente Gómez

El presidente de Venezuela, general Gómez, ocupa ese cargo desde hace doce años.

Cuando el general Gómez llegó a la presidencia, su país acababa de atravesar por las épocas turbulentas creadas por el inquieto y audaz general Cipriano Castro. Los efectos de la administración de Castro fueron rápidamente remediados por las certeras disposiciones adoptadas por el general Gómez, quien llamó a colaborar en su gobierno a todos los hombres de mérito con que contaba Venezuela.

Dr. José Luis Tamayo—

El 31 de agosto último el doctor José Luis Tamayo, tomó posesión de la presidencia del Ecuador.

El doctor Tamayo no fué nunca un político militante. Antes de llegar al poder se le consideraba por sus virtudes cívicas uno de los más notables ciudadanos de su patria.

Como jurisconsulto, el doctor Tamayo goza en su país de una vasta reputación. Muchas de las más importantes leyes del Ecuador son obra exclusiva de su talento.

La presidencia de la república fué a sorprenderlo a su retiro, en donde se hallaba consagrado al estudio y a los efectos familiares.

Doctor Bautista Saavedra

Es de todos conocido, pues el telégrafo nos informó ampliamente sobre ello, el movimiento revolucionario que derrocó al gobierno presidido por el doctor Gutiérrez Guerra. Una vez obtenido el triunfo, los revolucionarios designaron presidente provisional de Bolivia al doctor Bautista Saavedra.

El doctor Saavedra es un ciudadano de larga y destacada actuación en la vida política de su país. Consagrado desde joven a las luchas cívicas, ha conquistado su gran reputación gracias a sus esfuerzos en favor de las causas que consideró justas y hacia a su inteligencia clara y a su vasta cultura.

La Pascua de Navidad

Un niño ha nacido para nosotros, y se nos ha sido dado un hijo, el cual llevará sobre sus hombros un principado. — Isaías, IX-6.

Hosanna!... En el cielo una voz se siente. Cristo vino al mundo dentro de un pesebre...—Villaespesa.

Cuando José y María llegaron a Belén, estaban tan pobres que no pudieron pagar un albergue donde pasar la noche. Y así se vieron obligados a refugiarse en un establo. A media noche vino al mundo Jesucristo, Hijo de Dios...

De estos se cumplen hoy 1919 años. Si el hecho hubiese tenido lugar en nuestros días, Cristo no habría nacido en un establo. Habría nacido en un garage.

Casi no es necesario detallar cómo sería de distinto el Nuevo Testamento si Cristo hubiese sido contemporáneo nuestro.

Un día cualquiera, al comprar el diario en una esquina, nos encontramos con una estupenda noti-

Los observatorios astronómicos del hemisferio norte señalarían la presencia de una nueva y luminosa estrella; los sabios del mundo entero se engolfarían en profundas e interminables discusiones científicas; lanzarían la más atrevidas y transcendentales hipótesis acerca de la vida de la nebulosas, la teorías de Laplace y la generación espontánea de nuevas estrellas...

Mientras tanto, en una aldea cualquiera, se inscribiría en la oficina de registro el nacimiento de Jesús, hijo de José, de profesión carpintero, y de su esposa María...

El niño Jesús crecería y trabajaría como aprendiz carpintero en el taller de su padre. Por las noches asistiría a las clases de la escuela nocturna del lugar, donde pasmaría a sus profesores por su precocidad, sabiduría y entendimiento.

Después de los exámenes, en la Noche de Navidad, José y María con el niño de la mano, se irían a pie a dar una vuelta por el centro para mirar las juguterías de Pasqua...

Y qué pena nos daría el Niño Dios negado a una vitrina de juguetes... y tan pobrecito... sin tener siquiera una moneda de diez centavos con que comprar una corneta!...

César Cascabel.

ROSA BLANCA

Una de las comedias cinematográficas mejor interpretadas por Elsie Ferguson

Rosa Blanca

El capitán Harry English vive en la India entregado a sus deberes militares, que observa fidelísimamente.

Es un hombre honorable y valiente, caballeresco y leal, de una excelente familia inglesa.

Sus superiores tienen en él una confianza absoluta.

Una vez Harry English es enviado con una misión especial a la ciudad de Calcuta.

Allí conoce a una joven bellísima, llamada Rosa Blanca.

La extraordinaria hermosura de la muchacha cautiva la atención del capitán.

Este le hace el amor apasionadamente.

Al fin, consigue que Rosa Blanca dé oido a sus pretensiones.

Poco tiempo tardan en casarse.

Y Harry English regresa con su mujer al lugar donde presta servicio con su compañía.

Pasan algunos meses.

Harry tiene constantemente el dolor de que su esposa no le quiere tal y como él había soñado.

Entre el hondo amor del capitán y el cariño de fría apariencia de Rosa Blanca hay un abismo, que en vano él pretende rellenar con mimos y atenciones llenas de solicitud y de halagos tiernísimos.

Rosa Blanca parece incapaz de apasionarse ni de que sus exteriorizaciones de afecto excedan los límites de la glacial idad sajona.

Esto desespera al capitán.

Pero todos sus esfuerzos, en el transcurso del tiempo, no logran conmover la natural condición de su esposa.

El llega a suponer que le es indiferente.

Un día se recibe noticia de que los indios se han sublevado.

El capitán Harry sale con sus tropas para combatir, en unión de las demás fuerzas, a los rebeldes.

Estos habían acampado, en número formidable, entre los bosques de vegetación exuberante que rodeaban la ciudad.

La batalla fué ruda. El capitán Harry fué el héroe de la lucha.

Al fin, los ingleses salen triunfantes.

Entonces, cuando se rehacen las tropas del gobierno, buscan en vano al capitán English.

En la selva intrincada no aparece el héroe ni pueden, los que le buscan afanosamente, encontrar tampoco su cadáver.

Se supone que los indígenas le han asesinado.

Rosa Blanca recibe con dolor aquella terrible noticia.

Pasa algún tiempo haciendo la recatada vida que corresponde a su estado, guardando luto por su esposo.

Sir Arthur Gerardine la visita para pedir su mano.

Rosa Blanca exige unos días para reflexionar.

Transcurrido ese plazo, como examinando su corazón se creyese consolada de la muerte de Harry, Rosa Blanca contesta afirmativamene a sir Gerardine.

Inmensamente rico, acostumbrado a satisfacer todos sus caprichos, el egoísta anciano trata a Rosa Blanca como a una de tantas cosas que él pudiera adquirir con su fortuna. Este contraste entre su vida de ahora y la de antes hace más desgraciada a Rosa Blanca.

Entonces es cuando comienza a comprender cuánto valía Harry English y cual era el tesoro de cariño que con ella derrochaba inexsantemente.

Y comprende también que ella amaba a Hary.

Ahora se resigna a vivir con el recuerdo del pasado y con la memoria de muerto, al que quiere ya demasiado tarde.

El comandante Raymond Bethume se hace presentar a Rosa Blanca y le pide datos para una biografía de Harry, que desa publicar en los periódicos ingleses.

Con el fin de complacerle, Rosa revisa los papeles de su difunto marido, que conserva escrupulosamente coleccionados por ella.

Entre esos papeles encuentra y lee nuevamente algunas cartas del muerto, en las que su pasión por su mujer estalla en períodos rebosantes de afecto.

Al recuerdo de la felicidad que pudo tener y que no supo comprender entonces se desmaya. A este desmayo sigue una larga enfermedad.

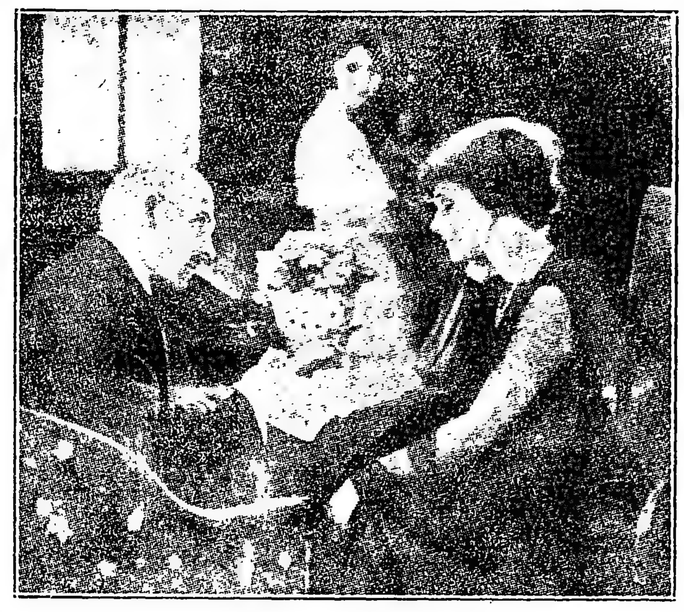
El médico le aconseja que cambie de aires y se vaya a Inglaterra, donde podrá recuperar la salud perdida. Rosa Blanca parte con todos sus criados.

Saif-u-din, el criado indígena de Bethume, parte con la servidumbre de Rosa, y de tal manera cuida de ésta, que se atrae su aprecio.

En cuanto llega a Londres la salud de Rosa Blanca, según han profetizado los médicos, mejora notablemente. Sin embargo, aún sufre algunas crisis.

Una de ellas sobreviene un día que, en un banquete suntuoso y cuidadosamente servido, acude a la memoria de Rosa Blanca el hambre y la sed que Harry sufrió en el sitio de la posición que defendía. Fué tan vivo el dolor del recuerdo, que estuvo a punto de caer desmayada.

Los comensales la rodearon solícitos. Pero ella logró reponerse y



Sir Arthur Gerardine la visita para pedir su mano

continuar en la mesa haciendo los honores de la comida a sus invitados.

Antes, sin embargo, de que terminase el banquete, no pudo más y abandonó el salón, dejando asombrados a todos por su extraña conducta.

Después de esta escena, sir Arthur reprende seriamente a su mujer, con la que tiene una discusión enconada.

Ella le dice que ama aún a Harry, al que todavía pertenece y pertenecerá siempre su espíritu.

—Muchas veces—le dice—en mis noches de soledad creo verle al pie de mi lecho.

Al oir estas palabras, sir Arthur cree que su mujer ha perdido la razón, y manda a buscar a un especialista.

Bethume se ha enamorado de Rosa Blanca. En sus frecuentes entrevistas para escribir la biografía del capitán ha podido apreciar toda la valía de aquella mujer, y no es capaz de evitar el amarla con delirio.

Un día en que Bethume se lamenta de la enfermedad de Rosa entra Saifu-din y, arrancándose sus vestiduras indias, aparece el capitán Harry.

Lo ocurrido fué que, hecho prisionero por los indígenas, había logrado escapar, y viendo que todo el mundo le creía muerto, no quiso revelar la verdad, suponiendo con razón que su esposa no le amaba. Comprendió de lo contrario, se presentaba después de su encuentro, Harry entra en la habitación de Rosa Blanca, que, creyéndole un espectro, se desmaya.

El capitán abre una ventana para que entre aire, y entonces llega sir Arthur y acusa a Harry de impostura, ante lo cual el capitán lo saca del cuarto. Cuando Rosa vuelve en sí su

Cuando Rosa vuelve en sí, su cabello es completamente blanco

Fué tan vivo el dolor del recuerdo, que estuvo a punto de caer desmayada

cabello es completamente blanco. La impresión que le causa ver a su amado Harry, a quien creía muerto, ha sido causa de este fenómeno.

X. de Z.

FILATELIA

Poco después de la aparición de los sellos de correos (allá, por el año 1840) comenzó la afición a coleccionarlos, y tan rápidamente se extendió, se "universalizó" pudiera decirse, esa afición, que bien pronto se hizo sentir la necesidad de crear un órgano de información que tuviese a los filatelistas al corriente de las nuevas emisiones de sellos de los diferentes países. Así nació la prensa filatélica.

El primer periódico de ese género se fundó, en Inglaterra, en 1862. Era mensual y se titulaba "The Stamp Collector's Monthly Advertiser". Hoy día no hay país en que no existan varias revistas filatélicas, amén de los numerosos catálogos que publican las Bolsas y las casas dedicadas a la compra y la venta de sellos. Y es natural que sea así, ya que se colecciona en todo el mundo y por todas las clases sociales, y esta afición, esta pasión, da lugar a un activísimo comercio.

Bien lo prueba la venta realizada en el hotel Drouot, de París, en la segunda decena del pasado noviembre.

En pública licitación se llegó a pagar 3225 francos por un sello de Suiza, del año 1850; otro de Francia, de 1849, alcanzó el precio de 4150 francos y tres ejemplares de un sello de Rumania-Moldavia, de 1858, que salieron a subasta en 15.000 francos, fueron adjudicados en francos 24.000. En total, la venta de la magnífica colección subastada produjo 270.000 francos.

¿Les parece a ustedes demasiado dinero para unos cuantos sellos? Pues no lo extrañen ustedes, que aún los hay que valen más.

El sello de dos céntimos de Hawai, *emisión* de 1851, está tasado en francos 50.000, y otro tanto se paga por los de año y dos peniques de la isla Mauricio, de 1849. El de la Guyana inglesa, de 1850, vale 40.000 francos.

En la colección del señor de La Renotiére-Ferrary figura un sello azul de la Guyana que es único en el mundo. El valor de esa famosa colección se calculaba antes de la guerra, en siete millones.

¿Cuánto valdrá ahora?

EL "SMOKING"

—¿De modo que porque tú te hagas un "smoking", no he de poder yo hacerme un sombrero?

Adriano Lantier deja caer el periódico que tiene en la mano y mira a Lucía de Givrey.

Es una mujercita de carilla infantil y testaruda. Unos ricitos rubios orlan su frente, algo estrecha; sus ojos claros se llenan de lágrimas, y sus naricillas palpitantes revelan un acceso de cólera.

—¡Respóndeme, respóndeme! —grita encarándose con su marido, que la contempla muy flemático.

Adriano renuncia al placer de la lectura. Quiere evitar una escena, y replica, conciliador:

—Hay que tener juicio. No se puede comprar todo al mismo tiempo. Yo necesito absolutamente un smoking, y los sastres han duplicado los precios. ¿Tengo yo la culpa?... Me piden 700 francos. Con la factura de tu modista y eso, apenas si podremos acabar bien el mes.

—¡Setecientos francos! ¡Por un "smoking"! — clama Lucía exasperada. —¡Hay que ver lo bien que te va con tu sastre! Creo que es un gran almacén...

—Sí. Como que voy a dejar a Palmer's que hace más de diez años que me viste... Y además, Adalberto, el cortador, me conoce...

—¡Te conoce...! por tus 700 francos!

—Antes de la guerra no eran más que 250.

—¿Y tú toleras que te suban el precio?

Adriano levanta los brazos al cielo en señal de resignación.

—¿Qué quieres que haga?

—Sí; con tal que yo me quede sin comprarme lo que necesito... ¿Por qué no pondrán los trajes a 1.500... a 2.000... a 10.000 francos? Nunca faltarían primos que los pagasen. Porque ya sabes que Palmer's hace "smokings" a menos de 700 francos. Apuestas algo a que te encargo uno en su casa por 400 francos?

—¡Por 400 francos!—repite Adriano con sorna.

Pero ya Lucía ha llamado a la doncella.

—Mi capa "ramier"... Mi "bambin" azul...

En dos segundos está lista.

Bueno: ¿qué esperas? Vámonos... ¡Vivo!

Adriano sigue a su mujer con toda la ligereza que le permite su prematuro abdomen.

Ya en la calle, precisa Lucía las condiciones del tratado.

—Con la diferencia me compro un "bibí" a mi gusto.

Adriano accede irónico, y señalando a una sastrería:

—Mira... ahí es...

Muy segura del éxito, la joven empuja la puerta. El cortador, con el metro en la mano, saluda a Adriano por su nombre. Palmer's mismo dígnase dar a entender con un ligero parpadeo que ha reconocido a aquel cliente que paga sin regatear las facturas. Adriano está allí como en su casa. ¡Ah, no! Por nada del mundo dejará a su sastre.

La voz de Lucía rompe el hechizo:

—El señor viene a encargarse un "smoking". ¿Tiene usted muestras?

Se las traen... las examina. Hace un mohincillo:

—¿No tienen más?

—En este momento, no...

—¡Oh!, protesta el dependiente. El paño que se usa para eso es menos fino, menos brillante... No es es el mismo grano... Voy a traérselo para que se convenza.

¡El grano... el grano!

Con la mano desenguantada, palpa Lucía las nuevas muestras que le enseña el dependiente.

—¿Notas tú alguna diferencia?

Adriano no se atreve a decir nada. Un poco inquieto, mira alternativamente a su mujer y al empleado. Pacifista por temperamento, quisiera ponerlos de acuerdo. Pero habiendo ido a la sastrería para encargarse un "smoking", no sabe a qué viene pedirle su opinión sobre un abrigo.

Con un gesto desdeñoso, rechaza Lucía las muestras y pregunta con tono indiferente:

—¿Y cuánto cuesta un abrigo de éstos?

—Trescientos cincuenta francos.

—¿Trescientos cincuenta?, repite como maquinalmente Lucía. Luego, volviéndose a su víctima:

—No es muy caro; deberías hacerte uno.

Su esposo la mira sin comprender. Ella sigue preguntando con el mismo tono de indiferencia:

—¿Con cuello y vueltas de seda, cuánto costaría demás?

—Unos cincuenta francos. Pero debo advertirla que eso no se estila.

Lucía sigue diciendo:

—Bueno. Pues te vas a encargar un gabán de este paño: te lo cortarán exactamente como un "smoking"; exactamente el mismo corte, el mismo cuello y las mismas vueltas. Ya has visto que el paño es absolutamente igual, hasta para mi gusto, más bonito... Y ahora, no hay más que llamar a Adalberto.

—Pero—grita el dependiente sofocado: Tengo que consultar al señor Palmer's.

Lucía de Givrey se levanta y mirándolo a la cara, dice con voz dura:

—Dígale usted que no hay más que tomarlo o dejarlo. Pero si no acepta, que tenga presente que el señor Lantier no volverá a poner los pies en su casa.

—¡Eres tremenda! — murmura Adriano, que no sabe si alegrarse del lance. Por lo bajo, pregunta a Lucía:

—¿Crees que aceptará?

—Seguro..

El dependiente vuelve y se inclina.

—No tenemos costumbre, pero haciendo una excepción, y por tratarse de un cliente como el señor...

Ya en la calle, Lucía celebra su triunfo.

—He ganado la apuesta. Con que... ¡vivo! a casa de la modista. ¡Me lo he ganado, hijito! Ayer tenía un paño chinesco que era maravilla justamente trescientos francos, pero, ya sabes, hijo, yo prefiero pagar lo que me piden por una cosa auténtica, a contentarme con "algo parecido".

H. G.

Compañía General de Obras Públicas (S. A.)

EMPRESA CONSTRUCTORA

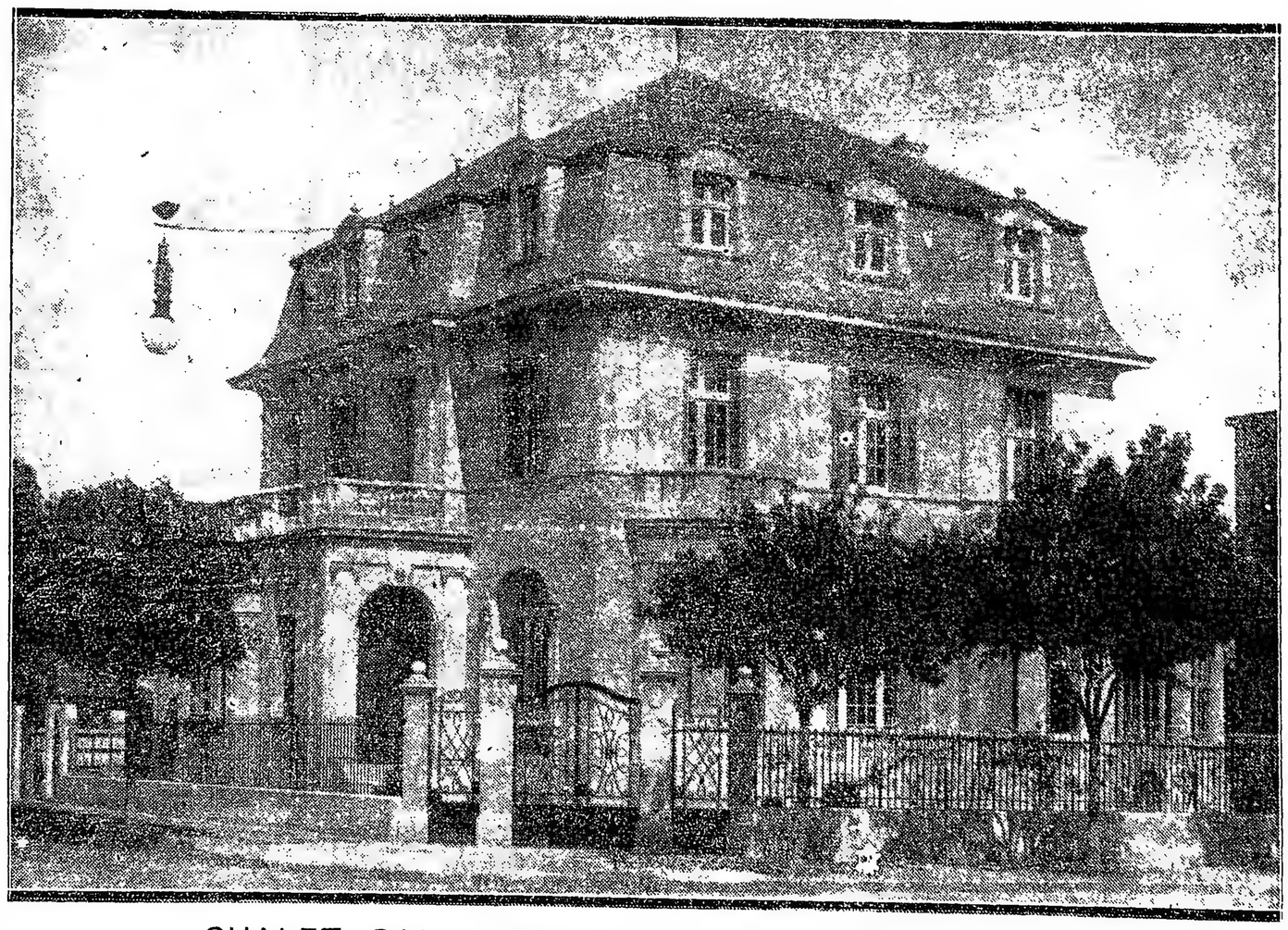
ADMINISTRACION:
330 BERNARDO DE IRIGOYEN 330
BUENOS AIRES

DIR. TELEGR. "GEOPE"
U. T. 6670 | 3 LIBERTAD
C. T. 2421 | CENTRAL

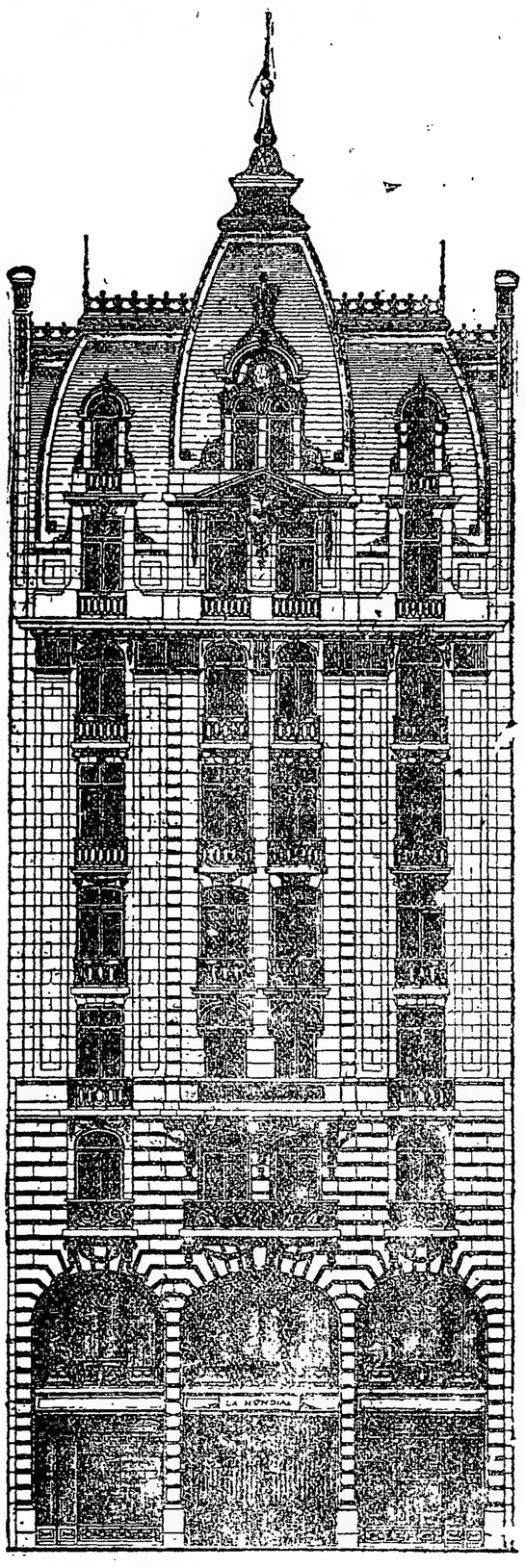
"OBRAS DE CEMENTO ARMADO"

CONTRATISTA DE:

OBRAS PUBLICAS, CASAS DE RENTA, PUENTES, DRAGADOS, CANALIZACIONES, PILOTAJES, OBRAS HIDRAULICAS, SUBTERRANEOS, BUQUES DE CEMENTO ARMADO, SILOS, ESTANQUES PARA PETROLEO, etc.



CHALET CALLE FREYRE Y SUCRE (BELGRANO)



Edificio de "LA MUNDIAL" para sus oficinas y renta — en construcción — Avenida de Mayo 749 al 53 y Rivadavia No. 742 al 750. Frente por Avenida de Mayo

HAGA SU SEGURO EN **"LA MUNDIAL"** QUEDARA SATISFECHO

DIRECTORIO

PRESIDENTE
ANTONIO L. LANUSSE
(Pedro & Antonio Lanusse)

VICEPRESIDENTE
JUAN M. VIDAL MOLINA
(Vidal Hnos. & Cía.)

VOCALES
ELBIO A. COELHO
(E. Makinnon & Noelho)

PABLO OYARZUN
(Consignatario)

Dr. M. A. CICHERO
(Abogado)

JULIO BAFICO
(Comerciante)

ELIAS ARAMBARRI
(ex Gerente del Banco Español del Río de la Plata)

SINDICOS
JUAN FORTABAT
CARLOS D. SCOTT

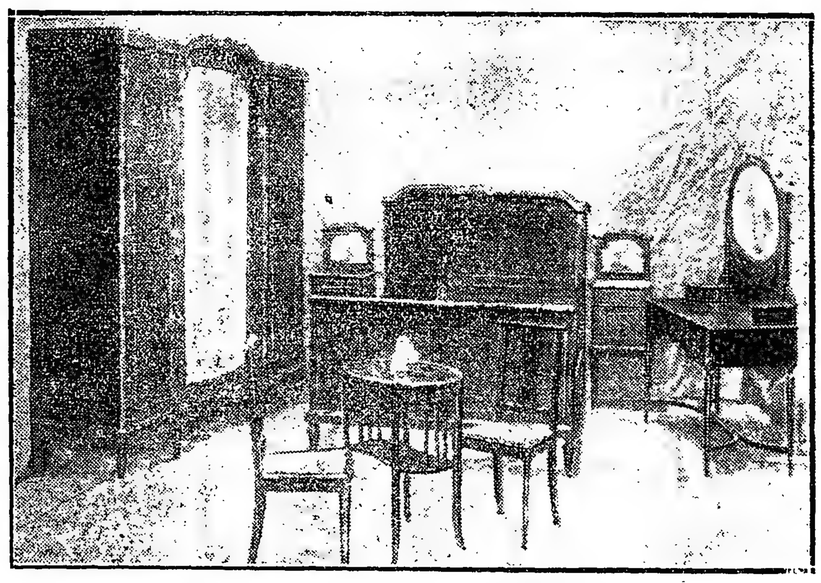
DIRECTOR GENERAL
JOAQUIN GORIÑA

Garantías reales de que dispone "LA MUNDIAL" Mas de **$ 7.000.000.00** (Véase el balance al 30 de Junio de 1920)

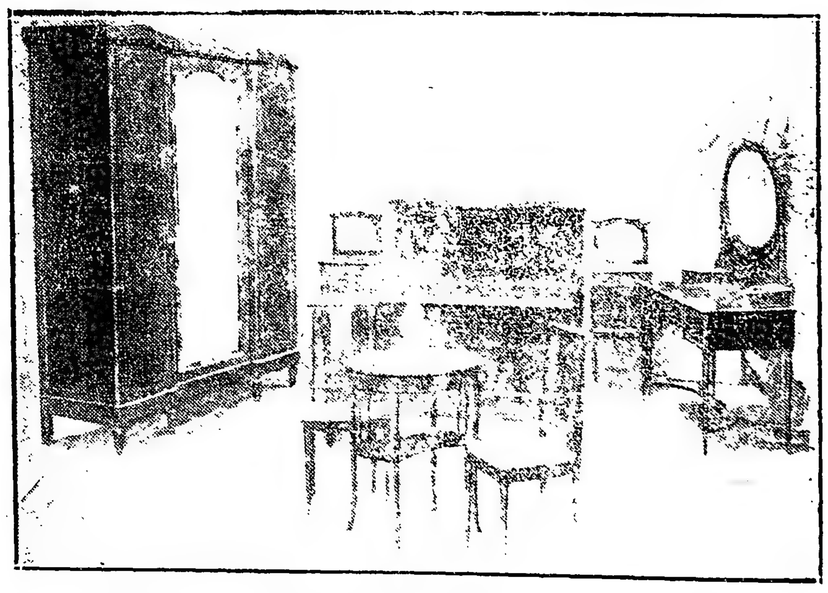
Dirección General AVENIDA DE MAYO 847

MUEBLES *Romanelli* TAPICERIA

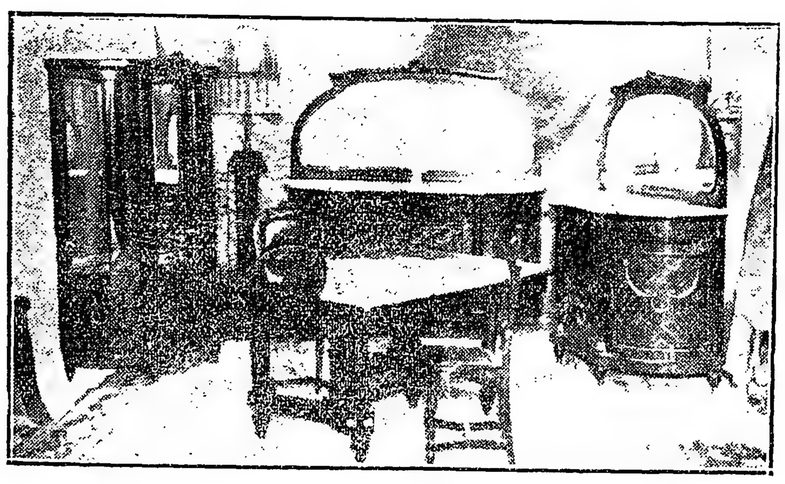
COOP. T. 3732 Central — **1054 - SARMIENTO - 1054** — *U. T. 4854 Librdad*



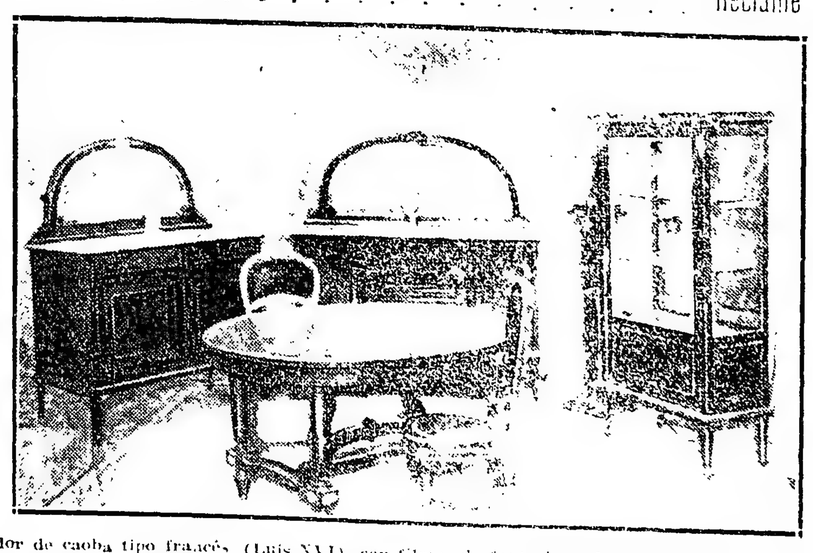
Hermoso juego de dormitorio, caoba de 3 cuerpos en gran formado con bonita guarda de filete en fantasía y marquetería, con artística aplicaciones de bronce cincelado. Completo **$ 1300**



Juego de dormitorio caoba modelo de "Gran Formato" con ropero cuerpo entrante regiamente marqueteado y fileteado, aplicaciones de bronce, de modelo exclusivo desarmable . . . . . Reclame **$ 875**



Elegante juego de comedor caoba tipo Bombé, modelo exclusivo, de los más chic, todo fileteado con combinación de raíce, base de bronce y aplicaciones ídem, compuesto de: 1 aparador 3 cuerpos, 1 trinch. 1 vitrina, 1 mesa para 12 cubiertos, 12 sillas tapizadas especiales y 2 pedestales . Total **$ 2350**



Juego comedor de caoba tipo francés (Luis XVI), con filetes de fantasía y bonitas aplicaciones de bronce, compuesto de: 1 aparador, 1 trinchante, mesa ovalada y 6 sillas con asiento de cuero y respaldo . . . . . **$ 870.—**

Obsequiamos a nuestros Sres. favorecedores con éste ermoso Surtido de muebles, de estilo Seleccionados y de Gusto más moderno a precios de Verdadero Reclame

LA PRINCESITA BLONDA

(CUENTO MEDIOEVAL)

Había una vez, en la lejanía de los tiempos medios, en las márgenes del Rin, un vetusto y sombrío castillo, sito en la eminencia de un picacho. Desde él se atalayaba el serpentear del viejo río, sus costas borrascosas e imponentes, y las campiñas, floridas en el estío y blancas de nieve en la estación inclemente.

Las tierras colindantes del castillo eran feudo de un viejo y venerable príncipe, austero y cristiano.

El feudal había enviudado al lustro de sus bodas, y como fruto de sus amores habíale dado el cielo una hija encantadora, que al tiempo de nuestro cuento había vivido diez y seis florecimientos.

Esta joven princesita, como todas las princesitas de las consejas, era rubia, buena, hacendosa, devota y romántica. Por las tardes gustaba sentarse junto al ventanal de su salón

y oyendo una narración brujeril de escudero, o una plática piadosa de un escudero, oyda plática piadosa de un monje, nuestra blonda princesita miraba la lejanía con la esperanza de ver surgir del desconocido horizonte la figura de un joven desfacedor de encantamientos, como lo prometía la dueña; valiente, temerario y victorioso, como bramaba el escudero; casto y cristiano ferviente, como murmuraba el monje...

Y pasaban los días...

Los ojos de la princesita veían blanquear de nieve y teñirse de policromas florecillas los campos, sin que lo tanto y tan pacientemente esperado llegara a ser realidad.

En el castillo existía un mago, hombre longevo y sapientísimo, que acompañó al príncipe feudal en sus correrías juveniles por el imperio griego y por Siria, cuando había ido a engrosar el número de cruzados, en aquellas empresas fantásticas que conmovieron a la cristiandad en un delirio heroico-religioso.

Este mago, que había perfeccionado su ciencia oculta gracias a las confidencias de un desencantador de Bizancio, luchaba cotidianamente con las malas artes de un brujo invisible, que se empeñaba en encantar a la blonda y buena princesita.

Y la joven, de ojos glaucos y trenzas de oro, pasaba las tardes en el ventanal y junto a la rueca, hilando sin fin y oyendo cuentos y narraciones sin término, y mirando inútilmente la lejanía...

Más un día... ¡qué día aquel!... la princesita vió en el horizonte un corcel que, a todo galope, llegaba al castillo.

Su corazón le anunció algo grande. Consultó a las dueñas y a las damas de compañía, interrogó a los familiares y escuderos, llamó al buflón... ¡Nadie pudo decirle si el caballero que venía era el personaje tanto tiempo aguardado!!

Llamóse, al fin, al mago, y éste, grave, llevóse una mano al pecho e indicando con la otra el camino, sentenció:

—Princesita y señora, os ha llegado el momento de decidir vuestro porvenir. Montado en ese brioso corcel, que parece fatigado de tanta correría, viene un hombre capaz de haceros feliz...

—Es menester recibirle dignamente, ordenó la princesita, apresurándose a ponerse hermosa mediante la ayuda de sus damas.

. . . . . .

En el castillo se overon cuernos y trompetas. El príncipe feudal dispuso personalmente los homenajes que debían rendirse al huésped. Mientras tanto el caballero se aproximaba veloz, y su caballo hacía resonar el camino y espesa nube de polvo le envolvía en su carrera.

Cuando el desconocido llegó junto a la puerta del palenque el viejo feudal ordenó que se abriese, y él, personalmente, fué junto al restrillo, presenció la caída del puente, y al recibir al viajero fué mucha su sorpresa, y la de todos, al ver que el creído hidalgo era un mísero y viejo mendigo.

—Recibidle como a igual — se apresuró a decir el mago — es un príncipe encantado...

El viejo feudal escuchó a su mago. El mendigo fué hospedado principescamente, con admiración de los familiares, de los siervos, de la servidumbre y la mesnada.

Al siguiente día de su arribo, el caballero-mendigo fué presentado solemnemente a la princesita.

—Soy un príncipe joven — dijo el huésped a la cultada princesita blonda.

—No lo parece — respondió secándose unas lágrimas de desilusión.

—Aunque no lo parezca y no lo creáis, digo la verdad. Me he enterado que sois la mujer ideal que tanto busco. Vengo a pediros que seáis mi esposa...

—¿Qué mal hice, padre, para recibir de Dios tan cruel castigo? ¡Desposarme con un viandante pordiosero que asegura ser príncipe!... ¡Oh, y si no lo fuese!...

—Necesito vuestra respuesta, princesita hermosa.

—Si sois príncipe como aseguráis, también seréis caballero y no exigiréis de mí, con tanto apremio, respuesta que se ha de meditar calmosamente.

—Os doy siete días para que meditéis; al término de ellos volveré a presentarme ante vos, señora mía...

. . . . . .

Fueron siete días de duelo en el castillo.

Lloraba la princesita su desdicha; lloraba el viejo príncipe por el dolor de su hija; lloraban las dueñas y las damas, los familiares y los siervos...

Cada uno de esos siete días que pasaba hacía aumentar la angustia de todos.

¿Qué respondería la princesita?

Inútiles fueron los esfuerzos del mago del castillo por demostrar que el mendigo era un príncipe; inútiles resultaron sus conocimientos para desencantar al mendigo-caballero; en vano consultó viejos pergaminos, invocó a los dioses ocultos, asistió al aquelarre, habló con los buhos y conjuró a la luna. Su sabiduría era incapaz de desencantar al extranjero.

Llegó el día temido.

El extraño personaje volvió a presentarse ante la blonda princesita, llevando una flor en su diestra.

—Princesita de ojos color lago y de cabellos áureos: ¿qué respondéis?

—No puedo daros respuesta. Si mi destino os seguiros, os seguiré.

—¿Sin amarme?

—¡Sin amaros!...

—¿Me amaríais, si desencantado tornase a ser lo que he sido, el más apuesto y hermoso príncipe cruzado?

—¡Si así fuese!... ¡Si vuestras palabras llegasen a ser realidad!...

Recién en ese instante los conjuros, sortilegios y oraciones del mago del castillo tuvieron efecto: el mendigo quedó al pronto desencantado y, ante la inenarrable sorpresa de todos, convertido en el más gentil, airoso y noble príncipe que haya existido en aquellas lejanas edades.

Sonrió la rubia princesita, su alegría fué inmensa y prestamente su corazón se sintió conmovido por un sentimiento amoroso, que se traducía en el ardor de su mirada y en la grana de sus mejillas.

—¿Me amáis ahora?

—¡Os adoro!

—Princesita ligera que advertís sólo las exterioridades humanas, ahora me amáis al verme joven, apuesto, hermoso y ricamente trajeado. ¿Sabéis acaso si soy más bueno y más digno, más valiente y más cristiano, ahora que antes? ¡No, sin duda!... No seréis mi esposa, princesita loca, princesita tornadiza... ¡Bendito sea quien me quitó el encanto, pues me hizo conocer la verdad de un amor frívolo!...

Al terminar, el príncipe desencantado depositó la flor que conservaba en su diestra en las trémulas manos de la princesa, y dijo:

—Sería un insensato si os escuchara, puesto que vuestro amor duraría lo que dure este lirio...

Volvió las espaldas el príncipe-caballero y, ante la consternación de todos, salió del castillo, montó en su corcel y se perdió en la brumosa lejanía...

El brujo invisible logró, entonces, encantar a la princesita, haciendo que quedase inmóvil, asentada ante el ventanal de su salón, mirando el camino del campo, en inútil espera de un nuevo caballero mendigo que viniese a ofrecerle su cariño...—A. C.

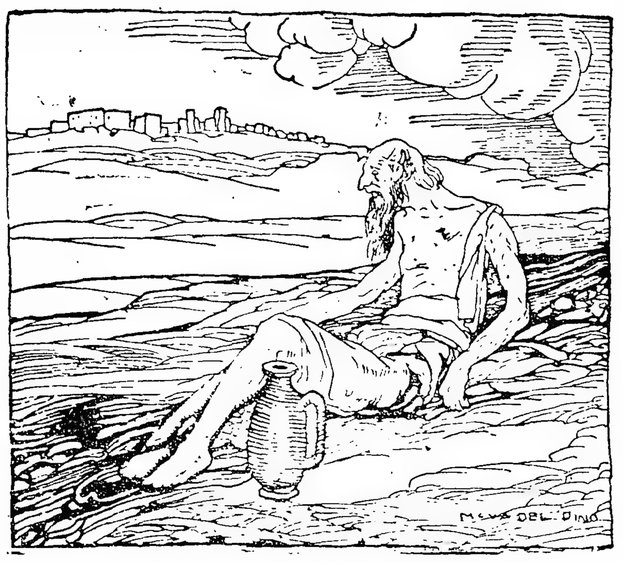
Frutos de dolor

Patrimonio de poetas es el dolor y algo así como la raíz de su alma y médula de su poesía. De poeta es padecer, con refinado y estético sufrir, tornando el daño en provecho y convirtiendo sus propias lacerías en lindas perlas y fragantes rosas. La bellísima imagen — harto reproducida —del sándalo que perfuma la segur que le hiere, es la más noble y exacta que fantasía humana pudo concebir para retrato y símbolo de poetas.

Quiero contaros, a este propósito, un cuentecillo con dejo de fábula y aires de leyenda que oí de labios del pueblo, sesteando yo un día a la sombra de unas moreras no lejos de un arlero manantial. La frescura del sitio, el rumor del agua, la serenidad de los cielos, el habla sentenciosa de los campesinos, trajéronme a la memoria el recuerdo de las antiguas fábulas, siendo grande parte el gusto y provecho de la ingenua narración.

Hela aquí, despojada, al pasar de aquellos labios a los míos, de su puro y sutil aroma de antaño.

Hallábase el pobre Job, aquel desventurado poeta de la Biblia, presa de lamentable enfermedad que las sagradas Escrituras refieren: taladraban su carne agudos clavos; encendíasele la sangre con la fiebre; huía de sus párpados el sueño, y todos estos males se juntaban, para mayor tortura, con extremada pobreza, que no consentían, para alivio de ellos, techo ni abrigo, cama ni regalo, sustento ni medicina, ni otro alguno de esos consuelos que los enfermos tener suelen. Era su lecho el polvo de la tierra; su medicina una teja rota; su alivio la esperada querella de su dura cónyuge; con todo lo cual fuese acabando el triste, pero no con prisa, que fuera más ligero tormento, sino templadamente y poco a poco, para más largo y refinado padecer.



Acordábase el pobrecillo — como es hábito del que sufre, traer a la memoria el placer pasado — de toda aquella salud y abundancia del destruído hogar, de sus siete hijos, hermosos como cedros del Líbano, y de sus tres hijas semejantes a las rosas de Jericó; de sus criados y haciendas de sus ovejas y camellos de los banquetes generosos con que en la casa de sus deudos alegró antaño sus días...

Evocaba después todas las escenas de ruina y desolación que al presente estado le trajeron, y cañale, mansas de los ojos las lágrimas.

Reprendíale su mujer con aspereza, convidándole a estéril desesperación, pero el santísimo poeta volvía al cielo los angustiados ojos, espejos de infinito dolor y de infinita paciencia, y decía aquellas palabras eternas, ungidas por el amor de Dios... —Desnudo salí del vientre de mi madre y desnudo tornaré a la tierra; el Señor lo dió y el Señor lo ha tomado; sea su nombre bendito y alabado por todos los siglos dé los siglos...

II

Llegaron a esta sazón cuatro amigos al lugar donde Job paraba. Apenas acertaron a verle de tal guisa, con el cuerpo desnudo y lacerado, los ojos llenos de lágrimas, el roto mondil caído y la sucia teja en sus crispados dedos, conocieron con toda su áspera realidad aquel terrible infortunio. Eran estos amigos personas de calidad y aun se cree que fueran reyes. Al alzar la vista y ver a Job, poniendo el grito en los cielos, lloraron con fuerza, rasgaron sus vestiduras y esparcieron polvo sobre sus cabezas; y sentáronse en el suelo por siete días y siete noches y no hablaron palabra; de tal modo el espectáculo de aquella desventura habíales traspasado el corazón.

Al cabo Job abrió los labios; rompió el silencio y maldijo el día en que nació y la noche en que fué concebido, y deseó para aquella noche obscuridad eterna y muerte y amarga; que no fuese apuntada a la cuenta de los días y de los años; que permaneciera por siempre solitaria, sin estrellas ni canciones; que en vano esperase la luz y jamás viera abrirse los suaves párpados de la mañana.

Yerto, no por impaciencia ni cólera, como advierte el divino Fray Luis de León, sino por aborrecimiento natural de los trabajos de la vida y de su condición miserable, sujeta a tan desastrosos reveses; por donde es mejor morir que vivir y la suerte de los muertos más descansada que la de los vivos. Querellarse, no es, al cabo, señal de ánimo impaciente, pues a mismo Jesús, que calló siempre en medio de sus males, quejóse al fin en el últimos de ellos, diciendo en la Cruz con voz angustiada y triste: "¡Padre mío! ¿Por qué me has desamparado?" Con lo cual se da a entender que el Justo, sin exceder la paciencia, puede rogar a Dios, si es servido, que le acabe el dolor con la vida.

III

Llegó al fin un momento en que harto Job de avivar con la memoria del bien pasado el sentido de la miseria presente y de ahondar en su propio dolor, buscando las raíces de él y toda su negra filosofía; habiendo hecho plática y disputa sus amigos de la desventura que lloraron, hasta remover en el alma de Job todas las dudas, llegó un momento en que apareciéndose Dios a los ojos del lastimado poeta, le enseñó cuán en vano pretendía averiguar las razones de las cosas y penetrar en los divinos juicios; le animó a contender con El sobre la pasada disputa, y Job, lleno de humildad, se arrepintió de la ligereza y descuido de sus palabras.

Y sucedió entonces, que el Señor comenzó a darle señales de Su piedad y a aliviar un poco sus padecimientos.

Uno de los mayores era el calor del Sol que durante el día dábale con fuerza y acrecentaba el ardor de la calentura y el picor doloroso de las llagas.

Pero he aquí que una mañana brotó de aquella tierra, bañada por el llanto del cuitado, un arbolillo forastero de ramas lisas y derechas, cubiertas de recortadas hojas, que fué creciendo con rapidez nunca vista y llegó a cobijar el cuerpo de Job y a refrescarle con su sombra amiga. Las llagas de su cuerpo comenzaron a secarse, y la fiebre a descender de hora en hora, y aquel temblor y angustia y tribulación de su cuerpo y de su alma a convertirse en llanto y salir afuera de sus ojos, en provechosas lágrimas, de esas que lavan de paso el corazón y le reparan y consuelan.

Caían las costras que afeaban sus miembros; borrábanse las hondas cicatrices; volvía la piel a su primer estado, limpia y sana, teñida de un puro color de rosa.

Los gusanos resbalaban y caían como granos de trigo sobre la tierra; deslizábanse por ella, semejante a un hormiguero y se refugiaban en el árbol que prestó sombra y frescura a Job, subiendo hasta las ramas y mordiendo las hojas tiernas salpicadas de rocío...

IV

Un día presto ya Job a recobrar sus hijos, su salud y sus bienes, que habían de venir poco a poco, doblados y engrandecidos por el dolor, holgábase mirando el árbol que tanto le consolara en su pasada aflicción, y... ¡cuál no sería su sorpresa al ver que aquellos gusanos que de su carne martirizada habían salido, poblaban ahora el árbol como de gotas de ámbar y menuditos piñones, y que echaban de sus boquitas un hilo sutilísimo y reluciente, parecido a una rayo de sol, con el cual hilo daban vuelta de manera que fabricaban un precioso capullo, donde reía la luz como en una pepita de oro! Y después de un capullo otro y otro hasta llenar todas las ramas del arbolillo forastero, que parecía una vid cuajada de dorados racimos.

Job, entonces, halló que aquellos racimos eran de un plumón precioso y suave, grato a los ojos y delicioso al tacto, y juzgó que tejiéndole, como el cáñamo y el lino, podían aderezarse opulentas vestiduras y bordados primorosos, que fueran el encanto y la alegría del hombre, y, sobre todo, de la mujer...

Y juró fabricar, en cuanto le fuera dado, una rica túnica, para ponérsela en lugar de la que había roto, y alabó el nombre de Dios que, por el dolor y la paciencia de un hombre solo, dió a todos los hombres el primer capullo de seda...

. . . . . .

Tal vez algunas de vosotras, lindas y amables lectoras, no supiérais que fué debida al buen Job, a aquel atormentado poeta de la Biblia, el espléndido regalo de la seda.

Sí: de los gusanos que rofan su carne nacieron esos otros preciosos gusanos, cuya baba sutil ofrece a vuestros hermosos cuerpos finísima cobertura. Aquellas enconadas landres que picaron su piel, encendiéndola en fiebres y humores, tornáronse como de oro, y destilaron la hebra de seda, semejante a un rayito de sol.

Con lo cual quedó cumplida la ley eterna de nuestro vivir, que brota con estremecimientos de las entrañas y hace cuajar la belleza en senos divinamente atormentados, como frutos peregrinos del dolor y de la paciencia... — Ricardo León.

Para conocer la edad de una persona

Para conocer la edad de una persona

I	II	III	IV	V	VI
1	2	4	8	16	32
3	3	5	9	17	33
5	6	6	10	18	34
7	7	7	11	19	35
9	10	12	11	11	13
13	14	14	14	22	38
15	15	15	15	23	39
17	18	20	24	24	40
19	19	21	25	25	41
21	22	22	26	26	42
23	23	23	27	27	43
25	26	28	28	28	44
27	27	29	29	29	45
29	30	30	30	30	46
31	31	31	31	31	47
33	34	36	40	48	48
35	35	37	41	49	49
37	38	38	42	50	50
39	39	39	43	51	51
41	42	44	44	52	52
43	43	45	45	53	53
45	46	46	46	54	54
47	47	47	47	55	55
49	50	52	56	56	56
51	51	53	57	57	57
53	54	54	58	58	58
55	55	55	59	59	59
57	58	60	60	60	60
59	59	61	61	61	61
61	62	62	62	62	62
63	63	63	63	63	63

Invítese a la persona en cuestión a decir en cuál o en cuáles de estas columnas está indicada su edad. Súmese las primeras cifras de cada una de esas columnas, y el juego estará hecho.

Ejemplo: Supongamos que se trata de alguien que cuenta 30 años. Encontrándose el número 30 en las columnas II, III, IV y V, tendremos:

2 + 4 + 8 + 16 = 30

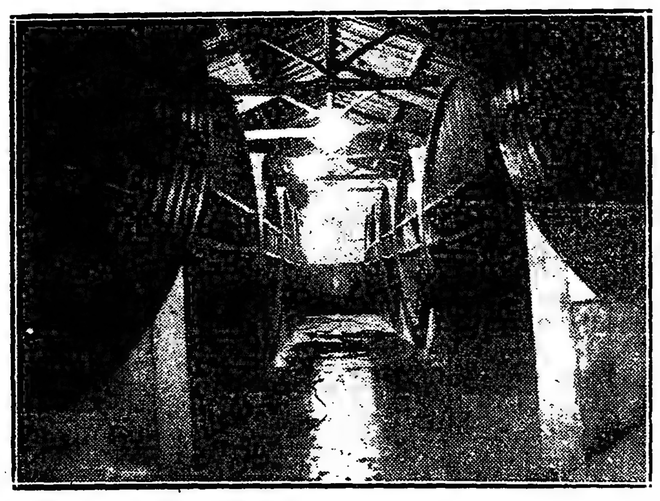
De esta manera, si la persona preguntada cae en este sabio lazo matemático, se conocerá su edad.

VINOS VIRGILIO

ESTABLECIMIENTO VITI-VINICOLA V. RODRIGUEZ — Virgilio — MARCA REGISTRADA — BUENOS AIRES — MENDOZA

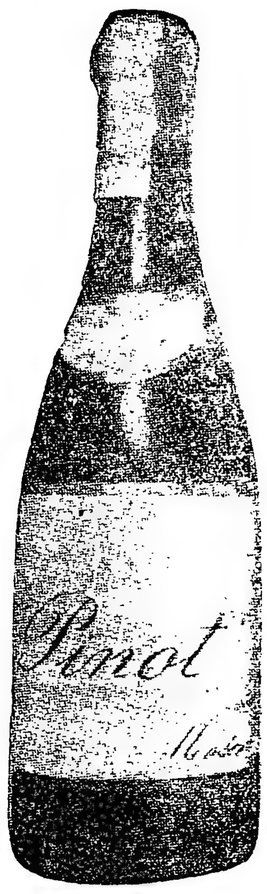
Son muy buenos

MENDOZA



Unos de los cuerpos de toneles

Santiago del Estero 1043-47



Buenos Aires

Unos de los cuerpos de cubas

Unión Telef. 809, Buen Orden

Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia

Sucesora de las firmas de JOSE MENENDEZ y BRAUN & BLANCHARD (República Argentina)

Establecida en 1908 — Segunda época 1918

Capital pagado $ 10.000.000 oro argentino - Fondos de reserva $ 805.620.54 oro argentino

Casas en

Territorio Santa Cruz

Río Gallegos
Lago Argentino
Pueblo Ness
Coyle
Santa Cruz
El paso
Río Chico
Laguna Grande
San Julián
Cañádón León
Puerto Deseado
Jaramillo
Pico Truncado
Las Heras
Lago Buenos Aires

Territorio del Chubut

Comodoro Rivadavia
Cañadón Lagarto
Puerto Madryn
Norquinco
Talagapa
Pirámides
Trelew
Gaiman
Esquel

Territorio Río Negro

San Antonio Oeste
Hahuel Niyeu
Maquinchao

Tierra del Fuego

Ushuaia

AGENCIAS: Punta Arenas (Chile) - Nueva York - Barcelona

SECCION MARITIMA

VAPORES: ARGENTINO, ASTURIANO, ATLANTICO

Tonelaje 3.000 toneladas; capacidad 100 pasajeros de primera y 200 de tercera.
Viajes rápados entre Buenos Aires y Punta Arenas con escala en los puertos de Madryn, Comodoro Rivadavia, Deseado, San Julián, Santa Cruz y Gallegos

Direcbión Telegráfica "ENOSIS"

Códigos en uso
Bentley,S
Scott 10a Ed.
A. B. C. 5a Ed.

Cosperatava 2055, Central
U. T. 4903,5846 y 5848, Av.

Dirección general BUENOS AIRES — Calle Victoria 348

BETHLEEM

Los huertos.—

"Casa de pan", lugar de abundancia, era Bethleem.

Se apeldañan los huertos, de un cultivo denso y primoroso, como paños bordados en realce.

En su rodal de tierra junta el bethlenista toda la variedad de legumbres y frutales. Cría planteles de cebollas, frígoles, berzas, endibias, lechugas, chalotes, badeas, escalonas, guisantes, habas y cohombros. Brotan en lo umbrío los hongos y el jenable. Las sandías se revuelcan en suelos apacibles. Por los ribazos y bardas, se cuelgan las calabaceras, las de la cidracayote y las de calabazón angosto y encarnado que resuena como un odre. Crecen los membrillos espalderos, los granados, los bergamotos, los almendros. Las vides tejen con la higuera el toldo que acoge las amistades. Los márgenes y linderos se ahogan bajo la convulsión de las hordas de los chumbos. Se recortan las grises espadas de las pitas, de liseras carnosas. Suben al azul los girasoles doblando sus panes redondos de flor dorada. Cada hortal tiene su torre de piedra cruda para el guarda, y una horca de leños que, al combarlos, sumerjen la herrada en el agua dormida y somera del pozo, y vierten al riego atirantándose con un zumbido de arco.

Después de los verjeles, las tierras llevan olivar, viña, mijo, centeno, cebadales... y en los campos segados y en la hierba de la señara, tocan las esquilas de los corderos de Bethleem.

Noemi.—

Pero vino un tiempo de sequedad y de hambre para todo el país del Señor. Y una mujer inspirada, sabia, dulce y diligente como convenía a su nombre: Débbora; esto es "abeja", descansándose en la sombra de la lamera de su casa, instruía y consolaba a sus hermanos oprimidos por el cananeo.

La desventurada roía todo Judá; y llegó a la comarca de Efrata o Bethleem desolándola.

Muchas gentes se alzaron de sus granjas y pueblos. Entre ellas, Elimeleck, siervo puro de Dios, y su mujer Noemi, la hermosa; y sus dos hijos.

Atravesaron y descendieron los montes; rodearon las aguas de sal de la mar honda y muerta; y dieron en un país enemigo que estaba lleno y rubio de cosechas.

Murió el padre. Se casaron los dos hijos con mujeres moabitas; la una se llamaba Orfa; la otra Ruth. Y después de diez años murieron también los esposos. Huérfana de todos los de su sangre, sentíase Noemi más extranjera y desvalida.

Ya el Señor volvía los ojos sobre su pueblo. La sementera, los viñedos, los frutales, los establos, de Bethleem, comenzaban a dar buen esquilmo.

Entonces, Noemi salió del país que no conocía al Dios de sus padres, y partióse en busca de su casa. Las viudas de sus hijos no quisieron desampararla. Era vieja y aún tenía la suavidad, y el aroma de su hermosura marchitada.

Pero, ella les pidió besándolas:

—¡Marchaos al amor de vuestra madre, y que el Señor haga misericordia con vosotras según la hicisteis con mis muertos y conmigo!

Orfa y Ruth lloraban.

—¡Deja que contigo vayamos a la tierra del Señor y de nuestros esposos!

Y Noemi, palpándose su vientre ya seco, porfió:

—¡Volveos, hijas, porque ya están agotadas las entrañas que os dieron marido! ¡Volveos, porque la angustia de vosotras se junta con la mía! ¡Levantose la mano del Señor contra mí; no vengáis a mi vera no alcance también vuestra mocedad!

Orfa todavía lloraba; y gimiendo besó a Noemi, y tornóse al refugio de lo suyo.

Ruth y Noemi.—

No así Ruth, que se prendía más fuertemente del manto de la anciana. La cual, compadecida de su sacrificio, le dijo:

—Vete con Orfa a tu pueblo y a tus dioses. Déjame, hija, en mi camino: y Ruth le respondió:

—Yo no me soltaré de ti. Tu pueblo será mi pueblo; tu Dios será mi Dios. En la tierra que te recibiere cuando mueras, quiero yo también acostarme para siempre.

Se lo decía sonriéndole como hija contenta de seguirla.

Noemi había de descansar para enjugarse el llanto gozoso de sentirse amparada por el amor y el brío de la moabita. Y entonces Ruth miraba hacia su aldea. Aún se veía el humo tranquilo de los hogares, los árboles viejos del remanso donde ella lavó su velo, el temblor de los rebaños que salían: los recentales siempre se paraban en su puerta para verla amasar, y una misma claridad azul daba en los vellones de espuma y en sus trenzas negras y en sus manos de harina...

...Las dos mujeres fueron ahondándose en un paisaje de peña. Fragaban un silencio salobre que les subía del mar de Sodoma...

Reposaron guarecidas en los tojos y palmeras de los saladores. A mediodía, Ruth pidió agua en un hato de pastores. Le dieron pan las caravanas que iban a comprar las uvas y los bálsamos de Engaddí. Todo se lo traía a Noemi.

Y la anciana suspiraba:

—En esta sombra descansé, con mi marido y mis hijos. Aquí me dieron de beber y de comer lo mismo que tú haces ahora; y en ti amo a mis muertos, y en ti me valen y me acompañan...

Por la tarde perdieron las huellas de otros caminantes. Estaban en su yermo descarnado.

Noemí clamó:

—¡Viniera sola, y me moriría pudriéndome sin sepultura, de cara al cielo, y acudirían al husmo de mi carroña las aves y las bestias!

Gabriel Miró.

La mosca en broma y en serio

Desde Moisés hasta nuestros días.—La mosca es bolsheviki: la que no trabaja no come,—Utilidad de su existencia.—La mosca en la historia y la geografía.—Recientes medios ideados para combatirla

A pesar de las instrucciones de Moisés, en el Deuteronomio, según las cuales, en su época, ya se tenía un conocimiento de la participación de las moscas en la diseminación de algunos males, la higiene moderna se atribuye la conquista de que ese díptero desempeña un activo papel en la trasmisión de enfermedades contagiosas.

El concepto patogénico de las diversas especies nosológicas arranca, puede decirse, de Raimbert, quien en 1869 demostró que la mosca podía trasmitir el bacilo de la pústula maligna. Lord Avebury, en 1871, y el norteamericano Leidy, en el mismo año, hicieron observaciones sobre la participación de la mosca en la trasmisión de enfermedades. Antes que éstos, Moore en 1853 y Budd en 1862, habían señalado lo mismo; el primero con respecto al cólera y el segundo, en cuanto a la conjuntivitis y a la oftalmía. Posteriormente, muchos otros médicos y bacteriólogos practicaron también investigaciones. Laverán, Tizzoni, Cantani, Nicholas y Kober en la tifoidea, Spillmann, Haushalter y Graham Smith en la tuberculosis Nuttall, en la peste bubónica, y, en fin, Hayward, quien obtuvo bacilos de Koch en cultivos de moscas. Dejo algunos estudiosos modernos en el tintero como Ganon, Macrae, Grassi, Calandruccio, Galli, Valerio, Nicoll, etc., que se han ocupado, asimismo, científicamente de la mosca en época reciente y en una forma que justifica la conquista que la higiene moderna se atribuye. Si en tiempos de Moisés se sabían muchas cosas de las moscas, es lo cierto que sólo de los experimentos, estudios y observaciones modernos hemos de sacar partido para preservarnos de las calamidades a que puede conducirnos nuestro trato diario con ellas; porque de lo que se dijo o escribió o estudió en tiempos del célebre legislador hebreo su consulta no es nada fácil, como se comprenderá. Por esto, la conquista resulta indiscutible.

No siendo higienista, ni entomólogo, ni bacteriólogo y no habiendo hecho estudios soore los articulados, asunto muy serio, pues, se conocen más de seiscientas mil especies de insectos, divididas en ortópteros, neurópteros, estrepsípteros, coleópteros, e himenópteros, mi propósito no es otro que el de ocuparme de la mosca "socialmente".

No participo, en absoluto, de la opinión de los higienistas. Si la especie "stomoxys calcitrans", por ejemplo, fuese la común dentro de las habitaciones, sería de alarmarse, porque esta mosca tiene la mala costumbre (sic) de introducir la probóscide en la piel para chupar la sangre y puede inocular alguna infección. Creo que es la misma "stomoxys nebulosa" o mosca brava que inocula el carbunclo en los animales. Pero la mosca doméstica, la que se limita a beber el sudor, es un insecto divertidísimo. ¿Se figuran a un individuo empeñado en matar a una mosca que no lo deja dormir?

Es tan divertido como la situación de aquel que, estando en amena conversación con la novia, siente de pronto algo así como una mordedura, causada por otra clase de díptero. El sujeto cambia de color, suda; pero como no puede, por urbanidad, defenderse con sus armas, recoge arregladas por un manicuro, el díptero, luego de morder, se pasea tranquilamente. La víctima, desesperada, busca consuelo disimuladamente en el respaldo del sillón.

Con la mosca no ocurre lo mismo. La espantamos con toda naturalidad.

No es posible admitir, sin beneficio de inventario, la tesis de los higienistas modernos, ni aun la de los antiguos, sobre los males que causan al hombre las moscas.

No se ha descubierto el origen de la mosca. No hay aparo. Se está aún investigando el origen de la especie humana. Entretanto, ese insecto viene acompañándola desde que ésta existe. Si la naturaleza hubiera extendido crear un insecto para destruir la especie humana, ésta ya habría desaparecido de la escena. Figúrense que la mosca doméstica, en una sola estación, podría producir 1.096.181.249.320.720.000.000 millones de moscas exactamente, y consideren entonces si no es razonable pensar si la especie humana no habría desaparecido.

Hay que admitir que debemos vivir con moscas.

Si el común de los mortales supiera todo lo que nos dicen los higienistas acerca de las moscas, lo que menos haría sería comer. Y, sin embargo, ¿cuántas moscas se comerá la gente en las mejores posadas y fondas y hasta en su misma casa, a pesar de la mejor higiene? Con todo, como no puede ser agradable la idea de que uno se alimenta con moscas o come algo en que han andado, lo más prudente, no por temor a contagios, sino por aseo, si cabe el vocablo, es evitar núcleos que les sean simpáticos. Esto es, residuos donde pongan sus huevos, que han de convertirse en larva, luego en ninfa y por último en imagen.

Dicen que el color azul intenso rechaza a las moscas. No está probado. Más práctico es, para las cocinas, estucarlas de blanco y aplicar, diariamente, en el techo, en el suelo y en las paredes, una solución de Aldehido fórmico, manteniendo en recipientes de cierre hermético los residuos, y para las habitaciones y retretes, un aseo perfecto. No por eso, naturalmente, desaparecerían las moscas; pero su molestia no sería tan frecuente y sus posibles males quedarían alejados.

Políticamente, la mosca debe ser egoísta. Todas trabajan para comer y no tienen patria. Más aún, no tienen tampoco descanso dominical. Las hormigas descansan en invierno, en las colmenas nay zánganos... En cambio, la mosca que no trabaja, no come. ¿Será por eso que persiguen tanto al hombre que sienta a leer? ¿Creerá la mosca que el que lee no hace nada?

¿Qué harían los boticarios sin la mosca de Milán?

¿Cómo dormiríamos la siesta en el verano, en el campo, sin el arrullo del zumbido armonioso de las moscas?

¿En qué se diferenciaría la vida campestre de la ciudad si no tuviéramos que andar espantando moscas para comer y para dormir por la mañana, y cerrando puertas y ventanas con tela metálica? La vida en el campo resultaría muy monótona. Si es amena, se debe a las moscas.

¿Qué se harían esos papamoscas que andan por las calles estorbando el libre paso por las aceras? Desaparecerían, pues, no habiendo moscas, no tendrían razón de existir. ¡Qué lástima que haya moscas!

¿Qué harían las arañas y los sapos sin moscas? Pobres bichos, con-

EN EL Donde hay

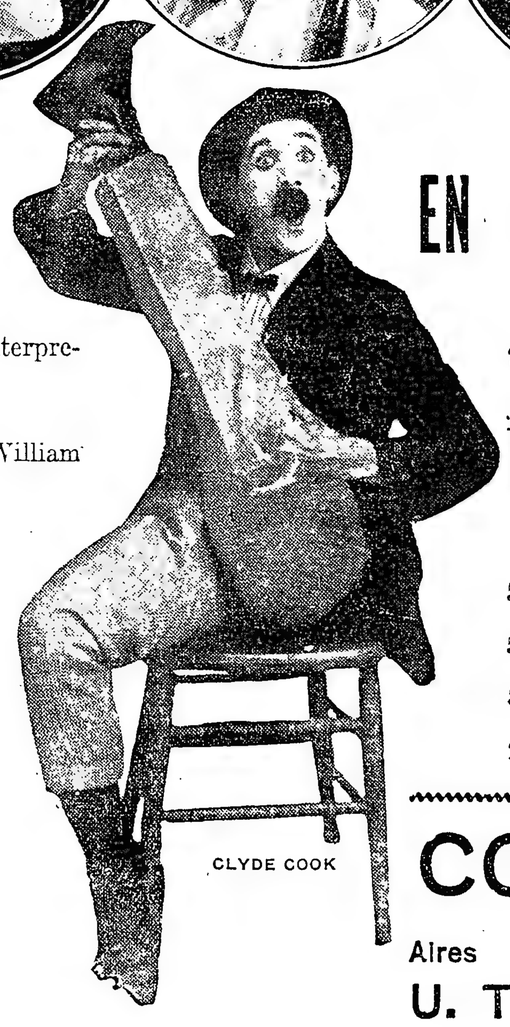
SEVE

ENTERO Humanos

FOX FILM CORPORATION

La mejor producción cinematográfica del universo — El mejor elenco artístico

CINTAS a ESTRENARSE EN LA TEMPORADA 1921



12 — Doce — **Especiales Super Standard** — Todas cintas excepcionales, interpretadas por las mejores estrellas de la escena muda.

7 — Siete — **Grandes Producciones** interpretadas por lafamosa Pearl White.

7 — Siete — „ „ „ por el rey de los artistas William Farnum.

7 — Siete — „ „ „ por el rey de los Cow boys Tom Mix.

7 — Siete — „ „ „ por las artista mas preciosa Shirley Mason.

7 — Siete — „ „ „ por el gran actor William Russell.

7 — Cinco — „ „ „ por el artista mimado George Walsh.

26 — Veinte y seis — **SUNSHINE** — Las meores cómicas conocidas.

26 — Veinte y seis — Century Brand Production, por los principales artistas **Eilen Percy** (ganadora del primer premio de belleza en N. York) — **Buck Jones** (el rey del Lazo) — **Louise Lovely** — la bella e inseparable compañera de W. Farnum.

5 — Cinco cómicas, por el cómico más grande del mundo **Clyde Cook.**

52 — Cincuenta y dos dibujos cómicos animados por **Mutt y Jeff.**

52 — Cincuenta y dos — grandes Noticiarios Mundiales **Fox.**

2 — dos — grandes cintas en series de 15 episodios cada.

FOX FILM CORPORATION

Rosario MAIPU 753

Buenos Aires LAVALLE 940

Montevideo U. T. 6892 L.tad RIO NEGRO 1439

U. T. 163 MITRE

U. T. 163 MITRE

Solicite mis catálogos

Los más Variados modelos

SATYC

VACUUM OIL COMPANY, NEW YORK

Aceites y grasas de alta calidad.

SULZER HERMANOS, WINTERTHUR (Suiza)

Motores Sulzer - Diesel, Motores marinos, **Máquinas** de vapor, **Calderas Garbe**, Bombas centrífugas, Comprensores de amoníaco, **Instalaciones** frigoríficas, etc., etc.

SAURER SOCIEDAD ANONIMA, ARBON (Suiza)

Autocamiones de más alta perfección, hay existencia.

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MECANIQUES, LAUSANNE (Suiza)

Máquinas a petróleo para el calentamiento rápido de metales.

SOCIETE SUISSE DE TISSAGE DE SOIES A BLUTER THAL (Rheineck)

Sedas para cernedores y plansichters (calidad Doble Extra AA)

PRODUCTOS QUIMICOS Y MATERIAS PRIMAS

Para todo uso industrial, procedentes de las principales fuentes de producción.

THE WHITE TAR COMPANY, NEW YORK

Bolsas de papel para preservar toda clase de ropas y pieles de la polilla.

JOHN MC. NEIL & Co. LIMITED, GLASGOW.

Maquinaria para la industria azucarera.

HOOKER ELECTROCHEMICAL COMPANY, NEW YORK.

Soda cáustica, Cloruro de cal.

N. V. VEREENIGDE TOUWFABRIEKEN (Cordelerías Reunidas, S. A.) Holanda.

Hilos de cáñamo, cabo manila, cabo sisal, spunyar, marlin, sogas, cables de acero etc., etc.

S. A. TECNICA Y COMERCIAL

IMPORTADORES — OFICINA TECNICA

U. T. Rivadavia 1705/08
Coop. T. 8718, Central

BUENOS AIRES

CHILE 760/68

denados al suicidio, por hambre, por necesidad, y no como el alcalde de Cork.

Sino hubiera moscas los caballos no tendrían cola. ¡Qué feos resultarían! No se destacarían los caballos ingleses.

Sin moscas, hasta lo intencional de nuestro éxito sufriría. En cambio, por haber, podemos decir al que se encoleriza sin motivo: "¿qué mosca te ha picado?" y aquello de: "más moscas se agarran con miel que con hiel", refrán que nos enseña que la dulzura y la indulgencia son los mejores medios de atraerse las voluntades.

La mosca también significa dinero: "suelta la mosca", dícese, familiarmente, al que debe dar dinero.

La misma literatura, no ya la filosofía, le debe a la mosca. Wilde, en su libro "Por mares y por tierra", dice, refiriéndose a un individuo cargoso: "¡Si es como mosca de pueblo de campo!"

Hasta el teatro la ha tenido en cuenta. El gran Novelli decía un monólogo sobre ese insecto. Consiste en que, al querer el actor espantar a una mosca, pega una bofetada a su prometida, la que, encolerizada, rompe su compromiso. El novio, furioso, a su vez, consigue atrapar la mosca y medita sobre el castigo más cruel que podría aplicar a la culpable de su desdicha. En esa circunstancia llega un amigo a felicitarlo efusivamente por el rompimiento del noviazgo, en vista de las razones que le da. La expresión del novio, de trágica, pasa a ser, bruscamente, de una dulzura inimaginable... Busca un edén para la mosca.

La historia también ha recogido algunos hechos en que las moscas participaron. ¿Conocen ustedes las moscas de San Narciso? Picaron los caballos de los franceses al mando de Felipe "el Atrevido", durante el sitio de Gerona, en 1285, según cuenta en su "Crónica" Bernardo Desclot. Muertos los caballos, se desarrolló una mortífera peste en el ejército sitiador. La leyenda lo atribuye a que los franceses se habían apoderado del sepulcro de San Narciso, patrón de Gerona, de donde salieron las moscas.

La geografía ha necesitado, asimismo, pedir auxilio a las moscas. Moscas es el nombre de una aldea y hacienda del Perú, departamento de Huánuco, provincia de Huamalies, distrito de Llata, y Mosca se denomina una población del departamento de Junín, provincia de Pasco, distrito de Pallanchacra, también en el Perú.

La astronomía no ha querido ser menos. Mosca llámase la constelación del cielo austral, introducida por Bartsch, nombrada abeja (Apis), en los mapas de Augusto Royer.

Para que sea completa, después de todo eso, la obra del hombre contra la mosca, hasta injusticias se cometen con ella. Veamos: "Aramos, dijo la mosca al buey". Sin embargo, el vulgo atribuye el dicho al mosquito. ¡Qué picardía!

Ahora, voy a darles a conocer algunos de los medios con los cuales los norteamericanos han tratado últimamente de librarse de las moscas.

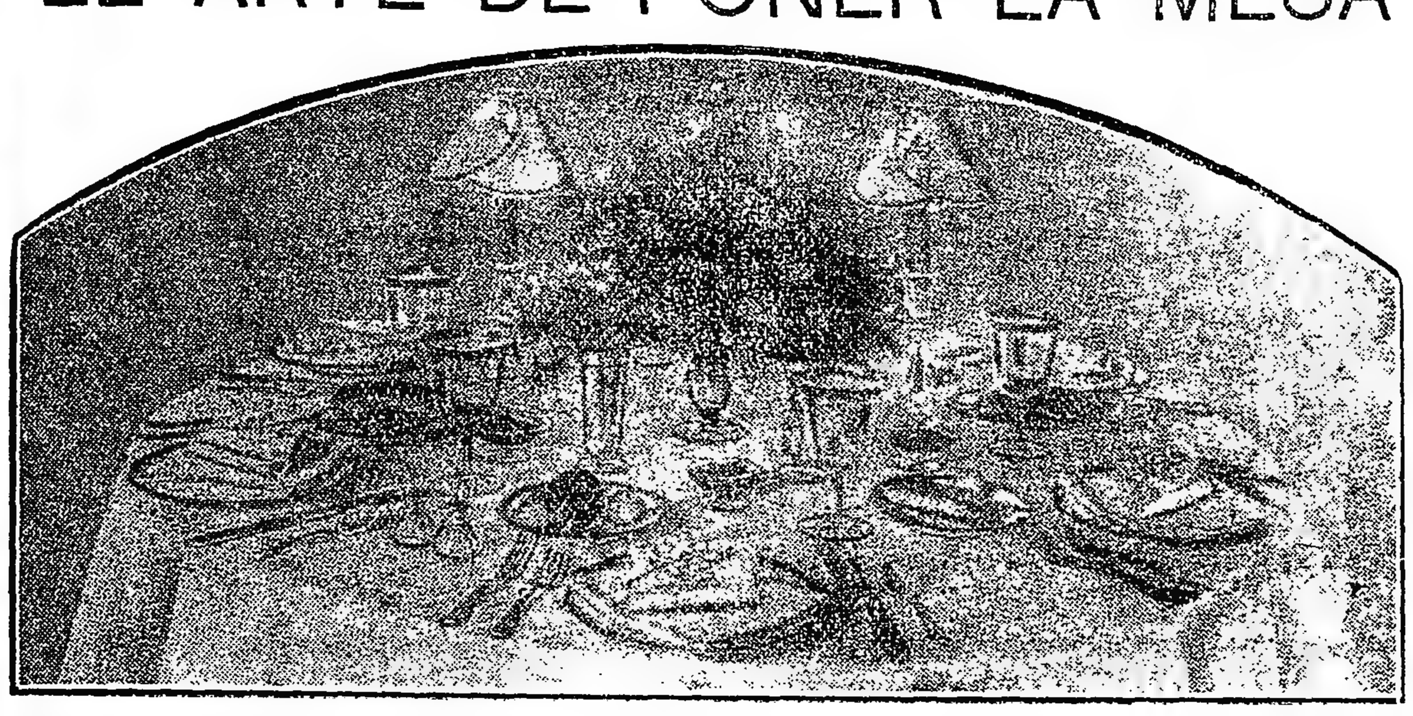
Un cierto Mr. Menehan, ha encontrado un método original. Sobre una pieza de madera atornilla dos bandas de estaño, paralelas, de 12 a 15 milímetros de ancho por unos 80 de largo. Las dos bandas están separadas alrededor de un milímetro, y la extremidad de cada una de ellas está unida a uno de los hilos de la corriente del alumbrado.

Si se tiene cuidado de frotar con un jarabe la superficie de las bandas de estaño y de dejar el aparato así preparado, sobre una mesa, las moscas, atraídas por el jarabe, no dejarán de precipitarse sobre él. En el curso de sus peregrinaciones de una banda a la otra, cierran el circuito eléctrico sobre el cual imprudentemente se han colocado, y quedan prontamente electrocutadas, sin llamar la atención de sus congéneres, que aún no han aprendido a desconfiar de la electricidad. Conviene dejar el aparato en posición inclinada, para evitar los corto-circuitos que se formarían con los cadáveres de las moscas, en caso de que la trampa estuviera horizontal. Esta sirve indefinidamente.

Otro medio ingenioso para concluir con las moscas, fué el ideado por el dueño de un restaurant en Connecticut. Habiéndose fijado en que estos animales eran violentamente atraídos por los aspiradores de aire que había en el establecimient, pero que, en seguida, volvían a entrar por las puertas y ventanas, tuvo la ocurrencia de colocar en la extremidad exterior del tubo de ventilación, una enorme jaula para moscas, en la cual irían a almacenarse todos los insectos atraídos por los aspiradores. Cuando la jaula está llena, basta con retirarla y sumergirla en agua hirviente, para matar en un momento a todos sus habitantes.

Y aquí terminaré, pero no sin antes recomendar a los lectores que tengan mucho cuidado con esa niña que en sociedad llaman "mosquita muerta".

EL ARTE DE PONER LA MESA

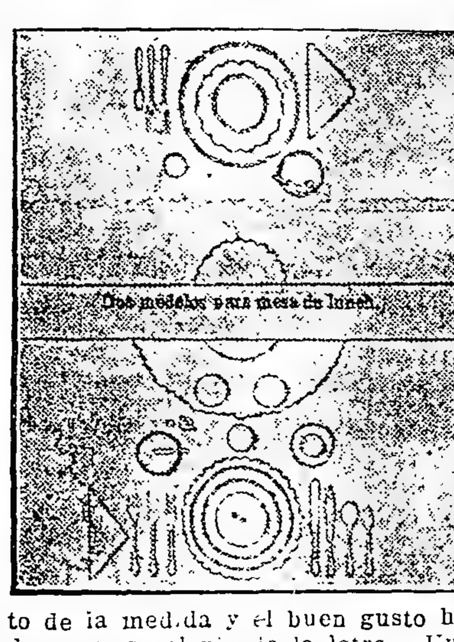


Un pesimista, aquejado de dispepsia, decía que la mesa era un cuadrúpedo más, una innoble bestia de carga, nacida para ofrecernos servilmente los manjares que lleva en sus espaldas.

Tal afirmación es irreverente. Respetemos la mesa; adornémosla, Respetarla equivale a respetarse a sí mismo. No es aquel el lugar donde debemos dirimir nuestras rencillas. La alegría debe reinar siempre en ella, porque allí hay que olvidarse de nuestros dolores y de nuestros cuidados. Una mesa donde la familia aproveche el verse reunida para cuestionar, es un martirio y no un descanso reparador. La mesa debe tener pies y... cabecera.

Daremos ahora unas ligerísimas indicaciones sobre el arte de poner la mesa de familia.

Casi todas las maneras de servir una mesa admiten que las frutas y losentremeses sean colocados sobre la mesa desde antes de principiar la comida. Las flores son de rigor... pero, digamos algo acerca del abuso de los ramilletes. Una mesa no debe ser convertida en una especie de jardín, entre cuyo ramaje se oculten los rostros de los comensales. En esto, como en todo, el sentimiento de la medida y el buen gusto han de seguirse al pie de la letra. Unas flores bien elegidas, que alegren la vista, pero que no la quiten. También es preciso no colocar sobre la mesa objetos de porcelana de gran tamaño, pues ocasionarían las mismas molestias que las flores usadas sin discreción.



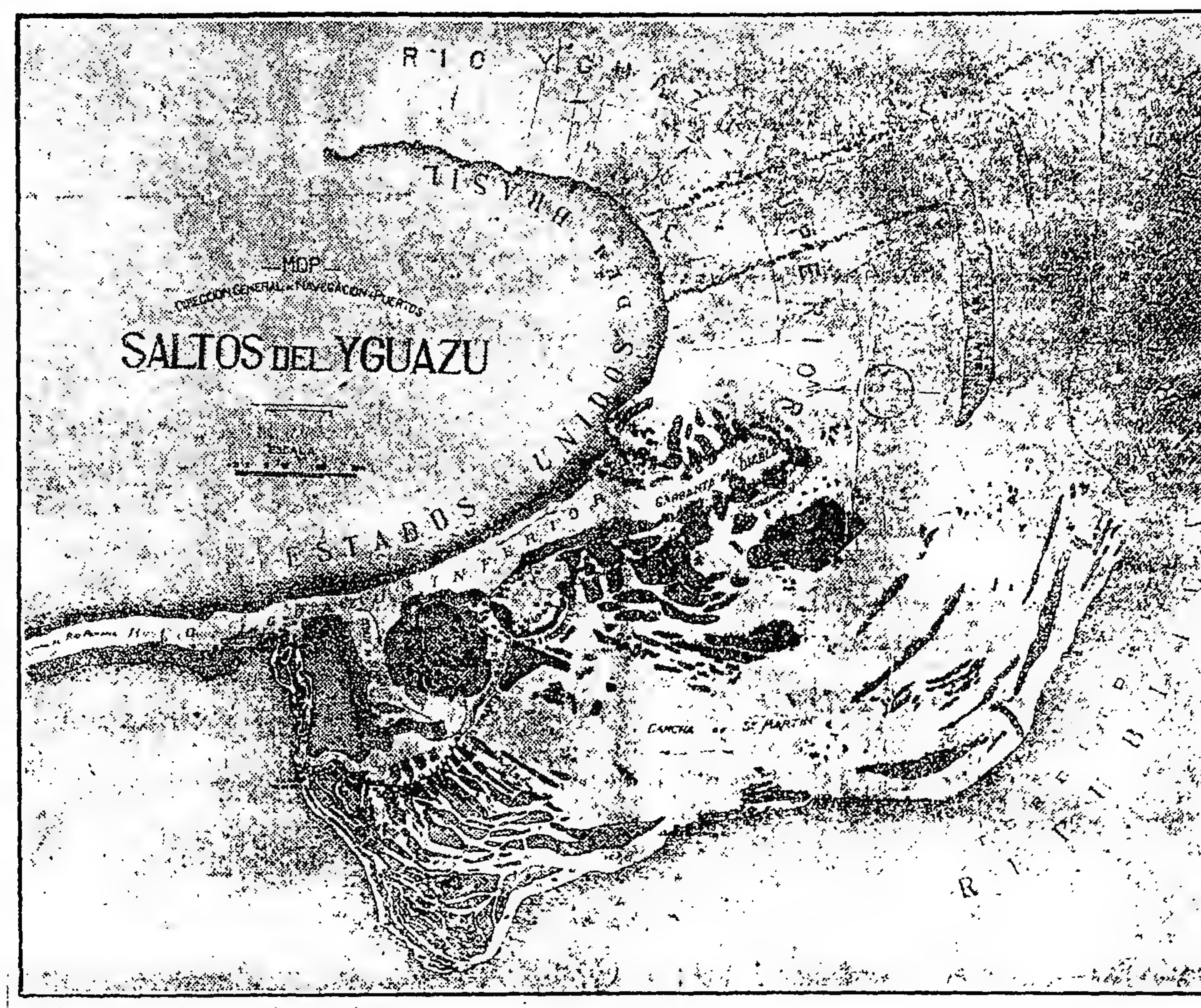
Dos modelos para mesa de lunch.

Los cubiertos han de colocarse a unos sesenta centímetros unos de otros; sobre la servilleta, doblada sencillamente, se pondrá un pancito. Los botellones de vino ordinario se tendrán sobre la mesa, según el número de comensales. En cuanto a las copas, bastan dos o tres para las comidas íntimas; el vaso del agua se colocará a la derecha, en línea con las copas. Cuando haya champagne, se forma un grupo con dicha cristalería. La cuchara y el cuchillo se ponen a la derecha de los platos, el tenedor a la izquierda; los cuchillos y tenedores especiales, a la derecha. Si la dueña o dueño de casa tienen la costumbre de hacer plato a sus invitados, a la derecha de su cubierto se pondrán los trinchantes.

La mesita del luch o de la merienda también requiere ciertos cuidados y cierto orden.

Aprovechamiento de las caídas de agua del Iguazú para la producción de energía

Estudio realizado por la Dirección General de Navegación y Puertos



El encarecimiento de los combustibles, que sin duda persistirá por largo tiempo, ha inducido a nuestro gobierno a proyectar la utilización de la fuerza hidráulica de los saltos del río Iguazú y del Salto Grande del río Uruguay, hasta hoy desperdiciada. A este efecto han respondido los decretos de julio 24 y agosto 19 del corriente año, disponiendo la realización de los estudios correspondientes por intermedio de la dirección general de navegación y puertos del ministerio de obras públicas.

A continuación extractamos algunas conclusiones de las contenidas en esos estudios que, aparte del interés que en sí tienen, pueden considerarse como el primer paso hacia la realización del referido proyecto del gobierno nacional que, llevado a la práctica, favorecerá considerablemente el desarrollo de las industrias y el progreso general del país.

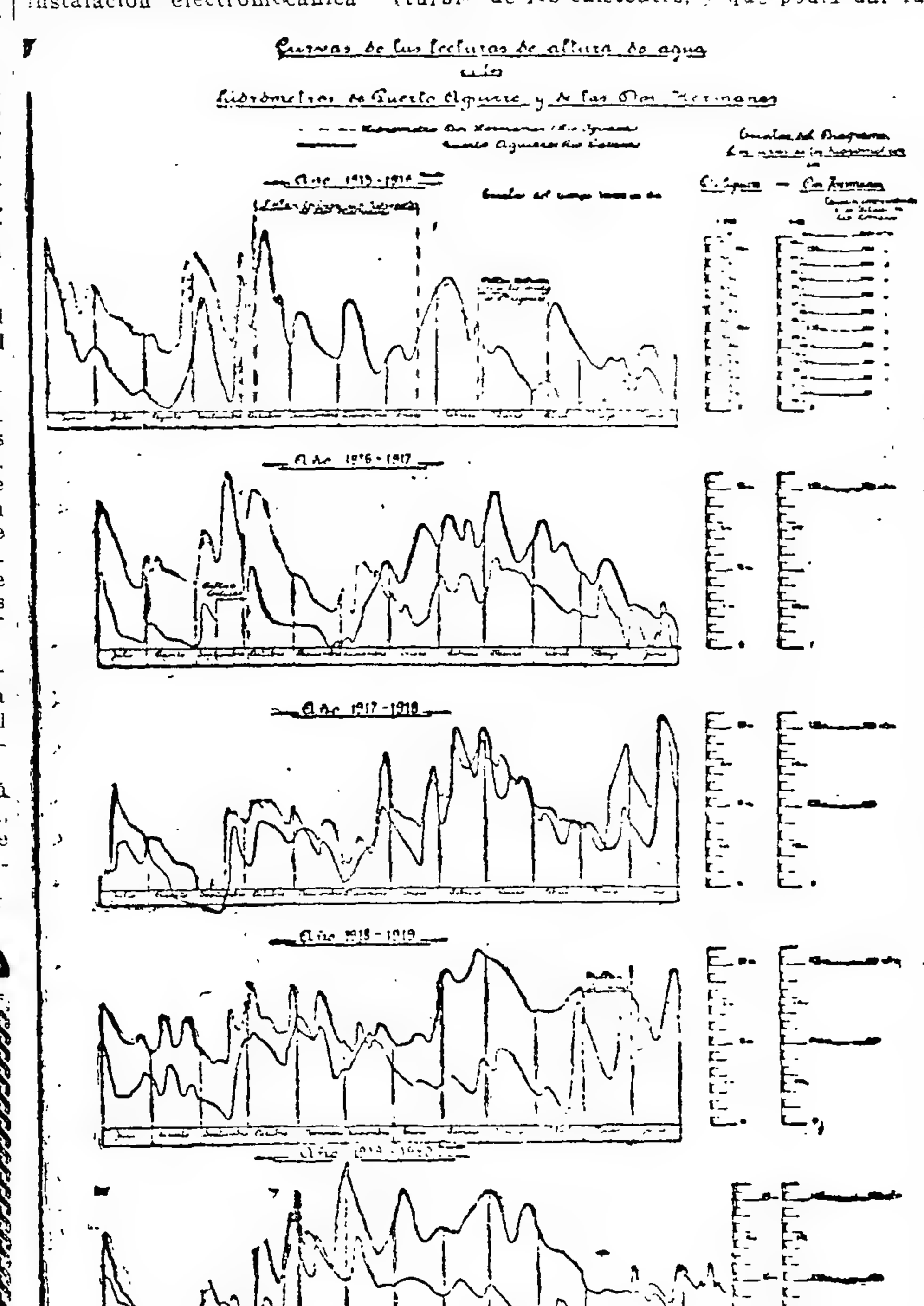
Consideraciones generales sobre el aprovechamiento de las caídas del Iguazú—

De acuerdo con los datos suministrados por el ingeniero Juan Cavallo, después de las investigaciones realizadas por éste sobre el terreno, los ingenieros Humberto Gamberale y Francisco Mermos a cuyo cargo han estado los estudios preliminares de gabinete, han presentado, como hemos dicho, un interesante informe acompañado de numerosos gráficos ilustrativos, algunos de los cuales reproducimos.

Del informe citado sólo nos referiremos ala parte en que el problema del aprovechamiento de la caída del río Iguazú, que es el de mayor importancia.

El proyecto correspondiente está compuesto de dos partes: primera, la relacionada con la captación de la energía hidráulica y su transformación en energía eléctrica en la región de los saltos; segunda, la de la transmisión de ese energía a una distancia que puede estimarse aproximadamente en 1200 kilómetros.

Los estudios preliminares hechos sobre el terreno, demuestran que la primera parte, consistente en la ejecución de obras hidráulicas (presa, dique nivelador canal de alimentación, tuberías forzadas, etc.) y en la instalación electromecánica (turbinas, alternadores, transformadores, etc., de gran potencia) no ofrece dificultades insalvables; relativamente a las obras hidráulicas, porque así lo prueba el plano altimétrico de la zona y la naturaleza del terreno, y, en cuanto a la usina, porque el estado actual de las industrias mecánicas y eléctricas, permite contar con unidades de veinte a treinta mil caballos, adecuadas a las características de las caídas del Iguazú, capaces de un funcionamiento seguro y de un alto rendimiento.



La parte relativa a la transmisión de la energía, es de una importancia decisiva, pues, si bien desde el punto de vista técnico, es posible a juzgar por los estudios más recientes sobre la materia, no es evidente a primera vista su posibilidad económica, la que depende de múltiples factores, muchos de ellos de carácter local, y especialmente de la magnitud de la potencia a transmitir.

Esta última depende a la vez de la potencia disponible en el curso de agua y de las necesidades probables de los centros de consumo de la energía; de ahí que, el presente estudio se haya iniciado con la obtención y discusión de los datos relativos al régimen hidráulico del río y a la importancia y modalidades de dichos centros de consumo.

La fijación de la potencia de la planta hidroeléctrica, ha permitido iniciar la ejecución del anteproyecto de la misma, el cual será levado en sus detalles hasta donde lo permitan los elementos que puedan obtenerse y ello con el fin de poder apreciar el monto del capital a invertir en la ejecución de la obra, al cual es proporcional la parte mayor de los gastos de explotación, toda vez que las sumas destinadas a hacer frente a los intereses del capital, a la amortización de las diversas partes de la obra y a la constitución de los fondos de reserva, representan, en un caso como el de que se trata, algo así como un 80 o|o del gasto total de explotación.

De todos modos, recién una vez en posesión de este anteproyecto y del presupuesto de máxima correspondiente, se podrá pasar a efectuar el estudio económico a que ya se ha hecho referencia.

Solo se trata, por ahora, del transporte de la energía a la capital federal, porque este es el único centro importante de consumo. En síntesis, [illegible] a lo largo de la línea y se establecería un ramal secundario a Rosario, el consumo de Buenos Aires y poblaciones próximas, representaría más del 80 o|o del consumo total.

Es evidente que la utilización de las caídas del Iguazú no dejaría de ejercer influencia en la formación de nuevos centros de consumo a lo largo de la línea, o en el crecimiento de los existentes, y que podía dar lugar al establecimiento de industrias en los parajes próximas a los saltos; pero aún así, por mucho tiempo, la posibilidad de su utilización estaría supeditada exclusivamente a la de transportar la energía hasta Buenos Aires.

Determinación de la caída aprovechable de los saltos del Iguazú.—

La determinación de la caída aprovechable en los saltos del Iguazú, no puede hacerse aún con exactitud, por las siguientes razones: Las aguas del río Iguazú, una vez que llegan a la sucesión de cascadas dispuestas en hemiciclo a lo largo de tres kilómetros, más o menos, se precipitan en la olla inferior y corren luego por el Iguazú inferior, de cauce encajonado, hasta desembocar unos 23 kilómetros más abajo, en el Alto Paraná. El Alto Paraná tiene fluctuaciones de alturas de agua que han oscilado con respecto al cero del hidrómetro de Puerto Aguirre, cuya cota es de 8,87 metros sobre el plano de comparación adoptado, entre menos 2,85 metros y más 40.25 metros, correspondiendo la bajante al año 1817 y la creciente al año 1905; de modo que la diferencia entre los niveles extremos alcanza, como se ve, a 43,10 metros. La altura de las aguas del Alto Paraná ejerce, pues, una influencia notable sobre la del río Iguazú inferior, influencia que varía según el estado de uno y otro río.

La subcomisión presidida por el ingeniero Cavallo, no poseyendo observaciones de alturas mínimas y máximas en el Iguazú inferior, inmediatamente aguas abajo del pie de los saltos, estima que podría admitirse como altura máxima, para ponerse a cubierto de toda contingencia, la de 35 metros en la escala de ese lugar, cuyo cero se halla a una altura de 17,96 metros sobre el plano de comparación adoptado. Estima, también que cuando la escala de Puerto Aguirre marque cero, marcará cero la del Iguazú inferior, lo que se explica, porque las variaciones en los caudales del Iguazú ejercerán en ese caso escasa influencia sobre la altura de las aguas en el Iguazú inferior, debido a la gran pendiente de este último, que alcanzaría a 9,09 metros en 23 kilómetros.

No se puede determinar, por falta de observaciones, cual será la altura de las aguas en la escala del Iguazú inferior cuando el Alto Paraná esté a la altura mínima de 2.85 metros. En los planos acompañados se ha supuesto que la pendiente se conserve aproximadamente; es así que la altura mínima de las aguas en el Iguazú inferior ha sido fijada en 15 metros sobre el plano de comparación.

De estas cifras resulta que las oscilaciones de las aguas en el Iguazú inferior tendrían una amplitud de 37,96 metros, que demuestra la dificultad de calcular la altura de caída correspondiente a un caudal determinado. La cota mínima de la corredera del Sándú es, aguas arriba de los saltos, aproximadamente 199 metros, siempre con respecto al plano de comparación adoptado. Levantándola y enrasándola a la cota 199 metros, que es lo menos que debe hacerse para permitir la derivación de las aguas hacia el canal de alimentación, puede considerarse esa cota como la del pelo del agua en los períodos de aguas mínimas, porque la altura de la lámina vertiente sería en este caso relativamente pequeña, dado el ancho del vertedero que así se constituiría.

En estas condiciones, se ve que la altura máxima de caída, para la mayor bajante conocida del Alto Paraná, sería, con las salvedades hechas a propósito de la fijación de la cota de aguas mínimas en la escala del Iguazú inferior, de 199 metros menos 15 igual a 85 metros, y la altura mínima, si se recuerda que la cota de las más altas aguas en el Iguazú inferior se aprecia en (35 más 17.96), igual a 52.96 metros, de 100 menos 52.96 igual a 47,04 metros.

La altura máxima de 85 metros, es la que corresponde a un estado extraordinario del río, que a estar a las observaciones registradas, no se repetirían sino cada 25 años más o menos; de modo que esa altura no puede tenerse en cuenta para la fijación d la que ha de intervenir en los cálculos de la potencia disponible, como tampoco sería lógico basarse, para ese fin, en la altura mínima que resulta en los casos de las más altas crecientes conocidas del Alto Paraná (47,04 metros).

Comparación de las fluctuaciones del Alto Paraná e Iguazú, plano número 6—

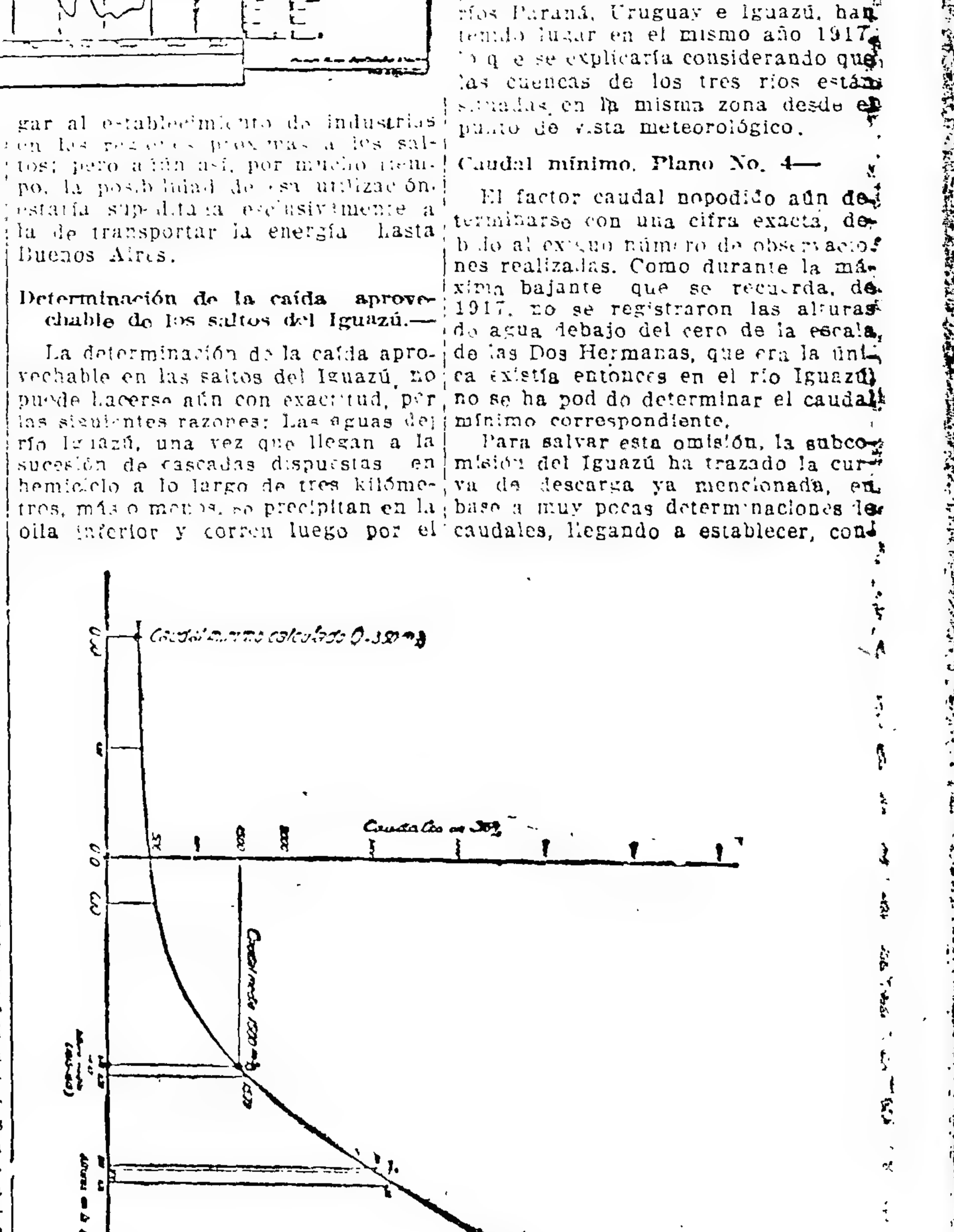
Paar establecer la altura de caída correspondiente al período de bajante del Iguazú, cuyos caudales han sido observados por la subcomisión, se ha empezado por redactar los diagramas de las alturas simultáneas de ambos ríos, que se acompañan. Su examen pone de relieve que las fluctuaciones de dichas alturas siguen generalmente la misma marcha sin que se presenten en oposición.

Aunque estos diagramas se refieran a un período de tiempo relativamente corto, puede admitirse, en general, que ese estado de oposición no llegará a producirse, máxime si se tiene en cuenta que las más grandes bajantes registradas en los ríos Paraná, Uruguay e Iguazú, han tenido lugar en el mismo año 1917, lo que se explicaría considerando que las cuencas de los tres ríos están situadas en la misma zona desde el punto de vista meteorológico.

Caudal mínimo. Plano No. 4—

El factor caudal nopodido aún determinarse con una cifra exacta, debido al exiguo número de observaciones realizadas. Como durante la máxima bajante que se recuerda, de 1917, no se registraron las alturas de agua debajo del cero de la escala de las Dos Hermanas, que era la única existía entonces en el río Iguazú, no se ha podido determinar el caudal mínimo correspondiente.

Para salvar esta omisión, la subcomisión del Iguazú ha trazado la curva de descarga ya mencionada, en base a muy pocas determinaciones de caudales, llegando a establecer, con



M. O. P.
D. G. N. y P. Curva [illegible] de descarga [illegible] No. 4

Tomada helada es deliciosa

Venta anual 50.000 cajones

SAGARDUA

IMPORTADORES

MIGNAQUY y Cía.

RIVADAVIA 1245

COMPAÑIA ITALO ARGENTINA

DE SEGUROS GENERALES

Capital suscripto $ 2.000.000 m/n. c/l.

Dirección Telegráfica: "ITALARSEG" Code Used: A. B. C., 5a. Ed.

DIRECTORIO:

Presidente
ROMEO COLOMBO
Romeo Colombo e hijo y Cía.

Vice Presidente
MARCOS A. ALGIER
(David Costaguta y Cía.)

Secretario
ANTONIO V. OTTONELLO
(Ottonello, Tibaldi y Carabelli)

Tesorero
SANTIAGO MARTINUCCI
(Antonio Gerli)

Vocales
ING. JOSE PEDRIALI

Vocales
ING. JUAN CAROSIO
(Presidente de la Compañía Italo Argentina de Electricidad)
ALFREDO PARENTI
(Gerente del Banco Italo Belga)
ALFREDO GESSAROLI
(Gerente de Pirelli S. A. y Presidente de la Cámara de Comercio Italiana)
CARLOS LAGOMARSINO
(Lagomarsino, Garbesi y Cía.)
GADDO CAPPAGLI

Suplentes
ARTURO BARZI
ALBERTO GRIMOLDI
(Grimoldi Hnos.)

Suplentes
JUAN NARICE
ESTEBAN W. SOLARI
Suc. Ambrocio Solari)

Síndico
HUGO PONZINI
(Hugo Ponzini y Cía.)

Suplentes
ALBINO CARABELLI
(Carabelli Hnos.)
JUAN A. PELUFFO
Director General
Cav. Rag. ARMANDO RONCAGLIA

Esta Compañía tiene la exclusividad para toda la República Argentina de la reaseguración del

INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS DE ITALIA,

cuyas reservas están garantizadas por el Tesoro del Estado.

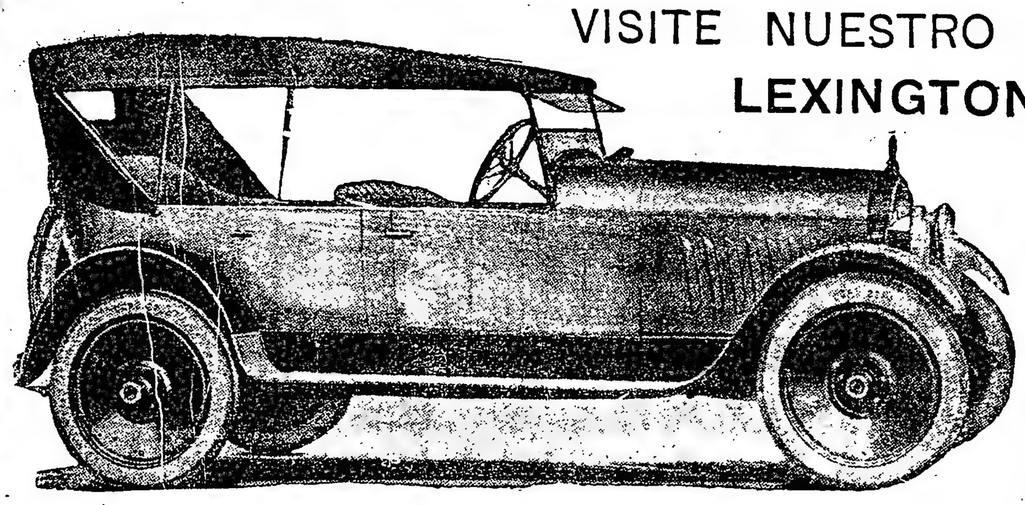
Incendio - Marítimo - Vida - Accidentes

Avenida de Mayo 963 -

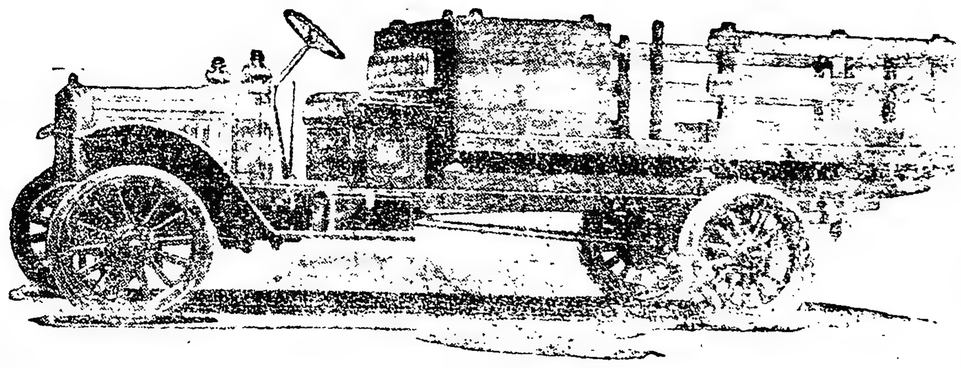
Unión Telefónica 610, Rivadavia
Coop. Telefónica 2045, Centrel

VISITE NUESTRO SALON DE EXPOSICION — AV. DE MAYO 1400

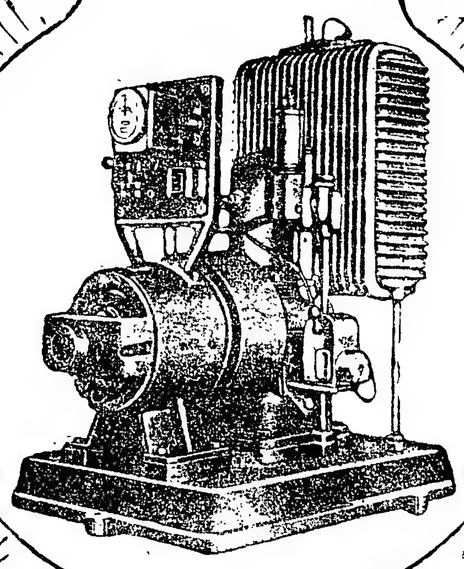
LEXINGTON



REPUBLIC



Luz Alamo



Desde el punto de vista de la Ingeniería, entre otros tanto más, el LEXINGTON ha merecido siempre el respecto de sus competidores y la admiración del inmenso número de sus dueños, número que aumenta diariamente.

El nuevo modelo de chassís que se usa en los modelos de la serie "S" ofrece brillante promesa de añadir frescos laureles a su reputación.

Ha sido simplificado de manera tal que aun personas que no poseen conocimiento alguno de mecánica pueden entender a simple vista los detalles de su Construcción sin esfuerzo alguno, Es igualmente fácil darle la atención que requiere.

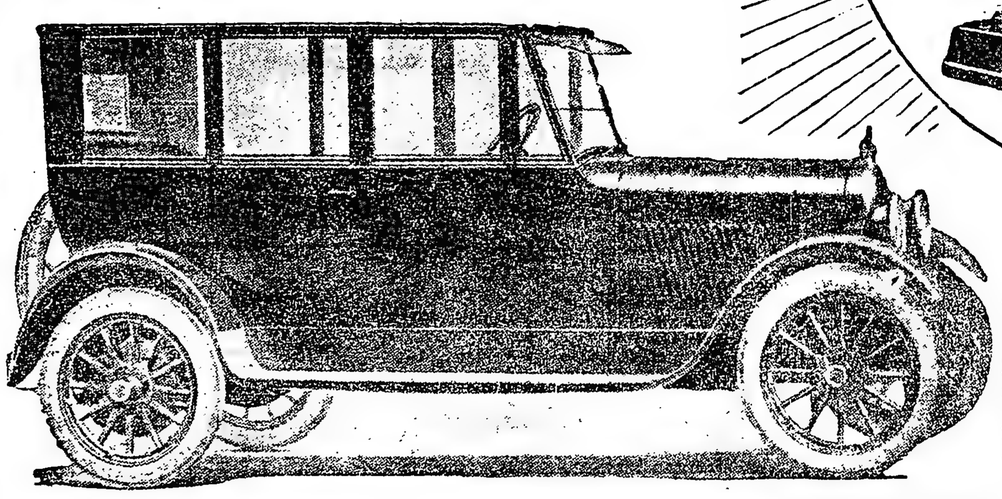
EL "REPUBLIC" ES EL CAMION SUPREMO DEL MUNDO

Es un camión de peso moderado y de [illegible] tiene todas las [illegible] mantenimiento es extraordinariamente económico, reduciendo [illegible] a un mínimo [illegible] de [illegible] durante [illegible] Le ofrecemos a Ud. detalles [illegible] demostraremos para [illegible]

ALLEN - MODELO 43 - ALUMBRADO y ARRANQUE ELECSRICO - MAGNETO BOCH

El nuevo ALLEN MODELO 43 es [illegible] calidad [illegible]

Es de los [illegible] precio [illegible] mente económico.



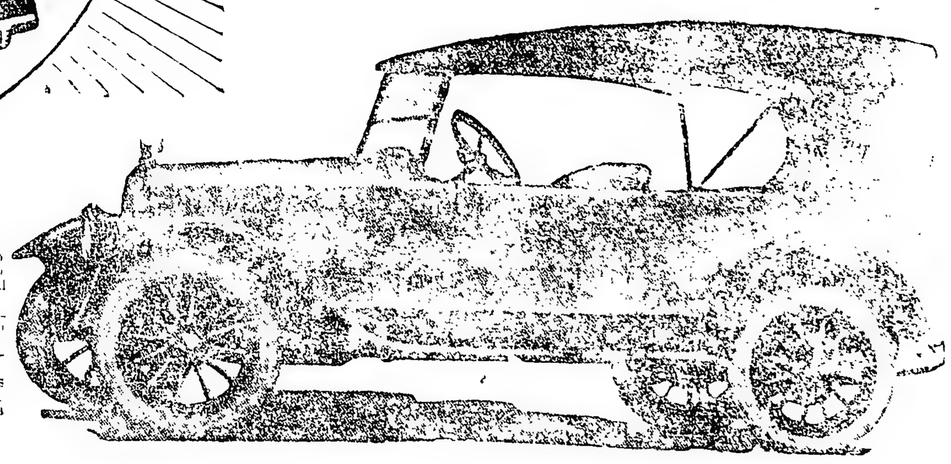
EL MARAVILLOSO MOTOR CON VALVULA ROTATIVA

El [illegible] motor que integra el grupo electrógeno ALAMO ha sido [illegible] por ingenieros de fuertes [illegible] al desarrollo de los motores de explosión.

El motor es de tipo de válvula de manguito rotativa. Llevado al más alto grado de desarrollo por la empresa constructora. Hoy es el más perfecto de los motores conocidos.

Deja admirados aún a los expertos más exigentes, su funcionamiento silencioso y suave el arranque de cualquier [illegible] será posible en la misma.

Modelos de 100 y 125 luces



EXPOSICION y VENTA
1400 Avenida de Mayo 1400

SOLICITEN CATALOGOS Y PRECIOS
UNICOS REPRESENTANTES
CASA ITURRAT

TALLERES:
2164 Victoria 2170

HAY ZONAS DISPONIBLES PARA AGENTES

Un viaje a través de nuestro universo

EL ORIGEN DE LOS MUNDOS

SU AROUITECTURA NO DEPENDE DE LA GRAVITACION

Nebulosa y filamentos nebulosos que rodean a las siete pléyades, constelación que forma lo que se llama un "conglomerado abierto".

Cuando Laplace presentó su célebre hipótesis de la nebulosa original, todavía no se conocía bien el sistema solar. Nada se sabía de las rotaciones y revoluciones retrógradas, por lo que era permitido suponer que todos los astros de nuestro sistema giraban, como la tierra, en sentido directo. Sobre un millar de pequeños planetas, hoy día perfectamente catalogados, sólo se conocían cuatro. El telescopio, todavía no había revelado las formas tan raras de las nebulosas espirales,

Nebulosa de los Perros de Caza

de las que ahora se conocen alrededor de un millón. La fotografía no existía, y el espectroscopio no había revelado la unidad de la composición química del universo estelar y las velocidades radiales de las estrellas.

Si todas las informaciones a que nos referimos faltaban a Laplace, no puede desecharse la suposición de que al ponerlas en juego, se pueda crear una nueva teoría sobre el origen del universo.

La inmensidad del universo y la variedad de los sistemas siderales—

Alejémonos de la tierra, montados sobre un rayo de luz que, a la velocidad de 300.000 kilómetros por segundo, pone 8 m. y 18 s. para llegar desde el sol, después de haber encontrado en su camino a Mercurio y a Venus. En poco más de un segundo, nos encontramos en la luna (distancia: 360.000 kilómetros; en 4 m 20 s. llegamos a Marte; pondremos un cuarto de hora en atravesar la zona de mil pequeños planetas, antes de llegar, en 35 minutos, a Júpiter; en 70 minutos a Saturno; en 2 h. 30 m. a Uranus; y en 4 horas a Neptuno.

En el camino habremos encontrado numerosos cometas que, lejos del Sol, carecen de cola y se les ve como pequeñas nebulosas esféricas.

Al Sol, lo veríamos como a una gran estrella, pero sólo saldríamos de su esfera de atracción a los 2 años de viaje; pues, no llegaríamos a la estrella más próxima, alfa del Centauro, sino después de 4 años de viaje y un recorrido de 40.000 000 de kilómetros. Y allí, la primera sorpresa nos espera: alfa del Centauro es una estrella doble, compuesta por dos soles que gravitan el uno sobre el otro. Nuestro Sol, único, en el centro de nuestro sistema, es una excepción. En nuestro viaje ultra rápido, encontraremos numerosas estrellas dobles, triples, cuádruples, etc.

Ahora es necesario contar por siglos la duración del viaje. A una distancia no bien determinada, entre el primer y tercer siglo de viaje, encontramos las grandes nebulosas amorfas (Orión, Cisne, etc.), masas gaseosas que forman, sin duda la materia prima de los mundos y que contienen sobre todo hidrógeno y helium. Alrededor del LX siglo de esta fantástica gira, habremos podido contar uno o dos millares de estrellas; y en una fugitiva aparición habremos apercibido millares de planetas gravitando sobre esas estrellas y conteniendo millares de humanidades que no conoceremos nunca. Y apenas hemos llegado a las proximidades del núcleo central de la Vía Láctea: ni siquiera a sus nubes estelares que las fotografías representan como un polvo de oro arrojado sobre las tinieblas infinitas del espacio. Allá, posiblemente, veremos nacer un mundo, un sistema planetario como el nuestro, por el choque de una estrella gaseosa sobre una nebulosa,

La nebulosa amorfa del Cisne

Conglomerado globular de los perros de caza

estallando un incendio que se presenta como una estrella nueva.

Tengamos la paciencia de admirar ese magestuoso espectáculo después de 600 siglos de viaje. ¿Qué veremos? En la dirección del Sagitario distinguiremos lo que se ha dado en llamar los "Universo-Islas", los conglomerados de estrellas, abiertos o globulares, aglomeraciones gigantescas que pueden contener cada una de 30.000 a 100.000 soles; esfera de fuego que gira alrededor de un eje, como un faro iluminando el océano del éter infinito. Desde allí no veremos más que las nebulosas espirales, es decir, las otras Vías Lácteas, los universos exteriores al nuestro y que se cuentan por millones.

La hermosa nebulosa de Andrómeda, en forma de espiral

La más cercana es la nebulosa espiral de Andrómeda, que se precipita hacia nosotros a la velocidad de 300 kilómetros por segundo, y en la que el telescopio ya ha visto nacer una quincena de estrellas nuevas. De nosotros se encuentra a una distancia tal, que posiblemente, con la velocidad de la luz, se emplearían 5.000 o 6.000 siglos para recorrerla.

Así como los astrónomos modernos miden las velocidades, ven también los choques cósmicos y registran los fenómenos que han tenido lugar hace 100.000, y probablemente más de 100.000 años. ¡Cuán diferente, en el pasado y en el tiempo, el minúsculo horizonte sideral conocido por los astrónomos de un siglo atrás!

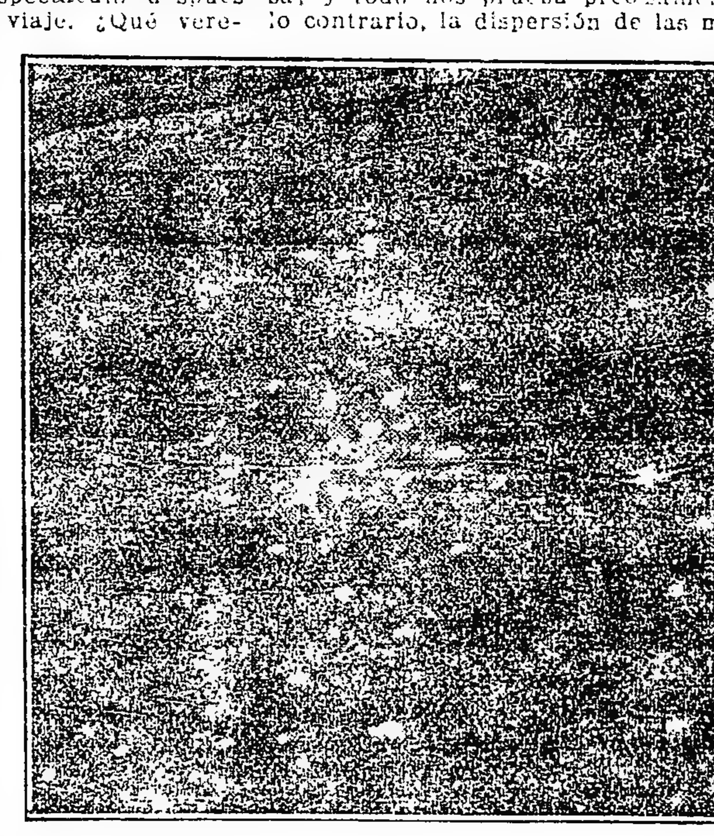
El problema cosmogónico desde el punto de vista de la evolución—

El problema cosmogónico se nos presenta en toda su asombrosa complejidad. Ya no se trata de explicar solamente el origen de nuestro pequeño sistema solar. La unidad del plan cosmogónico es tal, que exige que a un mismo tiempo tengamos en cuenta las formas extrañas y los movimientos de las nebulosas espirales, la estructura de la vía láctea, la formación de los conglomerados de estrellas y de las estrellas nuevas.

La unidad de la composición química de los mundos, que conocemos por el análisis espectral; todas las fuerzas físicas conocidas, son universales como la gravitación. Estos hechos y otros que no mencionamos para no extendernos demasiado, contribuyen a fortalecer la idea de que la evolución de todos los sistemas cósmicos ha sido la misma en todos los tiempos.

La evolución de todos los seres vivientes, animales o vegetales, es muy rápida en los comienzos de la existencia, período durante el cual, en algunos días o en algunos meses, cada uno adquiere los caracteres distintivos de su especie.

Si la atracción hubiera procedido a la evolución de los seres cósmicos, ésta hubiera sido, por el contrario, muy lenta en sus principios. Por otra parte, la atracción habría debido producir la concentración de toda la materia de un sistema en una sola masa; y todo nos prueba precisamente lo contrario, la dispersión de las masas alrededor de un centro, satélites alrededor de un planeta, planetas alrededor del sol. Una primera conclusión se impone entonces: **la atracción no puede explicar la estructura de los mundos.** Hay que buscar el origen de estos en **las fuerzas dispersivas que ejercen una acción rápida en los astros que tienen una evolución breve,** y que son como los embriones de los soles; las estrellas nuevas. Estas atinadas observaciones hace el vicepresidente de la Sociedad Astronómica de Francia, ingeniero Emilio Belot.

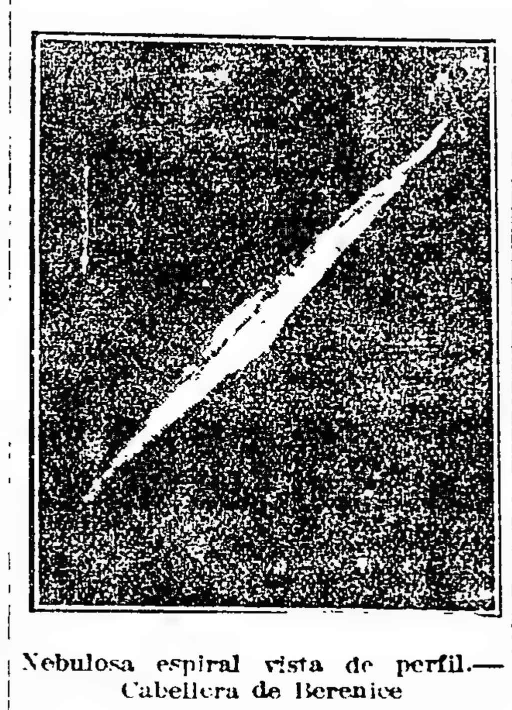


La nebulosa espiral de los P[illegible]

La idea de la evolución evoca también la de la variedad de las especies. Hoy día, la teoría mendeliana sobre la herencia (o caracteres de la herencia establecidos por Mendel) explica muy exactamente esta variedad por las combinaciones múltiples de los caracteres dominantes en los dos padres. En una palabra, la variedad de las especies responde al dualismo que preside el nacimiento de los seres.

¿En la unidad del plan cósmico, la variedad bien constatada de las especies siderales, no se debe a su "origen dualista"? ¿Y no es necesario el encuentro de dos tipos cósmicos distintos para engendrar cada astro del universo

Se sabe que tales encuentros se producen en el cielo. No otra cosa ocurre con las estrellas nuevas, esos astros tan raros y de evolución tan rápida. Y estos encuentros que, naturalmente, se producen en la vía láctea donde la materia cósmica es muy abundante, tienen el carácter de verdaderos choques. Por eso, en algunas horas, estrellas nuevas como la de Perseo, en 1901, y la del Aguila, en 1918, catalogadas entre las de undécima magnitud, llegan a tener un brillo superior al de Sirio, es decir, que el día del suceso se presentan 150.000 más brillantes que en la víspera. En nuestros laboratorios como en la atmósfera (bólidos), un choque produce luz, vibraciones, una dispersión de la materia alrededor del punto donde se ha efectuado el choque. He allí el origen de las fuerzas dispersivas, superiores a la atracción, de acción rápida, y que hemos buscado en el reino cósmico inducidos por la idea de la evolución.



Nebulosa espiral vista de perfil.— Cabellera de Berenice

¿Cuál es, entonces, la historia de una estrella nueva de acuerdo con la ciencia moderna? Una pequeña estrella gaseosa o pequeña nebulosa planetaria, apenas aceptada como de undécima magnitud asume en algunas horas por el choque con una nube cósmica, el brillo de una estrella de primera magnitud ¿Es un sol obscuro que ha quebrado su costra? No, pues el espectro contínuo, siempre débil, desaparece rápidamente para dar lugar al espectro de las nebulosas, que es el de las nubes cósmicas. El hidrógeno, muy abundante, se revela por sus rayas brillantes a menudo desplazadas hacia el rojo y por sus rayas obscuras muy dilatadas y desplazadas hacia el violeta. Y estos desprendimientos del núcleo estelar se aproximan a la tierra a velocidades fantásticas, que alcanzan a veces, como la nueva estrella del Aguila, a 2.000 kilómetros por segundo.

Después el brillo de la nueva estrella disminuye, a menudo por oscilaciones periódicas. Se la ve rodearse de capas nebulosas concéntricas que se dilatan en el diámetro. La fotografía nos las muestra como anillos planetarios de un sistema en formación. Y en dos años de evolución la nueva estrella vuelve a tener su brillo positivo, pero, con las rayas características de las estrellas de Wolf-Rayet, de helium, que son las más jóvenes y las que más calor irradian.

No hay que ver en esta evolución rápida y prodigiosa, un cataclismo como el fin de un mundo volatilizado por el fuego. Por el contrario, hay que ver en ello, el origen de un sistema solar cuya generación es breve como la de todo embrión. En el choque luminoso de una nueva estrella debemos interpretar como el fiat lux, precediendo en muchos días la luz del sol, y anunciando al universo con ese brillante mensaje, el nacimiento de una nueva familia planetaria.

La nueva cosmogonía—

La ciencia moderna hace caso omiso de las ideas que parecían fundamentales: Constancia de la masa (varía con la velocidad); inmutabilidad de los átomos (la radioactividad los desintegra), intangibilidad de la ley de Newton (necesita, después de Einstein, un término de corrección que depende de la velocidad de la luz). La a[illegible] debe, a su vez, interpretar esta idea paradojal: **La arquitectura de los mundos no depende de la gravitación.**

La gran nebulosa de Orión

La gravitación, en el origen, puede ser inoperante o latente. Cuando dos astros [illegible] se encuentran en el espacio [illegible] tros de gravedad se [illegible] alejados del azar [illegible] atracciones mutuas sólo [illegible] primarias una velocidad mínima, algunos kilómetros por segundo, mientras que la velocidad relativa de los astros [illegible] 2000 kilómetros. Pues, [illegible] ación es inoperante, [illegible] perturbadora [illegible] las dispersivas debidas al choque cósmico.

La atracción puede estar constantemente en equilibrio con la fuerza centrífuga, siguiendo ciertas trayectorias cósmicas, entonces la atracción es latente, y los cálculos no enseñan más que las fuerzas dispersivas debidas al choque

De acuerdo con estas ideas, el profesor Belot, buscando nuevas leyes en el sistema solar, advirtió que en el origen de cada astro de nuestro sistema intervenían dos cuerpos. Estos cuerpos, encontrándose en estado nebuloso debían engendrar torbellinos. Toda la nueva cosmogonía está contenida en el siguiente enunciado:

Todos los astros y sistemas siderales resultan de un choque de una esferoide gaseosa en rotación, sobre una nebulosa amorfa, dotada de translación y a la que el esferoide penetra.

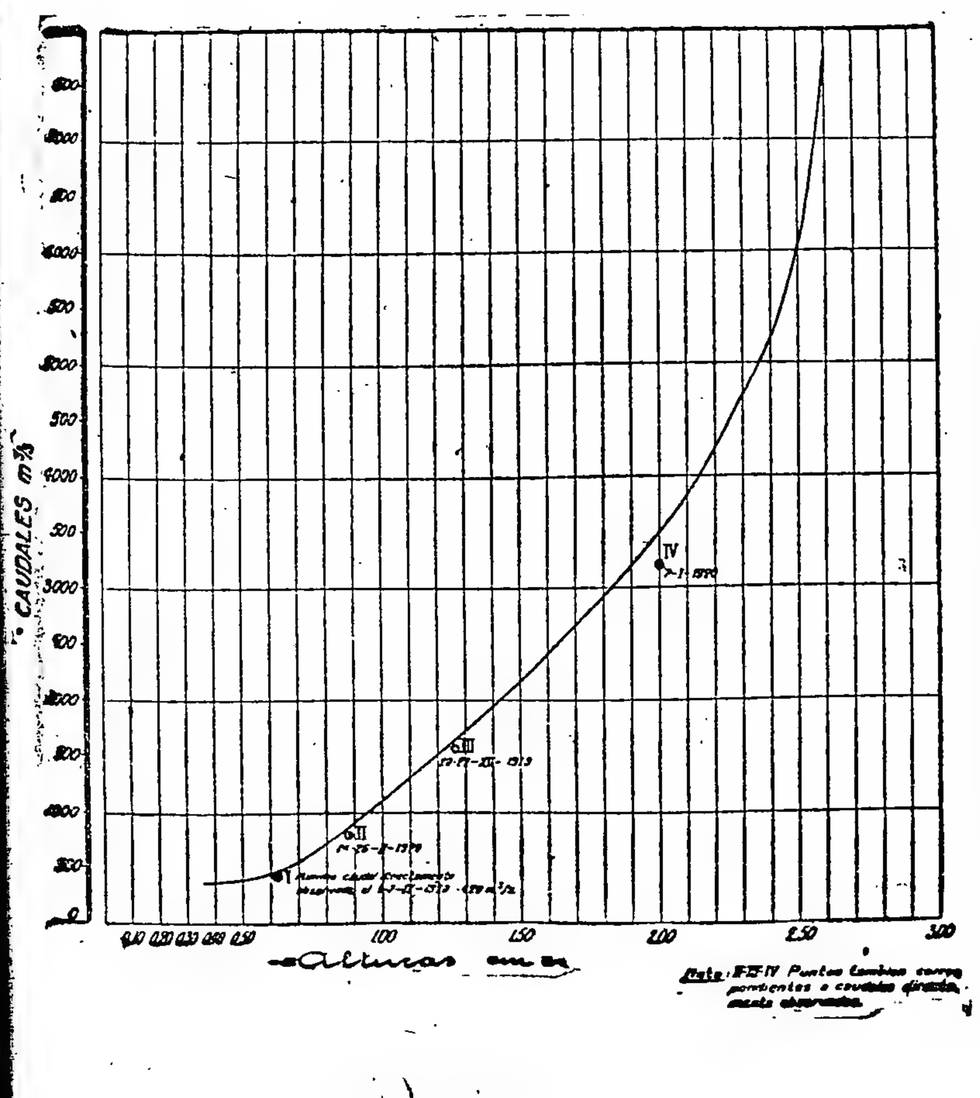
La magnífica nebulosa espiral de la Osa Mayor

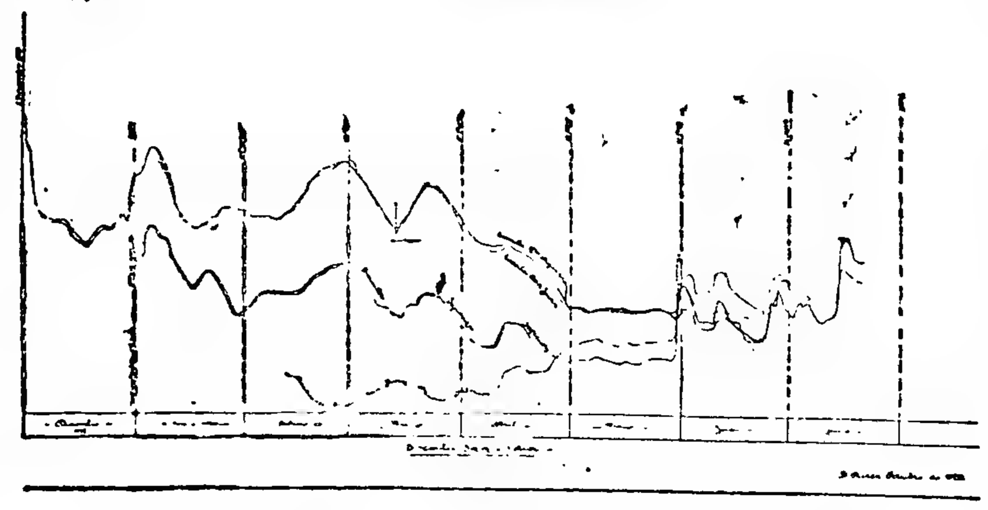
---

jeturando que la escala de los Dos Hermanas, ha debido marcar hasta menos 0,50 m., en esa bajante, que el caudal mínimo del río Iguazú habría llegado en esa ocasión a ser de 350 m3 por segundo.

Adoptar esta cifra sería colocarse en condiciones excesivamente desfavorables, dado que una bajante de esa importancia sólo tiene probabilidades de repetirse en períodos de muchos años. Teniendo en cuenta que las otras bajantes observadas no han dado caudales inferiores a 400 m3 por segundo, creemos que, adoptando esta cifra, se estará, sobre todo si se tiene presente que no se ha admitido la altura máxima de caída observada, sino que ésta ha sido reducida sensiblemente, en condiciones más aceptables.

Las alturas de caída, como los caudales, varían en el Río Iguazú considerablemente. El caudal medio anual es de unos 1.500 metros cúbicos y el caudal máximo observado es de 7120 metros cúbicos segundo. Como se ve, la potencia periódica que podría emplearse en industrias locales, capaces de soportar los paros forzosos en las épocas de bajante (industrias electro-químicas, electro-metalúrgicas, etcétera), es enorme.





Estudios de pendientes — Tramo San Juan.Iguazú Inferior

Claro está que una parte apreciable de la potencia que ahora es periódica podría convertirse en potencia permanente mediante la creación de un embalse de capacidad apropiada.

Conclusiones—

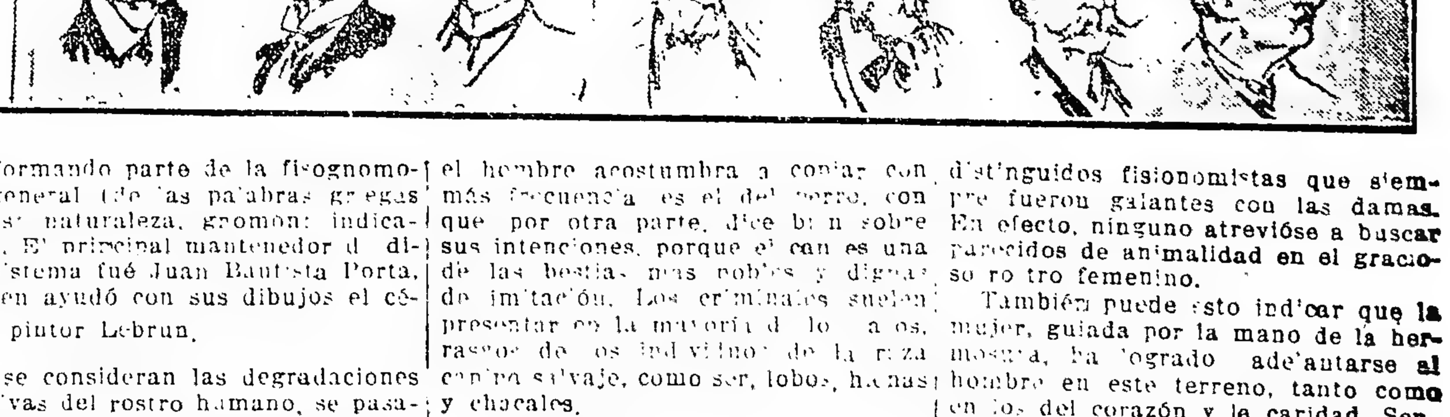
Así, pues, dadas las características del Río Iguazú, y en el supuesto de que no se ejecuten obras de embalse, se aprecia como posible contar durante [illegible] meses al año una potencia disponible en Buenos Aires de 125.000 KW., debiéndose en el período restante, así como para salvar los picos, hacer funcionar las usinas térmicas que se consideran como elementos de reserva.

La explotación en conjunto suministraría KW. H. 868.875.000, de los cuales 717.750.000 provenientes del Iguazú y 151.115.000 KW. H. de las usinas de vapor de esta capital.

En síntesis, los ingenieros Gamberal y Mermoz, llegan a la conclusión de que, adoptando la potencia de 125.000 KW. normal, puesta en Buenos Aires, y teniendo en cuenta los períodos de bajante, la producción de 868.875.000 KW. H., importa dos veces la producción total de energía del corriente año en Buenos Aires, estimada en 425.000.000 KW. H. (1920).

NOTAS DE FISIOGNOMONIA

Muchos filósofos, pero principalmente Aristóteles, observando que cada animal presenta sus costumbres especiales, supusieron que el hombre cuya fisonomía presentara rasgos análogos a los de estos animales, anunciaría sus mismos hábitos: los del león, del tigre, el zorro, etc. De aquí nació el sistema fisognomónico



que formando parte de la fisognomonía general (de las palabras griegas phusis: naturaleza, gnomon: indicación). El principal mantenedor de dicho sistema fué Juan Bautista Porta, a quien ayudó con sus dibujos el célebre pintor Lebrun.

Si se consideran las degradaciones sucesivas del rostro humano, se pasará del hombre blanco al camuco, al negro, al hotentote, y de éste al orangután y después al resto de los monos y a toda la serie de animales vertebrados. Esta modificación de la cabeza en los animales, es resultado de la prolongación gradual o del desarrollo prominente de las mandíbulas, mientras que el cerebro retrocede y se estrecha proporcionalmente. Supóngase una cara ordinaria de blanco, cuya frente y narices puedan hacerse retroceder adelantando las mandíbulas y los labios, y se tendrá la cara de un negro. De este modo, variando los experimentos, por medio del lápiz, naturalmente, con el noble rostro de Apolo de Belvedere, puede irse hasta al del cerdo, como lo demuestra gráficamente una lámina de la obra fisiognomónica de Lavater.

El modelo, lo llamaremos así, que el hombre acostumbra a copiar con más frecuencia es el del perro, con que por otra parte, dice bien sobre sus intenciones, porque el can es una de las bestias más nobles y dignas de imitación. Los criminales suelen presentar en la mayoría de los casos, rasgos de los individuos de la raza canina salvaje, como ser, lobos, hienas y chacales.

Lo primero que choca en una persona desconocida, después del sexo y edad, es la cara o la forma general. Todo el mundo hasta los niños, observa primero el rostro de los extraños. Aun el perro trata de leer en el rostro de su amo.

Indudablemente que el hábito de pensar, a impulso de determinadas pasiones, puede dar al rostro los rasgos característicos de un animal: pero no es bueno dejarse llevar por la primera impresión. Si la cara fuese invariablemente el espejo del alma, la tristemente célebre envenenadora marquesa de Brinvilliers, por ejemplo, hubiera tenido un rostro de víbora en lugar del hermoso semblante con que atraía a las gentes.

Hay que advertir, para gloria de Aristóteles, Lavater, Borda y otros distinguidos fisionomistas que siempre fueron galantes con las damas. En efecto, ninguno atrevióse a buscar parecidos de animalidad en el gracioso rostro femenino.

También puede esto indicar que la mujer, guiada por la mano de la hermosura, ha logrado adelantarse al hombre en este terreno, tanto como en los del corazón y la caridad. Sensibles, piadosas y madres, en una palabra las mujeres están libres de las caricaturescas lecciones que nos da la fisognomonía.

La faz femenina se alaba y se estudia mediante una ciencia sin números, llena de ritmo y de música: la poesía. Los poetas saben comparar a la mujer con la flor y nata de los reinos animal, vegetal y mineral: Ojos de gacela, labios coralinos, mejillas de rosa, arrullos de tórtola y otras excelencias justas, merecidas,

REFINERIA ARGENTINA-S. A.

Rosario de Santa Fe — **Bmé. Mitre 531, Bs. Aires**

Azúcar pilé en bolsas

Azúcar pancitos en cajones

Negro animal — Forrage de melaza

Dulce Inglés (Golden Syrup)

Extracto de quebracho

"Bestanino"
Soluble en agua fría

"Chacorico"
Marca comun

H. MILLET & J. ROUX

MONTEVIDEO 255-256

Buenos Aires — **U. T. 3365. Libertad**

Dirección Telegráfica: TELLIM Buenos Aires

IMPORTADORES DE INSTRUMENTOS DE CIRUGIA

Depositarios de las Geringas y agujas de la marca

"EMER PARIS"

Concesionarios Exclusivos de:

Los Laboratorios de ROBERT y CARRIERE
Instituto Pasteur de París
(Sueros y vacunas) Medicina humana
CALCILINE - El más poderoso de los reconstituyentes
NEOL - Antiséptico Cicatrizante. No tóxico

—oo—

Casas en:
RIO DE JANEIRO — 3 Rua da Quitanda esq. São José
MONTEVIDEO — 429 calle Sarandí
PARIS — 12 Rue Oudinot (Oficina de Compras)

FIGURAS FEMENINAS DEL TEATRO ARGENTINO

Camila Quiroga

CAMILA QUIROGA

Pocas carreras más rápidas y brillantes que la de esta joven y simpática artista que, en unos cuantos años, se ha puesto al frente del teatro nacional y que ahora acaba de salir en jira por Europa, dando a conocer lo más selecto de la producción dramática argentina.

Demasiado conocidas son las condiciones artísticas de esta favorita de nuestro público para que sea necesario hablar largamente de ellas. Descuella en los papeles tiernos tanto como en los apasionados y violentos. Tiene creaciones en que no ha sido superada, como aquella de "Con las alas rotas" obra que, gracias a su interpretación, alcanzó tan largo número de representaciones.

Camila Quiroga descuella por su esquisita elegancia. Como ninguna actriz nacional es cuidadosa del bien vestir. Luce siempre, en las obras que lo reclaman, toilettes de una elegancia sorprendente. No desdeña por esto vestir a veces el campesino traje de percal, porque si es verdad aquel refrán que dice que aunque la mona se vista de seda mona se queda, es también verdad que para una cara bonita y graciosa y para un cuerpo juvenil y flexible todo traje resulta encantador, pues la verdadera elegancia no está sólo en el vestir, sino en algo más personal, más propio, más subgetivo diríamos: está en saber llevar la ropa. Y este es un arte en que Camila Quiroga descuella.

Y, dejemos, a la mujer para considerar a la artista. La Quiroga, por un raro don, está igualmente convincente en la comedia que en el drama. En la tragedia misma sabe desenvolverse con eficacia, y si no, allí están obras como "La fuerza ciega" y otras en las que con un grito, con un gesto, produce la impresión del supremo dolor, o el supremo espanto.

Angelina Pagano

Blanca Podestá

Orfilia Rico

Hace cuatro años, se estableció en el teatro Liceo, un teatro dejado de la mano de Dios, en donde no prosperaba ninguna compañía y comenzó a trabajar, poniendo todo cuidado en la selección de obras y rodeándose de un conjunto de actores cada vez más selecto. Semejante trabajo realizado con constancia, ha traído por resultado la conquista del público el que cada día, fué concurriendo en mayor número al Liceo.

El trabajo de Camila Quiroga, que ha merecido elogios de la propia María Guerrero, no ha pasado inadvertido para el más hábil de los empresarios que ha conocido Buenos Aires: el señor Da Rosa, que le ofreció el teatro Odeón, el célebre teatro por donde han desfilado todas las grandes compañías dramáticas extranjeras.

El año próximo se instalará allí Camila Quiroga, con todo el prestigio que le dan varios años de trabajo honesto y su reciente jira por Europa, que constituye un gran triunfo artístico. Camila Quiroga, antes de ir al Odeón, ha ido a buscar en Europa, la consagración definitiva para su labor de artista, coronando así en plena juventud una carrera como ninguna triunfal y que tantos servicios lleva prestados al arte nacional por cuya elevación ha luchado y sigue luchando con el empuje de su fervoroso temperamento de artista.

Ha conquistado, pues, Camila Quiroga el primer sitio entre nuestras actrices nacionales. Ninguna se lo disputa ni se lo niega, que el mérito, cuando va acompañado de la modestia, tiene el privilegio de imponerse entre la simpatía de todos.

ANGELINA PAGANO

Esta distinguida actriz del teatro nacional, que está en el esplendor de su carrera, se inició en el teatro en la mejor de las escuelas, junto a la célebre trágica italiana Eleonora Duse, la gran intérprete del teatro d'annunziano.

De condiciones sobresalientes, la prensa italiana, cuando en la compañía de la gran trágica, hacía papeles de dama joven, la llamaba cariñosamente la Dusina.

Pudo en el teatro europeo hacer una carrera brillante, pero, amante de su tierra, quiso aportar el valioso concurso de sus interpretaciones al naciente teatro nacional en el cual, como es lógico, ha figurado siempre como primera figura.

Es tan diestra y graciosa en la comedia como convincente y emotiva en el drama. Posee uno de esos temperamentos meridionales a los cuales los artistas deben tan magníficos ejemplares.

Después de algunos años de lucida actuación casó con el inteligente actor nacional Francisco Ducasse, constituyendo una pareja que ha figurado con honor y brillo en la escena nacional.

Olinda Bozán

Más que en las obras nacionales se ha distinguido la señora Pagano — y es lógico que así sea, — en la interpretación de obras extranjeras. La hemos visto estupenda en el trágico papel de esposa en "El alcalde de Stilmonde" de Maeterlink; frívola y dolorida en "Montmartre", de Pierre Frondaie; obras en las que ha obtenido verdaderos triunfos.

En su camarino es una dama gentil y graciosa, de animada conversación y amenísimo trato.

Con verdadera vocación para el teatro y con un amor indiscutible por su arte, el público no ha sido siempre justo con ella.

Ha realizado temporadas que, por las obras puestas en escena, significaban una verdadera nota de arte elevada y noble.

La comedia dramática nacional le debe mucho. Ha contribuído al engrandecimiento del teatro argentino, prestando su apoyo a los mejores autores de las llamadas altas comedias. Sus actores predilectos han sido César Iglesias Paz y su tío José León Pagano, ambos excelentes autores de comedias, y cuyo repertorio se destaca entre la producción nacional.

BLANCA PODESTA

Blanca Podestá fué la primera de las actrices nacionales que descolló en nuestro teatro. Muy niña se incorporó a la compañía de don Pepe y don Antonio Podestá, a cuya familia pertenece.

Dotada de un gran temperamento, no tardó en distinguirse y ocupar un sitio sobresaliente, que hasta ahora mantiene. Ultimamente ha dado muestras de su capacidad interpretando con unánime aplauso los papeles protagonistas de obras de tan difícil ejecución como "Israel" de Bernstein y "La marcha nupcial", de Henri Bataille.

De bellas formas, su físico le ha ayudado grandemente en su carrera. Aunque ha abordado la comedia y el vaudeville — alternando en esto las inclinaciones de su esposo, el regocijado Ballerini — su verdadera cuerda es el drama, en el que, en ocasiones culmina.

Alejada un poco de la capital, el año pasado realizó una brillante temporada en el teatro Marconi y el año venidero trabajará en el Apolo, en donde ha firmado un envidiable contrato en cuanto a lo que a sueldo se refiere. Se dedicará al drama y la comedia breves.

El teatro nacional debe mucho a Blanca Podestá. Ella fué la figura femenina que encarnó los papeles de las primeras obras y sus triunfos están a las de todos sus precursores. No podrá hablarse ni de Sánchez, ni de Coronado, ni de Velloso, ni de Sánchez Gardel, ni de tantos otros, sin recordar a la deliciosa joven que puso a contribución su simpatía y su temperamento para el éxito de aquellos autores.

Muy joven todavía tiene por delante un largo camino. Desgraciadamente, su defecto es la inconstancia y pasa de ese género a otro con volubilidad que la perjudica y que en vez de solidificar y acrecentar su reputación la perjudica. Blanca Podestá pertenece al drama y cuantas aventuras emprenda en otros géneros no serán sino un estancamiento en su carrera.

ORFILIA RICO

Con una gracia muy a lo Sancho Panza, Orfilia Rico, ha conquistado a nuestro público.

Ha sido la intérprete obligada de nuestros autores cómicos, y cuenta en su repertorio interpretaciones en que no ha sido superada, como en algunas obras de Laferrere y Mertens. Ha tenido la valentía de ponerse al frente de un conjunto y ha salvado los malos tiempos con una perseverancia digna de encomio. La Rico es la artista que sabe esperar. Está segura que, en el curso de una temporada, se ha de topar con la obra efícaz en que podrá desplegar su figura vis cómica. En sus dos últimas temporadas ha sabido encontrar la obra reidera que pasó de las cien representaciones y que constituye la base de su negocio teatral. En 1919 tocó esa suerte a "Delirio de grandezas", de Saldías; en 1920 a "Mamá Clara", de Federico Mertens. Actualmente, con esa incansable energía para el trabajo que es una de sus mejores virtudes, ha emprendido una jira por provincias que le resulta triunfal; y en breve, pasará la cordillera y aún se dice que llegará hasta el Perú.

OLINDA BOZAN

La más graciosa de las artistas nacionales del género chico es, sin disputa, Olinda Bozán. Casó muy joven con el malogrado Pablo Podestá, del que se divorció bien pronto.

Su vis cómica es irresistible. De los papeles más pequeños sabe sacar partido, y constituye para los autores un elemento de éxito seguro. Dedicada al sainete, los tipos de mujeres del pueblo han encontrado en ella la más graciosa de las encarnaciones.

Muy joven aún, tiene una larga experiencia del tinglado, pues cuando ingresó al teatro era todavía una muchachita. En la compañía de Vittone-Pomar ha obtenido sus mejores triunfos. Dice, canta y baila con eficacia.

MARIA ESTHER PODESTA

María Esther Podestá frente a Olinda constituye una preciosa nota de contraste. Es la belleza junto a la graciosa imperfección. Es la melancolía frente a la gracia. Es la placidez junto a la nerviosidad.

María Esther P. de Pomar

Dotada de un temperamento dramático y de una belleza poco común, es la heroína obligada de nuestros sainetes criollos. Por ella se matan los hombres, por ella se hacen locuras y se tienen celos y se cantan serenatas. Ella pone la nota de amor en el pintoresco género.

Con una voz dulce y arrulladora, tienen, en verdad, mucho campo donde lucir, pero, como buenas, sacan el mejor partido de los papeles en que les toca desempeñarse.

Una y otra son dos artistas graciosas y sentimentales, de agradable figura y que poseen una bella voz para el canto. Lea, cuyas condiciones Parra conoce y quiso explotar para agrado del público desempeñó este año un solo papel, el que le fué asignado en "Melgarejo", ese éxito sin precedentes en nuestros teatros.

Lea Conti

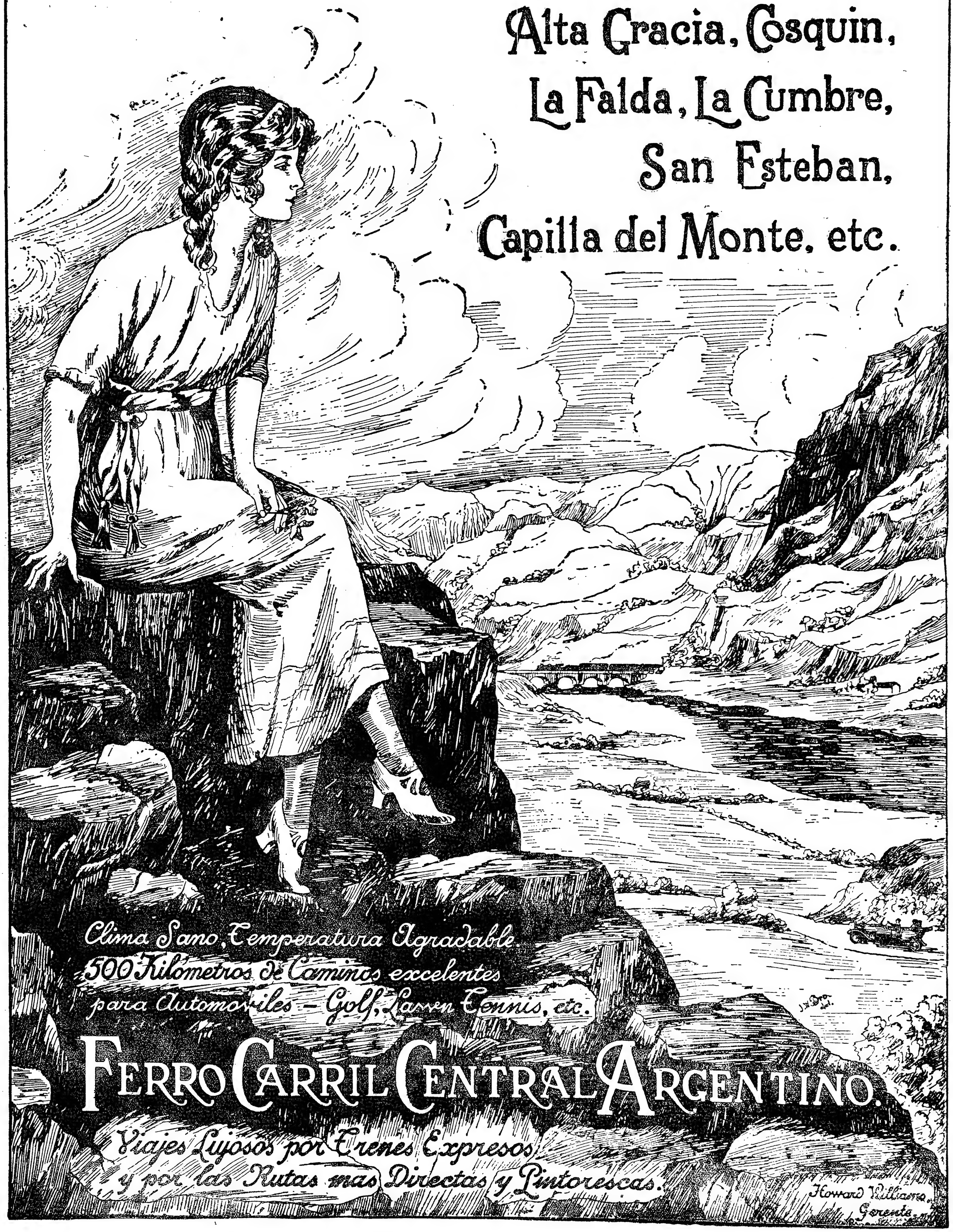
Elsa, vino a reemplazar en el elenco de Muiño-Alippi a Manuelita Polli, que pasó al Nacional, después de lograr un éxito en "Los dientes del perro", en donde se hizo realmente popular. El papel en que más se ha lucido Elsa en el presente año es en el que le correspondió en la obra de "la milonga", el "tango", la "vidalita" y el "triste" tienen en ella una delicada y sentimental intérprete.

LAS HERMANAS CONTI

Lea trabaja con Parravicini y Elsa con Muiño-Alippi; ocupando ambas el puesto de primeras actrices. En esos elencos en que los papeles importantes, son escritos para los actores que encabezan el elenco, no

Elsa Conti

LAS SIERRAS DE CORDOBA

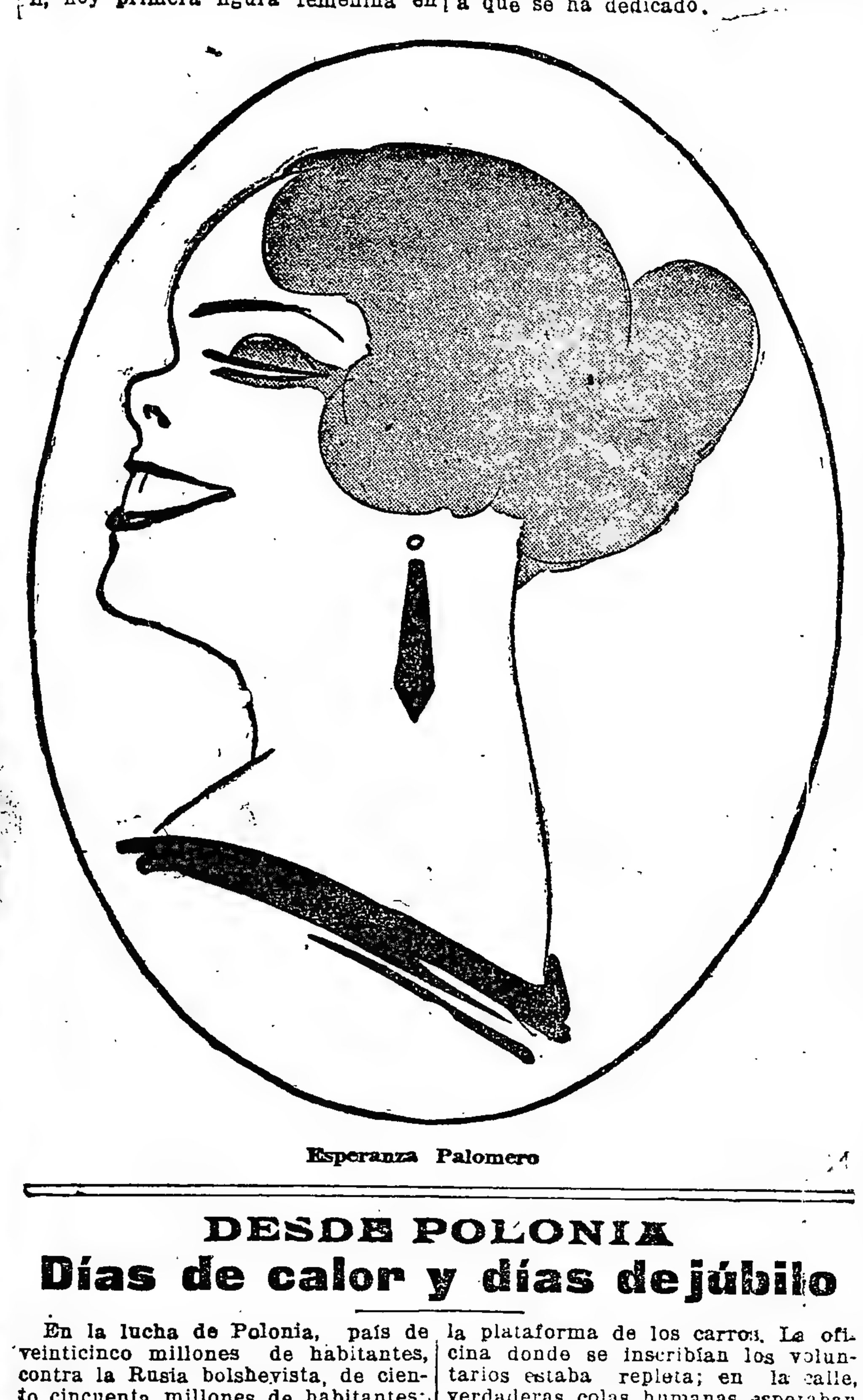


Manolita Poli

Darthes y Damel, aquella del prolongado título: "Hasta la hacienda bagualo, caí al jagüel con la seca".

MANUELA POLI

Con mucha modestia y muy efectivas dotes para el género chico, desde hace dos años viene destacándose en los elencos criollos Manuelita Poli, hoy primera figura femenina en el cartel de Arata-Simari-Franco. De agradable voz y bonita figura, con aptitudes para lo sentimental y lo cómico, diestra en la compostura de mujeres arrabaleras, Manuelita Poli, es una excelente primera actriz de sainete, que cuenta en el público con indudables simpatías. Muy joven aún, tiene un bello porvenir en el género a que se ha dedicado.



Esperanza Palomero

DESDE POLONIA
Días de calor y días de júbilo

En la lucha de Polonia, país de veinticinco millones de habitantes, contra la Rusia bolshevista, de ciento cincuenta millones de habitantes; en la lucha del bien contra el mal, de la honradez contra el pillaje, del noble patriotismo contra la destrucción y barbarie; en esta lucha sin precedentes de la historia del mundo, la fecha del 15 de agosto del presente año (1920) será inscripta con grandes letras de oro. Ella marcará el día de la gran batalla conocida con el nombre de la batalla de Varsovia.

Después de la marcha triunfal hacia Kieff, vinieron días llenos de angustia y dolor.

El mar bolshevista, reforzado por olas de los jinetes e infantes semisalvajes traídos de las estepas del Turquestán y Mongolia, de los montes Urales y de los ríos Volga y Don, amenazaba hundir los fundamentos del nuevo Estado polaco, para en seguida, pasando sobre sus ruinas, inundar la Europa Occidental.

Caían unas tras otras las ciudades, poblaciones y aldeas, las innumerables hordas mandadas en parte por los fanáticos "consejeros del pueblo", y en parte por los oficiales del ex-kaiser y difunto zar de todas las Rusias, avanzaban como aves de rapiña sobre los dorados campos polacos, llenos de abundantes cosechas precioso botín para la Rusia hambrienta.

El joven ejército polaco, luchando sin descanso día y noche, retrocedía...

En aquellos días inolvidables días de esfuerzo supremo de un pueblo en defensa de su suelo y libertad conquistada después de 150 años de esclavitud, apareció un manifiesto firmado por el jefe de Estado y el Consejo de la Defensa Nacional, llamando a todos los ciudadanos a las armas.

Desde el primer día de agosto me encontraba con los míos viviendo en la ciudad de Piotrków, sólo a tres horas de Varsovia, y como huésped de esta tierra, servía en la Cruz Roja, institución en que trabajan todas las señoras aquí. En la guerra europea, en todos los países que han luchado, las chilenas han prestado sus servicios en la Cruz Roja extranjera; y me tocó a mí ver los heridos de las balas bolshevistas.

El 10 de agosto fuí enviada con muchas señoras de la sociedad de aquí, en la ambulancia a Varsovia, para entregar grandes cantidades de ropa confeccionada por las señoras de las haciendas vecinas y camisas recolectadas en las aldeas por diferentes comisiones de señoras. Además, estábamos encargadas de regresar con los trenes que traían los heridos de los hospitales evacuados.

En esta ciudad sólo se veían soldados, trenes con heridos hasta en la plataforma de los carros. La oficina donde se inscribían los voluntarios estaba repleta; en la calle, verdaderas colas humanas esperaban su turno. Nadie aquí sospechaba siquiera que el enemigo estuviera tan cerca; cuando salí hacia Varsovia, no pensaba lo que vendría.

Cuando llegué a Varsovia, me sorprendió el silencio que reinaba en la ciudad, pues diré a mis lectores que Varsovia es la ciudad más bulliciosa que conocí, mucho más que París. Es una ciudad que parece estar siempre de fiesta. Muy luego supe lo que pasaba por el personal del hospital.

Los bolsheviques estaban no lejos de Varsovia. La gran capital se daba perfecta cuenta del peligro que corría; sabía que casi en sus puertas su suerte se jugaba, y era cuestión de vida o muerte. Los teatros, cafés-conciertos y biógrafos estaban cerrados por orden militar; la censura era absoluta.

Era la primera vez que en Varsovia se cerraban los lugares de diversión para el público; nadie huía, nadie abandonaba su puesto; moriremos aquí, me repetían todos a los que tuve oportunidad de preguntar; pero no abandonaremos nuestra Varsovia.

Al otro día, los trenes no corrían, estaban cortados, y empezaba el cañoneo; los aviones militares pasaban sin descanso. En la calle no se veían soldados ni policía; esta última fué reemplazada por los civiles que no podían partir al frente, pues toda la policía fué movilizada al frente. La policía local recorría las calles con las cintas en el brazo, en los colores blanco y sollerino, el color de la bandera polaca. En la ciudad, el orden era perfecto. Todas las señoras, con la insignia de la Cruz Roja en el brazo, recorrían la ciudad con paso rápido. Las señoritas, todas en traje militar, recorrían la ciudad en autos, llevando auxilios para los soldados. Ví a muchas señoritas de la aristocracia de Varsovia partir en los autos: iban al frente, a repartir el rancho a los que luchaban por defender su suelo y se confundía la rancia nobleza polaca con la burguesía.

Lo que animaba un poco la tristeza de la ciudad era el paso de algunos de los automóviles de la misión francesa o americana, que eran saludados con vivas por los varsovienses.

Los heridos nos llegaban por miles, todos muchachos jóvenes, muchos ya inválidos para toda su vida ¡Pobre juventud paloca! Todos los niños del cuarto año de los liceos estaban en el frente. Los niños polacos no tienen juguetes; juegan con una carabina al hombro y hacen la guerra.

Con qué alivio respirábamos todos al saber que el peligro había pasado.

Los ojos no sólo de toda la Polonia, sino de Europa y quizás del mundo entero estaban puestos en la bella capital Varsovia. Así como en el siglo 17 se estrelló la formidable invasión de los suecos contra el glorioso claustro de Monte Claro, en la ciudad de Czenstochowa, defendido por un puñado de monjes polacos bajo el mando del heroico padre Kordecki, del mismo modo la destructora invasión de los guardias rojos se estrelló a quince kilómetros de Varsovia, en una pequeña población llamada Radzymin, contra los heroicos guerreros polacos. Coincidencia rara: en la defensa de Czenstochowa el principal papel le correspondió a un sacerdote cristiano, durante la batalla de Varsovia, análogo papel correspondió a otro sacerdote humilde, jefe de una brigada de scouts, llamado Skorupka.

Este último, viendo que algunos regimientos de la infantería polaca vacilaban y se oían voces de desmoralización ante el mortífero fuego de las ametralladoras enemigas, y después de una fogosa y patriótica arenga, se lanzó con el revólver en una mano y la cruz en la mano izquierda a la cabeza de 500 scouts contra la formidable posición enemiga. Tres balas le tocaron en el pecho, pero el heroico Skorupka alcanzó a levantarse, gritando a sus queridos muchachos: "Niños, moriremos por nuestra patria y nuestra fe". Y murió. En vista de este ejemplo de patriotismo de este joven sacerdote, junto con su brigada de niños, los regimientos de infantería de línea se volvieron con un arrojo grande contra los bolsheviques, y entre ellos, muchos niños pagaron con su vida la defensa de Varsovia.

Skorupka tendrá en Varsovia un monumento erigido por suscripción popular y su nombre pasará a la historia.

Polonia, país devoto católico, ve en el sacerdote Skorupka un mártir cristiano. La invasión de los suecos y la gloriosa defensa de Monte Claro, fueron descritas por Enrique Sienkewicz en su notable obra "El diluvio". La sangrienta guerra contra los bolsheviques rusos y la gran batalla de Varsovia sin duda encontrarán otro escritor genial que la contará a las futuras generaciones con precisión y lujo de detalles. En Chile conocemos bastante las obras de Sienkiewicz.

Despues de la victoriosa batalla de Varsovia, cuando los ejércitos rojos, batidos y arrollados en el norte y sur, huían dejando miles de prisioneros en un estado lastimoso, sin zapatos y hambrientos, abandonando armas y municiones.

Varsovia se salvó; nada de procesiones ante el triunfo, nada de fiestas, la misma calma tranquila ante el peligro que ante el triunfo.

En el primer tren que partió hacia el sur, nos fuimos; después de días sufridos amargamente, llegamos a la ciudad de Piotrkow, lugar de nuestra residencia, y fuí una de las primeras en traer a los ansiosos habitantes de la ciudad la feliz nueva del triunfo.

Hoy, en la capital letona, Riga, entre los delegados de la república Polaca y los de la Rusia bolshevista, se firmó un armisticio, cuyas condiciones satisfacen ampliamente las aspiraciones, intereses y honor del pueblo polaco. Todos dan gracias: tanta sangre no corrió en vano, tantos dolores y sacrificios tuvieron su justa recompensa. El tiempo nos dirá si esta paz será duradera.

Rosa Robinet de Schmyowski

Piotrkow, octubre de 19220

Situación de los médicos en la rusia bolchevique

La única categoría extraordinaria de profesionales que ha merecido de los socialistas revolucionarios el máximo de consideración, ha sido la clase sanitaria.

El ejercicio médico ha sido considerado entre los bolcheviques como una ocupación productiva, habiéndosele permitido, en la condición de empleado, la continuación del ejercicio profesional.

Mientras a los maestros, profesores y jueces no se les concedió autorización para habitar más de tres piezas domiciliarias, al médico, le fué permitido tener departamento para la familia, estudio y habitación para recibir a los enfermos.

En los primeros días del bolcheviquismo, era voz pública que el ejercicio médico sería nacionalizado. La proposición consistía en que cada médico recibiera del estado un estipendio anual de 30.000 coronas o rublos.

El médico debería permanecer entonces a disposición del público, con toda su actividad, seis horas diarias. Hasta la edad de 32 años los médicos podrían ejercer solamente en los hospitales y aldeas, los de edad superior podrían establecerse en las ciudades.

El ejercicio sería gratuito y el aceptar honorarios expondría a un proceso.

Casi toda la clase intelectual fué considerada, despreciativamente, como "burguesa", y en cuanto a la ración de pan, estaba comprendida en la tercera categoría (250 gramos diarios), mientras que el médico estuvo catalogado en la segunda categoría, equiparado al metalúrgico, y como trabajador intelectual, recibía 350 gramos. En primera categoría figuraban los soldados de la guardia roja (500 gramos).

Los médicos estaban obligados a reunirse en asociaciones profesionales, a las cuales se les consentía la adquisición de alimentos, vestidos y zapatos. Los baños públicos, las bibliotecas y los teatros estaban abiertos a los inscriptos en estas asociaciones, y los médicos que no pertenecían a ellas carecían de muchas cosas necesarias en la vida.

El primer costurero que pudo presentar sus modelos valiéndose de un maniquí de carne y hueso fué, según me han contado, M. Word a fines del Segundo Imperio, y la primera mujer bonita que se prestó a exhibir y poner en práctica la idea del costurero, protestó con inusitada energía contra el nombrecito que de la noche a la mañana se le aplicara en el mundo de la moda: Maniquí! Decir entonces, refiriéndose a alguien, que era un "maniquí" denotaba la poca estimación en que se tenían su inteligencia y su voluntad. El vocablo "maniquí" se aplicaba indistintamente a diplomáticos y a ministros de Estado. Bastó, sin embargo, aplicarlo a una chica guapa para que a punto quedase rehabilitado.

En llegando a ser maniquí, se ha logrado sentar reputación de bella. Sin embargo, así como "no todos los que se dicen intelectuales son intelectuales, así todas las que pretenden ser maniquíes no han conocido la gloria de exhibir los últimos modelos de la estación, ni la atroz fatiga que resienten el cabo de una tarde sin reposo, las chicas que acabando de salir del traje a la "d'Annunzio" pasan a vestir el modelo "Reine des Brises" o el de estilo sastre "Tipperary". Porque se equivocaría quien fuera a creer que el oficio de maniquí es todo fausto y esplendor y que el murmullo de lisonjas con que suele saludarse su paso suave, las entusiasma demasiado o les compensa su trabajo agobiador.

La joven maniquí llega a la tienda a la nueve de la mañana y viste inmediatamente el uniforme profesional, que es una especie de estuche de raso negro cuando se encarga de ir a entregar los pedidos en ciudad, y si su lado plástico [illegible] las toilettes de soirée entonces conserva sobre sí lo absolutamente necesario para que el [illegible] que va y viene no vaya a pasar sus noches pobladas de visiones de Eva resucitada.

Por la mañana el maniquí se dedica a las "primeras", como llaman a las que imaginan y zurcen sobre ella los modelos sensacionales del momento; mis caras lectoras saben el suplicio que representa un "ensayo" prolongado, cuando la citada "primera" prende el fondo de un vestido sobre la espalda misma de la cliente. En este suplicio el que la joven maniquí soporta desde las nueve hasta mediodía. Hay que sufrir para ser hermosa, pero es cosa distinta sufrir por la belleza de los demás.

Después de comer, agrupadas en el "cagibi", un pequeño cuarto donde están colgados todos los modelos; sentadas descansadamente o unidas en torno de una mesa donde se halla instalada la manicurista, las lindas maniquíes se preparan a recibir a los clientes. Un poco, mucho, a veces demasiado, de afeite en la cara (maquillage); un poco, mucho, con frecuencia [illegible], carmín en los labios [illegible] zapatos [illegible] la hacían sufrir. [illegible] una droga, [illegible] el otro día: "Tenga cuidado, está usted en-[illegible]".

[illegible] las maniquíes tienen generalmente sus nombres de guerra, nombres que por lo demás [illegible] cambiar con [illegible] cuando por casualidad, al entrar a una nueva casa, se [illegible] con que ya hay una Marie o una Odette de reputación bien reconocida.

A las tres de la tarde, por ejemplo, entra al establecimiento alguna de esas damas que gustan poco de verse estrujadas por la modista. Tratándose, como generalmente se trata en esos casos, de parroquianas, la vendedora la atiende al punto con toda afabilidad. Tras una ligera conversación a manera de introito, lanza un brusco: "¿Con que desea usted ver nuestra colección?" ¿Qué es lo que desea comprar?"

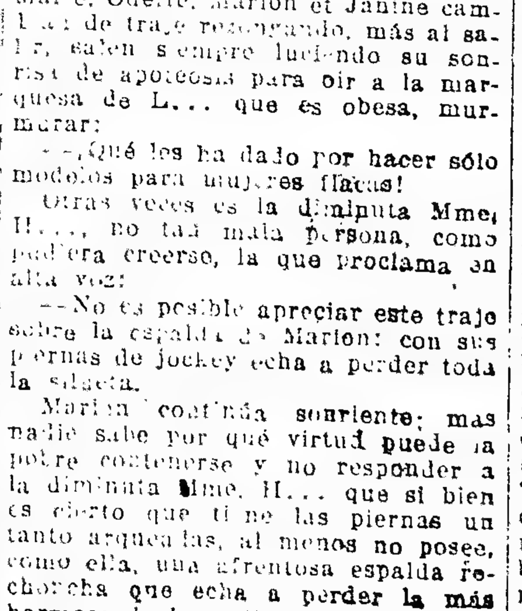
Y sin esperar a más la vendedora desaparece en el "cagibi", donde las señoritas maniquíes se hallan ya "sobre las armas".—"Frida, es su turno, y póngase hermosa, hija mía, que se trata de "seducir a una cliente seria...!"

Y Frida aparece en el gran salón; [illegible] la falda y el pecho ligeramente [illegible] lleva con dignidad el último modelo "Ane en folle" (por ejemplo), y pasando lentamente [illegible] a la flexibilidad de una falda que llega a la rodilla y [illegible] hasta formar una [illegible] muy leve.

—[illegible] un poco desnudo, — dice la cliente... Muéstreme algo más velado.

—Frida, pase usted el modelo "Revelación".

Frida, con paso resignado como [illegible] al "cagibi", de donde [illegible] Anita [illegible] un vestido de por la tarde. Anita no es más alta que una manzana y es blonda como la cerveza blanca. La parroquiana, en cambio, es flaca y morena, como un cuervo.



Y así sucesivamente desde las 3 hasta las 6, sin tregua, y sin derecho de mostrar fatiga. Frida, Anita, Marie, Odette, Marion et Janine cambian de traje rezongando, más al salir, salen siempre luciendo su sonrisa de apoteosis para oír a la marquesa de L... que es obesa, murmurar:

—¡Qué les ha dado por hacer sólo modelos para mujeres flacas!

Otras veces es la diminuta Mme. H..., no tan mala persona, como pudiera creerse, la que proclama en alta voz:

—No es posible apreciar este traje sobre la espalda de Marion: con sus piernas de jockey echa a perder toda la silueta.

Marion continúa sonriente; mas nadie sabe por qué virtud puede la pobre contenerse y no responder a la diminuta Mme. H... que si bien es cierto que tiene las piernas un tanto arqueadas, al menos no posee, como ella, una afrentosa espalda rechoncha que echa a perder la más hermosa de las toilettes.

Pero no todas las parroquianas son tan molestas. Las hay encantadoras que llegan con paquetitos de pasteles y los comparten con la vendedora y las maniquíes.

De pronto, la patrona aparece por los salones... Es su hora! Y va repartiendo palabras entre las parroquianas, entre sonrisas y órdenes transmitidas:

—Anita y Janine, os vestiréis de "Dogaresas". Esta tarde vamos al estreno del Vaudeville.

Porque la jornada no ha terminado. Caída la tarde, el trabajo se prolonga. Y con pretexto de llevarlas a los estrenos y a todas las reuniones elegantes, Madame pasea a sus maniquíes que desfilan por los corredores o el "foyer", entre dos hileras de espectadores sonrientes.

—Odette, el domingo vestirá usted el traje "Pandora" para ir a las carreras.

Odette se pone roja, apesar de la gruesa capa de pintura que cubre ya su rostro, y protesta:

—Como el domingo, si es el único día que me queda libre para salir a pasear con mi niñita!

—Yo no digo lo contrario; pero tiene usted un oficio, hija mía, y hay que cumplir con él como Dios manda.

¡Y qué oficio difícil, en efecto! Porque Odette lleva sobre sus hombros incomparables el fardo de la belleza: es un maniquí que sabe conservar sus gráciles formas y no es aficionada a correrla, como las otras. Pero, ¿qué es lo que gana? Es verdad que no hace falta ser inteligente ni letrada para ser maniquí y además que maniquíes se encuentran donde quiera. Claro que no todas tienen las mismas virtudes; pero una vez que han aprendido a sonreír y a andar con garbo, no se les exige más.

Mas, no vayais a creer que los altos telones que las encumbran obligan a dar... un mal paso a todas las maniquíes. Hay Fridas que se divierten; pero hay igualmente muchas que son honestas casadas, madres de familia y que no ignoran que su belleza no es eterna; que los treinta años pasan, y que entonces, hay que pedir a Madame un nuevo puesto...

Esto parece no valer tanto como el hotelito y el auto que las menos escrupulosas acaban por obtener algunas veces; pero si es infinitamente más durable. Por cada maniquí que para en grande artista de la Comedia como Mme. Gabrielle o en propietaria como Mme. Forzane, son muchas las que, tras años largos de miseria, se consideran dichosas con haber obtenido un "kiosko" donde vender periódicos, y menos todavía.

"Se necesitan maniquíes para figurar en la "revista", reza un anuncio cruel. Este espejo con que se cazan alondras! Las pobres chicas se hallan persuadidas de que pisar el tablado es el comienzo de la fortuna y de la gloria. Desengaños para el mañana, pues se cita con grande admiración a las que han triunfado, olvidando fatalmente al numeroso bando de las que, guiadas por su ligereza, van a dar yo no sé adonde, al hospital o al arroyo.

No nos entristezcamos, sin embargo; saboreemos la belleza sin complicarla con recónditas curiosidades. Y cuando vemos desfilar a la luz de su gloria efímera a las graciosas maniquíes de un gran establecimiento de modas, no nos esforcemos por adivinar las ambiciones misteriosas que bullen detrás de sus ojos fingidamente cándidos y de su sonrisa de gala.

Morandes.

DESDE MADRID

¿Deben fumar las mujeres?

Noviembre, 1920.

—¡Qué atrocidad! ¡Mire, mire, cómo fuman esas muchachas!

El otro día ví una fumando por la calle. Llevaba bastón, igual que un hombre.

—¡Bien se conoce que es usted latino! ¿Qué de particular tiene que fumen las mujeres? ¿No fuman los hombres?

—¡Hombre! — le digo yo a mi interlocutor, latino también y apologista de Albión. — Como tener nada de particular, no tiene. Si me dice usted, ¿por qué no deben llevar pendientes los hombres? ¿Hay nada que se oponga a que los hombres lleven pendientes?, me habrá usted planteado una cuestión del mismo género. Y yo le responderé: ¿Es necesario que los hombres lleven pendientes? Y prolongaré la pregunta: ¿Hay nada que se oponga a que las mujeres gasten pantalón, o a que los que gastan gorra se pongan chistera, los que se tocan con chistera lleven gorra, o sencillamente, a que los hombres lleven faldas?

—Eso es diferente.

—Según. Es diferente, pero es lo mismo. Usted, amigo mío, lo que quiere decirme es que en eso de fumar las mujeres como en otras muchas cosas todo es acostumbrarse, y que mujeres y hombres deben gozar la misma libertad.

—Eso es.

—Pues bien; lo que yo quiero decirle a usted es que todos deben poseer la misma libertad, como usted pretende; pero que cada cual debe tener la libertad que le corresponde. Por ejemplo, ¿se atreverá a colocar a un maquinista de guardafreno y al guardafreno de maquinista? Nada se opone a ello, ¿verdad? Ahora que, en realidad, el tren descarrilaría, y la libertad de usted implicaría un atentado a la libertad ajena, a la libertad de los viajeros, y un crimen además. Otro ejemplo, si usted quiere: ¿qué se opone a que las mujeres vayan a la guerra?

—Yo lo que digo a usted es que no hay razón para privar a la mujer, por serlo, del placer de fumar.

—¿Está usted seguro que es un placer?

—En último término, hay que marchar con el progreso. ¿Que se puede oponer a la marcha del progreso? En Inglaterra, ya lo ve Vd., por lo que se infiere, fuman muchísimas mujeres. Según usted mismo me ha contado, el otro día hizo usted una visita; las visitadas eran señoras de edad bastante avanzada, y además de ofrecerle la consabida taza de te, que todo inglés tiene a disposición de sus amigos, le hicieron a usted fumar, brindándole constantemente pitillos.

—Que yo acepté de mala gana, por no hacer un papel ridículo, y sobre todo, por no cometer la indelicadeza de censurar indirectamente a aquellas damas, pues desde que llegué a Londres no fumo.

—Qué se puede, qué podemos contra la ola del progreso?

—Eso quería refutarle. ¿Progreso? ¿Por qué? ¿Consiste el progreso en lo absurdo? ¿En que la mujer imite los vicios, las costumbres malas de los hombres? Ahora les ha dado a las inglesas, según cuentan—que yo no lo he visto—por fumar en pipa. ¿Me quiere usted decir qué utilidad reporta al mundo y a la mujer el que ésta fume en pipa? ¿Me quiere usted decir cuánto no iría ganando el "problema social" con que estancos, campos de tabaco, toda la actividad nacida del cultivo y comercio del tabaco, se dedicara a otra cosa? La humanidad tiene costumbres absurdas. ¿Por qué los hombres llevan bastón? ¿Concibe usted por ejemplo, a los londinenses paseando con una lanza en la mano o un aro en la nariz?

—No acabará usted de convencerme.

—En último término, si la mujer puede fumar, ¿por qué el hombre no,

COMPAÑIA GENERAL DE FÓSFOROS

Capital integrado $ 17.?53.000.- m/n

Fábricas:

Buenos Aires - Avellaneda - Bernal - La Plata

Paraná - Resistencia - Montevideo (Uruguay)

PRODUCTOS:

FOSFOROS.

TRABAJOS GRAFICOS DE TODA CLASE

PAPELES Y CARTONES DE TODA CLASE

ESTEARINA — OLEINA — GLICERINA

ALGODON EN RAMA — (en preparación: ACEITE DE ALGODON — HILADOS DE ALGODON).

ADMINISTRACION CENTRAL:

BUENOS AIRES - LIMA 239

CHINATO
GARDA
CHINATO
GARDA

puede manifestar el desagrado que ello le produce?

—Si el hombre puede fumar, puede hacerlo la mujer.

—Estoy conforme, siempre que reconozca usted que ni él uno ni el otro está bien que fumen, y que el hombre tiene derecho a fumar, como el enfermo a su enfermedad o la mujer a sus cabellos largos. Es un derecho censurable, pero derecho al fin.

—Es usted poco equitativo.

—Más de lo que usted se cree.

Cuando el otro día un buen inglés acudió ante el juez solicitando remedio al abuso de su cónyuge, porque desde que coge la primera taza de te hasta que suelta la última, se pasa el día fumando, la razón le sobraba por quintales. Es igual que si la mujer hubiese acudido a dar queja de que su esposo se pasaba el día en el tocador de ella embadurnándose con afeites y menjurjes de damisela, para depilarse la cara.

J. G.

El más duro combate de Carpentier

Una caricatura del popular campeón de Europa

El más duro combate de Carpentier fué su primer encuentro como profesional. Era entonces, peso mosca (pesaba 47 kilos), y no tenía sino quince años, cuando fué contratado por un empresario para pelear contra el jinete Salmón, un boxeador experimentado, completamente formado y de mucha más edad que Carpentier. El encuentro fué a veinte vueltas de tres minutos y se verificó en Maisons-Lafitte, el 30 de noviembre de 1906.

Sucedió lo que era inevitable. Carpentier recibió un duro castigo. Salmón, siendo un verdadero boxeador, frío y resuelto, estaba encantado por la perspectiva de agregar un nuevo "knock-out" a su "record" y boxeó sin cuartel con todas sus fuerzas. Carpentier, resistió, combatiendo con toda la valentía de sus débiles medios, sin retroceder ni un paso.

A partir del 13.o "oud" comenzaron los "knocks down"; tres veces fué derribado Carpentier durante ese "round", dos veces en el 14.o "round", tres veces en el 15.o, cinco veces en el 17.o y otras tantas en el 18.o.

La muchedumbre gritaba: "Que se detengan". "Es ilegal". Bien pronto Carpentier fué precipitado, por un "crochet" completamente fuera del "ring" y apenas si consiguió arrastrarse a través de las cuerdas antes de finalizar el "round".

Agotadas sus fuerzas, a Carpentier no le quedaba más que su coraje.

Sus segundos y sus amigos, apeuuscados en su rincón, le suplicaban que abandonase; pero el pequeño boxeador bien que completamente batido, se hallaba con más ánimo que nunca.

—¿Acaso soy un pollo mojado? —exclamó furiosamente, mientras trataba de ponerse en pie. Pero el coraje tiene un límite y antes de que finalizara el "round" los segundos de Carpentier penetraron al "ring" y lo transportaron a la fuerza hasta su rincón, mientras el valiente boxeador se debatía inútilmente por terminar la pelea.

LIRICOS MODERNOS

EL GRAN AMOR

Después de ser mis ojos de tus ojos esclavos
descubrí en tu mirada la traición infernal;
y fuí y crucifiqué mi amor con siete clavos:
un clavo para cada pecado capital.
Dime que me engañaste; aunque sea mi muerte
la verdad es mil veces preferible a la duda.
Tú no sabes, amada, lo triste que es perderte,
después de haberte visto una noche desnuda.
Pero antes de marcharme pídeme lo que quieras:
los más burdos ensueños, las más locas quimeras,
que te eleve los mares o te baje los cielos.
Que con tal de servir de objeto a tu rareza,
con un alfanje moro segaré mi cabeza,
para que ante ella bailes "La danza de los velos".

ANTE LA AMADA MUERTA

Y se murió la Amada en un claro de luna;
y yo no me atrevía a cerrar sus pestañas
por miedo a que cual pétalos de unas rosas extrañas,
al tocarlas se fueran cayendo una por una.
Murió al sonar las doce. ¡Oh, el dolor inclemente
de sentirla morir en el minuto incierto,
de sentirla morir y no saber si ha muerto
al expirar un día o al nacer el siguiente.
La noche se hace eterna, no llega la mañana,
los gusanos de luz pasan en caravana,
como las cuentas fúnebres de un fúnebre rosario.
¡Qué placer si pudiera, en la noche serena,
sacarme el corazón, atarle a una cadena,
y agitarle en los aires igual que un incensario!

Guillermo y Francisco Rello.

Los universitarios de España

LA LABOR INVESTIGATIVA

DE UN GRUPO ESCOLAR

En la organización moderna de las escuelas, un problema casi insoluble se presenta. Por un lado, se exige actividad, manipulación, experimentaciones, que requieren aparatos costosos y material más costoso todavía, porque diariamente va siendo gastado por los alumnos. Por otro lado, los gobiernos no alcanzan a costear esas necesidades. Se preceptúa la enseñanza práctica. Se está imposibilitado de sostenerla. La consecuencia de esa lucha entre el deber y su imposibilidad práctica era clara: la instrucción debía seguir vegetando en las aridades intelectuales que a nada conducen.

España se veía envuelta en esta lamentable consecuencia: Quería modernizar la instrucción en sus 50 mil escuelas primarias, en sus dos mil escuelas secundarias. Calculando en dos millones el número de alumnos, en 5 centavos diarios los gastos prácticos de cada alumno en cada clase y en 300 pesos anuales los de instrumental general de cada escuela, la cantidad redonda de 150 millones resultaba un mínimum destinado sólo a la practicidad de la enseñanza. Con los sueldos a profesores, edificación etc., el solo presupuesto de instrucción no universitaria montaría a no menos de 300 millones, doblable en cuanto el número de escuelas sean aumentadas a cien mil.

Cifras absurdas y desesperanzadoras. ¿Debería, tal vez, abandonarse el caro ideal de llevar los métodos didácticos por los derroteros necesarios de los métodos prácticos?

Esa dificultad se presentó doquiera. En todas partes los pedagogos reclamaban material. En todas partes los parlamentos, luego de perorar sobre la ineficacia de la instrucción intelectualista no hallaban cómo reunir fondos para embocar la educación realista.

Cuando nadie daba con la solución —y aún el problema comenzaba a ser considerado como de solución imposible— he aquí que de dos puntos de Europa se anuncia la posibilidad de hallar la manera de resolver el negro problema. Uno de los esperanzados era el doctor Degoy, ese maestro famoso que, en sus dos escuelas de la capital belga, ha realizado maravillas. Otra de las voces de esperanza salía de un grupo de profesores españoles jóvenes, educados en una norma modernísima de Barcelona, que pedían un año de plazo para hallar la solución.

Queriendo esos maestros darse enteramente al problema sin distracciones pos bles, organizaron una pequeña colonia magisterial muy lejos de sus hogares en las afueras tranquilas de París, en una casa burguesa de Ivry, donde se enterraron voluntariamente durante 13 meses, lejos de su patria, separados de sus familias, luchando en la soledad, que es donde las grandes cosas se conciben y realizan.

La casa escolar de Ivry vino a resucitar—al pie mismo del famoso "Quartier Latin" y de la Sorbona inmortal,—la vida estudiantil de las famosas universidades medioevales, con su pobreza seducente, sus ideales eternos, su actividad pletórica, sus discusiones pintorescas salpicadas de gritos, apóstrofes, puñetazos y patadas.

Los estudiantes — jóvenes como eran—raras veces sacaban la cabeza. Las mozas de cuatro cuadras alrededor, admirantes de la recia juventud que allá trabajaba, andaban de ronda al pie de las verjas del jardín, la sonrisa en la cara, una rosa en el talle y el chic parisién aureolando su elegancia nativa. La esperanza fogosidad del escolar ibérico, llena de sol de España y tocada del romanticismo que toda francesa sospecha en un hispano, no prodigaba atenciones a exquisito vecinaje femenino.

Es que los estudiantes no habían ido a París, sino a la soledad. No llevaban entre manos aventuras de amor, sino un negro problema a resolver. Y a la búsqueda de esa incógnita, dedicaban sus días y sus noches.

Un pequeño laboratorio, donde trabajaban inclinados, con las correspondientes explosiones y humaredas —unido a la natural adustez del que persigue una solución—motivaron la leyenda de que se trataba de un grupo de terribles anarquistas, émulos de Bonnot, capaces de triturar el barrio en cinco minutos. Las paredes cada día más atiborradas de artefactos extraños, que llenaban los techos y circundaban los mismos lechos, dieron pie a que se les sospechara como sagaces contrabandistas. La circunstancia de acarrear cuantos deshechos hallaban en las calles —trozos de caña, vasos rotos, alambres oxidados, carbones voltaicos, fierros viejos, maderotas botadas— hizo entrar en sospechas de si serían "chifonniers" vergonzosos, y basureros hambrientos. Ciertos ruidos extraños y ahogados, algunos tiros de revólver, cantos monótonos al caer de la noche y una que otra osamenta animal que aparecía en el jardín, hicieron sospechar a no pocos se trataba de brujos y nigromantes, que daban "mal de ojo" a las doncellas increíbles y embrujaban a medio mundo con calenturas [illegible] a las 12 de la noche de un sábado de luna llena...

Al año y un mes, en la casa misteriosa de los escolares de Ivry, se hizo la luz y la alegría. La fórmula había sido hallada. El problema había sido resuelto. Para celebrar el hallazgo y el fin de esa gran cuaresma científica, los siete profesores cogieron sus bicicletas y se lanzaron campos a través, a estirar los miembros, demasiado atrofiados por una tensión terrible de 55 semanas. Se dispararon [illegible]. Atravesaron París y San Denis [illegible]; entraron en Bélgica; traspasaron a Holanda hasta dar con sus cuerpos en las playas de Scheveningen a una hora de La Haya, donde el mar salobre, y la aventura deportiva y el correr mundo sobre dos ruedas veloces [illegible] aquellos espíritus reventantes de juventud.

Notable cosa: cuando los "inventores" pasaron por los suburbios de Bruselas, una visita a las escuelas del doctor Decroly les llenó de satisfacción: el famoso pedagogo belga había hallado al mismo problema la misma feliz solución. Sin conocer mutuamente sus trabajos respectivos, habían dado—el grupo español y la escuela belga—con una solución idéntica.

Esa solución estaba encerrada en seis números [illegible] 69 aparatos originales [illegible]. Un libro entero costaría la explicación de [illegible] de la teoría a que obedecían. Trataremos de concretar en líneas [illegible] puntos capitales:

a) La educación [illegible] por medio de aparatos [illegible] es educación pasiva, incompleta, falsa. Solo se entiende bien lo que se hace.

b) Lo que se hace obedeciendo a modelos [illegible], explicativos imitativos es obra pasiva, incompleta, falsa. Sólo se entiende bien lo que se hace probando, reprobando, comprobando, volviendo a hacer, es decir, entrenando la inventiva.

c) Hay que operar a base de deshechos. Lo que la calle recoge, lo que la casa bota, lo que nadie quiere: vasos rotos, [illegible], papel malo, [illegible] etc. Ello obra el [illegible] de transformación [illegible] la virtud del ahorro. [illegible] múltiples fracasos [illegible] del material, que no [illegible].

Consecuencia pedagógica: la escuela no debe reclamar material práctico. Aunque se lo den, no le sirve. Con economía podrá el gobierno no tiene que presupuestar cas nada para material. Aunque tuviese plata, no debería [illegible], por esencial prescripción pedagógica.

La teoría es [illegible]. Los aparatos lo eran más todavía. Quien hubiese visto los centenares de milagros de las escuelas Decroly; quien repasaba las maravillas de las seis cajas de los profesores hispanos, quedaba simplemente admirado.

No queremos cerrar ese párrafo sin [illegible] por lo menos, carbón [illegible] para [illegible] africana para [illegible] [illegible] en [illegible] París, el [illegible] en la Sorbona y otros y otros...

He aquí la España nueva. Y he aquí [illegible] que no lo son de nombre, sino que lo son de veras.

Mientras los flojos se dan a las bacanales del club, a los afeminamientos [illegible], a las [illegible] de [illegible] encerrados en una [illegible] la cabeza, [illegible] entusiasta [illegible] las alturas.

Así eran, en las clásicas centurias medioevales, los [illegible] de Salamanca, semilla de los [illegible], de Fray Luises, de Arias Montanos, de Sedeños y de Cameros. Así recuerdan a ser, en los días de [illegible] que vivimos, esos [illegible] escolares de Barcelona, que saben ser sordos a los gritos [illegible] de las melodías seductoras, para correr en persecución—dura, fatigante, dolorosa,—de incógnitas esquivas, enterradas oscuramente en el subsuelo de lo desconocido. — Lautaro.

LA LOCURA DE LA VIDA

MAURICIO MAETERLINCK

Sabemos cuánto ha extendido el campo de la subconciencia el estudio del hipnotismo y de los médiums. Hasta ahora las diversas escuelas ha atribuído los fenómenos constatados sea a la sugestión sea a un fluido de naturaleza desconocida, del cual la ciencia ha podido constatar los sorprendentes resultados sin poder averiguar en cada [illegible] la situación [illegible] cincuenta años, entre 1866 y 1867, el hombre de ciencias austriaco barón von Reichenbach publicó su primer trabajo sobre los efluvios ódicos. Un célebre alemán, el profesor Carl du Prel completó el trabajo de Reichenbach y logró deducir consecuencias uniformes.

Los trabajos de estos dos no han sido aún apreciados en su verdadera extensión ni tiene la fama que merecen. El progreso de la ciencia oficial, la única que alcanza al público general, es siempre más lento que el de la investigación privada. Se necesitaron ciento cincuenta años para que la electricidad de Volta se convirtiera en reina del mundo industrial. También se necesitaron ciento cincuenta años después de Mesmer para que la ciencia aceptar el hipnotismo.

Reichenbach ha vuelto a descubrir ese fluido vital universal que se llamó akasa en las religiones primitivas; el Telesma, de [illegible]; el fuego vivo de Zoroastro, la luz astral de la Cábala; el alcahesta, de Paracelso. Reichenbach lo llamó od, de una raíz sanscrita que significa "penetrante en todas partes". En principio el od es un fluido magnético que en todo segundo de nuestra existencia emana de nuestro ser en ondas ininterrumpidas.

En estado normal estas emanaciones o efluvios—cuya existencia se ha sospechado a causa de los fenómenos de hipnotismo—permanecen ignorados por nosotros y enteramente invisibles.

Reichenbach fué el primero en descubrir que las personas sensitivas al hipnotismo pueden ver claramente tales efluvios en la obscuridad. Después de experimentos que excluyeron cuidadosamente toda posibilidad de sugestión consciente o nó, probó que la amplitud y poder de estos efluvios varía de acuerdo con las emociones de los que los producen y con su estado mental y de salud y además que son siempre azulados en el costado derecho y amarillo rojizo en el costado izquierdo. Comprobó además que tales efluvios emanan no sólo de los hombres, sino de los animales y plantas y aún de los minerales. Logró fotografiar los efluvios humanos, los del cristal de roca, los de una masa [illegible] de minerales y los producidos por una combinación química por un ruido o por una fricción.

En una palabra, demostró que el magnetismo que llamó od, existe en toda la naturaleza tal como lo enseñaban los ocultistas de todos los tiempos y todos los países.

La existencia de esta emanación universal ha sido, pues, probada por experimentos y se ha comprobado, por ejemplo, que este fluido es el mismo que produce las manifestaciones de levitación de mesas.

Para la vista de los sensitivos hipnóticos las manifestaciones van acompañadas de fenómenos luminosos que sincronizan en tal forma que no dejan duda, de la correlación entre la emisión de fluido y el movimiento de la mesa. Esta se mueve [illegible] los rayos [illegible] por las manos de los experimentadores [illegible] en [illegible] que se agita a medida de la [illegible]. Cuando los rayos se [illegible] la mesa [illegible] y son [illegible] para que no hese sean mayor demostración.

[illegible] que este fluido capaz [illegible] a veces enorme, independiente de nuestros músculos, que puede atribuirse a los nervios, al alma, a lo que se quiera, pero que es una fuerza enteramente espiritual también se ha demostrado que el fluido [illegible] y que [illegible] puede ser cargado con [illegible] el experimentador ha [illegible] o una [illegible] lo que hará reír o llorar, [illegible] o soñar, [illegible] de acuerdo con la intención con que se le cargó. [illegible] barra de fierro [illegible], agua [illegible] la fuerza original que se les imprimió.

Como prueba de que esta fuerza no depende de una impresión humana, se ha comprobado que el agua cargada de od y hervida en seguida, hace mover la aguja de un medidor de corriente eléctrica (reostato), lo mismo antes que después de hervir. Sería interesante saber si la fuerza ódica encerrada en un objeto sobrevive al mesmerizador. Pero si se ha comprobado que sustancias como el hierro, la resina, estaño, cera, azufre, mármol, retienen el fluido ódico por más de seis meses después de ser cargados, reproduciendo no sólo la voluntad del mesmerizador sino parte de la personalidad del sujeto mesmerizado y especialmente toda su sensibilidad.

El coronel de Rochas ha hecho experimentos de lo que llama "exteriorización de la sensibilidad", los que aunque asombrosos no pueden ser puestos en duda por lo concluyentes y que nos transportan a las oscuras edades de los embrujamientos, demostrando que las más extrañas creencias supersticiosas, siempre que se han generalizado, han resultado siempre alguna verdad perdida. La forma esencial de brujería es la que consistía en hacer un muñeco de cera representando a la persona e incorporar en el acto [illegible] con efluvio ódico de la misma como ser cabellos, uñas, saliva. El operador se vengaba sobre la [illegible] que la persona [illegible] sentía reproducirse en su cuerpo.

Pues bien el coronel de Rochas coloca una plancha [illegible] en el centro del efluvio ódico [illegible] sujeto mesmerizado y toma la fotografía del sujeto. En seguida [illegible] parte de la placa sin [illegible] y sin que el sujeto se dé cuenta. Por ejemplo las manos y el sujeto rompe a llorar y minutos después los espectadores pueden ver los rasguños que aparecen en las manos exactamente lo mismo que en la fotografía.

En otro experimento casi casual el coronel arrojó por la ventana un vaso de agua cargado con efluvio ódico de dos mujeres. Era una noche de nieve y frío y al día siguiente una de ellas se le presenta temblando con [illegible] y le cuenta que ni [illegible] de ambas amigas no han podido dormir de frío, como si estuvieran a la intemperie.

La facilidad con que se carga el agua de efluvios ódicos me sugiere la idea de que a esto se debe la creencia en las virtudes del agua [illegible] tuvo origen data de las religiones más antiguas y que cuando es el cristiano [illegible] que agua [illegible] de un [illegible] que tiene condiciones mesmericas.

Viendo que este fluido es separable del cuerpo e indestructible debemos preguntarnos si sobrevive la destrucción de nuestro cuerpo.

Y tenemos además de la evidencia lógica los asombrosos comprobantes de las sociedades científicas que se han dedicado a investigar la sobrevivencia, como ser las setecientas apariciones catalogadas por la Sociedad de Investigaciones Psíquicas. Debemos convenir que estas apariciones, que probablemente son manifestaciones ódicas provenientes de más allá de la tumba, parecen más convincentes si comprendemos algunas de las propiedades de este extraño fluido.

Para completar este apunte general debo agregar la plasticidad notable de este fluido cuando se transforma por sugestión interna o externa en lo que Carl du Prel llama "mono de mismo". Adquiere entonces extraordinarias virtudes curativas, organiza la materia, crea marcas de nacimiento y donde se transporta o es transportado es capaz de producir los más asombrosos fenómenos. Amplificado por la sugestión colectiva es probablemente el agente de los milagros de Lourdes y otros lugares.

Alice Brady aconseja, ante todo, un buen guardarropa

Yo no aconsejaría a ninguna muchacha que se dedicara al cinematógrafo [illegible] poseer un guardarropa razonablemente bueno...

Lo lógico sería, artísticamente, solicitarle, ante todo, que tuviera condiciones e inteligencia, que ya vendría luego lo del traje. Pero "así es el cinematógrafo", según la popularizada Alice Brady, quien, por su parte, posee la colección de trajes y joyas más ricas que se pueda pedir. Se recordará que, no hace mucho tiempo asombró a sus compatriotas exhibiendo un "mantón" que costaba una "barbaridad" de dólares. Alice Brady amplía su manera de pensar, manifestando que es completamente inútil para una muchacha, no importa lo bonita que sea, o el talento que posea, tratar de entrar al cinematógrafo, ni siquiera como figura decorativa, a menos que tenga buenos trajes y sepa cómo usarlos.

En despecho del rápido crecimiento alcanzado por el cinematógrafo—agrega—durante los últimos años, y el constante aumento de los cuerpos de actores y actrices, que necesita esta rama de los espectáculos, es cosa sabida que es muy difícil, para el que no está iniciado, seguir la carrera cinematográfica.

Aunque yo—sigue diciendo—aconsejaría a cualquier muchacha que se dedicara a la carrera teatral, si es posible, antes que a la de la pantalla, en caso de que quiera ser actriz cinematográfica, le preguntaría qué trajes tiene y cómo los usa.

Los actores extras—termina—se necesitan especialmente en las grandes escenas; generalmente en las de los salones de baile y de la sociedad, donde los últimos modelos de los trajes de noche deben ser usados. Ahora, los trajes de baile son sumamente caros, y los actores extras no son pagados muy generosamente. En resumen, que la falta de traje puede impedir que surja el más brillante talento.

ALPARGATAS

RUEDA — LUNA

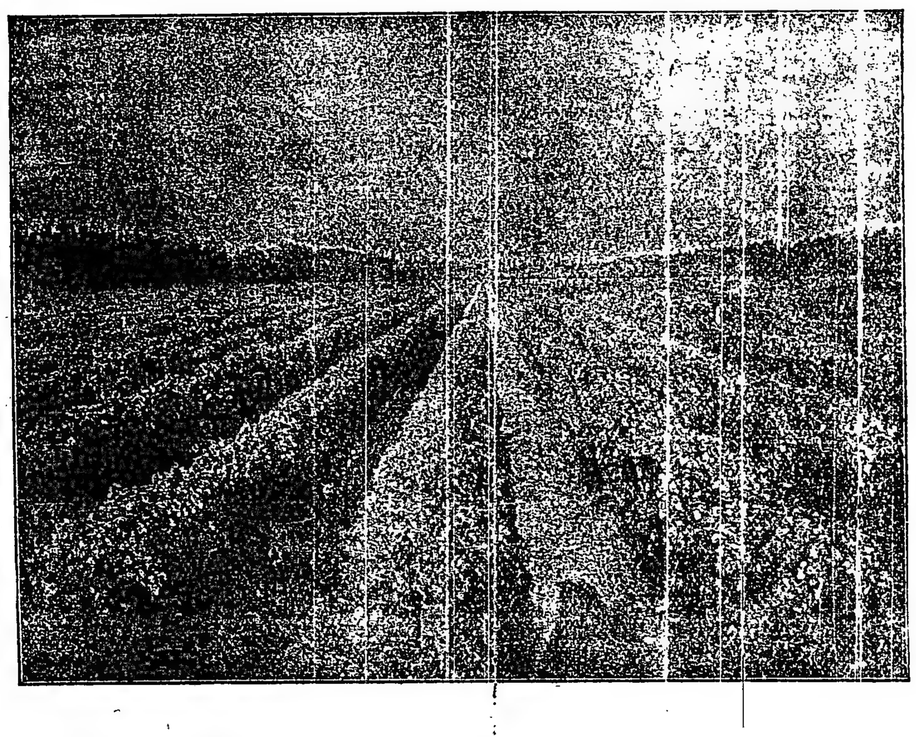
NO HAY MEJORES

FERRO CARRIL DEL SUD

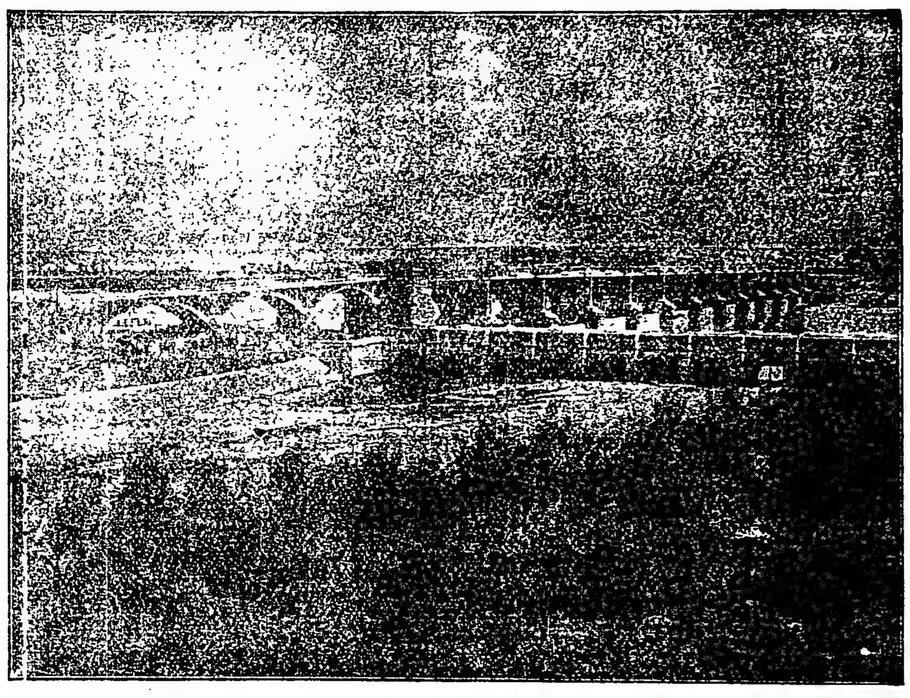
SECCION DE FOMENTO -- DISTRITO DEL RIO NEGRO

Chacra experimental del Ferrocarril en Cinco Saltos

ESTA EMPRESA, con el fin de mejorar las condiciones en que se efectúan los cultivos, ha adscripto a su Departamento Comercial una **Sección de Fomento Rural**, a cargo de los Ingenieros Agrónomos Juan Barcia Trelles y Enrique R. Amos.



VIÑEDO DE LOS Sres. HUERGO & CANALE. — RIO NEGRO

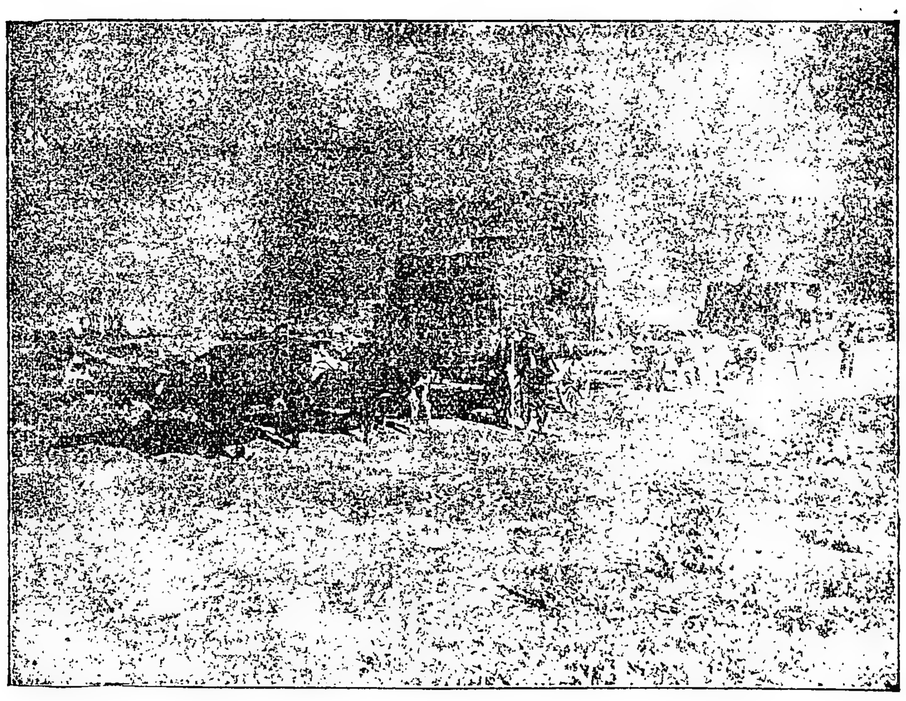


BOCA Y TOMA DEL CANAL PRINCIPAL EN EL RIO NEUQUEN
(Obras de Irrigación del valle del Rio Negro)

El primero tiene bajo su dirección la **Estación Agronómica** establecida en **Cinco Saltos** (Valle del Rio Negro).

Esta **Estación Agronómica** o **Chacra Experimental** se dedicará - en las tierras irrigadas del Rio Negro - al

Estudio de la fruticultura. viti vinicultura,
Cultivos forrajeros, hortícolas e industriales,
Métodos de riego y agua necesaria para cada cultivo,
Sistemas de drenajes, saneamiento y desalamiento del suelo, así como de las industrias rurales de posible implantación en la zona regable del valle.



ALFALFA PRODUCIDA EN EL RIO NEGRO.

Investigará todos los problemas relacionados con las mejoras territoriales, Fertilización del suelo, épocas para la siembra,
Rotación de los cultivos, prácticas culturales, selvicultura,
Fitopatología (estudio de las plagas agrícolas y de los medios para combatirlas),
Aprovechamiento y conservacion de las cosechas,
y, en una palabra, de toda cuestión que afecte a la economía rural de la zona del Rio Negro.

El Ingeniero Agrónomo Enrique R. Amos se ocupará particularmente de evacuar toda consulta sobre los asuntos agro-pecuarios ya enumerados, como también sobre el cultivo de secano en la zona Sud de la Provincia de Buenos Aires.

Toda persona que desee informes sobre esos temas puede dirigirse por carta, según los casos, al ***Jefe del Departamento Comercial del F. C. Sud,*** **Plaza Constitución** o al ***Director de la Estación Agronómica del F. C. Sud,*** **Cinco Saltos.**

La Administración

¿Cuando es bonita una mujer?

Diferencia de criterio entre los dos sexos — Los hombres de talento se dedican a las mujeres bonitas, y las mujeres intelectuales se apropian de los hombres de mediana inteligencia — La opinión de un enamorado no es válida para juzgar de la belleza — Todas las mujeres competidoras en el gran concurso de la vida.

Oí a un hombre casado que se quejaba de que nunca podía estar de acuerdo él y su mujer al juzgar la belleza de las mujeres. La mujer que a él le parecía linda, a ella le parecía fea, o viceversa.

Otros maridos se quejan de la misma falta de armonía de criterios cuando se trata de ese tema.

Este hecho frecuente debe tener alguna explicación.

¿No será que la mujer, en estos casos, tiene la costumbre de disimular su verdadera opinión? ¿Es posible acaso que la mujer casada denigre la belleza de otra mujer para impedir que se desvíe la admiración de su marido? No conviene estimular en el hombre la creencia de que es juez de la belleza femenina, salvo cuando se trate de su mujer. En los hombres casados la apreciación de la belleza femenina, como la caridad popular, debe empezar por casa.

Pero, apartándonos del "Santo Estado", vamos a encarar el asunto desde un punto de vista más general.

Me inclino a pensar que las personitas lindas, gentiles y mimosas son las que la mayoría de los hombres prefieren. Especialmente los hombres inteligentes son los más sensibles al encanto de esta clase de mujeres.

No tendrán mucho cerebro, pero eso es desde luego una ventaja para el hombre de talento. La presencia de la mujer bonita debe servir para que el hombre tenga más alto concepto de su propio talento; además hasta la más bonita mujer tiene inteligencia suficiente para admirar la superioridad de su marido. ¡He ahí, pues, una pareja feliz!

Creo que una de las **tragedias menores** de la vida es que los hombres de escaso talento caen frecuentemente bajo la férula de mujeres verdaderamente inteligentes. Pero la explicación es evidente. Una mujer inteligente que empleara sus artes para conquistar a un hombre inteligente, se expone a perder un tiempo valioso. Repetimos: los hombres de talento se dedican a las mujeres intelectuales. Así es como éstas se apropian de los hombres de mediana inteligencia y los gobiernan con gran habilidad y éxito hasta el fin de su vida. ¡He ahí otras parejas felices!

¿Cuándo es bonita una mujer? —

¿Quién intentará dar a esta pregunta una respuesta definitiva? El hombre tiene un ideal diferente de belleza femenina para cada una de las etapas de su vida.

Se puede hacer la **misma pregunta** a varias mujeres. Pero no estoy segura de que se puedan tomar en serio sus repuestas. Por lo demás, las mujeres no se especializan en el estudio de la belleza femenina como lo hacen los hombres; de manera que no pueden tener igual preparación ni igual experiencia en la solución dle problema. También hay que tener presente que las mujeres emplean mucha sutileza al tratar esos temas y muy poca sinceridad. Pero...estos son pequeños secretos que no debemos revelar...

Algunas muchachas bonitas son más atrayentes que otras, independientemente de su belleza. Todas saben perfectamente que son bonitas, pero algunas son demasiado conscientes de su superioridad y no la olvidan ni permiten que los demás lo dejen de tener en cuenta; la mujer linda, natural y sin afectación, es más atrayente que la que demuestra constantemente conocer su propio encanto.

Hay mujeres lindas que visten de manera sorprendentemente inapropiada a su tipo de belleza. Hay trajes que realzan la belleza, otros que parecen atenuarla y finalmente algunos que hacen aparecer bonitas a las que no lo son; estos últimos revelan más gusto y mejor discernimiento.

Así como los diferentes trajes convienen a diferentes tipos de mujer, así también sucede con las cosas y circunstancias que constituyen el "ambiente". Una muchacha acostumbrada al aire libre y que es verdaderamente bonita, parecerá espléndida en el campo de golf o de tennis con el traje apropiado; y esa misma muchacha en un salón, con traje de etiqueta, parecerá insignificante, probablemente o nos causará la misma impresión penosa que un hermoso cuadro pintado sobre un fondo inapropiado. Reconozco que no siempre sucede ésto; pero sí insisto en que cada estilo de belleza, requiere el marco adecuado que lo realce.

Creo que el más patético de los espectáculos es el que presenta la muchacha "de ciudad" esencialmente artificiosa, colocada en un ambiente agreste, a plena luz y al aire libre. El "rouge" y los cosméticos parecen abominables entr los arboles, las flores, las mariposas y los pájaros expuestos a la luz del sol.

Entre aquellos cuya opinión no es válida cuando se trata de la belleza de la mujer, está en primer término el hombre enamorado. Este ve una belleza ilusoria en la mujer amada y su criterio está transitoriamente falseado.

Los hombres tienen un criterio bastante amplio en estética femenina. Por ejemplo: toman nota de un buen detalle que les es agradable o que los atrae y prescinden de lo demás. A la que tiene cabellos de oro o nariz graciosa le son perdonados los defectos menores y se la reviste con el manto de Elena de Troya.

La mujer procede a la inversa. Examina en detalle y no le perdona ni un defecto a la que es presentada como una linda mujer.

Las mujeres son críticos agudos de la belleza recíproca, porque todas son competidoras en el gran concurso de la vida. El hombre es crítico más indulgente, porque está fuera de esa rivalidad.

En el análisis estético la mujer va buscando las fallas y el hombre las perfecciones. Este distinto punto de partida explica la diferencia en las conclusiones. La mujer es muy severa para con la belleza artificial. El hombre la acepta fácilmente y cree en ella; la mujer desmenuza las "causas", el hombre ve solamente "el efecto".

El hombre busca la belleza auténtica y es fácilmente engañado. La mujer no se equivoca jamás; no hay "rouge" ni lápiz que engañe a su mirada experta.

Si ella es también artificiosa reconocerá la perfección de un trabajo artístico, pero no lo dirá así ni guardará el secreto. Y si no lo es se sentirá indignada ante el "camouflage" y retirará su estimación a la que lo emplea.

Es providencial que los gustos estéticos de los hombres sean tan variados. ¿Qué sería de las mujeres si así no fuera? Unas estarían en el pináculo de la gloria, la más caerían anonadadas en la derrota.

Helen Mc. Kie....

Los juguetes constituyen el mayor placer para los niños

Las vitrinas y escaparates de los grandes bazares se pueblan del mundo encantador en que se vive hasta los diez años de edad. Enormes muñecas rubias y morenas, de ojos rasgados y crespas pestañas; polichinelas de sombreros extravagantes con cascabeles en la extremidad superior; automóviles, aeroplanos, trenes, botes a petróleo, motorcitos eléctricos; o bien baterías de cocina y completo servicio de mesa para una sociedad filiputiense de monigotes de celuloide; o juegos más graves, como los palitroques, los dados, los caballitos o los naipes. Esta población artificial y amable, este mundito relleno de aserrín, baila al son de la musiquitas de manubrio y de los harmónicos de corto diapasón; baila y encanta, seduce y trastorna a todos los niñitos pobres que no tienen mamá que les compre tales maravillas.

Para comprender este inmenso y fundamental problema del juguete, es preciso contemplar dos cuadros. El niñito desarrapado que finge buque de guerra a la caja de fósforos vacía que ha lanzado en el canal, al que arrastra por el suelo le llama "perro", "perrito", "picho" a un trocito de madera atado con un cordel, al que tiene un gorrioncito aprisionado en jaula provisoria que no puede ser definitiva; y por otro lado a la niñita que, en medio de un centenar de muñecos, escoge precisamente al que perdió la cabeza, el brazo o la nariz, al más feo, al más desgraciado!

El juguete revela la necesidad de amar. El niño busca en sus juegos, lo que el hombre buscará en su egoísmo de vida: un pasatiempo sin responsabilidad, una distracción sin trabajo, un cariño sin remordimiento. La mujer sacia en sus bebés, la ansiedad maternal que anida en todo pecho femenino.

Y viene la Pascua y con este alegre advenimiento los juguetes de ayer quedan olvidados en un rincón. Tal vez alguna araña se descuelga misteriosamente del techo y comienza a pasar su encaje transparente de hilos casi invisibles, de las manitas de una muñeca, a las teclas del pianito de miniatura, del gorro del polichinela al cañón de la pequeña cocina de hojalata. Así comienza el olvido, silencioso, tímido, impalpable; pero se va abandonando todo, la red se hace mortaja y la juguetería del año 19 yace olvidada el 25 de diciembre del año 20.

Porque en la noche anterior ha entrado por la chimenea un simpático enano, algo barbón, algo obeso, risueño e inocente e pesar de su edad. Es el enviado de los Reyes Magos, el hombre de confianza de esos tres poderosos protectores de los niños pobres.

En vano se querrá quitar prestigio a estos productos de la industria. En vano. La muñeca, sean cuales sean sus méritos de confección, representa el ideal halago de las pequeñuelas. Y condensa en sí el hechizo que cautiva todos sus mimos y aprisiona casi totalmente todos sus afectos.

Explica esto, la causa por la cual la industria de las muñecas ha alcanzado un enorme desarrollo. En Europa lo mismo que en Norte América, en nuestros pueblos, en el orbe entero, las fábricas en que se hacen tienen singular importancia. Y hay millones de pesos invertidos en esta producción, en la misma forma que los hay invertidos en empresas ferroviarias o navales.

En verdad es infinita la variedad de muñecas que se fabrican. Las hay de toda clase, desde la rígida de trapo, que se vende a precios al alcance de los bolsillos proletarios, hasta la automática que semeja una criatura humana.

Las unas y las otras llevan idéntico destino. Van a endulzar la vida de las niñas, que saben quererlas con idolatría. Porque basta mirar por breves momentos a una chica de cualquier rango social con su "poupée" alzada, para convencerse de que su almita tierna, presintiendo la alteza de la maternidad, está cautiva entre esas ilusorias redes que parecen fluir de sus prestigios.

Una ocasión, cierto escritor célebre, amigo de buscar en lo nimio de la vida argumentos trascendentales, observaba a una niña de año y medio jugando con su muñeca. Vela cómo la acariciaba y le reñía alternativamente; cómo la amenazaba y cómo le hacía ofrecimientos deliciosos para que se portara bien. La pequeñuela procedía con su juguete lo mismo que con ella se procedía. La miró fijamente un largo rato. Y luego se explicó cuál era la causa de que la mujer fuese tan femenina, tan profundamente tierna y maternal. Desde la cuna, recibía la educación de sus sentimientos, avivados por la posesión de algo que insensiblemente parecía emanar de su propio ser.

No es el caso, en verdad, de hacer un estudio detenido sobre la influencia de las muñecas en el desarrollo del sentimentalismo de las niñas. Y para nuestros propósitos basta lo enunciado, ya que explica elocuentemente la atracción que ejerce en las infantiles imaginaciones femeninas, la presencia de una "poupée".

En grado superior a cuanto es posible creer, la muñeca sirve para educar el alma de las niñas. Y tal la razón por qué lo mismo la muñeca de ojos vivaces que habla y que camina, como la de piernas y brazos inmóviles que cuesta un triunfo vestir, sean objeto de la veneración y el solícito cuidado de las nenas que ven en su posesión la realización de una suprema ilusión.

Y no es menos la importancia que tienen los juguetes de otra índole para el niño varón. Este no sufre la predilección por las muñecas. Gusta de otra clase de objetos, de algo que sea más masculino, más varonil, más interesante.

Admira y desea el juguete mecánico, ese juguete que puede decirse que nació en Alemania y que hoy se pasea triunfalmente por el universo.

La mayor parte de éstos, según se sabe, tienen por base un aparato relojería. Y lo mismo las locomotoras, que arrastran sus diminutos vagones por paralelas de latón, que el payaso o el hombre que hace la delicia del chico, son fabricados de idéntica manera.

El juguete mecánico, el que tiene en suspenso el alma de los niños, representa a todos los oficios y las profesiones. El músico, el soldado, el barrendero, el cazador, hasta el ebrio, son plasmados en esos diminutos seres de resorte. Y esto, precisamente, es lo que hace que la industria jugueteril, por apuntarlo así, haya alcanzado en este reino un desarrollo sorprendente.

También el juguete de madera ha alcanzado gran boga. Los borregos, las casitas rústicas, los árboles, los pastores, las ovejas, los perros, etc., multiplicado como por encanto gracias a los resultados económicos que proporciona la industria, llenan los bazares, que son el paraíso de los chicos.

Y es tal la exigencia de producción que, en tiempos normales, se cuentan por millares los troncos que en las cinco partes del orbe se convierten en juguetes de madera.

Es el juguete científico, — orlundo principalmente de Inglaterra — otro de los que merecen especial mensión en estas líneas. Los motores eléctricos, los dínamos, los telégrafos y los aparatitos de física recreativa, son juguetes destinados a la par que a entretener al niño a darle enseñanzas, infiltrándole una vocación para el porvenir.

¿Hay acaso algo más interesante que ese juguete de cuadriláteros con letras, inventados para enseñar a leer?

Los chicos, sin sentirlo, jugando, divirtiéndose, por este procedimiento van conociendo las letras. Y cuando acuerda, están en condiciones de en muy poco tiempo saber leer.

Como se vé, pues, las muñecas y los juguetes, eso que constituye el aliciente de la infancia, ocupan un lugar señalado en la modelación del corazón humano.

Y por eso, en estos días en que los padres obsequian a sus pequeñuelos con los juguetes con que soñaran tanto tiempo, creemos oportuno recordar que la felicidad que esos regalos produce no es una quimera, sino algo que queda para siempre en el alma del futuro miembro de la sociedad...

SUPERVIELLE & Cía.

Banqueros

Buenos Aires 150 - San Martín - 154

Montevideo 423 - 25 de Mayo - 425

(Casa fundada en 1887)

Operaciones de Banco y Bolsa—Cobranzas—Venta de letras sobre todas las ciudades y pueblos de Francia.

Giros telegráficos — Giros sobre SIRIA y PALESTINA

Alquiler de Cajas de Seguridad de todas dimensiones, desde $ 6 m/n. por trimestre.

Caja de Ahorros; abona 4 o/o de interés hasta $ 20.000

Teléfonos:

Unión Telef. 6230, 6231, 6232, Avenida

Cooperativa Telef. 3493, Central

Administración de Propiedades - Campos - Hipotecas - etc.

Dirigirse a: SECCION PROPIEDADES

Progresos de la aviación

Las pruebas acrobáticas de los aviadores, que hasta el presente sólo han tenido un carácter deportivo, van a convertirse dentro de poco, en Estados Unidos, en prácticas corrientes, empleadas principalmente en el servicio aéreo postal.

La arriesgada prueba que realizaba el famoso aviador Locklear y que produjo al fin su muerte en California, de saltar de un aeroplano a otro en pleno vuelo, a varios miles de pies de altura, será imitada para el cambio de bolsas de correspondencia: paquetes o pilotos de una nave a otra, permitiendo así a los aeroplanos hacer largas travesías sin aterrizar.

Se cree aún, que antes de mucho los aeroplanos tomarán gasolina y provisiones en el aire.

La forma como se llevaría a efecto el trasbordo, sería por medio de una soga, que pondría al alcance del piloto los efectos por recoger o que tendría a su extremo un gancho para recoger los sacos de correspondencia, las latas de gasolina u otros objetos.

Hasta se espera que los mismos pilotos puedan relevarse en pleno vuelo, en la misma forma en que lo hacía Locklear.

El gobierno ha venido haciendo practicar diversas pruebas, para verificar la posibilidad y riesgo de estas maniobras y se confía en que dentro de pocos meses se pondrán en práctica.

DE UN TRANSEUNTE

—¿Qué hace usted?

—Me dispongo a escribir un artículo.

—¿Sobre qué asunto?

—Sobre el comunismo.

—¿Hablará usted en contra?

—En favor.

—No le publicarán a usted el artículo.

—Veremos... Mi ideal es sencillo, inocente. ¿Cómo podrá ser rechazado? Figurémonos un país en que haya levantadas bellas, espaciosas ciudades. Las casas serían amplias y cómodas. Estaría rodeada cada manzana de casas por un ameno y hermoso jardín. Todo sería paz y silencio en la ciudad. Las casas no tendrían puertas cerrables; es decir, no habría en las puertas ni cerraduras ni pasadores, ni armellas. ¿Para qué iban a poderse cerrar las puertas? Nadie tendría interés en llevarse nada de las casas. Las casas mismas, para que no hubiera codicias ni códigos entre los ciudadanos, se sortearían cada diez años. Al cabo de este lapso de tiempo, todos los moradores de la ciudad cambiarían de vivienda. El trabajo sería igual para todos; igual para todos el esparcimiento y el descanso. Unas pocas horas al día, trabajando todos, bastarían para despachar todos los asuntos y empresas de la comunidad.

No todos los hombres sirven por igual para las artes mecánicas y para las liberales; en la escuela, durante los primeros años, se discerniría qué ingenios eran los más sutiles y delicados, los más apropiados, en suma, para las especulaciones de las artes y de las ciencias. Y esos entendimientos serían consagrados a tan eminentes labores. Y todo se haría de concierto entre todos los ciudadanos, en perfecta concordia, sin que hubiera humillación para nadie, ni nadie pudiera sentir hinchazón ni vanidad por nada. La vida comenzaría bien de mañana en la ciudad; antes del trabajo de los campos y del taller habría unas horas de estudio; habría recreaciones agradables, todos los días, después del trabajo. Los instrumentos para la labor serían de todos. Las cosas para el abasto de las casas se tomarían libremente de grandes almacenes. Serían en común las comidas. No es que los ciudadanos se reunieran en una muchedumbre para devorar — bárbaramente — una pitanza desabrida y copiosa. Nó; por grupos, según afinidades naturales del afecto y la vecindad, diariamente se congregarían los moradores de la ciudad para hacer sus yantares. Y lo harán muy delicadamente, teniendo mucha cuenta de los niños y de las mujeres.

Entre los esparcimientos de estos hombres no se contaría la caza. La caza suscita sentimientos sanguinarios. Estúpido y cruel es perseguir y matar al azorado animalejo. No habría tampoco noticias entre estas gentes de las sutilezas y lozolnaquias de la antigua escolástica. Serían filósofos, poetas y trágicos griegos. Hombres de plena y eterna humanidad. Los clásicos griegos, impresos en elegantes y limpias ediciones. Y los autores inmortales plasmarían tolerancia y en bondad sus espíritus.

—¿Ha terminado usted? Pues yo creo... creo que he leído eso en alguna parte.

—Naturalmente! Esto que ahora parece novedad se ha dicho en el siglo XVI. ¿Y cree usted que todo esto es la barbarie? Todo esto y mucho más, lo expone Tomás Moro en su "Utopía". Yo he hecho el extracto de la traducción castellana, publicado en 1637. ¿Piensa usted que este puro, noble, elevado ideal es cosa de brutos e ignorantes?

—Decididamente, abrazo el comunismo.

—Y dice Quevedo, hablando del libro y de su autor: "El libro es corto; más para atenderle como merece, ninguna vida será larga. Escribió poco y dijo mucho. Si los que gobiernan le obedecen, y los que obedecen se gobiernan por él, ni a aquéllos será carga ni a éstos cuidados".

Azorín.

EL ABUSO DEL TABACO

Los aficionados al tabaco aseguran que expánde el alma, aclara la inteligencia, distrae y proporciona un placer; pero que no tiene como el alcohol la propiedad de paralizar la conciencia.

Pero basta analizar cuidadosamente las condiciones en que la necesidad de fumar se manifiesta con mayor fuerza para convencerse de que la atonía del cerebro, provocada por la nicotina, extingue la conciencia como el alcohol, y que la necesidad de este excitante aumenta el deseo de ahogar la conciencia se manifiesta.

Si fuera verdad que el tabaco sólo procura un placer y aclara la inteligencia, no se sentiría su necesidad en ciertas circunstancias bien definidas y no veríamos — como ahora — gentes que aseguran que antes se privarían de la comida que del tabaco.

Todo fumador puede — si quiere — notar la necesidad de oscurecer sus facultades intelectuales en ciertos momentos críticos de su vida, en que se quiere olvidar ciertas cosas o adormecer el pensamiento. Los ociosos, que tienen conciencia de la necesidad de trabajar, pero a quienes esta idea les es penosa, encienden un cigarrillo y continúan ociosos.

La propiedad característica que distingue al tabaco de los otros narcóticos es que — además de la rapidez con que embota el entendimiento — se puede llevar consigo y usarse, por consiguiente, en todos los sitios. Además, el borracho inspira repugnancia, se temen sus desatinos, mientras que el fumador no tiene esos inconvenientes.

Comercio de Estados Unidos en 1920

En la edición semanal del órgano de la Bankers Statisc Corporation, el conferenciante de la Universidad de Nueva Pork en materias financieras, Mr. David F. Jordán, publica un interesante artículo analizando el comercio internacional de los Estados Unidos durante los siete primeros meses de 1920 y del cual extractamos los siguientes dtaos:

Durante el período indicado, el comercio exterior del país consigna un exceso de las exportaciones sobre las importaciones, de 1.417.316.000. En 1919, en los mismos siete meses, ese exceso fué de 2.674.852.000, lo que revela una reducción en la balanza comercial de no menos de 1.257.536.000.

Esta considerable disminución se debe, no a la de las exportaciones, sino al considerable incremento de las importaciones. Las exportaciones han aumentado en 270.145.000 $, pero las importaciones han crecido en 1.527.681.000 $.

El comercio con Sud América se ha sujetado a las siguientes cifras:

Enero a Julio—Importaciones de Sud América en 1919, 322.116.000 pesos; en 1920, 511.952.000 $; exportaciones de Sud América en 1919, 263.280.000 $; en 1920, 330.491.000 pesos; exceso de las importaciones, en 1919, 38.836.000 $; en 1920, 181.461.000 $.

Esta pérdida de 1920 respecto de 1919 ascendente a 123.000.000 de pesos, es debidaent eramente al incremento de las importaciones, pues las exportaciones dejan ver un aumento de 67 millones de pesos. El comercio con Sud América ha mostrado vastas fluctuaciones hasta el mes de mayo, en que las exportaciones alcanzaron su máximo y las importaciones su mínimo, pero desde esa fecha la corriente ha tomado una dirección inversa disminuyendo las exportaciones y aumentando las importaciones. Sin embargo, condiciones inusitadas, como el embargo del oro en todos los países y restricciones a la exportación del azúcar y el trigo en la Argentina, han opuesto obstáculos al comercio libre y hacen incierto su desarrollo futuro, según dice Mr. Jordán.

Datos adicionales al comercio exterior de Estados Unidos son los siguientes, relativos a las importaciones durante el año fiscal de 1.o de julio de 1919 a 30 de junio de 1920, que revelan el lugar prominente ocupado por alguna naciones latino-americanas.

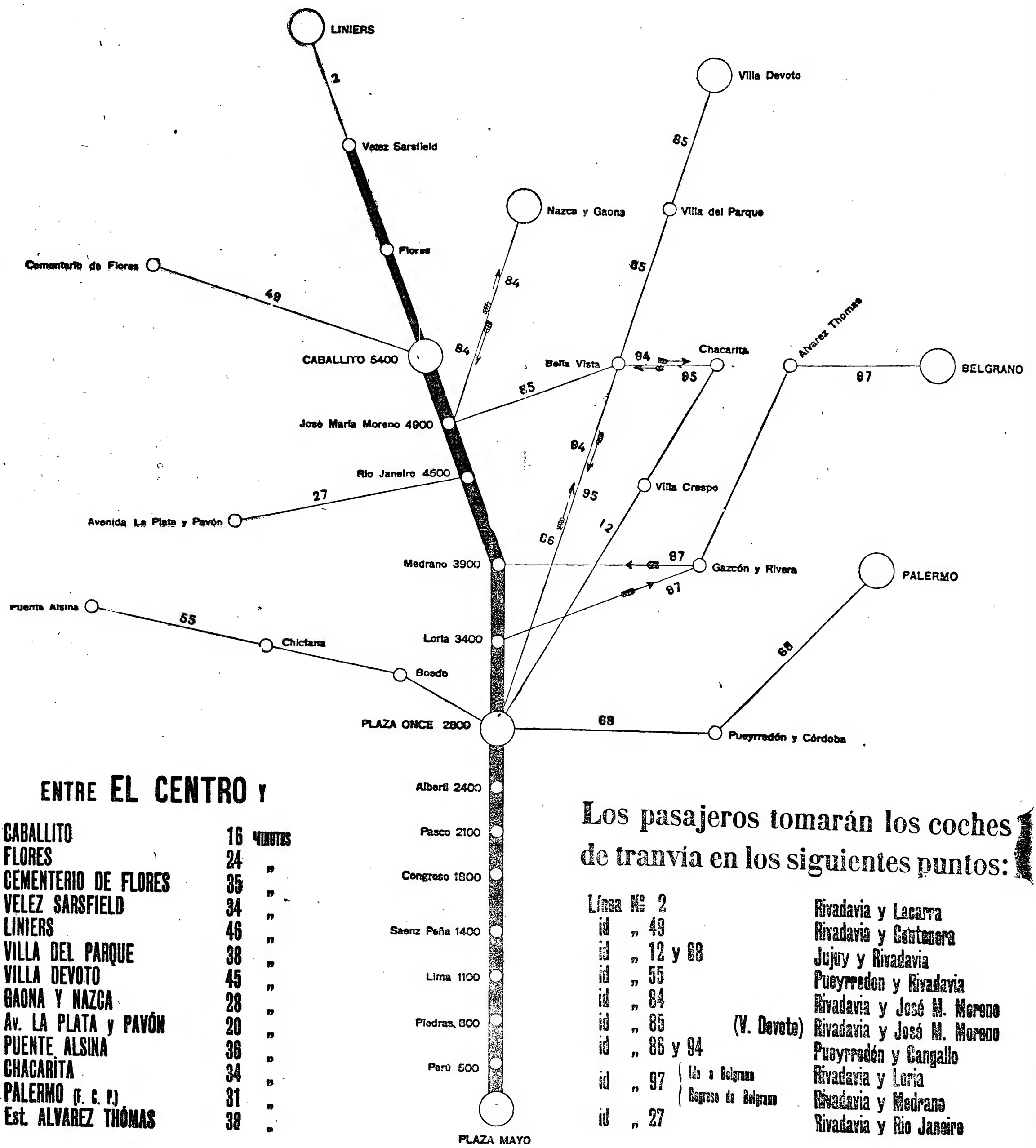
El total de las importaciones subió a 5.238.000.000 de pesos. Los países de los cuales ha importado Estados Unidos productos por más de 100.000.000 $, son los siguientes:

Cuba	$	645.000.000
Canadá	„	537.000.000
Japón	„	527.000.000
Reino Unido	„	524.000.000
Brasil	„	281.000.000
Argentina	„	257.000.000
China	„	226.000.000
India Inglesa	„	178.000.000
Francia	„	172.000.000
Méjico	„	168.000.000
Chile	„	112.000.000
Egipto	„	105.000.000
Holanda	„	100.000.000

COMPAÑIA DE TRANVIAS ANGLO ARGENTINA

BOLETOS DE COMBINACIÓN CON EL SUBTERRANEO A 15 CENTAVOS

Líneas 2, 12, 27, 49, 55, 68, 84, 85, 86, 97, y vice-versa



ENTRE EL CENTRO Y

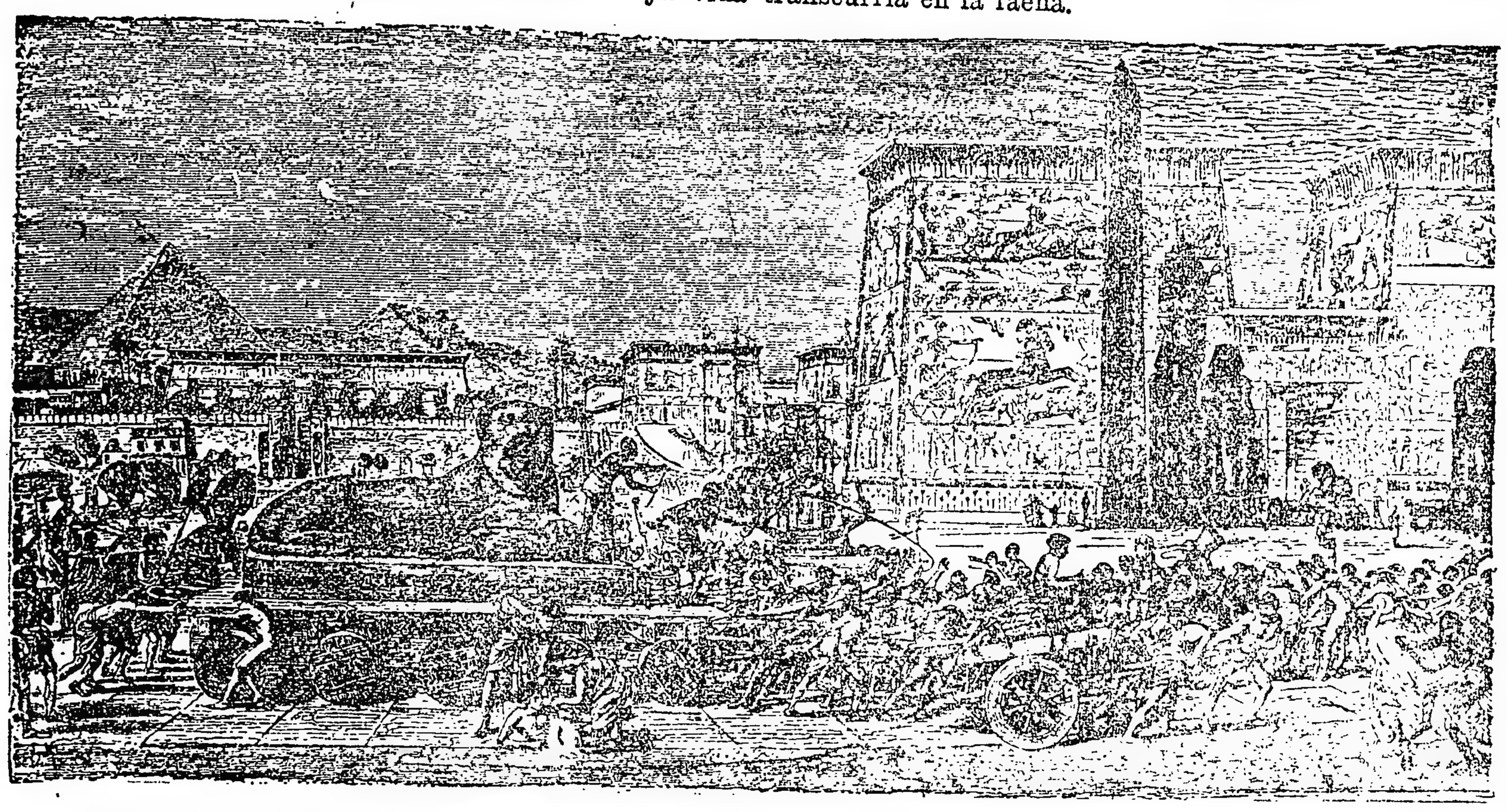
CABALLITO	16	MINUTOS
FLORES	24	„
CEMENTERIO DE FLORES	35	„
VELEZ SARSFIELD	34	„
LINIERS	46	„
VILLA DEL PARQUE	38	„
VILLA DEVOTO	45	„
GAONA Y NAZCA	28	„
Av. LA PLATA y PAVÓN	20	„
PUENTE ALSINA	36	„
CHACARITA	34	„
PALERMO (F. C. P.)	31	„
Est. ALVAREZ THÓMAS	38	„

Los pasajeros tomarán los coches de tranvía en los siguientes puntos:

Línea	Nº 2		Rivadavia y Lacarra
id	„ 49		Rivadavia y Centenera
id	„ 12 y 68		Jujuy y Rivadavia
id	„ 55		Pueyrredon y Rivadavia
id	„ 84		Rivadavia y José M. Moreno
id	„ 85	(V. Devoto)	Rivadavia y José M. Moreno
id	„ 86 y 94		Pueyrredón y Cangallo
id	„ 97	Ida a Belgrano	Rivadavia y Loria
		Regreso de Belgrano	Rivadavia y Medrano
id	„ 27		Rivadavia y Rio Janeiro

¿Cómo fueron construídas las pirámides?

El origen de estos monumentos, que han resistido la acción de los siglos. — La utilidad que prestaban para el estudio de los astros. — El transporte de los grandes bloques de piedra, bajo el sol abrasador del desierto. — Enormes rebaños de esclavos cuya vida transcurría en la faena.



Bajo los rayos abrasadores del sol, los esclavos debían arrastrar los materiales destinados a la construcción de los monumentos

¿Cómo fueron construídas las grandes pirámides de Egipto? Vivimos actualmente en la edad de la mecánica, de la fuerza domada y disciplinada al antojo de los hombres; pero hace cuatro mil años todas estas leyes que hoy rigen y aceleran el esfuerzo humano eran sin duda desconocidas y por lo tanto las dificultades para las grandes construcciones deben haber sido infinitas.

En los grandes edificios de Nueva York, de Londres, en los puentes gigantescos del Hudson, del Támesis, en los grandes acueductos de la industria moderna, en todas las maravillas de la ingeniería actual, en fin, encontramos la cooperación de las leyes mecánicas, la cooperación de la hidráulica y de la electricidad, agentes que eran totalmente desconocidos por los hombres de aquellas edades remotas. Sin embargo, las construcciones que han desafiado la acción demoledora de los siglos, sus monumentos gigantescos que se yerguen todavía intactos, representan en suma un esfuerzo no sólo igual sino en muchos casos superior al de los monumentos de la ingeniería moderna.

El caso de las pirámides de Egipto mantuvo durante mucho tiempo perplejos a los arqueólogos e investigadores de la antigüedad. ¿Cómo pudieron levantarse en ese páramo de arena esos ocho centinelas de piedra, gigantescos e inmutables? Durante muchos siglos se ha ignorado hasta el significado que han tenido estos monumento. ¿Para qué se levantaron esas moles inmensas que prolongan su majestad de piedra a través de 42 siglos? Se dice que la pirámide de Gizeh, que es la mayor, fué construída para satisfacer el orgullo de Creops. Pero esto ha sido una simple suposición. Las investigaciones posteriores, junto con revelar el verdadero objeto de estos monumentos, ha determinado en gran parte la forma en que se construían a la vez que ha dado luz sobre los conocimientos que sobre astronomía tenían los antiguos egipcios. Quedan descartadas ya las teorías de que las pirámides fueron altares para encender los fuegos sagrados, o que tenían por fin prevenir contra un segundo diluvio.

La mayoría de los historiadores está ahora de acuerdo en que las pirámides sirvieron de tumbas para los emperadores; pero esto no es todo. Parecería demasiada ostentación y los antecedentes que existen sobre los egipcios permiten creer que eran hombres discretos. En efecto, las últimas investigaciones han revelado que las pirámides servían también como observatorios astronómicos, a las cuales había una tan profunda afición en los tiempos antiguos. La astrología era, por decirlo así, el conocimiento aristocrático por excelencia. Por medio de la astrología se predecían ya en aquellos tiempos los eclipses y se leía en el futuro de los hombres y de los pueblos.

Los conocimientos científicos y matemáticos habían alcanzado por esta causa una gran profundidad entre los egipcios y en las proporciones y medidas de las pirámides se encuentran las manifestaciones más evidentes.

Cuando se considera que esas piedras calizas que forman el corazón de las pirámides pesan de 6 a 7 toneladas y que hay bloques compactos que alcanzan a 17 toneladas, uno se pregunta por qué medio o milagro los constructores antiguos lograron levantar esos majestuosos centinelas del desierto libio. Consideremos solo que la pirámide de Cheops tiene no menos de 2.300.000 bloques de éstos y que si se hiciera con ellos una muralla de cuatro pies de alto y uno de espesor se podría extender hasta cuatro mil metros.

Por mucho tiempo se creyó que estos monumentos eran una mole maciza de piedra, pero esta creencia se desvirtuó con los descubrimientos que se han hecho posteriormente. La curiosidad insaciable del hombre llegó también hasta la entraña misma de aquellos centinelas enigmáticos, arrancándoles en gran parte su secreto.

La exploración de Memun estaba ya a punto de ser abandonada cuando la entraña vacía comenzó a devolver los golpes de piqueta con un eco [illegible]. Poco después se descubría una inmensa sala interior en que reposaban bajo el polvo verdadero de los siglos las rígidas momias de los remotos faraones, dentro de sus sarcófagos. Las siguientes exploraciones revelaron que no era una sola la sala, sino que había otras más pequeñas en que reposaban los restos de las reinas. Más tarde tuvieron lugar nuevos descubrimientos: pasadizos, galerías y lo que es más sugestivo, ciertas cavidades cilíndricas dispuestas en forma que indican claramente que servían para observaciones astronómicas a la manera de nuestros modernos telescopios actuales. Este hallazgo ha sido completado con las inscripciones que se han encontrado en los muros interiores con la escritura jeroglífica de aquellos tiempos y que se relacionan con los astros y los acontecimientos de la época.

Hay que tomar en cuenta antes de todo que los materiales para aquellas construcciones estaban distantes; la piedra caliza se traía de [illegible], a 60 millas del sitio donde estaban las pirámides y el granito de Assuan, a [illegible] millas, ambos puntos al otro lado del Nilo. ¿Cómo transportaban los egipcios estos grandes pesos? Parece que la teoría más aceptable es la que indica que se tenía ya entonces conocimiento del "[illegible]", además de esta ayuda de los cables se ha establecido que arrastraban los bloques por tiempos de arena, lo que facilitaba grandemente la labor. Así se explica que se haya podido levantar esos monumentos con materiales de puntos tan distantes. Por otra parte se disponía del elemento humano en abundancia. Según algunos historiadores, Herodoto entre otros, se han empleado 100.000 hombres durante 20 años para construir una de las grandes pirámides. Aparte de estos elementos poseían ya los egipcios una sierra de bronce que les permitía llevar a la obra el material elaborado, sin recargo de peso. Pero lo más importante era sin duda la fuerza humana. Los esclavos enteraban una vida arrastrando aquellas pesadas piedras bajo el sol candente del desierto, en una tarea que debía parecerles inacabable.

Sólo aquellos infelices que vivieron bajo el látigo de la servidumbre, amontonando piedra sobre piedra, podrían darnos un mudo testimonio de lo que hay de paciencia, de dolor y de padecimientos en esos centinelas mudos que escrutan desde hace cuatro mil años el horizonte gris y monótono del desierto.

Ensayo sobre divulgación de conocimientos para industrialización de los productos de nuestro norte argentino para abaratar la vida del colono en el Hogar agrícola

Del cónsul argentino en Grecia, Dr. Blanco Villalta

Para "La Epoca"

Cuando la política es algo más trascendente y elevado que la conquista de las posiciones oficiales; cuando se inspira en los conceptos generales del bien público; cuando deja de ser política para convertirse en ciencia de gobierno, entonces se caracteriza por el sentido práctico que los grandes ideólogos modernos han impreso en los últimos años al arte de encauzar y dirigir las corrientes populares.

Este sentido práctico de la nueva política no tiene la rigidez dogmática de un principio común e inalterable para todos los grandes núcleos de sociedad humana,—llámense ciudades, países o continentes,—sino que, por lo contrario, lleva en sí como condición orgánica e inherente, la facultad de adaptarse por un fenómeno de compenetración biológica,—dando a esta palabra toda la extensión que tiene—a las modalidades propias de cada ciudad, país o continente.

Para la República Argentina este concepto de política práctica puede sintetizarse en un adagio tan antiguo como el mundo y que tiene, por lo tanto, todo el peso de una acumulada experimentación filosófica: poblar es gobernar. Nuestros hombres de gobierno comprendieron siempre y en todo momento la necesidad de atraer al país grandes masas de inmigración para que fueran poblando las ilimitadas extensiones del territorio argentino; pero si comprendieron en principio la conveniencia de fomentar las corrientes migratorias que del viejo mundo salían a buscar expansión en las fértiles tierras del nuevo continente, no siempre, por desgracia, supieron dar con la legislación oportuna y necesaria.

El espíritu previsor de Rivadavia teorizó con su magno proyecto de enfiteusis un principio de política racional que la anarquía del año 20 y el período posterior de la tiranía se encargaron luego de malbaratar retardando quizás en medio siglo el proceso de nuestra evolución política.

Los hombres de gobierno que vinieron después tomaron muchos puntos de la doctrina rivadaviana, pero las condiciones del país habían cambiado con la organización federal del mismo y las dificultades crecieron en la medida que los trastornos políticos se sucedían en el escenario público. Hasta 1880 no fué posible, en rigor, encauzar las corrientes inmigratorias que si bien afluían al país en proporciones oscilantes, según los tiempos y las circunstancias generales, carecieron siempre de una protección real y positiva por parte de los poderes públicos.

El crecimiento vegetativo de la población ha sido considerable en los últimos treinta años, pero las características generales del país no se han modificado sino en parte mínima, pues a excepción de ciertas zonas agrícolas privilegiadas que ocupan el centro geográfico de nuestro territorio, el sur y el norte de la república continúan todavía improductivos en gran parte debido a que las grandes corrientes pobladoras carecen de todo estímulo y protección oficial.

El problema de la tierra pública, el problema de la colonización mejor dicho, presenta dos aspectos: uno que se refiere a la tierra en sí y otro que se refiere a las condiciones del colono. El primero ha sido resuelto en parte gracias a una serie de leyes dictadas últimamente y que si bien tropiezan en su aplicación con algunas dificultades explicables, contemplan en términos generales y con un criterio amplio el problema de la tierra pública y de su repartición equitativa.

Desgraciadamente, lo que se refiere a las condiciones y estabilidad del colono, no ha sido materia de una legislación satisfactoria y así, mientras la protección oficial a los grandes industriales se limita en sus alcances a favorecer la explotación agrícola industrial de las grandes capitales, el colono, el hombre de la granja, el pequeño agricultor, en una palabra, viven sometidos a la tiranía de las poderosas empresas regionales y acaban por ser absorbidos dentro de su formidable engranaje industrial.

La explicación del fenómeno es clara a todas luces cuando se piensa que debido al proteccionismo de nuestra política capitalista, los grandes centros de producción han conseguido no sólo el monopolio industrial de la región en que actúan, sino que también han conseguido ejercer un control directo sobre todas las pequeñas industrias, necesarias a la subsistencia que viven a la sombra de las grandes empresas en los núcleos de población que naturalmente se forman en las proximidades de la fábrica, del obraje de la explotación o de la estancia.

Desde luego que al proceder así no guía a los grandes capitalistas el propósito, el móvil de ensanchar sus operaciones comerciales, pero es evidente que por ese medio, extorsivo si bien se mira, consiguen por lo menos afianzar el monopolio capitalista, ya que siendo forzosamente tributarios del gran capital, los colonos y agricultores pierden poco a poco su independencia de acción y quedan atados de pies y manos, ya sea en poder del industrial que utiliza su trabajo, ya en poder de las proveedurías que funcionan anexas a los centros de producción.

Este sistema económico ha sido denunciado recientemente por las tribunas más conspicuas del país y ya se sabe que muchos industriales del Chaco, de Formosa, de Misiones y hasta de algunas provincias adelantadas como Corrientes y Tucumán pagan los jornales de sus obreros — sobre todo cuando explotan el trabajo de los indígenas — con vales contra la proveeduría del establecimiento que vienen a ser en realidad una especie de papel moneda sin valor legal alguno y que no circula sino dentro del propio establecimiento.

Son de imaginar los abusos a que se presta este deplorable sistema monetario y la verdadera tiranía que ejercen así sobre colonos y agricultores, los proveedores de artículos alimenticios y de primera necesidad.

Pues bien, mientras los poderes públicos no encaren con criterio amplio la revisión de tan deplorable sistema, las corrientes inmigratorias desistirán de radicarse en las regiones del noreste y noroeste argentino, sabiendo, como es verdad, que debido ya sea a la inercia de las autoridades ya al régimen mismo de nuestra política capitalista estarán siempre sometidos a la tiranía del capital.

El objeto de la presente memoria es llevar a los colonos y agricultores de las regiones precitadas, una serie de consejos breves que esquematizados en forma de "cartilla", a fin de que consigan, por lo menos, independizar la pequeña industria casera de la tutela capitalista, en forma tal que las condiciones de vida en la granja se beneficien en un [illegible] por ciento de las utilidades líquidas.

No pretendo, desde luego, solucionar definitivamente el problema de nuestra colonización agrícola, pero es evidente, de cualquier modo, que enseñando a los pequeños agricultores la manera de "bastarse a sí mismos" prescindiendo por completo de los proveedores e intermediarios, habremos dado un paso considerable en la senda de nuestro progreso social y económico.

Estos consejos, que luego analizaré tan brevemente como sea posible, tienden todos a mejorar la vida del colono aumentando como he dicho el rendimiento de sus productos e independizándoles de toda tutela capitalista. Tienen además la ventaja de estimular la pequeña industria casera, ampliando así las fuentes de nuestra producción, y tienden sobre todo — esto es lo más importante — a consolidar la situación social del obrero agrícola contribuyendo así a realizar prácticamente el fundamento histórico de nuestra política: "poblar es gobernar".

Pues bien, todos estos principios que podríamos concretar en una serie de consejos prácticos, tienden a independizar el colono en estos importantísimos renglones de la vida, el pan, el azúcar, el aceite y los textiles.

Adviértase, sin embargo, que este primer cuerpo de consejos se refiere en modo particular y directo a las zonas cálidas del país; más adelante me ocuparé del centro y del sud del país pero entretanto, sería mi deseo que las ideas apuntadas en el presente estudio fueran debidamente aprovechadas por el gobierno de la nación y repartidas bajo forma de cartilla simple, asequibles a todas las mentes, bajo un título sugestivo en verdad: "El hogar agrícola".

Véamos ahora de qué modo puede independizarse el pequeño agricultor del norte en el renglón del pan, base de todo sustento humano, que el encarecimiento progresivo del trigo y los manejos culpables del mercado han hecho casi inaccesible a los hogares pobres.

Sencillamente, sustituyendo la harina de trigo — que a los precios actuales puede considerarse casi como artículo de lujo — y porque no se da allí por la harina igualmente nutritiva del maíz.

La caña del maíz se da en todos los terrenos y su valor germinativo es tan considerable que un pequeño rincón de la huerta destinado a su cultivo basta para proveer de pan a una familia numerosa.

Desde luego ya no basta cultivar maíz para obtener un buen pan sano y nutritivo: es necesario también establecer en la casa la pequeña tahona doméstica y cualquier persona que haya recorrido las provincias del interior habrá podido observar que la pequeña tahona casi patriarcal en nuestras costumbres, hace más [illegible] a las familias pobres que habitan aquellas regiones el [illegible] horno de barro.

El cuidado de la molienda y cocimiento del maíz por medios primitivos y simples [illegible] a las mujeres y los niños, que no sólo [illegible] las responsabilidades del jefe de familia, [illegible] la prosperidad de muchos pueblos europeos.

[illegible] divulgar también entre los colonos por medio de descripciones claras y sencillas la manera de instalar en el hogar estos pequeños hornos de variadísima aplicación.

Demás está decir que fuera del panadero, los cultivos de [illegible] de alto valor alimenticio y de [illegible] con leche y azúcar la mazamorra, como se sabe, [illegible] con éxito, en los casos de anemia o debilitamiento extremo que requieren una dietética particular.

¿Pero, establecida la industria de la tahona doméstica, por qué no ampliarla luego, con el aprovechamiento por desecación de otros productos alimenticios: verduras, legumbres, frutas y forrajeras que no sean exclusivamente el maíz?

Los productos a que me refiero son muchos y muy variados, pero de [illegible] en los países balcánicos y hasta en el centro de Europa.

¿Cuáles son esos productos? En primer lugar la patata [illegible] la mandioca, que por ser feculentos pueden ser conservados en volumen o como harinas. [illegible] a la huerta, como [illegible] y [illegible] al estado [illegible] y frutas en general.

Todos estos productos, cosechados en la casa o adquiridos a bajo precio en el mercado durante la época de abundancia, son susceptibles de conservación [illegible] al estado natural o en fragmentación.

En ambos casos la desecación de los mismos se impone, para lo cual se echará mano de un procedimiento sencillísimo que emplean, desde tiempo inmemorial los labriegos de las regiones a que me refería más arriba. Pero el mejor desecado y el más barato es el calor del sol, exponiendo los productos a sus rayos en camas superpuestas.

Este simple enunciado plantea ya la posibilidad de una nueva industria doméstica derivada de la primera: la industria de la desecación.

Al desecarse, todos estos productos sufren una merma considerable en su volumen por causa de la deshidratación. Esta merma que en un modo general puede establecerse en un séptimo de su volumen y peso no perjudica en modo alguno el valor nutritivo del producto, pero hace más fácil su acondicionamiento y depósito en los graneros, transporte, etc.

Pero lo que interesa verdaderamente a este respecto es el costo mínimo de producción porque se trata, como he dicho de productos cosechados o adquiridos en época de abundancia.

El otro renglón en que conviene independizar al colono, es el del aceite. Para ello debe aconsejarse el cultivo del sésamo y el maní. Ambos oleaginosos se dan en nuestros fértiles terrenos tropicales y no requieren cuidados especiales que distraigan el trabajo general de la granja. El rendimiento de aceite es considerable y no desmerece en nada, como sabor o cualidades nutritivas al producto obtenido de la aceituna. Creada la industria casera del aceite puede perfeccionarse andando el tiempo con plantíos parciales de olivos, árbol que germina igualmente en nuestro suelo y que a los cuatro años de plantado comienza ya a dar provecho industrial. Sin embargo, conviene iniciar la industria por la explotación del sésamo y el maní, que producen, como he dicho, un aceite de primer orden, aceite que puede tener aplicación industrial o destinarse al consumo según el mayor o menor grado de refinamiento a que se le someta.

La industria intensiva o sea lo que se refiere al cultivo de la aceituna, debe hacerse paulatinamente sustituyendo por plantas de olivos todos los árboles de sombra que posee la huerta.

La ventaja económica que me induciría quizás a estimular preferentemente el cultivo del sésamo consiste en que, una vez aprensados y despojados de su aceite, los granos de esta planta forman una especie de torta o papilla alimenticia, de mucho valor nutritivo para los labriegos [illegible] y que conservados en melaza sirven de una estación para otra.

Y ya que menciono la melaza puedo entrar de lleno en la industria casera de la cañana de azúcar que es precisamente, el último de los tres renglones en que el colono debe buscar afanosamente su mayor y más completa independencia económica.

Generalizado como está este cultivo en todo el Norte del país, creo superfluo, por el momento entrar en consideraciones más extensas a su respecto; pero conviene hacer presente a los colonos que el producto obtenido del cultivo tiene aplicación importante no sólo en el consumo de la casa sino también como elemento principal para otra industria derivada de la misma y que guarda con ella afinidades íntimas: la conservación de frutas (particularmente naranjas) en jugos de melaza; compotas y dulces azucarados a base de jugos concentrados, que pueden asociarse con productos feculentos cosechados en la casa (batata, mandioca) y con los oleaginosos, ya mencionados).

Como se ve, todas estas pequeñas industrias domésticas que yo denomino "El hogar agrícola", guardan entre sí un vínculo de derivación de tal [illegible] que pueden practicarse todas simultáneamente, porque los [illegible] a los mismos, prensas, desecadoras, decorticadores, etc., son [illegible] para todas.

La adquisición de estos primitivos enseres industriales que pueden fabricarse sin mayor gasto en la propia casa y que todavía emplean con éxito [illegible] ciertos países balcánicos refractarios por índole social o económica, a la explotación intensiva o al régimen industrial en gran escala son de fácil factura con elementos simples de la misma colonia.

La melaza obtenida de la caña de azúcar no necesita ser convertida a una refinería extremada, porque no se trata aquí de obtener artículos de lujo, sino de alto "valor nutritivo" y de aplicación industrial inmediata.

Para terminar, conviene insistir una vez más sobre la ventaja de cultivar la mandioca, tubérculo de alto rendimiento nutritivo y que el estado natural, disecada o reducida a harina se asocia a los demás productos como base o complemento de alimentación casera y de industria.

De más está decir que todos los residuos oleaginosos de las industrias precedentes pueden ser saponificados químicamente con un gasto igualmente mínimo y transformado en "jabón" para el consumo doméstico.

Al hablar de la cañana de azúcar dije que esta industria se hallaba íntimamente vinculada con la conservación de frutas secas y en melaza y particularmente de los citros (naranjas y limones).

Las raspaduras de corteza, sean de limón o la naranja, deben conservarse entonces, cuidadosamente porque destinaladas luego po rprocedimientos simples y familiares producen esas esencias concentradas que tan caras se pagan en el mercado. otro tanto puede decirse de las flores fragantes que la flora tropical brinda lujuriosamente en las regiones admirablemente fértiles de nuestro hermoso norte argentino.

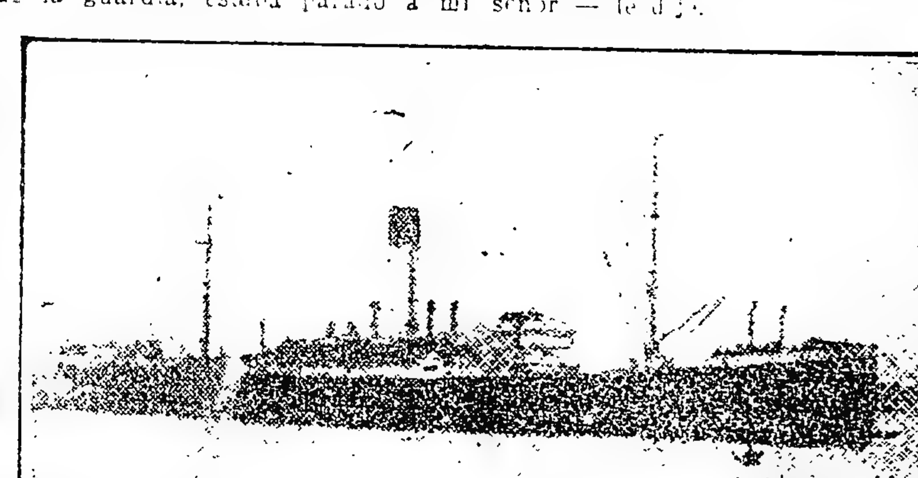
Y para terminar, permítaseme hacer votos porque estos breves consejos hallen ambiente propicio entre las personas e instituciones encargadas de estimular nuestra industria agrícola a fin de que cuando lleguen al país las grandes corrientes inmigratorias que se anuncian encuentren redactados en forma de "cartilla" simple esos consejos y advertencias que tienen por objeto, no sólo implantar el régimen del "hogar agrícola", sino también y principalmente, contribuir a la emancipación económica de nuestro obrero del campo.

Oportunamente me ocuparé de estos mis problemas en lo que se refieren a la zona "media" del país y a las extensas regiones del sur.

La aparición del "Lycaon"

Una emocionante historia con un fin inesperado.—"La narración es verídica en todos sus detalles—dice el autor—salvo el nombre del actor principal"

Era la 1.30 de la madrugada, de una noche obscura como boca de lobo y de una lluvia torrencial. Estaba yo de guardia y a cargo del timón del vapor "Lycaon", de la línea "Blue Funnel". Como todo el mundo sabe, durante la guerra no se permitían luces a bordo en la zona de peligro. La obscuridad era completa, salvo por el reflejo tétrico de la luz que había sobre la brújula. El segundo maestre, que hacía las veces de oficial de la guardia, estaba parado a mi



lado, mirando adelante por encima del parabrisa del puente de navegación.

Acababa de levantar la mano para dar los campanazos de reglamento correspondientes a la una y media, cuando sentí que alguien estaba muy cerca de mí. Alzando la vista, divisé una figura que se escurría rápidamente a través de la cabina. Apenas tuve tiempo para cerciorarme que el intruso iba vestido con un traje suelto de color claro. Luego la figura desapareció por la escala del puente en dirección a cubierta. El segundo maestre entró segundos después a mi cabina y me dijo con voz temblona:

—¿Qué fué eso?

—No podría decir — repliqué — Para mí que era una aparición.

— Sea lo que fuere — me contestó, — bajó el puente por encima del parabrisa. Nadie más que un mono podría hacer la hazaña. Créeme que estoy con el alma en un hilo.

Se comprenderá que el segundo maestre estaba asustado, cuando digo que la distancia entre el parabrisa y el puente era de unos 8 metros. Era difícil suponer que un hombre realizara tal proeza atlética.

Me alegré mucho cuando dieron las dos de la mañana, pues a esa hora abandonaba el puente. Pero, ¿y si encontraba al "intruso" en mi camino hacia mi camarote? A pesar que conocía el vapor como la palma de la mano, la obscuridad era tan completa que tropecé con diferentes objetos y a cada encontrón el alma se me bajaba al cuerpo... Por fin llegué a mi camarote y estaba ocupado en [illegible] cuando sentí que alguien golpeaba fuertemente. Antes que pudiera asomarme a la puerta, algo pasó por la abertura con rapidez vertiginosa, por lo que no pude determinar qué o quién era.

Inmediatamente sentí dos silbidos desde el puente: era la señal para que yo subiera en caso de emergencias. Con los dientes que me sonaban como castañuelas me lancé en vertiginosa carrera al llamado. Tropecé y caí dos veces sobre la cubierta mojada, en mi apuro por salir de la obscuridad.

Cuando llegué al puente el segundo maestre me dijo que "lo" había visto en dirección a proa y me ordenó que tomara una linterna y fuera a inspeccionar. Pero estaba temblando y me negué a cumplir la orden. Contesté que si alguien me acompañaba, accedería, pero no solo. Como no hubiera nadie en pie, el segundo llamó al capitán, que dormía. Cuando apareció en el puente, le explicamos lo ocurrido y decidió que nada se podía hacer hasta que no estuviera claro, hora en que se haría una especie de allanamiento del vapor. Agregó que la figura que habíamos visto sería de algún pavo que había salido en busca de agua y alimentos.

Me recogí a las 4, cerré cuidadosamente la puerta y me acosté, sin acordarme más del asunto. A la mañana siguiente se registró el barco de proa a popa, pero nada se encontró que pudiera explicar el misterio.

A la noche siguiente, me tocó el turno nuevamente en el timón. El tiempo se mantenía igual a la madrugada anterior. Naturalmente que mis pensamientos giraban alrededor de la aparición y temía que se volviera a repetir el acontecimiento. A las [illegible] durante un descenso de la fuerza del viento, sentí que alguien [illegible] un ventilador al lado, afuera de la cabina del timón.

Miré por la ventana y a través del vidrio pude distinguir el rostro más horrible que he visto en mi vida... El reflejo de la linterna la hacía aparecer del doble de su tamaño natural. La aparición o lo que fuere, tenía cabellos largos, parados y perpendiculares a su cabeza y sus ojos que despedían un resplandor siniestro estaban salidos de sus órbitas. El labio superior estaba recogido como el de un perro que gruñe. El tercer maestre estaba a cargo de la guardia. Cuando vió el rostro demoníaco, le grité para que se aproximara:

—Ahí está otra vez la aparición, señor — le dije.

—¿Qué cosa? — me replicó, temblando y acercándose a mí. Miró por encima del hombro, pero la cara ya había desaparecido.

Antes que pudiera hablar, un grito horrible se dejó sentir en dirección al palo mayor. Era de Dick, el marinero que estaba de vigía. Llegó pálido y jadeante hasta nosotros. Nos explicó que mientras estaba mirando a través de la obscuridad hacia adelante, algo chocó de repente contra él sin hacer el menor ruido... El estrellón lo derribó, y como no recibiera contestación a su "¿quién vive?", el pánico se apoderó de él y huyó hacia nosotros.

Dick y el tercer maestre se dirigieron hacia el palo mayor, para ver si podían descubrir lo que había en todo eso [illegible] la aparición "andaba sobre la barandilla que circunda la torre", proeza que no cualquier volatinero habría podido consumar.

Los dos hombres se lanzaron sobre la aparición, pero ésta era demasiado ágil. De un salto se dejó caer a cubierta y desapareció como un rayo. Notaron, sin embargo, que la aparición usaba pijamas, pero no alcanzaron a verle el rostro. Durante la noche no se volvió a repetir la aparición.

De 18 a 20 horas del día siguiente estaba [illegible] de descanso y me mandaron a hacer girar los ventiladores contra el viento. Me dirigí al camarote de uno de los marineros de cubierta, para que me ayudara en la tarea de los ventiladores. Estaba en el momento de cerrar su puerta, cuando ví que la que seguía se abría cautelosamente. En seguida apareció una mano sobre la perilla de la chapa y a continuación ví la figura de un marinero al que llamaremos Pedro. Usaba pijamas e iba descalzo. Apenas lo divisé me eché atrás, pero me sorprendió en el movimiento y se entró al camarote y cerró la puerta con rapidez. El rostro y su actitud en general, me hicieron cavilar; decidí vigilar a este marinero desde el puente inferior. No demoró mucho en salir nuevamente el tal Pedro y no viendo a nadie, dió un enorme salto hasta cubierta y se deslizó velozmente, desapareciendo en un segundo, como un fantasma misterioso. El hombre debe haber tenido gran potencia muscular, pues se movía como un felino y era difícil observarlo en la obscuridad.

Estaba seguro que había descubierto la identidad de la aparición e inmediatamente dí cuenta al primer maestre, que estaba de guardia. Después de oirme atentamente, insinuó que Pedro sería sonámbulo. Pero mi opinión era diferente, porque ningún sonámbulo se escabulle cuando ve a alguien. El primer oficial confesó que el asunto era interesante y me ordenó que siguiera vigilando. Me dirigí a cubierta para hacer girar los ventiladores, tal como se me había ordenado.

Iba a la altura del palo de proa cuando el vigía bajó rápidamente de su puesto y, con rostro pálido de miedo, me informó que alguien andaba sobre el tirante que une el palo mayorcon la chimenea del buque, una proeza, como se comprenderá, casi imposible de realizar. Organizamos inmediatamente una partida de caza en busca del misterioso acróbata. Teníamos seguridad que era Pedro, y que se había vuelto loco. Al no encontrarlo, nos dirigimos, después de media hora de trajín, a su camarote; allí lo encontramos profundamente dormido, o así lo parecía, sobre una silla. Lo interrogamos acerca de sus escapadas, pero negó rotundamente; dijo que nada sabía. Le llamé la atención a sus pies, que estaban inmundos — había andado sobre la chimenea y esto no era extraño. Se demostró sorprendido de este hecho, como también por los roturas que presentaba su pijama. El primer maestre le preguntó si sentía bien, pero no respondió. limitándose a bajar la cabeza. En vista de que nada se podía sacar en limpio, lo dejamos tranquilo, sin haber antes cerrado la puerta con una barra de hierro con candado. Creíamos que habíamos liquidado las andanzas de nuestra aparición, pero nos equivocamos de medio a medio.

A pesar de la gruesa barra de hierro puesta a su puerta, Pedro, con sus extraordinarios músculos, sacó con toda limpieza las argollas atornilladas a la madera, sin hacer ruido ni despertar a sus compañeros. Un marinero lo vió poco después de haber sido encerrado y dió cuenta inmediatamente al primer maestre. Inmediatamente nos pusimos en marcha hacia el sitio donde había sido observado. Efectivamente, lo encontramos saltando de un alambre a otro, de los que sujetan las grúas cuando no están en función. Esta peligrosa tarea atlética duró varios minutos y esperamos hasta que se hubiera cansado. Apenas se dejó caer a cubierta, le capturamos.

Se sorprendió visiblemente cuando lo tomamos, y parecía que despertaba de un trance hipnótico. Fué interrogado, pero, como antes, se negó a contestar. Los marineros que lo tomaron, dijeron que sus músculos pa-

FERROCARRIL CENTRAL DE CÓRDOBA

EN COMBINACIÓN CON LOS

FERROCARRILES DEL ESTADO

Y

FERROCARRILES DE SANTA FE

TODOS DE LA MISMA TROCHA

CARGAS SIN TRASBORDO

SERVICIO DE PASAJEROS

COCHES DORMITORIOS Y COMEDORES CONFORTABLES

ENCOMIENDAS CONTRA REEMBOLSO - SERVICIO RÁPIDO DE CARGAS

Diariamente salen trenes rápidos y directos para Rosario, Córdoba, Santiago del Estero, Tucumán, Salta, Jujuy, San Juan, La Rioja, Catamarca, Santa Fe y todas las demás estaciones de los ferrocarriles del Estado y F. C. Santa Fe.

Por libros de cartas de porte y listas completas de estaciones, ocurrir a las oficinas de informes de estaciones, o al Departamento Comercial Estación Retiro.

Dic. 1º de 1920

H. G. CABRETT
Administrador General

recían de hierro y que sus pantorrillas eran de piedra. Lo colocamos bajo guardia especial para evitar que siguiera en sus andanzas. En el encierro trató de dejarse caer al mar por una de las troneras, pero resultó demasiado pequeña para su enorme cuerpo.

Llego al término de mi relato, y daré a conocer los detalles de este misterioso asunto. Pedro era de día el hombre más tranquilo y bueno que darse pueda. Pero, durante las tres o cuatro primeras noches de la época de luna nueva, se entrega a sus extraordinarias proezas. Me confesó un día que durante la guerra mundial, el buque de vela en que servía fué capturado por un submarino alemán, y que fué tomado prisionero, junto con otros marineros. Algunos fueron desembarcados en una isla del Pacífico cercana a las costas de Sud América, habitada por salvajes de la peor especie. Durante el tiempo que estuvieron en la isla — varios meses — Pedro se enamoró de una nativa y se casó con ella, según los ritos en uso en la isla. Parece que al contraer matrimonio, se hace una transfusión de la sangre entre los dos enamorados. Se hace una incisión en el pie de la mujer y del hombre, encima del tobillo y después se transfunde la sangre a otra parte del cuerpo de los dos novios. Esta transfusión produce la locura en los europeos en ciertas épocas, especialmente cuando hay luna nueva.

Mediante varios recursos, el desgraciado Pedro pudo escaparse de la isla; no me dijo cómo lo había hecho. Pero desde entonces cada vez que crecía la luna, le daban estos ataques de locura; una especie de rememoración de la época que vivió entre los salvajes. En sus sueños, manifestó, veía siempre a alguien que lo perseguía o que lo quería ultimar. En estos momentos era cuando salía de su lecho, profundamente dormido y sin darse cuenta se lanzaba a ejecutar proezas de gran peligro para su propia vida y desagradables para los demás.

Cuando se le explicaron en detalle, sus aventuras a bordo del vapor, se espantó de lo que hacía, y declaró formalmente que no sabía que las hiciera. Y, a todas luces, decía la verdad. En una de sus confidencias me declaró que sufría una agonía mental terrible. El pobre hombre era digno de la mayor lástima. Cuando llegamos a puerto, ninguno de los oficiales tuvo el coraje suficiente para dejar a Pedro en tierra, encerrado en una casa de salud. Se le pagaron sus salarios y se le dejó tomar tierra en entera libertad.

En otro viaje del "Lycaon" lo encontré. Habían transcurrido varios meses y me pareció que estaba mejor de la cabeza. Pero, no deseando darle un momento amargo, evité todo comentario acerca de "la aparición" del "Lycaon".

En busca del marido ideal

Una joven francesa que llega a los Estados Unidos en busca de su posible consorte. Uno a uno, van quedando eliminados muchos de los que figuraban en la lista de los candidatos. La joven no se desanima y espera volver sólo después de haber alcanzado su deseo

Mientras permanecían en Francia cumpliendo con sus deberes militares, veinte oficiales norteamericanos hicieron oferta de matrimonio a Mlle. Susana Boitard. Mlle. es linda, excesivamente femenina y ama los perfumes de una manera extraordinaria. A estos detalles es preciso agregar que es parisién, tiene 24 años y, lo que presta culminante interés a su personalidad encantadora, posee un capital en saneados francos, capáz de hacer perder los estribos al más sensato.

Cada vez que alguno de los bravos oficiales mencionados le hacía una declaración en regla ella contestaba indefectiblemente en correcto inglés: "wait a minute", espere un minuto; en cuanto termine la guerra le daré mi contestación.

El minuto de espera ha parecido demasiado largo a no pocos de los admiradores de la hermosa, quienes, una vez de vuelta a los patrios lares, han continuado el asedio mediante incendiarias misivas con una constancia digna de mejor fortuna.

Por fin, Mlle. Boitard se ha decidido a dar una contestación definitiva y, como le gusta hacer las cosas en forma, tomó un vapor y se fué a los Estados Unidos.

Cuando tuve el honor de ver a Mlle. Boitard, ésta se encontraba en la segunda etapa de su viaje de inspección a los respectivos hogares de sus veinte esposos en perspectiva. Estaba de vuelta en un lujoso hotel de Nueva York, después de haber visitado Chicago, Filadelfia y Boston, habiendo eliminado, durante la excursión, a ocho de los veinte nombres de la lista. Parecía pensativa y un tanto desilusionada. "Por lo que he visto durante mi viaje — díjome en confianza—sus paisanos me parecían mejor cuando los ví en Francia. Sin embargo, no quiero desalentarme demasiado pronto. Dentro de unos días—prosiguió, consultando su libro de notas—partiré para Atlantic City, después iré a Palm Beach y luego a Louisville y San Luis. Me han dicho que los hombres del Sur son más cultos y refinados que los del Norte y confío en que no saldrán fallidas mis esperanzas".

De Susana Boitard pudiera decirse que en ella están simbolizados los encantos femeninos que constituyen el desiderátum de los aspirantes a la matrimonial coyunda. Es muy linda y tiene el timbre de voz más argentino y musical que he oído en mi vida. Posee esmeradísima educación, habiendo perfeccionado sus estudios en la Sorbona, donde cursó historia, filosofía, literatura, arte e idiomas. Pretende tener ideas anticuadas en lo que se refiere al feminismo; pero cuando mira a la gente lo hace con unos ojos muy grandes y muy abiertos, que hablan de rebeldías que los tiempos pasados no conocieron y... no tiene reparo en declarar que ha venido a Norte América a caza de marido.

—¿Qué tiene de particular que yo haya venido a América en busca de marido? Todos los hombres que se me han declarado vivieron en la casa de campo que mi madre tiene en los alrededores de Amiens. Nuestra casa fué requisada por el gobierno para los oficiales del ejército norteamericano y allí vivimos nosotras la mayor parte del tiempo, sirviéndoles nuestros mejores vinos y procurando que nada les faltara en cuestión de ropas y alimentos. ¿No es acaso razonable el que yo desee visitar los hogares de quienes fueron mis huéspedes? Pues con ese fin he venido a América.

En Chicago me invitaron a una función en la Opera. La atmósfera que allí reinaba era tan fría, que me produjo una impresión de malestar indescriptible. La gente, en vez de estar alegre, tenía el aspecto de los que concurren a un funeral. Las mujeres llevaban fortunas en perlas y vestidos, pero ¡eran tan feos los ramos de flores que tenían en sus cinturas!

Fué en Chicago donde mademoiselle Boitard comenzó a desesperar de que América pudiera proporcionarle el marido que ella necesita. Pero como es una joven valerosa y su cabecita es terca como la de un gascón, no se ha desanimado. Además de los veinte candidatos norteamericanos que figuran en su lista, tiene los nombres y direcciones de varios militares ingleses, tres de los cuales se encuentran actualmente de guarnición en el Indostán. También a éstos les dijo que esperaran el consabido minuto y, según me manifestó, se embarcaría para la India.

Susana precisa hacerse ropa. Hace unos días recorrió las tiendas de Nueva York y nada encontró que fuera de su agrado. Sobre todo lo que más la desanimó fué el no encontrar unas medias de 50 pesos que solía comprar en París y cierto perfume que sólo se vende en una tienda de la ciudad del Sena.

¿Somos esclavos de nuestros esclavos?

POR GUILLERMO FERRERO

En toda la civilización occidental de Sicilia hasta Alaska, desde los Urales al Estrecho de Magallanes, se oye la protesta de las clases obreras que se declaran esclavizadas por el capitalismo, los ricos, las clases superiores. A su turno los capitalistas, los ricos, los dirigentes, se quejan de la insoportable tiranía a que los someten las clases obreras organizadas poderosamente hoy día.

Ambos se sienten encadenados y cada uno ve en el otro a su carcelero.

Tanto el capital como el trabajo están efectivamente encadenados, y tienen razón para quejarse. Pero ninguno de los dos tiene razón para acusar al otro de ser su tirano, porque en verdad ambos son esclavos de un tercer poder — de las herramientas que el Capital y el Trabajo han creado en la ilusión de que les serían dóciles y obedientes servidores.

Les voy a contar la historia de uno de los acontecimientos más extraños en todas las centurias que conoce el hombre y la civilización.

Por siglos de siglos el hombre había trabajado con sus manos, ayudado por algunos modestos y dóciles sirvientes — algunos animales domésticos, el agua, el viento y el más modesto y dócil de todos, el fuego. Escondido en un rincón de la casa, este viejo esclavo llamado fuego, calentaba a su amo en el invierno y diariamente le guisaba su comida. En ese tiempo, aunque útil el fuego no era más que un humilde esclavo doméstico. En esos siglos pasados el hombre vivía [illegible] con sus sirvientes [illegible] su vida con el su[illegible] de su [illegible] y expiando con trabajo el pecado de Eva. Pero no trabajo en [illegible] el Partenón y Nuestra Señora, escribió los Diálogos de [illegible] Evangelios y la Divina Comedia, esculpió la victoria de Samotracia y pintó la Primavera de Botticelli, fundó el Imperio [illegible] Europa y descubrió América.

Cierto día el hombre descubrió que el modesto esclavo era un demonio capaz de dominar la naturaleza y el espacio. El fuego salió [illegible] animar y moldear ciertos gigantes de hierro, ciegos, sordos y sin cerebro, que podían tejer, andar, [illegible], cortar, coser, sembrar, [illegible], todo rápidamente y sin cansarse. Lo que un hombre hace [illegible] estos gigantes lo hacían en un día o una hora.

Desde el tiempo en que las máquinas [illegible] o la electricidad [illegible] el mundo —es decir hace poco más de cien años—la civilización occidental ha quedado dominada por una doble aspiración: adquirir con las máquinas y con la ciencia que las perfecciona el dominio de la naturaleza y proporcionar abundancia a los hombres disminuyendo la fatigosa tarea de adquirirla.

Pero este noble sueño no se ha realizado sino a medias. El hombre es amo de la tierra y de la naturaleza: ha conquistado el espacio, obligado a la tierra a entregar sus tesoros, pero no ha logrado sacudir el yugo del trabajo. Por el contrario, mientras más rico y poderoso llega a ser, queda condenado a trabajar con más actividad.

¿Cuál es el defecto de existencia que la civilización impone a todas las clases. Nuestra vida ha cambiado, es fácil, liberal, segura en comparación con la de nuestros padres; pero exige más fuerza nerviosa, una actividad que cansa al más robusto. No sólo tenemos que producir lo más posible, sino que consumir lo más posible. Cuando dejamos de trabajar empezamos a consumir en otros deberes: diversiones, deportes, lujo, ocupaciones intelectuales, lo que otros han producido.

El hombre es más esclavo del trabajo que nunca a pesar de los millones de esclavos incansables que posee.

¿Por qué no tiene el hombre hoy tiempo para dormir siquiera cuando produce en una hora lo que sus padres producían en un mes?

Esta es la terrible jugada que los fuertes de hierro han hecho al hombre. Han hecho al hombre su esclavo excitando sus deseos sin límites.

El hombre puede aprovechar la abundancia en dos formas: contentándose con menos de lo que tiene o produciendo lo que desea; reduciendo sus necesidades o aumentando su producción. Todas las civilizaciones anteriores a la Revolución Francesa siguieron el primer método; la civilización occidental después de la creación de las grandes industrias ha seguido el segundo.

Embriagada por la facilidad con que se produce riqueza hoy día, gracias a la nueva maquinaria, la civilización occidental está poseída de la manía insaciable de nuevas y mayores riquezas. Producir, producir, producir, parece ser hoy la verdadera felicidad y suprema gloria. Pero, ¿para qué sirve la producción si no se consume? Por esto todas las clases han quedado esclavizadas al ciclo de producir para poder consumir, de consumir para poder producir.

Obreros y capitalistas se acusan en vano de ser tiranos unos de otros. La verdad es que existe un solo tirano y una sola tiranía. Es la organización económica del mundo moderno —la innumerable población de máquinas de fierro, animadas por el fuego—que obliga a las clases a vivir suntuosamente y sin tregua, con necesidades artificiales, simplemente porque, si no lo hicieran, el equilibrio económico del mundo entero se derrumbaría con perjuicio para todos.

Ya no son las máquinas que trabajan para satisfacer nuestras necesidades: somos nosotros que aumentamos nuestras necesidades para mantener la máquinas en constante producción. Todos sufrimos por igual; nadie puede liberarse y nos acusamos mutuamente.

El gran problema que se presenta a la civilización occidental, que atormenta y no deja dormir, es este: ni destruir los gigantes de hierro como enemigos de la raza humana, ni multiplicarlos ciegamente haciendo del mundo su presa y su esclavo, sino reducirlos otra vez a la condición de sirvientes del hombre, obedientes a su mandato y así destruir su tiranía.

Esclavos de nuestros esclavos o amos. Tal es el dilema que se presenta a la civilización occidental. La solución es un secreto del futuro.

LE FOSSÉ

— Comme sa tombe est profonde !

CRONICA DE PARIS

Una serie de acontecimientos sensacionales

Para "La Epoca"

París, noviembre de 1920.

La semana pasada ha sido rica en acontecimientos sensacionales trasmitidos por el cable y registrados en crónicas interesantes por los periódicos de ésta.

El martirio del maire de Cork, con su lenta agonía y su ayuno voluntario, el ridículo accidente acaecido al rey de Grecia con sus consecuencias fatales, y la sugestión de Edison de las posibilidades de comunicarse con el más allá por medio de un aparato de su invención, han mantenido la opinión del público parisino en continua expectativa.

Por lo que respecta a la muerte del alcalde de Cork, si bien el sentimiento es unánime por su heróico sacrificio, diversos son los comentarios sobre las consecuencias de ese gesto; mientras unos opinan que es un acto completamente inútil, una tragedia de sacrificio individual, una comedia política en las relaciones entre Inglaterra e Irlanda, otros opinan en cambio que esta tragedia contribuirá a exaltar el patriotismo de los irlandeses, "afirmar su deseo de libertad a crear una atmósfera mayor de odios contra Inglaterra y dar a la larga frutos seguros de independencia para Irlanda".

En resumen, no se condena a Inglaterra, pero se admira en general el carácter y el espíritu de sacrificio de M. Mac Swiney. Mucho más severos son en sus juicios algunos periódicos ingleses, y así vemos al "Daily Herald" (de Londres) expresarse en esta forma: "El lord maire de Cork ha muerto, pero él está recompensado. El ha [illegible] humano [illegible]lad". Su nombre inspirará siempre a [illegible] Nosotros debemos aprovechar [illegible] el pueblo [illegible] ra su [illegible] y en [illegible] espíritu, algunos brutos y algunos [illegible] que han llegado al poder contando [illegible] y que se han [illegible] por la [illegible] han [illegible] un hombre honorable. El [illegible] del pueblo [illegible] es [illegible] por no [illegible] sea [illegible] lo que deshonra la raza [illegible]".

"El Daily News" (de Londres) dice: "El gobierno británico es responsable de la muerte del lord [illegible] de Cork. Los hombres [illegible] de todos los partidos, la prensa conservadora y la prensa liberal [illegible] que el [illegible] Mac Swiney [illegible] irán un [illegible] Cada día [illegible] y [illegible] será [illegible] más.

[illegible] pero talvez más [illegible] la muerte del joven [illegible] de Grecia, por las [illegible] que la [illegible] y la [illegible] que puedan tener para el reino helénico, entre éste que se esforzaba en escapar a la muerte y aquél que la provocaba.

Faces de la vida! el uno que se va por su voluntad creyendo ser útil a la causa de su patria, el otro pudiendo ser útil a la suya en vida se va contra su voluntad, y por una ironía del destino lo que es más triste aún a causa de un accidente banal, la mordedura de un mono, como si la Providencia se empeñara en demostrarnos la fragilidad y lo falaz de las cosas humanas cuando uno piensa que la suerte de un reino, la estabilidad del mundo entero depende a veces de un accidente ridículo; igual a aquel otro del grano de arena que se le metió a Cromwell en la uretra; lo que hace decir a Maurice de Waleffe: "Los médicos tienen el aire de creerlo. La saliva de un mono se vuelve, en sus interviews, más tóxica que la de una serpiente de cascabeles. Y M. Venizelos, que había todo previsto, menos la intervención de un mono en sus asuntos, se va a encontrar delante de tres soluciones:

1o. La república. Pero los políticos de Atenas no parecen muy maduros para esta efervescencia hoy como hace tres años.

2o. Venizelos, rey de los helenos, bajo el nombre de [illegible] Primero. Pero las cortes de Inglaterra y de Italia, harían mal cara a este intruso y las de Belgrado y de Bucarest encontrarían el ejemplo pernicioso.

3o. Otro miembro de la familia constantiniana. Pero los hijos de Constantino se han solidarizado con su padre y su Hohenzoller de madre.

La sutilidad del Ulises cretense nos reserva, puede ser, una cuarta solución, que el tiempo se encargará de esclarecernos. Mientras tanto con la idea del malogrado monarca otra persona ve sus mejores ilusiones desvanecidas y llora un idilio truncado demasiado pronto; esa persona no es otra que Mme. Manos, la joven esposa morganática del infante rey, a quien que habíamos podido contemplar por las calles de París recientemente, en compañía de su galante esposo, donde vinieron a pasar su luna de miel y donde ya hubieron de ser víctimas de un accidente de automóvil en una excursión a Versailles, que la habilidad del rey Alejandro, excelente conductor, pudo evitar.

Hola!, hola!, con quien hablo!, con el más allá? Nada menos mis estimados lectores nuestra pobre humanidad que no es capaz de entenderse entre sí, quiere entrar en relaciones con el más allá, y las intenciones de Edison, de comunicarse con los muertos, nos [illegible] la [illegible] o la pesadumbre de los hombres de nuestro planeta [illegible] la [illegible] por la autoridad [illegible] de donde viene sería motivo más bien de broma.

Y he ahí de nuevo tratado bajo un tema de actualidad un viejo problema de eternidad, la supervivencia del alma; y los cambios que esta sugestión traería en la religión y en la metafísica tal cual hoy las concibe el espíritu humano si ella fuera viable, son fácil de imaginarse.

Pero no hay peligro que los desencantados en el caso que existan, lo que es muy probable contesten a [illegible] Edison por intermedio de su aparato, que por perfecto que sea, nunca podrá a registrar las manifestaciones de una vida ultra terrena, tan sutil por otra parte que de [illegible] y [illegible] podría percibirlo, pero no un instrumento sin vida inteligente.

En medio de nuestras tribulaciones modernas en la lucha por la conquista de bienes materiales de [illegible] y de lo práctico, este problema servirá para escapar a la gran mayoría, en quienes el temor de la muerte puede sólo inspirarle algún interés, mientras constituye la obsesión de un grupo de privilegiados y de meditativos en quienes esa tiene un sentido especial, exenta de todo temor y en quienes el sentimiento de inmortalidad es un [illegible] de conciencia, y la muerte un [illegible] para la integración del alma humana en la vida absoluta.

Para estos la posibilidad que nuestro ambiente magnético y nos hagan sentir de a ratos su presencia en nuestra vida, sus deseos de aconsejarnos, de guiarnos, etc., no es un misterio.

Pero estos lazos que ellos conservan con nosotros son puramente espirituales, [illegible] en determinados momentos de nuestra existencia y en estados especiales de nuestro espíritu.

Por las plegarias unánimes de nuestros corazones, por el magnetismo de nuestras [illegible], solamente así acuden ellos a nuestro conjuro [illegible] de prestarnos [illegible] espíritus en [illegible] mientras tanto no turbemos su voluntad de paz y de silencio con diversiones ridículas y sacrílegas de aparatos eléctricos.

Luis Tristahl Pucelo.

París, noviembre de 1920.

M. MAC SWINEY, LORD-MAIRE DE CORK A SUCCOMBÉ HIER MATIN

Il jeûnait depuis 74 jours à la prison de Brixton

Le corps sera ramené en Irlande et inhumé à Cork

LE ROI ALEXANDRE DE GRÈCE EST MORT HIER

La disparition du jeune souverain soulève un problème politique important à la veille des élections

El heroismo de las mujeres polacas

Una de las mujeres enroladas en el ejército polaco cuando la avalancha roja parecía incontenible y toda la nación se alzó en armas para defender Varsovia, ha referido a un periódico de esa ciudad los incidentes de la lucha en que tomó parte y en la que se exigió a las mujeres esfuerzos que pueden calificarse de heroicos, marchando y luchando a veces diez días seguidos, sin quitarse siquiera los vestidos del cuerpo.

"Una vez — cuenta — a las 11 de la noche se nos ordenó alistarnos. Nuestro destacamento formado todo por mujeres, había sido designado para una patrulla. Nuestro equipo consistía de capota, rifle, municiones y otros objetos que pesaban en total 60 libras. Después de cuatro horas de marcha y cuando me parecía que no podría ya dar un paso más, recibimos orden de regresar a nuestras trincheras que estaban a varias millas de distancia. Estaba tan cansada que no me doy cuenta de cómo pude llegar a nuestro destino. Me dejé caer en un montón de paja y me quedé dormida alrededor de una hora."

"Cuando desperté me dijeron que mi destacamento había partido sin mí, a tomar parte en un movimiento para envolver una fuerza bolshevista escondida en un pequeño bosque. Después de seis horas de marcha por buen camino, principió una caminata por arena, en la que cada paso que daba me hacía sufrir. Estaba cubierta de polvo y no pude siquiera tomar un vaso de agua durante varias horas. Después de caminar 15 millas, alcancé a mis compañeras que estaban descansando bajo unos árboles. Un muchacho nos trajo un balde lleno de ciruelas, pero las soldados rasos sólo tuvimos ocasión de mirarlas: estaban destinadas a los oficiales, que eran también mujeres. Y proseguimos de nuevo nuestra marcha a través del bosque."

"De vez en cuando, a medida que avanzábamos, veía a mujeres extenuadas y otras que pedían gracia, y oí hasta maldiciones que parecían venir de hombres que caminaban a nuestra derecha. Esta marcha duró 14 horas. Durante 13 horas no tuvimos alimentos, ni agua. Cuando llegamos a las trincheras que se nos había señalado, se nos prometió darnos alguna comida caliente pero no llegó jamás, y principió entonces la lucha. ¡Cuánto ansiaba un trago de agua o una hora de sueño, lejos del campo de batalla! Sin embargo, sobre todo eso, a pesar de mi sufrimiento de hambre, de sed y de miseria, padeciendo de frío por la noche y de asfixia durante el día, tenía un sentimiento de felicidad nunca soñada y me sentía emocionada, de pensar que yo, una mujer, estaba peleando como soldado de Polonia."

Resetas y conocimientos útiles

Conservación de las pieles. — Para conservar las pieles, sin que se pique en el verano, hay que limpiarlas muy bien, apaleándolas mucho antes de guardarlas, para quitarlas por completo el polvo; luego se machaca en un mortero 50 gramos de pimienta, 50 de naftalina y 50 de alcanfor. Se coloca la piel encima de un papel de periódico y se espolvorea bien, cerrando el paquete.

No conviene guardar las pieles en sitios húmedos, pues se apulgarán, haciendo caer el pelo.

Para lavar los encajes buenos. — Se hace bien tirantes alrededor de una botella; luego se recubre con un pañuelo blanco y se cose para inmovilizarlo. Entonces se sumerge en agua de jabón bien saturada, se aprieta con las manos varias veces y se deja, por fin, veinticuatro horas dentro del agua. Luego se saca y coloca debajo de un caño de agua fría, dándole bien la vuelta muchas veces, para que suelte el jabón.

Luego se escurre bien, se pasa por agua engomada, se coloca a secar entre dos franelas o telas gordas, y se humedos sobre una lana y con planchas bien calientes.

Cuando el encaje es negro y se pone de ese color rojizo, se dablan varias veces, se atan por los dos extremos y se sumerge en agua y vinagre (4 cucharadas cada medio litro). Luego se aclara en café frío y se plancha húmedo aún entre dos franelas.

Contra la rabia. — Para la mordedura de un perro rabioso no hay nada tan infalible como la vacuna o inyección antirrábica aplicada sin retraso. Pero si ocurriera en el campo o en sitio que no permitiera acudir momento, entre los medios más inmediatos ninguno como la cauterización con un hierro candente, siempre que sea amplia y bien profunda, y, sobre todo, pronta, dentro de la hora, lo más tarde.

Es muy conveniente, primero, hacer salir la mayor cantidad de sangre posible de la herida y lavarla con agua y sal o vinagre.

Puede también emplearse nitrato de plata fundido en vez de hierro candente.

Quemaduras. — Un remedio muy eficaz para las quemaduras, y que mitiga mucho el dolor, es empapar una tela en alcohol y aplicarla a la quemadura, cubriéndola con un algodón de cuando en cuando sin levantarla de la quemadura.

La Cervecería Argentina
QUILMES
desea a sus favorecedores
feliz Navidad y Año Nuevo.

DICIEMBRE 24 de 1920 :: :: Enero 1º. de 1921.

LA CERVEZA

QUILMES CRISTAL

ES LA MEJOR

Buenos Aires — Escritorio: BRASIL 731

Los nacimientos

POR PEDRO MATA

Alguien ha dicho, y si no lo ha dicho, lo decimos nosotros, y si lo ha dicho, ahí va por delante la salvedad para que no se nos tache de plagiarios por una observación que, después de todo, puede estar al alcance de cualquiera, que uno de los síntomas infalibles para conocer que una persona ha empezado a doblar la curva de la vida es el gesto despreciativo y desdeñoso con que suele acoger todas las novedades por el único defecto de ser novedades y la tristeza, un poco melancólica, con que echa de menos usos y costumbres pasados. Si todavía quisiéramos expresarlo de una manera un poco más bonita, podríamos decir que la delectación en el recuerdo de las cosas viejas es algo así como las canas en el entendimiento. Cuando apuntan es que la juventud va ya de retirada, y de nada sirven para remozarse afeites ni tinturas. Cuando mejor cree uno que se pinta, más pronto lo advierten los demás y con más regocijo se ríen. Por eso lo mejor es tener dentro y fuera de la cabeza la sinceridad de las canas.

Decimos todo esto para justificar por qué razón entre el exótico árbol de Noel con que, de algunos años a esta parte, se ha dado a obsequiar a la chiquillería para festejar la Nochebuena y el clásico, tradicional, anacrónico y disparatado Nacimiento que constituyó en nuestra niñez el encanto de chicos... y de grandes, seguimos añorando el Nacimiento y desdeñando el árbol de Noel. Por soberbio y magnífico que sea, por maravillosamente adornado que esté por muchos regalos que cuelguen de sus ramas, nunca tendrá el misterio, la emoción, la poesía, la sugestión evocadora de nuestro Nacimiento. ¡Oh, nuestro Nacimiento! Nuestro Nacimiento se conservaba de un año para otro guardado en unos cajones. Quince días antes de Pascua, una mañana cualquiera, aventurábamos tímidamente la primera pregunta: "Papá, ¿cuando hacemos el Nacimieto?" Al otro día la pregunta ya era un ruego franco; al otro, una exigencia apremiante. A los tres días, indefectiblemente, los cajones estaban sobre los baldosines del cuarto de los niños. Con qué emoción procedíamos a desempaquetar las figuritas envueltas en papel de periódicos, cuidadosamente acolchadas entre virutas y aserrín. Qué minucioso el trabajo de selección para desdeñar lo inservible, para recomponer lo que podía ser aún utilizable, gracias a una hábil pegadura o a una mano discreta de color. Luego se hacía una lista detallada de todas las cosas que había que comprar, y con ella nos íbamos todos a adquirirlos. Y ya de vuelta a casa, en nuestro poder todos los elementos necesarios, empezaba, por fin, la obra trascendental, la construcción del Nacimiento. Con qué emoción iba surgiendo ante nuestros absortos ojos infantiles la mágica leyenda. Qué encantadoras dudas ante la posición de una casita; qué vacilaciones ante la colocación de una figura, qué rectificaciones a cada momento; qué constante tejer y destejer. Hasta que no hemos sido hombres, y en vez de Nacimientos hemos compuesto libros, no hemos vuelto a saber lo que valía esa emoción intensa del placer de crear. ¡Qué insignificante es una obra concluída comparada con la felicidad que se goza al hacerla!

Confundidos con la chiquillería menuda hemos vuelto a admirar los portalitos de Belén, las casitas de cartón pintadas de almazarrón y de albayalde, los molinos de viento con sus encapirotados cucuruchos; hemos visto los pastores que se calientan al amor de la lumbre y las viejecitas que lavan los pañales del Niño. Hemos visto los caminitos, los puentes, las sendas de cristal, la estrella de oro colgada de un alambre... Todo era lo mismo, y por ser lo mismo cada objeto nos dejaba en el alma una larga estela de melancolía.

¿Cuánto amor puede exigir una esposa?

Un marido que, preocupado de sus negocios, no toma en cuenta para nada a su esposa. — El caso de Mrs. Harris D. Beverley. — La recompensa que obtienen las mujeres por sus sacrificios y sus preocupaciones. Obtiene todo aquello que se puede obtener con dinero, pero no el amor.

¿A cuánto amor tiene derecho una esposa? La respuesta ha de ser, indudablemente, que tiene derecho a que su marido se dedique a ella durante las 24 horas del día, a lo menos durante el período de la luna de miel.

Pero, ¿pasada la luna de miel? No hay tribunal que haya contestado con exactitud esta pregunta.

No hay en las bibliotecas libro alguno que indique que Cupido haya medido la cantidad precisa de tiempo, atención y caricias que una esposa pueda exigir a su marido.

¿Qué porcentaje de amor y dedicación es razonable y propio, de parte del marido?

Mrs. Beverley D. Harris, esposa de uno de los vicepresidentes del National City Bank, de N ueva York, ha puesto de actualidad estas cuestiones.

Mrs. Harris vive en un cómodo y lujosamente alhajado departamento del gran Hotel Pennsylvania; tiene ricos vestidos y joyas; un automóv la espera a la puerta, para el momento en que lo necesite. Sin embargo, Mrs. Harris no está contenta, no es feliz, se siente desgraciada. Según sus propias palabras, Mrs. Beverley D. Harris ha dicho, "Tengo todo el lujo que se puede desear en el mundo; todo lo que quiero, con excepción de una cosa. Deseo ser amada".

¿Cuánto amor puede Mrs. Harris exigir a su esposo. La esposa encuentra su rival en el banco, que absorbe todo el tiempo a su marido. Tiene ella marido solamente en el nombre; en realidad el banco tiene su mente y sus pensamientos, según ella asegura.

Mrs. Harris dice que su marido estaba preocupado solamente de los negocios de Wall Street: "A veces, agrega, cuando solía llegar a su casa en la tarde, le pedía que me llevara a un teatro o a un baile. Siempre me contestaba: "Mañana, q uerida". Y ese mañana no llegaba jamás.

Dice que le parecía ser el pájaro encerrado en una jaula dorada. Todo lo que con dinero se pudiera obtener, lo ha tenido. Su marido le ha proporcionado sin demora todas aquellas artificialidades de la vida moderna que significan tanto, principalmente para aquellas personas que no los tienen. Y, sin embargo, siente que todo esto está vacío: no satisface. Falta lo único que vale.

"En una ocasión, dice la esposa, llegó a olvidarse de su onomástico y esto que había adornado profusamente la casa, y había adquirido muchos regalos para él".

El laborioso financista, envuelto en las complejas preocupaciones de los grandes negocios, lleva sus problemas del banco a su casa. Corriendo en su automóvil desde el sitio de los negocios, se ensimisma en sus pensamientos, sin ver nada de lo que pasa más allá de los vidrios de su limousine. Entra al ascensor de su hotel, pasa automáticamente a sus departamentos, se quita su sobretodo y sombrero, y acoge distraída y mecánicamente a su amante esposa, sin ver, sin oír nada, preocupada su mente en la solución de algún gran problema en que pensaba desde el momento en que salió del distrito financiero de Wall Street.

¿Comer en su departamento, o en el gran comedor común? Lo mismo da. Mientras su esposa se engalana para parecerle bien, él parece no ver ni oír ni notar la presencia de nadie. Su cuerpo está allí, su mente en los negocios.

Y, después de comida, era inevitable u na reunión del Directorio o una conferencia con algún financista.

"No me comprendía, suspira Mrs. Harris. Lo que yo deseaba era ser amada".

"Las mujeres de todos los Estados Unidos han tomado inmediatamente partido en favor de la desdichada esposa. Aseguran ellas que ésta es siempre la recompensa que obtieenn por sus cuidados y preocupaciones, cuando con una sonrisa se encontrarían pagadas.

Mientras tanto, el preocupado marido nunca piensa otra cosa sino que es un esposo modelo, porque mantiene a su familia y no comete ningún delito por el c ual pudiera ser demandado en divorcio. Y supone indudablemente, que su esposa es dichosa. ¿Cómo podría ser do otra manera?

Ella ha pedido una migaja de cariño y no se le ha hecho caso. Esperaba ser querida, y se le contesta con la indiferencia.

Es la recompensa que obtiene por sus años de dedicación, de fidelidad y de lealtad. Es el pago que recibe por las noches que ha pasado a la cabecera de algún enfermo de la familio, o por los sacrificios que ha hecho en favor del bienestar y tranquilidad de un amo que ni siquiera le da una palabra de agradecimiento o una señal afectuosa de que se da cuenta de lo que ella hace.

Esta es la cuestión que tiene preocupadas a muchas mujeres de los Estados Unidos, pero principalmente a Mrs. Harris, que se encuentra en la situación de haber hecho lo posible por hacerse amar de su marido, sin que éste haya manifestado, siquiera por un momento, que se da cuenta de los sacrificios de su mujer para con él.

Y no se diga que ésto puede ser debido a que Mrs. Harris carece de lo dones de belleza y atracción que la naturaleza ha concedido prodigamente a otras mujeres: nó. Los retratos que nos dan a conocer a la desdenosa esposa nos la m uestran como una mujer encantadora, que parece estar destinada a hacer la felicidad de cualquier ser humano.

Las maravillas del arte

Pocos acontecimientos habrán sido tan celebrados por los pintores de todos los tiempos, a partir de la Era Cristiana, como el nacimiento del niño Jesús.

Sin hablar de las decoraciones de las catacumbas de Roma, donde ya, si bien en forma de un simbolismo rudimentario, comienza a ser objeto la bíblica escena de la atención artística; ni tampoco de los primitivos bizantinos que la convirtieron en tema favorito de ornamentación. Al llegar el primer renacimiento con Giotto y Fray Angélico, se inaugura una era de excepcional esplendor para las artes plásticas en que el nacimiento del Salvador hará oficios de motivo directo, excitador de la fantasía de los artistas.

Verrocchio y Lorenzo de Credi son de los primeros en pintar admirables nacimientos, que se conservan en el

Duomo de Pistoia, en Italia. Otro nacimiento de Verrocchio que fué también eximio escultor, se conserva en la Galería Nacional de Londres.

Boticelli, el que después se ha querido hacer pasar por primer maestro de la llamada escuela "prerrafaelista", tiene en el museo Ambrosiano de Milán un cuadro titulado "El niño Jesús entre los ángeles" que es una de las grandes joyas pictóricas del renacimiento.

En Florencia son innumerables los cuadros de maestros de primer orden en que se conmemora el [illegible] suceso. Descuella entre ellos "La adoración en el establo" de Ghirlandajo. En el museo Offici, de la misma ciudad, existe otro cuadro del mismo título de Fillipino Lippi.

La disposición de todas estas obras es sensiblemente idéntica. La virgen tiene en sus brazos al cuerpo desnudo del niño, rodeado de pastores. En el fondo se descubre a Belén, que a veces es objeto de notables anacronismos, pues ni la flora ni las construcciones corresponden al Belén real del siglo I. El capricho del artista generalmente de gusto refinadísimo, transforma la escena según su concepción especial de lo narrado en la Escritura. A este respecto nada más curioso que comparar los nacimientos de los pintores renacentistas italianos con los flamencos de la misma época. Las Natividades de Hugo van der Goez y Quintin Metsyr, conservadas respectivamente en los museos de Florencia y Bruselas, el establo está convertido en un magnífico palacio entre cuyos muros se perciben aldeanos con los hábitos peculiares del Flandes de aquella época. En el de David (1488-1500) el niño Jesús no está rodeado de pastores ni de las bestias tradicionales (el asno, la vaca y el cordero), sino de una doble fila de ángeles correctamente alineada, con más trazas de guardia de honor que de otra cosa.

En la Natividad de Quintín Metsyr, se ven dos columnas de perfecto estilo románico, es decir, posterior en siete siglos al nacimiento de Jesús.

La fidelidad histórica era el detalle que menos preocupaba a aquellos pintores.

Ya en pleno siglo XV toda una legión de ilustres maestros — Perugino, Timoteo Viti, Piturricchio, Luini, Frey Francia, etc. — escogen como tema favorito de sus obras las escenas del nacimiento del Niño Dios. No escapa a esta ley el gran Leonardo de Vinci, una de las mentalidades más completas de su tiempo, como lo demuestra la magnífica "Adoración" que se conserva en el museo del Louvre.

Por la misma época, en Alemania, otro artista maravilloso y poco conocido, Schongauer, pinta en la catedral de Colmar [illegible] y el Niño", obra maestra. Otro alemán, Kulmbach, la reproduce en las estampas que se conservan en el museo de Berlín y Alberto Durero, el más grande de los pintores tudescos la repite sin interrupción durante toda su carrera artística.

No obstante las "Natividades" de esos pintores alemanes difieren de las italianas, aun más que las de los flamencos. El niño Jesús, sobre todo, es mucho menos ideal y divinizado que en los pintores meridionales. Recuerda, por sus carnes rollizas y sonrosadas, el hijo de algún rústico de la campiña.

¿Es ello una falta de imaginación o de sentido histórico? Sea como quiera, quizá contribuya a explicarlo el siguiente pasaje de un afamado crítico sobre el arte alemán de aquella época.

"No sólo en Colonia, dice, sino en todos los países alemanes, la pintura se inspiró en el arte de Flandes.

Pero las condiciones políticas y sociales en Alemania no eran propicias al florecimiento de un arte delicado. No existían ricos Mecenas como en Flandes o en Italia, el país estaba atrasado y las sostumbres eran groseras. Gran número de principios, civiles o eclesiásticos encargaban cuadros, queriendo verse servidos sin tardanza; los pintores, ayudados por sus discípulos, trabajaban demasiado a prisa. Imitaron los colores brillantes de los flamencos, pero sin parecérseles en la finura del toque; la coloración de los cuadros alemanes es cruda y, en ocasiones, pesada. Es un arte para campesinos devotos, sentimental y grosero a la par, que reduce al principio por su sencillez y su verbosidad, pero que bien pronto fatiga por su vulgaridad traviesa. Una pintura alemana, comparada con una flamenca o italiana de la misma época, hace el efecto de ser la obra de un rústico al lado de la de un refinado hombre de letras".

De ahí, sin duda, esas diferencias que notamos entre los Nacimientos renacentistas alemanes y los flamencos e italianos de igual época. No obstante, aparte de las mencionadas merece destacarse "La Natividad", una de las más delicadas y espirituales que puedan nunca haberse pintado.

Volviendo al arte flamenco, ya en su segundo período, el genio de Rubens culminará también en la representación de las escenas que son como la aurora de la cristianidad.

Desde luego, como el lector puede suponer, en la predilección por esos asuntos, entraban tantas razones artísticas como razones circunstanciales del más puro materialismo. Sucede que así en Flandes, como en Italia, como en Alemania, la iglesia es entonces la gran protectora del arte. Un noventa por ciento de los cuadros van destinados a las iglesias y a los conventos.

Nada más sugerente que leer en ese respecto las "Memorias" de Benvenuto Cellini. Toda la vida del grande hombre discurre entre gentes de iglesia, obispos y Papas. Lo mismo les ocurre a todos los demás de su época.

La iglesia es entonces el verdadero Mecenas de los artistas. Se vive por y para ella. Así no es extraño que los asuntos versen sobre temas religiosos.

Ferrocarril marítimo de Miami a Key West

Puente de Bania Honda (Vista perspectiva)

Arrellanarse cómodamente en un vagón del ferrocarril, contemplar a derecha e izquierda del tren en que se viaja las olas de la mar estrellándose al pie de los rieles de la línea, y divisar en perspectiva, delante y detrás, la doble cinta de los mismos rieles, sustentados por un estrecho dique que corta la extensión azul de las aguas; sentirse arrastrado a través de "la inmensa llanura del mar", ilimitada, monótona, siguiendo los retozos de algún pez volador o el paso de los vapores que se dibujan en las lejanías del horizonte, tales son, en síntesis, las impresiones que puede obtener un viajero con sólo adquirir en Nueva York, billete directo sin transbordo para la Isla de Cuba.

En los Estados Unidos de la América del Norte no hay comarca más desolada que la del sur de la Florida; los navegantes evitan cuidadosamente acercarse al semicírculo de islotes o arrecifes coralinos, que constituyen como una prolongación hacia el sur de la semi-isla, y que son peligrosísimos, porque casi no sobresalen de la superficie de la mar y quedan cubiertos por el oleaje cuando estallan tempestades, muy frecuentes en estas regiones. Antaño estos parajes eran campo de operaciones para contrabandistas y merodeadores de despojos de naufragios. Hogaño una de las grandes vías de comunicación del Nuevo Mundo abre estas comarcas salvajes al paso del proceso.

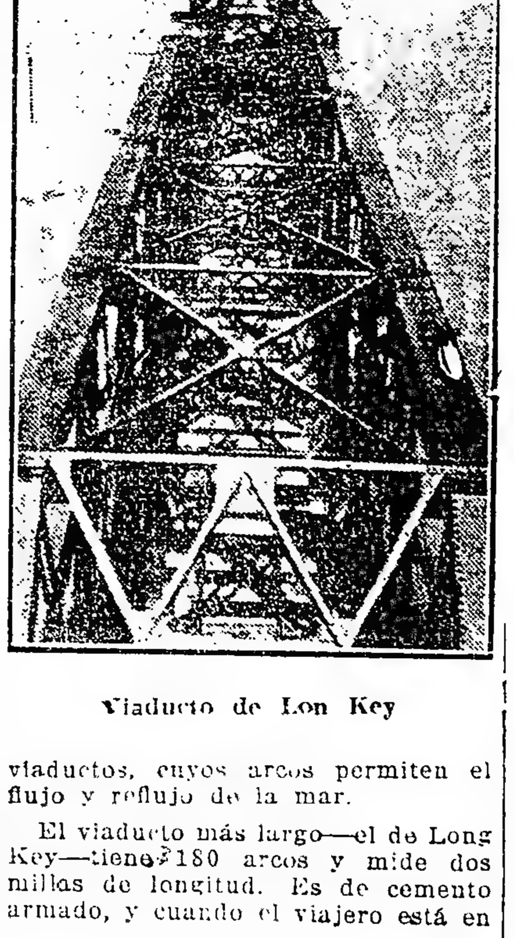
Audaces negociantes concibieron y pusieron por obra la idea de construir una línea férrea que enlazase la Florida con Key West (llamado erróneamente Cayo Hueso, en vez de Cayo del Oeste o Llave del Oeste), extremo meridional de la cadena de islotes que separa la bahía de la Florida del Océano Atlántico. La importancia de la nueva línea salta a la vista con sólo examinar un mapa. Cuba se encuentra a 90 millas de Key West; gigantescos vapores (ferry-boats) cargan con los trenes que llegan de Nueva York y los depositan en la Habana, donde pueden continuar viaje, en el mismo vagón, hasta Santiago de Cuba.

Además, este es el camino directo a Panamá; desde la apertura del canal un "steamer" rápido transporta a los viajeros de Santiago de Cuba a Colón en dos días y medio, y el trayecto total de Nueva York a Panamá se recorre en seis días.

Sin esfuerzo se comprende la trascendencia económica de la nueva línea para el desarrollo de relaciones entre la América del Norte y la del Sur, y en el orden estratégico no hay que encarecer su importancia para el mantenimiento del dominio en la zona del canal y en la costa del mar Caribe.

Con la nueva línea el viaje de Nueva York a Cuba queda reducido a dos días.

Los islotes o cayos de la Florida son próximamente un centenar, de forma y proporciones muy variables. El tendido de rieles en los arrecifes ha sido fácil, porque los corales se labran sin esfuerzo. El tendido de islote a islote ha resultado mas difícil: de trecho en trecho, empleando dragas, se han instalado diques revestidos de piedra. El gobierno de los Estados Unidos prohibió que se cerrasen, con un muro de 150 millas, las aberturas entre los islotes, por temor a la influencia que en el movimiento de las mareas pudiese ejercer una barrera. Respetando la prohibición, la empresa ha construído viaductos, cuyos arcos permiten el flujo y reflujo de la mar.



Viaducto de Lon Key

El viaducto más largo—el de Long Key—tiene 180 arcos y mide dos millas de longitud. Es de cemento armado, y cuando el viajero está en mitad del recorrido, casi puede creerse en alta mar, pues sólo se divisan en el horizonte islas que sobresalen muy poco del nivel del agua. Estas dos millas de línea férrea han costado siete millones y medio; en otros tramos, de menos longitud y profundidad y mejor resguardos, los rieles se han tendido sobre pilarotes.

Como es lógico, la ciudad de Key West (Cayo Hueso), punto de término de la nueva línea, resultará extraordinariamente beneficiada con el tráfico que en ella ha de desarrollarse, como eslabón de las comunicaciones entre los Estados Unidos de la América del Norte y Cuba y Panamá.

Esta ciudad, que hoy cuenta con menos de 20.000 habitantes y que no tardará en experimentar un considerable aumento de población, pertenece al condado de Monroe, en el Estado de la Florida, y se asienta en una isla de 12 kilómetros de longitud por dos de ancho; se halla a 3.30 metros sobre el nivel del mar, y la capa de terreno que cubre la roca madrepórica es delgadísima.

La atención del mundo, fija en la guerra europea, no ha parado mientes en la magna obra de la construcción del ferrocarril de Miami a Key West. Ahora, al circular los primeros trenes y al convertirse en realidad lo que muchos creyeron fantasía se hará justicia al arrojo de los capitalistas y a la ciencia de los ingenieros que han dado cima felizmente a esta empresa tan difícil y tan costosa.

B. y N.

Viaducto del canal Mosier

Bibliografía

El último libro de Súllivan

No ha mucho que el fuerte pensador Guillermo Súllivan nos brindara su libro "Aldabonazos de ayer", que tan favorable acogida mereciera de parte de la crítica periorística y del público en general y, cuando aún no se habían agotado los elogiosos juicios a que él diera origen, uno nuevo viene a ocupar, en el seno de nuestras letras, el lugar de preferencia, solo otorgado a los buenos.

La edición del libro que nos ocupa está esmeradamente presentada: seriedad y sencillez. Más, dejemos de lado la parte material y, considerando el libro sólo por su valor intrínseco, abramos las tapas del cofre, sin dejarnos seducir o mal predisponer por contextura externa, recordando miento que vive en sus páginas, y que el libro solo vale lo que el pensano, lo que falsa ornamentación lo engalane.

Sepamos, pués, distinguir la verdadera belleza de la vana y superflua.

"Los sembradores de la Belleza" titúlase este nuevo libro con que el frecundo sembrador enriquece, con su admirable tributo a la belleza, la literatura argentina, aportando con él, la excelente cosecha que obtuviera como resultado de largas y bien vividas horas, dedicadas a la meditación y al estudio, en compañía de la "buena soledad", madre de los fuertes espíritus, y del "amigo libro", horas esas de verdadera intensidad y en las cuales surgieron, hondas de grandeza, las páginas del libro.

Digno eslavón, ese, que va a reunirse en la ya vasta serie de su selecta producción literaria.

Súllivan ha demostrado siempre profunda adversión a los prólogos extraños. Así lo ha expresado en el de uno de sus libros diciendo:

"Pudo este libro llevar un prólogo de "alguien", pero, quiso su autor que, tal como marchará él por el chapucero mundo, marchará tambien su libro: sin ser llevado".

Hidalga manifestación de su espíritu selecto y altivo.

Por eso, por el horror que le inspira el "ser llevado", esta, como sus obras anteriores, no trae ninguna "clarinada de atención", vibrada por alguna personalidad literaria, que pueda predisponer, en su favor, el ánimo de los lectores. Pero, en cambio, el autor nos regala con una hermosa paginita, de su propia pluma, que no por ser poco extensa es menos expresiva. En ella nos habla de como y en que momentos fueron escritas las páginas que hoy nos ofrece.

Constituyen el libro varios juicios críticos sobre obras de algunos de nuestros más eminentes escritores, estudios sobre diversas personalidades americanas y una conferencia sobre Guido y Spano que el señor Súllivan pronunciara en el Ateneo Hispano-Americano en ocasión en que se festejaba el 87a. natalicio del gran poeta. Todos ellos serenos y pletóricos de hondas reflexiones.

Al volver las primeras páginas nos encontramos con un artículo sobre José Enrique Rodó, artículo que contiene varios conceptos del ilustre pensador y esclarecido hijo de la república hermana, sobre el movimiento intelectual en la América.

Más adelante hallamos una semblanza de Juan Zorrilla de San Martín la cual contiene varios datos biográficos del insigne poeta y un extenso estudio sobre su obra en general.

Tiene tambien palabras de admiración hacia nuestro querido y viejo poeta Antonino Lamberti, de quien dice: "orfebre delicado, pudo hacer de sus versos, en ocasiones, entrantes hojas toledanas, de mango aurífero trabajado con primor clásico".

"Marginal", se titula el cuarto artículo, quizás el más profundo de todos por las conclusiones filosóficas que le sugiere el libro: "Sobre la verdadera libertad natural y civil del hombre" de autor desconocido. Contiene, "Marginal", profundas reflexiones sobre la libertad, las religiones, las que, dice, están basadas "más que en conocimientos, en opiniones", y, despues de un prolijo examen sobre la verdad, termina con esta irónica conclusión: "Sin seguir en nuevas manifestaciones que podrían hacerse interminables, puede deducirse de las expuestas que muchas veces la verdad es la... mentira". Hay, en "Marginal", ideas y conceptos dignos de ser tomados en cuenta para la dilucidación de los problemas que en el se plantean.

En "Marginal" es donde mejor puede observarse como, en medio de los intricados laberintos de los problemas más arduos, Súllivan sabe desenvolverse con elevado criterio y sin entorpecer, con vagas concepciones, la fácil compresión de sus ideas. Todo lo expone con claridad y nitidez admirables.

En el artículo sobre la obra del general Fotheringham, el señor Súllivan tiene palabras enérgicas contra aquellos argentinos que "se lanzan al extranjero, poseyendo de su república algunos conocimientos, acaso muy pocos, adquiridos con ligeras ojeadas dadas sobre los mapas aparecidos en las revistas y los diarios". Y, más adelante, refiriéndose al libro "La Argentina" de Jules Huret, emite esta otra amarga reflexión: "Lástima es que tengamos que reconocer, en homenaje a la verdad, que enseña a los argentinos algunas cosas de su propia casa".

Hablando de la política en general formula, con muy buen criterio, la siguiente observación: "La política, entendiéndose la palabra en su buena acepción, es hasta una ciencia".

"Rabáiyát" de Omar-al-Khayyan, "La senda encantada" de Belisario Roldán y "La bondad de la poesía" de Pedro Miguel Obligado, le surgieron unas de las mejores páginas. En ellas se refleja fielmente la exquisita sensibilidad de un alma plena de elevados sentires. Tambien se observa que, con mucha frecuencia, el poeta substituye al crítico, y otras, el uno va a la par del otro, dándonos la sensación de escuchar una doble nota: la grande y sonora del crítico y la dulce y suave del poeta, que va derramando, pródigamente, tesoros de belleza.

La crítica es indispensable para el progreso y perfeccionamiento de todas las manifestaciones de la actividad humana y, con mayor razón, para el mejoramiento de la literatura. Pero, para que la crítica pueda influir, directa o indirectamente, en el adelanto de la literatura, necesario es que esté inspirada, esencialmente, en el noble anhelo del saneamiento y de la justicia y que se esgriman, para obtener el triunfo de esa elevada finalidad, procedimientos sanos y, ante todo, la Verdad. A ideas grandes, grandes medos; es decir, los medios que han de ponerse en práctica para la imposición de las elevadas aspiraciones, han de ser, a su vez, elevados. "La causa no justifica los medios" si esos medios son perversos. Y eso tiene flojo el pensamiento que constituye la doctrina maquiavélica al asentar que "Todos los medios son buenos para llegar a un fin".

Súllivan reune la cualidades necesarias que constituyen la base primordial e indispensable para la buena crítica. Es suave, sereno y un investigador concienzudo. Critica, pero desde una esfera muy elevada; jamás llega al apasionamiento. Indica el error, pero, con tal delicadeza, que sus palabras no pueden producir desgarraduras dolorosas en aquel que ha merecido sus generosas advertencias. Destruye lo malo, insinúa los errores y aplaude abiertamente lo bueno sin pedantería ni prejuicios alguno.

La admiración que le merecen algunas obras y algunos hombres, es digna de encomio, pues está expresada con sinceridad y, las manifestaciones de admiración cuando son sinceras, revelan grandeza de espíritu.

El mayor o menor mérito de una crítica se basa principalmente, en la sinceridad; la crítica sencera es siempre buena, aún cuando se encamine con rumbos falsos. Y el libro de Súllivan posee esa bella cualidad, tan poco peculiar, desgraciadamente, entre nuestros intelectuales y que es la sinceridad de sus opiniones.

La mayoría de los críticos parece que temieran coadyuvar a la cimentación de la fama de los demás, muchos son los que procuran hacer pasar desapercibidas las grandes manifestaciones humanas, y no pocos los que pretenden sepultar las buenas obras bajo la polvareda que levanta la inmunda diatriba. Lo cierto es que la mayoría de los escritores desea- [illegible] rían empañar el brillo de la gloria ajena temerosos de que obscurezca, con su fulgor, la propia. Pero, esos son engendros de las almas torturadas por la insana envidia... En lo que casi la generalidad de los críticos están de acuerdo, es en no prodigar elogios, aún cuando la obra sea digna de la mayor loa. Súllivan, por el contrario, no escatima los aplausos, cuando esos aplausos son merecidos.

Súllivan es franco, verídico. Expone sus ideas tal como las percibe y concibe su mente. Sus palabras son, podría decirse, espejos refractarios de sus propios pensamientos, y estos, la forma real con que su criterio juzga las ideas y sensaciones que recibe. Su espíritu percibe la sensación, la analida, y, al emitir el concepto que le merece, lo hace modelándolo con los elementos de la verdad y la belleza.

El artículo en que más se destaca esa manera elevada de criticar es el que lleva por título "A propósito de El caso de la gloria de Don Ramiro" en el cual ataca la crítica de Aldao. Ese artículo es, además un exponente de la rica erudición que revela el autor.

El prestigio del señor Súllivan como orador está bien difundido. Los triunfos que ha obtenido en este campo ha sido numerosos y concluyentes. Tanto desde las tribunas callejeras, "que no por ser más humildes, son menos dignas", como en centros intelectuales y ante concurrencia escogida, ha cosechado nutridos aplausos de sus oyentes, cautivados por su elocuencia y palabra. La conferencia sobre Guido y Spano, pieza oratoria realmente admirable, es un seguro exponente del valor del señor Súllivan considerado desde ese nuevo punto de vista.

Y siguen desfilando, unos tras otros, los "sembradores de la belleza". Y van pasando también las páginas del buen libro. Hasta que llegamos al final y, como insatisfechos, volvemos nuevamente las queridas páginas, como queriendo beber, hasta la última gota, el suave néctar que contienen.

Es de lamentar que Súllivan no haya incluído, en esta serie de artículos, uno que escribiera con motivo de la aparición del libro "Tiros al aires" de Julio Piquet.

En esta, como en todas sus demás obras, Súllivan se nos presenta a la altura de nuestros más fuertes escritores y como uno de los más galanos e incomparables modeladores de la belleza.

Surge, con frecuencia, de la páginas del libro, esa flor extraña llamada la ironía, pero esa ironía de los espíritus superiores, esa ironía que es la característica de los temperamentos fuertes y optimistas, venidos a la vida con el lema de la lucha. Y Súllivan es un luchador y un optimista, sus ansias de lucha y su sano optimismo están reflejados en toda su obra.

Su estilo es vigoroso y realmente personal. Es original, original en las ideas y en la forma con que las enuncia.

Con justicia, pues, podemos darle al señor Súllivan el nombre con que lo desingara, no ha mucho, uno de sus críticos—el talentoso historiador Juan Angel Martinez—"Mecenas"... de la literatura.

Uno de los tantos méritos que posee el libro de Guillermo Súllivan, es presentar la verdad suavizada y con la beleza ndiscutible del "bien decir".

"Los sembradores de la belleza" es, en fín, prodigioso manantial de donde surgen en admirable consorcio, la verdad y la belleza. Y esa belleza y esa verdad, fluyen de las páginas de libro, perfectamente ligadas entre sí y como completándose la una con la otra, consiguiendo cautivar el espírtu del lector, sumergiéndolo, insensiblemente, en la de la meditación. Y es que el maestro conoce el divino arte de dar a la verdad la forma de la belleza.

Alfredo D. Ferreira.

Un nuevo sentido de lo invesible

La guerra nos ha dotado de un sentido de lo invisible, de un ojo artificial que permite descubrir a distancia, y aún de noche, a un hombre o un objeto cualquiera, siempre que su temperamento difiera de la de los objetos que los rodeen.

El autor del descubrimiento es Mr. S. O. Hoffman, perteneciente a

Vitolario de la marca MARIA GUERRERO

MARIA GUERRERO HABANA

Los cigarros están reproducidos
a tamaño natural

Unicos representantes en la América del Sur

MIGUELEZ Y FALCON

Florida 500,
Lavalle 606
BUENOS AIRES

U. T. 3244 Avenida

Navidad - Año Nuevo - Reyes

Kupferberg - Gold - Kupferberg - Riesling

Champagne Aleman

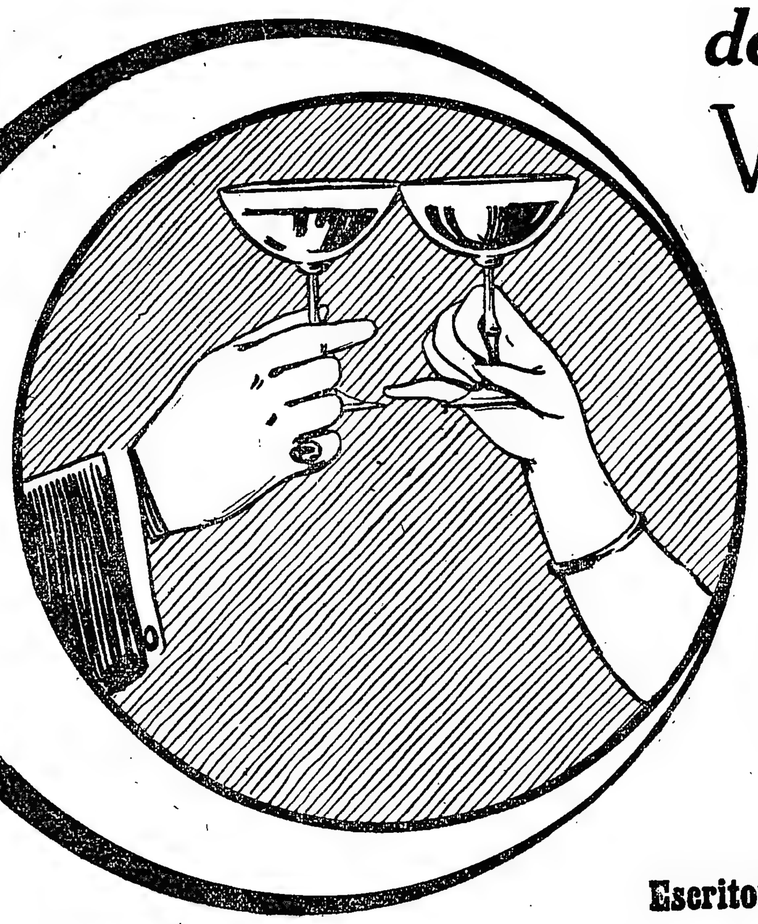
de la más alta calidad

Vinos de Mosela

Vinos del Rhin

Importación de Vinos
y Licores Finos

Peters Hermanos



Escritorio y Bodegas
San Juan 2-100

U. Tel. 903 Av.
BUENOS AIRES

la división científica del ejército norteamericano que combatió en Francia.

Consiste en un espejo cóncavo que recoge los rayos invisibles del calor y los hace ejercer presión sobre un termómetro muy sensible, no de mercurio ni de alcohol, sino formado por la pila termoeléctrica de Hilger.

Tan pronto como uno de los frentes del aparato es herido por un rayo de calor se desarrolla en la pila una corriente eléctrica proporcionada al calentamiento, que se mide por la desviación del rayo luminoso de un galvanómetro.

Con un espejo cóncavo de 36 centímetros, provisto de un termómetro Hilger, se descubre al punto un hombre que permanezca en pie en la obscuridad, a 180 metros de distancia.

Así que un hombre oculto en una trinchera o en un repliegue del terreno a 120 metros del aparato, es acusado por éste en cuanto asome siquiera la parte superior de la cabeza por encima del nivel del suelo.

Igualmente el espejo registra la presencia de un hombre que a gran distancia cruce el campo de acción del aparato, sea corriendo, sea arrastrándose.

Del mismo modo, el espejo puede registrar la trayectoria de un avión por la noche, que vuele a una altura de 1.000 metros, a 90 kilómetros por hora y con 50 caballos de fuerza.

El abanico agorero

Es en el jardín de una blanca quinta señorial. Las primeras horas de una perfumada tarde de agosto van pasando despacio, tal que carros cargados, y al calor despótico del verano todo se rinde y entrega al reposo de la siesta. El campo parece arder en llamas y el cielo es azul enteramente.

Bajo los arcos de un antiguo puente de piedra pasa el río fúlgido a la luz del sol como espada de plata. En el aire palpita un polvillo de oro. Cesaron las alegres cantatas de los pastores, lanzadas a voz en grito contra los picudos peñascales; dejaron de sonar las esquilas del ganado, encerrado en los rediles, y los labradores detuvieron su tarea, y echados a la sombra grata de los árboles se quedaron profundamente dormidos. Todo está quieto y silencioso, y el más leve ruido alterador parece caer en un vacío sin fin y distenderse en una onda tan prolongada como los lamentos de los viejos violines que tañen los ciegos mendinçantes en las romerías.

De la morada señorial sale una viejecita temblona y arrugadita como una pasa. Es la anciana nodriza que criara a sus pechos a la hija de los señores de la quinta, los cuales la tienen recogida en gracia a esa devota caridad que impone lo caduco, a ese respeto secular que emerge de las cosas acabadas, tal que los heroicos estandartes de combate que, en vitrinas de recuerdo, se van deshilachando en flecos de oro y púrpura. La nodriza ha salido huyendo de las estancias empenumbradas, en las que tiende su manto la siesta, para buscar el sol que enciende el jardín. Para ella es el sol como un alimento remozador de su sangre marchita que corre por sus venas secas tal que raíces al aire. Se encamina con paso tardo a un banco de piedra y ¡oh casualidad! encuentra en él abandonado un lindo abanico que tiene en el país, brillante como una estrella, una rueda de la fortuna.

En la hondura de las cuevas de los ojos el iris velado de la anciana nodriza parece iluminarse con el destello rápido de un relámpago. Después el índice, delgado y temblante, jira sobre los números del círculo enigmático, en el que puso su extraño privilegio quien sabe qué desconocida sibila...

Por un paseo de rosas viene la hija de los señores de la quinta. Es fresca como los manantiales. Linda y elegante como un minué y delicada como una madona que pintara Leonardo. Notó la falta de su abanico confidencial, y para recobrarlo vuelve en dirección al banco rústico... Mas de pronto se detiene indecisa al contemplar a la anciana nodriza, que hace consultor de sus pensamientos a la mágica ruedecilla de la fortuna.

En los labios secos y arrugados, tal que orugas muertas, de la viejecita, se dibuja una sonrisa que pasa aleteando en temblposo vuelo, y el rostro se impregna de suave expresión, como inunda de alegre vida a una estancia solitaria la inesperada vibración de las cuerdas de un arpa olvidada desde hace mucho.

La nodriza alza la cabeza, aureolada de albos cabellos, y es en ese momento cuando el mirar de las dos mujeres se encuentran, y ambas se azoran sin saber por qué.

—Madrina...

—Qué deseas, niña? Buscar algo?

—Dejé olvidado el abanico...

—¿Es este?

—¡Sí, sí; él es! ¡Mi abanico de la rueda de la fortuna!...

—Toma.

—Si lo necesitas, ama... Hace tanto calor...

—Eso deseo. Para mí el sol es la vida, y el ardor de sus rayos me fortalece.

—¿No quieres abanicarte?

—Lo hallé aquí y estuve preguntando a la rueda mágica.

—¿Has preguntado tú?

—¿Te extraña?...

—¿Qué puede esperarse si no es amor?... ¿Y si no es amor, qué puede preguntarse a la rueda de la fortuna?

—¿Tú crees que en el pecho de una anciana ya no puede arder el fuego de la esperanza? ¿Te parece que el corazón de una viejecita es un jardín dormido como éste?

—¡Pobre nodriza! Las brumas de los años se fueron amontonado delante de tu vista y te ocultaron el sol. En la melancolía infinita del invierno de la vida, qué puede esperarse ya?

—Esa es la pregunta incontestable, a la cual ni la maravilla del abanico sabría responder... Ni yo misma sé qué es lo que aguardo, hacia qué cosa voy... si no es a la muerte. Pero la esperanza es la escuela de la juventud y el báculo de la vejez; la fe que salva y brilla a lo lejos, tal que esa luz que fulgura en la espesura de los bosques de los cuentos infantiles para guiar y orientar a los niños perdidos.

—Maligna luz, que muchas veces creyeron que era del palacio de un hada propicia, y al llegar a ella se encontraron en la guarida del ogro!

La linda damita marca un mohín de pena y cae sentada a los pies de la anciana nodriza, que le pasa la mano huesuda por el hilo dorado de sus cabellos. La voz casi apagada de la viejecita sigue hablando con un dejo doliente, tal que si la relatara una muy penosa historia de una muy triste princesa.

—Siempre esperamos, niña mía, siempre esperamos, sin tener clara idea de la imagen de nuestro deseo, conociéndola solamente por el nombre: ilusión, pero sin saber nada de sus líneas, de sus colores, de lo que es... Caminamos como ciegos, guiados por el lazarillo de la esperanza, que nos conduce y marcha a nuestro lado golpeando el camino con el cuento de su bordón... y desgraciado el ciego que su lazarillo también se quede sin vista!... Es condición de la vida andar sin descanso, caminar con la bandera flameando en alto, aunque las armas se arrastren por el polvo de los caminos, alzando el corazón a la esperanza... Y siempre! o más alegre, lo más bueno, lo más hermoso está por llegar. Unicamente así puédo vivirse: teniendo siempre encendida la lámpara de la esperanza. Y el deseo siempre está florecido, porque al cumplirse en una, se renueva en seguida en otro. Es como quien llegara a las estrellas que vislumbrados: vería otras más altas... La esperanza es siempre una flecha tendida hacia el anhelo. Bendita esperanza y bendito el ideal, porque jamás se cumplen!...

Cesa la parla de la nodriza. En la solana, bajo el alero, duermen las palomas. Duerme el jardín y los pastores y el ganado. Godo es silencio y quietud, y hasta la misma vida parece que se quedó dormida y se desliza por el cauce de las horas, sin una agitación, mansamente, como las aguas de un canal... Sólo veladamente, en la umbría de las frondas, canta la fuente como un ruiseñor.

José Castellón.

El drama eterno

Personajes: El Tiempo, La Esperanza, El Recuerdo.

Ultima noche de diciembre. Van a dar las doce.

La Esperanza. — ¡Un año nuevo! ¡Qué alegría! ¡Yo soy la ilusión!

El Recuerdo. — ¡Un año viejo! ¡Un año más! ¡Que dolor! ¡Yo soy lo vivido!

El Tiempo. — ¡tetaqueando triunfal entre los engranajes de sus relojes). Yo soy... Yo soy... Yo soy...

La Esperanza. —El mañana me pertenece. Sobre el campo simbolizo el grano que será espiga, la flor que será fruto; en la familia soy la niñez; dentro del alma humana significo la fe, sostén de la voluntad; la risa, amada de los dioses; el entusiasmo, que es brasa en el corazón y crispamiento atlético en el músculo. Soy infinita. ¿Qué podrá dar puertas a lo que ha de ser?... Soy inmortal porque el futuro me pertenece. Como una fontana me derribo perpetuamente; y, sin embargo, no disminuyo, de siglo en siglo me renuevo, y vendo con mi regocijo, repleto de savias, de las nebulosas en formación, de la melancolía cubierta de nieves, de los soles apagados. Mi alma es un cantar, mis mejillas son de nácar y púrpura; yo río con las rosas y los claveles sangrientos de todos los jardines, y con el musiteo de la lluvia fecunda; yo soy quien adorna de plantas silvestres el fastidio adusto del torreón solitario y cubro de flores la tristeza de las lozas tumbales. ¡Otro año!... Otro año para amar, para ofrecer sacrificios en los altares de la ciencia y del arte, para adelantarse por la ruta del progreso infinito. ¡Arriba corazones! Corazones cuitados, venid conmigo. El mar y los campos me donaron generosos su color verde. No conozco la tristeza. Mi alma es una esmeralda que se ríe con cada amanecer.

El Recuerdo — Piedad me da tu risa, pues sé que tu alegría polícroma de mariposa, incesantemente se viste de negro. Ilusiones, amores, anhelos rabiosos de trasponer ese supremo misterio de la vida que rodea a la humanidad como un horizonte... horizonte que sólo conocen los muertos... ¿Cuál es nuestra consistencia? ¿Acaso no sois ingraves y fulgantes como vanos fuegos de artificio? Yo soy el invierno, el dolor, el silencio; yo visto de negro porque soy la Verdad. El cierzo que ulula en el desamparo de los caminos, la escarcha y la nieve que endurecen la tierra, aliados míos son. Yo lloro en la amarillez de los paisajes otoñales, yo desnudo las ramas que tú vestiste de verdura y les doy gestos trágicos; y permito que la ingratitud de los hijos deje vacíos los nidos que formó el amor de los padres. En los campos, tal vez bajo la absoluta justicia del sol, nuestras fuerzas estén equilibradas; pero dentro del alma, mi imperio y eficacia son mayores porque yo tengo experiencia... y la experiencia acobarda a los hombres: camina a su lado, se pone frente de ellos muchas veces y les impide andar!...

¡Pobre Esperanza! Ciertamente que el futuro, tu reino, es infinito; pero acaso el Pasado, que soy yo, ¿no es también infinito? Yo vivo de tí, tú me huyes, pero yo te devoro... y todo lo tuyo, hora tras hora, pasa a ser mío. ¿Qué juventud no será ancianidad, qué Mañana no será Ayer?

El Tiempo. — ¡Callad, botarates! Y no olvidéis que sois vanas muecas de mi alma inmensa. Tú, Esperanza, disfrutas la eternidad de cuanto ha de ser, como tu enemigo el Recuerdo goza la eternidad, embozada en lutos, de lo que ha sido. Pero entre ambos está mi infinito, un infinito que dura un segundo, que es un latido. El Presente es mío; yo soy... "Ser" que es más que "seré", porque en esto cabe duda; y mucho más que "fuí", porque lo pasado es cosa inútil. Oid la canción de los relojes; o, mejor aún, escuchad la canción de los mundos: el árbol, el pájaro, el hombre cada vez que al despertar, recobra su conciencia, el sol que diariamente alza sus fuegos sobre el horizonte, la célula... repiten gloriosamente segundo por segundo, en el devanar inacabable de los siglos, la primera persona del presente de indicativo: "Yo soy"... Oid también las grandes oraciones con que la fe sostiene a la Humanidad vacilante: "Dios te salve, María, llena eres de gracia..." Así el Credo: "Creo en Dios..." Así el Padre Nuestro: "Padre Nuestro que estás en los cielos..."

Y veréis cómo todos afirman, como todos son actualidad, como todos dicen que un segundo basta a perfumar con aromas de misericordia lo infinito. Yo soy ese latido, ese segundo que enloqueció a Hegel, aquel admirable poeta que hizo de la filosofía una estrofa; yo soy ese instante movedizo donde lo pretérito y lo futuro cambian un rapidísimo apretón de manos, donde "fué" lo que "iba a ser"...

(Pausa larga. En el reloj de la creación suenan las doce).

El Recuerdo. — (Sollozando). — Fuí.

La Esperanza. — (Alborozada).— Seré...

El Tiempo. — (Volviéndose hacia la Esperanza). Pero, tú tienes razón: tú ríes... Otro año para ser sabios, para ser buenos, para ser artistas... ¡Otro año! Vamos a ver qué trae...

EDUARDO ZAMACOIS.

El que vió la estrella

Aquel día la triple caravana acampó en el corazón del desierto, entre los basaltos y granitos que fueron un día la gran ciudad de Palmira. El sol descendía, ya rojo, y los Reyes, desde el umbral de sus tiendas, contemplaban el cielo que se teñía de púrpura.

Todas las ciencias humanas parecían flotar en la mirada de sus ojos, fijos siempre en la contemplación de las cosas sobrenaturales. Sus barbas brillaban sobre las túnicas, como la plata sobre el oro. En efecto, sus mantos eran de oro, sus mitras de oro, de oro también los lechos sobre los cuales soñaban, pensativos y magníficos.

El sol continuaba descendiendo. El mago Balthasar dijo:

—La estrella va a aparecer...

Gaspar añadió:

—Desde que la seguimos las noches suceden a las noches; las arenas van apareciendo sembradas de ruisas y osamentas. Los aspectos del desierto nocturno asustan a los camelleros.

—Sí, dijo Melchor, la estrella visible sólo para nosotros tranquilizar a la turba miserable. Este pueblo ignora dónde lo conducimos, porque él no puede divisar nuestra guía, y murmullón corren por los campamentos.

El centenario Balthasar movió la cabeza:

—¡Hé! ¿Qué importan las murmuraciones del esclavo que sigue el paso de nuestros camellos? Cuando nosotros pasamos envueltos en nuestros vestidos de oro, todas las frentes se inclinan...

—Todos los tres somos sabios y poderosos, añadió Gaspar. Somos los grandes magos que mandan a las fuerzas de la Naturaleza, reyes de lo sobrenatural y de lo infinito.

—Somos, dijo Melchor, los muy santos y los muy puros y los ssolos elegidos de la estrella.

Sin embargo, los esclavos que formaban fila detrás de los camellos, para adquirir valor entonaban una melodía monótona y triste. Por fin las estrellas se levaron, pálidas al principio, como nuna suave luminosidad de perlas; después relumbrantes y diamantinas las constelaciones comenzaron a girar en el cielo.

Pero en vano los camellos ofrecían a los Reyes sus jorobas rubias; en vano los conductores se impacientaban esperando la señal de partida. Los Reyes permanecían inmóviles, dominados por el espanto... Toda la noche permanecieron mudos, buscando la Estrella... Y la Estrella no apareció.

Llegó el amanecer, y la noche del día siguiente, y siete noches más, y el astro no apareció.

Perdidos en el desierto, sin rutas, las tres caravanas no osaban avanzar ni retroceder.

Y sucedió que entre quienes seguían la escolta de los Magos, iba una mujer llegada desde Ninive, con un niño en los brazos. Era una esclava de raza judía y sus compañeros de viaje se burlaban ante ella del Dios de sus mayores con todo género de burlas y chanzas. No obstante, la esclavitud que transforma los hombres en bestias, apenas había empañado sumirada y su frente. Vestida con una sencilla bata azul, oculta bajo un velo la casta cabeza, entonaba amenudo cánticos de Salomón, y el niño, arrullado por los suspiros, dormía junto a su seno túrgido.

Esta mujer se llamaba Thamar. Los árabes la habían robado muy niña, cuando cuidaba los rebaños de su padre. Ella había olvidado hasta el nombre de su pueblo, pero el recuerdo de la patria estaba esparcido sobre su alma como un perfume delicioso. El rey Melchorse la había dado a unesclavo israelita, a quien muy

Los reyes se prosternaron ante el niño con sus hábitos de oro

El confort en el hogar moderno

En los grabados adjuntos las amas de casa hacendosas y de buen gusto encontrarán detalles muy interesantes de confort y elegancia. Manos hábiles, empleándolas en sus hogares los volverán lo más agradables y atrayentes.

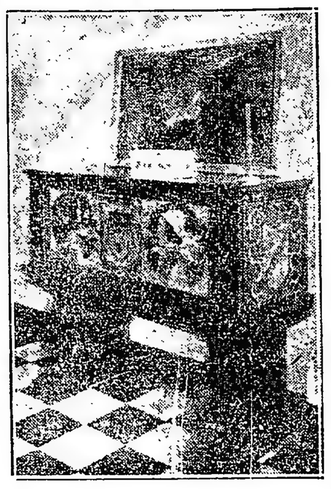
Este pequeño hall, revela al entrar en él el "cachet" elegante de la dueña de casa.

Este espléndido estudiobiblioteca, es el complemento de un hogar bien formado y se comprende con cuanto placer el dueño de casa aprovechará sus momentos de descanso en ese sitio, donde se encuentra reunido todo lo que puede halagar a un hombre de estudio e inteligente.

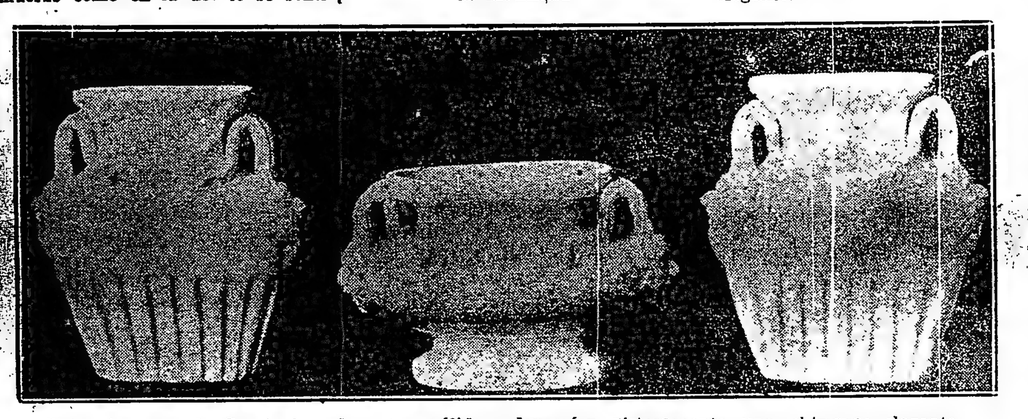
Toda casa que se precie de elegante tratará de tener su jardín de invierno, pues tanto en la hora del almuerzo como en la del te se sentirá allí la expansión de la confianza.

¡Cuántos recuerdos encierran estos cofres antiguos!... si ellos hablaran darían motivo para más de una novela interesante...

Un lindo rincón de hall que invita a la intimidad

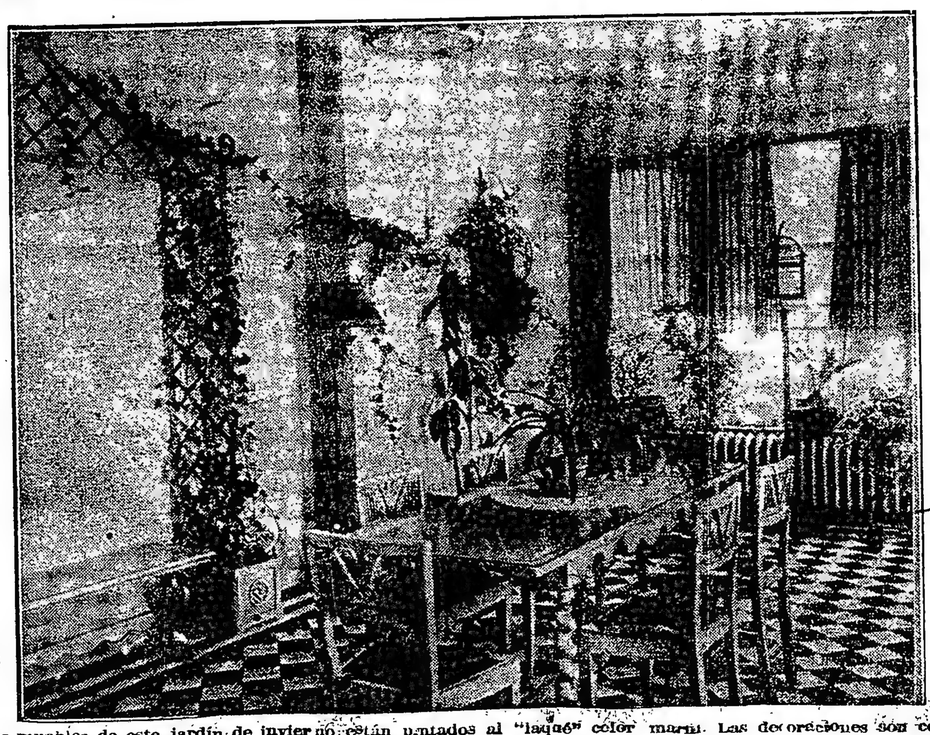


Este cofre, estilo antiguo, ocupará un lugar preferente en un cuarto elegante.



Estos jarrones de Capri, de color rosa pálido, adornarían vistosamente una chimenea elegante.

Un biombo chinesco, color amarillo y azul forma la puerta que conduce al salón inmediato. La mesa, estilo del siglo XVI está cubierta con flores, libros y fotografías que dan al aposento un "cacket" muy personal.



Los muebles de este jardín de invierno están pintados al "laqué" color marfil. Las decoraciones son coloradas y negras. Las paredes, de un tono suave color gris pálido, forman un buen fondo para el enrejado cubierto de verdes enredaderas.

Compañía Nacional de Trasportes

"EXPRESO VILLALONGA"

CASA MATRIZ — Calle Balcarce, esq. MORENO

BUENOS AIRES

Pasajes para Ferro-Carriles y Vapores

Expedición de Equipajes, Encomiendas y Cargas

Importaciòn y Exportación

Despachos de Aduana

Mercaderías contra-reembolso

a todas las Estaciones de los FF.CC.: Central Argentino - Central Córdoba - Compañía General de la Provincia de Buenos Aires - Midland - Oeste - Pacífico - Rosario a Puerto Belgrano y Sud.

DEPOSITOS GUARDA MUEBLES Y

LIMPIEZA DE ALFOMBRAS, CORTINAS etc.

Tráfico a Chile y costas del Pacífico hasta New York (vía Cordillera y Canal Panamá)

Sucursales y Agencias

en la América del Sud - Corresponsales en Europa América del Norte y Africa - Tráfico a Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, República Oriental del Uruguay, Costas del Sud y Puertos del Pacífico hasta New York.

"Guía Expreso"

Premiada en la Exposición de 1916, no debe faltar en su escritorio.

MINETTI Y Cía. S. A. Ltda.

SOCIEDAD INDUSTRIAL Y COMERCIAL

Capital suscripto e integrado en la República Argentina:

$ 20.000.000 de pesos

PRODUCCION DIARIA 10.000 bolsas de HARINAS

Escritorio P. O.: Bolsa de Comercio, BUENOS AIRES

pronto hizo morir la melancolía del exilio. Triste viuda, seguía ahora la caravana, y al llegar la noche dormía, arrullando a su pequeño hijo, por completo indiferente a las estrellas.

Llegó el séptimo día y el sol se acostó, mientras que nubes blancas, cubrían el cielo.

Entonces Balthasar, dijo:

—¡Oh, rey, lo conozco, no hemos complacido a las potencias soberanas. Esas nubes blancas son el humo de nuestras iniquidades, interpuesto entre la Estrella y nosotros. Veamos, pues, si entre la multitud que nos sigue se encuentra algún justo digno de contemplar la Estrella. Cualquiera que sea, nosotros nos arrodillaremos delante suyo y le llamaremos señor.

Las tres caravanas se reunieron en asamblea y el gran mago habló a su pueblo. El cielo estaba de color violeta y sobre el desierto el desfile comendó.

—¿No ves nada en occidente, Faraún-Palazar?, dijo el mago al jefe de los oficiales.

—Veo a Baal que desciende en su lecho de púrpura guardado por sus dragones de oro — respondió el asirio.

Y todos los oficiales respondieron como Faraún-Palazar.

—¿Cómo encontrar un justo entre estos hombres de guerra y de sangre? — dijo el Mago. Interroguemos a los camelleros y a los servidores.

Los camelleros no distinguieron más que el perfil negro de las ruinas del horizonte. El alma de los Magos se impregnó de tristeza y no habiendo nadie advertido el deseado astro, la caravana prorrumpió en una exclamación de angustia.

Sin embargo, entre las últimas de las esclavas apareció una mujer que llevaba un niño dormido.

—¡Oh, mujer, dijo Baltasar—dinos si tú ves la Estrella!

Balthasar hablaba sin confianza, porque odiaba las mujeres. Pero la judía levantó la frente pensativa:

—Señor, dijo, no entreveo sino las estrellas ordinarias. No obstante la primera noche de viaje, estando sentada junto a vuestra tienda, yo me entretenía con este pequeñuelo que ya empieza a balbucir su pensamiento. No tiene más que tres años, pero su espíritu adelanta en mucho a su edad, hasta el extremo de que se interesa por todo. Entonces, habiéndose cubierto el cielo de astros, yo le mostré las estrellas caras a nuestros padres—porque saber, oh gran Rey, que en mi infancia guardé rebaños con otros pastores caldeos. Yo las nombraba una por una y el inocente repetía sus nombres. Y he aquí que una vez exclamó de repente: "¿Y aquella estrella clarísima que va delante de nosotros y que parece la reina de todas las demás? Sus ojos se fijaban en un punto del cielo que me pareció negro y vacío de astros. Y así me eché a reir de su ilusión... A la noche siguiente el niño hablaba aún de la Estrella y después, cada noche, creía verla grande, enorme, brillante, como animada de una vida divina, que se movía hacia el occidente del desierto.

Como Thamar hablaba con voz fuerte, el niño se despertó.

—Madre, dijo, ¿no ha aparecido la Estrella todavía?

Thamar, habiendo elevado en los brazos su cuerpo de inocente desnudez, tendió la mano hacia el inmenso azul constelado.

—¡Oh, exclamó, allá está todavía la gran Estrella! Nos hace signos de seguirla, de acompañarla hasta el otro lado del cielo.

Gaspar, Melchor y Balthasar, apenas hubieron oído semejantes palabras, cayeron de rodillas delante del hijo de la esclava, saludándole en nombre del Seor.

Después, conociendo su falta, se humillaron, prosternados, con sus hábitos de oro.

—¿Quién, pues, es puro ante tí. Dios desconocido?, decían los Magos.

Y una voz aérea que cruzó envuelta en un resplandor, respondió:

—La infancia.

Luego se oyó un ruido de alas, y cuando Gaspar, Melchor y Balthasar alzaron la cabeza, vieron a la Estrella que les sonreía.

Marcela Tinayre.

Studebaker 1921 Studebaker

OTRO AÑO

EL SEIS LIVIANO SUPERIOR
5 PASAJEROS
$ 6.000

EL SEIS ESPECIAL
5 ó 7 PASAJEROS
$ 7.000

EL SEIS GRANDE
7 PASAJEROS
$ 8.500

CADA MODELO VA EQUIPADO CON
NEUMATICOS CORD
THE STUDEBAKER CORPORATION
OF AMERICA

1235 Av. de Mayo — BUENOS AIRES — 1238 Rivadavia

Jerusalén, la ciudad bíblica

Su pasado y su configuración actual

LAS OBRAS DE HERODES

Por si no fueran bastante las fiestas de Navidad para atraer la atención sobre Jerusalén, la ciudad santa donde se desarrollaron los acontecimientos a que pone prólogo el nacimiento de Jesús, los sucesos bélicos de actualidad le comunican nuevo e inesperado realce histórico.

En la historia, en efecto, pocas ciudades del mundo han jugado un papel tan dramático como la Jebus o sea la Jerusalén moderna.

En el tiempo de Herodes, o sea hace veinte siglos, había caído Jerusalén en un estado deplorable. Una guarnición romana ocupaba el antiguo castillo (hoy llamado El-Kalaab) en cuyo torno se agrupaba no más de un centenr de viviendas.

Adriano, el año 35, restableció la vieja ciudad bajo el nombre de Elia Capitolina. Sobre el emplazamiento del viejo templo judío elevóse otro templo griego en honor de Júpiter Capitolino. Después se la empezó a reconstruir totalmente.

Con los restos de las antiguas construcciones comenzaron a elevarse nuevos edificios y aun hoy en día es fácil observar la heterogeneidad que presenta el aspecto de la ciudad histórica.

Jerusalén cuenta hoy con una población aproximada de 43.000 habitantes, en su mayoría israelitas.

Hay además unos 8.000 musulmanes, 5.000 griegos y 2.000 latinos.

Sin embargo del número de peregrinos que diariamente se encaminan a Jerusalén, no osaríamos afirmar que todos cuantos van a visitar la ciudad santa retiran el provecho consiguiente.

Hace falta para ello cierta cultura y una inteligente preparación que no todos tienen.

Hace ya treinta años que una serie de sociedades particulares, arqueológicas, ha tomado a su cargo la labor de reconstruir con todos sus detalles la villa antigua, pero en ese terreno es mucha la tarea que queda por cumplir.

Se dará fácilmente cuenta de las dificultades que ofrece semejante restauración, teniendo presente que para encontrar la ciudad antigua hace falta socavar por lo menos doce capas sucesivas de escombros, correspondientes a otras doce transformaciones experimentadas por Jerusalén, desde que por primera vez fué arrasada por el emperador Tito.

Cuando en presencia de un monumento antiguo el investigador se aventura a decir: "Data de los Macabeos, remonta a Ezequías, fué construído en tiempos de Salomón, etc.", a menudo se olvida determinar antes si pertenece a la Edad Media, si fué levantado en tiempo de las cruzadas o si no proviene de los tiempos de Constantino. Unicamente cuando se ha establecido por datos incontrovertibles que es anterior a la época de Adriano, se puede decidir con visos de certeza la fecha aproximada de su construcción.

La misma Jerusalén antigua ha pasado por tantas fases, ha sufrido tantos reveses que apenas si pueden los historiadores darse una idea de lo que era la ciudad más allá de los tiempos de Herodes, es decir, del nacimiento de Jesús.

Desde la época en que primeramente fué construída por Salomón, tomó sobre poco la fisonomía que conservaba al ser tomada por los caldeos.

Bajo los sucesores de Alejandro, los selencidas y tolomeos, recobró alguna importancia, como atestiguan lo sedificios de entonces. Pero únicamente a partir de las persecuciones de los macabeos, bajo Antioco Epifanio, conservamos detalles precisos.

Incontestablemente es el reinado de Herodes el Grande el que señala para Jeruesalén el mayor grado de esplendor. Este monarca, no obstante su crueldad ingénita, acrecentada con el nacimiento de Jesús, puede decirse que renovó totalmente la fisonomía arquitectónica de Jerusalén "romanizándola", es decir, comunicándola el sello peculiar de las ciudades erigidas bajo la dominación romana. Herodes trazó los planos de una construcción monumental (la llamada hoy Haram-ech-Cherif) de un emplazamiento incomparable en medio del cual se elevaba el Templo con todos sus anexos, dependencias, vestíbulos y caminos de acceso que reclamaba.

El tiempo implacable ha destruído poco a poco los detalles de aquella magnífica obra arquitectónica, que fué después, durante muchos siglos, el corazón del judaísmo.

Fué delante de esta capital herodiana, suntuosa, refulgiendo con el jaspe y oro de las columnas de sus templos, rodeada de jardines fantásticos, mas romana que oriental, mas griega que romana, donde Vespasiano y Tito fueron a poner cerco con sus legiones.

"Los relatos de Josefo, a pesar de sus exageraciones, de su falta de precisión y de ese vuelo metafórico de todos los escritores profesionales nos dan todavía una impresión fuertemente conmovedora.

Después de una resistencia heroica, las principales puertas de la ciudad fueron echadas abajo y las tropas invadieron la ciudad. Se pretende que en su furor Tito dió orden de arrasar enteramente la ciudad de modo que "no quedara en ella piedra sobre piedra, según reza la conminación bíblica. De todos modos, fueron respetadas las torres de Fasael, Hippicus y Mariamee, que todavía se conservan si bien en estado ruinoso. Conviene observar que muchas de las reliquias de Jerusalem y hasta las piedras de los edificios más venerables, han sido arrancadas por los peregrinos y conducidas a occidente.

No obstante, hay una cierta ingenuidad en esas piadosas rapiñerías, pues generalmente los objetos substraídos no tienen de ordinario el simbólico valor que se les atribuye. Así, por ejemplo, es para inspirar serias dudas que el Santo Sepulcro, cuya fotografía publicamos, estuviera situado como en la actualidad, a sólo unos pocos metros del Gigota. Lo fe, sin embargo, salva admirablemente esos reparos y es así como Jerusalem, hoy en poder de los ingleses, continúa siendo la ciudad histórica por excelencia, unida indisolublemente a las creencias del orbe cristiano.

Las peregrinaciones al Santo Sepulcro

La piedad de las gentes se esforzó particularmente en reconstruir los lugares marcados por los episodios bíblicos. Una basílica se elevó sobre el Gólgota tradicional y otra sobre el Santo Sepulcro, que es la que reproduce nuestro grabado.

En tiempos normales acuden de todos los lugares del globo verdaderas caravanas de peregrinos que a menudo recorren a pie o en camello grandes extensiones de tierra desierta, pues pocos lugares habrán tan desolados como los alrededores de Jerusalén.

La ciudad está árodeada por una alta muralla que le da aspecto de villa medioeval. El plano de la ciudad es muy defectuoso. Al lado de grandes espacios vacíos las casas se acumulan en amontonamientos que dificultan el tránsito. El peregrino que consagra ocho o diez días a visitar los santuarios de Jerusalén retorna siempre con una inextricable confusión en el espíritu. La suma de observaciones hechas y de emociones sentidas es tanta que gravitan sobre la mente del visitante resucitando en panorama vivente el drama divino que allí se desarrolló.

Temas de Navidad

POBLACION Y REPOBLACION

PENSAMIENTOS DE MAURICIO DONNAY

A propósito de la Navidad, Mauricio Donnay, el selectísimo escritor francés publicó un artículo en que comentaba la natalidad como elemento de energía nacional. Según él, tal género de disertación predispondría, sin duda de la consabida estrella de los reyes magos; pero, en cambio, tendría otra guía: la luz de las cifras. Pero vayase lo uno por lo otro.

En 1907—decía Donnay—cuando la estadística demostró que la población francesa había perdido diez y nueve millares de habitantes, un profesor de ultra-Rhin escribió lo siguiente:

"La Francia es un país donde hay más ataúdes que cunas; ello es el principio del fin: ¡"finis Galliae"!

El autor francés se rebelaba contra esa angustiosa profecía; pareciále doblemente desconsoladora en estos momentos en que Francia exhibe el precioso acervo de sus virtudes y potencialidades, desde el heroísmo del soldado, hasta la energía y la abnegación de la mujer, luchando precisamente por todo cuanto hace la vida digna de ser vivida.

Y, sin embargo, la profecía no es sólo el compendio del mal deseo de un país adversario: es un anuncio de la realidad a la cual Francia no escaparía ni aun cuando le sonriese la victoria final, si los franceses continuaran olvidando el poder creador de la especie.

En 1911, Mr. Heurtault trazó un cuadro familiar de la población francesa. Había 2.375.790 célibes. Y a pesar de ello, existía un exceso de 240.000 mujeres. Por supuesto, Donay se asustaba de sólo pensar en el monto de ese exceso cuando la guerra hubiese terminado: un millón y más.

El celibato es el amor a cierta especie de libertad. La palabra trasunta perfectamente la índole del célibe. El autor francés explica así su etimología: 'coelibatus", de "coelebs", proviene del sanscrito 'coe", que significa "solo", y de "libere", libre; quiere, pues, decir: el que gusta de estar solo.

Bien traducido, aquello a la realidad, el célibe es un individuo que no gusta de estar con una sola mujer. Como ciudadano, lo es; pero de índole torcatil, independiente, indecisa e infiel. También hay célibes tradicionalistas o tímidos, que temen por sus leyendas de familia, o por las desgracias que el matrimonio suele aportar, y de las que sus libres uniones eventuales les suministran ensayos bastante desencantadores. Puede ser, asimismo, un egoísta que no quiere echarse a cuestas el fardo de la vida con una compañera y la respectiva descendencia.

El célibe es la bestia negra de los moralistas, economistas y sociólogos, cuando se trata del grave asunto de la despoblación. Creen indispensable perseguirle a todo trance, agobiándole con un impuesto especial. Es preciso avergonzarle de su estado. Nada más detestable que la complacencia de la soledad.

La literatura y el teatro pueden contribuir al ataque: por ejemplo, en los vaudevilles, el célibe puede reemplazar con ventaja al amigo engañado.

Mas, por sobre los célibes, considerados como egoístas completos están los esposos sin hijos. Salvo el caso de esterilidad involuntaria, esas gentes practican el egoísmo por partida doble, y el malthusianismo integral y consciente.

Muchos matrimonios jóvenes prescinden de la descendencia, porque ello esclaviza y hace gastar, e impide amar la vida como un capítulo de entretenimiento. En 1911, según el cuadro de Mr. Heurtault, había en Francia 1.368.574 parejas de esa especie.

Luego vienen los matrimonios con un solo hijo, que eran en 1911, 2.249.337.

Aquello es algo mejor; pero le falta mucho aún para ser perfecto.

Alguien ha dicho que la guerra actual es la lucha de los cinco hijos del Miguel alemán contra el hijo único francés. Y es por amor a ese hijo único, que muchos matrimonios franceses no vuelven a tener hijos. Creen poder educarle mejor, engreirle más. No tendrá que dividir con otros hermanos su patrimonio. Y, según Donnay, el hijo único es una especie de evolución del mayorazgo medioeval.

Con tales antecedentes, el hijo único tiene todas las premisas conducentes a hacerle concluir en individualista acérrimo, obra maestra de egoismo. Cuando llega a la edad matrimonial, elude todo deber, toda carga, toda traba. Si no permanece célibe, escoge una señorita rica, bien dotada, de muchas esperanzas, y se casa con ella. Ese logro no es nada difícil: muchas son las señoritas parecidas en lo moral a ese hijo único; y ambos creen que casarse es divertirse, tener ciertas libertades, viajar y evitar determinados sufrimientos que echan a perder la frescura y la esbeltez.

En cuarta categoría aparecen los matrimonios con 3 hijos: 1.178.573. Es ello un progreso más acentuado, sin que reporte positiva utilidad al país puesto que se necesitan dos vástagos para reemplazar al padre y a la madre, y un tercero para hacer frente a las bajas que sobrevengan antes de la edad de la procreación.

El recuento indicaba 1.236.264 matrimonios con 3 hijos; 1.178.573 con cuatro y cinco; 519.102 con seis y más. Es decir, un total de 2.933.939 buenos matrimonios, útiles para la raza, dentro de ciertas reservas.

Pues, en efecto: las familias numerosas cesan de ser deseables cuando las gravan taras hereditarias, como el alcoholismo y la tuberculosis. Y es por ello que esta cuestión de la repoblación se vincula con otras varias, bastante esenciales. De ahí que se estime necesario llegar a dictar leyes muy estrictas contra el alcoholismo, y muy previsores respecto de la tuberculosis y la mendicidad; así como para la construcción de habitaciones bien aireadas para el pueblo.

¿Qué natalidad podría compensar en estos tiempos la enorme mortalidad que agota las razas? Anticuada, optimista y superficial resulta hoy la célebre frase de Napoleón después de una de sus más castigadas victorias:

—Una noche de París bastará para reponer todo eso...

Si el problema de las ulterioridades de la guerra es bastante grave; porque la victoria sería inútil si se consiguiese a costa de la despoblación.

Para fomentar el crecimiento de las familias se han propuesto diversos géneros de primas y recompensas: honoríficas, pecuniarias, políticas, etcétera. La madre de una docena de hijos obtendría la cruz de la Legión de Honor; en los matrimonios pobres, cada madre de familia ganaría una asignación al nacer el tercero o cuarto hijo; en igualdad de rentas, los célibes y lo smatrimonios solos pagarían impuestos más fuertes que los padres de familia. Las cargas militares serían atenuadas para los hijos de familias numerosas; las cuales disfrutarán de una dispensa progresiva de impuestos directos, y de la atenuación de las tasas sobre donaciones y herencias; los casados, con tres o más hijos, disfrutarían de un voto familiar, dentro del sufragio universal que equivaldría a dos votos individuales. En fin: teóricamente, hay una treinta y cuatro modos ya registrados — digámoslo así — de fomentar la natalidad.

Todo ello está muy bien;; pero la base esencial del logro está en la educación de las costumbres, en el mejoramiento de los espíritus y de los cuerpos. Pues la repoblación ha de ser fruto de una buena cultura física y de una buena cultura moral.

El hombre es un animal peligroso filósofo, político, social; pero, ello es cierto en cuanto epíteto sustantivo animal. De ahí la conveniencia de continuar desarrollando el gusto por el deportismo y el hábito de la higiene. Los jóvenes de uno y otro sexo deben llevar al matrimonio cuerpos sanos y vigorosos, para evitar la esterilidad involuntaria, fruto de la diátesis artrítica.

Pero no basta el cuerpo sano; son además, necesarias la pureza de alma, la claridad de inteligencia. Cabe dentro de lo creíble que la felicidad conyugal contraría más sólidas bases, si el varón llegara al himeneo virgen como su compañera. No habría, entonces, entre él y ella recuerdos ni evocaciones. El matrimonio vendría a ser la verdadera escuela del amor: la iniciación recíproca, la perfecta comunión. El esposo vería en la esposa a la mujer única, símbolo de todas las mujeres. Su imaginación no divagará lejos de ella: todas sus características: la maternidad, la lactancia y la continencia que es su corolario, pareceríanle degradas. Una completa revolución en las costumbres; y si se la considera como una evolución, debería ser muy rápida.

Su realización requeriría una moral filosófica y social preparatoria, sin el lujo y los gravámenes de la vida urbana — donde hay locadores rencursos en el abominable sistema de no aceptar locatarios con hijos — estorbarán: volveríanse las gentes al

Sillas de Viena

FILETS de ANCHOAS en ACEITE. Latas de: 11, 12, 14, 18

PASTA DE ANCHOAS
MAQUEREAUX

Maraschino "LUXARDO" de Zara
Estomacal "VLAHOV" de Zara

ALTVATER

AZULEJOS MOSAICOS
PARQUETS FINOS y BASTON ROMPU, de Roble de Slavonia
PORCELANA VASOS DE CRISTAL

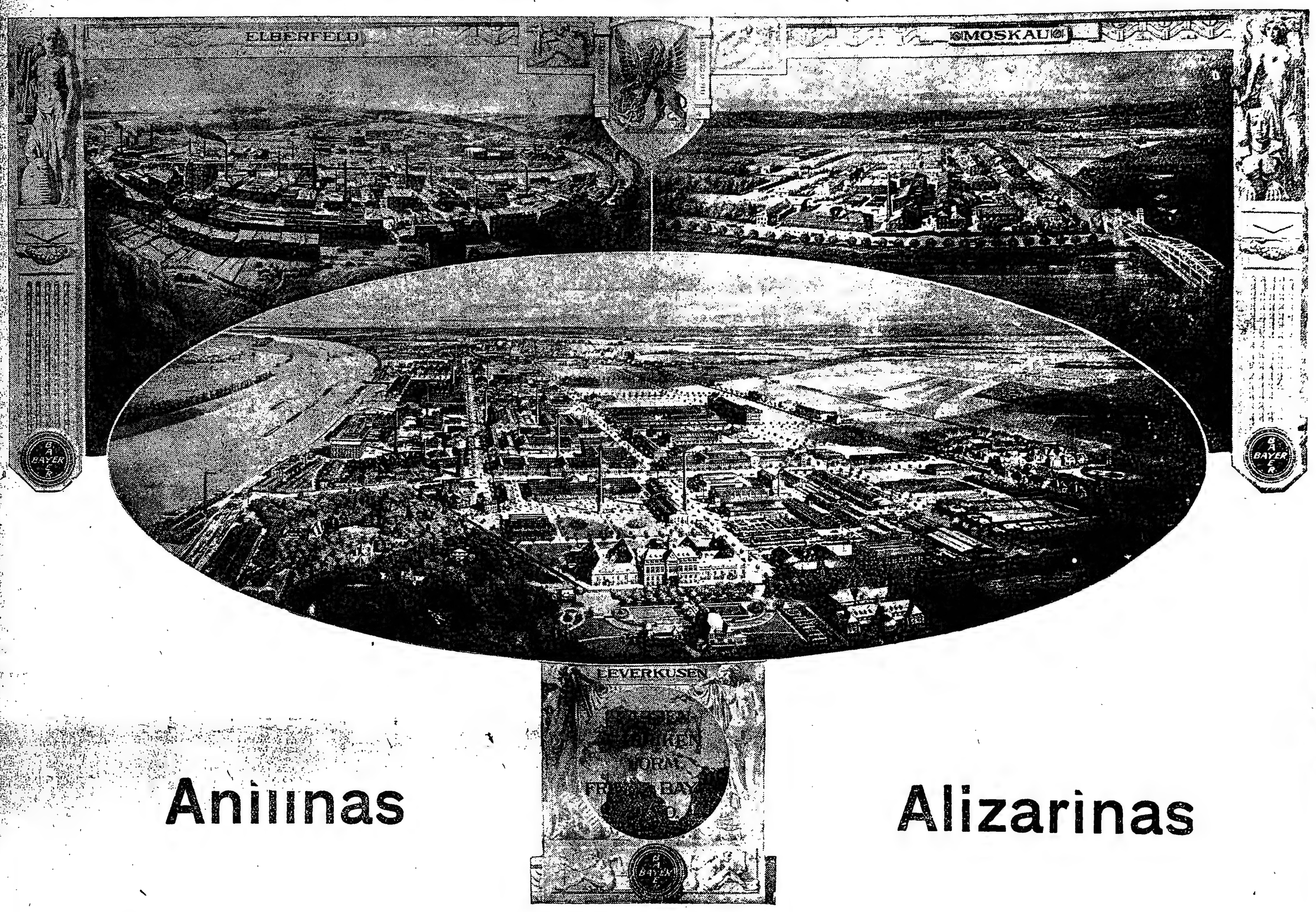
"LA ADRIATICA" Sociedad Importadora

BIANCHI, KLAICH & Cía.

LAVALLE 946/948 U. T. 5650, Riv. Buenos Aires

FARBENFABRIKEN

vorm. FRIEDR. BAYER & Cía. Leverkusen (Alemania)



Anilinas

Alizarinas

Productos Químicos y Farmacéuticos

Productos protectores agrícola-ganaderos

Artículos Fotográficos

Agencias y Depósitos en las Repúblicas del Río de la Plata

Montevideo (R. O.)	Kurt Menge	Casilla Correo 289
Asunción (Paraguay)	Federico Roehrig	„ „ 15

Rivadavia 2263 **Fed. Bayer y Cía.** Bs. Aires

campo. La enseñanza, la educación, la escuela, el liceo, la cátedra, la literatura, el teatro, deben mostrar como fórmula cierta de la dicha el retorno a la simplicidad y a la naturaleza.

Se ha dicho que nación donde los hombres temen la guerra y las mujeres la maternidad, es nación perdida. Nadie osará decir hoy de los franceses lo primero; y es preciso que tampoco se atreva nadie, en lo sucesivo, a decir lo segundo.

Así se expresaba Donnay, hablando—mejor dicho, amonestando—a sus compatriotas, en un día de Navidad. El problema toca un poco a muchos otros pueblos; y lo hemos trasmutado aquí porque las buenas lecciones nunca son perdidas para los hombres de buena voluntad.

EL NACIMIENTO

Al comenzar el mes de octubre empezaba en la casa de don Cheli (no se llamaba de otro modo) el gran trastorno de los preparativos. De repente, en día fijo, la vida del pacífico notario tomaba una nueva dirección. Durante diez meses del año su vida era un reloj, como él mismo se complacía es decir! Se levantaba, del lecho al rayar el alba, despertaba a la sirvienta, hervía él mismo el agua obscura que allí pasaba por café, y salía de su casa antes de la salida del sol. Una vieja que había sido su nodriza le acompañaba al mercado.

Aunque las compras podían hacerse en algunos minutos el notario tenía particular interés en discutir con los revendedores, con el pescadero, con el carnicero, con el lechero, con todos los gremios alimenticios.

Al verle decían: "¡Ahí viene don Cheli!" que era como si dijeren: "Va a empezar la función".

No obstante, después de tantos regateos don Cheli se iba de la plaza robado y contento. En los últimos días de octubre, sin embargo, ya no se le veía más aparecer en el mercado.

—Está preparando el nacimiento —pensaban todos. Y así era. Preparaba su nacimiento, en la misma forma, desde hacía veinte años.

Se hablaba de su nacimiento en toda la parroquia, hasta mediados de enero.

En la casa era un continuo ir y venir de gentes que llegaban a admirar el nacimiento. Cada año el buen otario tenía marcado interés en introducir alguna novedad atrayente, en la esperanza de que le dijeran: "El nacimiento de este año aventaja a todos los anteriores". De ahí que al llegar octubre su vida cambiase de repente. No oía las frecuentes llamadas de su ayudante de escribanía y descuidaba considerablemente los intereses de la clientela. A todo el mundo respondía lo mismo:

—Es preciso preparar el nacimiento.

Y el notario no se preocupaba de los desvelos y disgustos que costaba la organización de su nacimiento, sin contar con que tampoco podía hacer mucho honor a sus creencias religiosas, puesto que en el fondo don Cheli no profesaba ninguna.

Y la preparación era muy ardua. En primer lugar, era preciso bajar de la bohardilla tres grandes cofres en los que estaban guardados todos los artefactos, utensilios y actores de cartón que intervenían en la bíblica escena.

El nacimiento

El escribiente prestaba una cooperación fructuosa, así como el mozo de cuerda y el zapatero del frente que venían, llamados por el notario, a ayudarle en los preparativos, mientras las mujeres barrían y limpiaban con todo esmero la pieza en que debía alzarse el nacimiento. A cualquier tropiezo de Cheli prorrumpía en exclamaciones nada evangélicas, con gran indignación de la mujer y la hija del notario que eran muy devotas.

Pero el notario no hacía caso. Consideraba aquellas oportunas observaciones como faltas de toda autoridad y eficacia. Después su costumbre de hablar mal era cuestión de simple hábito, vale decir exenta de maldad, así debía comprenderlo el señor. Tan cierto era ello que habría creído cometer un grave pecado contra sus deberes de buen cristiano no preparando el nacimiento.

Por extraño que parezca se dijera que los clavos y las tachuelas doradas no entraban en su sitio sino los acompañaba una intejección gruesa. Los cielos de papel pintado, las nubes de evanescente base no se tenían sin el auxilio de alguna palabrota malsonante. Después le tocaba el turno a la gruta, rota por todas partes y a los ángeles que debían entonar el "Gloria in excelsis" desde el techo, donde estaban sostenidos por hilos casi invisibles.

A veces entraba el canónigo para hacer una advertencia o dar un consejo y se producían animadas escenas entre el clérigo y el magistrado.

La gran agitación llegaba cuando se precisaba colocar en los puntos estratégicos a los personajes de la escena. Unos no se tenían bien derechos; otros se mantenían vacilantes. El buey y el asno se tumbaban al menor movimiento.

El notario los apostrofaba como si se tratase de seres vivientes. Se agitaba, se indignaba, perdía la paciencia, se encaraba con San José.

En ciertos momentos habría estrellado unos contra otros aquellos personajes de "terracotta". De cualquier modo procuraba hacerlos obedecer con frases más o menos terroríficas.

Después llamaba a su mujer, al canónigo y a sus tres hijos para que viniesen a admirar el nacimiento.

Sin embargo, había una de las hijas, para la que no era espectáculo grato aquel nacimiento, que por lógica asociación de ideas, le recordaba un matrimonio desvanecido, dos años atrás. Y cada vez que el papá solicitaba su aprobación, la muchacha respondía con terquedad desesperante:

—Vea, parece una fantochada.

El notario protestaba con indignación. No podía concebir (aunque él mismo lo hacía a menudo mientras duraba la preparación), que nadie hablase mal de aquellos personajes una vez convenientemente dispuestos y colocados. Además le indignaba que la muchacha se acordase de un chiquelo que se había permitido burlas sobre lo que él llamaba "las manías de su futuro yerno".

Por esa burla el notario, no sin disgusto, se creyó en el derecho de interrumpir las relaciones con su hija. Se había sentido ofendido en su orgullo de artista, en lo más íntimo de su vanidad y también en sus creencias religiosas, porque él no obstante su vocabulario, se creía y tenía por católico, apostólico romano. Y aquel indisciplente jovenzuelo, si bien habría sido un buen marido, rico, hijo único, no mal parecido, en cambio, pasaba por liberalote de la peor casta.

En los últimos meses del invierno fué enterado por un amigo de que el matrimonio hubiera podido llevarse a efecto, si él hubiera sido más suave en sus amonestaciones. Pero sucede que tratándose del nacimiento no habían con don Cheli transigencias posibles.

Había jurado preparar nacimientos hasta tanto pudiera tenerse en pie. Y si los novios habían de hablar mal de los nacimientos, sus hijas se quedarían eternamente solteras...

El año a que nos referimos, en las últimas semanas don Cheli se encerró en la pieza de costumbre y no permitió la entrada a persona alguna Mientras estaba fuera de casa tampoco permitía el acceso a la habitación del nacimiento. Era que estaba preparando la gran sorpresa que debía dejar admirados a todos.

El año anterior la novedad había consistido en dos extraños animales con joroba que quería hacer pasar por camellos a los que guiaba un moro que sólo tenía de tal el turbante.

—Son — dijo el notario — los camellos de los Reyes Magos.

Y continuaba:

—Los Reyes Magos no han llegado aún.

Y la bella sorpresa era esperada unánimemente. Formarían de seguro una caravana de veinte personas, un espectáculo que causaría la admiración de todos por la riqueza de los trajes orientales, que según el notario, estaban copiados de la más viva realidad.

Y la víspera de Pascua llamando al amigo referido, le recomendó:

—Llama a ese joven y a sus padres, ¿sabes? Estimaré que vengan a visitar el nacimiento. Te prometo que van a quedar maravillados.

Y así fué: porque nunca se ha visto nada parecido en nacimiento alguno del mundo.

La sala rebosaba de invitados. Delante del nacimiento cubierto aun con el telón, estaba la familia del antiguo novio con el novio en persona.

Luego comensaron a tocar los violines, se levantó el telón y todos quedaron estupefactos.

Delante de la gruta de Belén haciendo fila frente al niño Jesús, el buey y el asno, el notario había colocado sobre los camellos a tres muñecos que en vez de Reyes Magos eran tres soldados de los tiempos de Garibaldi. El inovio sonrió.

—Admirable — dijo el notario — que por poco estalla de satisfacción.

Y volviéndose hacia el amigo, murmurando por lo bajo:

—Una verdadera estupidez.

Pero el caso fué que a los pocos días de inaugurado el nacimiento, se celebraban las bodas de la hija del notario, que constituyó la verdadera sorpresa del nacimiento de aquel año.

L. Capurana.

EL REINO DE DIOS

La frase de "reino de Dios" expresa, muy felizmente, la necesidad que siente el alma de un suplemento de destino, de una compensación de la vida actual. Aquellos que no se avienen a concebir al hombre como un compuesto de dos substancias y que hallan el dogma deísta de la inmortalidad del alma en contraposición con la fisiología, desean mantenerse en la esperanza de una reparación final, que bajo una forma desconocida satisfará a las necesidades del corazón del hombre. ¡Quién sabe si el último término del progreso, dentro de millones de siglos, traerá consigo la conciencia absoluta del Universo, y en esa conciencia el despertar de todo lo que ha vivido! Un sueño de un millón de años no es más largo que el sueño de una hora. San Pablo en esta hipótesis hubiera podido decir aún con razón: "In ictu oculi".

Es indudable que la humanidad moral y virtuosa tendrá su desquite, que un día el sentimiento del pobre honrado juzgará el mundo, y que ese día la figura ideal de Jesús se la confusión del hombre frívolo que no creyó en la virtud, del hombre egoísta que no supo alcanzarla. La palabra favorita de Jesús permanece, pues, llena de un encanto perenne. Una especie de adivinación grandiosa parece haberla tenido en una sublime vaguedad, abrazando a la vez diferentes órdenes de verdades.

Ernesto Renán

La Industria Nacional

TEJIDOS Y CONFECCIONES

La guerra europea nos trajo un problema interno a resolver: el de la elaboración en el país de muchos productos, sobre la base de la materia prima nacional, que—con anterioridad—se proyectaba en grande escala, como una aspiración patriótica que los acontecimientos referidos, obligaron a afrontar de inmediato.

No es erróneo afirmar que la República Argentina, entra en el ciclo de la industria, que, con la ganadería y la agricultura, han de dar renombre al país.

Miles de fábricas nuevas, se instalan para convertir la materia prima en producto manufacturado y en donde resalta la importancia de la obra realizada, es en la fabricación de tejidos y confecciones.

Una de las grandes instalaciones en el país, se debe a la acción persistente de un hombre industrioso que ha levantado grandes fábricas e hilanderías, surtiendo a la plaza y, aún exportando, en lo posible, los tejidos y confecciones que salen de sus telares. Nos referimos al conocido industrial don Angel Braceras, que aun continúa dedicando sus actividades y experiencia propias, al mejoramiento de esta industria y que viene preparando, técnicamente, en forma eficiente, a sus hijos Angel y Pedro Braceras Haedo, para que continúen la acción iniciada por ese "pionier" laborioso del país.

La industria existía ya desde antes de la guerra, pero no puede negarse que ha tomado un mayor incremento por la interrupción de la labor extranjera, en forma que hoy ya el país se habitúa a sus propios tejidos y confecciones, que nada tienen que envidiar en calidad y precios a los que recibíamos del exterior con anticipación.

Los hijos del señor Braceras, tienen hoy a su cargo la dirección general de la casa. Ante el anuncio de nuestra visita, fuimos esperados gentilmente por estos caballeros y recorrimos en su compañía todas las vastas instalaciones de sus establecimientos ubicados en la calle Catamarca 46 y Cevallos 351. En el primer edificio, amplio e higiénico, está instalada la sección hilandería y en el segundo de la calle Cevallos, se fabrican los tejidos y se preparan las prendas de vestir, conocidas en la república, por sus precios económicos. Un nucleo importante de viajantes, con muestrarios completos, recorren toda la zona de la república, haciendo conocer los productos elaborados en las fábricas de referencia.

La explicación técnica y minuciosa que recibimos, nos demostró la prontitud con que la lana y nuestro algodón del Chaco, en pocos minutos queda convertido en hilo. Es asombroso el juego combinado de las máquinas que preparan el hilo, pasándolo a las bobinas y al telar en donde con igual rapidez va fabricándose el paño o géneros. Todo el trabajo mecánico combinado dejan terminada la elaboración de los tejidos. El paño o género, pasa en seguida a la sección de costura, para las confecciones.

Es digna de ser visitada esta sección, en donde las piezas de género que llegan de la sección tejidos, se entregan a máquinas eléctricas que trabajan las diversas prendas, según las órdenes que se han recibido de la dirección general, preparadas en el corte por un personal competentísimo.

Los sacos, chalecos, pantalones, etcétera, se distribuyen en seguida entre los obreros, para su costura, con la avidez de las máquinas de coser, máquinas para ojalados y para colocar botones.

La sección revisación, recibe la prenda terminada, antes de entregarlas a las máquinas de planchado y desinfección.

Es muy interesante también la sección que se dedica a la fabricación de cascos de corcho para los agentes de policía, gorras, kepies, etc.

Es altamente satisfactorio para el espíritu nacional una manifestación que retuvimos y que nos hicieran nuestros gentiles acompañantes: toda la materia prima que se emplea en esta industria, es nacional. Las lanas provienen de sus establecimientos de campos en el Chubut; el algodón lo reciben del Chaco y hasta en talleres auxiliares de mecánica, electricidad y carpintería, se subsanan de inmediato cualquier desperfecto que interrumpieren momentáneamente el trabajo.

Salimos de estas fábricas gratamente impresionados, pensando que ya se elabora ese porvenir grandioso de la República Argentina, que nos enunciaran los estadistas primeros del país libre en que vivimos y que el día que se escribía la historia industrial de la república, habrá que señalar la obra lenta y constante de estos hombres que — como los Braceras — han conquistado con su trabajo industrial, un título a la consideración pública.

LOS QUEMADOS

Yssy-les-Moulineaux, Vanves... Un rincón sin belleza de los alrededores de París; pero del cual no hay que hablar sino con simpatía, puesto que la ocupación principal es de cuidar heridos y educar niños. "Michelet", el seminario los "Petits-Menages", algunas escuelas de señoritas, un hospital privado, la escuela "Saint-Nicolás"; he ahí las únicas casas que atraían las gentes de París hacia ese modesto paisaje antes que llegasen los aviadores. La guerra se ha llevado muchos niños y puesto en su lugar a los enfermos y heridos. El Liceo de Vanves (donde Millerand y Balfourier aprendieron a declinar: rose, la rosa), es ahora un hospital; y setecientas camas militares ocupan los corredores, los patios y las salas de estudio de la escuela San Nicolás. La mayor parte son enfermos. En el fondo están los heridos, alrededor de un centenar agrupados en un cuerpo del edificio a donde se accede por un corredor oscuro en la puerta del cual está colocado este cartel: "Servicio de la "Ambrine". Se ven pasar parihuelas sobre las cuales están extendidos los cuerpos extrañamente envueltos. Algunas de las fisonomías encontradas así se han vuelto desfiguradas por una especie de capa que las cubre; se diría estatuas de terracota esmaltadas de blanco. Me inclino sobre uno de ellos y le pregunto: "Sufres?". La estatua gris sonríe y responde a media voz: "¡Oh, no por cierto. Ahora no!"

Son los quemados; aquellos que las llamaradas de los obuses, o de los líquidos inflamados han asado, consumido la carne, Quemaduras atroces; las más dolorosas de todas. Se les ha traído aquí, despedazados, desfigurados, agotados de sufrimiento. Se ha derramado sobre ellos la substancia milagrosa y han cesado de sufrir. Bajo la curación las carnes se han recuperado, las úñas han vuelto a crecer, las fisonomías han vuelto a tomar su forma y su aspecto. Ninguna cicatriz horrible. No han vuelto a sufrir jamás.

Invención nueva? Absolutamente. Vieja invención de una quincena de años de la cual se burlaban desde hacía quince años. Pero esta es una historia de tal modo rara que es necesario contarla... como un cuento.

Había una vez un médico de marina llamado Barthe de Sandfort al cual crueles reumatismos habían obligado a abandonar en plena juventud el servicio del Estado. El enfermo había tomado en Dax, baños de barro que lo habían aliviado; y le vino la idea de ensayar la continuación de ese tratamiento en París por medio de barros naturales transportados. Fracaso...

No se dió por vencido. Se dijo que sin duda las ventajas de ese remedio intransportable podrían ser utilizadas con la ayuda de un lodo artificial del cual habría que encontrar la fórmula. (¿Porque no?) Y él busca. Y cree haberla encontrado. Su producto es una mezcla donde se combinan parafinas y la resina de ambar, fundidas y mantenidas a una temperatura determinada alrededor de l parte enferma. Después de muchos tanteos el médico reumatizante ha realizado sobre él mismo y algunos enfermos mejorías de estado que parecen serias y se apresura a hacer conocer de algunos colegas esos felices resultados. Se le rien en la nariz. Es necesario vivir. La compañía del ferrocarril de Salónica a Deoeagatch tiene necesidad de un médico; se dirige al inventor de la "Ambrine" (es el nombre que le da a su producto). Y helo ahí en viaje.

Vuelto a Francia al cabo de algunos años vuelve a tomar sus queridos trabajos interrumpidos; algunos médicos se interesan... Pero todavía se le viene a incomodar. Es ahora en Asia que se le reclama. Parte para la China a los ferrocarriles de Yunnan.. Y como puede suceder que haya allá también reumatismos a aliviar, lleva una provisión de "Ambrine" en su maleta. Se recuerdan las asonadas sangrientas que estallaron en Yunnan en aquella época. Batallas; incendios de ciudades en medio de los cuales la misión, defendida por los unos, amenazada por los otros, se expuso a los peores peligros. Entre los heridos chinos que se nos traen, hay quemados. Preocupados por la necesidad de andar ligero y de economizar sus curaciones, el doctor Barthe de Sandfort se acuerda que Ambrosio Paré curaba las quemaduras extendiendo aceite caliente. Pone un pedazo de "Ambrine" en el fuego y de esta cera fundida embadurna las carnes quemadas. El chino que gritaba se calma. Sufre menos. Al poco no sufre absolutamente nada. Al cabo de algunos días toda infección ha desaparecido. La llaga se restaura. ¿Quién fué el maravillado? ¿El chino? Sin duda; pero también el doctor Barthe de Sandfort que es el más modesto de los hombres y confiesa que si sabía los maravillosos efectos de su "Ambrine" antireumatical por lo menos no había esperado de ella este milagro. Desde su vuelta a Francia, él lo cuenta, hacia 1904. Y de nuevo se le burlan. Se encapricha esta vez. Se va a Alfort, donde sus experiencias hacen sensación. Después consigue que algunas salas de hospitales le sean abiertas. Lo que él afirma lo prueba, con el asombro de los leales testigos que llama alrededor de él, no más sobre chinos, ni sobre animales, pero sí sobre hombres de nuestro país. Vanos esfuerzos. Estos éxitos locales no consiguen nada. La ciencia oficial resiste. La Asistencia Pública no conoce al inventor más que una ayuda negligente. Descorazonado establece una clínica donde continuará, a cuidar él solo, obscuramente, los quemados que se le llevan. Y eso dura siete u ocho años, durante los cuales muchos honrados cirujanos persistirán en quedar escépticos: "Ah! sí... Barthe de Sandfort... me acuerdo"... Sonrisa. Se ponen el dedo sobre la frente y se ha comprendido. La telaraña...

Año 1914. El doctor Barthe de Sandfort tiene más de sesenta años. Pide volver a prestar servicios. Su antiguo compañero de las colonias, Gallieni, le envía como médico-mayor a Versailles desde donde es destacado al Hospital Saint Nicolás. El médico-jefe es un colega que felizmente, conoce los trabajos de Barthe de Sandfort y al que la "Ambrine" no hace reir. Le da veinticinco camas. Los maravillosos resultados se comprueban. El ministro Millerand se interesa por el "Servicio de la Ambrine"; ordena que quince camas más serán puestas a la disposición del médico. A los siete meses nuevo refuerzo; es Mr. Justin Godart que provee al fin al doctor Bahtre de Sandfort del material médico y fotográfico, gracias al cual serán mejoradas las condiciones de su trabajo y de sus observaciones, y decide que podrá disponer en el Hospital de San Nicolás de noventa camas. No eso todo, y he aquí la consecuencia demasiado largo tiempo esperada; el Subsecretario de Estado del Servicio de Sanidad ha enviado a los médicos-jefes de los hospitales de evacuación, la orden de dirigir en lo sucesivo hacia Yssy-les-Moulinaux todos los quemados que le serán traídos del frente. Yo había asistido hace quince días a la llegada de uno de ellos, un joven artillero bretón, que la víspera, en Belloy-Santerre, había sido quemado en la trinchera por la llama de un gran obús. Por fortuna, ningún casco lo había tocado gravemente. Solamente el cráneo estaba labrado por una profunda desolladura; pero las quemaduras de las manos eran horribles, y la cara ennegrecida, devestada, hinchada por todas partes como si fuese a estallar, no era más una figura humana. Me hacía acordar los peores horrores que nos dió el espectáculo, en otro tiempo, del incendio del Bazar de Caridad. Uno se asombraba que ese pobre ser viviese todavía. Parecía inanimado.

Con infinitas precauciones, desde luego, se despeja la cabeza de las curaciones que la envolvían. Las llagas fueron lavadas con tanto cuidado como lo permitía el estado del herido y enseguida la "Ambrine" fué aplicada. Es un embadurnamiento. La cera líquida y caliente es extendida por medio de un pincel sobre las carnes quemadas: después una delgada hoja de algodón se extiende sobre la "Ambrine", después de lo cual el pincel pasa sobre el mismo algodón una capa de líquido caliente. Poco a poco la "Ambrine" se solidifica, se convierte e nuna costra floja que hace cuerpo con el algodón y la herida se encuentra así recubierta de una especie de emplastro que la protege, la cubre "sin pegarse a ella" y del cual la extracción no necesita ningún esfuerzo, ningún desgarramiento doloroso. Pero he aquí lo que maravilla ahora a los médicos: bajo esta costra de "Ambrine", la reparación de los tejidos se realiza. ¿Cómo? ¿Por qué? Es el misterio. Se comprueba de ahí todo. Sobre el fondo de la parte quemada, se ven a cabo de algunos días, granos que dibujan sobre ese fondo como islotes de carne nueva. Esos islotes se multiplican, se extienden, se juntan los unos a los otros y es al cabo de uno, dos, tres meses — segun la extensión y la intensidad de la quemadura — el tejido natural reconstituído. He vuelto a venir esta mañana al hospital San Nicolás. Tenía curiosidad de saber en qué estado podía estar, después de quince días de tratamiento, el quemado de Belloy-en-Santerre. El doctor Barthe de Sandfort, me dijo:

—Llega usted bien. Se le está curando. He creído que soñaba. Las manos acaban de ser lavadas, embadurnadas de "Ambrine", envueltas; se le sacaba al herido su máscara y las tiras de cera que envolvían su cabeza. Cada vez el mismo gesto del operador: las dos manos tienen dos pinzas que agarran, levantan suavemente el pedazo de algodón endurecido; tracción ligera... la venda se desprende.

Y miro al hombre. La cosa innombrable que era esta cabeza de quemado, el 12 de septiembre, es ahora un cráneo delicadamente dibujado sobre un cuello delgado; es una cara deshinchada y llena de vida; donde la boca sonríe, donde los grandes ojos abiertos miran bien. La señal de las quemaduras superficiales ha desaparecido ya. Sobre algunas partes solamente donde el fuego del obús ha lastimado profundamente los tejidos (principalmente en las orejas) la carne está a lo vivo: pero los granos anuncian la reparación comenzada. Le pregunto al pequeño artillero si las curaciones le hacen sufrir. Responde como el otro: "No, jamás". Interrego, cinco, seis, diez. "No tienen más mal? — Oh! no. — ¿Y las curaciones? — Eso no es nada!".

Tal es la obra del doctor Barthe de Sandfort, sabio feliz, pero muy digno de su felicidad; puesto que ha sido un sabio desinteresado, y al mismo que (puede decirse eso) la realización de su sueño le ha costado caro después de dos años. Felizmente le ha llegado una ayuda. El doctor Henri de Rothschild, poderosamente interesado por el descubrimiento del doctor Barthe de Sanfort, ha querido facilitar y extender las bienhechoras aplicaciones y acaba de poner a la disposición del hospital San Nicolás una suma importante, gracias a la cual va a ser posible aprovisionar de "Ambrine" no solamente el hospital San Nicolás sino todos los hospitales de evacuación donde podrán ser inmediatamente curados los pobres quemados traídos del frente. Po resa difusión del nuevo remedio resultará además de suprimir en todas partes donde se pueda, la ventaja de ilustrar a ciertos médicos excépticos. Hay todavía y entre los mejores. Ellos verán y no podrán no ser persuadidos. Y entonces se acordarán de cierta circular de Mr. Justín Godart que los apresuraba, hace cuatro meses, a enviar a Yssy-les-Moulineaux todos sus quemados, y de la cual les ha sucedido alguna vez (que lo confiesen) de no hacer caso alguno.

Emile Berr.

(Artículo publicado en "Le Figaro", de París".

TE Josselin

Laxante - Purgativo

Depurativo de la sangre

Compuesto únicamente con plantas cosechadas en regiones montañosas; lo que explica su acción suave, agradable, eficaz e inofensiva, y la fama enorme adquirida tan rápidamente.

Es el remedio más indicado y seguro contra

El Estreñimiento

(Sequedad de vientre)

Su uso continuo trae a todo el cuerpo una sensación de descanso y bienestar general, haciendo desaparecer las

Neuralgias - Jaquecas - Granos - Eczemas - etc.

No contiene ningún producto químico.

Purgante para niños y personas mayores

Con él muchos seres recobran su dicha

En todas las buenas farmacias y droguerías lo hallará

PIDAN

Pineral

El mejor

Aperitivo Argentino

preparado a base de Naranja

Todo ciudadano debe cooperar a la prosperidad del país usando los productos de fabricación nacional.
Defender la industria nacional es servir a la patria.

Av. de Mayo 1129 — *Pini Hermanos y Cía* — Saenz Peña 1074

BUENOS AIRES

Noche Buena — Año Nuevo — Día de Reyes

Tres fechas memorables en que no deben faltar en ningún hogar por modesto o suntuoso que sea, los Fiambres, Conserves de Carne o Embutidos de la marca de PUREZA

MANTECA DE CERDO

Producto Exquisito en Latas de 1/2, 1, 2, 17 y 20 kilos

PRODUCTOS ALIMENTICIOS
"LA BLANCA"
LA MARCA DE PUREZA

GRASA (Oleo)
MARGARINA

EXIJASE SIEMPRE NUESTRA MARCA

FIAMBRES

Salchichón Bologna	Burzot
Mortadela común	Jamón ahumado
Mortadela vejiga	Jamón crudo
Mortadella en molde	Jamón Picnic ahumado
Queso de cerdo	Jamón cocido
Lengua forrada	Panceta ahumada
Mambré	Panceta salada
Sobresada	Tocino salado
Ojo de Dios	Salame
Galantina	Tandileros — Bondiolas

CONSERVAS

Pasta de jamón	Chorizos "La Blanca"
Pasta de ternera	Corned beef
Picadillo de carne	Corned pork
Pate de foie gras truffe	Boiled mutton
Salchicha con puré papas	Boiled beef
Salchicha "La Blanca"	Rabos vacunos
Morcilla "La Blanca"	Mondongo vacuno
Pasta de pollo	Lengüitas de cerdos
Queso de chancho	Lengüitas de cordero
Chorizos colorados	Lenguas vacunas

De venta en todos los buenos almacenes y en nuestra **Exposición** Pasaje Güemes donde se pueden examinar nuestros productos

Frigorífico LA BLANCA

Unión Telefónica 5910 Avenida CANGALLO esq. S. MARTIN: BUENOS AIRES

La degollación de los inocentes

Aquel viernes 26 de diciembre, hacia la hora de la cena, un pequeño cabrero llegó a Nazareth gritando terriblemente.

Los paisanos que bebían cerveza en la hospedería del León Azul abrieronron las ventanas para mirar hacia el fondo del valle y vieron al niño que corría sobre la nieve.

—¡Qué pasa? — dijeron — ¡Vete a acostarte!

Pero él respondió con espanto que habían llegado gente maleantes, incendiando la granja, colgado a su madre de un árbol y amarrado a otro sus pequeñas nueve hermanitas.

Los paisanos salieron bruscamente de la posada e interrogaron al niño. Les dijo que aquellas gente venían a caballo, que estaban cubiertas de hierros, que habían robado las bestias de su tío Petrus Krayer y que regresarían pronto al bosque con los carneros y las vacas.

Todos corrieron hacia la posada del "Sol de Oro" donde Korneliz y su cuñado bebían también y el posadero se lanzó a la villa gritando que los malhechores se aproximaban.

Entonces corrió por Nazaret un grave rumor. Las mujeres abrieron las ventanas y los campesinos abandonaron las casas saliendo a la calle con luces que se apagaban al salir al campo descubierto, donde hacía una claridad inusitada a causa del cielo estrellado y la blancura de la nieve.

Todos se reunían en torno de Koneliz y de Krayer. Muchos se refugiaban con terror detrás de los árboles.

Pero como nadie sabía que hacer uno de ello corrió a buscar al cura que era dueño de la granja de Korneliz. El cura salió de la casa en compañía del sacristán, llevando las llaves de la iglesia. Todos los siguieron hasta el cementerio. El cura se subió a un pequeño promontorio y les gritó que nada se veía en la pradera ni en la selva, pero que sólo en torno de su granja se veían algunas nubes rojas, si bien el resto del cielo estaba completamente azul.

Habiendo deliberado algún tiempo en el cementerio, decidieron ocultarse en el bosque que los malhechores deberían atravesar. Allí los atacarían pues eran pocos, rescatando el botín robado en la granja de Petrus Krayer.

Se armaron, pues, de guadañas y hoces, mientras que las mujeres se quedaron en la iglesia con el cura.

Buscando un lugar favorable para la emboscada llegaron cerca de un molino, en los límites del bosque, donde desde lejos distinguieron que ardía la granja al claror de las estrellas. Y concluyeron por detenerse detrás de unac adena de rocas, frente a la llanura de hielo. Un pastor subió a la colina, en calidad de vigía.

La luna brillaba sobre ellos y no tardaron en advertir un grupo de gente que marchaba, silenciosa, sobre la nieve.

Así que la hubieron atisbado descendió el vigía. Distinguieron bien cuatro personas a caballo al lado de la cual marchaba un rebaño de ganado.

Las bestias de los malhechores estaban ya cerca cuando de pronto Korneliz dió un grito y los emboscados se lanzaron a campo abierto con sus guadañas en lo alto. Se siguió luego un terrible degüello. Los corderos y las vacas parecían mirar espantados la batalla sangrienta, a la luz de la luna.

Cuando se hubieron exterminado hombres y caballos Korneliz corrió hacia la granja incendiada, y los demásse pusieron a despojar a los muertos. Después, con los rebaños, retornaron a la villa. Las mujeres que lo contemplaban desde detrás de los muros del cementerio los vieron avanzar entre los árboles y corrieron a su encuentro.

Reuniéndose todos debajo de los perales del huerto del Niño Rojo (así se llamaba el pastor que hizo antes de vigía) preguntaron al cura qué convenía hacer.

Resolvieron entonces aderezar un carrito para traer a Nazareth el cuerpo de la mujer asesinada y las nueve pequeñas niñas, vivas aún según el relato del muchacho.

Se adentraron pues, en el bosque, y llegaron en silencio al lugar donde permanecían los cadáveres de los malhechores sobre el hielo luminoso, entre los árboles. Después marcharon hacia la granja que ardía en medio del paisaje.

Llegando a la granja, enrojecida por las llamas, se detuvieron delante del jardín. Dentro contemplaron un cuadro horrible, una mujer completamente desnuda, pendía de un árbol. El esposo había colocado una escalera para descender el cadáver. Al pie lloraban las nueve hermanitas, aguardando el cuerpo de la madre. El infortunado esposo tocaba ya las primeras ramas del árbol cuando distinguió a la gente que le observaba. Se le hicieron signos de ayudarle y entraron, llorando, en el jardín. Entonces el sacristán, Niño Rojo, los posaderos del "León Azul" y el "Sol de Oro", con el cura y el resto de los campesinos llegaron hasta el pie del árbol donde las mujeres recibieron el cuerpo de la muerta como fué recibido en las de María el cuerpo de Nuestro Señor.

Se la enterró al día siguiente y durante la semana no hubo más acontecimientos. Pero el domingo siguiente lobos hambrientos recorrieron la villa después de la misa mayor y nevó hasta medio día; después brilló el sol y los campesinos entraron en sus casas para cenar alegremente.

En ese momento no había nadie sobre la plaza porque helaba de un modo horrible. Sólo se sentía el aullido de los perros.

Entonces un grupo de hombres armados atravesó el puente. Los campesinos salieron y reconocieron a los terribles malhechores de antaño presas del terror. Por las ventanas atisbaron lo que iba a suceder.

Había como treinta hombres, caballeros en hermosos potros, alrededor de un viejo de barba blanca. Llevaban lanzas blancas y rojas. Pusieron pie a tierra y amarraron los caballos a los árboles. Después se dirigieron a la posada "Sol de Oro", llamando a la puerta Se les abrió después de vacilar algún rato y se sentaron en torno del fuego, haciéndoses ervir cervezo, bebida antiquísima en Palestina.

En seguida salieron de la posada llevando quesos y pan para algunos compañeros que se habían quedado en torno del viejo de barba blanca. Como la calle estaba desierta, el jefe envió varios hombres que se situaron detrás de las casas, anunciándoles que trajeran ante él todos los niños para degollarlos según está escrito en el Evangelio de San Mateo.

Los hombres armados de lanzas se encaminaron primero a un pequeño albergue que estaba en el centro de la calle. Uno de ellos abrió el establo y una banda de puercos se escapó y extendió por la villa. El dueño del albergue salió y preguntó humildemente qué deseaban. Los hombres no hicieron caso y entraron con intención de buscar los niños pequeños. Justamente se oía llorar a uno. Uno de los hombres le tomó en sus brazos y le llevó hacia donde estaban amarrados los caballos, seguido por el padre y la madre que lloraban.

Los hombres armados, entraron después en los establos del herrero, del zapatero, del panadero, de todos los vecinos. Y entretanto se escapaban los asnos, los puercos, las cabras, los carneros, paseándose por la plaza. Cuando llegaron al hogar del carpintero, muchos campesinos, los más viejos y ricos de la parroquia, se reunieron en la plaza y avanzaron hacia los malhechores. Se descubrieron respetuosamente y preguntaron al jefe sobre lo qué iba a hacer. Pero él ignoraba su lengua entonces se le ocurrió avisar al cura.

El ee aprestaba a celebrar oficios divinos. Revestía una casulla de oro.

—¡Los malhechores están en la plaza! — le gritaron. Espantado corrió a la puerta de la iglesia con los niños del coro, que levaban los cirios y el incensario. Desde allí vió a los los animales que circulaban libremente por el campo, los socarios delante de las puertas de las casas, los caballos amarrados a los árboles y algunas mujeres que suplicaban en torno de un hombre que tenía fuertemente asido a un niño en pañales.

Los campesinos se reunieron en torno del sacerdote, que llegaba como un dios, cubierto de oro, y le condujeron delante del viejo de barba blanca.

El sacerdote habló en lengua vulgar y en latín, pero el viejo hizo signos de no comprender nada. Los vecinos le preguntaron en voz baja: ¿Qué dice? ¿Qué va a hacer? Los más, viendo al cura en la plaza, abandonaban tímidamente los hogares y se llegaban al grupo.

Entonces el hombre que tenía asido al niño pequeño, desenvainó la espada, y de un solo tajo le cortó la cabeza.

Todos la vieron caer ante ellos. La madre recogió el cuerpo exánime hacia su casa, pero antes de llegar, se estrelló en su horror contra un árbol, quedando desvanecida sobre la nieve.

Algunos vecinos jóvenes y valerosos se pusieron a lanzar piedras sobre los malhechores, pero cuando éstos enristraron sus lanzas, todo el mundo temblaba de horror en medio de sus parroquianos.

Sin embargo, como los malhechores se alejaban de nuevo, se detuvieron a fin de contemplar que iban a hacer.

La banda entró en casa de las hermanas del sacristán, pero no hizo daño alguno a las siete mujeres que lloraban sobre el dintel.

En seguida se dirigieron a la posada de San Nicolás. Franquearon las puertas y reaparecieron en medio de un gran tumulto, conduciendo a tres pequeños niños en los brazos.

Llegados ante el mejor de barba blanca depositaron los niños sobre la nieve. Uno de ellos quiso huir y esconderse con los animales que por allí divagaban; pero uno de los malhechores le alcanzó y estrelló contra el suelo, mientras los otros dos eran sacrificados al pie del árbol.

El sacerdote imploraba compasión, yendo de rodillas de un lado para otro, mientras que los padres de las víctimas se desesperaban en sollozos junto a los exangües cuerpecitos.

Recorriendo la villa, los malhechores descubrieron la casa de un gran hacendado. Quisieron echar bajo la puerta, pero estaba recubierta de gruesos clavos que lo impidieron. No obstante, les fué fácil penetrar por la ventana. En esta casa se había celebrado una gran fiesta y los parientes habían llegado el día anterior con objeto de cenar en compañía. Al ruido de las ventanas rotas, todos se escondieron por los rincones de la casa. En la cocina hubo una gran batalla y los malhechores tomaron cuantos niños había en ella, cerrando tras sí la salida, para impedir que los padres les acompañasen.

Los campesinos que no tenían hijos les siguieron de lejos. Llegados frente al viejo de barba blanca con sus víctimas los decapitaron impasiblemente, mientras que desde la casa donde los sacaron se oían terribles blasfemias y conminaciones

Un fúnebre silencio se extendió sobre el pueblo después.

La matanza continuó ejecutándose, lenta e implacable. Las madres se escapaban de las casas y trataban de huir a través de los huertos, pero los malhechores las detenían. Los campesinos, a los que se había arrebatado sus hijos, seguían a los verdugos implorando. El cura, elevado los brazo al cielo, salmodiaba cánticos de penitencia.

Sólo los perros parecían gozosos con el fuerte olor a sangre fresca que se notaba. Contemplando el dolor de los campesinos, los forajados penetraban cada vez más libremente en los hogares, matando a los niños que encontraban. Una mujer que habitaba en una choza de paja, cerca de la iglesia inválida desde hacía mucho tiempo, hacía esfuerzos por alcanzar a dos de la banda que le habían arrebatado a sus hijos.

Cayó enferma y se la hizo sentar sobre la nieve, al lado del camino.

Otros malhechores trepaban a los tejados y por allí se introducían en las casas. Por la abertura extraían a los niños dándoles golpes de espada sobre la cabeza antes de descender a la calle.

Una familia estaba encerrada en el sótano donde el padre agitaba en vano un puñal enorme; un anciano sollozaba sobre un montón de heno; una mujer se había desvanecido y su esposo la sostenía por los brazos gritando roncamente; otro abrazaba a su pequeña hija sus brazos, que se desangraba por las heridas. Otra logró escaparse por el campo pero no tardó en ser alcanzada y muerta.

Delante de la posada "Los cuatro hijos de Aymon" se distinguía un tumulto ensordecedor. Los habitantes habían formado barricada y los malhechores circulaban alborotados en torno, sin poder penetrar. Trataban de alcanzar el tejado trepando por las anfractuosidades de las paredes. De pronto descubrieron una escalera y la aplicaron al muro. Pero los de la casa, cuando ya llegaban al alero, les arrojaron desde adentro platos, sillas y diversos objetos domésticos haciéndoles rodar hasta el suelo.

En una cabaña de planchas de metal vietal viejo, al extremo de la villa, otro grupo de los sicarios encontró a una aldeana que lavaba a sus hijos en una bañadera delante del fuego. Era vieja y muy sorda, de modo que no oía los gritos de las criaturas'

Dos hombres tomaron la bañadera con los niños dentro y se la llevaron mientras la vieja les seguía aterrorizada, con los vestidos de los niños que se proponía vestir. Pero cuando de repente vió sobre el suelo las manchas de sangre, y el fulgor de las espadas en el valle, y los rebaños de ganado por las plazas y las mujeres que lloraban de rodillas y las que agitaban sus brazos en torno de los muertos, va a dar unos quejidos espantosos, golpeando a los soldados que por un momento se vieron obligados a abandonar la bañadera para defenderse. El cura acudió y las manos juntas imploró también piedad para aquellos niños que se lamentaban horriblemente en el agua. Pero pronto llegaron otros malhechores que separaron la vieja de las víctimas, amarrándola a un árbol.

El carnicero de la villa había escondido su hija y apoyado sobre el muro de su casa miraba la escena con aparente indiferencia. Pero uno de los bandidos penetró en la casa y descubrió a la criatura oculta en una vasija de cobre. Entonces el carnicero, desesperado, tomó uno de sus cuchillos y persiguió por la calle al malhechor. Pero los compañeros de éste le desarmaron y le colgaron de un árbol cabeza abajo, oyéndose por mucho tiempo sus imprecauciones.

Otro vecino saltó un barco amarrado al puente del río y se alejó con su esposa y sus hijos. No usando aventurarse sobre el hecho los bandidos seguían el bote por las márgenes y con sus picas trataban de alcanzar a la familia que yacía presa de terror en el fondo de la embarcación.

El valle, sin embargo, estaba lleno de gente, porque era allí donde más niños se sacrificaban ante el impasible viejo de barba blanca que presidía la degollación. Los pequeños niños y niñas que conocían ya su suerte, se dejaban conducir mansamente, contemplando la matanza de las otras.

Entonces, de repente, se produjo un gran movimiento en la villa. Los vecinos corrieron hacia el castillo que se encontraba sobre una altura de tierra amarilla, rodeada de rocas. Habían apercibido allí al señor más poderoso de aquellos lugares que desde su torre contemplaba la matanza. Y los hombres, las mujeres, los viejos, elevaban hacia él sus manos suplicantes como a un rey del cielo. Pero él a su vez levantaba los brazos y alzaba los hombros a fin de demostrar su importancia. Y como ellos implorasen más vehementemente aún, arrodillados sobre la nieve, el señor del castillo penetró lentamente en su torre, perdiendo los infortunados toda esperanza.

Cuando todos los niños fueron muertos, los bandidos con armaduras de soldados, presas de la fatiga, se sentaron sobre la hierba y comieron. Luego montaron en sus corceles y abandonaron Nazareth por el mismo punto en que habían venido.

Llegado el crepúsculo el sol se acostó lentamente, ocultándose tras los bosques. Cansado de correr y suplicar el sacerdote se había sentado sobre la nieve delante de la iglesia.

Desde allí veía a los vecinos que circulaban por las plazas, de hogar en hogar. Muchas familias, con los cadáveres de los niños en los brazos, relataban la terrible desventura.

Otros lloraban silenciosamente. Varias, ya las sillas, los bancos, los vestidos, los suelos, todo manchado de sangre. Pero casi todas la madres se lamentaban debajo de los árboles ante los cuerpos helados de las víctimas que cada una reconocía por las ropas. Los que no tenían hijos se paseaban por la plaza y se detenían ante los desolados grupos.

Los hombres, que no lloraban, perseguían con sus perros las bestias escapadas de los establos o reparaban las puertas destrozadas y los tejados hundidos, entretanto que la villa se tornaba inmóbil ante los resplandores de la luna que ascendía en el cielo.

Maurico Maeterlink.

Antecedentes históricos de Navidad

Curiosos orígenes de la fiesta

Desde el comienzo del cristianismo el nacimiento de Cristo ha sido celebrado con especial solemnidad

Resulta, sin duda, curioso echar una ojeada retrospectiva sobre el pasado de dicha solemnidad, clásica en casi todos los países del orbe civilizado.

Por el año 138 después de Cristo el papa San Telesforo dictó a los cristianos una especie de decreto (entonces no había aún concilios ni encíclicas), no para instituir aquella solemnidad, que ya estaba consagrada de hecho, sino para prevenir ciertos errores que se habían deslizado en su celebración.

Sin embargo, la fecha exacta de la celebración no fué fijada sino hasta el siglo IV por el papa Julio I. Antes de esa época la navidad se celebraba por ciertas iglesias (cada iglesia comprendía un territorio) en el mes de enero; en otras, en diciembre y en algunas en el mes de abril.

Desde el siglo VI fué permitido a los padres de la iglesia celebrar tres misas durante la fiesta de navidad. La primera que se decía "de la noche", la segunda "de la aurora" y la tercera "del día" y que, en efecto, correspondían a esas tres períodos de sol a sol. Como el celebrante debía permanecer en ayunas, no tomaba sus abluciones más que en la tercera misa. En los oficios religiosos de este día imperaba un aire especial de regocijo público.

Así, durante toda la Edad Media, puede decirse que la multitud se identificaba con la iglesia y no vivía más que para celebrar los divinos oficios. La fiesta de Navidad era la más importante y la más concurrida de las fiestas particulares.

El clero y el pueblo unían sus esfuerzos para adornar los templos con decoraciones rústicas y expresivas, como aun se practica en las aldeas del viejo continente. Datan de esa lejana fecha los "nacimientos" que se disponen en los altares en Noche Buena y que son una supervivencia de aquellas remotas prácticas. Entonces, personajes vivientes representaban a los actores del divino episodio. Y así una pastora representaba a la Virgen, un aldeano a San José y el niño Jesús era realmente un niño de pocos días, en torno del cual alargaban su hocico las humildes bestias que, según las santas Escrituras, rodeaban el establo en que naciera el Salvador de los Hombres.

En las procesiones de ese día se mezclaban los cantos, las danzas y hasta los festines. Precisamente la costumbre de reunirse en Noche Buena todos los miembros de la familia, en una comida general, tiene su razón de ser en los festines que durante la Edad Media se celebraban en aquella misma fecha. El pueblo durante las fiestas referidas, ya estuviese en la iglesia, ya en la calle, solía interrumpir los cantos litúrgicos clamando ¡Navidad, navidad! aludiendo al nacimiento del Señor. (Navidad o Natividad viene, etimológicamente, del adjetivo latino "natus", nacido). De todas aquellas ceremonias hay tres que sobreviven: la misa de medianoche (llamada generalmente "misa de gallo"), el árbol de Navidad, tan celebrado en Inglaterra y la cena de "nochebuena", que a menudo da margen a expansiones no del todo evangélicas.

También durante las fiestas de Navidad es todavía muy frecuente, sobre todo en Europa, entonar ciertos cánticos que provienen de los mismos albores del cristianismo. Datan de la época en que el pueblo cesó de comprender y hablar el latín reservado solo en adelante para los oficios litúrgicos.

Las más antiguas eran canciones dialogadas entre la Virgen y los ángeles — que hablaban en latín —

M. ALVAREZ
B. Mitre esq. Esmeralda Buenos Aires

Antes de hacerse un nuevo traje conviene a usted visitar nuestra

Sastrería de Lujo

que dotada de singulares elementos, aumenta día a día su selecta clientela.

Nos veremos muy honrados en merecer su visita y en ilustrar a usted acerca de la actual

Moda de Verano

para la que nos han sido seleccionados con acierto, entre sus géneros indicados, aquellos de mejor calidad y de más refinado buen gusto. :: :: :: :: :: ::

Su visita a cualquiera de nuestros DOS DEPARTAMENTOS de TRAJES DE MEDIDA y TRAJES DE CONFECCION, no significa en modo alguno compromiso de compra.

A LOS CLIENTES DEL INTERIOR Remitimos gratis muestras y catálogo ilustrado. A LOS CLIENTES DE LA CAPITAL Remitimos muestras a un simple pedido personal o telefónico

"La Invulnerable"

N. F. VETERE Y CIA.

No confundir nuestras cajas con otras que se fabrican en el país que no presentan ninguna garantía, siendo unas falsas imitaciones.

Fabricantes de la célebre Caja de Seguridad SISTEMA VETERE PATENTADO — Casa fundada en el año 1886 — Premiado con 30 Grandes Premios Internacionales por sus Cajas de Seguridad y Cerradura que fueron reconocidas como las mejores del mundo

Siete Grandes Premios en las Exposiciones del Centenario en competencia con fabricantes nacionales y extrangeros.
Dos Gran Prix en la Exposición Internacional de Turín 1911
Gran Medalla de Honor en la Exposición de California 1915, etc., por Cajas con Giratorio patentado contra perforaciones.

Constructores de los Tesoros de la Caja de Conversión, Casa de Moneda, Banco Español, de Italia y Río de la Plata, Nuevo Banco Italiano, Francés e Italiano, Banco Italiano del Uruguay, Banco Mercantil del Paraguay, Ernesto Tornquist Ltda., Banco de la Provincia de Mendoza, Santiago del Estero, Salta, etc.

Los talleres funcionan bajo la dirección del proprietario

COMM. NICOLAS F. VETERE

Certificado de la Comisión de la Exposición nacional de 1898 - 1899

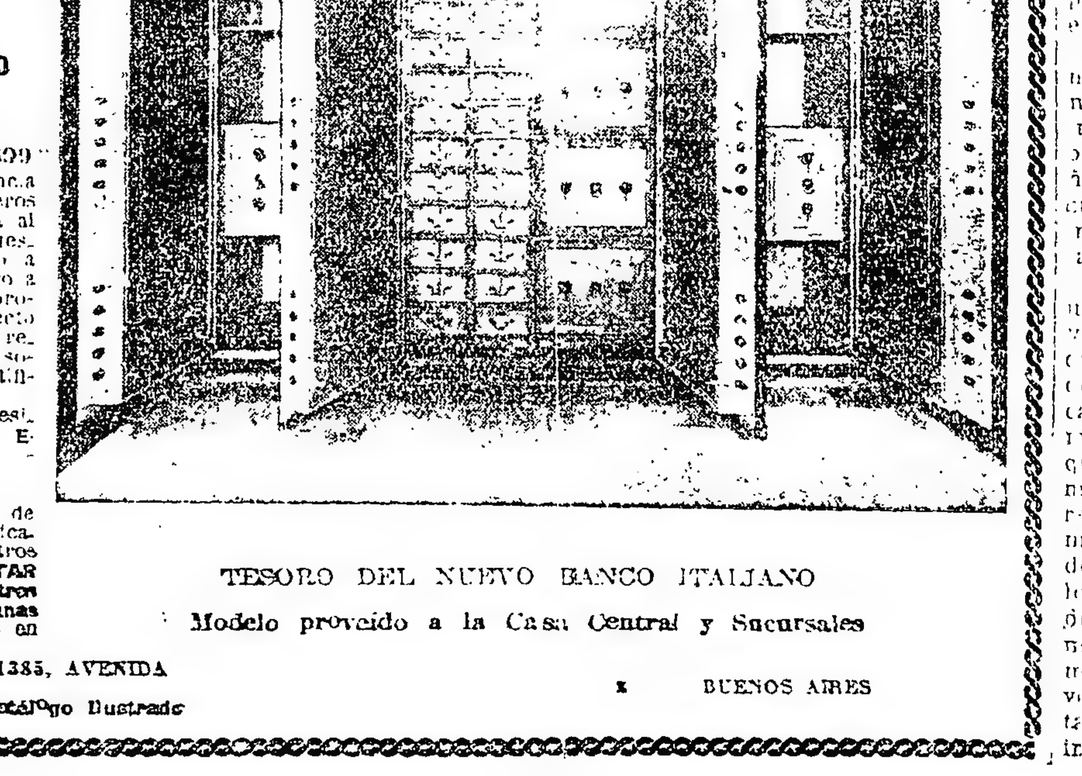
Los abajo firmado certificamos: Que en la Exposición Nacional, en presencia de la Comisión de la misma, del señor Jefe y Oficialidad del Cuerpo de Bomberos de la Capital y muchos otros señores, se procedió al experimento de resistencia al fuego de una caja de hierro sistema "VETERE" La Invulnerable, habiéndose puesto dentro de ella papeles de importancia, dinero, etc., dando principio al fuego a las 2 y 15 p. m. enrojeciéndose la caja a las 4 p. m., y siendo retirado el fuego a las 8 y 20 p. m. del día 29 de Enero próximo pasado. Con fecha de hoy se procedió a abrir dicha caja y examinando su contenido se encontró todo en perfecto estado. La caja no ha sufrido ninguna abertura ni alteración en los angulos, remaches, etc., y la cerradura funcionó perfectamente, como si no hubiera sido sometida a la acción del fuego. Como acto de justicia firmamos el presente certificado:

Francisco Uriburu, vice-presidente primero — Mauricio Mayer, vice-presidente segundo. — Jorge V. Williams, secretario honorario. — Luis E. Chapeaurouge, vocal. — M. Guerrico, vocal. — Eduardo Castex, vocal. — R. Puro, tesorero.

DEPOSITO PERMANENTE DE CIEN MODELOS DE CAJAS

Colocamos nuestras cerraduras de llaves infalsificables y numérica alfabéticas de 56.000 combinaciones, sistema VETERE patentado en Francia, Alemania, Bélgica, Italia, Inglaterra, República Argentina, Estados Unidos, etc., a Cajas de otros fabricantes. — LA CASA DISPONE DE PERSONAL COMPETENTE PARA PINTAR Y TRASLADAR CAJAS DE HIERRO — NO CONFUNDIR NUESTRAS CAJAS con otras que se fabrican en el país que no presentan ninguna garantía, siendo todas unas falsas imitaciones. — Representante en Rosario: IGNACIO GRANADO y Co. — en Montevideo: CAVAGLIA Hnos.

262 - BOLIVAR - 264



TESORO DEL NUEVO BANCO ITALIANO

Modelo proveído a la Casa Central y Sucursales

U. T. 1385, AVENIDA — Pidan Catálogo Ilustrado — BUENOS AIRES

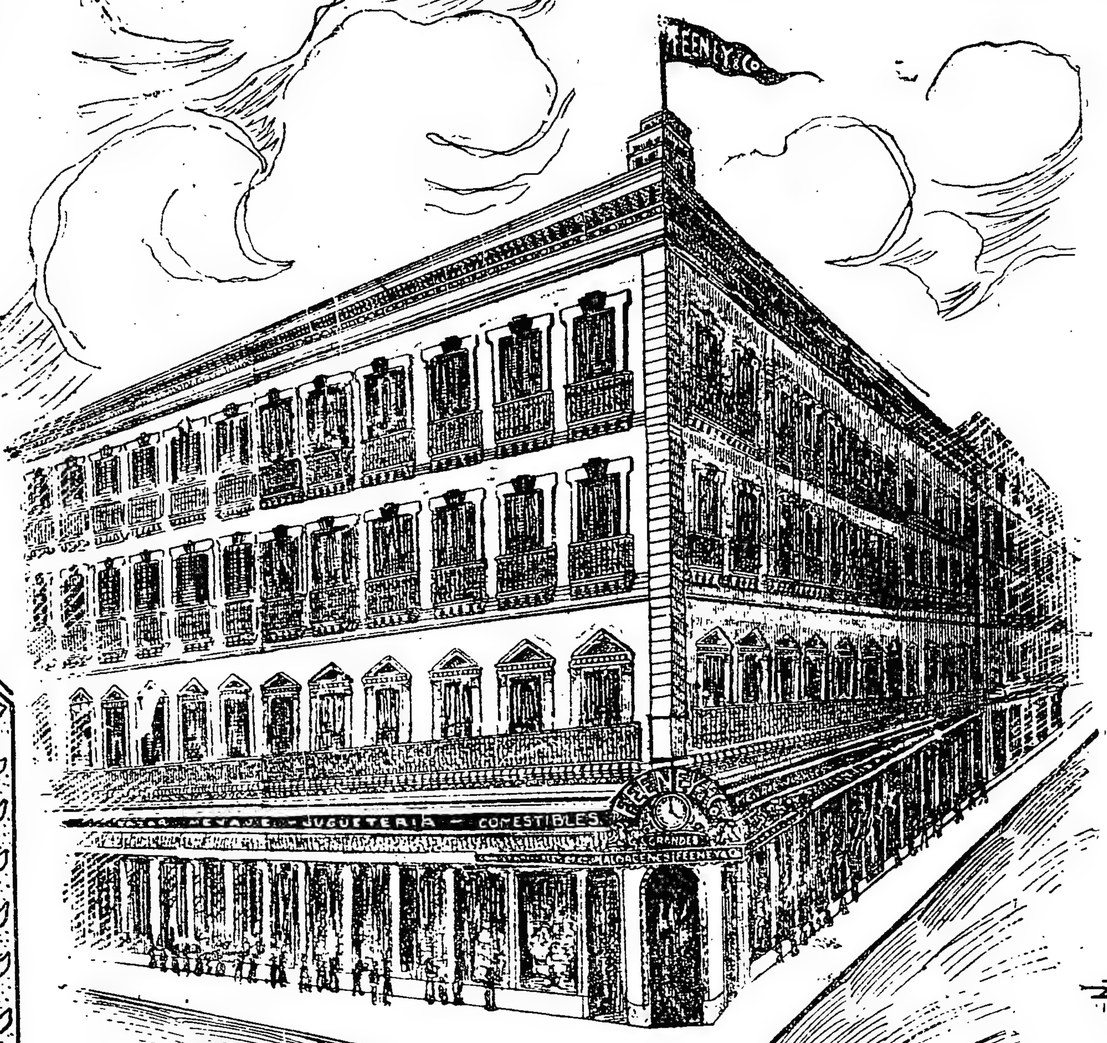
CASA
MERIDA
BOLIVAR esq. INDEPENDENCIA

SASTRERIA
CONFECCIONES
Artículos generales para HOMBRES

AGUINALDO DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO

TRAJES SOBRE MEDIDA
Casimires pura lana
$ 80

Grandes Almacenes
FEENEY & Co.



Perú y Victoria

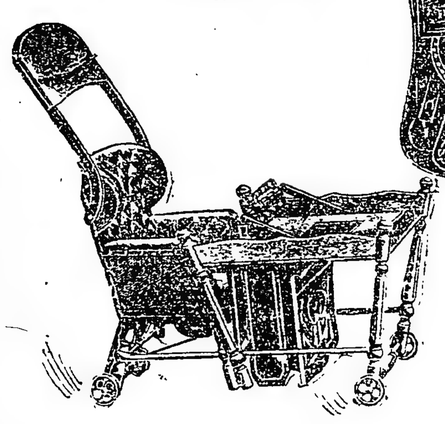
U.T. 6500, Avenida
Buenos Aires

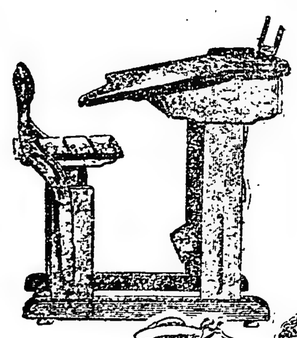
NOTA BENE: No existe más el Almacén Inglés „FEENEY" en la calle Cangallo; se trasladó a su nuevo y único local:

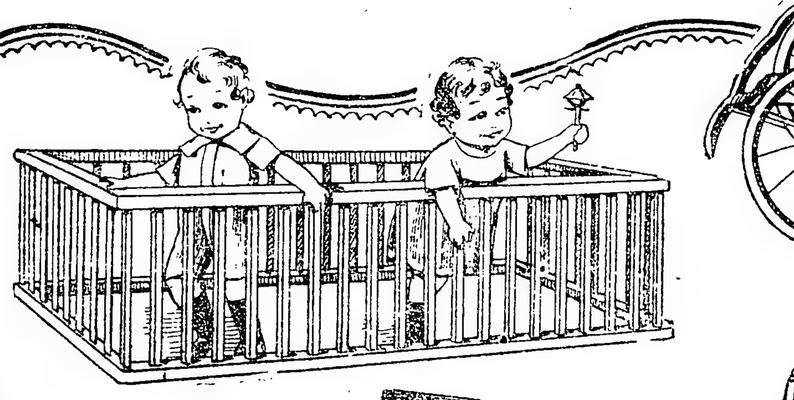
PERU y VICTORIA

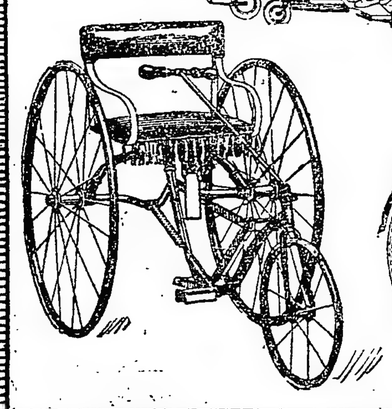
F. FEENEY & Co. BsAs

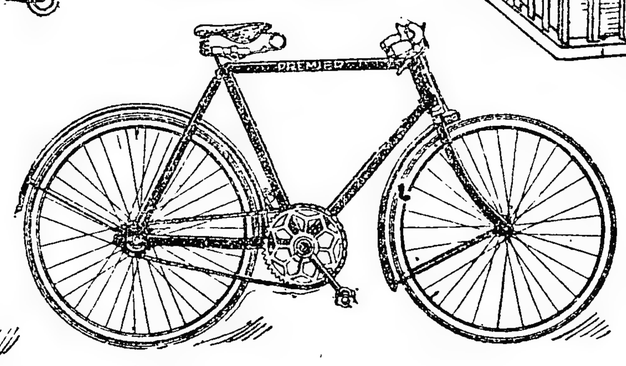
Comestibles
Bazar
Menaje
Juguetería

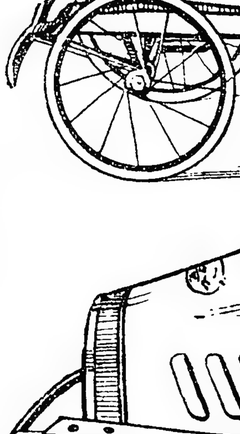


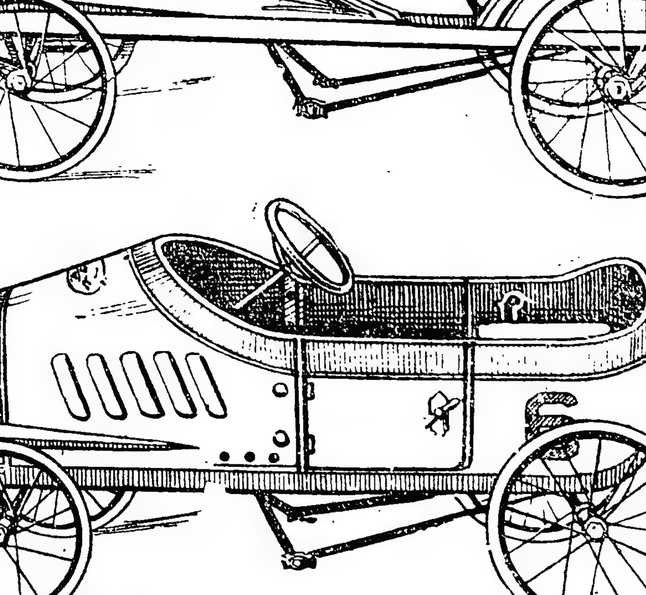












Para las fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes

invitamos a visitar nuestra grandiosa exposición de todas clases de

Jugetería, Artículos de Menaje y Bazar, Almacen, : : : :Bombonería, etc. : : : :

Contamos con un selecto y novedoso surtido

mientras que los pastores respondían en lengua vulgar. Al llegar el siglo XIV tomaron un gran desarrollo y fueron el elemento esencial de las ceremonias religiosas. Cuando perdieron su carácter litúrgico se convirtieron en canciones populares.

A partir del siglo XIV sobre su origen únicamente popular vinieron a añadirse las composiciones de literatos que encontraron en las fiestas de Navidad fuente propicia de inspiración. Así por ejemplo, las "Canciones de Pascua" que compuso Daniel de Angers en 1520; los nuevos "Cánticos" de Cotellet en 1660 y otros muchos.

Al mismo tiempo esas canciones dejaban de tomar como único tema el nacimiento de Jesús y acabaron por confundirse con los cánticos espirituales de las congregaciones.

Sobre la música de esos cánticos se ha escrito mucho. Según la opinión más probable, la letra de las canciones fué adaptada en todas las épocas a los aires más populares de entonces. De ahí, que examinando los archivos en que se encuentran aquellas canciones se hallen al lado de compases relativamente modernos melodías antiquísimas.

Como quiera que ello sea, el caso es que la fiesta de Navidad, inaugurada en el siglo siguiente al de nacer Cristo, ha venido perpetuándose al través de los tiempos, siendo una, como dijimos, de las más universalmente celebradas, tanto que hasta es objeto de culto en los países que no pertenecen estrictamente a la religión católica.

ÀRBOL DE NAVIDAD

En una gran ciudad, con un frío atrozmente intenso, la víspera de Navidad veo una criatura de unos seis años o menos quizá, demasiado chica para poder mendigar, pero, que probablemente dentro de dos años sería obligada a ello.

Una mañana, se despierta en una especie de cueva húmeda y fría; está vestida con una ropita muy pobre y tiembla. Su respiralión sale de su boca formando nubes blancas y él se divierte contemplándolas. Pero, bien pronto el hambre comienza a atormentarlo. Cerca de él, en un delgado colchón reposa su madre enferma, la cabeza apoyada, a guisa de almohada sobre un paquete de harapos.

¿Por qué se encuentra allí, ella? Sin duda, había venido con su hijo desde una población lejana y se ha enfermado.

La propietaria de la siniestra choza, ha sido arrestada por la policía desde hace dos días. Los inquilinos se han desesperado, pues es día de fieta. Sólo quedan un trapero tendído en el suelo, completamente borracho y una vieja de 80 años.

La vieja se muere en un rincón, sola y desamparada, a pesar de haber sido una buena mujer. Sus gemidos han comenzado a amedrentar al chico y éste ya no se anima a acercarse al rincón donde ella se queja. Ha conseguido beber, pero no ha logrado hallar un pedazo de pan; y por la décima vez se acerca a despertar a su madre. Ha terminado, por tener miedo de la obscuridad que lo rodea; la noche ha llegado y nadie ha prendido lumbre. Encuentra a tientas la cama de su madre y se sorprende de que ésta no se mueva y de sentir al tocarla la misma frialdad de los muros.

—¡Es que hace tanto frío!—piensa él. Y ha quedado inmóvil, olvidando que tiene posada su mano sobre la espalda de la muerte. Luego, se levanta; comienza a soplarse los dedos para hacerlos entrar en calor; da algunos pasos y le asalta la idea de salir. Gana la puerta a tientas. En la escalera, se detiene de temor al perro que, colocado ahí, ladra todo el día, pero, felizmente el perro también se ha ido, lo que ha permitido al niño seguir su camino y helo aquí en la calle.

¡Dios mío! ¡Qué ciudad!

Jamás hasta ahora ha visto nada parecido. Allá, en la ciudad de donde él viene, no había noche más que un farol para cada calle. Las pequeñas casitas de madera tenían todas postigos cerrados. Desde que llegaba la noche no se veía una persona en las calles; no se encontraba más que un sinnúmero de perros que ladraban toda la noche. Pero, ¡cómo hacía calor allá! ¡Y cómo daban de comer! ¡Ah, si se pudiera comer aquí! Qué movimiento en esta ciudad, qué luz y qué cantidad de carruajes! ¡Y el frío! ¡Y el hambre que uno siente!....

Un guardia de seguridad pasa a su lado y vuelve la cabeza para no ver al pequeño.

—¡He aquí otra calle! Y qué larga, seguramente van a atropellarme. —El movimiento lo aturde, la luz lo deslumbra.

—Y aquéllo, ¿qué es?

Y desde la calle percibe en una casa, una gran pieza, donde un árbol trepa hasta el techo; es un árbol de Noel... lleno de pequeñas luces, papeles dorados y globos de colores, muñecas y caballitos de cartón y de madera.

La pieza está llena de niños bien vestidos y limpios; ríen, juegan, beben y comen golosinas. Allí una niñita se pone a bailar con un chico. ¡Qué bonita es! Se oye también la música a través del vidrio.

El probrecito mira, admira y casi iba a reir ya, ¡pero sus manos y sus pies le hacen tanto mal! ¡Cómo están coloradas sus manos! Sus dedos no pueden doblarse. El chico sufre demasiado para quedarse allí, y se aleja.

Pero en su camino apercibe, al través de otro vidrio, otra pieza más resplandeciente aún que la primera, más maravillosa! El árbol parecía estrellado como un firmamento. Sobre la mesa había toda clase de masas. Cuatro bellas damas lujosamente vestidas invitaban a los presentes con las diferentes golosinas. La puerta de entrada se abre a cada instante, dando acceso a los invistados.

El chico se ha escurrido entre la multitud, aprovechando un momento en que la puerta ha quedado entreabierta y aparece en la pieza

¡Oh! Era preciso ver cómo había sido recibido! ¡Una tempestad de insultos cae sobre él!

Una dama se acerca al pequeño, le pone un kopek en la mano y lo saca suavemente.

¡Qué miedo tuvo el probrecito!

La moneda se escapa desu mano, a causa de no poder doblar sus dedos, rojos por el frío. Y corrió y corrió, sin saber dónde iba. Hubiera deseado llorar, pero el miedo se lo impedía. ¡Y se sintió tan sólo!

De pronto se detiene. ¡Dios mío! ¿Qué ve esta vez? El espectáculo es tan hermoso, que una cantidad de gente se ha estacionado para admirarlo.

Detrás de una vidriera, tres muñecos encantadores y perfectamente vestidos se movían como si tuvieran vida. Una parecía un viejito y tocaba el violoncella; los otros dos, tocaban el violín moviendo bruscamente sus cabezas. Parecía que miraban, que movían sus labios como si hablaran; pero, a través del vidrio nada se oía.

El pequeño piensa al principio, que son seres vivos y cuando se da cuenta de que son muñecos, se pone a reir. Jamás ha visto semejantes juguetes, ni sospechado siquiera que existieran. Reía y deseaba llorar, pero hubiera sido tan ridículo llorar por esos muñecos...

De repente siente que lo toman de sus pobres vestidos y lo sacuden. Cerca de él lo miraba un muchachón con facha de bandido que le asesta un puñetazo en la cabeza, le arranca la gorra y lo maltrata a puntapiés.

La debilidad de sus piernas hizo caer al pobrecito sobre el pavimento; pero luego se levanta y echa a correr hasta ganar una puerta cochera por donde penetró yendo a refugiarse en un patio detrás de una pila de leña.

El se siente muy bien en este lugar obscuro, curado de todo; hasta sus pequeñas manos cesan de dolerle. Y tiene calor; es un calor suave que lo invade como si estuviera cerca de una estufa. Está a punto de dormirse.

—Que agradable es dormir aquí. Permaneceré un momento y luego volveré otra vez a ver los muñecos, — se dijo el pequeño.

Y hasta sus oidos llegó la canción de su madre: — ¡Ah, mamá, yo duermo! ¡Cómo es dulce dormir aquí!

—Ven a mi casa a ver el árbol de Noel(— le susurró una suavísima voz.

El creyó al principio que fuese su madre que lo llamaba, pero no, no era ella.

Quién le hablaba, entonces? No ve a nadie y sin embargo, alguien se inclina hacia él y lo abraza y de golpe ¡qué luz! ¡Y un árbol de Noel! Jamás había visto nada parecido!

Todo brilla, todo resplandece y helo aquí rodeado de chicos y chicas que parecen radiantes de luz y giran su alrededor, volando a veces; lo abrazan, lo toman llevándoselo y él mismo vuela. El, entonces ve a su madre cerca de él, que lo mira y se le sonríe alegremente.

—¡Madre, madre! ¡Qué agradable resulta ésto! — le grita el pequeño.

Y de nuevo abraza a los pequeños a los cuales desearía contarles la historia de los muñecos.

—¿Quiénes son ustedes, niñitos? — les preguntaba él.

—Somos los pequeños invitados, que venimos a ver el árbol de Cristo, — responden los chicos. — Cristo tiene siempre uno para los que no tienen un árbol propio...

De esta manera, supo que todos aquellos niñitos y niñitas eran criaturas infelices como él; los unos, muertos de frío en el canasto en que han sido abandonados, a la puerta de las casas; otros asfixiados en casa de nodrizas; otros muertos en el Hospicio de Niños Encontrados; otros aun, han muerto de hambre en el seno agotado de sus madres.

Y todos están allí, sin embargo, convertidos en ángeles en la casa de Cristo, y él mismo entre ellos, les sonríe y los bendice como a sus madres pecadoras. Pues, ellas también están allí y los chicos, volando hacia ellas, las abrazan y secan sus lágrimas con sus manecitas, suplicándolas que dejen de llorar ¡puesto que ellos son tan felices en ese momento!

Y por la mañana, los porteros encontraron tras la pila de leña, el cuerpo yerto del niño.

También han encontrado muerta a su madre en el subsuelo.

Y los dos se han juntado en la mansión del Señor...

Dostoiewski.

El peregrino de Palestian

Una inmensa multitud de israelitas pobres y ricos se agitaba delante de las puertas de la gran sinagoga de Manchester. Los bancos de madera del edificio sagrado estaban ya ocupados por centenares de personas, hombres y mujeres que se extendían en abigarrado conjunto.

Entre toda esa multitud atraída por el prestigio de un rabino que había prometido la redención de todos los hijos de Israel el héroe de nuestra narración Aarón, se sentía a sí mismo como un átomo, pequeñísimo, despreciable, perdido en el mundo. Era Aarón un pobre hombre, poco considerado hasta entre aquella masa de seres hermanos por sangre y por tradición. Tenía, no obstante, esa alta inteligencia que a menudo convierte a un israelita ruso en un profeta político. Sus conocimientos históricos eran grandes. Se aplicaba sobre todo a estudiar las guerras de Tito y de Antioco Epifanio. Para él no había más en el mundo moderno que dos clases de hombres: israelitas y paganos. Asimismo la sociedad sólo comprendía dos castas: ricos y pobres.

Era un místico. Vivía de hecho en un extraño mundo de sueños y visiones, relacionados con la historia de su raza y de su pueblo. Se consideraba dichoso entre las calles del barrio de Strangeway, donde debajo de cada ventana podían leerse inscripciones hebreas. Sus enemigos le habrían considerado como un hombre estúpido si Aarón hubiera sido lo suficientemente importante para tener enemigos. Para sus amigos — si así podía llamarse a la media docena de personas que tenía conocimiento de su existencia — Aarón era un "schlemihl", esto es. un pobre hombre que en nada tiene suerte.

—Estaba casado en Rusia—dijo una mujer que estaba cerca de Aaron refiriéndose a él. — Pero cuando mandó dinero para que la mujer regresase se encontró con que la mujer había muerto.

—¿Y la familia?—interrogó otra.

—¡Bah! La familia de ella se quedó con el dinero.

Y todo el mundo se echó a reir de la terrible verdad. En efecto después de tres años de privaciones y de luchas terribles Aaron que había conseguido un hogar decente para su mujer se quedó sin esposa. Dieciocho meses después desembarcaba en Londres. Aprendió rápidamente el inglés y cálculos mercantiles, obteniendo un cargo modesto en el escritorio de un comerciante de Ratcliffe Highoway. Bien pronto se apercibió de que la casa en que había entrado no era, precisamente, un modelo de honestidad. Se le quería hacer falsificar facturas cuando los compradores eran marinos ebrios, recién desembarcados. A menudo se le obligaba, para los efectos de la suma, a poner los peniques en la fila de los chelines y si el cliente estaba suficientemente ebrio a incluir el número de la fecha en la serie de los sumandos.

Aaron demostró repulsión vivísima por esa clase de "negocios" y fué despedido. Después le fué preciso un año de pequeñas ocupaciones para juntar algunos ahorros y poner un puesto de venta de alhajas en Manchester, mercado más lucrativo que la metrópoli.

Tal era uno de los millares de seres que ese día se aprestaban en la Sinagoga. La multitud temblaba de emoción oyendo al rabino. La imaginación oriental del auditorio daba colorido a la oratoria del oficiante que era singularmente fría. Y entonces se elevó ante ellos, como una visión divina entrevista con lágrimas, el panorama deslumbrante de una nueva Palestina, con sus ríos de leche y miel, reconocida como árbitro supremo de los pueblos según las palabras del Profeta: "Porque de Sion vendrá la Ley como vendrá de Jerusalén, la palabra de Dios".

Esta visión trastornó al pobre Aarón, haciéndole efectos de verdadera intoxicación mística. Sentía el rostro húmedo por férvidas lágrimas, parecidas al agudo del paraíso. Una piedad desconocida le inflamaba. Y entre tanto, pesado entre la multitud, meditaba con ojos desmesurados abiertos y encendidos, su anhelado proyecto de realizar un viaje a Tierra Santa. Sí, pensaba. Es preciso que los israelitas retornen a su patria, la defiendan, la cultiven, se identifiquen con su suelo.

El proyecto le torturó méritos mientras se dirigía a su casa, en Verdún Street. Al pasar frente a la habitación de su amigo — un comerciante de ropa — se detuvo. Luego se sentó en el lecho y comenzó a hablar. Estuvo casi elocuente hablando del gran movimiento de colonización emprendido por la sociedad "Amigos de Lion". El otro movía incrédulo la cabeza.

Aarón discutía el retorno a Palestina con el ardor de un neófito.

—Está bien, decían, para usted que es solo y no tiene mujer o hijos que cuidar.

—Cierto, contestaba Aaron. Pero yo sólo obro por mi fe.

Y en realidad su visión de lo que él llamaba "reino de Jerusalén" era tan luminosa como inquebrantable.

Desde hacía tiempo venía economizando para el gran viaje. En Tierra Santa pensaba dedicarse a la cadequización. Así él, tan pobre, tan miserable, llegará a desempeñar un papel de primer orden en la historia de su pueblo.

Un día, de repente, se encontró a bordo de un barco en el puerto de Marsella, dispuesto a realizar su ideal. A bordo había muchos armenios beduinos, tártaros, turcos, españoles. Trabó amistad de viaje con un hombre de origen ruso e israelita como él. El ruso era miembro de la "Sociedad de Amigos de Sión". Era un hombre muy joven, de ojos pálidos, de tez algo cobriza, de aire simpático y modales distinguidos. A la vieja ciencia de los judíos unía un perfecto conocimiento de las sociedades modernas. Ambos, a cual más idealista, leían los "Deberes del corazón", de Bacja o el "Libro de la Fe", de Saadja Gaón.

—La sola razón, decía Aaron, que impulsa a los hombres a ir a Palestina, es que piensan, como dicen los "Psalmos" que la tierra concluye por hacer olvidar los pecados. Y creen también que los cuerpos que no sean enterrados en Palestina, cuando suenen las trompas del Mesías, tendrán que errar por tierra y mares antes de llegar a Jerusalén. Además dice Maimónides que el período mexiánico no durará menos de cuarenta años. Así puede ser que antes de que ellos despierten, ya Leviathan habrá realizado su obra.

—Siempre hay imbéciles en el mundo, replicó el ruso. Esos que toman a la letra todo lo que se imaginan piensan que el templo se agranda milagrosamente de acuerdo con aquella observación del Talmud, según la cual por grandes que sean las multitudes de fieles siempre será mayor el templo.

Con estas y otras conversaciones análogas llegaron hasta Alejandría. Allí desembarcaron la mayor parte de los israelitas y Aaron se vió obligado a efectuar con penosa cuarentena.

Por fin se puso en ruta directa hacia Tierra Santa. Al amanecer de un día espléndido el peregrino, transportado de emoción, encontróse frente a una línea gris de rocas gradualmente alejadas. En el fondo se percibían palmeras verdes.

¡Jaffa, la ciudad de Jaffa! Pero un gran trozo de mar cruel, espumoso, ondulante, le separaba aún de las riberas sagradas. El barco había anclado cerca del puerto viejo, en tanto que pesadas barcas de árabes y sirios conducían los marinos a tierra.

Aaron fué lanzado sin ceremonia por debajo del puente hacia el lugar donde estaba la barca para recibirle. El corazón le saltaba de regocijo. Mientras la barca avanzaba penosamente un delicioso olor de flores llegaba de la orilla, símbolo de la bella Sion. ¡La tierra de sus padres! Pero entretanto que el barco se deslizaba entre las rocas, Aaron se sentía torturado por el presentimiento de alguna fatalidad irónica que amenazaba su dicha.

Los ojos cerrados, apretado el pecho, temblantes los labios, oraba silenciosamente.

Por fin echó pie a tierra; tenía un pie en Tierra Santa.

—Vuestro pasaporte?. — dijo en seguida un oficial turco vestido con uniforme que en aquel momento le pareció aterrador.

Aaron no comprendió. Alguien tradujo.

—No tengo pasaporte, exclamó luego con un escalofrío mortal.

—¿A dónde váis?

—A Palestina. (A Aaron le parecía tener hielo en la médula espinal).

—¿De dónde venís?

—De Inglaterra, replicó triunfalmente, sintiendo que el nombre de la gran nación tenía resonancia de libertad en el mundo entero.

—¿Pero no sois inglés?

—No, respondió balbuciente. He vivido en Inglaterra muchos años.

—¿Naturalizado?

—No.

—¿De qué país sois, pues?

—Ruso.

—¿E israelita, naturalmente?

—Sí.

—Pues ningún israelita ruso puede penetrar en Palestina. Y como un cuerpo exánime Aaron fué conducido de nuevo a bordo del gran navío.

Israel Zangwill.

Todos usan cuellos TRES V.V.V.

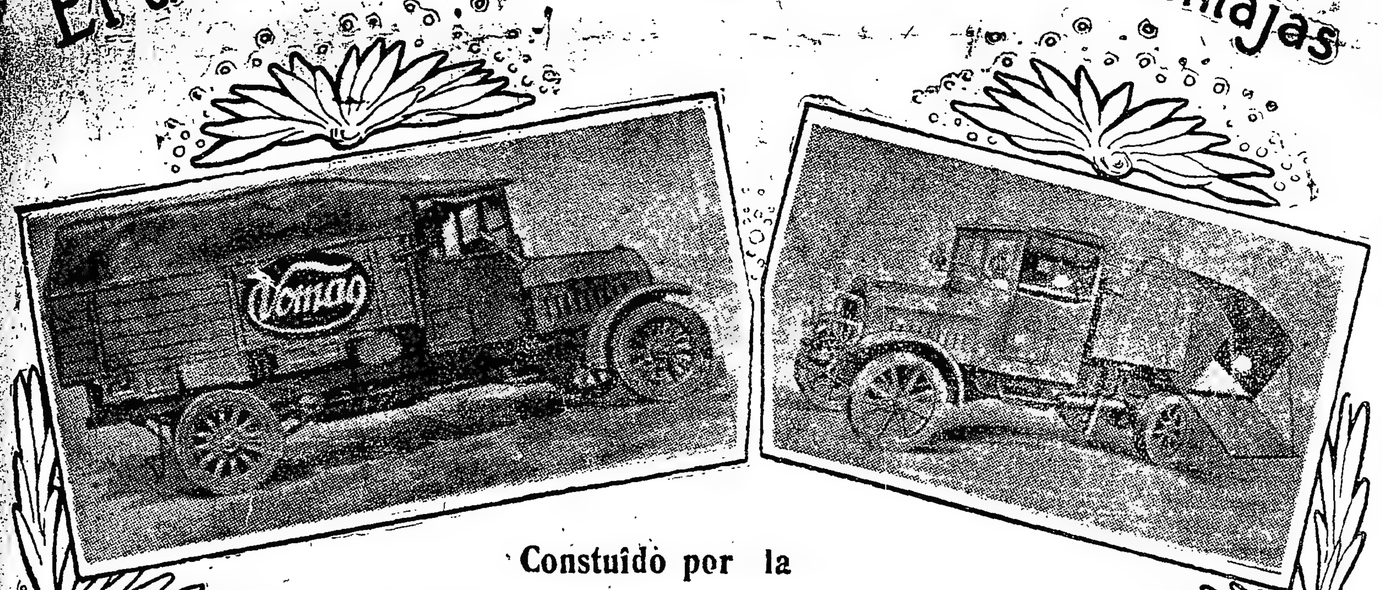
Las expresiones risueñas, de franca alegría, acaso indicaran que no hacía falta decirlo, por lo mismo que denotan sincera satisfacción...

Pero hace falta agregar que todos han exigido cuellos TRES V.V.V. legítimos, es decir, aquellos que tienen escrito en su interior la marca TRES V.V.V., como lo demuestra el grabado.

Por lo demás conviene recordar en ocasión de las próximas fiestas que una caja de TRES V. V. V. representa un regalo inteligente, a la vez que modesto, y práctico al par que distinguido.

"VOMAG"

El auto-camión que reune las mayores ventajas



Constuído por la

Vogtländische Maschinenfabrik A. G.

(Plauen-Alemania)

Los camiones "VOMAG" son de construcción sólida, dotados con motor de gran rendimiento y extraordinario poder.

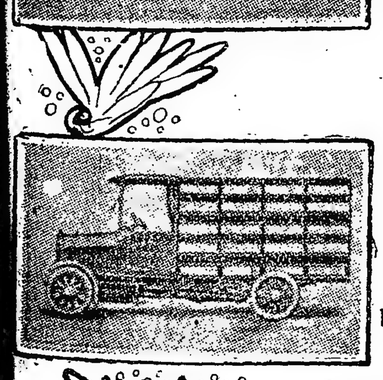
Durante la pasada guerra esos camiones dieron prueba de su inmejorable fabricación y alta eficiencia en el continuo servicio que prestaron, sometidos a los trabajos más rudos.

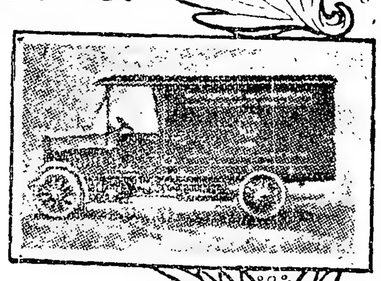
El año 1918 salió de la fábrica el "milésimo" camión; y desde esa fecha la salida ha ido en aumento creciente, prueba concluyente de su favorable aceptación.

Los camiones "VOMAG" se construyen en tipos de 4 a 5 y 3 a 4 toneladas. Este último es el más indicado para los caminos de la Argentina.

Características del camión de 4 toneladas:

Transmisión a cadena o cardán — Motor de 40 H. P. de fuerza — Diámetro y carrera del cilindro: 110 x 160 milímetros — Máximum de velocidad: 30 km. por hora — Máximum de subida: 16 o|o — Largo máximo del chassis: 6 m 25; ancho máximo: 1 m 95 — Distancia entre ejes: 4 o 4.20 metros — Distancia entre ruedas: 1620 x 1740 milímetros — Ruedas delanteras con gomas sencillas 930 por 120 — Ruedas traseras con gomas dobles 1010 x 120.



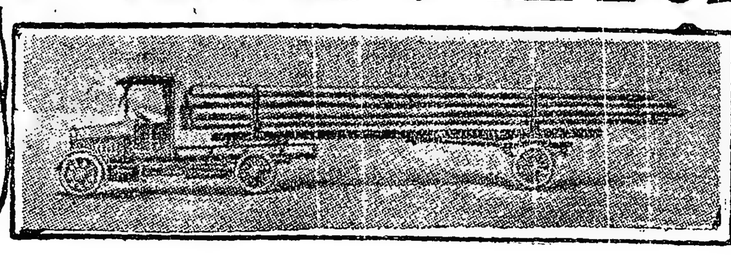


IMPORTANTE: El consumo de comestibles de estos camiones es de 5 á 6 litros por hora según cgrga y velocidad

Los chassis "VOMAG" pueden ser provistos de cualquier superstructura

Por mayores detalles dirigirse a

G. SIEVERS



Buenos Aires

Rangallo 1417

Casilla de Correo 1406

Representantes en General PARA LA Argentina, Uruguay y Paraguay

CASA D'HUICQUE

248 ESMERALDA 250

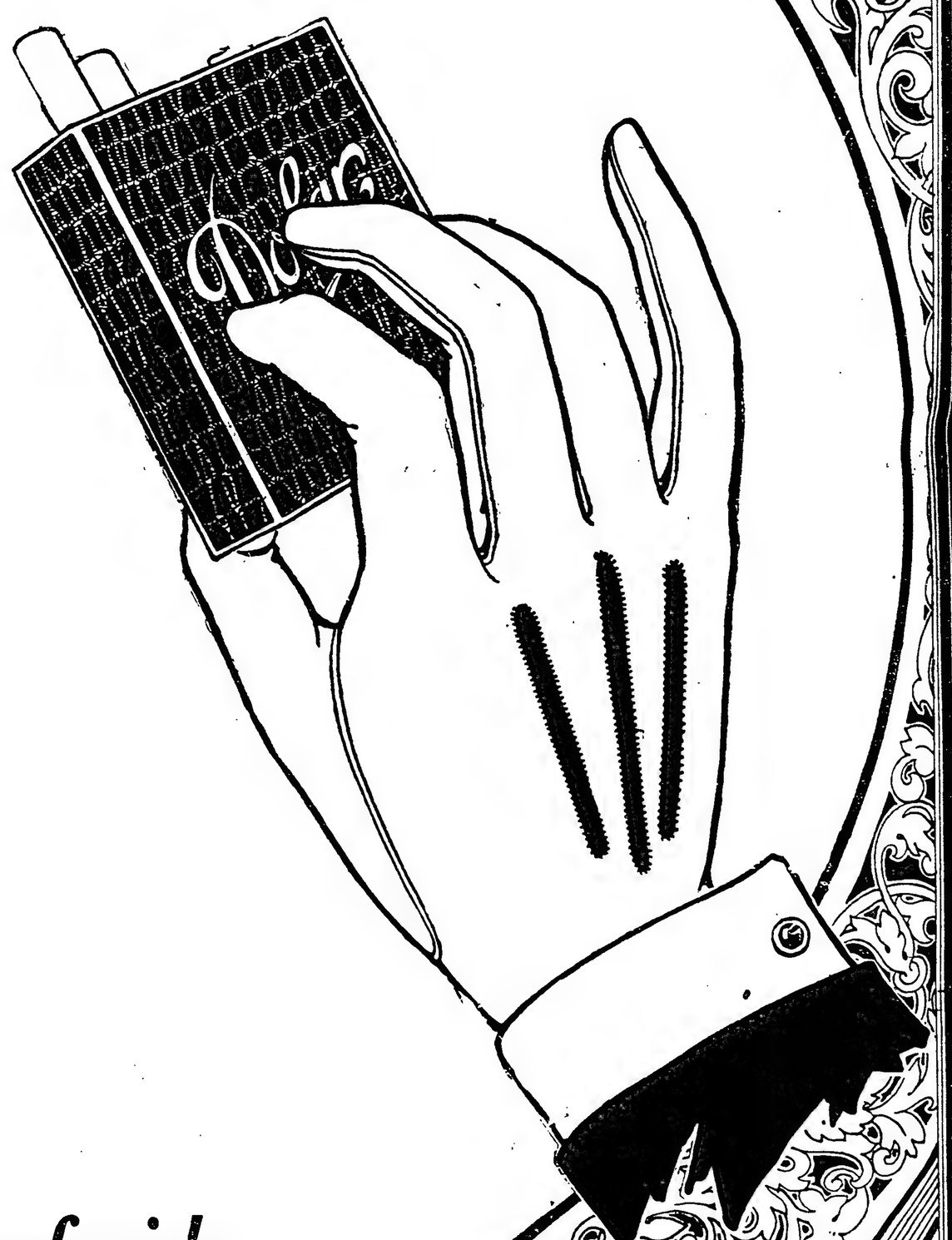
CAFES y TES

Exijan los cupones-obsequio al efectuar compras

U. T. 3255, Libertad

Cigarrillos Dólar

20, 30 y 40 cts.



Pruebe usted!

Repita después
un día y otro día
y no hallará diferencia
en sabor y calidad

Un cigarrillo DOLAR

justo por elaboración
y naturaleza
cumple la necesidad
del fumador

Por ser exquisito,
e invariable

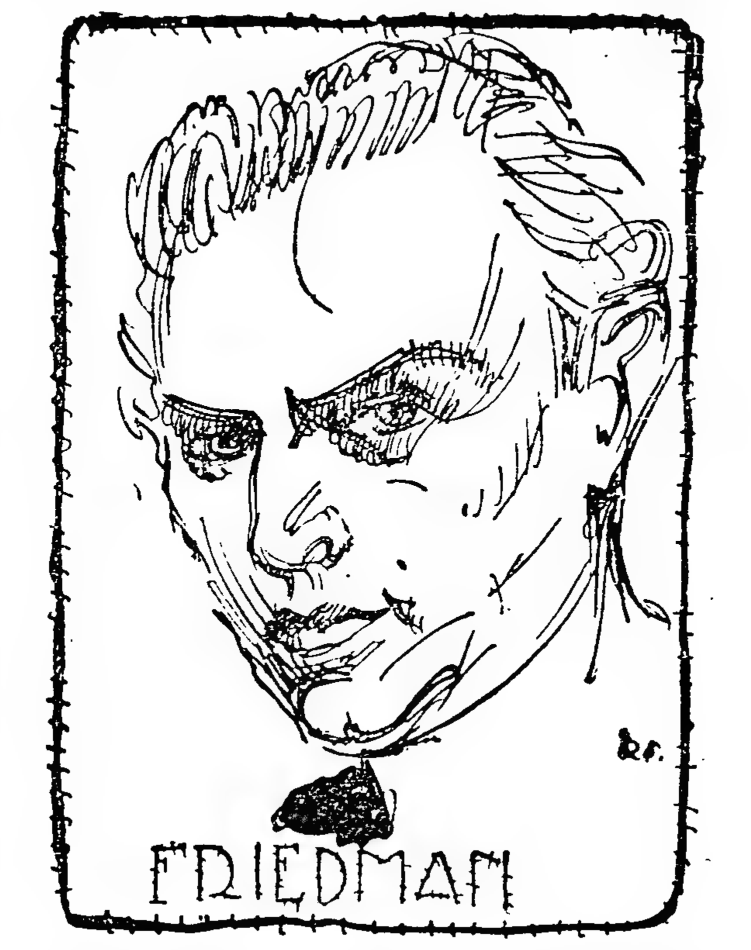
es hoy el preferido

SEÑOR

EL AÑO MUSICAL

Dibujos de Rodolfo Franco.

Este año de gracia de 1920, tendrá un alto significado en nuestra historia musical y merece la simbólica piedra blanca de los faustos acontecimientos. Ella bien podría ser un albo bloque de mármol que, plasmado entre hábiles manos, evocara en cuerpo y espíritu al genio cuyo cientocincuenta aniversario acaba de festejar el mundo entero a Beethoven, predilecto entre todos de nuestro público.



Nunca como este año floreció entre nosotros el arte musical en sus formas más puras. Conciertos instrumentales, vocales y sinfónicos hubo en asombrosa cantidad y todos bien concurridos por un público realmente ejemplar, por su atención, por el refinamiento de gustos que revelaba al seleccionar con su aplauso entusiasta todo lo que realmente era bueno y superior. Muchos y excelentes virtuosos nos visitaron y naturalmente fueron los pianistas los más numerosos y los que más conciertos dieron, no faltando los violinistas, celistas, guitarristas; pero, indudablemente, fué el "lied" preferido por el público que tuvo para Mme. Vallín su más eximia cultora una marcada simpatía. La nota excepcional fueron, sin embargo, las masas orquestales bajo la dirección de Weingartner y Strauss.

Los conciertos sinfónicos—

Aquellos que hace algunos años dirigiera Messager no habían hecho sino dejar el deseo vivísimo de oir buenas orquestas bajo batutas eminentes, de manera que el anuncio de los conciertos sinfónicos dirigidos por dos eminentísimos "kapelmeister", provocó una enorme expectativa, y así la tarde en que Weingartner ocupó su atril para dirigir el primero, la sala del Coliseo estaba llena de un público selecto y anhelante que pronto, profundamente emocionado, aplaudía con sin igual entusiasmo la estupenda versión de la quinta sinfonía. Los subsiguientes conciertos también tuvieron un gran éxito, dando así un desmentido a los que sostenían que en Buenos Aires no había público para estas superiores manifestaciones de arte.

Félix v. Weingartner confirmó su extraordinaria fama, mostrándose insuperable en las ejecuciones de obras clásicas y en Beethoven especialmente. No tuvo siempre una buena orquesta a su servicio, pues si bien ésta estaba formada por instrumentistas de primer orden, cierta indisciplina y no poco cansancio malograron algunas interpretaciones, lo que no fué obstáculo para algunas ejecuciones soberbias e ingualables, como la de la quinta sinfonía, especialmente en la noche del concierto a beneficio de artistas vieneses en el Colón, en cuyo concierto quedó también demostrada esa estupenda cualidad de organizador del celebre "kapelmeister" que, en pocos y breves ensayos, pudo ofrecernos una interpretación de la novena sinfonía, que si no fué perfecta en el conjunto, llegó en ciertos momentos a grandes alturas. En sus conciertos merece señalarse el éxito que tuvo la Campana del maestro López Buchardo, que Strauss llevó a Viena.

Richard Strauss era ya un amigo de nuestro público; "Salomé", y sobre todo "El caballero de la Rosa", le habían acercado mucho, así que su llegada no sólo acogió con sincero interés al director de orquestas sino especialmente al glorioso compositor. Tuvo a sus órdenes una orquesta numerosa, en la que había también muchos buenos instrumentistas; pero muchos cargos de compromiso estaban confiados a elementos que eran inferiores a su tarea y que deslucían en algunos casos al conjunto quitándole brillo y pureza al sonido y en otros resultaban igualmente perjudicados los "solos" y pasajes descubiertos. Por otra parte, su actitud con una obra argentina, demostró que no poseía ningún entusiasmo artístico.

A pesar de esas fallas, hubo algunas excelentes interpretaciones y entre ellas las obras del propio Strauss, algunas de Wagner y otros autores clásicos y modernos, demostrando el autor de la "doméstica" que a sus condiciones de autor genial unía las de un director concienzudo y lleno de singular entusiasmo y amante de los contrastes de color y de ritmo. El público comprendió y aplaudió con entusiasmo sus obras y también aplaudió sus interpretaciones, especialmente las wagnerianas.

Los pianistas—

Toda una pléyade brillante de dominadores del teclado. Algunos ya viejos y apreciados conocidos de nuestro público, otros nuevos y que consiguieron conquistar la plaza.

Entre los primeros, Risler intérprete extraordinario de Beethoven volvió a conseguir el éxito del año anterior y en austeros programas en los que llegó a haber tres y cuatro sonatas de este autor, reunió un público propicio. Rubinstein también volvió a cosechar laureles, especialmente, en los modernos, y nuevamente fueron admiradas sus cualidades suceptibles todavía de perfeccionarse.

Entre los nuevos, indudablemente, fué Friedman el que atrajo más público. Este intérprete excelente de Chopin, de Schuman, al mismo tiempo que de las obras de fuerza tiene cualidades realmente sobresalientes que le permitieron conquistar incondicionalmente auditorios numerosos. Viñes, en cambio, es un artista sui géneris; la fama lo ha consagrado como el mejor intérprete de la escuela moderna francesa y en estas obras, así como en las modernas, rusas y españolas, y los primitivos, es realmente insuperable. Sus cualidades no son de las que cautivan instantáneamente, pero poco a poco obtuvo un público selecto y entusiasta. Aline van Bauntzen, Mr. Nasch y Paquita Madriguera, representaron brillantemente las cualidades de sensibilidad especialmente femenina, y la última de ellas, si bien sólo ha aparecido un par de veces ante nuestro público, pues se hallaba accidentalmente en Buenos Aires, reveló dotes extraordinarias que justifican sus éxitos en Europa y Norte América.

Boscoff, un pianista de excelente técnica y buen gusto. Stefaniai, Merson, Arriola y otros se presentaron con vario éxito. Por otra parte, no faltaron los conciertos a dos pianos como los de Risler-Rubinstein, Risler-Roskoff y Viñes-Barentzen.

El lied—

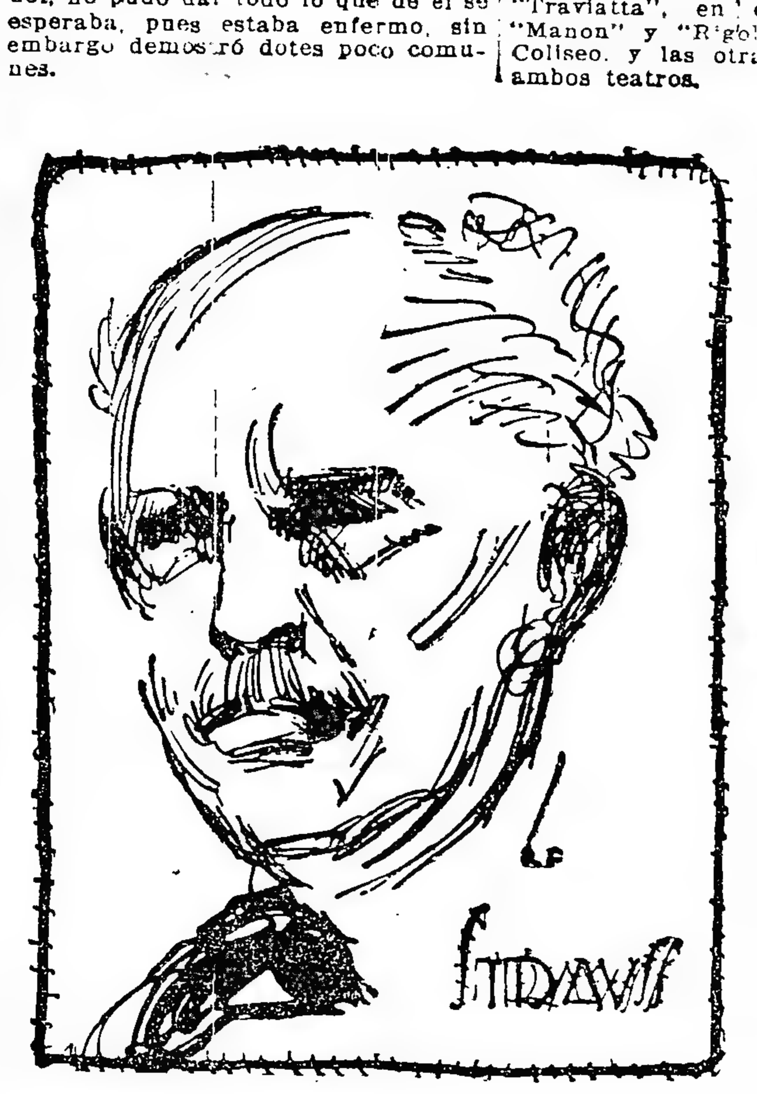
El concierto de música vocal estaba poco difundido entre nosotros. Ninon Vallin, la exquisita cantante, ha llevado a nuestro público las muestras más perfectas de tan noble arte. Los clásicos, los antiguos y los modernos españoles, franceses, rusos, alemanes, italianos y argentinos, todos han tenido una extraordinaria intérprete en esta artista de sin igual flexibilidad y tan perfecta musicalidad. Generalmente, acompañada por el señor Fanelli, correcto pianista, que con dedicación puede tener excelente porvenir Mme. Vallin dió también algunos conciertos en los que tuvo como "partenaires", a Risler, a Viñes y a Viñes y Cassado.

[illegible]—

Quien no ha tenido ocasión de oir un concierto de guitarra por uno de sus grandes intérpretes no puede ni siquiera suponer los recursos de este instrumento, que así manejado resulta el más completo después del piano, y que en colorido talvez tiene una gama más extensa que éste. Segovia no es sólo un gran guitarrista sino también un músico excepcional, culto y sensible, y nada más justo que éxito que obtuviera, llegando a conquistar auditorios, que no parecían propicios a su arte.

España, y especialmente Cataluña que tan buenos representantes ha tenido este año, nos mandó un violoncelista, Gaspar Cassado, cuyo mejor elogio es decir que sigue el mismo camino de su maestro, el genial Casals, el mejor de los solistas que han existido. Sus éxitos fueron muchos y compartió los aplausos con J. N. Franco, excelente pianista, que lo acompañaba dignamente.

El violín, naturalmente, estuvo bien representado. Ferenc von Vecsey volvió a conquistar sus laureles y nutridas ovaciones premiaron su actuación en el Coliseo. Vasa Prihoda, uno nuevo que venía precedido de mucha fama, demostró bellas cualidades, y sobre todo, una técnica extraordinaria, pero el público no respondió, tenía impresiones muy recientes. Francisco Costa, un joven español, no pudo dar todo lo que de él se esperaba, pues estaba enfermo, sin embargo demostró dotes poco comunes.



Conjuntos—

Los cuartetos de la Wagneriana, del Diapasón y los de la música de cámara, intervinieron en diversos e interesantes programas en esta ciudad y el de la primera actua también con singular éxito en Rosario y Montevideo y debe actual próximamente en Bahía Blanca.

La sociedad italiana de conciertos ofreció interesantes veladas orquestales y la sociedad filarmónica hizo oir una orquesta de cuerdas compuesta por aficionados.

Los coros del Casal Catalá de la Singakademie, también ofrecieron interesantes audiciones.

Las líricas—

Colón y Coliseo volvieron a ofrecernos espectáculos líricos, y si bien hubo algunos sobresalientes no alcanzaron a ser lo que debían. Los unos por falta de elementos artísticos, otros por falta de escenario. Nuestro público gasta ingentes sumas en esta clase de espectaculo y bien merecería tenerlos de primer orden por lo menos en su mayoría. Que ello es posible lo recuerdan temporadas como las de 1915, por ejemplo, en el Colón.

Afortunadamente, las autoridades municipales parecen que están ahora dispuestas a afrontar con energía e imparcialidad este asunto, ya que el teatro municipal debe y puede marcar rumbos, y esperamos que en el futuro se ofrezcan en el Colón espectáculos en los que los elementos vocales, escénicos y orquestales en íntima fusión, sean un regalo para la vista y para el oído.

De los espectáculos de la temporada, indudablemente el completo y que alcanzó un mayor nivel artístico fué el "Parsifal", dirigido por Weingartner. La obra máxima wagneriana tuvo una versión orquestal magnífica, un Gurnemanz perfecto, una Kundry y un Amfortas muy correctos; un "Parsifal" cuya plástica dejaba algo que desear, pero bueno vocalmente, y un excelente coro de niñas, flores y una escenografía discreta. En razón de interés artístico merecen señalarse después la "Fedra", de Pizzetti, en el Colón; "El caballero de la Rosa", "Salomé", "Pelleas y Melisande" y "Francesca da Rimini", en el Coliseo.

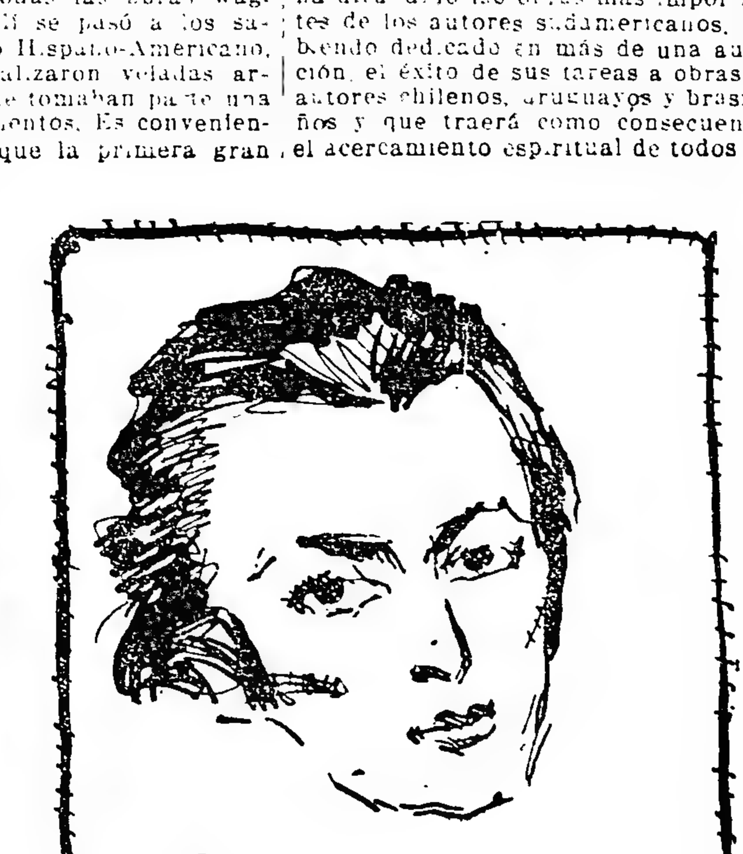
En razón de interés de público que, por otra parte, también lo demostró para las obras anteriores, "Traviatta", en el Colón; "Iris" "Manon" y "Rigoletto", etc., en el Coliseo, y las otras de Wagner en ambos teatros.

La dirección orquestal de estas temporadas estuvo a cargo del maestro Serafín, en el Colón, que tuvo que soportar solo tan ruda carga, acreditando nuevamente sus cualidades que ya han sido elogiadas; en el Coliseo: Weingartner, Vitale y Bellezza, el primero excelente intérprete de Wagner; el segundo, correcto en las obras italianas e inferior en las otras, y el tercero, un joven maestro que cada día gana sus galones y venció una ruda batalla con "El caballero de la Rosa".

De los artistas que actuaron en ambos teatros, las dos figuras femeninas más eminentes y que mayores éxitos obtuvieron, fueron Claudia Muzio, en el Colón, y Gilda dalla Rizza, en el Coliseo; Sarah Cézar, una argentina de bella voz y grandes cualidades, también tuvo merecidos éxitos en este teatro, así como Genevieve Vix, intérprete de una Salomé excepcional. En el Colón, Elena Rakoska, artista de gran línea; la señora Caraciolo, discreta soprano lírica, también se hicieron aplaudir.

Entre las sopranos ligeras, hubo dos españolas, Angeles Oitein y Mercedes Capsir; la primera, repitió sus grandes éxitos en el teatro de la calle Charcas, y la segunda, apenas llegó a terminar un "Rigoletto".

Los elementos masculinos, el de mayor éxito de público, fué Benjamín Gigli, tenor cuya fama crece de día en día. Lauri Volpi, un joven cantante de bella voz, promete mucho y un poco menos que él, Voltolini, que actuó en el Colón. De Muro, por enfermedad tal vez, no pudo actuar, como se esperaba, y a Ferrari Fontana le faltó la voz que Maestri tenía, careciendo en cambio éste del arte escénico del otro. Los barítonos tuvieron un correcto representante en Galeffi, Segurola, [illegible] Rossi Moselli; el primero en el Colón, y los otros en el Coliseo. De los bajos, indudablemente Cirino, el magnífico Gurnemanz se destacó, obteniendo en diversos y difíciles roles siempre el más completo éxito.



Las sociedades musicales—

Ellas han tenido un importante rol en el desarrollo de la cultura artística de nuestra ciudad y es a ellas, en primer lugar, a la Asociación Wagneriana y también a la antigua Música de Cámara y al Diapasón que se debe esta asombrosa transformación y refinamiento de nuestro público. Todas han trabajado este año y merecen ser citadas además de las anteriores, la Filarmónica y la Nacional de Música, que desgraciadamente no se ha desarrollado como debía.

Fuera de Buenos Aires, dos sociedades importantes realizaron una gran obra la Cultural de Bahía Blanca y el Círculo del Rosario.

La Asociación Wagneriana—

La evolución de esta sociedad, bajo cuyo patrocinio se han celebrado los mayores acontecimientos artísticos del año, como los conciertos sinfónicos del Coliseo y Colón, merece ser conocida, porque es la historia de nuestra cultura artística.

Es actualmente la primera institución musical de Buenos Aires cuenta con 2000 socios más o menos. Su influencia marca rumbos en todas las manifestaciones artísticas que aquí se desarrollan. Tuvo principios completamente modestos, más en su reorganización que en su fundación. En efecto, planeada con gran entusiasmo por un grupo numeroso de personas, fué fundada el 4 de octubre de 1912, en una reunión efectuada en los salones de "La Prensa" en numero de 54 adherentes y que decidió que su acción debía desarrollarse estudiando principalmente en una forma metódica y detenida la obra de Ricardo Wagner como base de la labor musical futura.

Nombrada una comisión, cuya única manifestación artística fué una conferencia sobre la vida y obra de Ricardo Wagner, pronunciada por el señor Ernesto de La Guardia, uno de sus más entusiastas y decididos fundadores, empezó a vacilar en sus entusiasmos y permaneció durante siete meses absolutamente estéril motivando la renuncia de casi todos los miembros de comisión, por lo cual un grupo de treinta y dos socios reunidos el 25 de julio de 1913 en un pequeño local de la calle Belgrano, nombraron una comisión reorganizadora que debía tomar a su cargo la enorme obra de encarrilar las ideas que motivaron su fundación y cuyo resultado ha sido tan proficuo que después de una cantidad de vicisitudes e inconvenientes llevó a la sociedad a la altura que está actualmente.

Las primeras manifestaciones artísticas tuvieron por escenario un pequeño cuarto donde con fervor ejemplar se reunían estos 32 apóstoles del arte a escuchar la palabra que en conferencias sucesivas ilustradas a veces al piano hacía oir el señor Ernesto de La Guardia, estudiando sucesivamente todas las obras wagnerianas. De allí se pasó a los salones del Ateneo Hispano-Americano, donde ya se realizaron veladas artísticas, en la que tomaban parte una cantidad de elementos. Es conveniente hacer notar que la primera gran manifestación artística fué las cuatro grandes conferencias realizadas en el vestíbulo del teatro Colón, con motivo del estreno de "Parsifal", que dirigió el maestro Serafín el año 1914 y que tuvieron un éxito considerable.

A pesar de la poca voluntad y de la desconfianza de nuestros aficionados que con tanta ingratitud recibían a una sociedad que tan altos ideales proclamaba, su comisión no vaciló en imprimirle siempre con entusiasmo creciente la orientación mas sana.

Un ciclo completo de la historia de la Sonta, para violín y piano, que nunca había sido hecha en Buenos Aires, tuvo un éxito enorme. Dado el caracter didáctico de esta Historia de la Sonata, fueron siempre precedidas de conferencias analíticas del señor Ernesto de La Guardia. Durante el desarrollo de esta gran manifestación artística, la Asociación Wagneriana que ya contaba con mas adherentes, pasó al Ateneo Nacional, y de allí al salón La Argentina, donde actualmente realiza sus audiciones. Después realizó el ciclo de las treinta y dos sonatas de Beethoven a cargo de distinguidos artistas. En esa época organizó su cuarteto, que lo formaban los señores Telmo Vela, L. [illegible], Bruno Bandini y Juan José Castro, actuando al piano el señor José María Castro, realizando audiciones sumamente interesantes de cuarteto y obras para dos violines y piano; quintetos, etc.

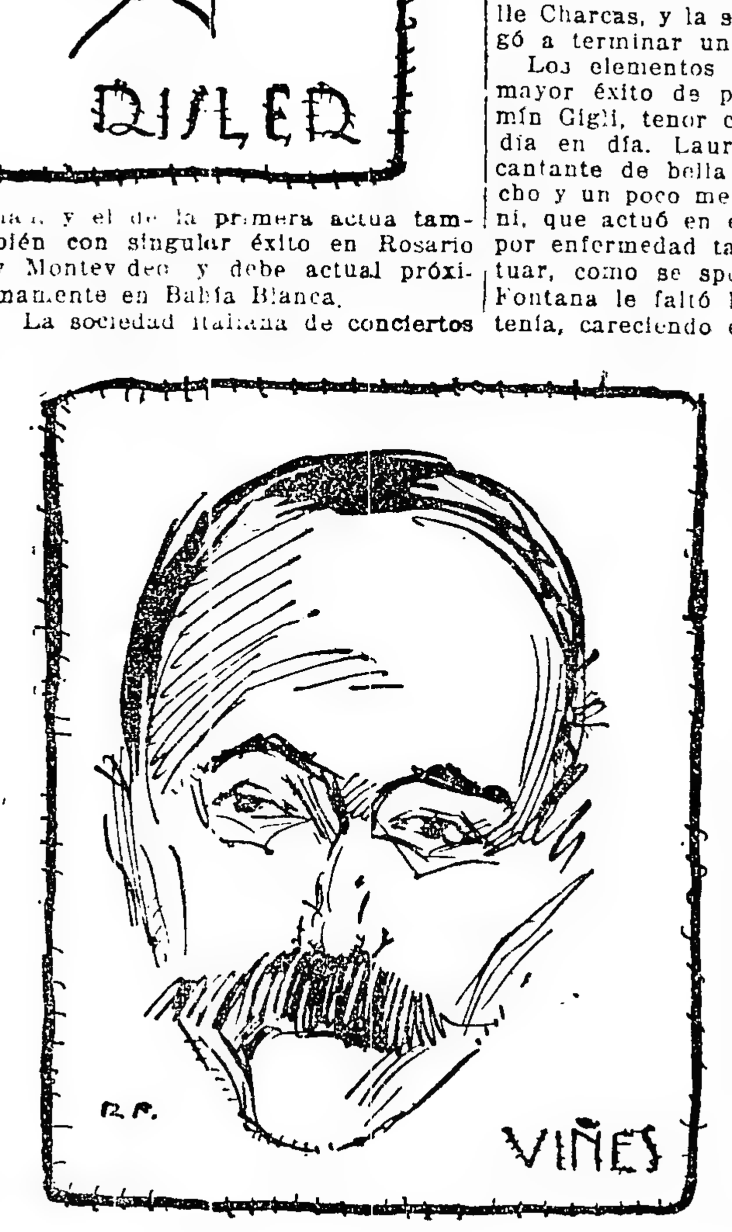
Esta meritoria agrupación debió terminar sus tareas debido a la ausencia de uno de sus componentes. Más tarde realizó una de las más grandes manifestaciones culturales que han tenido lugar en Buenos Aires: la historia del "lied", por la eminente cantante Ninón Vallín, acompañada al piano por el señor Rafael González. Al mismo tiempo se desenvuelve la historia del cuarteto en conferencias del señor Mastrogianni, ilustradas por el cuarteto del Diapasón.

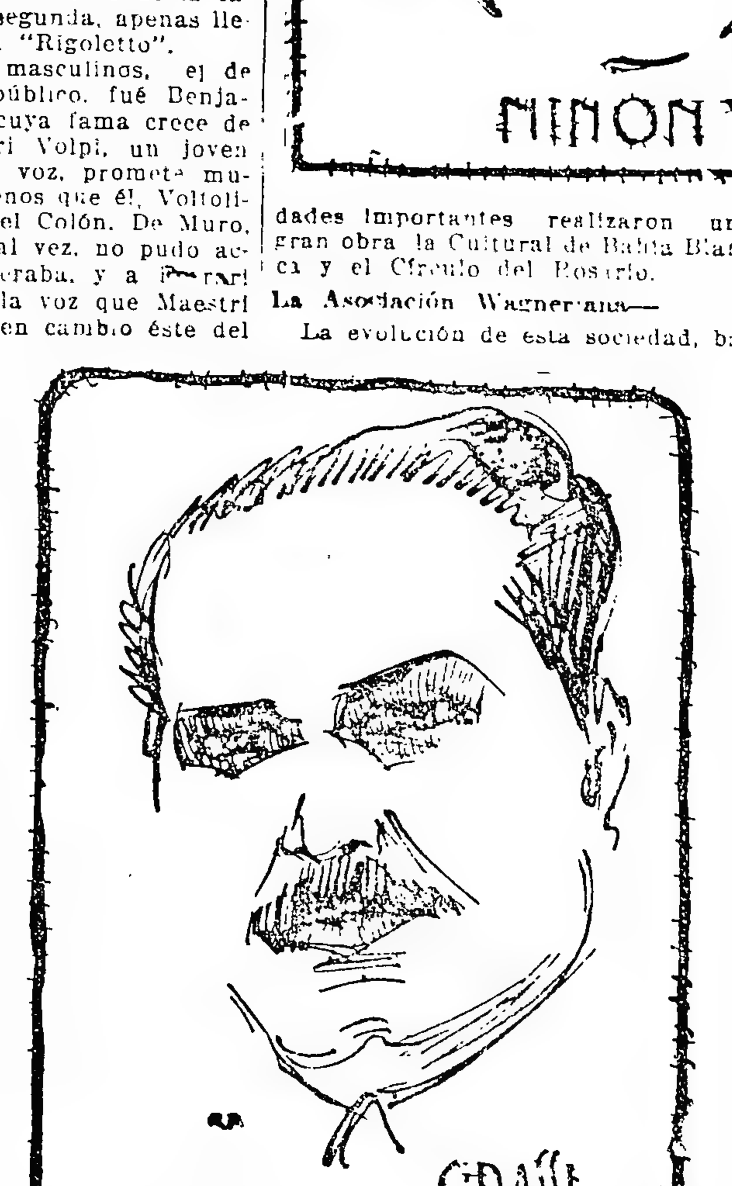
De los artistas extranjeros no pasa ninguno de fama por ésta ciudad, que no actúe en sus salones, cuando no vienen expresamente contratados por ella y es grato mencionar nombres que como el del Trío de Barcelona. Ninón Vallín y otros de prestigio y fama.

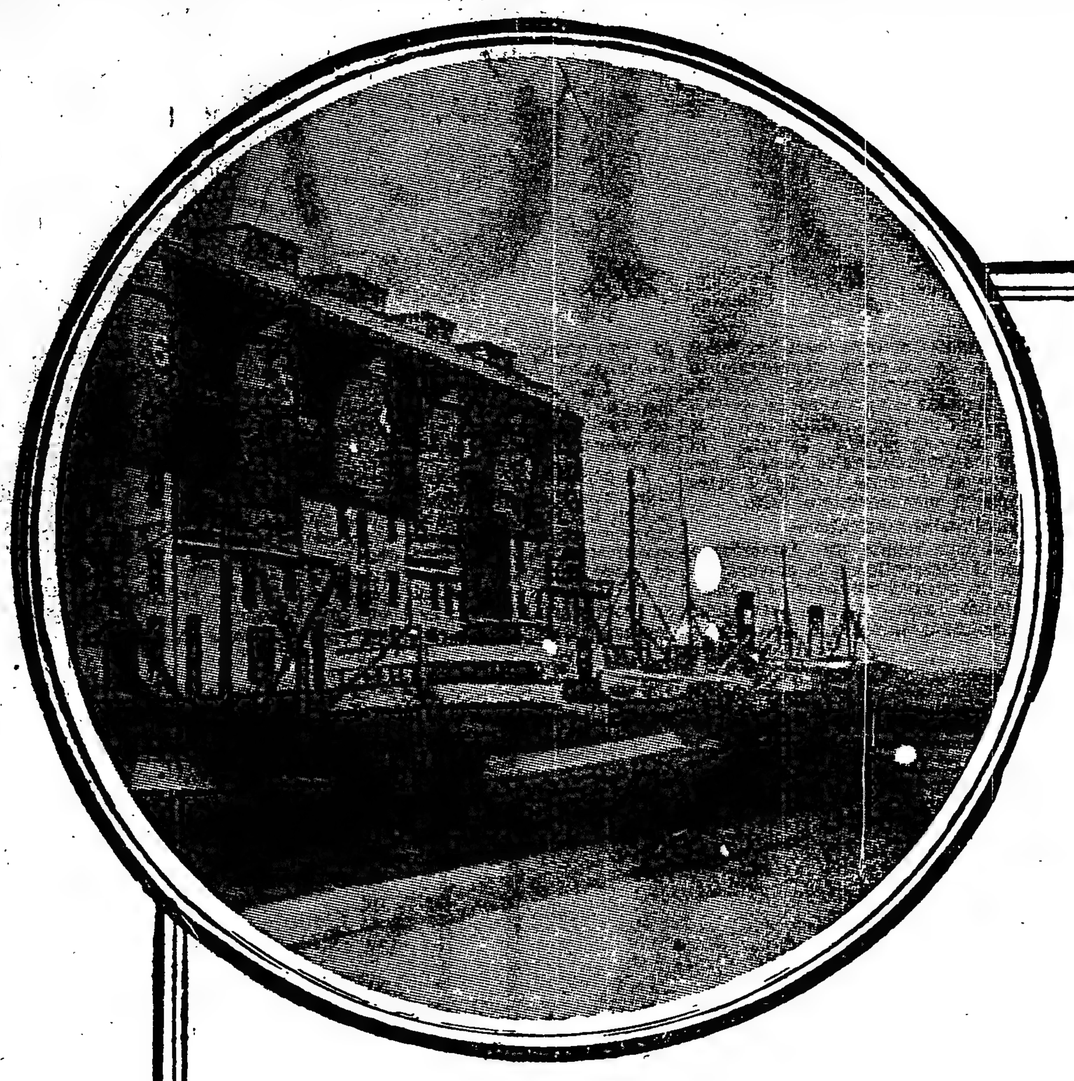
Wengartner y Strauss dan ocasión a dos veladas memorables de composiciones de ambos maestros. La de Strauss, en la cual acompañó a la Vallín y el Cuarteto de piano un éxito notable. Una de sus labores más importantes, la realiza el Cuarteto formado por los señores Astor Bolognini, Luis D'Elia, Edgardo Gambuzzi, Adolfo Morpugo y Jorge C. Fanelli, el cual a pesar de su reciente fundación se ha formado una reputación tan sólida que su concurso ha sido requerido por nuestras sociedades más importantes del interior, como ser: "El Círculo" de Rosario y "La Cultural" de Bahía Blanca, habiendo actuado también en forma brillantísima en la ciudad de Montevideo, donde realizó audiciones invitados especialmente por la importante sociedad de Música de Cámara de esa ciudad la cual de paso diremos que ha dado en la Asociación Wagneriana, el año pasado, dos audiciones importantísimas.

La Asociación Wagneriana tiene una importante Revista de difusión artística que se reparte gratuitamente a los socios y que cuenta en su historia la famosa encuesta realizada con motivo de la supresión de las obras wagnerianas en el Teatro Colón y que motivó contestaciones de las mas grandes personalidades literarias y musicales del mundo, entre las cuales recordamos a Vincent D'Indy, Romain Rolland, Siegfried Wagner, Félix Weingartner, J. Guy Ropartz, etc., ha difundido las obras más importantes de los autores sudamericanos, habiendo dedicado en más de una audición, el éxito de sus tareas a obras de autores chilenos, uruguayos y brasileños y que traerá como consecuencia el acercamiento espiritual de todos los artistas del continente. Ha dedicado su atención al desarrollo de la música nacional, no solo realizando audiciones con obras de ese carácter, sino que también ha creado premios especiales designados a favorecer su desarrollo y es justo recordar el "Premio Wagneriana" que se concede anualmente a la mejor obra de autor argentino dada a conocer en el año; es por su influencia que la casa Breyer ha donado un premio que se dá anualmente a obras de determinado carácter, y por sus gestiones se han creado los premios municipales a la música y que serán concedidos este año, ha creado un "Premio Europa" que concede una beca al mejor alumno salido de sus becados, pues una de las manifestaciones más desinteresadas de esta meritoria [illegible] son las becas a alumnos pobres, a cuyo efecto tiene un cuerpo de profesores que son remunerados. Tiene en estudio y posiblemente llevará a la práctica el año próximo, una Sala de Conciertos que tanto necesita esta ciudad; ha editado un folleto, proyectando el Conservatorio Nacional de Música y Arte Escénico que ha presentado a la consideración de los poderes públicos, y cuyo proyecto es considerado como el más completo de los realizados; es debido a su prestigio y únicamente a su energía que se llevará a la práctica la constitución de la Orquesta Sinfónica Municipal, conquista, que será uno de sus más resonantes triunfos.

Su influencia es tan considerable, que saliendo de la frontera del país ha empezado a abarcar







PUERTO GALVAN.

FERRO CARRIL BUENOS AIRES al PACIFICO

El puerto predilecto y moderno de la costa Sud

Elevadores - Equipo Eléctrico

Cuenta con 4 grandes elevadores de diferentes capacidades. Desde uno de éstos se han embarcado 5000 toneladas de cereales en un día de trabajo.

Los depósitos en frente de los sitios de atraque tienen una capacidad de 73000 toneladas y los embarques pueden hacerse en bolsa o a granel.

Desde el elevador No. 1 pueden embarcarse 1000 toneladas a granel por hora.

Guinches Eléctricos

De 1 1/2, 3 y 5 toneladas y guinches a vapor para levantar 19. 20 y 30 toneladas para funcionar en cualquier punto del muelle.

Molino

Sobre el muelle hay un gran molino harinero con capacidad para moler 100 toneladas por día.

Muelle

El Muelle da cabida a 12 vapores de ultramar en adición a los de menor tamaño; pudiendo atracar con toda comodidad los buques con calado hasta de 28 pies.

EL PUERTO GALVAN es el puerto terminal Sud del F. C. B. A. P. y ocupa una posición ventajosa en el estuario de Bahía Blanca. Ha sido construido con propósito especial de dar un servicio rápido en la carga y descarga de vapores.

Para mayores datos dirigirse a

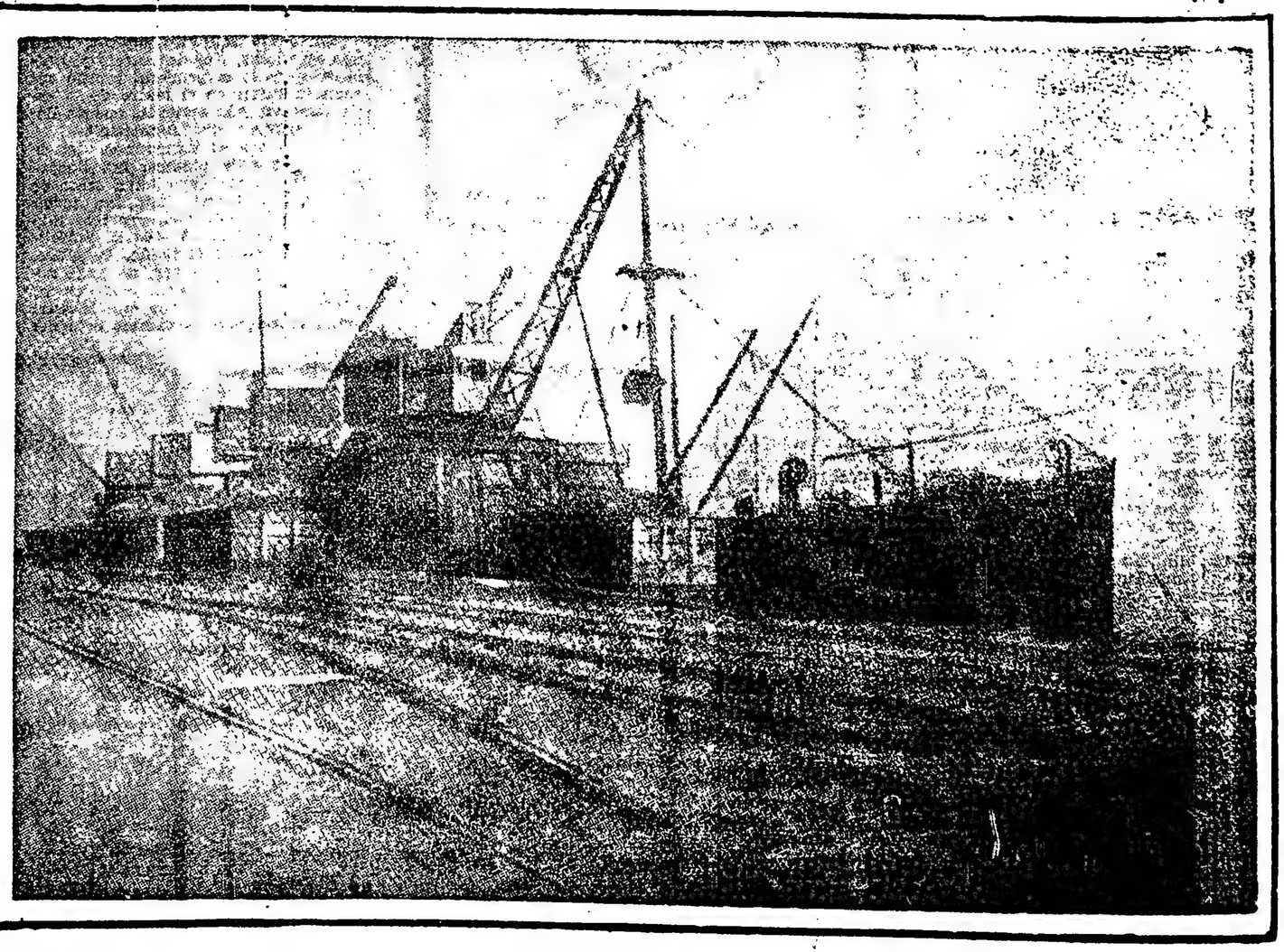
W. B. HARDING GREEN

GERENTE

División Bahía Blanca

F. C. B. A. P.

BAHIA BLANCA



los centros más importantes de Europa, entre los cuales tiene representantes especiales, y ellos son actualmente, Robert Brusel en Francia, Ricardo Viñes en Francia también Ildebrando Pizzetti en Italia, Max Schillig, director de la Opera de Berlín, en Alemania y en Austria por indicación del maestro Ricardo Strauss, es el señor Franz Schalk, director de la Opera de Viena. La Asociación Wagneriana de Buenos Aires, es una sociedad que funciona con estatutos y sus comisiones directivas son nombradas por los socios en asambleas anuales en las cuales sus miembros pueden tomar parte libremente en los debates dando ideas y discutiendo los procedimientos que no creen convenientes para el prestigio de la sociedad.

Una nueva empresa—

En Estados Unidos y en Europa, abundan los "managers" de conciertos, entre nosotros nadie había tenido suficiente confianza en nuestro público, hasta que el año pasado se fundó la empresa Quesada Grassi.

Conviene hacer notar que esta empresa que recién ha iniciado este año sus tareas es una empresa argentina habiendo contribuído en una forma absolutamente nueva al desarrollo del gusto musical, con un esfuerzo de actividad considerable, teniendo siempre en cuenta más que la parte comercial, todo aquello que tienda a impulsar el desarrollo del ambiente artístico. Es por su iniciativa que se han realizado 422 conciertos en el año transcurrido y que se organizaron otros, en los cuales han intervenido artistas traídos por otros empresarios, recordando los conciertos Rubinstein - Risler Friedman - Cassadó, Risler - Cassadó, Vallin-Risler, Risler-Boskoff, Vallin-Viñes, Viñes-Cassadó y sobre todo el último realizado el 30 de noviembre que fué todo un acontecimiento artístico, interviniendo Niñón Vallin, Ricardo Viñes, Gaspar Cassadó y José María Franco. Hay grandes proyectos para el año próximo que oportunamente se harán conocer y al frente de esta importante empresa están los señores Ernesto de Quesada muy conocido en los círculos artísticos europeos y C. Grassi Díaz fundador y vicepresidente de la prestigiosa Asociación Wagneriana. — S.

LA PROMESA DEL INGLES

Hace varios años llegó a la ciudad de Málaga, procedente de Londres, un inglés de elegante aspecto, rubio como las espigas dispuestas para la trilla, de ojos pequeños, nariz que parecía un tomate, denunciando su afición a las bebidas alcohólicas, y de una seriedad tan exagerada que nadie le vió reir, aunque muchas veces se lo propusieron.

Llamábase mister John Thompson, era oriundo de Escocia, y según aseguraba poseía el título de doctor en ciencias físicas y naturales, expedido por la Universidad de Oxford.

Se hospedó en la fonda de la Victoria, que por entonces era la mejor de Málaga, y allí trabó amistad con un asturiano que pasaba los inviernos en dicha ciudad, muy agradecido a este clima admirable y ejemplar, que no sólo le había curado de sus casi constantes catarros, sino que en pocas semanas hizo desaparecer una insoportable neurastenia que le tenía desesperado, con vistas al suicidio.

El asturiano entendía un poco de lengua inglesa, y esto fué motivo para que mister Thompson le prefiriese a los demás huéspedes.

Frente al cuarto de la fonda donde el extranjero se hospedaba, tenía su coquetona habitación una viudita sevillana, más alegre que unas castañuelas, con unos ojos negros que al verlos tiraban de espaldas, y un cuerpo que ni hecho a torno y dirigido por el más hábil arquitecto parisién. ¡Vaya una viudita apetitosa!

Cierta noche hablaba con el asturiano de la belleza de la sevillana y de la impresión que le había despertado.

—No pierda usted el tiempo, mister, le dijo el asturiano. Conozco a esa mujer y sé que está enamorada de un primo suyo que vive en Morón. Esa no le hace caso a ninguno.

—Ella reirse mocho y mirar mocho.

—Sí, pero no pasa de ahí.

—Ya lo veremos. Cuando un inglés se propone una cosa... la consigue.

—Pues, amigo mío, lo que es la viudita no la consigue usted.

El inglés aumentó su seriedad y añadió:

—¡Bien! ¡Desistir, no! Juro por la memoria del rey Alberto que tarde o temprano yo... unirme a ella.

Sonrió el asturiano y no volvió a hablar más del asunto.

Estaba el asturiano bien enterado de lo que al primito de Morón se refería, pero fué el caso que un mes después recibió la gentil sevillana un golpe tremendo: el codiciado pariente le envió una atenta carta participándole su matrimonio con una linda gaditana, a la que conoció el verano antes en los baños de Marmolejo. La viudita se desesperó, lloró y rompió en mil pedacitos aquel importuno parte de bodas.

Como era muy rica, pues aparte de sus bienes, que no eran escasos, había heredado de su esposo unos cuantos millones en olivares, huertas y acciones del Banco de España, creyó lo más prudente para buscar el olvido, dedicarse a viajar por los países que no conocía.

Vendió un puñado de acciones, las convirtió en monedas de oro y se dirigió a París para formar allí su itinerario.

Al enterarse de aquellos propósitos, el inglés arregló su maleta y empezó su peregrinación tras la viudita.

Esta consideró, en un principio, que el amor del hijo de la nebulosa Albión era solo un capricho pasajero y no le dió importancia, antes bien no le hizo desaire alguno y hasta dejó que la acompañase a visitar los museos y monumentos de la capital de Francia.

De París pasó la viudita a Italia, recorriéndola casi entera, sin que las bellezas de Florencia, la grandiosidad de Roma, los recuerdos históricos de Pompeya, la poesía de Venecia, ni el cielo de Nápoles, la hicieran olvidar la trastada del primito de Morón.

Se trasladó luego a Viena, estuvo una semana en San Petersburgo, y no quiso dejar atrás la atrayente Constantinopla. Mister Thompson siempre detrás.

Aquella persecución puso en juego los nervios de la sevillana. Llamó al inglés y le rogó que la dejara en paz, pues ella había jurado no volverse a casar.

El flemático extranjero empezó por pedirla mil perdones, pero acabó diciendo:

—Oh, yo tener también hecho un juramento. Acabará por conocer lo grande de mi amor y me hará caso. Con el permiso de usted, me retiro.

Y poniéndose el flexible sombrero, hizo un ceremonioso saludo y salió del cuarto.

Aquella persecución era insoportable. Acabó por olvidarse del ingrato de Morón y reflexionar sobre el medio de perder de vista a aquel moscón insufrible.

Tomó pasaje para Chile y procuró que no se enterase el inglés. Todo inútil. Una tarde en que paseaba por la Alameda de Talca, cuando ya creía haber despistado a su perseguidor, lo encontró frente a frente, que la decía:

—Mocho celebrar volver a verla.

Decidió regresar a Europa y para ello salió una madrugada de Valparaíso, encaminándose a la Habana.

Tranquila relativamente hallábase a bordo. Leía una mañana sobre cubierta la interesante novela de Jorge Isaacs: "María", cuando al alzar la vista miró subir las escaleras de la cámara a mister Thompson.

Desesperada, loca, le dirigió un centenar de insultos, considerándole un mal caballero. El inglés se encogió de hombros y agregó solamente:

—Yo lo tengo jurado. ¡Mil perdones!

Una tarde se declaró un incendio a bordo. No hubo medio de extinguir aquel volcán, alimentado por el cargamento de gasolina que llevaba el buque, y hubo precisión de echar los botes a lagua precipitadamente, para ver el modo de salvar pasaje y tripulación.

Fué una confusión horrible. Al saltar al bote, la viuda cayó al agua.

Se procuró salvarla, pero los esfuerzos de los marinos resultaron inútiles: la bella española desapareció entre las olas del Océano.

Entonces el inglés, que aun se hallaba sobre la cubierta del vapor incendiado, sacó su cartera, arrancó una hoja, y en ella escribió al asturiano:

"Caro amigo: A los dos años "he conseguido unirme" a la codiciada sevillana en lo profundo del mar. Mi juramento está cumplido."

Escribió en un sobre la dirección y entregó la carta a un marinero.

Después se arrojó a las aguas y no volvió a la superficie del mar.

N. Díaz de Escovar.

Reminiscencias históricas

EL HIJO DE LUIS XVI

Francisca Després, una vieja campesina de la Vendée, a quien los jefes del ejército realista habían utilizado muchas veces en "misiones secretas" durante la larga guerra civil contra la Revolución, contaba cosas curiosas. Así que la derrota de Napoleón en Waterloo permitió el restablecimiento del gobierno real en París, la citada campesina buscó a los representantes del gobierno para relatarles que el 2 o el 3 de junio de 1795 había recibido de Charette, el ardiente jefe vendeano, orden de colocarse al anochecer, en una determinada calle de los alrededores de Temple. Allí hallábase estacionado un pequeño coche de viaje, y un poco después un hombre desconocido se aproximó a Francisca, dándose a conocer como jefe realista por medio de palabras consagradas.

Juntos esperaron algunos momentos, hasta que llegaron tres personas más: un joven médico, llamado Adriano, una criada llamada Carlota y un niño de diez años, que dijeron ser el Delfín de Francia, es decir, el heredero de la corona, que había sido raptado de la prisión. El coche había salido de París sin tropiezos, y durante el trayecto la criada vistió de niña al príncipe. Así fué Francisca Després hasta la Vendée, donde entregó el niño a los jefes realistas. Aunque desde aquel episodio hubiesen transcurrido veinte años, la vieja Després recordaba con absoluta precisión todos los detalles de esa escena.

Poco valió esa declaración aislada. Empero, habría adquirido singular valor en correlación con otros hechos que aquella pobre mujer ignoraba. Se comprobó que en aquel mismo mes de junio de 1795 el doctor Carmery, médico residente en Allonnes, fué llamado a prestar servicios a una criatura que se hallaba de paso por aquella aldea. Y los que lo llamaron, no le ocultaron que el pequeño enfermo era el Delfín de Francia. La enfermedad era una inflamación en las piernas.

Allonnes queda en el camino que la vieja campesina dijo haber recorrido el fugitivo, va sin su compañía. En ese mismo camino se encuentra la ciudad de Candé, con el castillo d'Angrié, donde por entonces residía la vizcondesa de Turpin de Crisse. En septiembre de 1795 dos generales del ejército real, Chabllien y Sceapeaux, llevaron al castillo un niño de diez años, diciendo haberlo encontrado mendigando por los alrededores y ser hijo de un hidalgo emigrado. Pidieron a la vizcondesa que lo tuviese consigo algún tiempo.

La vizcondesa consintió y admitió al niño a su propia mesa. Al principio él se mostró muy tímido, como una criatura acostumbrada a ser maltratada, pero a poco adquirió desenvoltura, tornándose travieso e insubordinado. Transcurrido un año, y como nadie fuese a reclamarlo, la vizcondesa escribió al general Scepeaux, quien le contestó pidiéndole que guardase al niño todavía por algún tiempo, y diciéndole que era sobrino del conde de Verzins. La vizcondesa llevó entonces al niño a la residencia de ese noble, que negó el parentesco. Un campesino de los alrededores creyó reconocer en el supuesto mendigo a un hijo del zapatero Bruneau, que residía allí cerca, pero ese artesano tampoco lo reconoció. Obligada a quedarse con el niño, la vizcondesa comenzó a tratarlo como criado y al cabo de pocos días no amoldándose a ese cambio, el niño desapareció.

En 1816 el rey Luis XVIII reinaba en París y nadie pensaba ya en el hijo de Luis XVI cuando, un buen día, un hombre miserablemente vestido se presentó en la hospedería de la viuda de Phelippeau, en los alrededores de Sauveur, pidió un plato con sopa y un vaso de vino, comió con evidente avidez, e iba a retirarse cuando uno de los huéspedes creyó reconocer en él al propio hijo de la viuda, que partiera como soldado en 1807 y de quien nunca más se había tenido noticias. El hombre negó, al principio, que fuese lo que el huésped creía, pero después confesó que era realmente Carlos Mattern in Phelippeau, declarando que se había propuesto ocultarlo para dar una sorpresa a su madre. La pobre mujer, llamada, lo reconoció y se arrojó en sus brazos, llorando de alegría.

El hombre se quedó viviendo allí, pero sus actitudes eran singulares. Trataba a la vieja con gran cariño, más siempre que estaba a solas con ella solía decirle:

—¡Qué fácil es engañar a la gente! Yo no soy su hijo. Me llamo Carlos de Navarra. Conocí a Phelippeau, pero no soy él.

La viuda comenzó a sentir dudas, y un día recordando que su hijo tenía una cicatriz en el pie derecho, ordenó al desconocido que se descalzase. Comprobó entonces que el hombre tenía los pies perfectos; maltratados pero excepcionalmente finos y elegantes. Al día siguiente el hombre desapareció.

Seis semanas después fué preso como vagabundo en Saint Malo, y declaró llamarse Carlos de Navarra y ser el hijo de Luis XVI, evadido del Temple. Añadió que, bajo nombre supuesto había pasado veinte años en América, y que a la sazón, restablecida la monarquía, venía a reivindicar sus derechos al trono. La noticia se esparció. La población aldeana, muy legitimista, corrió a la ciudad reclamando al "rey Luis XVII". La viuda fué llamada y declaró que aquél no era su hijo. A pesar de todo, mondaron al hombre a la prisión de Bizerta, bajo el nombre de Phelippeau, y allí lo incomunicaron. Pero Francia entera comentaba la reaparición de hijo de Luis XVI, y, como Luis XVIII era muy impopular, eran innumerables los que reclamaban la ascensión de aquél al trono. Entretanto los testigos espontáneos surgían. Uno decía haber visto en el Temple, donde servía como guardián, un caballo de madera o de cartón dentro del cual fué sacado el principito. Un cirujano de marina declaró que en 1808 vió a bordo de la corbeta Cybele, en viaje para América, un muchacho, cuya tristeza lo impresionó y que le afirmó ser el Delfín de Francia. Llevado a presencia del prisionero, el médico lo reconoció formalmente. Más aún: la viuda del capitán Simón, el cual tuvo al Delfín bajo su custodia en el Temple, afirmó que la muerte del príncipe había sido anunciada por las autoridades revolucionarias para ocultar el rapto.

En cuanto al supuesto Delfín, hablaba poco, confundía un poco las fechas y parecía "un pobre de espíritu", según decían los relatorios de la época. Pero continuaba afirmando que era "Luis Carlos de Francia y de Navarra por la gracia de Dios rey de Francia". Y cuando le pedían que probase su identidad, decía cosas de esta especie:

—Mi hermana debe acordarse de una fruta verde que me comí solo. Eso es cuanto puedo decir, pero ella sabe lo que digo.

La hija del rey Luis XVI, que salió de la prisión del Temple sin dificultad alguna, vivía entonces en la corte como duquesa de Angulema. El gobierno no permitió jamás que la interrogasen oficialmente, pero las comunicaciones del prisionero le fueron comunicadas por un indiscreto, y al oirlas se mostró visiblemente turbada. Decidióse entonces mandar buscar a la vieja vizcondesa de Turpin, que reconoció al preso inmediatamente. El, en cambio, no la reconoció al pronto, más cuando le dijeron quién era aquella dama, exclamó:

—¡Ah! ¡Ha cambiado mucho!

—¿Dónde la conoció?

—En el castillo d'Angrié, donde fuí a ella confiado bajo el nombre de barón de Verzins.

El resultado de esa confrontación no agradó a los magistrados. Descubrieron éstos entonces una hija del zapatero Bruneau, de Verzins, que declaró encontrar en el pretendido Delfín alguna semejanza con un hermano de ella, desaparecido en la infancia. Basado en tan vago testimonio, el tribunal condenó al acusado, por falsas declaraciones, a siete años de prisión. Esto ocurrió el 19 de febrero de 1818. El preso fué llevado al monte San Miguel y, según los registros de la cárcel, allí falleció el 26 de abril de 1822.

Una visita a los Santos Lugares

Oficiales, aspirantes y tropas de "La Sarmiento" llegan a Jafa

PARA "LA EPOCA".

Después de 19 horas de viaje llegamos a Jafa, procedentes de Port Said. Todo el mundo se preparaba para desembarcar en la Tierra Santa, teniendo como es natural a Jerusalem, como principal punto de vista. Se hacían programas de visitas a los Santos Lugares de acuerdo con todas las informaciones disponibles y tan pronto como los saludos oficiales de estilo estuvieron terminados se vieron partir de la "Sarmiento" a los botes cargados de oficiales, aspirantes y tropa, convertidos todos en peregrinos ante el respeto que imponen cosas tan antiguas y tan ricas en historia.

Puerto de Jafa

Y al decir peregrinos no se exagera nada porque aunque en nuestro país la gente no es muy religiosa y es muy general que los hombres sean indiferentes a los mandatos de la Iglesia es indudable que el espíritu de todos se conmueve cuando se reflexiona seriamente sobre los hechos que tuvieron lugar cuando la tragedia de Cristo. No todos saben historia, pero sí todos saben que el nacimiento de Cristo es el cero a partir del cual, se cuentan los años que transcurren para nuestra civilización, que tiene por origen los sufrimientos del Salvador en manos de los judíos. Para ver "eso" íbamos todos poseídos del más profundo respeto.

Jafa, vista desde el mar, presenta el aspecto de una ciudad muy antigua, extendida a partir de una colina central, en la costa, en cuya cumbre resalta la iglesia parroquial latina, construída sobre un castillo fuerte del siglo XIII y dedicada a San Pedro. Pero la impresión que se recibe desde a bordo se agranda notablemente cuando se desembarca y se comienza a caminar por una estrecha callejuela de salida que corre paralelamente al mar y entre casas de piedra que revelan una antigüedad muy remota por la forma curiosa en que están construídas; en dicha callejuela, desembocan otras que conducen a la parte superior de la colina y que al seguirlas, se descubre un verdadero laberinto de casas y encrucijadas y en donde no se puede andar sino a pie. El aspecto de los habitantes llama asimismo grandemente la atención al verlos circular en gran cantidad por esa callejuela de salida, ocupados en sus negocios o compras del día. Han substituído el carro por el camello que lleva hasta 400 kilogramos de carga y el carro pequeño por uno o más burritos. Cada uno se para con su bestia frente a alguno de los puestos que tienen instalados los comerciantes y que son los que hacen especialmente curioso el aspecto de esas casas, pues parecen simples huecos construídos ex profeso para negocios, en los muros de las mismas.

Y en esos huecos, algunos de los cuales no tienen más de 6 metros cúbicos de capacidad, se ve un zapatero remendón, un joyero, un panadero o un confitero que trabajan al menudeo, por supuesto y a la vista del público o bien se ve un café que se encuentra siempre lleno de hombres que fuman sus narguilés y que no teniendo bastante lugar dentro del negocio, van a la calle y ocupan a veces superficies considerables.

La diversidad de gente que circula se caracteriza por la vestimenta; así por ejemplo, los Siriano-Arabes, llevan su "tarbusp" que es el gorro rojo y los distingue perfectamente de los beduinos que llevan la cabeza cubierta por un pañuelo "huffieh" sujeto alrededor por una gruesa cuerda de pelo de camello; una túnica blanca ceñida al talle, por una correa y por encima de ésto un manto que a veces es rayado con franjas oscuras y blancas; y luego los judíos que, si son de los expulsados de España y Portugal en el siglo XV, usan un sombrero negro de fieltro y si son de los procedentes de Rusia, Alemania etc., llevan dos largos mechones de pelo enrulado y cayéndoles por las sienes; y las mujeres mahometanas con su velo negro que impide verle la cara en absoluto completan la impresión del viajero que viene por primera vez a estas regiones.

Todas estas cosas lo hacen pensar a uno en los tiempos remotos en que actuaba Simón el Curtidor, cuya casa todavía se conserva y en la historia tan rica que comprende los sucesos que han tenido lugar desde que Josué dividió la Tierra Prometida y que Joppe (Jafa) correspondió a la tribu de Dan hasta Bonaparte, que se apoderó de ella al ir a San Juan de Acre. Hay leyendas que hacen remontar la fundación de Jafa a tiempos antidiluvianos; y su nombre se halla en la mitología griega, que atribuye su origen a Jopa, hija de Eolo y esposa de Cefeas, rey de Etiopía.

Como casi todas las ciudades antiguas, ha tenido que sufrir las guerras continuas de las gentes de entonces y ha cambiado de dueño varias veces y más de una vez ha sido destruída casi totalmente y muertos sus habitantes por la inclemencia de los vencedores. La afluencia de gente europea ha sido pequeña, de modo que la evolución que ha ido sufriendo, es debido a las guerras más o menos locales que ha tenido que sostener y la mezcla que se operaba entre los vencedores y vencidos. Es por ésto que la ciudad aunque no conserve sus edificios iniciales, tiene un aspecto característico de épocas antiguas que llama vivamente la atención.

Tiene actualmente alrededor de 75 000 habitantes que pertenecen a tres grupos, Mahometanos, Cristianos y Judíos.

La Siria y la Palestina han estado hasta ahora en manos de los turcos, pero a consecuencia de la guerra han pasado a ser protectorado inglés.

Antes clamaban los cristianos y los judíos por la dureza con que eran tratados por los turcos y poco a poco el Sultán fué cediendo ante la influencia de los gobiernos europeos, dando más libertades de culto y más seguridades de vida y de propiedad a los cristianos y judíos.

Actualmente el gobierno inglés ha nombrado como Alto Comisionado de toda la Palestina a un Judío Mr. Herbert Samuel, de acuerdo con las promesas hechas durante la guerra; ahora los mahometanos y los cristianos protestan contra el mandato de los judíos y por consiguiente contra los ingleses que lo han instituído.

La Palestina es un país rico y que cuenta actualmente con muchos hombres de negocio que miran más allá de las fronteras con el espíritu amplio de la civilización, lo cual traerá indudablemente como consecuencia un movimiento comercial intenso desde y hacia la Palestina que entre otros beneficios producirá el aplacamiento del odio que actualmente se profesan los miembros de las distintas religiones. Y es posible, así, que antes de muchos años esto constituya un núcleo de gentes, con ideas religiosas cualquiera como sucede en otros países, pero con espíritu de nacionalidad, que los habilitará para constituir una nación libre gobernada por el voto popular.

Nosotros no podemos sino estar muy agradecidos a las atenciones que nos han dispensado en la ciudad de Jafa. Pensábamos que en ella no encontraríamos, sino las curiosidades de la antigüedad y las costumbres para apartarlas en nuestro viaje de instrucción, pero hemos llegado hasta la misma sociedad que nos ha demostrado tantas simpatías que nos han hecho la estada mucho más interesante, porque hemos agregado al interés de la historia de los Santos Lugares ese otro que despiertan dos lindos ojos negros que miran con la gracia de la juventud femenina o una cabellera rubia de oro, pero más deseable que el oro y haciendo juego con un talle esbelto y ágil, todo lo cual es, al fin y al cabo también santo y tiene una historia más antigua que lo otro.

Los señores Talamás, Alonzo Roch, Halaby, etc., etc., fuertes comerciantes de la Palestina, nos han hecho ver el alto concepto que tienen de nuestra posición comercial y no ocultan el deseo de iniciar una corriente en ese sentido entre ambos países lo cual seguramente ha de ser un problema muy factible y a corto plazo, dado su espíritu emprendedor.

Jerusalem—

La llegada de un tren a Jerusalem es un espectáculo que debe ser observado aunque sea al pasar, porque desde la estación misma del ferrocarril uno va se forma una idea de la ciudad. Allí se ve a los judíos cargados de paquetes, a los beduinos con sus túnicas y mantos, a los turcos y siriano-árabes con sus "tarbusk" y a los europeos que vienen llegando de los buques que paran en Jafa; todos ellos apiñados y estrujándose por ganar la salida que es única y estrecha, lo cual produce el efecto de que hubiera alguien empujándolos al ver la prisa que se dan por salir fuera de la estación. En general en las estaciones de gran movimiento, la gente camina rápido para alcanzar el tranvía eléctrico que lo conducirá a hora justa a su trabajo o le permitirá alcanzar una combinación de trenes, pero aquí todo está tranquilo y se usa como material rodante a los camellos y burritos que dan a la población más aspecto de santidad, así es que a uno se le ocurre que esta gente piensa que el sol camina más rápido justamente lo contrario de lo que ocurrió cuando la entrada del ejército de Josué, en que "el sol se detuvo en su carrera", para presenciar la hermosa victoria obtenida y que permitió a los israelitas la conquista de la Tierra Prometida.

El viajero no dispone, en general, de mucho tiempo y toma sus medidas para que no fracase el programa que ha trazado de antemano. El nuestro era a base de Jerusalem y de Belén.

Después de haber observado a Jafa y de haber viajado seis horas en ferrocarril entre toda esa diversidad de gentes, uno se encuentra preparado para observar más naturalmente los Santos Lugares pues parece que hasta se ha familiarizado con los sonidos de árabe, hebreo y turco, tan distintos a los nuestros y que al principio nos hacía dedicarles cierta admiración por hablar idiomas

ARMENONVILLE RESTAURANT

Al aire libre.—El sitio mas fresco y pintoresco de la capital

El preferido de los Sportsmans

Hermosa terraza y jardí[n]

Confiteria en los jardines

Abierta desde las 8.30 hasta las 4 a. m.

El sitio más fresco y pintoresco de la Capital

Diner y Souper Concert todas las noches

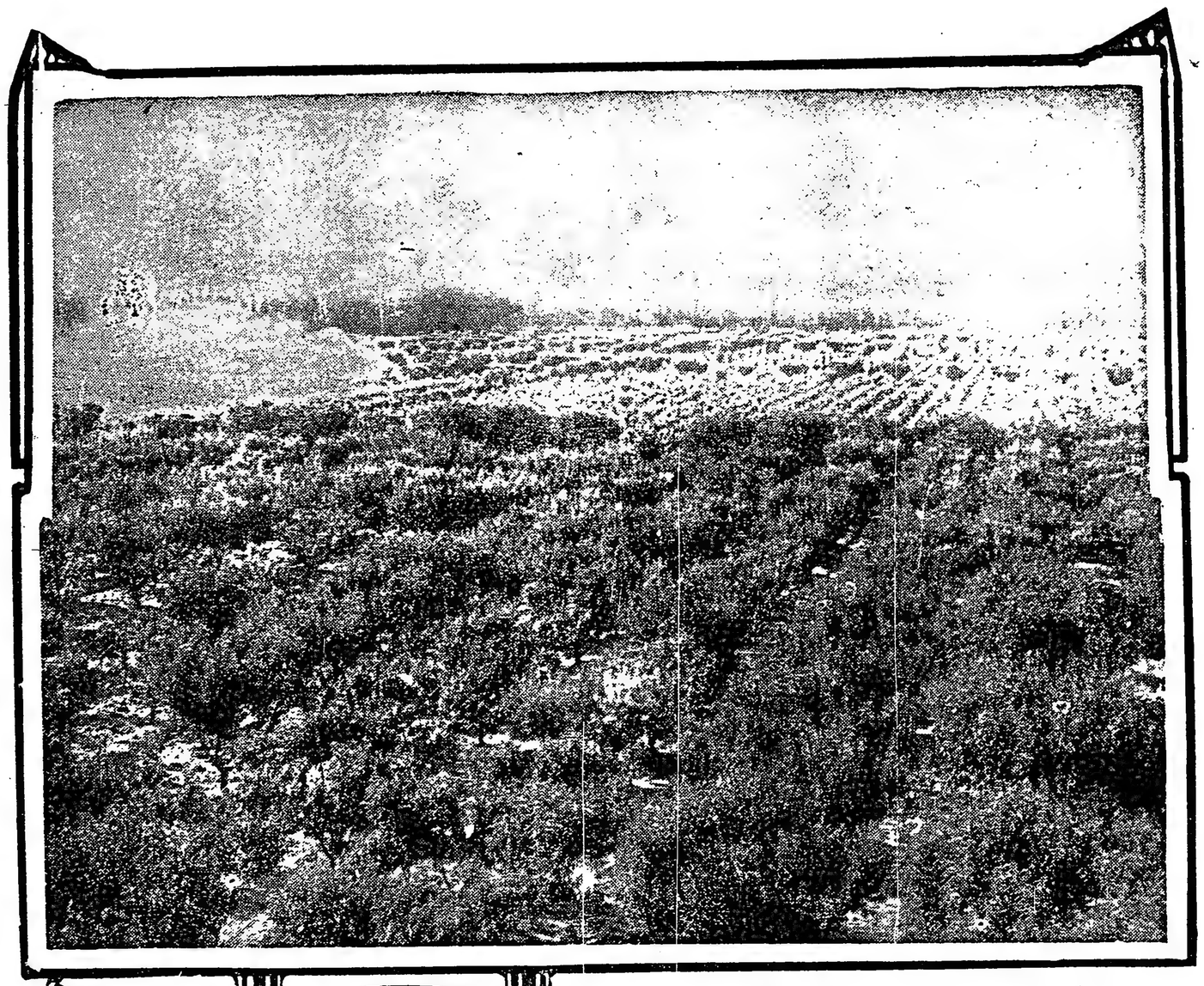
AVENIDA ALVEAR ESQUINA TAGLE (PALERMO)

Orquesta típica norteamericana de "Iribarren" y criolla de "J. Canaro"

20 ARTISTAS Y BAILARINAS

Entrada para autos y carruajes — Salones reservados para reuniones y banquetes

DE JORNALERO A CAPITALISTA



VISTA DE LA FINCA

Presentamos otro caso práctico de la bondad de las tierras de COLONIA ALVEAR

Habla en señor Orsili:

Llegué a Colonia Alvear el día 11 de agosto del año 1911 donde compré ocho (8) hectáreas de terreno que trabajé con viñas y frutales habiendo sido mi trabajo remunerativo, teniendo hoy en propiedad setenta (70) hectáreas de terreno, una bodega y además un capital en giro de cien mil pesos ($100.000) moneda nacional.

Colonia Alvear,
Diciembre 5 de 1920.

Pompeyo Orsili.

Señor POMPEYO ORSILI

El Ferrocarril Oeste de Buenos Aires vende en esta Colonia lotes de 5 a 50 hectáreas cada uno, con regadío a la cabecera de cada fracción. Tierra fértil y apta para todo cultivo, pagaderos en 5 años de plazo. No cobra la última anualidad al comprador que tenga en cultivo el 80 o/o de la tierra adquirida.

Pida informes al Jefe de la estación Colonia Alvear, al Departamento Comercial en la estación Once, o a la Oficina de Tierras Cangallo 564.

tan difíciles, y que escuchados en conjunto (a la salida de la estación por ejemplo) resulta un efecto algo parecido al de una banda de música en la cual cada instrumento tocara cualquier cosa.

La ciudad antigua está rodeada de una muralla que permite el acceso por cuatro puertas. Entramos por la puerta de Jaffa, que es la que corresponde a la carretera de la estación, y nos dirigimos directamente a la casa de Pilatos, que fué así nuestro punto de partida en la visita que efectuábamos. Me abstendré de detallar a cada lugar porque ellos son bien conocidos y porque la historia especial que tendría que recordar de cada uno no está de acuerdo con el objeto que me propongo que es mucho más modesto.

Todos los Santos Lugares, desde la casa de Pilatos, luego las Catorce Estaciones de Cristo en la Vía Dolorosa, Monte Calvario, la Piedra de la Unción y Sepulcro; la casa de Caifás, el Huerto de Jetsemaní, la gruta de la Agonía, la tumba de la Virgen María, el Cenáculo; y en Belén, la gruta de la Natividad, el Pesebre, la Cuna, etc., etc., y una cantidad de lugares que tienen gran importancia religiosa; todos ellos desfilan ante los ojos de uno, que los observa con la avidez que despierta tanta historia viviente.

Pero si al terminar la visita se hace memoria de todo y se exprime a cada hecho su importancia absoluta y trazamos luego una curva que tuviera por abscisas a esos hechos y por ordenanzas a su valor absoluto, veríamos que ella se mantiene más o menos paralelamente al eje de las "x" excepto en una parte en que sus ordenadas crecen rápidamente a partir de la casa de Pilatos, en donde se encuentra la columna de la Flagelación y el arco "Ecce Homo" (Ahí está el hombre!); crece la curva a medida que Cristo recorre la "Vía Dolorosa" con su cruz a cuestas y en donde cada una de las estaciones tiene algo de sublime, como la Coronación con espinas y el encuentro con su madre; y culmina la curva, precisamente en la parte más alta del Gólgota, llamado luego Monte Calvario porque fué allí la crucificación o sea, el sacrificio de la vida misma del Hombre, en holocausto de sus ideales, los más puros y que más hayan conmovido al mundo en todos los tiempos de su existencia.

Su corona de espinas despidió rayos de luz anunciando una aurora. Pero esos rayos de luz debieron refractarse a través de medios distintos de civilización y de temperamentos y es por eso que hoy se ve al Santo Sepulcro, el sitio más venerable para todos los religiosos actuando como centro común de distinta, sectas que se han instalado a su alrededor, con altares y capillas para celebrar su culto especial, distinto uno de otro en menudencias que, por el hecho de verlos a través del fanatismo religioso han llegado a producir odios y separaciones profundas.

Los griegos ortodoxos y los católicos romanos son los rivales más fuertes y por eso mismo los que más intereses encontrados tienen, algunos de los cuales llaman la atención por lo curiosos. Así por ejemplo, la Gruta de Natividad, el Pesebre, etc., están bajo la custodia de los católicos, pero como todos esos lugares se encuentran en los subterráneos de la Basílica de la Natividad que está a cargo de los ortodoxos, han debido poner aquellos un guardia de policía frente mismo al lugar del nacimiento, porque (dicen los católicos) los ortodoxos quieren substraer la estrella de plata que marca ese sitio, para poner otra señal a fin de justificar más adelante sus retenciones de derecho.

En el interior de la basílica y separando la nave principal de otras cinco naves y el altar mayor, habían levantado los ortodoxos un muro de división que tenía unos cristales que llegaron a suscitar sus cuestiones entre aquellos y los armenios que custodian algunas naves de la basílica. Y la discusión principal era porque los ortodoxos querían que los armenios limpiaran esos vidrios y lo contrario sostenían los otros, resultando así que no queriendo ninguno dar su brazo a torcer, se pasaron 26 años sin limpiar los vidrios hasta que se ha conseguido últimamente, durante la guerra, que se eche abajo el muro con vidrios y todo, lo cual da más ventilación y mejor aspecto.

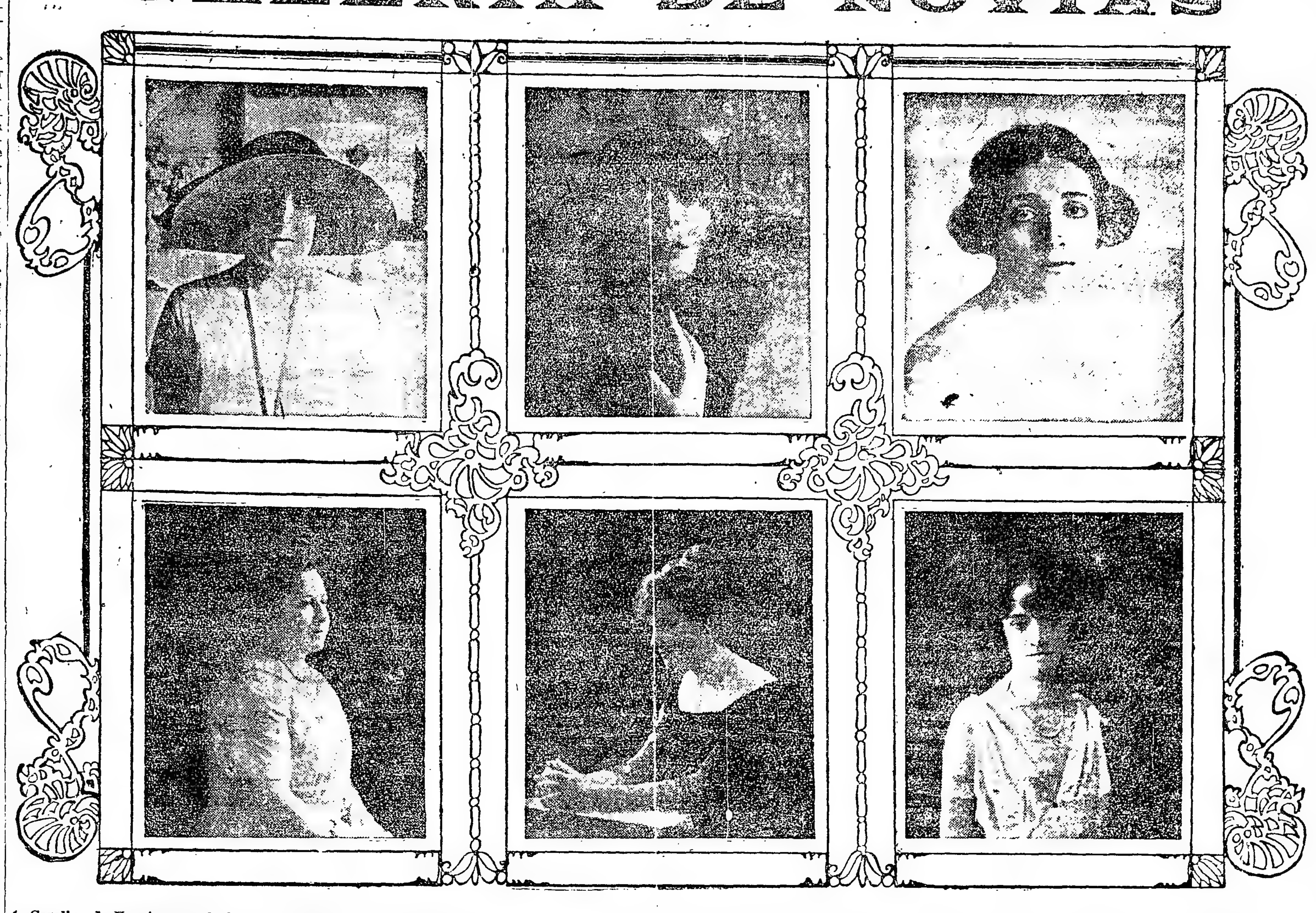
Cada una de las sectas se esfuerza en sobrepasar el lujo de los otros, de modo que han llegado a desfigurar tanto la mayoría de los Lugares Sagrados, que les han restado la majestad de lo real y de lo antiguo. Los dorados con que han cubierto el sitio del nacimiento y el pecebre y las alhajas con que han adornado a la Virgen no dejan la impresión profunda que se siente al descender las gradas que conducen a dicha gruta y ver la roca pura débilmente alumbrada por la luz de una vela colocada de trecho en trecho para facilitar el acceso.

Un fraile franciscano, de barba larga y aire de apóstol, relatándonos los hechos que tuvieron lugar en la gruta de la Agonía, cuando lo tomaron preso a Cristo, me impresionó hondamente por que veía la roca y los banquillos de piedra en que se sentaban los apóstoles a escuchar la palabra del Maestro en el mismo estado en que quedaron desde esa época; y si a esto se agrega que la hora de la tarde era ya avanzada y que los últimos rayos del sol habían dejado de alumbrar los Olivos del Huerto de Getsemaní, se podrá comprender que mi espíritu no empapado en las exigencias de la Iglesia se haya conmovido mucho más que cuando presenciaba el Santo Sepulcro, cubierto de mármoles y dorados, al día siguiente muy temprano mientras el capellán de la "Sarmiento" oficiaba una misa.

Con todo, uno recorre esos lugares como envuelto en un halo religioso del cual parece que no pudiera substraerse y se ve así a todo el mundo tan interesado por conseguir ramos y flores del Huerto de Getsemaní como piedras de las Grutas, reliquias para sí y los objetos de piedad comprados en Jerusalem y palomas de peregrino, extendidos por el patriarca. Aunque no hemos llegado más allá de Belén, hemos conseguido en la basílica de la Natividad un trozo pequeño de piedra de la Gruta de la Leche, que es donde la Virgen María se refugió para amamantar al niño Jesús cuando la matanza de inocentes decretada por Herodes; y cuentan los frailes franciscanos con una fe admirable que es muy deseada dicha piedra por todas las madres peregrinas para tener más leche para sus hijos. Y al salir de Belén para tomar la carretera de vuelta para Jafa, nos detuvimos con el mismo respeto de un peregrino cerca de la tumba de Raquel junto al pozo de agua en donde los Reyes Magos dieron de beber a sus camellos. — **Corresponsal.**

Jafa, 14 de octubre de 1920

GALERIA DE NOVIAS



1. Carolina de Urquiza cuya boda con el señor Francisco Bengolea se realizó ayer. — Señora Carmen Rodríguez Larreta cuya unión matrimonial con el señor Jorge Gándara Santamarina se celebró ayer. — 3. Srta. María Ester Paz cuyo casamiento con el señor Eduardo Raybaud Roca será consagrado el 29 del corriente. — 1. Casilda R. Jiménez que contrajo enlace ayer con el señor Ricardo Olivera Rodríguez. — 5. Ela Berisso que contraerá enlace hoy con el señor Humberto Fernández Dávila. — 6. Lola Furelo Nazar que contraerá enlace el 27 del corriente con el señor Guillermo Figueroa.

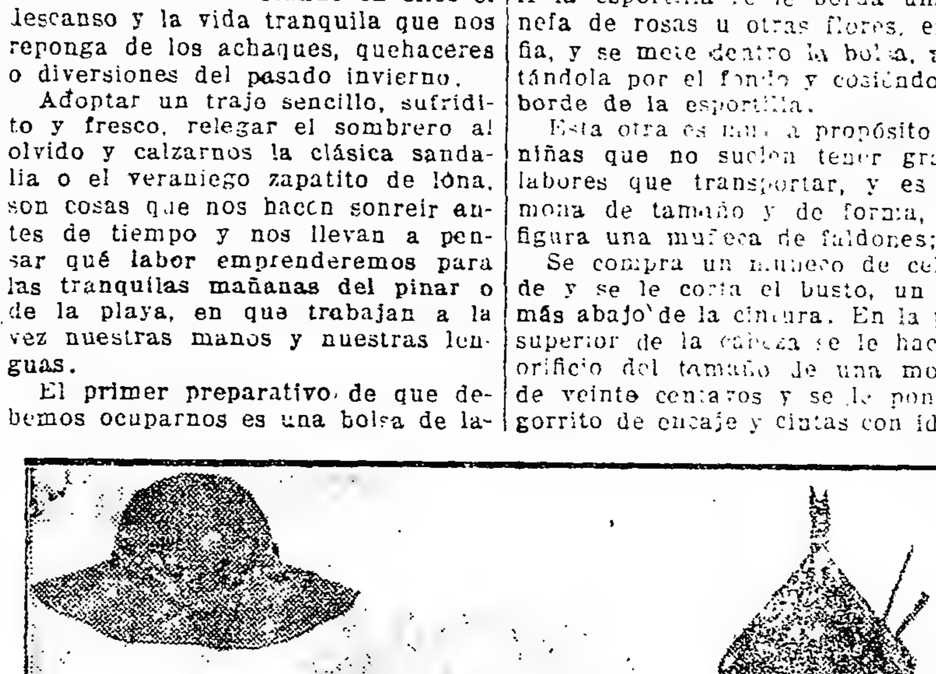
CRONICA FEMENINA

Objetos de playa y campo

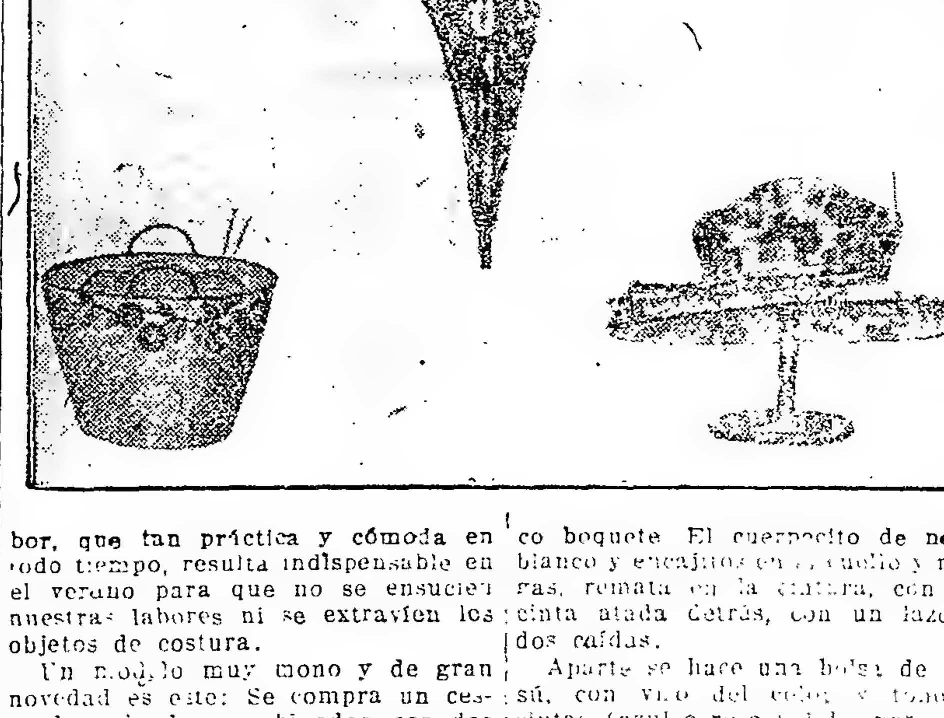
El verano se echa encima y pronto el calor nos hará huir de la ciudad y refugiarnos en las frescas playas del Sur o en los típicos pueblecitos de la sierra buscando en ellos el descanso y la vida tranquila que nos reponga de los achaques, quehaceres o diversiones del pasado invierno.

Adoptar un traje sencillo, sufridito y fresco, relegar el sombrero al olvido y calzarnos la clásica sandalia o el veraniego zapatito de lona, son cosas que nos hacen sonreir antes de tiempo y nos llevan a pensar qué labor emprenderemos para las tranquilas mañanas del pinar o de la playa, en que trabajan a la vez nuestras manos y nuestras lenguas.

El primer preparativo de que debemos ocuparnos es una bolsa de labor, que tan práctica y cómoda en todo tiempo, resulta indispensable en el verano para que no se ensucien nuestras labores ni se extravíen los objetos de costura.



Un modelo muy mono y de gran novedad es este: Se compra un cesto de paja de esos blandos, con dos asas, como los que usa la gente pobre para la compra y llevar la comida. Se le pone por fuera unas frutas, naranjas, por ejemplo, hechas a crochet y rellenas de algodón en ramaé los rabos y hojas se hacen con una trencilla de lana verde rabioso cosida a la paja siguiendo el dibujo. Luego se forra por dentro de cretona y se ribetean los bordes y las asas con un festón de lana negra, tomando el ... Resultan muy elegantes, de bastante capacidad y fáciles de transportar.



Otra no menos bonita es ésta: Se compra una esportilla grandecita, redonda y de las no flexibles. Se corta un redondel de cartón al tamaño del fondo de la esportilla, se forra de cretona y se le cose todo alrededor una tira, frunciéndola por arriba, con un cordón para que forme bolsa. A la esportilla se le borda una cenefa de rosas u otras flores, en rafia, y se mete dentro la bolsa, apuntándola por el fondo y cosiéndola al borde de la esportilla.

Esta otra es muy a propósito para niñas que no suelen tener grandes labores que transportar, y es muy mona de tamaño y de forma, pues figura una muñeca de faldones;

Se compra un muñeco de celuloide y se le corta el busto, un poco más abajo de la cintura. En la parte superior de la cabeza se le hace un orificio del tamaño de una moneda de veinte centavos y se le pone un gorrito de encaje y cintas con idéntico boquete. El cuerpecito de nansú blanco y encajitos en el cuello y mangas, remata en la cintura, con una cinta atada detrás, con un lazo de dos caídas.

Aparte se hace una bolsa de nansú, con vivo del color y todo de cintas (azul o rosa pálido, por ejemplo), y se cose por arriba, pasándoles una cinta larga que frunza la bolsa y pase por el cuerpo del muñeco, sacándola por el agujero de la cabeza y rematada arriba con un lazo.

Cuando se desea abrir, no hay más que tirar hacia abajo de la bolsa que forma el faldón y que corre hasta el lazo, dejando el suficiente sitio para correr el trapo y sacar las cosas con toda comodidad.

Para las personas poco aficionadas a la costura hay una bolsa que puede hacerse sin dar una sola puntada. Se compra un pañuelo grande de seda, de los que usan para la cabeza las mujeres de pueblo, escogiéndolo bonito de dibujo y colores, y se anudan las cuatro puntas, se mete dentro la labor y se cuelga al brazo por las aberturas.

Para guardar las agujas de media es muy práctico hacerse una funda con un galón de oro de unos 4 ó 5 centímetros de ancho, se forra de seda o cretona y se cose con un pespunte hecho a máquina por las orillas a los dos lados; en la punta que vuelve se le hace un ojal con un hilillo de oro y se pone un botón dorado.

Son tan necesarias como las bolsas, y no menos prácticas, las sombrillas y sombreros de playa, que han de ser grandes y sufriditos, para protegernos de los rigores del sol en sus horas más fuertes, sin decorarse demasiado.

Por eso resultan sumamente prácticos esos de paja basta, como los que usan los segadores, que se adornan colocando alrededor de la copa una guirnalda de flores o frutas hechas a crochet, y cayendo sobre el ala, casi hasta el borde, por algunos sitios. La parte baja del ala se forra de cretona o de tusor de hilo, rematándola en la copa con un forro de seda para que no se estropee el pelo, y en los bordes con un ribete o festón hecho con lana negra que toma la tela y la paja.

Si es para niñas, hace muy mono ponerle unas cintas negras o marrón que, saliendo de la copa, anuden un poquito el ala y aten a un lado debajo de la oreja.

Son también muy a propósito los de nansú blanco o tussor de hilo en colores que igualen con el traje, y como gran novedad los de cretona que han de ser sumamente sencillos de forma y casi sin ningún adorno.

También las sombrillas de cretona están muy de moda y son muy sufridas y de gran duración. Las hay que tienen el palo ferrado de castaña, pero la generalidad, y creo que las más bonitas, son las de caña o porrita de color madera y sólo el varillaje de cretona rameada y de colores vivos mezclados.

Para forrar una sombrilla basta con metro y medio, si la cretona es ancha; pero la corriente son unos dos metros.

Correspondencia de París

EL "HOME" DE MAÑANA

La burguesía tiene sus preocupaciones particulares. Desde la época de la guerra, hay dos cuya agudeza se manifiesta más y más: la cuestión de las habitaciones y la cuestión de la servidumbre.

Cuestión de habitaciones: Ya no encontramos, en las grandes ciudades, habitaciones que estén conformes a nuestro gusto y a nuestras costumbres, y, a veces, no encontramos ninguna clase de habitación. Las dificultades que la carestía de la mano de obra y la materia prima crean a la industria de la construcción no dejan prever cuánto durará tan incómoda situación.

Por otra parte, la familia burguesa tenía la costumbre de confiar los quehaceres domésticos a cierto número de asalariados. Su reclutamiento se hace cada día más difícil, y su mantenimiento es verdaderamente ruinoso. Tampoco por ese lado se ve ninguna solución próxima; parece que al trabajador ha llegado a repugnarle la idea de esa pérdida parcial de su libertad. De allí vienen graves perturbaciones para nuestra vida diaria.

¿Va pues a ser preciso que nos resignemos a la vida comunal, en especie de falansterios modernizados? El amor del hogar individual es uno de los más vivaces, uno de los más fundamentales entre los hombres... Una organización social que tratara de desconocer este amor, llegaría inmediatamente a la caducidad.

Es necesario que todos y cada uno, lleguemos a poder conservar nuestro "home"; pero, en consideración a las tendencias que mencioné, se precisa transformar el régimen. Dado el precio de la construcción, nos veremos forzados a limitar las dimensiones de nuestra habitación hasta llevarlas a lo estrictamente indispensable. Dadas las pretensiones absurdas de los asalariados, necesitamos aceptar nuevas costumbres en materia de administración doméstica.

—¿Cómo podrán operarse estos cambios con un mínimum de incomodidad, sin perjuicio grave para la higiene y sin más perturbación completamente revolucionaria en la atmósfera de nuestros hogares?

—Es, evidentemente, bajo el punto de vista de la habitación, reduciendo en las casas la parte destinada a la recepción y, por otra parte, substituir en cuanto sea posible todo el trabajo que actualmente desempeña la servidumbre, por aparatos y por medio de trabajadores que periódicamente vayan a las casas a realizar determinados trabajos.

Para tomar un ejemplo concreto ¿no veremos en algunos años suceder a los inmuebles de varios pisos que ocupamos en la actualidad otros construídos y distribuídos sobre un nuevo plan? Me imagino que en estos apartamentos del porvenir, desaparecería casi el salón y también la cocina y no serían solo el calor y la luz los distribuídos por un organismo central, sino también la limpieza, la comida... y aun "la recepción".

Un restaurant establecido en el piso bajo, proporcionaría la comida a todos los habitantes de esta enorme casa de vecindad y, al mismo tiempo, efectuaría la limpieza de la vajilla. Habría dos o tres salas de recepción susceptibles de ser arrendadas por turnos. Esto llamaría la atención, en un principio, pero acabaría la gente por acostumbrarse a ello, de la misma manera que se ha acostumbrado ya a que se ofrezcan comidas de novios en restaurants, cuando las casas de aquellos son demasiado pequeñas.

Bien comprendo que la intimidad de nuestros "homes" será turbada por la intromisión perpetua del exterior, cuando lo que constituye nuestro orgullo es precisamente hacer los honores de la casa; pero en la inmensa colmena, nuestra célula individual estará más bien cerrada, más celosamente reservada y, en medio del tumulto y entre los mil y un ruidos de la ciudad, preservaremos nuestra existencia propia y seguiremos el vuelo de nuestro ensueño particular...

P. C.

HISTORIA DE UN JILGUERO

—¡Papá, papá! Mira qué pajarito, mira que chiquitín y como pía. Yo lo quiero meter en una jaula.

El niño había encontrado al pajarito en el suelo, al pie de una encina y corrió hacia su padre gritando lo que acabáis de oír.

Su padre le acarició y luego le dijo:

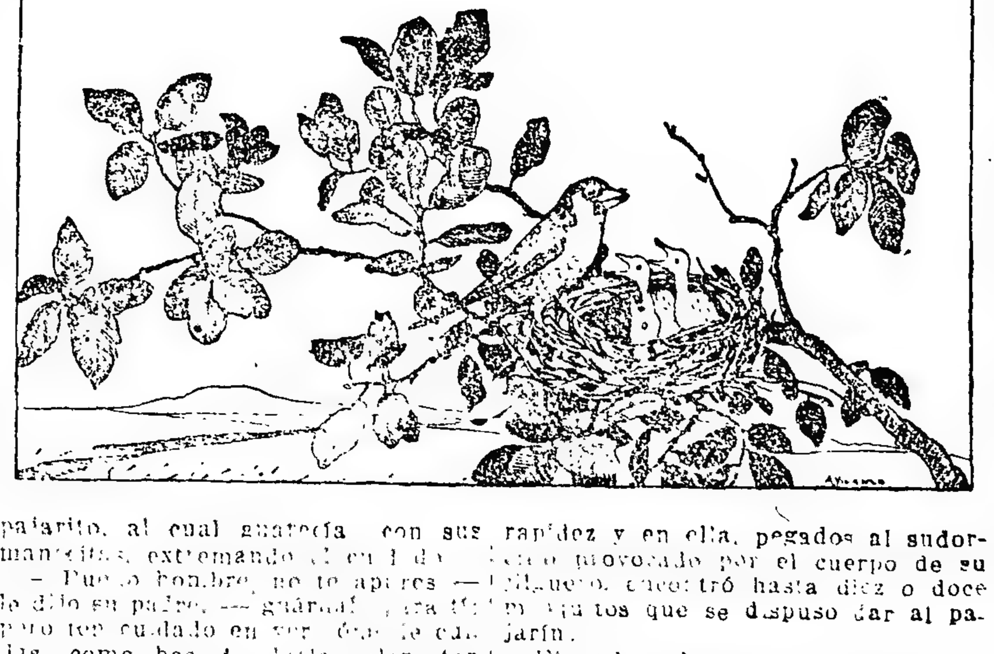
—Este pajarito es un jilguero que apenas tendrá los siete días: Mírale, sin plumas aún y que sólo tiene para abrigo esa pelusilla amarillenta, que de nada le sirve si no le cobija su madre con sus alas. Mírale el piquito qué tierno: no podría sujetar en él un mosquito. ¿Por qué no le llevas, con su madre, al nido, que, de seguro, está en la encina a cuyo pie le encontraste?

El niño puso una carita de pesadumbre que daba compasión, ante la idea de desprenderse de su querido jilguero que tiene en el pueblo el zapatero de la esquina.

—Sí, pero es un jilguero grande — le dice su padre, — un jilguero con su madroño en la cabeza y un pico duro y afilado que monda el grano de alpiste con una gracia encantadora. A los jilgueros pequeños les dan sus padres mosquitos y orugas diminutas.

Siguieron el paseo por el magnífico encinar. El padre hablaba al niño de cosas ajenas a su pajarito y el niño no pensaba sino en los riesgos que pudiera correr su jilguero, y que su padre le había dejado entrever.

En esto cruzan un arroyo donde crecen juncias y poleos, y sabido es que en estos sitios y sobre estas yerbas revolotean, a la caída de la tarde, cuya es la hora, un enjambre de pequeñísimos mosquitos. El niño extiende el brazo cerrando la mano con



pajarito, al cual guarecía con sus manecitas, extremando el cuidado.

—Pues hombre, no te apures — le dijo su padre, — guárdalo para ti; pero ten cuidado en ver dónde le colocas, como has de darle calor, tan bueno y tan suave como el de su madre y como le has de alimentar, porque si tú no haces estas cosas tan bien como una jilguera el pajarito se te morirá.

—¡No se muere, no se muere; yo le cuidaré! — decía el niño brincando de gozo.

—Está bien — le contestó su padre...; pero ya debes darle algo de comer, porque llevaría mucho rato en el suelo cuando tú le encontraste, y tendrá hambre. Anda, ¿qué le vas a dar?

—Miguitas de pan — contestó el niño.

—No, las miguitas de pan se le atragantan, no puede pasarlas; a mí, de pequeño, se me murieron los jilgueros que intenté alimentar con migas de pan.

—Entonces, le daré trigo.

—No, es un grano muy grande para un pájaro tan pequeño. Los jilgueros no comen trigo, ni cuando son grandes.

El niño se iba poniendo serio ante estas dificultades, cuando de pronto gritó, con gran bulla y alegría:

—¡Ya sé, ya sé! ¡Alpiste! Esto sí lo comerá; yo lo he visto comer a un rapidez y en ella, pegados al sudor provocado por el cuerpo de su jilguero, encontró hasta diez o doce mosquitos que se dispuso dar al pajarito.

El padre observaba atento y sonriente la solicitud de su hijo para con el pajarito. Primero lo vió radiante de gozo al encontrar la comida predilecta; luego, inquieto, al ver que el pajarito no comía lo que él le presentaba; más tarde, apenado porque eran inútiles los esfuerzos para hacerle tragar ni un sólo mosquito y, al fin, preñados de lágrimas los azules ojos, que miran al padre como pidiéndole una explicación del porqué no comía su jilguerito.

Y el padre, sonriendo cariñoso, le dijo:

—Tu jilguerillo es tan pequeño que de seguro estará malo sin los cuidados de su madre, porque has de saber que los tuyos le mortifican; es tan pequeñito y tan tierno que el peso de un dedito tuyo es para él como para tí el del tronco de una encina si te lo pusieran, con mucho cuidado, sobre el cuerpo... ¿Tú no has visto los potritos como juegan con sus madres las yeguas? Pues si a ti te diera una yegua una de esas pataditas que dan a sus hijos para jugar te mataba. Tú has visto también como las vacas lamen a sus hijos y como se estremecen de gusto los terneros. Pues acuérdate de aquel día en que te pasó un poquito, nada más que un poquito, la lengua por la mano la vaca "romera"... te saltó la sangre y te dolió mucho... Pues eso le pasa al jilguerito con tus caricias, ¿cómo quieres que coma?

Al niño le rodaron las lágrimas, pensando en que su pajarito se moría.

—¿Lo ves?—dijo su padre—mira qué pena si se muriese; pero no se ha de morir, porque ahora lo llevamos al nido y cuando sea grande cruzará ante tu vista por el azul del cielo, cantará para alegrarte, cuando tú vengas al encinar.

Volvieron. El padre levantó al niño en sus brazos quien, ante el susto de la jilguera que voló, puso al pajarito en su nido, entre sus hermanos que piaron.

La encina del nido estaba cerca del caserío, al cual se fué el padre. El niño se quedó al pie de la encina y vió que la jilguera volvía y piaba muy contenta. Se paró a escuchar y oyó lo que sigue:

—¡Indino! ¡Indino!... ¡bien empleado te está y allí debieron dejarte para que murieras de hambre y frío!... Por supuesto, no sé como ahora mismo no te mato ¡renacuajo! que no sabes el susto que me has dado. Y la jilguera en tanto que esto decía burgaba con su pico al jilguerillo como castigo según pregonaban sus palabras; pero, en realidad, lo que hacía era besarle y reconocerle por si se había herido al caer. El niño lo entendió de este modo, pues la escuchó claramente decir:

—¡Bendita sea la mano que te ha devuelto!

Los otros cuatro jilgueros de la nidada reían de su hermanito que se arrebujó en un extremo y los miraba despectivamente; pues no en vano él había salido ya del nidal siquiera fuese en forma tan poco recomendable; es a saber que mientras su madre fué a una rama próxima a coger una oruga, él que era travieso, apostó con sus hermanos a que era capaz de saltar a la rama cercana y, en efecto, subió al borde del nido... y cayó al suelo.

La jilguera puso en orden la polluelería dando aletazos en las burlonas cabecitas y luego, dirigiéndose al revoltoso añadió:

—Tú, castigado por el atrevimiento, por cada dos orugas que coman tus hermanos comerás una sola.

El jilguerillo contestó:

—No me importa que me quites una oruga ¡mira qué regalo!

La madre se puso muy seria y dijo a su hijo: Tú, hijo mío, eres un poco atravesado. ¡Ay! ¡Siento que te pareces mucho a tu pobre tío!

Los jilgueritos preguntaron quién era ese tío y cuáles sus milagros y la jilguera decidió contar la historia:

—Eramos dos hermanos — dijo la jilguera — pues el Cucillo se comió tres de los cinco huevos que puso mi madre y en su lugar dejó uno suyo. ¡Pobre madre mía como se vió para sacarnos adelante, al lado de aquel enorme pajarraco que salió del huevo del Cucillo y que era el que se tragaba toda la comida!

—Cuenta eso, cuenta eso — dijeron a coro los jilgueros.

Y la madre replicó:

—Otro día os contaré las malas costumbres del Cucillo, aborrecido pájaro, que ahora continúo con la historia comenzada.

—Vuestro tío y yo éramos grandecitos, cuando cayó, en un día de fiesta, en las redes de un zapatero.

Le lloramos mucho y, cuando a la primavera siguiente, pensábamos mi madre y yo irnos, en compañía de nuestros esposos, a otras tierras que no nos apenasen con tantos recuerdos del perdido, ved aquí que él aparece volando sobre el encinar.

Venía desconocido: el madroño, pálido; las patitas, sucias y con unas escamas que daba pena; las plumas de las alas y la cola destrozadas del roce con los alambres de la jaula... Nosotros le abrazamos llorando de alegría. Los vecinos le miraban contentos, porque había vuelto, con pena, por su estado y le preguntaban por su vida.

El tío empezó a contar maravillas de la vida en las jaulas y tantas cosas dijo, que un jilguero de muchos años, y que debía saber lo que era una jaula, le replicó: "¿Entónces por qué no te has quedado allí?" Vuestro tío armó por esto una pelea de las que Dios es libre.

Los pobres jilgueros del encinar le visitaban y le daban consejos para que se repusiera y él les llamó "estúpidos" (esta palabra y otras por el estilo las aprendió vuestro tío en su encierro; yo las repito ahora, pero no me preguntéis, porque no sé lo que significan), les dijo que si él cayó en la red fué porque quiso y le entró ganas de conocer la vida de los hombres, y prueba de ello, añadía, es que "en el momento que quise me escapé.

Yo que vi lo de la red y como mentía en ello, no me creí la segunda parte, que luego me explicó mi madre diciéndome, como los zapateros, menos mal, suelen tener hijos que de pequeños y jugando, abren alguna vez las puertas de las jaulas.

Añadid a lo que llevo dicho, que vuestro tío había vuelto con un genio muy raro. Cuando todos, en bandada, piando alegres y bañados por el sol, caíamos sobre un cardo a picar la sabrosísima semilla, él se quedaba aparte y nos decía "soeces" y "ordinarios" por nuestro cantar "sin tino" sobre el cardo, alimento de burros, según decía, el animal más "bajo" y más "servil" de la creación, según palabras de vuestro tío; porque yo no entiendo en achaques de burros, sí en cardos y os digo que es planta bendita de Dios, como lo probaréis cuando tengáis fuerzas para volar y os lleve a que os hagáis un racimo sobre la flor morada.

Renegaba de las orugas porque eran torpes (¡ay! si fueran más listas que nosotros no las cogeríamos), vivían amontonadas y no mostraban ansias de "ensanchar su vida".

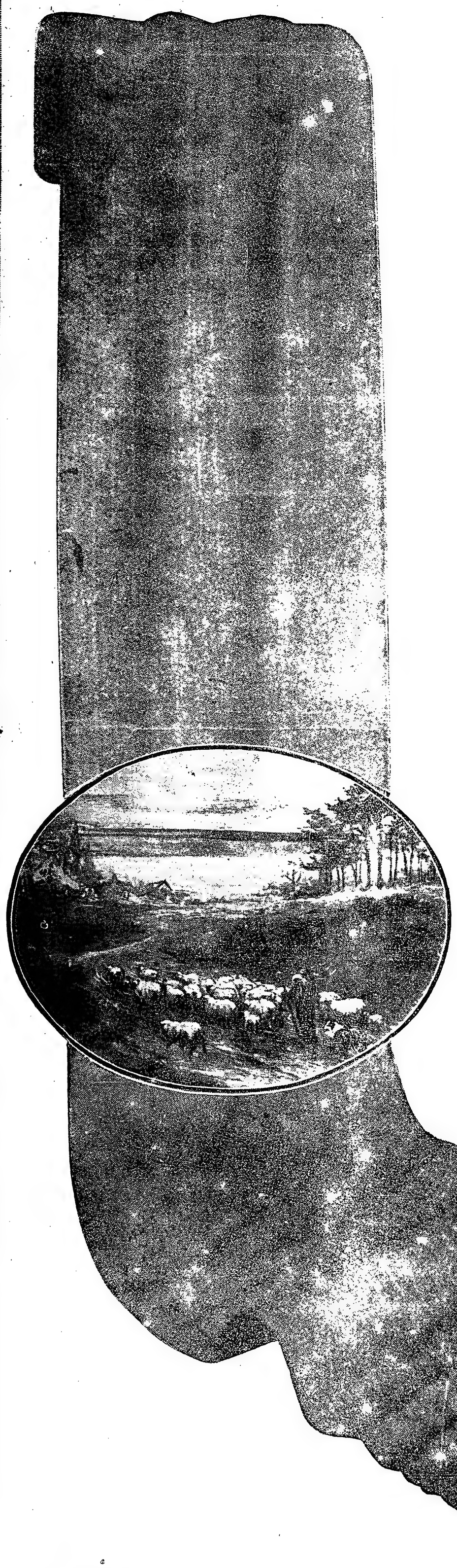
Sobre las encinas, las benditas encinas, en las que colgamos nuestros nidos, le oí más de dos pláticas, porque un tan gran árbol y tan noble daba un fruto mezquino; parecer que no compartían los perezosos cerdos.

Estas cosas le acarreaban enemistades y, principalmente, con ellas se amargaba la vida. ¡Pobre!, no gozaba una mañana de sol, cuando salpicados de rocío, ahuecamos las plumas en la rama más alta de la encina, respirando el aire fresco y puro, que huele a tomillo, a mejorana y a romeros en flor... Esas horas felices cual ningunas, en las que volamos por encima de los encinares y de las más altas olmedas. ¡Ay mis hijitos! veréis qué placer es el volar, bajo el calor del sol, bañando el cuerpo en sus rayos de oro.

—"Pií, pií"—dijeron a coro los cinco jilguerillos y la madre cayó en la cuenta de que sus hijos eran pequeños para entretenerlos con disgresiones como la que acababa de hacer; les perdonó su impaciencia en gracia a su poca edad y continuó:

—Un día, tuvo una tremenda disputa con un mochuelo, que se guarecía en el hueco de un tronco de una encina muy vieja, porque el mochuelo renegaba de la luz del sol y bendecía la obscuridad de la noche. Vuestro tío le contradijo con malas formas, la cosa se puso fea y mal lo pasara mi hermano, si no llega a tiempo una comadreja que amenazó a los contendientes, sino guardaban silencio, mientras ella dormía.

FABRICA ARGENTINA DE PAÑOS



JOSE BARLARO e Hijo

597 - MONTEAGUDO - 631

UNION TELEF. 87, Corrales
COOP. TELEF. 140, Patricios

ESCRITORIO DE VENTAS

143 - SALTA - 134

UNION TELEF. 7268, Libertad

BUENOS AIRES

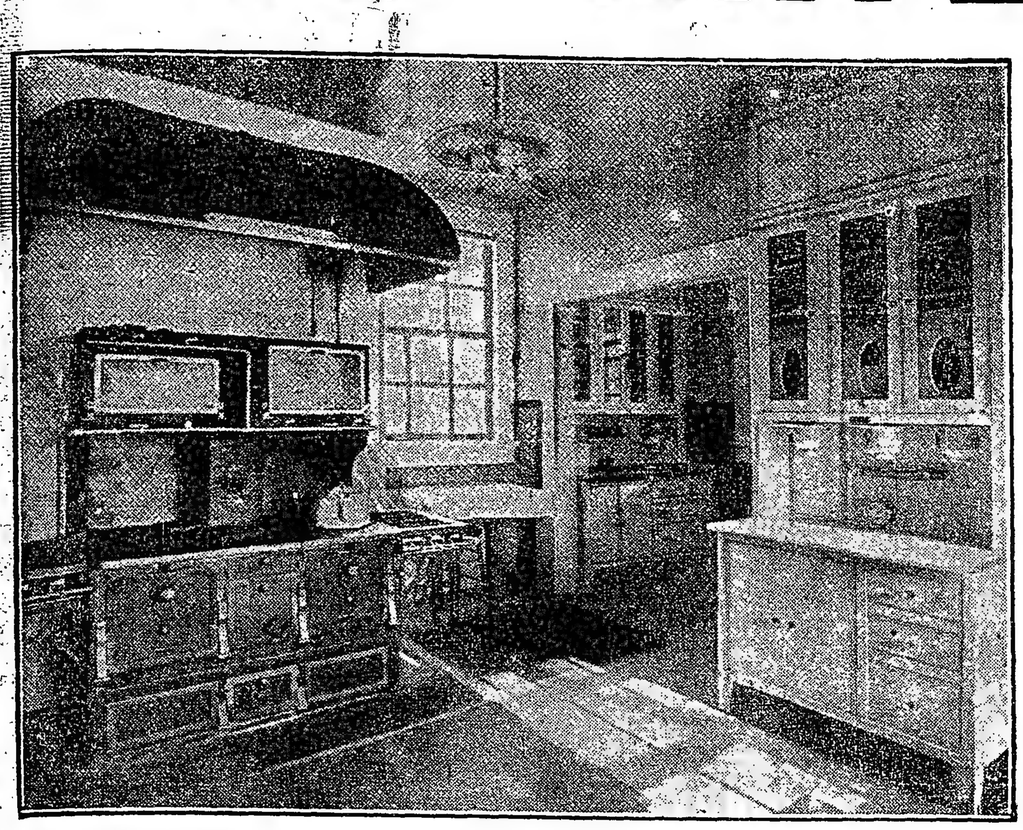
FUNDADA EN 1890

PAÑOS
CASIMIRES
FRANELAS
FRAZADAS
MANTAS
PONCHOS
MATRAS
MANDILES

HILANDERIAS
de LANA y ALGODON

USINA ELECTRICA PROPIA

EL ARTE CULINARIO



En esta cocina, teniendo al alcance todo lo necesario, resulta muy agradable el confeccionar cualquier platito especial

SOPA VERDE

Se cuecen bien, un puñado de hojas de acelgas, otro de espinacas, otro de acederas, perejil y perifollo.

Se exprimen y se pican muy fino. Se vuelven a cocer con un poco de manteca, agregándoles tres papas. Se pasa todo por un colador, se echa en la sopera donde habrá pedacitos de pan tostado. Se puede espesar el caldo con dos yemas batidas.

CROQUETAS DE PESCADO

Se hierve cualquier pescado, se le saca bien las espinas y se pica. Se hace cocer, aparte, harina y manteca, hasta tener la consistencia de una crema. Se mezcla con el pescado añadiéndole bastante perejil; se envuelve en huevo y miga de pan y se fríen en aceite o grasa de chancho.

PESCADO A LA CACEROLA

Se corta el pescado en pedazos, se colocan en la cacerola con ajo, cuatro cucharadas de manteca y una taza de caldo. Póngase al horno y cuando esté a medio cocinar se agrega una cucharada de alcaparras picadas, una cucharada de perejil picado, media taza de miga de pan, sal, pimienta, y el zumo de un limón.

Se vuelve a poner al horno y se sirve caliente en la misma fuente.

BISQUE DE OSTRAS

Se pica finito un cuarto kilo de apio y se hace cocer durante media hora en un litro de agua.

Se limpian 25 ostras, se echan en una cacerola con su agua y se deja cinco minutos sobre el fuego revolviendo continuamente. Entonces se le agrega el apio y un cuarto litro de leche, dos cucharadas de harina mezclada con igual cantidad de manteca se deja cocer durante 10 minutos. Se añade sal y pimienta, se pasa por tamiz y se echa este caldo en una sopera que contenga pedacitos de pan tostado.

ARVEJAS A LA FRANCESA

Se ponen a cocer en agua hirviendo con sal, unas arvejas frescas. Para que queden verdes no hay que tapar la cacerola. Se añaden unas cuantas zanahorias tiernas, cortadas muy finas.

Cuando estén cocidas se les quita el agua; se pone una cucharada de manteca, otra de perejil picado, un poco de caldo y se espolvorea todo con harina. Se dejan al fuego el tiempo necesario para que la harina esté cocida, y el servirlas se tendrán unas arvejas muy tiernas y exquisitas.

ALCAUCILES A LA GRIEGA

En una cacerola se pone 200 gramos de agua, 4 cucharadas de aceite, 2 cucharadas de jugo de limón, unos gramos de pimienta, sal y un atadito hecho con hinojo, apio, tomillo y laurel.

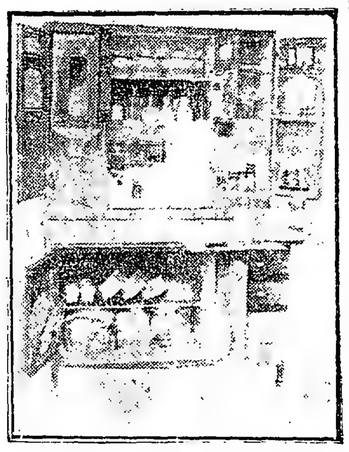
En esto se echan uno a uno una docena de alcauciles bien limpios y a los cuales se les ha quitado las hojas más gruesas. Se hace hervir fuerte por unos minutos y luego se dejan a fuego lento por tres cuartos de hora. Se sacan con cuidado y se sirven fríos o calientes.

HUEVOS REVUELTOS A LA ITALIANA

Se baten bien seis huevos, se le agregan un poco de cebolla picada, sal y pimienta. En la sartén se calienta una gran cucharada de manteca, se vierten en ella los huevos y se dejan cuajar un poco. Luego se revuelven agregando algunas cucharadas de puré de tomates y queso rallado. Esto debe hacerse sobre fuego muy vivo, tratando de que no se pongan demasiado duros. Se servirá muy caliente.

BIFES DE PICADILLO

Medio kilo de carne se pasa por la máquina de picar: se mezcla con cebolla bien picada, sal y pimienta.



Como se vé, en este armario se puede guardar desde el azúcar y la harina hasta las cacerolas con sus tapas

especie, media taza de leche y una cucharada de harina.

Se hacen unas tortas y se fríen en manteca o grasa de chancho. Se adornan con apio y tajadas de limón.

PAN DE TERNERA

Se pica bien un kilo de carne de ternera con un cuarto kilo de jamón y tocino. Luego se le añade media taza de migas de pan remojadas en leche, dos cucharadas de manteca derretida, media cucharadita de sal, pimentón, especies, clavos de olor, nuez moscada, el jugo y la cáscara rallada de medio limón y dos huevos bien batidos.

Se revuelve todo un ratito para que se incorpore bien. Se pone al horno por una hora, untándolo con manteca derretida, o se cubre con pedacitos de tocino.

Frío es muy agradable.

LENGUA CON SALSA PICANTE

Se cuece una lengua en bastante agua con sal, puerros, perejil, tomillo, laurel, hasta que esté cocida. Entonces se saca, se pela y se corta rebanadas.

La salsa se prepara con una buena cucharada de harina que se tuesta en 60 gramos de manteca, luego se agregan dos cucharadas de vinagre de vino y un poco del caldo en que se coció la lengua, sal, pimienta se deja espesar un poco, luego se cuela. Se vierte sobre las rebanadas de lengua que previamente se cubrirá con pepinillos bien picados y alcaparras.

ENSALADA A LA PROVENZAL

Si se tienen restos de carne asada o hervida, se cortan en tajaditas, se echan en una fuente honda con un poco de atún, huevos duros cortados en rodajas, perejil picado y un poco de cebolla. Se sazona con aceite, vinagre, sal, pimienta y un poco de mostaza, mezclando todo bien.

BUDIN DE BANANAS

Se corta en rebanadas un poco de bizcochuelo y algunas bananas: se colocan en camadas en una fuente de cristal, empezando y terminando con el bizcochuelo. Se prepara una crema espesa, a la que se añade una copita de rhum o de cognac: se deja enfriar y se vierte sobre el bizcochuelo. Se cubre todo con claras batidas a nieve con azúcar.

DULCE DE LIMON

Se eligen limones grandes, de piel fina. Se les quita esta última con mucho cuidado, se hacen hervir un rato, luego se sacan y se echan inmediatamente en agua fría. Se dejan escurrir, luego se pasan por tamiz de crin. Se pesa la pulpa que se obtiene, por cada kilo de fruta se pone un poco más de azúcar, unos 150 gramos por kilos. Haga hervir todo, espumando hasta que la jalea se espese y esté bien cocida.

Se guarda en tarros bien tapados.

DULCE DE UVAS

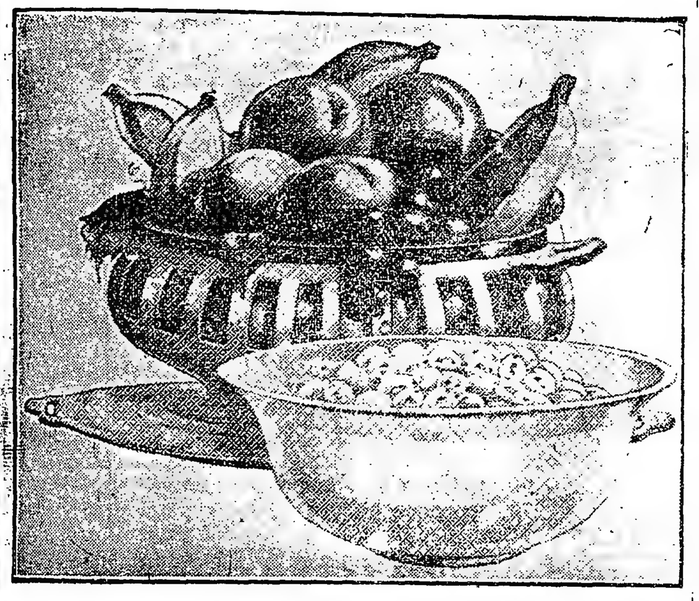
Para cada 500 gramos de uva desgranada tómese 250 gramos de azúcar molida, échese todo junto en un tacho y déjese cocer a fuego vivo durante una buena hora o hasta que el jugo esté espeso. A medida que las semillas suban a la superficie se quitarán con la espumadera.

HELADOS DE DAMASCOS

Se sacan los carozos a un kilo de damascos bien maduros: se pasan por un tamiz apretándolos con una cuchara. Luego a esa pulpa y a ese jugo se le añade medio kilo de azúcar en polvo, el jugo de medio limón y se mezcla todo con medio litro de agua. Se pasa de nuevo por el tamiz y se echa en la heladera.

HELADOS DE ANANAS

Se corta un ananás bien maduro y se pasa por tamiz machacándolo bien. Se añade el jugo de 4 limones. 225 gramos de azúcar y un litro de agua, removiendo todo hasta que el azúcar esté bien disuelto. Se pasa de nuevo por el tamiz y se hace helar.



Frutas

Los últimos modelos de cacerolas de hierro, enlozadas y de barro cocido

Entre valles y montañas

PARA "LA EPOCA".

I

El sol iba cayendo envuelto en una flámula de fuego detrás de la montaña. En el naciente, que se teñía en sombra, se avecinaba la noche soberana en la grandiosidad de su misterio. Las emanaciones de la bergamota y del toronjil que festoneaban el arroyuelo, saturaban el ambiente mezclado con las exhalaciones del trebolar, y el beso fresco que venía de la hondonada, traía el penetrante aroma del romero, lamiendo las paredes y techumbre del rancho de Albano Frías, poblador de Cushamen, miserable colonia pastoril del Chubut que se alza como un atalaya escrutando a todas horas la soberbia inmensidad andina.

Albano, plantado en medio de la tortuosa senda que conducía al rancho y con la mano derecha puesta sobre los ojos, algo atisbaba con empeño en la lontananza ya brumosa.

Después de un momento de observación, desmontó, y aplicando el oído en tierra, escuchó atento largo rato.

¿Qué había sentido en esa soledad, de la cual parecía suspendida por alas invisibles, también eternamente, la angustia del silencio interrumpido alguna vez por el lúgubre retumbo de un peñasco bajando majestuoso desde un cerro?

Las ráfagas que venían desde los calvos picos modulaban débiles silbidos en los guijarros, en el ramaje ralas del suelo del miserable arbusto de la región, sacudiendo las barbas ralas del gaucho, mientras que el gran pañuelo blanco que le ceñía el cuello le batía las espaldas.

—¡Es raro! — exclamó volviendo a cabalgar, mientras sus ojos negros, más negros que las profundas abras de aquellas montañas inconmensurables, quedaban fijos, inmóviles, y la frente se alzaba meditando.

¿Qué pensaba? ¿Añoraba el hogar paterno enclavado en una apartada hacienda cordobesa, recostado a la vera de un inmenso esteral, y teniendo siempre al poniente, como ahora, los inaccesibles chañares y los adbruptos contornos de los montes? ¿Pensaría en sus ya finados viejos, en sus hermanos, por el fatal e inexorable destino dispersados hacia los cuatro vientos? ¿Recordaría el filoso sable corvo de su padre, que conservaba aún escondido en el rincón más obscuro del rancho, a la cabecera misma del catre de lona, esa enorme y pesada arma enmohecida que sirvió en otros tiempos en los campos de combate con las montoneras y más tarde, para abrir hacia el norte, angosta y tortuosa senda y por la cual recordaba ahora, como si lo estuviera viendo, al tata viejo, erguido y fuerte como los añosos quebrachos del lugar? ¿Recordaría el tembladeral del albardón, ese tembladeral que tantas zozobras ocasionaba a la pobre viejecita ¿Pensaría en el pajonal que se extendía al otro lado del hogar, bordeando la salvaje serranía, y el cual solía atravesar con sus hermanos, en batahola infernal, haciendo sonar en los ijares de los redomones las enormes rodajas de las espuelas?

Su sueño se interrumpió. Un enorme lechuzón, pasó tan cerca, que casi le rozó el ala del chambergo.

—¡Fiero!—recongó Albano amenazándolo con el cabo del rebenque.

El pájaro chistó como acostumbra, y sin apresurar su vuelo siguió imperturbable, majestuoso, rumbo hacia la casa.

Albano apuró también su cabalgadura, y sintió por segunda vez como repetía el ave su siniestro chistido.

La noche ya estaba casi entrada cuando el bruto relinchó aventando la querencia. Apuró más, entonces, con el ahínco del que llega a la meta, después de un largo andar.

Al final de la senda, como cortándola sobre una lomada, irrumpió de pronto la arboleda del poblado y comenzaron a escucharse los alertas del chajá y del tero.

—¡Extraño! — balbuceó Albano. Es que no escuchaba el ladrido del perro, el fiel y viejo guardián.

Con el corazón oprimido por una angustia, ya junto al palenque, gritó:

—¡Ave María Purísima!

Un silencio profundo fué la respuesta.

Encaramado en lo más alto del alero, como solitario morador, el avechucho que un momento antes casi le rozó el ala del chambergo, lo miraba con sus ojos de ascua, intensa y profundamente, taladrándole el pecho.

Un terror supersticioso se fué apoderando de Albano, oprimiéndole la garganta como una tenaza.

—¡Ave María Purísima! — repitió otra vez, anhelante, sin poder apartar los ojos de aquellas dos ascuas siniestras.

II.

Una mestiza chilena, de hermosos ojos y abundantes crenchas de color del azabache, era la compañera de Albano Frías, desde que éste, muy joven aún, abandonó sus lares cordobeses tentando la suerte en el lejano sud de la República.

Se conocieron en Gallegos, donde pasaron los primeros tiempos de su unión y recorrieron, con mala estrella, todas las poblaciones costeras del Atlántico, tanto de Santa Cruz como de Tierra del Fuego, regresando otra vez a Gallegos como punto terminal de una angustiosa peregrinación, por aquellos entonces miserable aldehuela forjada con el alma guerrera y heróica de los fortines.

Allí tuvieron la desdicha de perder al único fruto de sus amores.

La alegría, la poca alegría del desheredado los abandonó al recibir tan dura prueba. Las amargas gotas de la tristeza comenzaron a caer sobre ellos, estrujando sus almas.

—Hay que salir de aquí — dijo Frías una tarde.

Y a poco, en una gris de otoño, jinetes en cabalgaduras de pura sangre criolla, aprontados para largo viaje, se apeaban a la entrada del humilde enterratorio de Gallegos.

Iban a despedirse del finadito, como le llamaban, a darle el último adios; querían de prenderse de la tristeza que los rodeaba acháncolos a todas horas para amargarles la vida; querían olvidar hundir en la nada ese recuerdo que tanto los hacía sufrir. ¡Desgraciados, no sabían que hay sombras que no se van, que no desaparecen jamás en las largas horas del recuerdo!

Ante la pequeña tumba, con los ojos abiertos de par en par, quedaron inmóviles, como queriendo llegar al fondo, a través de la tierra hundida y cubierta de yuyal.

—Decile adios, vieja. — dijo Albano.

Con un nudo en la garganta, besó la pobre mujer la pequeña cruz de hierro, torcida ya por los vientos que bajaban de la montaña.

Y comenzaron a andar, bajo la sombra de ramaje negro de árboles de los muertos... Y pegada a la sombra de ellos iba otra sombra... por los días de los días, a través de llanos, montes, quebradas, esteros... y también algún día hasta el hueco más obscuro de sus tumbas.

III

Albano y su compañera, él en el malacara y ella en el doradillo, con las alforjas bien provistas y con un par de quilangos, hermosos cueros de guanacos sobre las anca de los patras, después de haber orillado el lago Argentino, de serenas aguas cristalinas y bandadas de flamencos en sus riberas, que lo hacen que sea el más encantador lago de la América Meridional, circunscripto por feraces praderas de gramillares dorados, donde se apacenta la hacienda alzada, los rebaños de guanacos y de llamas, los elegantes ciervos y los desconfiados ñandúes, se internaban más, en cada jornada, en la región andina, en el que fué poderoso imperio araucano, cuyos dominios se extendían aquese el Andes en angosta y larga faja desde el estrecho de Magallanes hasta más allá del Limay, lares de los tehuelches, dilatada región que barren los formidables vientos que se precipitan vertiginosos y encajonados por las abras del Chubut y que bajan furiosos de las cuevas neuquenianas.

Varias jornadas llevaban ya, como dejamos dicho, y en el andar penoso por esa región desolada de la Patagonia, tanteando vados, hundiendo sus cabalgaduras hasta la verija en el guadazal temido o trotando sobre el canto rodado y cascajo, que cubre como un manto de piedra enormes territorios, no tenían apuro, pues iban en su peregrinación a comarcas lejanas, sin rumbo fijo, al igual que la carabana nómada de los miserables indios del desierto que, al clavar sus tolderías, después de largas y fatigosas andanzas, no saben si en lo mejor del churrasquear o por la noche en lo más profundo del sueño, la gran nevada o la misteriosa orden del cacique los manda que bata tan carpas, para seguir andando sobre otras rutas que cortan traviesas, donde la garganta se abrasa por la falta de una sola gota de agua y la dura cabeza del indio delira por la angustia y por la fiebre.

La mirada avisora de Albano Frías descubría aquí y allá, el rastro dejado por la garra del tigre, y de trecho en trecho, al hueso que blanqueaba al borde de la ruta que seguían.

Los azotaba el rostro, el olor de los manzanos en flor y de las fresas aborígenes, que como simétricos listones verdes, adornaban las bases de esas moles incomensurables de granito, que mostraban las cúspides encajadas en la corona de los hielos eternos.

Al alcanzar el Rnde del Neuquen, después de una penosa travesía en la que habían escanciado la última gota de agua de las cantimploras, desde una lomada divisaron la silueta sombría de un pinar y más allá, al oriente, un bosque ralo de calafén.

Bajaron la cuesta, haciendo rebotar el canto rodado entre los cascos de las sufridas bestias.

A un centenar de varas de los primeros árboles, sofrenaron.

Una bandada de loros, luciendo su vistoso plumaje, pasó a la distancia, bulliciosa.

El maullido del gato montés se dejó sentir dentro mismo del pinar, e irrumpiendo de entre la arboleda apareció la gallarda figura de un ciervo, que se detuvo un segundo para lanzarse en seguida a la carrera, trepando velozmente por las piedras de un encajonado cerro y desapareciendo al rato por un empinado barrancón.

La sombra fresca del pinar los atrajo. Y a poco comenzaron a abrirse paso por entre las enredaderas que unían a las obscuras ramas de los casi negros árboles, algunos tan altos y derechos que parecían cañas de bambú que obstentaran en las puntas boscosas plataformas.

De pronto el malacara resopló. El tronchar de unas ramas y una maza que cayó a no mucha distancia, advirtieron a la pareja que un felino había dado uno de sus poderosos saltos.

—Es un gato montés — dijo Albano, — echando pie a tierra y acariciando el pescuezo del animal inquieto.

—¿No sientes el olor? — murmuró a la oreja del hombre la chilena.

Otro crugir de ramas que se tronchaban a alguna distancia, se volvió a escuchar. De repente, un horrible bramido resonó en la selva como un trueno, haciéndoles paralizar la sangre.

Era el tigre, el sanguinario carnicero de las soledades patagónicas, que acecha a sus víctimas entre las malezas de los bosques o disimula su presencia en los intransitables pajonales.

Albano apretó con los dientes la templada hoja del cuchillo montaraz, mientras sujetaba a un tronco a los caballos que continuaban resoplando. Y esperaron, anhelantes, mientras los cascos de las bestias bataneaban en el cascajo.

— Puma, tal vez — musitó Albano.

—Salgamos — contestóle la chilena.

El león ceniciento de América, de cabeza redonda y garras tan poderosas que rasgan el cuero de su presa como si fuera la hoja de un papel, no es tan sanguinario y siniestro como el tigre. Albano no le temía: había ya muerto uno, a talerazos' en los valles del Río Negro.

Se echó la barriga, y con la oreja pegada al suelo, escuchó un rato.

—Vamos a salir — dijo parándose.

Desató los caballos, y sigilosamente emprendieron la retirada, a pie, llevando a los animales de las bridas.

Andando paralelo a ellos sintieron como si alguien tratara de abrirse paso por entre el espeso follaje.

— El ruído viene de allí, — dijo Albano indicando la derecha.

Aprosuraron el paso. El inexplicable susurro se fué haciendo cada vez más débil, y a poco no se escuchó más que el ruido de la hojarasca y el carcajo que removían los viajeros al caminar.

Por fin alcanzaron las últimas hileras del pinar: por entre el ramaje podía verse ya la llanura ondulada como se iba envolviendo en la sombra de la oración.

Salieron. Un gruñir les hizo dirigir la vista hacia la derecha. A unos treinta pasos a lo sumo, un pobre caballo, dando frente a un peñasco, se batía valerosamente contra los asaltos que le llovía un soberbio tigre, que empleaba toda su prudencia y sagacidad en el ataque. Ya una vez había volado por los aires el feroz cornígero a impulsos de las coces. La fiera no cejaba, y un nuevo bramido repitieron siniestramente los valles y las montañas.

El felino se detuvo; dió un salto hacia atrás; azotóse los ijares con la cola... ya daba el enorme salto para caer sobre las ancas de la ya abatida presa...

En ese preciso instante, un grito espantoso de coraje se escuchó. Otro rugido siniestro azotó el aire haciéndoles detener la sangre en los corazones.

¿Qué había pasado?

Albano, entregando las bridas a la chilena, cuchillo en mano, en cuatro saltos había alcanzado el sitio donde se desarrollaba el feroz combate, llevando el brazo izquierdo envuelto en el quillango. El tigre se había avalanzado clavando los dientes y las poderosas garras en el brazo así encubierto, al mismo tiempo que recibía en pleno pecho la puñalada maestra del gaucho argentino que atraviesa el corazón de parte a parte.

El felino rugió otra vez; dió otro salto, al acaso, y sus garras se enterraron en el suelo abriendo profundos surcos... Abatió la enorme cabeza con la boca desmesuradamente abierta; se estiró cuán largo era; se azotó otra vez los ijares con la cola, y expiró.

Albano quedó un momento más en guardia, jadeante, con el cuchillo montaraz goteando la sangre caliente que humeaba todavía.

Otro rugido se dejó sentir hacia el lado del bosque, y a poco surgieron tres hombres, uno de ellos corpulento.

Hablando un idioma extraño, se acercaron a contemplar la fiera, mientras uno de ellos ataba al pescuezo del pobre animal salvado milagrosamente, una larga correa de cuero.

No se dignaron ni a dar las gracias, ni saludar tan siquiera, aquellos extranjeros.

Llevaban las greñas sujetas con vinchas negras; calzaban botas enormes e iban envueltos en capotes gris s con parches de pieles.

La mirada era siniestra, de esos tres hombres.

Llevaban buenas cabalgaduras que ataron fuertemente al tronco de un grueso árbol, arrojando junto a ellos las árganas repletas de pieles y plumas de ñandúes. Hecho esto, se echaron de barriga y quedaron guardando silencio.

La noche vino. Los resplandores de dos hogueras comenzaron a rasgar las ombras que envolvían al desierto.

La silueta del corpulento hombre de greñas rojas sujetadas con la vincha negra y sucia, plantado allí, en medio de la soledad patagónica, parecía la de un ser de la época de piedra.

IV

Ya iban dos semanas que se habían internado en el Neuquén, feraz comarca donde la naturaleza ha volcado pródiga todos sus dones.

Caudalosos riachos que bajan de las montañas fertilizan extensas regiones, donde el pastizal oculta al indio y a la hacienda alzada. De trecho en trecho, un estero con su cañaveral que es la guarida del felino. Al poniente, como una valla infranqueable, los enormes picos de la cordillera de los Andes, todos blancos por la nieve que ha ido a posarse eternamente en ellos.

Habían descansado dos días y dos noches en las maravillosas fuentes termales de Copahue, de aguas sulfurosas, a las que acuden a curar sus lacras, millares de chilenos.

Ahora estaban frente a una sábana blanca que cubría todo lo que la vista abarcaba, como otra muralla imposible de franquear; más allá, Antuco, paso peligroso que como la boca de una enorme cueva se abre al pie de la montaña en dirección a Chile.

A la distancia, una tropilla de guanacos cruzó una hondonada como un huracán, apareciendo al poco rato sobre la punta de un cerro, para bajar en seguida del improvisado atalaya.

En el cielo, un cóndor majestuoso describía círculos concéntricos, cada vez más cerrados, hasta que cayó sobre algo, allá, en la llanura, lanzándose otra vez con su presa al espacio inconmesurable.

—¡Un cóndor! — dijo la chilena, señalando a la majestuosa ave de ra-

---

una siestecita en el horcajo que una gruesa rama formaba con el tronco de la encina.

Se iba al tejado del cortijo y allí la armaba con los gorriones, porque eran pardos, y con los pavos reales, porque tenían muchos colores.

Las ranas ¡oh! las ranas le ponían fuera de sí: les decía saquitos de "pus" (yo no sé lo que es esto, ni creo lo sepa ningún pájaro, sino el buitre, que ya casi no es pájaro) y lo que más le enfurecía era que se asustasen cuando él iba brincando tranquilo por la orilla del arroyo, sobre la arena fina y soleada y que se zambullesen al agua con ese ruido: "clofch", enseñando deshonestas, al saltar, la blancuzca entrepierna, de ciclistas, "chiiri, piri chiiri",—rió la jilguera y añadió:—esto de las ranas tiene gracia, ¿no habéis visto al niño o mayor del cortijo montado en bicicleta?...

En fin, mi pobre hermano, dió en la manía de pedir a todo una cosa distinta de la que podía dar, según decía mi madre: no miraba los colores preciosos de las plumas de la bubilla y la olía queriendo que oliera a miel como las campanitas, en lugar de a carne podrida... Os digo que con estas rarezas perdió los amigos y vivió siempre disgustado.

Un día se empeñó en que el agua de una gran charca le sostuviese para dar un paseo por encima de ella. La abuela le dijo que el agua, para un jilguero, no sirve para eso, sino para beber, bañarse, donde no esté profunda y mira cómo se reflejan en ella, el sol, el cielo y los árboles que crezcan en la orilla. El siguió en su empeño y se lanzó a la laguna riendo las alas. El agua le sostuvo un momento; pero las plumas se le mojaron y cuando quiso arrepentirse y huir ya no pudo volar y murió ahogado, con las plumitas pegadas al cuerpo, entre el cieno del fondo de la laguna, entre las ranas ¡horrible muerte para un jilguero!

La jilguera se calló. Los polluelos callaron y se recogieron bajo sus alas; la madre los acarició, corquilleándoles con el pico.

. . . . . .

Y el niño fué al cortijo y contó a su padre la historia que había oído a la jilguera, desde el pie de la encina.

El hermanito mayor, el de la bicicleta, se dió:

—Los pájaros no hablan—dijo.

—¿Que no hablan—repuso el padre—sí que hablan y lo que dice tu hermano es verdad que ha sucedido.—Y, luego, dirigiéndose a otros hijos más pequeños que le miraban con ojitos preguntones añadió:

—Vuestro hermano mayor, no es malo, no crea que los pajaritos no hablan con los niños y para que los niños los oigan, lo que pasa es que no los ha oído y tiene envidia de su hermano que los ha escuchado; pero esto, hasta que no se cure de esa sordidia, él no los oirá; pero vosotros escuchad, id siempre al campo con mucho cariño para los pajaritos y con mucha atención y veréis como es verdad que los pajaritos hablan.

Antonio Pereda.

HESPERIDINA

CON AGUA O SODA HELADA

Y AZUCAR A GUSTO

ES UN DELICIOSO REFRESCO

BAGLEY & Cía

Fabricada desde 1864

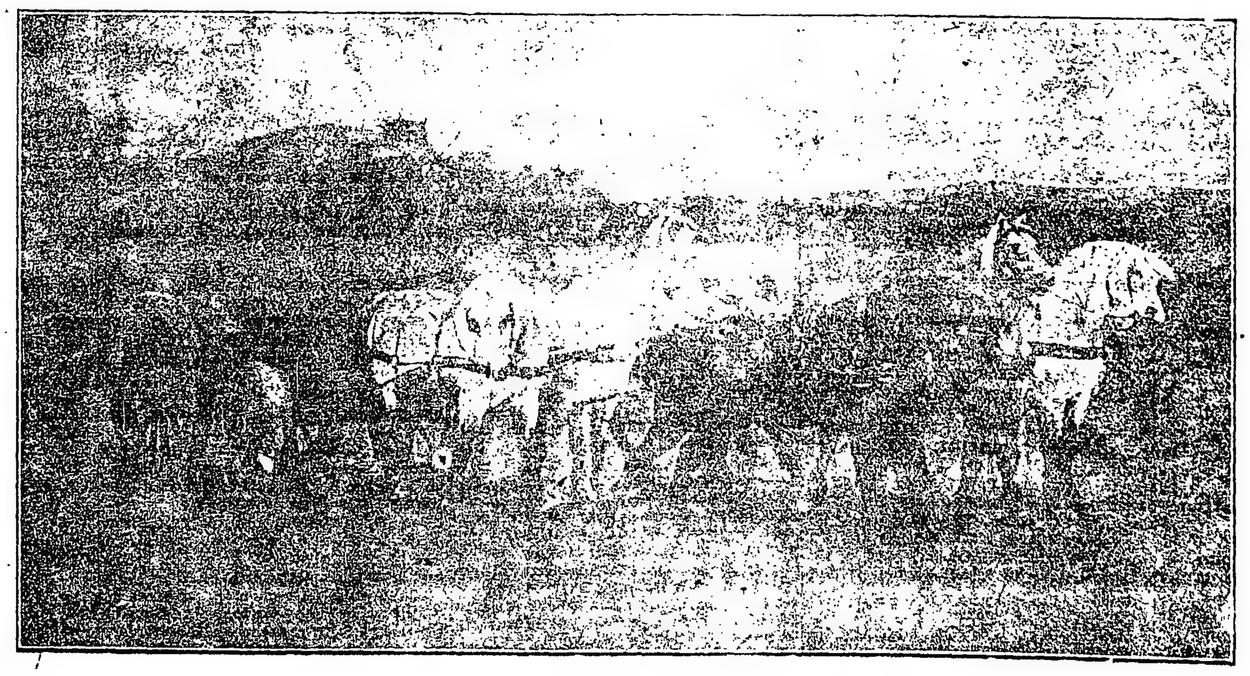
CASIMIRO GOMEZ

CURTIEMBRE - TALABARTERIA

ARTICULOS DE VIAJE - EQUIPOS MILITARES

MARROQUINERIA DE LUJO

MONTURAS
RECADOS
GUARNICIONES
especiales para
uso de
campo



Ponchos de
vicuña, guanaco,
cubre camas
matras y
coronillas.
Tejidos a mano

Oferta excepcional de correas para máquinas y espigadora

SOLICITEN MUESTRAS Y LISTA DE PRECIOS

BERNARDO de IRIGOYEN 165 :: :: U. T. 4460 - 61 Rivadavia
C. T. 223 Central

piña que se iba perdiendo por segundos en el azul del cielo.

—Lleva algo para el hijo — contestóle Albano.

Ambos inclinaron las frentes, a un mismo tiempo, como heridos simultáneamente por un recuerdo, por aquel recuerdo que los perseguiría hasta el hueco más obscuro de sus tumbas.

Y al llegar la noche, siguieron andando, oyendo el soplar del viento y el rugido siniestro de las fieras, sobre aquellos valles neuquenianos, a la luz de las estrellas.

Habían andado toda la noche, al corto tranco de las cabalgaduras, siguiendo por una de esas casualidades que no sabían explicar, el rastro dejado por el rescoldo de los fogones que iban dejando los hombres de cabello rojo y vinchas negras y el alba, con un tinte rosa, matiz hermoso en la región cordillerana, teñía ya los contornos y la fantástica crestería.

El ladrido de los perros les hizo comprender que estaban próximos a alguna estancia o campamento indígena. Las bestias aceleraron el tranco, y a la vuelta de un recodo, una casucha al pie de la sierra a pique mostraba su construccón tosca de piedra obscura y su puerta de pieles curtidas al sol.

Siguieron avanzando rodeados por mastines que gruñían feroces atacando las patas de los caballos.

Por la puerta apareció un araucano, viejo indio. Dió un grito gutural y la pesada se diseminó gruñendo.

—Buenos días, amigo — saludó Albano.

—Abajen — contestó el indio, y caminando con dificultad, con el cuerpo inclinado hacia adelante, bamboleándose sobre las piernas cortas y arqueadas, les tendió las manos.

—¿Qué hacés aquí, hermano? — interrogó.

Y sin esperar contestación, les dijo que hacían unas horas habían pasado sin detenerse tres hombres de cabello rojo, y que según creía se dirigían a la región de Nahuel Huapí, al sud de Río Negro. Eran compradores de pieles, plumas y pepitas de oro.

Los viajeros escucharon en silencio, la charla del indio. Después aliviaron a las bestias de los recados montaraces y contaron, a su vez en breves palabras, su historia de errantes del desierto patagónico.

Iban a pasarse aquella tarde en la miserable tienda del araucano, cedida por este con la proberbial generosidad de los de su raza; también pernoctarían esa noche.

Estaban rendidos, y un signo de civilización, las cuatro pobres paredes del rancho y el semblante adusto del viejo indígena, rompían la monotonía, gratamente, del andar errante y salvaje de muchos días y de muchas noches.

Sobre las cabezas de vaca, se sentaron a churrasquear. Entonces, el araucano, entre bocado de carne a medio asar y tragos de añeja chicha comenzó diciendo:

—Yo tengo una historia que no han podido olvidar los pocos viejos que quedan de la tribu, y eso que todo pasa en la vida como pasará el sol de esta tarde y la sombra de esta noche.

Y unas tragedias evocaron los labios de aquel indio viejo, de semblante sin gesto, como una estatua de piedra.

V

Y evocaba el araucano viejo:

En la época postrimera del virreinato, poco antes que asomara por las carreteras de las provincias del interior, la alborada redentora de la expedición del general Ortiz de Ocampo, a dos escasas jornadas hacia el sudeste de San Luis había acampado una poderosa tribu de indios tehuelches, salvajes valerosos que desde hacía más de dos siglos, estaban empeñados en un duelo a muerte contra la cruz del misionero y la espada del conquistador.

Esa indiada tenía su adivino blanco, un pobre cautivo a quien llamaban Murá, personaje taciturno que casi nunca desplegaba los labios y que cuando vaticinaba, su voz cavernosa sobrecogía de respeto a los salvajes.

Hacía muchos años que pertenecía a la tribu, y esta estaba orgullosa de tenerlo para que siguiera leyendo su porvenir en el cielo casi siempre despejado de las regiones serranas.

¡Pobre cautivo, ya había comenzado a caerle nieve en la cabeza! ¡Ya había comenzado a llenarle el pecho ese intenso frío que mata las esperanzas y los recuerdos y que endurece el corazón!

Por las tostadas mejillas del adivino sehabía deslizado una lágrima. El cacique, apoyando la lanza en el añoso tronco del algarrobo que les daba sombra, le preguntó:

—¿Por qué lloras, Murá?

El cristiano, sin contestar, miró intensamente hacia el mar de arena, paraje de médanos que constituyen la peligrosa e imponente travesía puntana, donde no arraigan los chañares ni el matorral de paja brava.

—¿Por qué lloras? — repitó el cacique.

—Cuando el hombre va llegando a viejo piensa mucho; entonces suele recordar y llorar — contestó Murá.

—¿En qué piensas, entonces?

—En las razas, cacique. En qué será de los cristianos... En qué será de los poderosos tehuelches... Pienso...

—¿En qué?...

—En que hace más de veinte años — y volvió a mirar, más intensamente, hacia el desierto de arena que se extendía allá, a los lejos, como un mar de fuego...

—¡Cristiano, cristiano! — murmuró el cacique, como hablando consigo mismo.

El indio recogió su lanza que había recostado en el tronco del algarrobo.

El hombre blanco levantó la frente hacia arriba y se quedó mirando al cielo, meditando.

Insusitado movimiento se notaba alrededor de la empalizada que circundaba los ranchos del cacique y de los capitanejos.

Una grave cuestión había reunido, en gran consejo, a los más notables jefes de la tribu. Se discutía acaloradamente si se acordaba o no la liberación del cautivo Murá.

Grave el caso era, en efecto, y único en la historia de la poderosa tribu de los tehuelches. Las opiniones no estaban conformes. Los diálogos se sostenían entre los oradores, y casi todos eran del parecer que el cautivo no debía abandonar las tolderías.

De pronto, el cacique hizo un gesto amplios y todos callaron.

Sereno e imperioso a la vez, se dirigió en los siguientes términos a la concurrencia:

—Cristiano Murá ha sido bueno; ha curado de los males a muchos de los nuestros; ha enseñado a leer el porvenir en las estrellas; cristiano dejarlo ir con los suyos. Tiene una pena, una pena que mata, y yo, el gran cacique de los tehuelches le he visto llorar al pie del algarrobo que hay frente a la puerta del oriente.

¡Esto nos traerá la desgracia!

Como si fuesen de granito, los jefes indios se quedaron como estaban, sin mover ni un músculo. Es que había asentimiento a la propuesta del cacique. Este dió entonces una orden a su secretario que salió velozmente, para volver al poco rato seguido del cautivo.

—Murá — le dijo — quedas libre!

El cristiano dió un paso hacia atrás. Miró a todos, atónito.

—Quedas libre — repitió el cacique.

Pasó un momento. Por la cabeza ya encanecida del prisionero, como un relámpago, se deslizó su vida ya lejana de hombre civilizado. Y pasó por su memoria, en vertiginosa carrera, su hogar deshecho por el malón; los amigos de la infancia... ¿Cuántos de ellos serían ya muertos? Los vivos, viejos ya, arrastrarían sus lacras y sus miserias. ¿Y el presidio? ¿Habría alguno de ellos en la cárcel? ¿Qué iba a ser de él en el poblado, como un desconocido? ¡No! Mejor quedarse. No se sentía con fuerzas para apurar la copa amarga de lque se atreve a ponerse frente a frente del montón de escombros, pobre tapera de lo que fué su hogar! ¡No! Mejor olvidar, olvidar para siempre, si podía. Olvidar para siempre, siempre!

Una sonrisa amarga se dibujó en su pálido semblante. Desde lo hondo del pecho, en aquel momento grave y solemne, en un sollozo contestó al cacique:

—¡Ya es tarde!

Una alegría infernal, estrepitosa, estalló en la carpa del anciano jefe, que inclinó la cabeza sobre el pecho.

El araucano volvió a apurar otro trago de chicha y quedó otra vez sumido en el silencio que interrumpió al cabo de un rato, diciendo:

—El hijo blanco era mi padre, y aún hoy, en las noches de luna, suele mostrarse andando sobre las montañas de arena de los imponentes médanos puntanos.

VI

Y evocaba, el viejo indio araucano:

De vuelta de los bosques chaqueños, a los que había ido en misión secreta, iba costeando la región andina, frente al magestuoso Pie de Palo, una partida de indios. Nancurá y Guaiquilán eran sus jefes.

Paraje triste era ese, en el que está hoy enclavado el departamento sanjuanino de Marquerado, donde el fragor del río San Juan impresiona al caminante.

Sombrío y fantástico era el grupo silencioso de araucanos, que el fenómeno del espejismo agigantaba como mitológica alegoría tallada en enormes moles granito.

¿Por qué ese mutismo y esa frialdad entre los capitanejos de la partida? ¿Por qué esos rostros sin gestos, que parecían tallados en mármol, y sobre los cuales el delito parecía haber extendido las alas espantosas y siniestras?

El fragor del San Juan que soltaba en su lecho irregular corriendo vertiginoso, como un alud, en busca del llano, producía el vértigo si se le contemplaba desde la orilla peligrosamente escarpada.

A poco llegó la noche y la luna mostró su esplendorosa faz llenando con lumbre pálida las obras de las cuevas misteriosas.

La caravana seguía su ya más de cien jornadas, deslizándose como una sombra y escrutando a su paso los ventisqueros, los pavorosos picos y la hondura sin fondo de los precipicios.

De repente Guaiquilan sofrenó la bestia bruscamente, y encarándose con Nancurá, le dijo:

—¿Piensas todavía en Nanda?

—¿Por qué pregunta? — contestó Nancurá.

Guaiquilan no insistió y reanudaron la marcha; pero esta vez las frentes [illegible] más sombrías.

Es que Nanda, la bella sobrina de Calfucurá, la flor de los valles neuquenianos había arrojado brasas en los corazones de los dos indios, y de vuelta, a la mitad ya de la larga jornada volvían como dos sombras, con el alma más negra que los picachos que iban costeando como en una pesadilla, y ninguno de los dos, mandados a misión tan lejana por el poderoso cacique, había quedado en el camino mirando al cielo para siempre.

Nanda, la misteriosa Nanda, la de talle esbelto, diminuto pie y ojos profundos y negros como la noche, no miraba bien con sus bellos ojos a ninguno de los dos indios. Ella era la que había influenciado con su tío Calfucurá para que los enviara a las selvas chaqueñas, desde donde por lo común los emisarios no regresaban jamás.

Hacía rato que la carabana continuaba marchando. Comenzó a ocultarse la luna detrás de un monte. La sombra fué extendiéndose como un manto enorme bordado de titilantes estrellas. Guaiquilan, entonces, se detuvo.

—¿Piensas todavía en Nanda? — aulló esta vez amenazante.

—Sí pienso, Guayquillan.

—¡Uno de los dos está demás! — rugió aprontándose para el combate Guaiquilan.

—Como quieras — respondió Nancurá, y tras feroz duelo, Guaiquilan quedó tendido para siempre, de un lanzazo, mirando a las estrellas.

Los indios, mudos e impasibles, como de granito, volvieron a continuar la marcha, mientras la luna se asomaba por el claro de dos altos picos, y el resonar siniestro del aullido de los zorros lo repetían los ecos de las montañas.

Tres meses después, apareció una mañana el cuerpo de la ingrata Nanda flotando en las aguas de una cristalina fuente...

El viejo araucano, interrumpiendo el relato, volvió a apurar otro trago de chicha, ansiosamente.

Después clavó sus ojos en el vacío, mientras sus gruesos labios murmuraban:

—Nancurá soy yo.

Muchos indios como Nancurá, huídos de las tolderías, suele el caminante encontrar en el desierto patagónico. Llevan todos en los rostros la sombra impresa de alguna tragedia y la augusta serenidad que graban en los salvajes las espantosas soledades.

VII

La sombra, de las alas enormes de la Noche, llegó a poco envolviendo a la Tierra, y todo quedó sumido en ese vago sopor que llama al recogimiento de la vida y en el que cae el espíritu del más indiferente, meditando.

Pasaron las horas, así, en ese sopor inmóvil, hasta que los estremecimientos de la alborada comenzaron a sacudir con sus alas intangibles a todos los reinos de la naturaleza soberana. Y comenzó a surgir, en el este, el disco de fuego, hasta que quedó todo asomado, grandioso en su magnificencia, pareciendo una enorme bola de billar asentada en la lejana orilla de la Tierra.

En el poniente, mostrábase la crestería débilmente iluminada de los Andes, y Albano y su compañera, sobre un cerrillo, echaron una última mirada a la cabaña del araucano, vivienda que no era más que un pequeño punto escondido entre los peñascos, y quedaron absortos contemplando una última vez más el sombrío paso de Antuco, todavía envuelto en la base por las sombras del amanecer, penumbra que lo asemejaba a un antro misterioso y fantástico.

La errante pareja, al emprender otra vez su interrumpido viaje, siguió al acaso, los rastros de los hombres de cabellera roja, y pensaron en que la región de Nahuel Huapí, una de las más hermosas del lejano Sur sería propicia para que ellos pudieran otra vez, definitivamente, reconstruir el hogar deshecho y formar otro que no frecuentasen las sombras del recuerdo.

Pasaron por parajes donde la naturaleza ha volcado todos sus dones como en ninguna otra parte del mundo; yacimientos de minerales preciosos; en las orillas de los arroyuelos y riachos pepitas de oro; en todas partes caía en abundancia, bosques impenetrables, valles de exhuberante vegetación, praderas alfombradas por inmensos trebolares y gramillares, donde pacen rebaños de guanacos y manadas de ñandúes.

Llegaron a Nahuel Huapí. Se extasiaron en la grandiosidad de sus selvas, pero como el judío errante, pasaron como a tantas bellezas no borrasen la sombra de aquel recuerdo que creyeron poder dejar, día lejano ya, tranquilamente y para siempre, cobijado bajo la sombra negra del cipré, del árbol de los muertos.

Siguieron andando, descorazonados sobre las huellas de los caminos indígenas, y se internaron treinta leguas en el Chubut.

Si Nahuel Huapí los había asombrado por la vegetación exhuberante los pastizales soberbios y las aguadas cristalinas, el paraje aquel los sobrecogió de asombro. Un pequeño río recorría la región de este a oeste, riacho de aguas salobres y frescas. En toda la ondulada extensión, pastizales tiernos. A flor de tierra, carbón. Al norte, un frondoso bosque, que cortaba al horizonte como una gran mancha negra.

Al paraje aquel llegaban los vientos que bajaban de los Andes, tibios y penetrantes. Era Cushamen, asiento de tolderías desde remotos siglos, hoy abandonado hangar al gobierno que lo ha convertido en ridícula colonia pastoril.

VIII

¡Cushamen! Allí construyó como el hornero, la pareja errante, su amoroso nido. Afanosamente tanto Albano como la chilena, trabajaron en él desde el alba hasta al caer la tarde. Y cuando lo vieron terminado se miraron con cariño, como diciéndose que sería para siempre el albergue levantado en rincón tan lejano por el esfuerzo de ellos solos. Besó la frente, el gaucho montaraz, de la que había vivido la vida [illegible], sintiendo el silbido de los huracanados vientos andinos y viendo [illegible], en los cielos, junto al sol el majestuoso volar de los soberbios cóndores y de las águilas.

Fué en ese mismo rancho, en que una tarde, a la puesta del sol ante el palenque quedó Albano con el pecho atravesado por una mirada siniestra, la mirada de fuego de la lechuza, mirada que [illegible] del brazo y [illegible] gaucho de las sierras y de las pampas argentinas.

Pasó un año. Muy pronto Albano se hizo conocedor de la región y sentó fama entre los pocos pobladores como eximio cazador, buen [illegible] y [illegible] de baguales.

Bajo su tiro certero de boleadoras, no había avestruz capaz de gambetearle en las narices, como a muchos. Formaba cuidadosamente las estibas de plumas y de cuero y en las cacerías de guanacos que se organizaban a menudo, sabía conducir el tropel de fugitivos como arriete formidable contra algún encajonado barrancón que cortaba una muralla, ante el pie de la cual quedaban los guanacos tendidos y azonzados.

Entre los pocos pobladores de Cushamen, había por aquel entonces un joven animoso, porteño de nacimiento, recientemente egresado del viejo y famoso Colegio Nacional de la calle de Bolívar. Se llamaba Gervasio Erre. A más del título de bachiller, obstentaba el diploma de dependiente idóneo de farmacia, profesión esta de la que pudo acreditar su competencia al frente de un negocio de su propiedad de la antigua calle de Buen Orden, hoy Bernardo de Irigoyen.

A este joven y valeroso poblador que hizo la colosal distancia que hay entre Puerto Madryn y Cushamen, completamente solo, empleando mucho tiempo en la travesía, para poder cumplir con los requisitos que exigía la ley, creemos según nuestros informes, que se le quitó el derecho a un miserable pedazo de seiscientas veinticinco hectáreas, decretándose la caducidad inmediata y por lo tanto cometiéndose una irritante injusticia contra un joven animoso y argentino, mientras que centenares de leguas están detentadas por extranjeros que jamás salieron del reducido perímetro de la capital federal. Así es esta tierra de promisión para el extraño y no se de qué para el nativo.

Albano y Gervasio, desde que se conocieron fueron grandes amigos.

Una noche, llegó el segundo al rancho del primero y le comunicó que en un árbol de las cercanías, pendiendo de una de sus ramas, se balanceaba algo a impulsos del viento, y que no obstante haber pasado como a una media cuadra, las ráfagas le trajeron un olor nauseabundo, que le quitó los deseos de acercarse para averiguar lo que era.

A Albano le intrigó lo narrado, e inmediatamente salieron en averiguación del hecho extraño que tanto impresionara a Gervasio.

A los veinte minutos de marcha, se dejó ver, como a unos doscientos metros, el misterioso árbol, que era un añoso caldén. En ese preciso momento la luna comenzaba a alumbrarlo, pudiéndose contemplar, cada vez más patentes, los contornos de un gran bulto que se balanceaba rítmicamente, suspendido en lo más alto del ramaje.

—Si hubiera monos por estos andurriales se diría que es un orangután — dijo Gervasio.

—Verdad — murmuró Albano.

Siguieron avanzando. La luna se ocultó otra vez, y quedó en la penumbra el viejo árbol.

Conforme se iba aproximando, una desazón se posesionaba de los nocturnos visitantes.

Ya próximos, la mujer exclamó, deteniéndose:

—¡Qué olor!

En efecto: un olor insoportable, horrible, se dejaba sentir, fuertemente. Se encontraban en ese momento a unos cuarenta metros del árbol misterioso.

Avanzaron, más cautelosamente, unos pasos más. La luna limpia de un nubarrón que la ocultaba, volvió a iluminar el ramaje del caldén, y enseñó a la comitiva, esta vez, la lividez espantosa de una cara...

—¡Un cadáver! — exclamaron.

Una sombra, mejor dicho una renegrida mancha se fué extendiendo por la faz lívida; fué cubriéndola, despacio, desde la barba a los ojos... Llegó después a la frente, y se fué confundiendo, siempre despacio, en la mata renegrida del cabello...

Pasó un instante de expectativa. Algo se movía allí, sobre la cabeza del muerto... De repente, un graznido espeluznante, y el pecho del cadáver fué castigado tres veces por las alas de un [illegible]...

Lo espantaron. El vampiro se hundió en la sombra de la noche, en vuelo silencioso y siniestro, para husmear desde la tiniebla alguna otra osamenta.

Entonces, acercándose, los hombres descolgaron el macabro hallazgo y a la luz del yesquero, notaron en la mano crispada del ahorcado, un mechón de cabellos rojos...

Una visión ya lejana y casi borrada por el transcurso de un largo año, volvió a las mentes de Albano y de la chilena: aquellos tres seres extraños, de cabellos rojos sujetados con vinchas, a la usanza india, aquellos misteriosos hombres, acopiadores de pieles, envueltos en capotes grises...

IX

Pasaron dos semanas. La imagen del ahorcado había quedado grabada indeleblemente en la memoria de los moradores de la región. El hecho estaba en todos los labios. Un desasociego oprimía los corazones, tanto de los débiles como de los fuertes por el acontecimiento tan insólito que había venido, bruscamente, a romper la vida plácida de Cushamen. En Albano y en la chilena, una preocupación había venido a escarbar en lo más hondo de sus almas: aquel puñado de cabellos rojos que aprisionaban los dedos del ahorcado, en crispadura trágica, al balancearse en lo alto del caldén, en el silencio de aquella memorable noche.

Pronto había trascendido la noticia: en diez leguas a la redonda se la conocía y había llevado la indignación a todos los espíritus.

Patrullas de vecinos valerosos y dispuestos salieron a recorrer los vericuetos de las sierras y las espesuras de los montes.

Los malhechores no se dejaban atrapar y la persecución se encarnizaba.

Así transcurrieron dos semanas, dos semanas largas, rodeados de misterio y de angustia.

—¿Sabes, chino — había dicho la chilena a Albano, en una tarde en que moría el día con más tristeza que nunca — sabes, que aquel mechón de cabellos que había en la mano del ahorcado, no me deja dormir?

Y continuó, como hablando consigo misma:

—Cuando de noche voy a cerrar los ojos, parece que de los dedos del pobre muerto, van cayendo sobre mi pecho, rojos, rojos como si fuesen lenguas de fuego...

—¿Por qué? — contestóle Albano — preguntando y sonriendo.

La chilena quedó ensimismada un largo rato que interrumpió al cabo, diciendo:

—Me traen esos cabellos el recuerdo de aquellos hombres con capotes grises...

Esta vez Albano guardó silencio. Luego clavó la mirada, profundamente, en los renegridos ojos de la mujer, y le dijo:

—Hay algo de eso.

—Así lo creo — contestóle ella.— Un no sé qué — continuó — un no sé qué me anuncia que había maldad en aquellos tres hombres. ¡Ellos deben ser los asesinos, seguro, Albano!

—Ellos deben ser—repitió el hombre como un eco.

Y esa noche, en el insomnio, los acompañó la visión espantosamente trágica del ahorcado, con el mechón de cabellos rojos entre los crispados dedos...

X

El sol iba cayendo envuelto en una flámula de fuego detrás de la montaña, y Albano, frente al palanque de su pobre rancho, había gritado:

—¡Ave María Purísima!

Y la lechuza, encaramada en lo más alto del alero, con su mirada siniestra, le estaba taladrando el pecho.

Albano, entonces, echó hacia atrás el ala del chambergo, y clavando en los ojos del pajarraco una mirada de odio, penetró al rancho, resueltamente.

La lechuza chistó otra vez, agudamente, y se sucedieron unos segundos, largos como siglos, que parecía contar el ave en el silencio de aquel atardecer.

Con la faz lívida de un cadáver, volvió a aparecer Albano, tambaleante. Tenía en su diestra un mechón de cabellos rojos... Pasó a paso se fué acercando al patria, y cabalgó otra vez, rumbo a quien sabe donde, perseguido por dos recuerdos que lo seguirían hasta el hueco más obscuro de su tumba: el del hijo guardado por la sombra del ciprés, el árbol de los muertos, y el recuerdo de su fiel y pobre compañera alevosamente asesinada.

Y al perderse ya, al final del primer recodo del camino, la lechuza, ese ser del misterio y de la sombra, lo chistó una vez más desde el alero del pobre rancho, donde se quedó encaramada, mientras Albano Frías agitaba en lo alto el puñado de cabellos rojos, como una maldición.

Horacio Uzal Deheza

Bánfield.

ANTONIO RINALDI

AVENIDA DE MAYO 1396

Comisiones y consignaciones

Haciendas,
Cereales y
Frutos del País

Semilla de alfalfa y
Bolsas vacías

Operaciones en el Mercado a Término

Adelantos liberales sobre cartas de Portes

DE TIERRA ADENTRO

NAVIDAD CATAMARQUEÑA

PARA "LA EPOCA."

Al más grande, más noble y más patriota de los presidentes argentinos: doctor Hipólito Yrigoyen, a quien los hijos de Catamarca tanto anhelan conocer personalmente para demostrarle su íntima y fervorosa gratitud por la magnanimidad con que ha mirado y atendido vitales problemas de aquella lejana provincia, tan olvidada por los gobiernos del "régimen", y que hoy tiene trigo, azúcar y pan, los tres artículos indispensables para la subsistencia de los modestos hogares provincianos. — A. S. P.

El progreso, ese decantado progreso que todo lo transforma, que todo lo modifica, arrebatándonos la poesía de nuestras costumbres coloniales, tan ingenuas, tan sencillas, tan emotivas, ha comenzado hace rato su obra destructora en Catamarca la tranquila, la risueña, la olvidada Catamarca de leyenda...

Poco a poco el tango con sus requiebros voluptuosos va desplazando a la chacarera airosa y gentil y en las nocturnas parrandas, verdaderos torneos de danza criolla, el zapateo del gato ya no tiene la agilidad prodigiosa de otrora.

Sin embargo, Navidad en Catamarca, es todavía — por fortuna — Navidad, tal como la entendían nuestros abuelos, con sus pesebres olorosos y sus canciones plañideras.

Un mes antes de la clásica Nochebuena, ya se habla de los pesebres en las tertulias femeninas de los barrios modestos:

—¿Saben si mi comagre Rosa lo alumbrará al "niño" este año?

—Ella tiene promesa, pero no sabe que hacer a causa de que en un apuro l'otro día lovendió a san José y a la Virgen también.

—Esta crisis dá pa todo... Y es una lástima; tan habilidosa q'ues mi comagre. Pero yo lei de amanar uno, el de la Escolástica, que aunque le falta un lao de la cara, con ponerlo medio de costao, ni la van a maliciar siquiera.

—Bien le decimos a Vd. "doña saca de apuros", porque con su ingenio todo lo "susana".

—¿Pero y la virgen? ¿De dónde sacamos la virgen?...

—Es cierto, ya lo habíamos dejado sin mujer al hombre...

—La "cumpa" Perfecta tiene una linda virgencita de encarne, tal vez la afluje.

Y estas buenas gentes todo lo allanan, hasta que varios días antes de la "misa el gallo", se inicia la ardua tarea de "componer" la peña encomendada a manos femeninas, por supuesto, con la ayuda de uno o dos mozos de la vecindad, de esos que no faltan cuando se trata de colaborar "entre faldas".

Mientras unas muelen carbón y ladrillo, otras preparan el afrecho que ha de servir para envadurnar la lona de bolsas que extendidas sobre un armazón de palos y ramas (por lo general de algarrobo), imita la peña con más o menos habilidad, según el gusto artístico de la "escenógrafa".

Patotas de chiquilines armados de tachos de petróleo y bajo la inteligente dirección de alguna de las dueñas del pesebre, "profesional" en la materia, hacen diarias excursiones por las lomadas vecinas, recogiendo quiscaluro, chiski, ukles y tantos otros captus que crecen en nuestras sierras inmunes contra la seca, el calor y el viento Norte. También coleccionan "chorritos", "espejillo" (mica) y piedritas de color.

El pesebre se levanta en la sala principal de la casa, casi siempre en un ángulo de la habitación. Su "compostura" es tarea delicada y minuciosa. En la vecindad no queda un sólo juguete grande o chico, nuevo o viejo que no reclame su sitio en el pesebre, y la "escenógrafa" debe ser suficientemente discreta, dando a cada cosa su lugar "sin preferencias odiosas" que causan disgustos, pues que los propietarios exigen para sus "prendas" la mejor ubicación cerca del "niño".

Al pie del pesebre se coloca un cordón de tarros con diversas plantas, entre las que no debe faltar la olorosa albahaca.

Ya lo dice el refrán:

"El pesebre sin albahaca
es como una china flaca".

El "arte" de arreglar una peña ha dado prestigios a muchas personas cuyos nombres pasarán a la posteridad. Tal doña Rosa Aldonate, que hace más de treinta años compone en la misma pieza y en el mismo sitio el mejor pesebre de la capital catamarqueña.

Los coros visitantes sedisputan el honor de sus cánticos ante la "peña de doña Rosa", y los mozos paquetes y las niñas retrecheras saben que en lo de doña Rosa no se "entona" al cuete, ni se está con el gasnate seco y que circula la charola (bandeja) con licorcito dulce, "mistela", aloja de molle y la "hinchadora añapa" (jugo de la algarroba molida y amazada).

Nueve días duran los pesebres; desde la "noche güena" hasta el dos de enero, que termina la novena. Los que tienen reyes continúan alumbrando al niño "privadamente" hasta el día de la venida de los Reyes Magos, último de los pesebres.

En tanto se efectúa en arreglo de la peña, se distribuyen los días entre los vecinos, cada uno o varios a la vez son dueños de una noche y deben costear las velas, el azúcar, la yerba, los cigarrillos chala, la "mistela", etc. Por cierto que existe la competencia y cada uno trata de superar a su rival, pues más tarde se ha de decir:

—La mejor noche ha sido la de Fulana; convidó con aloja mistela, anís, mate y también lo alumbró al "niño" con velas de "esperma", sin contar los cohetes y las bombas.

Los tenorios aprovechan los pesebres para pelar la pava. Hay invitaciones precisas y por la noche, al claror de la luna las parejas recorren los nacimientos, prolongando su estada en aquellos donde hay más que brindar.

Una de las características sobresalientes de los pesebres son los coros femeninos que van a entonar sus cánticos al "niño". Cada coro trata de sorprender con algunos versos nuevos copiados de cualquier revista o producto de poetas noveles y cursis.

Cuando el coro llega, modestamente, como simple curioso, la dueña de la noche lo invita a cantar. Las muchachas se excusan:

—No "tenimos" voz...

—No "sabimos" los versos de memoria...

—Por eso niñas no van a privar de sus cantos al "niño" — insiste la dueña — aquí tienen un cuaderno, escojan los versos que les gusten; están todos los conocidos.

Y acompañando la acción a la palabra saca de entre los yuyos de la peña, donde se encuentra escondido, un viejo y sucio cuaderno de escuela.

—No se 'amoleste' señora.

—Nada niñas, canten, que sino el "niño" no les va dar novio.

—Haremos lo que podamos, — exclaman al fin y de pie, frente a la peña, sin acompañamiento musical, el coro inicia:

"Al pesebre, al pesebre mortales,
vamos hoy al pesebre a adorar,
lo más dulce que tienen los cielos.
es Jesús la divina bondad".

La voz más alta hace el solo:

"Vamos pastorcillos, vamos a Belén
que en Belén acaba Jesús de nacer,
vamos pastorcillos, vamos a adorar,
que el Rey de los cielos ha nacido ya"

Si el coro ha gustado, le piden que cante "otro" mientras la "charola" circula entre los coristas que "han sacado trago".

Se componen las gargantas, y cuando ya están listas, las cantoras prosiguen:

Mundo dijo el angel
oídme, atended
en Belen acaba
Jesús de nacer.
María lavaba
los siete pañales
José los extiende
en los matorrales.
Odiós mi niñito
boquita 'i coral
ojito de estrella
que alumbra en el mar.
Adiós mi niñito
adiós que me voy
quisiera que m'eche
su bendición.

Cuando a media noche la tranquila ciudad del valle se entrega a su reposo, la brisa suave y fragante de las sierras tras el eco de los pesebres suburbanos, donde el vamos pastorcillos, vamos a Belén, ha sido sustituido por el

Ese mozo que baila,
baila en ayunas,
maten una gallina,
dénle las plumas.

Angel S. Ponferrada.

Ferro-carriles de Entre Ríos y Nord Este Argentino

El servicio de trenes por Via FERRY-BOAT es el mejor rumbo, más rápido, directo y económico para los pasajeros, entre:

BUENOS AIRES
ENTRE RIOS
CORRIENTES

República Oriental (por vía Concordia - Salto)

Brasil (por vía Paso de los Libres - Uruguayana y Alvear - Itaquí)

MISIONES Y PARAGUAY

LOS TRENES DE LOS FERRO-CARRILES DE ENTRE RIOS Y NORD ESTE ARGENTINO, OFRECEN A LOS VIAJEROS LAS MEJORES COMODIDADES DESEABLES EN LOS LARGOS VIAJES, PORQUE ESTAN COMPUESTOS DE CONFORTABLES COCHES DORMITORIOS Y UN SERVICIO DE COMEDOR Y CONFITERIA DE PRIMER ORDEN, ADMINISTRADO POR LA MISMA EMPRESA.

PARA INFORMES OCURRIR:

Oficina de Informes (Galería Güemes), San Martín 154 (Teléfono No. 3135, Avenida), o a los Jefes de Tráfico de los FF. CC. Central Buenos Aires en Estación Federico Lacroze; Central del Paraguay en Asunción o Entre Ríos y Nord Este Argèntino en Concordia.

La Administración

Compañía General de Ferrocarriles en la Provincia de Buenos Aires

Esta compañía ha sido constituída en 1905 por la "Banque de l'Union Parisienne", la "Banque de Paris et des Pays Bas" y la "Societé General de Belgique", es decir, con capital en su gran mayoría francés y el resto belga y argentino a efectos de construir y explotar alrededor de 2400 kilómetros de vía férrea con trocha de un metro, cuya concesión a perpetuidad le hizo el Gobierno Nacional por ley número 4417 del 20 de septiembre de 1904.

La red actualmente en explotación abarca: 1o. la línea de Buenos Aires a Rosario, que pasa por González Catán, Marcos Paz, Mercedes, Salto, Pergamino, de donde se desprende un ramal a Vedia; 2o., una línea de esta capital a General Villegas, pasando por Navarro, 9 de Julio, Tres Algarrobos, y saliendo de la estación Patricios un ramal a Victorino de la Plaza, que cruza por Mones Cazón y Tronçé; 3o., una línea de González Catán a la ciudad y al Puerto de La Plata.

El total de las vías principales forma una longitud de 1267 kilómetros.

Las vías de esta Compañía tienen acceso directo a los muelles del Riachuelo donde se efectúan las operaciones de carga a lanchas o descarga de lanchas a vagones, por medio de guinche a vapor y transportadores eléctricos, van al Mercado Central de Hacienda y a los Mataderos de Liniers, a Mercado de Ovinos de La Tablada y por trasbordo a Empalme Sola con el F. C. Sud al Puerto de Buenos Aires, así como al Mercado Central de Frutos de esta Capital.

Las vías de estos FF. CC. permiten cargar y descargar directamente sus vagones en los barcos surtos en los puertos de ultramar de La Plata y Rosario, empalmar en esta última ciudad con las líneas del Central Córdoba y del F. C. Santa Fe, lo que facilita el transporte sin trasbordo de Buenos Aires a todas las provincias del Norte Santa Fe, Santiago del Estero, Córdoba, Tucumán, Salta, San Juan, La Rioja, etc., y viceversa.

Su material rodante, enteramente nuevo, reune los últimos perfeccionamientos y comprende: 104 locomotoras, 98 coches para pasajeros, coches comedores y dormitorios.

Esta Compañía ha sido la primera en establecer en sus coches el servicio de calefacción tan apreciado en invierno.

Existen, además, 2032 vagones de carga con una capacidad de 25 toneladas cada uno y 356 vagones para hacienda.

Los principales elementos de tráfico de esta Empresa, desde el ejercicio 1912-13, a partir del cual todas las líneas y ramales arriba indicados quedaron librados a la explotación con carácter definitivo, son los que se indican en el siguiente cuadro:

Ejercicios	Tonelaje de encomiendas varias	Tonelaje transportado por encomienda, de leche y productos derivados	CANTIDAD DE TONELADAS TRANSPORTADAS COMO CARGAS: Cereales	Forrajes y pajas	Lana, cueros y productos ganaderos varios	Leña, carbón y otros productos forestales	Cargas varias no comprendidas en las columnas anteriores	Tonelaje total	Cantidad de vagones de hacienda
1911-1912	3.759	16.975	266.911	59.183	6.717	99.717	274.271	706.804	14.371
1912-1913	5.225	18.121	11.822	67.927	6.497	148.798	259.819	1.294.273	18.555
1913-1914	7.324	15.864	521.079	39.510	3.346	52.908	195.302	812.445	17.743
1914-1915	7.383	13.445	560.495	24.510	6.816	81.467	147.583	820.870	18.089
1915-1916	8.808	18.416	584.206	36.988	9.521	249.484	154.488	1.034.687	23.823
1916-1917	9.256	18.402	422.567	68.784	13.011	729.427	165.977	1.393.756	28.395
1917-1918	9.007	18.851	306.912	44.979	13.594	625.293	162.084	1.152.862	22.674
1918-1919	10.797	24.417	581.818	86.261	20.861	561.473	138.852	1.389.265	20.697
10 primeros meses 1919-1920	11.984	23.551	741.004	48.164	15.803	313.193	246.864	1.364.923	21.870

Bellas Artes :: El año artístico

El año que acaba de cerrarse, ha sido posiblemente el más pródigo para el movimiento artístico argentino. Tanto los artistas nacionales como los extranjeros, han desarrollado en él una intensa actividad, colocando a Buenos Aires, al par de los más importantes mercados artísticos del mundo. Tan halagüeña circunstancia, habla muy alto en pro de la cultura de nuestro público, para quien las manifestaciones espirituales, consti-

Jules Grün

tuyen hoy una verdadera necesidad.

Desde luego, diremos, y es forzoso reconocerlo, que a pesar de tan favorables indicios, el gusto y la orientación artística, no se hallan aun plenamente definidos entre nosotros. Subsiste por desgracia, cierto espíritu de moda y de novelería, que desvirtúa los más plausibles propósitos. El industrialismo artístico y el "camouflage" espiritual, siguen haciendo sus estragos, para provecho de los vivos y engaño de los incautos. Los mercaderes pululan en el atrio del templo, y más de un hombre de buena fe, compra sin regateos sus baratijas. Pero la calamidad toca a su fin, el viejo espíritu criollo, reacciona cada vez más, contra la conocida "matufia"; bien lo saben los "marchands" indecorosos, que exhiben sin éxito, sus "barridos" por la calle Florida.

Ya no estamos, gracias a Dios, para creer en el turco de la chafalonía, ni en el espejito de las alondras.

Como es costumbre de LA EPOCA, y para sintetizar valores, haremos una breve reseña aproximadamente cronológica del movimiento artístico del año, realzando lo que deba realzarse, callando lo que es mejor callar.

Exposición de pintura antigua y moderna—

La exposición que organizó con espíritu ecléctico el señor Domingo Viau, contaba con los elementos más diversos, desde el paisaje romántico hasta el neo-impresionismo, sin faltar la pieza clásica, como ser una "Santa Cecilia" de Ribera. Figuraban en esta muestra, obras de Corot, Dupré, Besnard, Ziem, Türner, Michetti, Sisley, Pissarro, Guillaumin, Monticelli, Paul Lipac, etc.

Arte francés—

Georges Bernheim realizó en lo de

«Don Panta Vílques» por Jorge Bermúdez, primer premio municipal

Witcomb, una interesante exposición de arte genuinamente francés, en la que se destacaban dos dibujos de Corot, un "crayon" característico de Millet y varias obras importantes de Ziem, Henner, Latouche, Raffaëlli, Caro Delvaille, Lepine, Mouet, Roll, etc., etc.

Sexto salón de acuarelistas—

Aunque reducido el aporte artístico al sexto salón de acuarelistas, justificó plenamente la necesidad de su existencia. Hubo desde luego cierta promiscuidad de valores, así como también abstenciones notorias, pero el conjunto fué armónico a pesar de todo, destacándose en él artistas de primer orden, como ser, Alfredo Gramajo Gutiérrez, Rodolfo Franco, Emilio Centurión, Juan Carlos Huergo, Soto Acebal, Cornelio Díaz, Alejandro Christophersen, etc., etc.

"Misia Mariquita" por Emilio Centurión

Exposición Sanchiz Yago—

Sutilmente ligero en sus creaciones Sanchiz Yago se detuvo en el gesto fragante de sus modelos, sin preocuparse de aquel más allá, que suele ser "blanqueado" como en la parábola. En sus carbones y sanguíneas, graciosamente expresivas, el alma se escondía, sin embargo, con recatada humildad.

Antonio Alice—

Realizó en la galería Witcomb una exposición de retratos que no encontramos a la altura, ni a la sensibilidad que alcanza en algunos de sus paisajes.

Arte belga—

Si el propósito fué plausible, el resultado no llegó ni de lejos, a concretar el título promisor del catálogo. El arte belga es sin duda, mucho más que una simple aglomeración de cuadros, que no pueden de ningún modo constituir un conjunto significativo, considerando asimismo que los valores existentes eran puramente individuales.

ción de arte—

Este grupo de jóvenes artistas, efectuó en las salas de la Cooperativa, la primera muestra de sus obras. En ella, figuraron trabajos de Garbarini, Viau, Thibon, Giambiaggi, Curatella, Sibellino, Gramajo Gutiérrez, etcétera.

Manuel Castilla—

He aquí un artista cuya tenacidad y constancia pueden servir de ejem-

Ramón Silva

plo entre las improvisaciones de la hora presente. Castilla mostró hasta que terreno fértil y generoso se puede llegar por el estudio y la honradez artística, ello no implica que su obra fuera de aquellas teologalmente virtuosas, que exaltan más bien la paciencia que la comprensión.

Fernando Laroche—

Este pintor francés, uno de los más completos, que hayamos visto en Buenos Aires, revelóse en su exposición, como un verdadero luminista oriental; su pintura tiene la opulencia de los tapices persas, el encanto aporcelanado de la japonería, la filigrana de los arabescos muslímicos.

La obscuridad no existe para él y la misma noche eminente es sólo un pretexto para espolvorear de estrellas el manto azul de la tarde fugitiva. Esta devoción de la luz y del color, le llevó a pintar Venecia, su ciudad predilecta, aquella que le puso en el dedo, como dice Regnier, el anillo ducal que esclaviza a sus elegidos.

Italo Botti—

Realiza su primera exposición individual en las salas del Retiro, consiguiendo imponer de bella manera

Francisco Margotti

la sinceridad de su arte discreto hasta la lágrima. Pintor del suburbio y del mísero paisaje urbano, sabe desentrañar no obstante, un íntimo venero de poesía de aquellas cosas al parecer tan mudas y rectilíneas.

Leonie Mathis—

Abandonando momentaneamente su género habitual de "portraitiste des Villes", busca en el extraño aspecto de los valles salteños, poblados de arcaicos rancheríos, una inquietud sutil, que agrega un nuevo saber a su obra, llena siempre de honestidad y justeza.

Héctor Nava—

Su exposición realizada en lo de Muller, sigue afirmando las características de su temperamento. Su pintura de gran riqueza decorativa es una fusión íntima entre el paisaje y la figura; Nava recoge el eterno elemento de belleza que puede haber en un paisaje — la perfecta armonía de un palacio, el ritmo exultante de una colina, la concordancia sentimental de un barquichuelo con la fugitiva cadencia de la ola — y frente a todo esto, trasuntándolo en un símbolo, pone la figura del hombre, la presencia ya angustiada o romántica de la humanidad. Esta muestra estuvo en su mayor parte dedicada a Venecia, meca insubstituible de todo romanticismo.

Jules Grün—

Mas decorador que pintor, sigue siendo el intérprete paradógico de la luz artificial, de aquella sutil esencia espiritualista que deshoja sus violetas pasionarias sobre el misterio de los bulevares. Hijo de París, este pintor noctívago gusta quemar las alas de su fantasía en la lámpara de alabastro de la "penultieme" y en los crepúsculos ambiguos, cuando las rosas mueren dulcemente sobre las porcelanas, sorprende su gracia entrañable, ese intraducible gesto luteciano del abandono en la elegancia.

A. Panozzi—

Vimos por la última exposición de este joven artista, que su obra va evolucionando cada vez más, hacia un concepto decorativo de la naturaleza, sin apartarse por ello de aquella fase sentimental y romántica, que es el fundamento de su pintura. Así bajo el espléndido panorama helvético, cobíjase la frágil leyenda humana, y en el puente otoñal de los "Recuerdos" acódase en silencio la melancolía. "El abeto" se yergue en la soledad, oscuro centinela de la cumbre y bajo el cielo plomizo del invierno eminente para el adiós de las aves viajeras que tal vez "Volverán..."

Benjamín Newirowsky—

La exposición que este artista ruso abriera en lo de Costa, fué sin duda una de las mas personales del año. Obra profundamente racial la suya refleja en su orientación extraña la vida sentimental y anacrónica del viejo pueblo moscovita, donde las amapolitas rojas de la inquietud florecen siempre a pesar de la nieve.

Exposición de artistas españoles—

Con un propósito digno de todo encomio, el señor Müller reunió en su galería, un pequeño conjunto de obras de artistas españoles modernos, entre los que se destacaban, en primer término Joaquín Mir, el gran paisajista catalán y Julio Moisés, que sigue cultivando con acierto su orientación renacentista.

Décimo salón anual—

Con un entusiasmo cada vez mayor y una conciencia cada vez más exacta se realizó el décimo salón de primavera. Lo que fuera hace diez años una utopía más o menos audaz, se afirma hoy como una bella realización. Tal es la vitalidad insospechable de esta tierra donde todo límite que se traza resulta pequeño para la sorprendente reserva del futuro. Esto no quiere decir que el arte argentino tenga desde ya esa consistencia propia que define por completo, el caracter y el espíritu de un pueblo. Los premios correspondieron en pintura, el primero a Emilio Centurión, el segundo a Gastón Jarry, los terceros a Panozi y a Quinquela, el de extranjero a Pedone. En escultura, el primero a Sforza, el segundo a Tenti y un tercero a Bigatti. En arquitectura, los premiados fueron en orden de importancia: Gutiérrez Urquijo y Lanfranconi, Birabén y Lacalle Alonso, Galfrascoli y extranjeros Palanti.

....

Contribuyó a realzar el interés del certamen, la distribución de los premios municipales, inteligente estímulo recibido con general aplauso, en nuestro mundo artístico, los agraciados en pintura, fueron, con el primer premio, Jorge Bermúdez, por su cuadro "Don Panta", con el segundo Emilio Centurión, con "Misia Mariquita" y con el tercero Gastón Jarry por su obra "Mujer desnuda". En escultura, primer premio Ernesto Soto Avendaño, por su obra "Cansancio"; segundo, José Fioravanti, por su grupo "Ofrenda" y tercero, Juan Carlos Oliva Navarro, por su bronce "Estudio".

Por las exigencias del reglamento, quedó excluída de los premios municipales la obra de Alfredo Guido, "Retrato del pintor Lena", una de las mejores telas del salón, siendo el caso muy sensible para el jurado, que a no mediar tal circunstancia, hubiese, como lo reconociera por unanimidad, recompensado debidamente al bello trabajo de Guido.

Después de la vigorosa manifestación de arte vasco, que nos ofreciera la doble muestra de los hermanos Zubiaurre, transportando en el lienzo, racialmente el carácter de su pueblo, a Cabanas Oteiza, compatriota suyo, completa el cuadro trayéndonos con espontánea frescura, la elocuente sencillez del paisaje ascaldúa.

Verídicos embajadores de su raza estos tres nobles artistas, nos han puesto en íntimo contacto con el viejo espíritu legendario de la tierra de los "Versolaris". Como Maurice Denis, Jeanneau y otros, Francisco Margotti, que nos acaba de llegar de Italia, busca en el arte cristiano la seguridad del porvenir. Hombre de fe persuasiva y ardiente, este lírico pintor, se convierte en un apóstol, a quien lo amilanan sarcasmos o indiferencias occidentales.

Los amigos del paisajista Ramón Silva, desaparecido en plena juventud, reunen en lo de Witcomb una exposición póstuma, como homenaje a su memoria. Hubo allí desparramados al azar, en el lógico desatino de esta clase de exposiciones, trabajos de diversa índole y tiempo, que si bien no hubieran satisfecho en su totalidad al riguroso criterio del autor, tenían para nosotros, en cambio, un

Ramón Subirats

definitivo sello de intimidad. Esta obra trunca nos muestra todo lo hermoso quehubiera podido ser el porvenir de este muchacho solitario, que pasó por la vida sin más preocupación que la del arte puro.

Arato, Hibegner, Riganelli y Vigo

"Retrato de Hombre" por Alfredo Guida

unidos por el vínculo de una misma preocupación sentimental hacia el sufrimiento de las clases obreras en su significado más patético de tara ancestral, infancia desvalida y maternidad dolorosa, estos jóvenes artistas argentinos concurren aunque en diversa forma, a una misma manifestación espiritual, concretada en su exposición colectiva de la galería Costa.

"Cansancio", por Ernesto Soto Avendaño, primer premio municipal

Arte alemán—

Por primera vez, desde que se produjo el conflicto europeo, que dejó en el más justiciero aislamiento a los imperios centrales que le provocaran, volvió a abrirse en Buenos Aires, una exposición de arte alemán. Su organizador, el señor Müller, ha querido con ello, reintegrar a los artistas de su patria, al concierto universal, tratando con plausible propó-

Fernando Fader

sito de poner para nosotros al día, el balance de los valores modernos de la pintura alemana. Debemos confesar que esta no nos ha convencido a pesar del perfecto profesionalismo que la caracteriza. Hoy, como ayer, el arte alemán permanece estacionario, sin reflejar en lo más mínimo las inquietudes y el aleteo espiritual de la hora.

Figuraban en la exposición obras de: Zügel, Crodel, Eugel, Mueck, Marr, Blaulsc, Floutke, Seyler, Filseck, Goossens, D.H., etc., etc.

Fernando Fader—

En su muestra anual del salón Müller, se nos presentó más sensible que nunca, suavizando inmensamente su paleta, hasta llegar a la emoción pura y sin frases de una definitiva serenidad.

Por la injustificable abstención de muchos artistas argentinos que antes concurrían a él, el tercer salón de la Sociedad Nacional de arte decorativo, no tuvo la importancia que reclama con justicia la feliz iniciativa. Su aspecto fué un tanto confuso y lo diremos francamente: pobre; pero la sociedad sigue en la brecha con una constancia que le honra y muy especialmente en la persona de su presidente, el Dr. Félix Pardo de Tavera, que sabe poner una delicadeza oriental, en estas cosas menores, destinadas no obstante a embellecer la vida.

Ramón Subirats—

En las salas de la comisión nacional de bellas artes, presentó este joven artista catalán, una valiosísima serie de carbones, por él denominada "Claudio de caracteres". Tal fué en [illegible] la preocupación fundamental de Subirats indagar el espíritu del modelo, creándole por la virtud de un procedimiento tan sintético como sencillo, un ambiente propio, donde la actitud y el gesto, tan a menudo forzados, deben ceder el paso a la intimidad, al pliegue sensible

"Paisaje", por Joaquín Mir

del alma en su natural esparcimiento.

Como puede verse, por esta rápida reseña, el año ha sido pródigo para con el arte, quien juzgando por los hechos, llegará a ser hoy más que nunca, imprescindible necesidad de nuestro ambiente.

Fernán Félix de Amador.

El viejo cuento de la caridad

Claudina Rodríguez era una niña de nueve años de edad, hija de un obrero que no siempre encontraba trabajo, por lo que en aquella casa se sufrían constantes privaciones, bien que la madre se afanase cosiendo en las casas a que la llamaban. Claudina estaba enferma. Nació con la contextura de los dolientes. Desarrollóse con lentitud. No alcanzó nunca las alegres y hermosas formas

de la infancia, sino que fué como una viejecita en quien la ancianidad hubiera acudido anticipadamente. Los médicos de un consultorio habían dictaminado que la muchachita era tuberculosa. ¿Remedio? La vida de campo, largas estancias en las playas junto al mar, alimentos sanos y confortantes; en suma, lo que era imposible conseguir. Esas recetas no están al alcance de los menesterosos.

Una noche en que Claudina estaba desvelada oyó que sus padres cuchicheaban cerca. La madre decía:

—Ya ves, la pobre habrá de permanecer todo el verano en esta bohardilla, achicharrándose... Si pudiéramos conseguir que fuera con una de esas partidas de niños que envían las señoras a Santander, a la Coruña o a otros sitios!

—No será factible lo que quieres, y lo que yo quiero también. Hemos acudido tarde. Los que piden esos favores son millares, y por mucho que hagan esas damas no llega a tanto la caridad pública.

—Habremos de resignarnos—concluyó la madre, limpiándose con la punta del delantal las lágrimas que acudían a sus ojos.—¡Sólo la Virgen puede ampararnos!

Escuchó este coloquio Claudina, y recordó que le habían contado que otra niña, hallándose en un gran dolor de la vida, escribió una carta a la Divina Madre de Dios, y la echó en uno de los cepillos de la iglesia que están colgados en la pared para recibir limosnas de los fieles.

Al otro día, la infeliz postulante recibió una carta, dentro de la que iban billetes de banco, los que eran precisos para salvar a aquella familia del trance apuradísimo, motivo de la demanda. Y con los billetes iba una carta, que decía:

"Has acudido a la Virgen: ella te envía lo que es preciso".

Verdad es que Claudina creía saber que esto no pasó en la realidad, sino que fué el tema de un escritor piadoso; pero, aun así, aquella idea no se apartó de su mente. Ni ella comprendía cómo un hombre, con su pluma y sus papeles delante, iba a haber creado esa fábula.

Ello es que en cuanto se levantó, muy de mañana, y aprovechando la ausencia de sus padres, buscó el frasquito de la tinta, una pluma que allí cerca estaba y un papelucho. Con grandes afanes y no poca vergüenza, porque era muy torpe en la escritura, trazó esta epístola:

"Virgen Santísima, Reina del Cielo, Madre de Jesús: Soy una niña pobre y enferma; los médicos dicen a mis padres que deben enviarme al mar a pasar una temporadita donde haga fresco y se respire bien. Ellos no pueden hacerlo y lloran porque no pueden. Os pido con el alma, Señora Mía, que me socorráis en este trance. Me llamo Claudina Rodríguez; vivo, calle del Tribulete número 70, bohardilla."

Todo iba bien, pero la niña no tenía sobres, ni modo de procurárselos, ni diez céntimos para comprar el sello de correos. Lo que hizo fué cerrar el mismo papelito, pegarlo con una miga de pan humedecido y poner en el reverso lo siguiente: "A la Santísima Virgen".

Bajo a la calle, atreviéndose a buscar la manera de comprar el sello. Con rubor adelantó la mano al primer transeunte, que era un señor viejo, de barbas blancas, vestido con traje elegante. Claudina exclamó con voz tierna y los ojos humedecidos:

—¡Señor, deme diez céntimos! Es para comprar un sello para echar esta carta al correo.

El venerable caballero le pidió la carta, y, extrañado al leer la dirección, contestó:

—Yo me encargo de que la carta llegue a su destino... No te ocupes más de eso y toma un duro para que se lo des a tus padres.

Asombrada quedó Claudina de tanta generosidad, y más aún de que aquel caballero le hubiese asegurado que no se perdería la carta.

Regresó a la bohardilla la enfermita, costándole no poco trabajo la subida de la escalera. Los pulmones respiraban dolorosamente.

Dos días más tarde la portera de la casa de vecindad subió despavorida en busca de Claudio Rodríguez, padre de la enfermita:

—Abajo hay un coche del que ha salido una señora preguntando por una niña que se llama Claudina. Esa señora me preguntó el nombre del padre; informóle de que estaba en casa y me ha ordenado que venga a llamarle.

Con la sorpresa natural acudió Claudio al llamamiento. Una hermosa señora, ricamente vestida, se hallaba en el carruaje.

—¿Tiene usted una niña que se llama Claudina? Ella ha escrito una carta pidiendo a la Virgen que le proporcione medios para ir a curarse en las orillas del mar. La casualidad ha hecho que esa carta vaya a poder de mi administrador, y él me la ha entregado.

—Nada sé de eso, señora... Créame que nada sé... Soy un hombre honrado, incapaz de engañar a usted.

—Bueno, pues prepare usted a su hija, que va a ser conducida por una de mis servidoras a un pueblecito de la provincia de Santander, donde yo tengo una finca junto al mar. Allí pasará la niña el verano, siendo de mi cuenta vestirla y alimentarla, cuidando de su salud como si fuera yo su propia madre.

Y este incidente hizo que la señora que es protagonista de mi anécdota se ocupara con actividad suma, de recoger muchos niños y niñas que se hallaban en el caso de Claudina. Con ellos formó numerosa colonia, que bien acompañada salió de Madrid, de la estación del Norte, en la semana siguiente.

La rica y generosa dama fué a veranear a otra finca que poseía en Asturias, cerca de Gijón.

Apacible era la tarde, soplaba un ligero viento del noroeste. Sonaban a lo lejos los cencerrillos de las vacas, y, de rato en rato, pasaba por la carretera cercana un automóvil sonoro y trepidante. Sentada la señora en un sillón de mimbres gozaba del bienestar dulcísimo de una conciencia pura y tranquila. Ligero sopor la invadió, y creyó ver que descendían del cielo legiones de angelitos chiquitines y desfilaban delante de ella sonrientes y cariñosos. Y hasta le pareció que uno de aquellos ángeles le decía:

"Somos los hermanitos de los niños que has enviado a que se pongan buenos; venimos a darte las gracias..."

Cuando despertó la señora quedaba en su memoria la escena angélica. Se acordó de Claudina, de su carta a la Virgen, de los infelices enfermitos sobre los que debe caer la lluvia de oro.

Y esto que parece fantasía, ha sido realidad...

J. Ortega Munilla.

SALABERRY

Y BERCETCHE

CONSIGNATARIOS

Ventas de haciendas en general,

remates-ferias, frutos y cereales

Escritorios

CASA CENTRAL: Defensa 188 - Buenos Aires

Sucursales

ROSARIO: Córdoba 935 - TANDIL: General Pinto 729